華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期四 27 十月
戊辰年九月十七日

第二二一〇〇號
出紙九大張 零售一元半
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話
總社：⑤～四九一一八一
中區分處：⑤～二三一六三七
北角分處：⑤～六四〇六九三
旺角分處：③～八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六
台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓
中華民國內政部登記證內僑台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

觀塘工業區的延伸
工商皆宜特別設計
油塘工業城

海景媲美尖東商業大廈

—海景A座—
即日發售
每呎$535起
快將入伙

面對海港
隧道口旁
近地鐵站
貼鄰碼頭

油塘/東區隧道通車之際，油塘工業城佔盡地利，價值勢必倍增

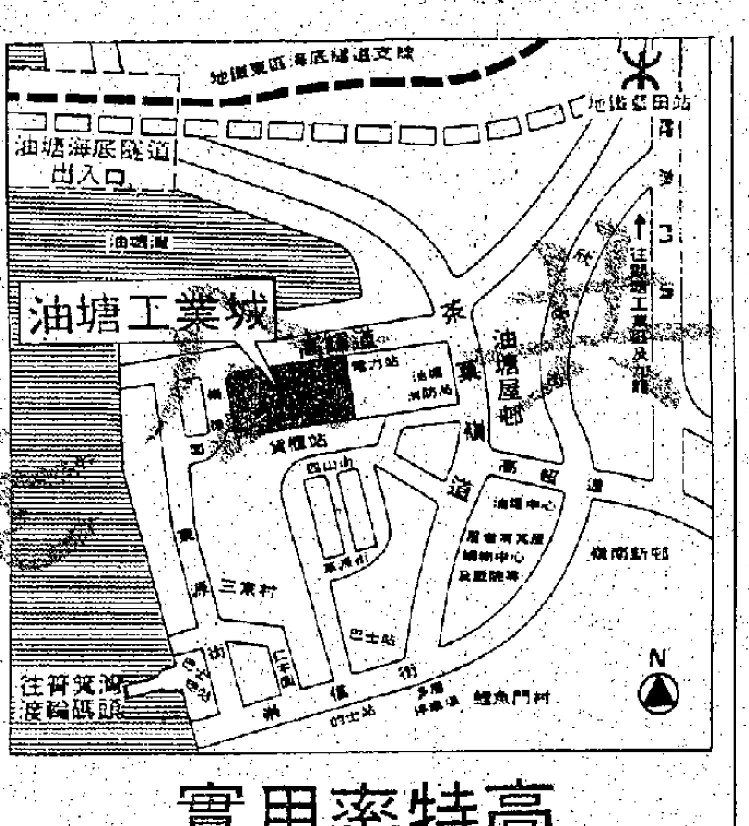
位置優越・交通便利

油塘工業城座落於發展迅速的九龍油塘工業區地王，面對高輝道，右邊崇德園，位於油塘海底隧道入口旁，交通方便，公共巴士、小巴及各類交通工具均可直達，往渡輪碼頭、興建中之藍田地鐵站亦僅數分鐘，往返港九各區，海陸空貨運便捷，且週圍一帶政府屋邨雲集，設廠於此，工源充足。

工商皆宜・設施完善

全廈樓高十六層，地庫設有停車場，車位充裕，起卸空間寬廣，貨物起卸便捷。本工業城裝置名廠客梯四部，貨梯廿部，上落方便。

大廈設計新穎，海景媲美尖東商業大廈，樓面寬敞，四正實用，大小單位俱備，各單位均設獨立廁所，電梯大堂地台及牆身鋪高級雲石及鋁質天花板，豪華美觀。特聘專人負責管理，確保安全。



實用率特高
面積由千餘呎至全層五萬餘呎

樓層	樓高	每方呎承重力
地庫	停車場	停車場
地下	13'7"	500磅
1-3樓	10'	300磅
4-13樓	10'	150磅
14樓	11'	150磅

中銀集團
中國銀行
廣東省銀行
浙江興業銀行
提供優惠貸款

信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388（30線）
地盤售樓處電話：3-408212（假日照常）

康樂設施齊備　屯門怡樂花園　樓價合理相宜
ELEGANCE GARDENS

屯門新市景峯徑264地段（毗鄰景峯花園）

鄰近之屯門市廣場，內有全港最大之日本八佰伴百貨公司、數百間商店、酒樓餐廳、超級市場及街市等。

輕便鐵路快將通車，交通更為方便。

- 交通便利，巴士，專線小巴貫通港九新界。
- 海路有飛翔船前往港島碼頭。
- 輕鐵近在咫尺，通車後往返各區更便捷。
- 平台花園逾五萬方呎，園藝及兒童遊樂場均由專家精心設計，康樂設施齊備。有巨型游泳池、兒童嬉水池、網球場、羽毛球場、乒乓球場、文娛室及廣大停車場專供住戶使用，令家居有如渡假勝地。
- 純住宅設計，無商場混雜其間，確保居住環境寧靜舒適，生活倍感和諧。

中國銀行及南洋商業銀行
特別提供25年分期優惠貸款
滙豐財務及恒生財務提供20年分期優惠貸款

特價發售
兩房兩廳、三房兩廳
面積由440至655呎

洽購處：信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道十一至十二樓
電話：3-7218388（30線）
地盤售樓處電話：0-4573183
假日照常

地盤示範單位
歡迎參觀

（路透社倫敦廿六日電）歐洲多個國家的銀行正一窩蜂地向蘇聯提供貸款機會，總值達六十億美元，但美國及英國則提出警告，他們可能會令蘇共領袖戈巴切夫更加容易處理國內難題。正當西方領袖包括西德總理高爾改善與蘇聯關係之際，歐洲的銀行則設法叩開蘇聯的大門，把西歐的財經戰線向東移。但華盛頓及英國提出警告，納稅人的錢可能會用來資助了戈巴切夫的經濟改革計劃。倫敦大學蘇聯問題專家登勤表示，戴卓爾夫人認為戈巴切夫是可以與之交易，但她不願意補助他，反映了西德可能走快了一步。由於近期石油跌價，戈巴切夫正向西方尋求融資，以支持龐大的經濟改革計劃。許多歐洲銀行紛紛向蘇聯提出貸款，因為相信他們的出口貸款會獲得本國政府保證。西德的銀行星期二共簽了十六億五千萬美元貸款，他們是隨高爾訪問莫斯科達成交易的。意大利本月初向蘇聯提供出口貸款七億七千萬美元。法國及英國的銀行正洽商向蘇聯貸款。美國提出警告，大量貸款可令蘇聯不用削減國防開支而得到經濟改革成就，西方高科技可能轉往結聯。國務院發言人表示，美國強烈反對給予蘇聯優惠貸款。英國外相荷維表示，銀行家與蘇聯交易時應尋求最好條件，不應優待他們。據國際結算銀行指出，蘇聯今年三月為止對歐洲銀行負債三百四十一億美元，高於對上一年的二百八十九億美元。

歐洲國家爭奪蘇聯市場
紛紛貸款蘇聯 總值六十億元
英美警告不可用納稅人金錢 資助戈巴切夫經濟改革計劃

（路透社倫敦廿六日電）歐洲多個國家的銀行正一窩蜂地向蘇聯提供貸款機會，總值達六十億美元，但美國及英國則提出警告，他們可能會令蘇共領袖戈巴切夫更加容易處理國內難題。正當西方領袖包括西德總理高爾改善與蘇聯關係之際，歐洲的銀行則設法叩開蘇聯的大門，把西歐的財經戰線向東移。但華盛頓及英國提出警告，納稅人的錢可能會用來資助了戈巴切夫的經濟改革計劃。倫敦大學蘇聯問題專家登勤表示，戴卓爾夫人認為戈巴切夫是可以與之交易，但她不願意補助他，反映了西德可能走快了一步。由於近期石油跌價，戈巴切夫正向西方尋求融資，以支持龐大的經濟改革計劃。許多歐洲銀行紛紛向蘇聯提出貸款，因為相信他們的出口貸款會獲得本國政府保證。西德的銀行星期二共簽了十六億五千萬美元貸款，他們是隨高爾訪問莫斯科達成交易的。意大利本月初向蘇聯提供出口貸款七億七千萬美元。法國及英國的銀行正洽商向蘇聯貸款。美國提出警告，大量貸款可令蘇聯不用削減國防開支而得到經濟改革成就，西方高科技可能轉往結聯。國務院發言人表示，美國強烈反對給予蘇聯優惠貸款。英國外相荷維表示，銀行家與蘇聯交易時應尋求最好條件，不應優待他們。據國際結算銀行指出，蘇聯今年三月為止對歐洲銀行負債三百四十一億美元，高於對上一年的二百八十九億美元。

中國打算明年開始 壓縮基建四分一 與外商合資例外
外商在沿海地區興辦企業增多

（新華社北京十月廿六日電）經貿部副部長李嵐清今天說，中國打算在明年將基建規模壓縮四分之一，但與外國合作的項目不在此列。李嵐清是在與比利時合作發展大臣根斯共同主持第五屆中、比混合委員會「合作發展」會議的開幕式上說這番話的。雙方對兩國政府在經濟、工業、科學和技術方面的合作表示滿意。據悉，在這次會議期間，兩國政府將就比利時特為中國興建一座瘋癲康復中心提供無償貸款一事簽訂協議。在歐洲共同體十二個國家中，比利時是四個向中國提供無償貸款的國家之一。

（新華社北京十月二十六日電）國家統計局今天在這裏公佈說，外商在沿海開放城市和經濟特區興辦的獨資企業逐年增多，投資規模不斷擴大。根據統計，一九八六年，外商在沿海開放城市和經濟特區興辦的獨資企業只有十六個，去年達到四十個，今年上半年，又升為七十三個。隨着中國投資環境的逐步改善，外商亦不斷擴大在這些地區的投資。一九八六年，沿海開放城市和經濟特區與外商簽訂的投資協議金額為十一億九千萬美元，一九八七年增加至十五億美元，今年上半年已達七億八千萬美元，比去年同期增長了百分之六十二點五。深圳、珠海、汕頭和廈門四個特區是中國為促進對外開放於一九七九至一九八零年初相繼成立的。一九八四年，中國又開放了大連、天津、上海、廣州等十四個沿海港口城市。到目前為止，已有三十多個國家和地區的外商到這些地區投資，投資的行業從紡織、輕工、旅遊、電子等部門擴展到冶金、能源、交通、建材等各個領域。統計局的專家稱，現在外資的投向日趨合理，投資的結構也逐步改善。

馬樹禮勸告台灣商人
投資大陸風險甚大 在大陸設廠應小心

（中央社台北廿六日電）三民主義統一中國大同盟推行委員會主任委員馬樹禮今天指出，我企業轉向大陸投資設廠，不應積極鼓勵，而應適時的勸阻。馬樹禮下午在由大同盟等單位舉辦的「台灣經驗與中國前途」系列研討會中，作以上表示。馬樹禮說，目前大陸並不是具有安全保障的投資環境，它的政策可以隨時改變，因此台灣去的投資人隨時可能受到不利的傷害。他說，過去大陸處處吸引日本商人投資，但是日商並沒有大量投資設廠，而且還有撤退的打算，因為日本商人瞭解大陸並非理想的投資地點。另外，馬樹禮指出，由政治的觀點來看，大陸可能利用台灣為政治的工具，譬如利用我廠商要求政府與大陸和談。馬樹禮強調，我們投資大陸所產生的經濟利益，大陸同胞並不能直接受益，中共往往將它所獲得的利益用在其它方面。

重慶遭受陰雨侵淫

（中新社重慶十月二十六日電）綿綿秋雨從八月下旬到十月中旬，一直下個不停。這使重慶市民們眉頭不展，在這兩個月的時間中，重慶地區降水日數多達五十天，降水量累計達三百五十至四百毫米，比歷史同期常年高出至五成。與此相應，這段時間氣溫持續偏低，日照明顯偏少，比歷史同期少六至八成。氣象部門的一位權威人士說：這次秋雨量之大，周期之長，均為歷史上所罕見，許多氣象指數已出現近五十年來的極值。有關人士認為，這場秋雨的危害在某種程度上來說不亞於一次洪災。由於陰雨的侵淫，氣溫低、寡日照，重慶各地的蔬菜缺窩死苗，病蟲害嚴重，到九月中旬，重慶已出現菜荒，菜價猛漲，還給本來動盪不安的市場以沉重一擊。不僅如此，重慶市菜荒還將因此持續到明年春季和夏季。重慶地方官員們為此焦頭爛額，正採取各種措施以盡可能使蔬菜市場保持穩定。此外越秋農作物預計也可能減產二成以上。

美國兩日內三架直升機墮毀 合計廿六人罹難

（合眾社美國亞利桑那尤馬廿六日電）當局星期三說，繼一架國民警衛軍直升機在墨西哥邊界墮毀導致八人死亡事件之後，昨天再有兩架海軍直升機在亞利桑那沙漠區進行夜間例行飛行演習時相撞墜毀，機上十人全部罹難。尤馬海空軍基地發言人說，肇事的直升機分別屬於CH—四六型及UK—一N型，意外發生於星期二晚上七時四十五分，地點位於尤馬東南一百廿五哩沙漠地帶。暫時尚未清楚肇事原因或為何兩機在空中發生相撞，不過，據報該兩機當時正進行夜間紅外綫飛行訓練任務。

社論 蘇聯反對兩個德國重歸統一之議

本月中旬，蘇聯首腦戈巴切夫在莫斯科會見到訪的奧地利總理弗朗尼斯基，義大利總理迪馬塔時，大談其「歐洲共同之家」的構想，引起舉世矚目。

據蘇共機關報真理報報導，蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤不久前訪問巴黎時，並曾與法國政府領導人「深入」討論此一概念。

原則上，歐洲諸國如能秉抱「歐洲共同之家」的理想，共同努力促其實現，將是一項空前偉大的成就。

在戈巴切夫發表上項構想之後，義大利與蘇聯簽署協定，提供七億七千五百萬美元信用貸款。接着，以德意志商業銀行為首的銀行團，在隨同西德總理科爾訪問莫斯科之際，與蘇聯簽署協定，提供信用貸款的數額更大，計為三十億馬克，約合十六億美元。同時，傳說美國銀行團計劃向蘇聯提供二十六億美元的信用貸款，法國銀行團亦有意向蘇聯提供二十億美元的貸款云。

總括來看，西歐不少國家，彷彿有響應戈巴切夫所提「歐洲共同之家」的理想，走上此一道路的模樣。果能如他的話，不僅歐洲可能逐步踏進太平世紀，其他各地的衝突，亦將有消除的希望。

然而，科爾目前率領代表團訪問莫斯科，與戈巴切夫討論經濟合作，改善關係等問題，當本週一出席蘇聯所設宴會之際，聲稱東西德統一，仍然是西德政府的主要目標之一，顯示西德最大的願望。

戈巴切夫於本週一較早時說，西德蘇聯的關係，在他與科爾舉行兩個半小時首輪會談之後，已獲改善，但是，對於波恩繼續尋求德國的統一，認係危險的政策。

戈巴切夫還警告說：「目前的情況，是歷史發展的結果。試圖推翻在此一過程造成的局勢，或者推行不切實際的政策，將是後果難以預料，甚至危險的行動」。對於科爾以及數千萬德國人期待重見統一的熱烈希望，無異潑下一盤冷水。

冷靜觀察分析，戈巴切夫的立場，似乎是不難理解的。

因為根本上，蘇聯在過去幾十年中，不顧人民的生活，經濟的發展，竟然動用該國大部份的資源，擴充軍備。結果，在核子戰力方面，不僅大致上與美國相等，有些核子武器，例如洲際導彈的彈頭，且以六千四百四十個，對二千二百六十一個。比美國大三倍。至於常規戰力，除開蘇聯本身陸空軍力強大之外，還援助歐亞衛星國家擴軍，為其爪牙，以致美國，北約歐洲諸國以及日本，均感侵略威脅。

至就東歐而言，蘇聯派駐陸軍三十一個師，空軍作戰飛機約二千架。其中，派駐波蘭陸軍兩個坦克師，計四萬人。空軍一個軍，派駐匈牙利陸軍四個師，計六萬人。空軍一個軍，配備作戰飛機二百四十架。派駐捷克陸軍五個師，計八萬人，空軍一個軍。

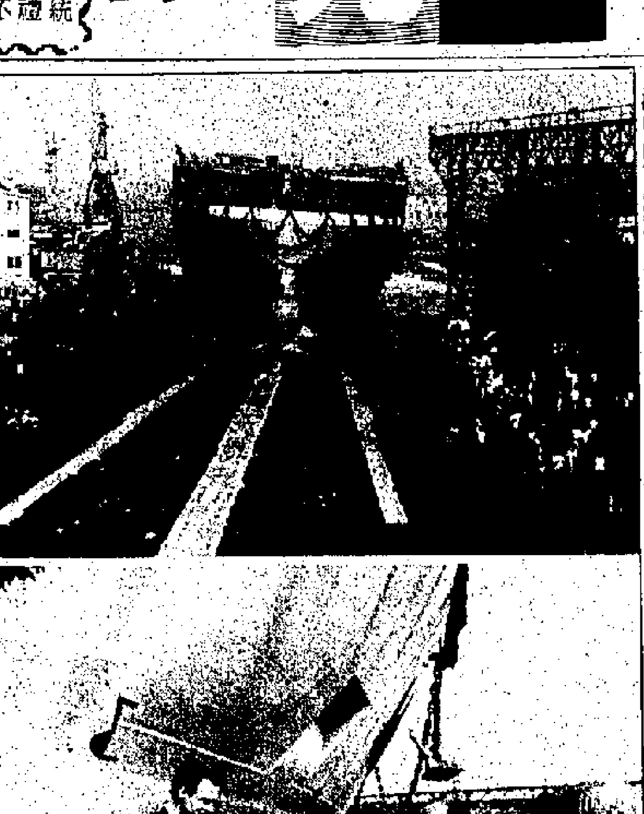
蘇聯派駐東德的軍力特別多。陸軍二十個師，其中十個為坦克師，共達三十八萬人。空軍一個軍，配備作戰飛機六百九十架。另有武裝直升機五百六十架。至於短程的SS二十一型地對地核子彈，亦已增強。

單就蘇聯派駐這麽多的陸空軍於東德來看，即可窺見克里姆林宮歐洲戰略重點之所在。

蘇聯的戰略部署既然如此，假如戈巴切夫讓東德與西德重新統一，由於西德人口六千一百萬，比東德人口一千七百萬大三倍多。至於西德的經濟力，人民的生活水平，以及各種設施，又優於東德。一九六一年柏林圍牆建立以前，大批東德人民奔往西德，近年冒險越過圍牆投奔西德者，仍然不少，足以反映東德人心的歸嚮。簡單地說，蘇聯的顧慮甚多。

不過，戈巴切夫既然對於兩個德國重新統一的建議，強烈反對。那麽，他所提「歐洲共同之家」的理想，怎能令人置信呢？

西德外長（左）星期二在克宮與蘇聯外長簽署協議後互換文件，在旁的西德總理和蘇聯領導人鼓掌。（美聯社）



圖片說明：德意志聯邦交通部長的夫人埃克．瓦恩克在不來梅港主持世界最大火車渡輪的下水禮，她命名此長一百七十五公尺的巨輪為「羅賓漢一」。

德意志不來梅船廠
製造特種船領先
部長夫人主持最大火車渡輪下水禮

（不來梅港德新社）德意志聯邦交通部長的夫人埃克．瓦恩克最近在不來梅港主持世界最大火車渡輪下水禮時，將它命名為「羅賓漢一」，一位英國傳奇的綠林好漢的名字。這艘渡輪長一百七十五公尺，船身有六條鐵道，全長九百十公尺，可容納七十五個車廂的整輛火車。上層的兩層甲板可停放一百輛卡車或四百輛私家車，一百廿一個艙房可住兩百八十名搭客。這艘巨型渡輪是不來梅港的礎比克船廠為漢堡的丁丁輪船公司製造，造價是七百五十萬德意志馬克，將川行於德意志波羅的海港特拉沃蒙特和瑞典的特雷勒堡之間。專威恩司的礎比克船廠長於製造這一類渡輪，該廠目前正為漢堡的奧勞輪船公司製造一艘能運載一千六百名搭客和五百九十輛私家車或卡車的大型渡輪，渡輪的龍骨已安裝妥當。這艘以漢堡為基地的最大型渡輪將川行荷蘭的弗拉辛和英國的希尼斯之間，渡輪名為：「荷蘭號」。這艘巨型渡輪可說是船運界[illegible]英法海峽隧道[illegible]製造，英法海峽隧道[illegible]期可在本世紀[illegible]。德意志聯邦交通部長爾根．瓦恩克在「羅賓漢一」的下水禮上強調：「這種高價值特種船的建造將能確保德意志船廠工人的長期就業。」今年，德意志船廠，總值[illegible]德意志馬克。將移交[illegible]德意志船廠約承建的新船[illegible]十四[illegible]，總值[illegible]德意志造船廠目前的定單共值四十[illegible]馬克，百分之[illegible]是定造特種船。隨着最近海事貿易的增加，德意志海港和船廠的情況已大有改善。

西德今年經濟成長

（中央社波昂專電）西德五大經濟研究所[illegible]西德今年的經濟成長率[illegible]百分之三點[illegible]，此一新預測的成長比今年年初預測的百分之二高。這些研究機構也預測明年的經濟成長率是百分之二，它們原先的預測是百分之一點二五。代表這五所機構的發言人說，由於今年年初以來若干經濟環境已有改變，因而將預測提高。這些有所改變的經濟因素包括減稅、調整利率、油價降低以及工資輕微上漲。

鄧小平八十四歲高齡 身體健康有時不抽煙
步子穩健聲音宏亮一口氣上數十個台階

（香港中國通訊社十月二十六日電）八十四歲高齡的中共領袖鄧小平，廿四日上午參觀了北京西郊國家實驗室的正負電子對撞機。這一消息的重要性，不僅在於中國有了世上少有的電子對撞機，也不僅在於鄧小平指示言中國要發展自己的高科技。對敏感的觀察家們來說，鄧小平顯示出的他本人的健康程度，來得更重要些。眾所周知，這位中國改革的總設計師之健康狀況，對改革處於關鍵時刻的中國來說是至關重要的。

鄧小平的身體情況究竟如何呢，將散落在消息稿中的有關詞和內容集中起來，就是：「步子穩健」、「聲音宏亮」、「一口氣上數十個台階」、「在長達一小時四十分鐘的參觀過程，沒有坐下休息」、「拒絕攙扶」。

前天鄧小平在近兩小時的參觀過程中，好得多。據近一段時間來，鄧小平出鏡頻頻，但鄧的健康狀況的消息仍然有，個別如猛說他其他路如數不足一米高的隧道及近兩小時不抽煙等等，不一而足。看來，鄧小平的健康狀況，要比他當時對李政道所說的「還可以」好得多。

息甚至詐傳什麼「患維頸癌」和「口齒不清」。在數百米長而氣溫高達攝氏三十度的狹長隧道內，他的談興也頗健，這次鄧小平參觀中的不俗表現，似可澄淸這些傳聞。

鄧小平曾趣稱自己像新疆姑娘，頭上可被人抓的小辮子甚多，但無論如何，中國改革十年來的幾乎每一項重大決策，都與他分不開。雖然中共「十三大」之後，他已經只保留了軍委主席的職務，但他的影響力決定了他不可能完全退下來，平心而論，鄧小平的身體狀況，對中國大陸改革的深化、對中國局面的穩定，是起着作用的。從這一點來說，人們關注鄧小平的健康，也就不難理解了。

雲南祿豐出土巨型恐龍化石

（新華社昆明十月二十六日電）一條完整的巨型恐龍化石日前在「恐龍之鄉」雲南祿豐出土。這條恐龍化石在地下一米左右的「三迭紀」紅色地層發現的。化石長八點七米，高三點五米，頭、尾、椎、肢和四肢保存得很完整。從化石的形態看，恐龍似成痛苦的掙扎樣，頭部和腹部有明顯的被擠壓痕迹。祿豐縣自一九三八年發現恐龍化石以來，至今已先後發掘出數十條各種類型的恐龍化石，但這些化石都殘缺不全，無一條脛桿和頭部連在一起。這次發掘到完整的恐龍化石標本，對探索恐龍類遠古動物的奧秘有重要價值。

美副總統布殊星期二抵達俄亥俄州根頓展開競選活動，布殊在機場獲一隊美式足球員「特別歡迎」。（美聯社）

菲渡輪證實沉沒
五百乘客罹難

（路透社馬尼拉廿六日電）菲律賓的船隻及救援隊伍星期三在漁民出沒的海域[illegible]，[illegible]風者路當[illegible]。比「[illegible]」橫掃該國時，一般航行於各島之間的渡輪遇風沉沒，輪上數百人恐怕多已溺斃。海岸警衛隊官員與航運公司人員稱，該有廿二年船齡的「瑪莉蓮一」號於星期一在米沙鄢海遇風沉沒時，船上載有乘客及船員五百一十八人。海岸警衛隊一發言人稱，迄今祇發現十五名生還者。他們被沖上菲律賓中部一些熱帶小島的岸上。

文化部副部長英若誠
披甲上陣公開挑戰王震 指出禁映河殤絕大錯誤

（路透社北京廿六日電）北京政府一位部長今日參與一場文化思想論戰，替與[illegible]的電視指為誹謗中國人民的電視片集辯護。文化部副部長英若誠大讚[illegible]這部記錄片集「河殤」，說它是充滿冒險精神和振奮人心的大膽之作，其公開暴露黨政領導層的改革派和左派之深度思想分歧。在今年夏季，「河殤」這套片集曾經在中國大陸電視台兩度播映，其內容是把中國的貧弱和日本及西方國家的富裕比較，在中國引起廣泛的共鳴和影響。這套電視片集博得中國知識份子的好評，但是在上月遭受現年八十高齡的國家副主席王震猛烈抨擊。王震是當今中國大陸最具影響力的保守派政治領袖之一，他又是這場運動的發起人。王震當時指該套片集醜化黃河和萬里長城，以及誹謗中國人民，他要求禁止播映「河殤」。

消息人士說，「河殤」對中國的落後歸咎為它把中國的落後根深蒂固的中國文化的束縛，並無改變，而萬里長城便是中國古老文化的象徵。此套片集更強調外國侵略中共篡史的觀點，和過去封建時代的壓迫，就是中國落後的根源。

英若誠今日在北京出席澳洲現代藝術展覽會的揭幕典禮時，並無指名道姓的提及王震抨擊「河殤」，他只是公開讚揚此套片集。英若誠告訴記者說，萬里長城不是中國文化的光榮，只是中國文化的殘廢和不足之體現，這是顯而易見的事實。

英若誠說，文化之所以取得成就，是因為它充滿冒險精神，敢於改變，而中國的積弱，則是由於長期閉塞使然。英若誠表示，該套片集計劃在明年再度播映，以作為對中國早期革命運動之評價，據說片集的製作者已獲得中共中央總書記趙紫陽支持。

開放政策後果之一
大陸性病蔓延

（中央社台北廿六日電）巴黎太陽報今天報導，中國大陸現正面臨性病急速增加的問題，這是中國大陸門戶開放政策的副作用。報導說，外國影片、香煙和雜誌，及大陸人民出國旅遊等，導致婚前與婚外性關係，娼妓等大幅增加。

北京、上海、廣州的性病病例自從一九八六年以來，每年增加一倍以上，到一九八七年已超過一千件。淋病是目前中國大陸性病病例的百分之九十三。據報導，中國大陸在防治性病方面近二十五年都很順利，但這部份是由於中國大陸在一九五零年代到一九六零年代對外界關閉門戶的緣故，過去十年的對外開放政策帶了「性革命」的西方訪客。

中國大陸醫師將性病蔓延歸咎於對性病的忽略。那種忽視並不令人驚異，因為上海大部份二、三十歲的青年男女都是在無需對性病進行教育的「殿誕社會」中成長。同時中國在防治性病方面也不能順利其事，也導致中國大陸大部份醫療人員對付性病病例的增加。

北京查處違紀案件三十一宗

（香港中國通訊社十月二十六日電）北京消息，據統計，今年一至九月，北京市紀檢系統共查處違紀案件三十一起，涉及黨員三十七人，其中幹部三十五人，地師級幹部八人，縣團級幹部十五人。

戈巴切夫伉儷
所收外國禮品全部交上國庫

（新華社莫斯科十月廿六日電）蘇聯領導人戈巴切夫最近將外國人贈送給他的幾枚法國紀念金幣上交給國庫，他的妻子賴莎．戈巴切娃也上交了一只意大利的帶寶石的貴重金屬手鐲。這一消息是蘇聯財政部局長伊萬諾夫在今天的「農村生活報」上透露的。蘇聯規定，官方代表從外國公民和組織那裏收到的價值五十盧布以上的禮品都要上交給保管金銀和寶石的國家貴重物品保管局。列寧、斯大林、安德羅波夫等蘇聯前領導人以及現在的戈巴切夫都遵守這一規定。但是，勃列日涅夫則不然。據伊萬諾夫說，唯獨勃列日涅夫及其家屬從不上交收到的貴重禮品。在他執政期間，還作出了屬于國家財產的獎章由受獎者家屬永久保存的決定。從此以後，倒賣和盜竊獎章的犯罪行為開始泛濫。現在，在倫敦市場上一枚列寧勳章賣到九百英鎊。

西德蘇聯簽署七項協議
促進兩國貿易合作 柏林現狀保持不變
西德將派宇航人員訪蘇聯和平號太空船

（新華社莫斯科二十六日電）西德總理科爾與蘇聯領袖戈爾巴喬夫結束兩日會談後，對兩國日後的關係發展，均表示樂觀，雖然一些重大問題例如柏林地位，仍有待解決。戈爾巴喬夫在西德公司與蘇聯機構簽定三十項協議式上說，「這是一個大日子，今次的對話很重要，我們要把關係建立在更高水平」。科爾的發言人奧斯特引述戈爾巴喬夫之言稱，兩國領袖星期二經過近三小時的會談後，總理希望「代表兩國關係新發展」。奧斯特補充說，杰拉塞莫夫在記者招待會上稱，戈爾巴喬夫與科爾的第一次高峯會是一次成功會議。但據西德發言人奧斯特稱，戈爾巴喬夫強調雖然兩國關係已有很大改變，可是，仍有重大問題有待解決。這位蘇聯領導人定期明年上半年訪問波恩。雙方指出日後戈爾巴喬夫訪問波恩時，將簽定一項政治聲明，內容涉及歐洲共同大家庭建設。同時，還會達成保障在蘇聯境內投資的雙邊協議。

西德總理科爾說，他對於戈爾巴喬夫的歐洲共同大家庭的意念，表示歡迎，不過，有關德國的未來和柏林地位問題，必須切實解決。科爾在星期一晚的克里姆林宮宴會上，提出激動人心的統一德國呼籲。可是，戈爾巴喬夫堅決拒絕德國或柏林的現狀作任何改變。據西德的靈通消息人士稱，有關柏林問題將由蘇外長謝瓦爾德納澤和西德外長根舍爾討論。在這次西德總理訪蘇行程中，兩國外長亦同時舉行會談。

（合眾社莫斯科廿六日電）西德總理高爾與蘇聯領袖戈巴切夫星期二締訂一連串協定，恢復兩國間的呆滯貿易及携帶一名西德太空人進入軌道登上「和平」號太空站。高爾表示他對人權的關注，於星期二與戈巴切夫在克里姆林宮舉行第二輪會談之前，先行會晤諾貝爾和平獎得主蘇聯離心份子沙哈羅夫。

英國醫生使用人鼠抗體 治療血癌取得成效

（新華社倫敦電）英國科學家第一次用人鼠抗體結合治療一名七十歲婦女的癌症。治療二十天就從她的血液和骨髓中清除了惡細胞。英國醫學研究委員會劍橋分子生物學實驗室研究員格雷格．溫特在皇家學會說，這名婦女的脾腫大，用常規治療，包括注射老鼠抗體，均告無效。他和同事們把人的抗體附着在老鼠抗體上，設計出一種新的結合抗體。同人鼠抗體結合治療十五天後，就從這名婦女的血液中清除掉淋巴細胞，包括癌變的淋巴細胞。二十天後就從骨髓中清除淋巴細胞，這名婦女的骨髓重新開始產生正常的淋巴細胞，她的脾腫也縮小了。溫特說，治療結果是有希望的，但是還不是結論性的。研究員們計劃作進一步的臨床試驗。

貨幣失控與北京對策
陳仲賢

今年上半年，中國金融形勢出現了異常嚴峻的局面：貨幣投放過多，貸款增加較猛，儲蓄存款增長緩慢，資金供求矛盾頗為突出。

中國人民銀行提供的數字表明，今年上半年，銀行貨幣出現了中共建政以來少有的淨投放情況。一至六月份，貨幣投放回籠相抵，淨投放八十八點六億元，而去年同期是淨回籠八十三億元，今年比去年實際多投放一百七十一點六億元。到六月底，大陸市場貨幣流通量達二千五百四十三億元，比去年同期增長百分之三十五點九，超過了經濟增長和物價上升水平。

隨着上半年貨幣投放的增加，銀行貸款增長迅猛。據統計，今年前六個月，銀行各項貸款比去年同期多增四百三十六億元，其中工業貸款一反往年同期下降的規律而迅猛回升，商業貸款的季節性下降也不明顯。一至六月份工業企業貸款比去年同期增加一百一十八億元，商業貸款則比去年同期少下降一百三十八億元。

據大陸金融界人士分析，今年上半年銀行各項貸款尤其是工業貸款增長較猛的原因是，從年初以來，工業生產就以較高的速度增長，而能源、原材料生產增長卻相對緩慢，造成資源供給緊張，短缺物資的供求矛盾異常突出，從而推動了生產資料價格的大幅度上漲，促使對貨幣、信貸的需求增加。

在上半年銀行貸款增長較猛的同時，銀行信貸資金重要來源的城鄉居民儲蓄存款增長疲軟。由於上半年社會商品零售物價指數上漲幅度較大，民眾對通脹恐懼心理加劇，大陸不少地區居民搶購商品，影響了儲蓄存款的增長。據統計，一至六月份，大陸城鄉儲蓄存款增加四百一十九億元，比去年同期少增加二十三億元。儲蓄存款餘額比年初增長百分之十三點六，但比去年同期降低了六點二個百分點。

北京國務院對貨幣失控極為重視，批轉了中國人民銀行（關於控制貨幣、穩定金融幾項措施的報告），並要求各地區、各部門遵照執行。中國人民銀行提出的關於控制貨幣、穩定金融的幾項措施包括：一、進一步調整信貸結構。二、進一步加強信貸管理，控制貨幣、信貸總規模。三、增加貨幣回籠，擴大資金來源。四、努力挖掘資金潛力。五、督促企業補充自有流動資金。六、各地銀行對自籌固定資產投資項目，一律不准發放貸款，已經貸款的要堅決清理，逐步收回。同時，嚴禁變相用銀行貸款搞自籌計劃外項目。七、今年國家確定發行的基本建設債券，各地區、各金融機構必須按照規定的期限，如數完成。八、正確引導資金市場，積極慎重地搞活短期資金融通。同時，要引導企業發行股票、債券，進一步開闢和擴大股票、債券流通市場，搞好有價證券的轉讓。

上海一對健康夫婦
先後生育早衰兒童
六歲男孩有若六十歲老人 不能吃固體食物長年患病

（新華社上海十月廿六日電）這是一個從嬰兒期就一步跨進年老期的罕見病例。一個降生到世上雖然只有六個年頭的男孩，但看上去分明是一個六旬老人。

他叫俞振華，出生時和其他孩子一樣，白胖可愛。不料一年後即出現了早衰現象；他的頭髮開始變黃脫落，眉毛幾乎脫盡，整個臉部變得異常削瘦，稚嫩的額頭，兩頰、兩角出現了道道皺紋，牙齒也漸漸鬆動脫落了。

俞振華在上海郊區的一個普通農民家庭。他的身材瘦小，身高僅七十厘米，體重只有五公斤左右。抱在手裏，能明顯感覺到他卻身子硬的骨頭和關節。俞振華至今還不會站立走路。白天，父母抱着他，在太陽照射不到的陰涼處散步，或者讓他坐進一輛童車，其餘的時間他都是躺在床上度過的。平時他只能吃牛奶、稀粥和嚼碎的肉末以及一些青嫩的菜葉。他的體質很差，並患有貧血症，經常感冒、腹瀉。奇怪的是他不能曬太陽，一接觸陽光，他的皮膚就會發紅，並且要接連脫掉好幾層皮。

俞振華的智力也比同齡兒童要低。雖然他能聽懂大人們的說話，但除了會叫「爸爸」、「媽媽」外，他只能發出「唔唔啊啊」含糊不清的聲音，必須借助于手勢才能讓別人弄懂他的意思。

令人感到驚奇的是，俞振華有一位比自己大五歲的姐姐也患有早衰症，兩人的病狀一模一樣，他姐姐九歲一九八六年時死去了。據了解，全世界迄今只發現此病病人有二百多個，而連續兩胎患此病的更不多見，全世界迄今只發現兩例，一例在聯邦德國。據調查，俞振華的父母身體健康，無近親血緣關係，祖輩中也無此病的奇異現象。早衰症的病因到底何在？醫學界正在研究探索，目前尚無科學結論，也不能治療。

南斯拉夫黑山共和國
政府已宣佈集體辭職

（路透社南斯拉夫貝爾格萊德廿六日電）南斯拉夫黑山共和國政府星期三宣佈集體辭職，南斯拉夫通訊社說，今次的辭職卻加深該國的政治不安局面。由於星期二鐵托格勒議會的信任投票中受挫而作出上述決定，投票結果只有四分三政府成員獲信任投票。

黑山總理維基狄諾域說，自政府中四分一之成員不獲信任以來，政府的運作實際沒法執行……而該項決定必須視爲對我們工作的一項嚴厲批評。雖然辭職，是「鐵一般事實」，但黑山國會目前正企圖游說他們改變初衷。

黑山共和國乃南斯拉夫聯盟六國共和國之一，人口六十萬，並由黑山人，賽爾維亞人及阿爾巴尼亞人組成，但大部份生活水平均在貧窮綫以下。由於經濟陷崩潰，觸發上月八日數以萬計工人及學生示威要求地方及政府領袖下台。他們歸咎政府領導無能。但示威却迅速蔓延全國各地，更引發種族問題。

美國第三季
經濟增長 稍為放緩

（合眾社華盛頓二十六日電）美國商務部今天宣佈，第三季的經濟增長放緩，由七月至九月全季國民生產總值的增幅是百分之二點二，主要原因是出口減慢及天氣乾旱影響了農作物收成。第三季國民生產總值實際增加了二百二十一億美元。

北約組織國防部長協商
增強核武防衞力

（美聯社布魯塞爾廿六日電）北大西洋公約組織會員國的國防部長將由明日起在荷蘭海牙舉行一連串的會談，討論該西方聯盟組織的短程核武器的現代化問題。預料該等國防部長在此次海牙會談上不會就短程飛彈現代化問題作出最後決定。一位不願透露姓名的美國消息人士說，此次「北約組織」會議不是一次發炮攻擊的會議，換句話說，並不是贊成和反對短程飛彈現代化計劃兩派互相攻擊的會議。不過，此次會議將會形成一種辯論，以致「北約組織」現能最後決定擁有更具威力的核武器，以使在作戰前能使用。一位不願透露姓名的荷蘭防衞專家在海牙對記者們說，此次會議將提出建議，預備提供給「北約組織」駐歐洲最高統帥，嘉云將軍作為參考，以使能在一九八九年或一九九零年就此問題作出決定。自從美蘇兩國在去年十二月簽訂中程飛彈條約以來，「北約組織」的核子武器的焦點已告轉移，主要集中於短程武器現代化，包括大炮和射程在五百公里（三百哩）以下的飛彈。

聞

先夫羅公徽勤太平紳士 於主曆一九八八年十月二十一日凌晨一時五十分在港寓蒙 主寵召享壽七十歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十月二十八日（禮拜五）下午一時在香港花園道聖約翰大教堂舉行安息禮拜隨即出殯哀此訃

妻 羅韓秀清
孝男 國威　媳 HILARY
孝女 眞瑜　婿 GINGER
孫女 PHILIPPA
親屬繁衍　恕未盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一—八

中華民國七十七年

議 經

本港新聞

（特訊）立法局議員昨午在動議辯論第三號報告書時，絕大部份支持關注教育統籌委員會第三號報告書內所提出的建議，最後還經由呼聲表決通過。雖然動議獲通過，但第三號報告書仍需要將各界和立法局議員的意見交行政局考慮……

立法局門外千人靜坐
來自十四個教育團體及專上學生會代表

（特訊）爲數約一千名來自十四個本港教育團體及專上學院學生會代表，昨日下午齊集在中區遮打花園，齊喊口號要求擱置教統會的有關本港教育改革的第三號報告書。在該千人集會的同時，鄰近遮打花園的立法局內，三十二名議員正就此份極具爭議的第三號報告書展開……人員協會代表張文興，專上學生聯會代表張賢登代表大會向立法局議員遞信，要求全面檢討香港學制的強烈意願。……使現場氣氛甚爲緊張，尤其是令到多位新任議員爲之悸然。參加是次靜坐的除了大專學生外，還有很多教師、大學教授，他們都是教育專家……

交通意外傷亡 均可申請援助

（港訊）社會福利署昨日從交通意外傷亡援助基金中撥出五萬零二百元給本月十一日在長沙灣道發生的一宗交通意外的死者遺屬……

本港新聞

三年大學學制有利提供更多大學學額
議員辯論三號報告 經由聲音表決通過
各界人士及議員意見交由行政局考慮

（特訊）立法局議員昨午在動議辯論第三號報告書時，絕大部份支持關注教育統籌委員會第三號報告書內所提出的建議，最後還經由呼聲表決通過。

雖然動議獲通過，但第三號報告書仍需要將各界和立法局議員的意見交行政局考慮，最後決定能否實施則是行政局的責任。

多位議員在辯論時，認為三年大學學制，有助於提供更多學額，並認為三年學制可節省資源。

周梁淑怡 周梁淑怡強烈反對五二的中學學制改變，因為中三成績評核辦法剛剛取消，五年的中學才是理想的階段。目前，九成學校一直有兩年預科，倘若中學學制修改，所有人都要努力。周梁淑怡也了解到市民大多爭議大學三年抑或是四年制，不過對港大提出基礎年並沒有說服力。

范徐麗泰 范徐麗泰指出，自從教統會報告書發表後，會被人批評干涉學校教育的自由。她對於一些人認為大學學制四年是世界潮流這未免太簡單。其實，彼等並無考慮到在不同國家之課程及學術水準不同。

梁煒彤 梁煒彤表示：基於高中學教育體制又為五二制，所以高等教育體制應維持三年制。第三號報告書建議如果有充分理由，政府應該考慮提供額外資源於高等教育院校教授英語，作為補救措施。

張子江 張子江認為今次教統會三號報告書的爭論，已經是感情化與不成比例，令報告書毫無保留的被攻擊。他堅持教育問題應從學生整體利益出發。高等教育收生點方面，他稱，應在中七後，因兩年預科可使學生有一定資格到其他專業；另政府應訂最優先次序增加高等教育學額。而這些科程亦仍有彈性。

譚王葛鳴 譚王葛鳴認為高等教育體制改革應訂立一統一的收生制度為起點。而這統一收生點適宜設在完成中七之後。至於大學學制問題，她卻指出預科兩年制不需與大學三年制掛鈎。

劉華森 對目前五、二、三學制，劉華森認為應予以保留，若有更多的資源則用作增加專上學額。並支持劃一大專院校收生點為中七。他認為六、四學制在英國及中國運作良好，並不表示就能適合香港。

大學學制三年制度 節省資源更為現實

黃匡源 黃匡源就自己會計師行業對問題作出分析，他覺得現在無論三年或四年制大學，都能出很好大學畢業生，但很明顯的，三年制能更快提供大學生。

張鑑泉 張鑑泉贊成大學三年制，如果要將大學延長多一年時則不合乎實際。

陳英麟 陳英麟支持五二三學制，雖然學制並不比三三四制模式可取，但卻較為現實。

何世柱 商界代表何世柱認為，增加大專學位及提高中學生質素，是解決大專畢業生數量不足的解決辦法。他贊成預科的一律定為兩年，並以中七作為統一招生點，根據考生的志願和成績依次取錄。

鄭漢鈞 鄭漢鈞支持五二三學制，並了解本港的資源有限，若延長大學課程只會有一定的影響，雖然適齡兒童只有百分之六點五，直至二〇〇〇年時也只得百分之十四。

鄭德健 鄭德健贊同預科應定為兩年課程，但必須擴充課程內容，使更多元化從而改善目前流弊；而高等教育則劃一為三年制，並將政府撥款優先作擴展高等教育之育用。他認為若統一為四年制，所需的額外開支，其實可撥作其他有需要的教育發展經費。

潘宗光 潘宗光指出，基本上他贊同三號報告書之建議，即所有受大學及理工資助委員會撥款院校最終行統一收生辦法。

三十二位議員發言 歷時逾六個半小時

（特訊）三十二位立法局議員昨日用了六個半小時的時間，完成動議辯論教統會第三號報告書的高等教育和私校前瞻的建議。

第三號報告書專責小組召集人周梁淑怡議員昨日在立法局提出動議辯論，動議內容：「本局關注教育統籌委員會第三號報告書所載有關高等教育體制及私立學校前瞻的建議。」她表示大家都明白辯論這課題方面均有不同意見，因此，就不想達致任何共識，相反，卻容許各位議員自由發表自己的意見。

周梁淑怡強調政府已有足夠時間予專責小組提出問題，由於小組成員有不同意見，在明智之下，她不會作出任何結論，她相信所有要點會由三十一位議員列出。

多位議員辯論發言 主張四年大學學制

（特訊）昨日立法局就教統會三號報告書動議辯論，不少議員要求恢復四年大學學制，他們認為四年制大學是世界潮流，並可更全面訓練學生。

葉錫恩 杜葉錫恩主張採用三、三、四制。學生唸完中三可以離校，取得自己學校所發證書，既可進入職業訓練學校，也可到外面工作。那些願意繼續學業的學生，在中六時參加政府公開試，那時畢業剛好十八歲，正適合進入專上學院接受成人教育。

李柱銘 李柱銘贊成各高等教育院校需有統一收生點，但由於大學及理工學院的功能並非相同，固無需硬性規定劃一的學年。他建議大學採用五、一、四學制，而理工學院則可根據建議的一年預科制度而自行調整課程的長度。他並認為香港作為殖民地的為時有限，所以無需在制定學制時參照英國的模式。

劉皇發 劉皇發支持大學四年制，而中學應統一為六年制，並取消預科班。他說：「假若香港大學的學制是由三年改為四年制的話，這對大學制及大學入學點創造了良好的條件，沒有理由因為要堅持預科二年制而影響大學教育質素之改進，以及放棄改善中學教育之機會。」

鄭明訓 鄭明訓認為六四制已是全球所重用；雖然五二三制度是英國所採用的，但他們亦在檢討中。他指出，大學收生需要統一收生點，但不一定在中七，因為有不少教師認為中六學生可以考高級程度試，中七似乎多此一舉。由於經濟形勢逐漸趨向全球化，所以，大學畢業生應接受更多方面訓練，以應付社會領袖之需要。

周美德 周美德對中學三、三制表示並認為應取消中[illegible]制，大學修讀年期則以學分制為佳，而直接資助計劃也認為是違反教育原則，會做成不公平現象。

許賢發 許賢發認為給私[illegible]校，直接資助計劃[illegible]

教育統籌司總結辯論第三號報告書 港府尚未作出定論 所有意見都會考慮

期望有關人士應把本身利益暫時撇開 統一大學點建議已獲廣泛支持

（特訊）教育統籌司布立之昨日在立法局會議上表示希望在當局就教育統籌委員會第三號報告書作出最後決定時，有關人士會把本身個別利益暫時撇開，共同尋求一個使香港所有學生都受惠的解決辦法。

布立之在答覆各立法局議員就該報告書進行動議辯論時所提意見時強調，政府對教育統籌委員會的建議尚未有定論。他說：「政府會考慮所有意見，支持的或反對的都會考慮。」

在提及高等教育的體制時，布立之說他絕對擁護學術自由權。

這即是說高等教育院校有權開辦任何其認為適當的課程，而不受政府對課程內容或教學方法加以干預。

但是布立之亦指出這項自由權有兩項主要限制。他說：「第一，高等教育院校行使自由權，不得損害中學教育」「高等教育院校課程的年期可以不同，但必須全部在標準中學教育完結後開始。」

「第二，自由權並不包括有權不受任何形式的監管而運用公帑。」

布立之指出，統籌委員會就高等教育的體制總共提出十二項建議，其中三項特別重要，在公衆諮詢期間及這次辯論均備受關注。

這些建議中，第一項是提議於中七後設統一入學點。

他說：「雖然我們仍未分析完畢各界人士就報告書發表的意見，不過，公道地說，這個建議已獲得不少人支持。」

他指出，建議一旦獲接納，香港便會與大多數先進國家看齊，在這些國家裏，由公帑資助的高等教育院校必須取錄已完成一定年數的中學教育的學生。

他說：「若沒有一個統一入學點，由於缺乏一個統一的『平』點，導致不能一氣呵成，高等教育學位的學生也帶來更多壓力，對爭取同意政府盡快解決這個問題，這是很重要的。」

第二項主要建議是「三、四」制，與所謂的「三、四」制問題有關。

委員會認為「長短，不應由當局決定的長短」，各高等教育院校應繼續享有自由，向大學及理工教育資助委員會提出開辦課程的建議，而課程的年期，則以校方按照教育方面的需要，認為對其最適合的為準。

布立之強調委員會所說「按照教育方面的需要」這句話，這句話應闡釋為包括學術上及一般教育上的需要。他說：「我必須強調，委員會的建議，並未影響任何院校現有的四年制課程，在教育方面不當四年制。」

第三項主要建議，是所有院校內同一科目的學士學位課程，其年期原則上都應相同。

布立之指出在闡釋這項建議時應小心，除一些院校提供的「廠校交替」課程外，亦不能忽視一些院校提供的多樣化及專門化，亦可為有特殊學習需要的兒童提供服務。

一位議員批評報告書只顧及大學在維持水平方面所面對的真正問題，布立之表示教統會已建議一些合理的措施來協助大學維持其高水平。

他說：「教育統籌委員會建議政府考慮提供額外資源，在高等院校提供輔導教學以授英語。」

「長遠來說，現有措施中六教育質的措施和直接資助學校入專上學校的學生比以前有更好的準備。」

「由委員會建議成立的語文教育學院已成立，而且這些措施，其中的小組就發展良好，其上教育機構[illegible]」

布立之指出，大學現存的問題部分應歸咎大學當局。

他說：「大學收生政策一向對在小部分學科中表現良好的學生有利。因此，學生並沒有修讀廣泛課程或改進他們語文能力的推動力。」

「若大學要求更多科目和更高語文能力，我相信學生會作出適當的回應。」

關於私立學校的未來發展，布立之說具有實力的私立學校與官立及資助學校並肩運作，可以提供學生更多選擇。

委員會所建議的「直接資助計劃」可望帶來上述好處。他說：一學校必須達到合適資助學校的水準，才能加入這個計劃。」

「當局會在未來十年，透過簽訂固定年期的合約，協助買位制度下的私校達到所需水準。」

「資助及國際學校亦有資格申請加入這個計劃。」

他補充說：「新成立的私立學校檢討委員會的職責，是就學校加入直接資助計劃及維持學校水準等事宜提供意見。」

布立之保證政府不會施行任何正式委員會施行局就此建議成立直接資助計劃。

布立之說有關方面並沒有低估在推行新計劃時所遇到的實際困難，而政府已成立工作小組急切研究這些問題。

對於有人認爲，最受歡迎的資助學校都會選擇加入這個新計劃，而收取的學費是較爲貧窮的家庭所不能負擔的，布立之說這想法是沒有根據的。

雖然布立之亦承認少數學校可能會決定收取昂貴學費，用於提供非常高水準的教育，不過他說其他地方的經驗顯示，歷史較長，根基較佳的學校，很可能會繼續收取低廉的學費。

事實上，這些學校多由教會開辦，它們認爲應該收取低廉的學費，以便繼續吸引不同背景兒童入讀。

至於擔心資助學校會失去最好的學生，因他們將轉讀專爲教育「精英」而設的直接資助學校，而官立學校的地位亦會因而受到影響，布立之說直接資助計劃帶來的競爭，亦可能會激發資助學校進一步提高其本來已甚高的水準。

對於讓國際學校參與直接資助計劃的建議，布立之說：「在推行直接資助計劃時，我們必須詳細考慮把國際學校納入該計劃所牽涉的問題。」

「無論資助學校及國際學校是否成爲計劃的一部分，教育統籌委員會相信，直接資助計劃較現行的制度公平。」

立法局辯論教育統籌委會第三號報告書議員意見統計表

發言議員	中學學制 五一	中學學制 五二	中學學制 五三	大學學制 三年	大學學制 四年	大學學制 保留	私校直資計劃 支持	私校直資計劃 反對	私校直資計劃 保留	實行學分制	擱置報告書
周梁淑怡		√		√							
張鑑泉		√		√			√				
陳英麟		√		√						√	
范徐麗泰		√		√						√	
潘永祥						√				√	
鄭漢鈞		√		√						√	
鍾沛林				√			√				
何世柱				√						√	
許賢發			√		√				√		
李柱銘	√				√			√			
倪少傑		√					√			√	
司徒華			√		√			√			√
譚王葛鳴		√		√			√			√	
譚耀宗		√		√						√	
謝志偉		√		√							
鄺明訓	√				√				√		
黃宏發					√				√		
劉皇發					√				√		
鮑磊					√						
鄭德健		√		√			√			√	
張子江		√		√				√		√	
周美德			√	√				√			
林貝聿嘉		√		√						√	
劉華森		√		√				√		√	
梁智鴻		√		√				√		√	
梁煒彤		√		√						√	
薛浩然											√
蘇周艷屏					√				√		
田北俊		√		√			√			√	
杜葉錫恩			√		√					√	
黃匡源		√		√							
潘宗光		√		√							

辯論教統第三號報告書議員發言全文分日刊出

來自十四個教育團體及專上學生會代表 立法局門外千人靜坐 要求擱置三號報告書
高呼要求擱置口號霍德離開時一度緊張

（特訊）爲數約一千名來自十四個本港教育團體及專上學院學生會代表，昨日下午齊集在中區遮打花園，齊喊口號要求擱置教統會的有關本港教育改革的第三號報告書。

在該千人集會的同時，鄰近遮打花園的立法局內，三十二名議員正就此份極具爭議的第三號報告書展開激烈辯論。局內支持與局外反對第三號報告書兩種意見形成強烈的對比。

該集會開始時，中文大學校長高錕和樹仁學院校長鍾期榮博士亦到來和與會者見面，並握手慰問，與會者則熱烈鼓掌。接着是分別中大代表譚尚渭教授，教育專業人員協會代表張文興，專上學生聯會代表張寶登代表大會向立法局議員遞信，表達了與會者對教統會第三號報告書，要求全面檢討香港學制的強烈志願。

直到晚上十時，立法局會議完畢後，署理港督霍德正要離開之際，在遮打花園的千名羣衆不停地叫着「擱置第三號報告書」，使現場氣氛甚爲緊張，尤其是令到多位新任議員爲之愕然。

參加是次靜坐的除了大專學生外，還有很多教師、大學教授，他們都是教育專家，卻坐在立法局旁表達他們的意見，而且與第三號報告書意見大大不同，未嘗不是一種對照。

這次千人集會到昨晚十時半宣告結束。會後，立法局議員司徒華對立法局的辯論感到失望，因爲支持擱置第三號報告書的議員畢竟仍是少數，而且從教育及人力統籌司布立之的發言中，政府可能已接納教統會第三號報告書，這是十分令人遺憾的事。（湘）

警方搜捕非法入境 總共拘捕六十五人

（港訊）警務處、勞工處和人民入境事務處昨日採取聯合行動，在港各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲六十五人。這是當局持續打擊非法入境者的部分行動，搜捕藏匿在本港的非法入境者。被捕人士中有三名爲於邊境緝獲的非法入境者，他們已送至新屋嶺，然後遣回原地。其餘六十二名被捕者已交由人民入境事務處作進一步調查，若查出屬於非法入境者，將被遣返原居地。

是次聯合行動由前日上午五時進行，警方在公衆場所加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查，共截查二萬五千零三十六人、四千八百九十一部車輛和二百零四艘船隻。

小評
狂風驟雨

多雲，有驟雨，日間驟雨較頻密及有狂風驟雨，氣溫介乎廿三至[illegible]度，吹偏北風，風勢[illegible]强風[illegible]

輸入勞工須符四項規定

保安司班乃信在立法局會議席上答覆詢問談及輸入勞工問題，他說：現行政策訂明本港可以輸入外地勞工，但必須符合四項規定，包括一、他們並無已知的嚴重犯罪紀錄；二、不會成爲本港的負擔；三、具備某種對本港有用而又不易在本港獲得的特殊技能，知識與經驗及四、他們對本港將作出重大貢獻。

班乃信又說：一九八七年內，約有四千八百名中層管理人員、專業人士和技術人員獲准來港工作，他們分屬日本、美國及澳洲等多個國家。

另一方面，房屋委會主席鍾逸傑在樂禮社演講公屋策略，談及了當前本港勞工短缺，直接影響到公屋興建進度，但房屋委會研究改善工程技術，以確保公屋建設數量不會減少。

房屋委會發揮示範作用

港督在最近發表的施政報告中論及勞工短缺問題，明確表示無意改變現行不輸入大量勞工的施政策。港督說：我們需要工人在經濟不景時共渡困難，而在經濟好景時共同分享繁榮的成果。

值得我們注意的是：港督提及無意改變現行政策，不會輸入大量勞工，港督所提及的只是「大量」，至於符合四項規定的情況下，管理人員、專業人員、和技術人員，以及對本港經濟可以作出貢獻的人員，仍然受到本港歡迎。

至於建築行業勞工短缺，這個行業所缺乏之的工人，並不一定符合上述四項規定，如果是體力勞動工人，則應該研究以科技、機械設備取代。現時本港致力發展工業自動化與科技化，作爲公共機構的房屋委會，更應發揮其示範作用來應付勞工短缺問題。

十 致力防癆 共襄善舉

十月廿九日（星期六）爲香港防癆心臟及胸病協會售旗籌款日，屆時請慷慨捐助。

華資銀行招請
男性事務員

負責文件傳遞，外勤及一般辦公室雜務工作。

年齡：十八至四十五歲

學歷：中三或以上程度

月薪：二千八百元

福利包括：免費午膳、年底雙薪、銀行假期等。

有意請電：5—437961 人事部約見。

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱148號洽。

（圖爲信興機構主席蒙民偉（左二）與新鴻基地產發展之執行董事郭炳江於簽署合約時攝）

樂聲牌最新冷氣機 裝設七千住宅單位

由新鴻基地產發展有限公司與九廣鐵路公司合作，興建龐大的高級現代化屋邨——新屯門中心，共建新型住宅樓宇十幢，每幢樓高四十四層，每單位均裝設有樂聲牌冷氣機三至四部，另廚房亦備煮食爐，熱水器及抽氣扇等一應俱全。此外尚有屯門碧翠花園，元朗偉發大廈，元朗廣場，青衣翠怡花園同時在興建中，以上約七千餘個住宅單位，均裝有樂聲牌冷氣機及其他設備。

十月廿六日於港灣道新鴻基中心，由新鴻基地產發展有限公司執行董事郭炳江先生及樂聲牌總代理信興機構主席蒙民偉先生簽訂一項有關提供及裝設樂聲牌冷氣機二萬五千部於上述住宅單位之合約，出席者有日本松下駐港代表土居繁幸，新鴻基建築部經理譚天放，副經理郭梁潔芹女士。

交通意外傷亡 均可申請援助

（港訊）社會福利署昨日從交通意外傷亡援助基金中撥出五萬零二百元給本月十「日在長沙灣道發生的「宗交通意外的死者遺屬。在該宗意外中，一輛小型貨車與一輛雙層巴士相撞，引致一名三十五歲男子喪生；他遺下妻子及三名年幼女兒。意外物生後，社署荔枝角家庭服務中心的職員即往探訪該家庭提供協助。交通意外傷亡援助計劃的目的是不論肇禍因由，盡早爲傷亡者或其家屬提供經濟援助。

申請援助的人士，可到銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓社署交通意外傷亡援助組辦理申請，或致電：五—七〇二四一〇查詢。

今日各版專欄

「立法局三十二位議員辯論教育統籌第三號報告發言全文分日刊登」、「彩色生活」、「山川人物」。

香港年鑑

華僑日報印行

工商界最佳案頭備忘錄

詳載旅遊移民手續

大廈屋邨地圖地址

內容包括：

詳述代議政制的發展 · 各區區議員全新名錄

股市商業競爭的寫照 · 工商社會進化的反映

文敎政治實況的紀錄 · 交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁，精裝柯式印刷

每册六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處

香港荷李活道一〇六至一一六號　電話：五～四九一一八一

砵甸乍街香港華人銀行地下　電話：五～二三一六三七

北角渣華街一二七號地下　電話：五～六四〇六九三

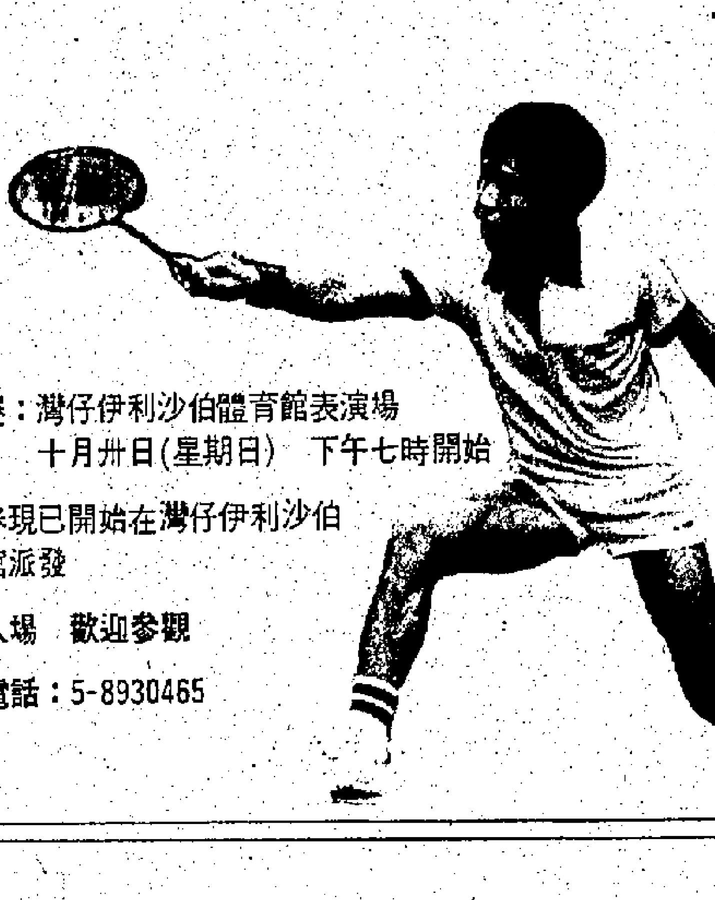
旺角上海街四九七號地下　電話：三～八四〇七四九

佐敦道四四號左邊地下　電話：三～六八七六八二

各大書局均有代售

一九八八/八九年度 市政局港九羽毛球總決賽

市政局主辦



總決賽：灣仔伊利沙伯體育館表演場

十月卅日(星期日) 下午七時開始

入場券現已開始在灣仔伊利沙伯體育館派發

免費入場 歡迎參觀

查詢電話：5-8930465

日語講座招生
日本語文化館

十一月份招生 分別五，七，八，九號開課

本文化館招收下列各級新班：

①初級日語班
課程包括發音、基本句形、文法結構，簡易日用會話等。

②中班、高班及研究班。

③週末班——招收初、中、高班及插班生。

一年制文憑班 · 天天上課

十二月六日開課

姊妹學校 日本外國語專門學校　協力機構 日本旅行(香港)有限公司

· 本校爲希爾頓酒店等指定爲日語培訓學校

· 全部中日導師卅多人，俱留學名日本大學，精湛學識加上豐富教學經驗，保證能學以致用。

· 教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種視聽教材

· 附設免費唱歌學日語，留日輔導等，歡迎查詢

訊電　日七

在戈巴契夫訪問西德……與蘇聯簽署協定，提供七億七千五百萬美元信用貸款。接着，以德意志商業銀行爲首的銀行團，在隨同西德總理科爾訪問莫斯科之際，與蘇聯簽署協定，提供信用貸款的數額更大，計爲三十億馬克，約合十六億美元。同時，傳說美國銀行團計劃向蘇聯提供二十

……的關係，在他與科爾舉行兩個半小時首輪會談之後，已獲改善，但是，對於波恩繼續尋求德國的統一，認係危險的政策。

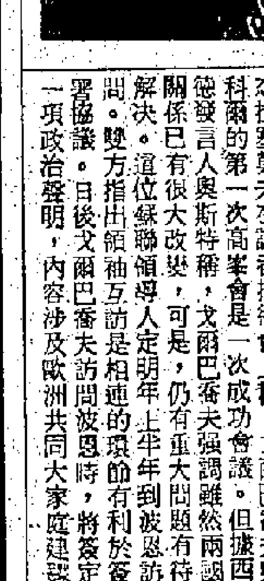
戈巴切夫還警告說：「目前的情况，是歷史發展的結果。試圖推翻在此一過程造成的局勢，或者推行不切實際的政策，將是後……

……爪牙，以致美國、北約歐洲諸國以及日本，均感受侵略威脅。

至就東歐而言，蘇聯派駐陸軍三十一個師，空軍作戰飛機約二千架。其中，派駐波蘭陸軍兩個坦克師，計四萬人。空軍一個軍區……匈牙利陸軍四個師，計六萬人。空軍……

近年冒險越過圍牆投奔西德者，仍然不少，足以反映東德人心的歸趨。簡單地說，蘇聯的顧慮甚多。

不過，戈巴切夫既然對於兩個德國重新統一的建議，強烈反對。那麼，他所提「歐洲共同之家」的理想，怎能令人置信呢？



……科爾的第一次高峯會是一次成功會議。但據西德發言人奧斯特說，戈爾巴喬夫強調雖然兩國關係已有很大改變，可是，仍有重大問題有待解決。雙方指出領袖互訪是相連的項節有利於簽署協議。日後戈爾巴喬夫訪問波恩時，將簽定一項政治聲明，內容涉及歐洲共同大家庭建設……

（合衆社莫斯科廿六日電）西德總理科爾與蘇聯領袖戈巴切夫星期二締訂一連串協定，恢復兩國間的呆滯貿易及攜帶一名西德太空人進入軌道登上「和平」號太空站。高爾爲顯示他對人權的關注，於星期二與戈巴切夫在克里姆林宮舉行第二輪會談之前，先行會晤諾貝爾和平獎得主蘇聯離心份子沙哈羅夫。

孫女 PHILIPPA

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一—八

本港新聞

毒菜疑雲又再籠罩香江

疑進食毒菜心 七十三人送院

求醫男女均有疴嘔不適現象出現

（特訊）九龍塘昨出現懷疑毒菜心疑雲，七十三名來自九龍東區市民於昨日下午差不多同一時間半小時內，分別出現疴嘔不適現象，趕院求醫，經調查後，傷者異口同聲表示在午間曾進食菜心。市署接獲有關通知後，立即派出衛生督察到懷疑出現毒菜心之街市搜集菜心樣本，檢走化驗。

送院之七十三名不適男女，年齡由七十一歲至兩歲，經診治後，七人留醫情況欠佳，另十八人留院觀察。

該七十三名不適傷者分別包括一間幼稚園校長師生，一家數口，夫婦及單身者，來自地區主要是秀茂坪邨，其餘有藍田，將軍澳，旺角等區。

大部份傷者均表示會在秀茂坪邨及觀塘街市與旺角街市購買菜心佐膳。事發後，市署人員曾前往該些街市攤檔搜集懷疑有問題之菜心樣本。

於昨日下午四時，一名住在秀茂坪邨老婦發覺不適報警，事隔不久，先後有多批市民亦致電報警表示要求召救護車赴院求醫。

傷者來自九龍東區 包括一幼稚園師生

晚上旺角亦有人疑食毒菜求醫

由於傷者均來自九龍東區，全部送聯合醫院診治，醫院方面立即採取應變增添人手。

至晚上，旺角區亦有市民表示因懷疑食下毒菜心而不適，他們分別被送去伊利沙伯，明愛及廣華醫院求醫。

來自秀茂坪邨不適傷者包括位於四十五座地下一間幼稚園卅一歲女校長梁×玲，二十歲女教師梁佩嫻，五十歲女校工莊金棠及五歲女學童錢偉業。七十歲老婦陳秀珍六十歲老婦梁鳳嫻，七十歲老婦張玫現及二十歲孫兒麥少輝，卅二歲女子黃秀容及兩歲兒子，十三歲男童梁家傑，五十八歲女子甘玉。

另有一家三口包括四十八歲父親黃志超及其兩名九歲及十一歲女兒，住觀塘康寧道一四七號，另一名六十八歲女子羅娣住將軍澳。

據傷者表示，他們事前曾在觀塘區內購買菜心做餸，食時並無發現異樣，但數小時後，出現不適情形，發生嘔吐及肚瀉情形。其中不適幼稚園校長師生在中午曾食過一道菜心炒牛肉。

市署接獲報告後，傍晚派出衛生督察到秀茂坪街市及觀塘瑞和街街市到懷疑菜攤搜集菜心樣本。（合）

化驗蔬菜儀器 卅分鐘有結果

（特訊）漁農處最近購置一部蔬菜農藥化驗儀器，可於卅分鐘內化驗出被驗蔬菜是否含有過量農藥，該部儀器設置於長沙灣蔬菜市場內，市署人員將檢獲懷疑菜心送交該儀器分析，檢查菜心是否含毒。（合）

觀塘出現懷疑毒菜心①感不適之老婦送院。②另兩名感不適市民入院求醫。③衛生督察到場調查。④市署人員將菜心樣本檢走。（本報攝）

文康市政科官員上週唔深圳當局

深圳已作口頭承諾 加强出口蔬菜檢查

（特訊）據本報獲悉，文康市政科官員，在上週往深圳市與當地部門檢討有關本年七月本港發現售毒菜事件，文康市政科官員在會談中要求加强出口蔬菜檢查，深圳已作出口頭承諾，文康市政科將會就今次會商寫成報告呈交有關部門。

據悉，在上週一個由白禮醫生與兩名高級衛生督察組成的文康市政科代表團，往深圳市與當地有關部門舉行為期三天的會談。

會議中除就上次毒菜事件作出檢討外，更商討有關肉類衛生事宜。

此外，文康市政科官員亦關注使用鉀安磷農藥問題。

另外，他們在會議中要求深圳政府加强檢查出口蔬菜，並希望加派人手巡視農民有否使用違例農藥，有關港方的要求深圳已作出口頭承諾。文康市政科官員將會就今次會談寫成報告向港府有關部門提交。

昨日觀塘發生有市民懷疑食下毒菜心不適送院治理事故，文康市政科官員將於今日往觀塘區一帶街市菜檔收集蔬菜樣本及追尋來源。但估計有關毒菜可能由深圳運入。至於有關今次毒菜的化驗報告在數日將有結果公佈（今）

天文台高級科學官講述「露比」風向。（本報記者攝）

登陸青衣島 八蛇客被捕

（特訊）青衣島居民昨晚發現有一班人乘坐一艘木船在附近海邊登岸，乃知會警方，其後警員在島上拘捕八名非法入境者，他們被帶署後受調查，稍後將會被遣回。

露比向西北偏西移動迫近本港

昨晚改懸三號風球

預料今日有大驟雨普遍吹强風

（特訊）天文台在昨晚十時四十五分懸掛三號强風訊號，颱風「露比」以每小時十公里速度，向西北偏西移動，正影響廣東省沿岸海域，本港今日將普遍轉吹强風。

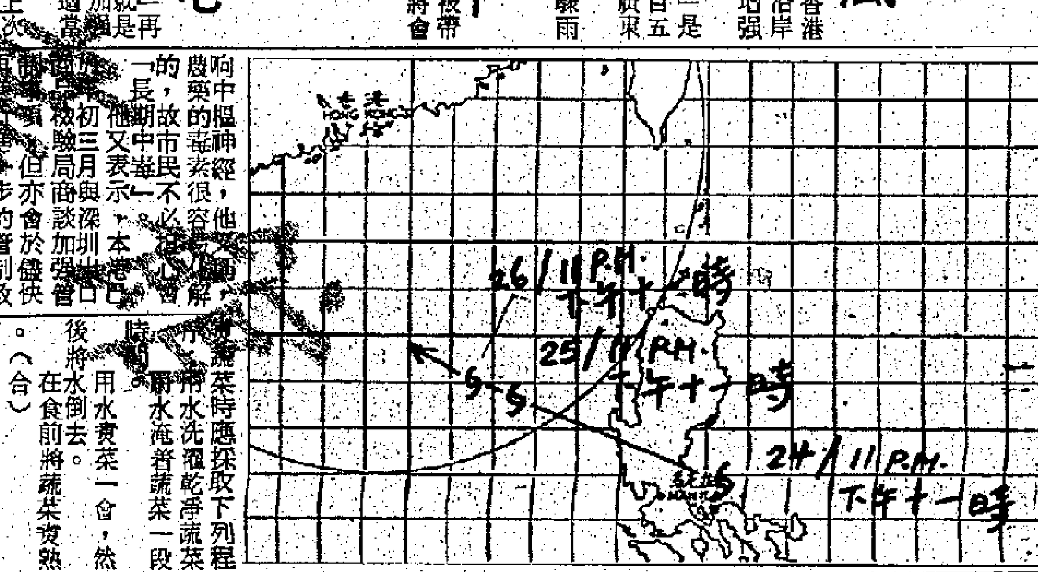
颱風「露比」昨日初期幾乎停留不動，移動速度極為緩慢，在下午六時，「露比」位於本港東南偏南約七百公里。

當傍晚時份，颱風「露比」穩定地向西北偏西移動，時速約十公里，並預料將會繼續沿此途徑移動，天文台在晚上十時四十五分改懸三號風球。

在晚上十一時，「露比」之中心約在香港東南偏南約六百四十公里，正影響廣東省沿岸海域之强風至烈風在「露比」移近時逐漸增强，香港今日將普遍轉吹强風。

天文台科學主任陳蘂鎏指出，「露比」是一股猛烈風暴，其中心風力高達每小時一百五十公里，而且影響範圍廣闊，台灣海峽及廣東省沿岸地區，吹强風或烈風。

天文台預測今日天氣：密雲，有幾陣驟雨，稍後雨勢頻密，普遍轉吹强風。（合）



颱風「露比」移動途徑。

白禮醫生指出 農藥毒素易解 市民無須担心

（特訊）自去年十一月本港發現含有過量農藥之菜心後，最近一宗毒菜事件發生於本年七月七日，該次所發現之毒菜主要為新界區域，共有五十名居民懷疑吃下毒蔬菜需送院診治。文康市政科衛生顧問白禮醫生指出：要避免有類似毒菜事件再次發生，最佳方法就是深圳出口商品檢驗加强管制，市民亦要「適當地」將蔬菜煮熟。

白醫生指出，上次懷疑因吃下蔬菜中毒的市民只有肚瀉及嘔吐症狀，比起本港首次食毒菜入院的市民中毒程度為輕，並沒有因此而影響中樞神經的，他說農藥的毒素很容易解，故市民不必太過擔心。

他又表示，本港已於三月與深圳口岸檢驗局商談加强管制，但亦會於進一步的管制政策[illegible]。

他亦勸導市民在烹[illegible]蔬菜時應採取下列程序：用水洗乾淨蔬菜，再用水淹着蔬菜一段時間，用水煮菜一會，然後將水倒去，在食前將蔬菜煮熟。（合）

在台北被控叛亂罪 判入獄三年零四月

張驥犖決提出上訴

（特訊）香港商人張驥犖在台北被控叛亂罪，昨日在高等法院被判入獄三年零四個月。

張氏在判刑後指出判不公，控方未提實質證據，而他將會上訴。

張驥犖原被判處入獄五年，獲減刑後改判三年零四個月。他是於今年一月中到台灣參加朋友婚禮時，被台北調查局約談，[illegible]從事情報工作[illegible]罪名，但參加叛亂組織罪名成立。

判決後張氏指出判決不公平，因為警方無足夠證據證明他曾參加共青團或其他叛亂組織，而唯一的證人又從未出庭作證。

根據台灣法律規定，判決後十日內可以上訴，而約一個月後有審判結果。

張驥犖之妹張淑芬表示：其家人均認為張是無罪的，他們會向台北方面提出上訴，她稱，其兄今次的事件可能是受到中學時代周姓女友所牽連。

據悉，張驥犖於七六年與一周姓女友一同到台灣讀書，一年後周女到美國讀書及居留。

於八三年她曾去信台灣自首及在八七年回台灣做了一個筆錄，筆錄中提到在未到台灣前到大陸旅行，曾見姓周及姓孔幹部，兩名幹部表示付錢給周女往台灣，而周女亦承認曾收錢及參加在港的中國共青團；但筆錄中並未提到張驥犖會收錢。據張淑芬稱，其兄是從未參加過中國的共青團。（合）

快活谷夜馬意外

托福突停跑 金雷弼墮馬

（特訊）昨晚快活谷夜馬賽事，在跑至最後一場時，發生墮馬意外，由騎師金雷弼所策騎的大熱門「托福」，在過終點彎位突然停步將騎師拋落馬，幸騎者無大礙僅受輕傷，自行返回家中治理。

昨晚十時十五分，快活谷舉行第六場夜馬賽事，共出馬十四匹，由主任騎師金雷弼所策騎的三歲馬「托福」成為是場大熱門，在開賽後不久，「托福」在跑過第一次終點的彎位時，突然停跑，將騎者拋落地下，幸騎者僅受輕傷，無需送院治療。

向舞娘淋鏹水 少年認罪候判

（特訊）本年四月間，九龍尖沙咀新世界中心發生一宗嫌疑買兇傷人案件，一名舞小姐被一名不相識青年淋潑鏹水。該案昨在高院刑庭審訊，被告承認傷人罪名，法官諭將案押候至下月九日，參閱感教官對被告調查身世之報告後始行宣判。

被告：劉××，十六歲，被控本年四月間在尖沙咀新世界中心，以鏹水淋潑一名女子。

控方透露案情：原告人為一名舞小姐，並不認識被告人，亦無交上關係。控方相信被告可能是受人指使而行兇者。至於原告人之傷勢，則待醫生之報告。法官諭將案押候十一月九日宣判。（均）

廿多投資公司經紀 懷疑受騙追討薪佣

公司被調查．中資否認有關

（特訊）廿多名投資公司的經紀昨日開記者會表示，懷疑受到公司欺騙，指稱該公司會有中資背景，但在本月初有問題出現，中資方面又表示不會負責。他們將會往新華社勞資關係組尋求援助。追討廿萬元佣金及薪水。

另一方面，警方商業罪案調查科亦已證實現正調查該公司的業務情況及兩名董事，兩人各以十萬元保釋。

該批經紀表示，在加入該公司前，曾閱過有關文件，顯示該公司是屬中資擁有，而且是屬中資機構廣東省經濟貿易系統。在本月初，該公司出現問題，但負責人稱，在七月初該公司已與中資機構脫離關係，廣東省方面亦於上週派人到港調查及與員工開會，但至昨日下午談判破裂。

經紀發言人稱，他們除要追討廿多萬薪佣外，還要求該公司賠償顧客的損失三百多萬元。

能夠適應不同市場需求

四號海洛英數量增

今年檢獲三百公斤 數量多達去年全年兩倍

（港訊）海關副總監唐鏡陞稱由於東南亞地區金三角毒品連續第七年豐收，而毒販又為了供本港及海外毒品市場的不同需求，所以與中出口四號海洛英。

本港今年初到現在一共搜獲三百二十公斤四號海洛英，是去年全年的兩倍。

唐鏡陞指出，本港警方及海關去年搜獲的海洛英只有七十七公斤，而今年只有一點二公斤，[illegible]純度較高的四號海洛英，則搜獲接近[illegible]二十公斤，差不多是去年全年的兩倍。

唐鏡陞解釋近年港市場以四號海洛英為主的原因是由於在八六年底香港發現有人製造四號海洛英供應毒品市場，其次金三角集中力量製造四號海洛英，毒販可較有靈活性決定將這些四號海洛英運往何種市場。

他又指出金三角連續第七年豐收，加上緬甸局勢動盪，當地軍隊未能分神對付金三角的毒犯活動，都是造成金三角毒品例應增多的原因。

為了對付毒品活動，海關是會加强與海外有關部門聯繫之外，還成立了專責小組，分港、九、新界三個地區，對付毒犯。

唐鏡陞昨日介紹海關之今昔時强調，香港海關在緝毒、緝私、肅清翻版及冒牌貨活動方面取得的超卓成就深獲世界各地[illegible]。

他說：海關在一九〇九年成立時只有十六人，但時至今日已發展成一個擁有三千七百多名人員，負責執行三十條本地法例和多元化的部門。

他說：「環顧世界各地的海關組織，只有香港海關肩負如此廣泛和多元化的職責，包括保安、保障稅收、遏止毒禍、查禁走私、貿易管制和保護消費者權益。」

「去年，海關所徵收之稅項約為四十億元，佔政府總收入的百分之八。」

「海關人員在不分晝夜地在出入境管制站、貨物起卸場及郵件中心把守着最前綫崗位，抵禦販毒份子的叩關。」

「他們平均每日要處理一百八十艘入境遠洋船隻、五千架車輛、一百二十班航機、十五萬公噸貨物和八萬名旅客。」

「在過去八年內，我們檢獲一千四百公斤毒品，共值七億四千萬元。」

「我們致力保障版權和工業產權持有人的權益，執行貿易簽證與產地來源證的管制，對促進本港工商業，至為重要。」

唐鏡陞又解釋海關在第二次世界大戰後之各個主要發展階段，及日益增添的職務，其中包括在五十及六十年代查禁黃金及火水走私工作，以及一九七五年成功破獲有幕中國假酒行動。

他又說：「海關自一九七二年開始負起市內的掃毒新任務，一九七三年起又接手執行版權法例。在踏入八十年代以後，由於中國實施開放政策，中港兩地間走私活動激增，成為海關首要解決的問題。」

「自一九八一年至今，我們已偵破九百多宗涉及中港走私的案件，並起回總值超過八千五百萬元的貨物。」

唐鏡陞展望將來，表示海關會隨着社會的不斷演進，而朝向高科技化與多元化發展。

專線小巴撼私家車

途經葵興邨彎位出意外

兩車盡毀十四人傷

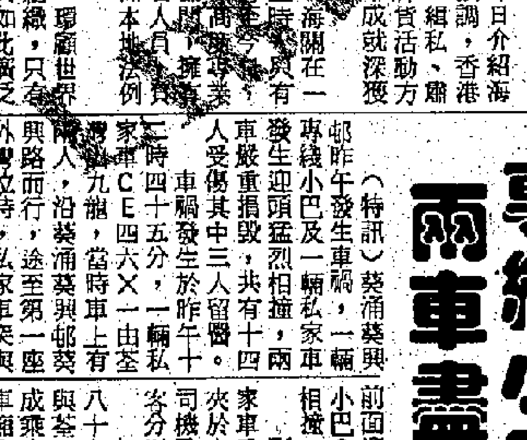
（特訊）葵涌葵興邨昨午發生車禍，一輛專線小巴及一輛私家車發生迎頭猛烈相撞，兩車嚴重損毀，共有十四人受傷其中三人留醫。

車禍發生於昨午十二時四十五分，一輛私家車CE四六X一由荃灣往九龍，當時車上有兩人，沿葵涌葵興邨葵興路而行，途至第一座外彎位時，私家車突與前面迎面駛至一輛專線小巴CX五三X八猛烈相撞。

兩車車頭猛撼，私家車乘客及小巴司機被夾於車廂內，而私家車司機及小巴上十一名乘客分別受傷。

相撞之專線小巴為八十九號綫，來往葵芳與荃灣，當時全車有九成乘客，撞車後，小巴車廂內凌亂不堪，其中兩排坐椅被甩脫。

車禍中，兩名被困傷者先後由消防救出送院，其餘傷者亦分別送往瑪嘉烈醫院救治。十四名傷者中十一人於敷藥後出院，其中三人留醫，傷者包括廿三歲姓陳私家車乘客，八歲姓吳女童及四十五歲姓萬男乘客，各人情況尚好。（合）



葵涌私家車撞小巴車禍發生相撞之私家車損毀不堪。（本報記者攝）

律政司不滿女首席裁判司處理刧案

要求撰寫案件報告 申請司法覆核獲准

（新亞社訊）律政署不滿新蒲崗裁判署首席裁判司崔志英處理一宗刧案之做法，要求她向高院撰寫案件報告，但她寫畢報告書後，拒絕依照律政署意願加上若干案情細節，律政署日前向高院申請司法覆核，要求法庭頒令裁判司修改報告書內容加上原案案情，昨獲勝訴，按察司杜輝批准律政署申請，按察司認為律政署今次之申請是合理及正確。

檢察官曾指出：崔志英首席裁判司在本年五月間，因一宗行刧案，被告在首次提堂時，她事前未得控方同意，將一名承認行刧之被告以簡易案件程序來審理，判被告入獄十八個月，因被告承認行刧九十元，當時有用刀指嚇事主，事主疑藉刀反抗，結果兩隻手指被割傷流血，被告得款後逃走時被拘捕，事主在數分鐘後趕至，裁判司認出被告是犯了刧匪，裁判司此舉是犯了法律上錯誤，律政署要求她作一份報告，準備向高院申請覆判，而她拒絕律政署要求將刧案細節包括在報告書內，故律政署入稟高院，要求司法覆核，結果昨批准。（合）

雪梨大學教授估計

香港黑幫資金外移 湧入南太平洋群島

（本報特約記者澳洲長途電話報導）澳洲雪梨大學經濟系一位教授TED WHEEL WILLCH預計香港黑社會資金將會湧向南太平洋羣島，有關當局十分重視，並且舉行高層會議商討對策。

他表示，黑社會的資金移動，是與九七問題有關。估計將有十萬名不受歡迎人物，帶同資金離開香港。

紐西蘭附近COOK ISLAND最近召開過高層會議，並且有美國代表參加。

據教授表示他曾到該島渡假，並與會者商談，從中獲悉當地是逃稅天堂，因而吸引來自香港犯罪集團的資金湧入當地及南太平洋羣島。

另方面，據墨爾砵華人議員李錦求表示，若果成功潛入澳洲的黑幫，他們若加入當地黑手黨的話，對澳洲的黑幫活動，必然引起坐大作用，澳洲被發現黑社會是冰山的尖端，黑社會是藉着商業移民往澳洲。

全港公開海報設計比賽

品質第一

香港優質產品標誌局及華僑日報合辦

宗旨：提高本港製造商及消費者對產品品質之重視，從而改進本港產品之形象及品質水平，並確保消費者的權益。

主題：表達產品品質對消費者的重要性。

組別：公開組：在職人士（不限年齡）
學生組：甲組—（十八歲以上）
乙組—（十四歲至十八歲）

形式：1. 一律用畫紙全幅繪畫，並須裝裱於硬卡紙上
2. 尺寸：40×58厘米
3. 顏色：不限（彩色或單色）
4. 畫類：不限（如水彩、素描、油彩、版畫等均可）

參加辦法：參賽作品數量不限，作品背面須貼上填妥之參加表格

收件地點：華僑日報中區分社（中環砵甸乍街華人銀行大廈地下）
香港工業總會（九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心407室）

截止日期：一九八八年十月三十一日（星期一）

出賽結果：得獎名單將於十一月八日、九日及十日於華僑日報刊登。主辦機構將以書面通知各得獎者並邀請出席在十一月舉行之頒獎典禮。

評判團：1. 香港設計師協會主席靳棣强先生
2. 特許設計師協會主席李偉賢先生
3. 香港貿易發展局高級設計經理周志波先生
4. 香港設計委員會代表
5. 華僑日報

獎品：公開組：冠軍一名（現金港幣一千元，雅蘭之寶高級床褥乙張及獎座）
亞軍一名（現金港幣五百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣三百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

學生甲、乙組：冠軍一名（公仔麵一千元獎學金券及新家樂高級床褥乙張）
亞軍一名（現金港幣三百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣二百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

另每組均設優異獎三名，各得名貴禮品乙份。

備註：1. 主辦機構有權拒絕接受任何參賽作品。
2. 所有參賽作品概不發還。
3. 比賽結果以評判團作最後決定，參賽者不得異議。
4. 有關比賽之各項規則，主辦機構有權隨時更改，毋須另行通知。
5. 所有參賽作品之版權及運用概歸主辦機構所有。

查詢電話：香港優質產品標誌局 3-7230818

贊助機構

Crocodile 立人電子 Calo LAM SOON WINNER Airland LAMBDA 能達308電話系統

"品質第一"全港公開海報設計比賽參加表格

姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

性別：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿ 公司/學校名稱：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

身份證號碼：＿＿＿＿ 參加組別： □ 公開組 □ 甲學生組 □ 乙學生組

本港新聞

資助

勞工短缺持續 公屋建成數量將減一至兩成

立法會主席宋玉生稱 澳門並不存在信心危機問題

產品試驗費不菲 消委會盼增撥款

本港新聞

立局議員激辯各陳利弊

資助私校必須顧及公平原則

不宜過份鼓勵辦學牟利

（特訊）對於教統會第三號報告書內的直接資助計劃，持贊成意見的議員認為可協助有質素的私校更能提高水準，反對者認為做成私校很大競爭，製造精英主義。

倪少傑表示支持直接資助計劃，他批評現時教育制度的最大弊端是太過「一國營化」，於是校委與大部份學校的行政管理及財政來源，而直接資助計劃便是破除這制度的正確起點。

黃宏發建議將兩間大學用中六作統一收生點，理工則可採用中七或中五作入學點。

不過，他批評政府考慮統一大學入學點稍遲，因為早在七九年間，政府在資助校會及認許備悄之時，已出現入學點分歧現象。所以，中大暫取生制度正可減低學生考試壓力，令中六教育全面化，因為在該計劃之下，學生暫被接納。

他贊成私校直接資助計劃，因為學校的不同特質，在競爭之下可培育精英。

但在整體報告書而言，他建議未來的中央政策小組應對報告書作全面檢討。

對於直接資助計劃，周美德原則上反對，因認為會導致貴族學校的出現，違反普及教育的原則。而提高私校質素的方法，可採用其他方法如：是給予私校相同於津校的津貼及規格，並容許其有現時的認可利潤，這可避免直資計劃所引致的不公平問題。

譚王葛鳴表示支持直接資助計劃的精神，但由於私校及津貼學校皆可以參與此計劃，結果在市場控制的原則下，本港的中學將會更趨兩極化，因而形成精英教育的出現。

梁智鴻對三號報告書表示失望，因其無分析本港整體的教育制度、專上教育方面，他認為各專上院校應有自決權，對學位課程他贊成使用較靈活的學分制。

私校前瞻問題上，他支持私校能繼續存在，並支持三號報告書提出的直接資助計劃。

提高質素方向正確 精英主義觀點分歧

鍾沛林支持直接資助計劃，但應力求官校與私校的平衡發展，同時為香港學生提供一個公平入學的機會。

譚耀宗認為直接資助計劃，錯誤之處是政府隨着學校的學費增加，而減少資助，而非隨學生家庭的財富增加，減少資助，這計劃令津校可轉為私校，學校利用政府贈予的資本財產賺取利潤，如果有關利潤全歸與校董會，這是違反支持社會公平的原則。

林貝聿嘉認為直資計劃可讓私校有充分自由去訂定符合基本教育標準的課程，學費及入學資格，為免受資助的學校謀取暴利，確定一資助期限，在限期屆滿時仍無法達到標準的高水平時，政府便應停止資助。

圖示：鍾逸傑表示勞工若持續短缺，公屋將減產。

對於大學學制方面，她主張採取靈活的學分制，但對國際學校列入直資計劃內的建議，她則有所保留，而撥地給不牟利的國際學校則表支持。

田北俊強調，直接資助計劃只津貼有質素的學校是正確，並支持所謂教育精英主義，認為可培養一些社會精英。

大學學位雖不足 不可重量不重質

黃宏發議員說：為力求保持本港為國際認可的學位水準與專業資格，教育當局與大專院校及中學附屬的負責專家成立一個專責小組，會同商討及合作制定今後的預科課程及教材教法，尤其注意要在語文教學方面從基本上提高學生的升級程度。

潘永祥指出第三號報告書的建議引起不少爭議，而他同意在專上教育階梯上有學位不足的現象，由於香港在國際上有動力，但切不可為量而犧牲質。

他與言政府在未通過教統會報告書的建議前，已經決定了兩年制的預科制度，故目前混合制令人難以接受。由於學制的靈活性被抹殺，很多離開本港的學生都會到海外修讀。

他謂大部份學位課程定為三年，實侵犯了專上學院的自由，故他會保留意見而支持動議。

謝志偉表示，若中學學制維持不變，他較支持兩年的中六制度，因為這個更適合現時教育趨勢。

他承認在雙語教學之下，大學及大專院校需要超過六年的時間，而英國國家學歷評審委員會亦有同一意見，因此，在三年學制之外，加入維期八星期的兩次密假課程，而這項建議在教統會第三號報告書亦有提出。

謝志偉稱，若採用上述形式三年制，不單可維持，亦增加教學時間。

吸引專業人士回港 非牟利國際學校 政府應支持發展

立法局議員鮑磊表示，為鼓勵更多專業人士回港，應增加雙語教育制度，並繼續支持非牟利國際學校。

他指出，要吸引專業人士回流，讓他們在海外的工作經驗，在支持香港成為國際商業中心的利益上扮演重要的角色，增加雙語教育的可行性，對達成此目標有幫助。

蘇周艷屏認為，教統會第三號報告書，既短視又缺乏教育理想。

她認為在釐訂一套有長遠效益和配合社會實際需要的教育政策時，必須考慮下列原則：

△明確針對目前教育體制的流弊，以決定改革的路向；

△一切改革，是以謀求達到最高教育質素為理想和目標；

△結合國際上的主流趨勢，而不是孤立地看待本港的學制。

談及專上教育與「中六」或「預科」教育銜接時，蘇周艷屏非常贊成盡量將各大專院校的入學點統一，除非個別院系就個別課程，提出額外的安排和要求。

「以經濟效益為理由，以行政方便為理由，犧牲對教育理想和質素的堅持，並不是一套有遠見和健康的教育政策所應容許的。」

司徒華抨擊三號報告書

直資計劃政策倒退 製造精英貴族學校

五二二三學制不能糾正教育弊端

（特訊）兩位立法局議員要求港府擱置教統會第三號報告書的建議，並作出強烈的回應。

司徒華對三號報告猛烈抨擊，要求擱置報告書內關於高等教育學制及私立學校前瞻的建議，並要求召開協調各方面意見的圓桌會議。

他批評報告書關注的五二二三學制的建議未能針對現時教育制度的弊端。他代表教育專業人員協會提出，短期來說應統一專上院校的收生點，而長遠來說則統一中學學制，中學教育多元化。

根據這路向，他建議分兩階段改革學制，首階段實行過渡方案，第二階段實行最終方案。

司徒華解釋，首階段中維持中學現有學制，即五二制和五一制並存，設立一專上院校聯合招生制度，統一收生點在中六。他建議專上院校可根據中五會考成績，並中六校內成績、課外活動參與、學校評語、面試等取錄學生。

第二階段的最終方案制定六年中學和四年大學制，學生完成九年免費教育後，根據學能和路向，分流到文法中學內不同流向的班級和其他不同類型的學校；而各專上院校則可根據高中會考成績聯合收生。所有學士學位課程為四年，各專科和專業學院，則按實際情況決定修讀年期。

在私立學校前瞻的建議方面，司徒華則指出其要害在於直接資助計劃。他表示該計劃無疑是把推行多年的普及教育政策變為階級的取精英政策，利用公帑把現存的資助各校變為貴族學校，他批評這是一個倒退的政策。

他道出教協堅決反對直資計劃，認為這是違背社會公平，妨礙教育發展和危害教師權益。

此外，薛浩然認為由第三號報告書所引起及未接觸的現實教育問題實在太多，故建議將之擱置並立即對有關事項重新檢討並指出報告書內強調預科兩年制，並以此作為要求大學共同採用三年制的基礎，實一本末倒置的建議。

他說：「現存的兩大學不統一，乃至大學收生點不一致，自然是不理想，亦對中學的預科制度引起銜接上的混亂。」

「但目前，兩所大學已達致一定的了解和共識，特別是港大更提出主動地通過「基礎年」而改為四年制。因此他認為應尊重兩所大學決定何者為合理學制的自決權。」

他繼續指出，兩大統一了學制，為大學入學而設的預科課程亦自然會統一起來，而入學點的問題亦應相解決。

薛浩然促請當局慎重考慮應否在大學已作出合理解決的時候，不理他們的具體情況，硬要在大學體制之外，將預科制度及大學入學點齊一起來，然後以此強加大學身上，迫使它們改變自己的制度。」（靜）

基本法起草過程 民主協調互信任

（特訊）中新社報導，澳門基本法起草委員會第一次全體會議，昨天上午進行分組討論，在起草基本法過程中要相互信任、民主協商，成為澳門和內地委員的共同心願。

昨天上午的分組討論共進行了三個小時，第一小組的召集人[illegible]委員會後向記者們「吹風」時說，他所在小組的委員提出起草基本法應是民主的、開放的，要讓大家充分地議。還有一些委員認為開會情況也應盡量使輿播媒介知道，甚至有人提出會議應可以讓記者參加。

似乎是不謀而合，第一小組的勇龍桂委員也談到他們小組討論了四個問題，其中[illegible]起草澳門基本法[illegible]權意見要民主[illegible]門與內地委員[illegible]分信任。錢偉長副[illegible]亦表示，澳門基本[illegible]起草工作將[illegible]委員們應充分發表意見，認真討論，進行協商，而不同意見不擱置，要直到最後草案[illegible]拿出來了再舉[illegible]個意見得到[illegible]所才通過委[illegible]贊同。

勞工短缺持續 公屋建成數量 將減一至兩成

（特訊）房屋委員會主席鍾逸傑今年的建屋計劃，並沒有受勞工短缺影響。若勞工短缺問題持續，將來落成的公屋單位可能會減少一至兩成。

房委會今年建成約六萬個公屋單位，是歷年之冠。雖然受勞工短缺問題困擾，但房委會今年建屋計劃並沒有受到影響。若情況持續，房委會批出的合約，可能要延遲完成，長遠而言，只能達到每年興建六萬個公屋的目標，可能減少一成至兩成，約一萬個公屋單位。

鍾逸傑又表示：房屋策略是由政府決定，但現今房委會已獲得更大自主權去完成未來房屋策略之目標。

對於有人要求房委會完全獨立。他表示：若房委會完全獨立成一部門，則政府可能不再編配土地與房委會。亦不能倚賴政府無條件地撥款資助該會，而房委會會因物價及建屋成本上漲，而引致入不敷支情況。

[illegible]應是，會引致加租[illegible]行政、立法兩局申請資助產生困難[illegible]以上種種問題，房委會很難[illegible]獨立脫離政府部門。（儀）

立法會主席宋玉生稱 澳門並不存在 信心危機問題

（特訊）中新社報導：香港一些專業人才外流，被港人稱為「信心問題」，澳門人有無「信心問題」？到北京參加澳門基本法草委第一次全體會議的澳門立法會主席、大律師宋玉生說，澳門似乎不存在這個問題。

宋玉生說，澳門與香港的環境不同。在澳門，許多華人持有葡國護照，而香港的華人很少有英國護照。加之香港的回歸是九七年，而澳門在九九年，許多澳門人都認為，香港交接後還有兩年的時間可以看，所以他們沒有那麼多的擔心。

宋玉生還談及澳門人因為生活的習慣並不想離開澳門，有些人更是因工作而無法離開。特別是葡萄牙政府在一九七六年就已向澳門人民講明澳門是中國的地方，不是葡國的，澳門人不僅早就知道並且早有準備。

宋玉生表示，一九八七年中葡政府簽署了關於澳門問題的聯合聲明，共有十幾個條款，澳門人對此是滿意的，澳門基本法的起草工作就是要遵循聯合聲明的精神，所以澳門人是放心的。

作為一名土生葡人，宋氏也談到土生葡國人的願望，他說許多生在澳門的葡國人或生在葡國後去澳門的葡人都希望他們的子女能加入澳門籍，當然這要看基本法是否寫得好，寫得好他們就加入，否則就不會加入。

所以宋玉生認為，此次參加澳門基本法起草工作的委員都是抱着把澳門辦好，希望澳門不斷繁榮的心情來的，他說：「起草一部好的澳門基本法也是中國政府的重大責任。」

基本法首次會議結束

澳門廿二草委 籌組諮詢委會

（特訊）中新社報導：澳門基本法起草委員會第一次全體會議昨天在北京閉幕。會後發表新聞公報。全文如下：

「中華人民共和國澳門特別行政區基本法起草委員會第一次全體會議於一九八八年十月二十五日至二十六日在北京舉行。會議期間，國家領導人鄧小平、楊尚昆、李鵬、萬里、李先念會見了出席澳門特別行政區基本法起草委員會第一次全體會議的委員。委員們認為這是對基本法起草工作的極大鼓勵。

全國人民代表大會常務委員會委員長萬里向澳門特別行政區基本法起草委員會委員頒發了任命書。

姬鵬飛主任委員在會上宣佈澳門特別行政區基本法起草委員會開始工作，並就起草工作的大體規劃和步驟、起草委員會的工作方法等提出了初步意見。會議經過分組討論，同意姬鵬飛主任委員提出的關於起草工作的大體規劃和步驟，並表示有決心、有信心完成好基本法的起草工作。

會議決定委託在澳門的二十二位委員發起籌組一個民間的有廣泛代表性的基本法諮詢委員會，以配合基本法的起草工作。

澳門特別行政區基本法起草委員會第二次全體會議定於一九八九年五月在北京舉行，主要議程為對基本法的結構進行初步討論。

姬鵬飛主任委員在總結發言中稱在這次會議中，內地委員和澳門委員合作得很好，是一個好開端。

姬鵬飛說，在這次全體會議結束後至第二次全體會議之前的一段時間內，我們的主要任務是抓緊時間調查研究，為第二次全體會議初步討論基本法結構和應包括的主要內容作好充分的準備。起草委員會可以採取多種方式徵詢澳門各界人士的意見。內地委員要多了解和研究澳門的情況，包括澳門的歷史和現狀，了解澳門各界人士對基本法的意見和建議。起草委員會秘書處要向各位委員提供必要的文件、資料，供大家參考。

姬鵬飛最後表示相信，隨着基本法起草工作的開展，內地和澳門委員之間的相互了解和信任將不斷增進，這對完成基本法的起草工作是十分重要的。」

屋邨開設弱智宿舍 邀請志願機構開辦

（特訊）教育及人力統籌司布立之表示：社署希望能利用目前的資源，在各屋邨內為弱智人士提供住宿服務，有關計劃將於下月公開給志願機構申請。

布立之昨日在回答許賢發議員詢問有關政府為弱智人士所提供的服務時表示，社署是希望為弱智人士提供長期的住宿計劃，但由於宿舍需求量難預測，以致實行困難。他指出：倘若住宿服務計劃公開申請的反應熱烈，社署將擴展服務。

布立之又稱，社署於去年曾就成年弱智人士所提供的服務進行研究，結論指出所提供的服務應根據弱智人士的弱能程度、照顧需求分等級，以配合個別人士的需要。布立之又強調，目前政府為弱智人士所提供的服務不足，並非只因財政問題，人手短缺及欠缺願意提供服務的志願機構也是原因之一。（瑩）

產品試驗費不菲 消委會盼增撥款

（特訊）消費者委員會總幹事陳黃穗表示，由於產品試驗需時，因此該會產品試驗小組預先製定試驗計劃直至一九八九至九〇年，而該會八九至九〇年的財政預算希望能達二千萬元。

陳黃穗昨日在域多利獅子會午餐會稱，產品試驗報告每期都花費不少，所以該會要求政府增加政府預算金額。消委會本年度的財政預算是一千六百多萬。

她補充，該會財政開支八成來自政府，餘下則由選擇月刊得益提供。

被問及政府如不增加支助，會否影響產品試驗，她說，若該會加強或增加產品試驗，則必須更多開支，如本年十二月那期的選擇月刊，其中有關彩色電視機報告，將是歷來最貴的試驗，耗資達三十萬元。

她說，一般大型電器如冷氣機、雪櫃等試驗費用都需十餘廿萬或以上，但一些廉價的消費品如嬰兒奶咀，每型號需二千元，且需在外國進行。

此外，陳黃穗謂，該會已釐定政策，若干研究商業上常用產品及服務，過去一年該會發表的速遞公司傳送文件服務及圖文傳真機的試驗比較。（彭）

勞資關係推廣八八 今介紹各項活動

（港訊）勞資關係推廣八八籌備委員會今日舉行記者招待會，公佈十一月三日揭幕的全港性「勞資關係推廣八八」詳細內容。籌備委員會主席陳瑞球、香港工會聯合會理事長鄭耀棠、籌委會的目統籌張宇人，以及首席勞工事務主任周東山將出席招待會，介紹為期一個半月的各項活動。

聯合聲明

香港市場研究社（SURVEY RESEARCH HK LTD）所進行之SRH MEDIA INDEX報導有關各報讀者數字為一商業性之市場抽樣調查估計。本報及以下同業認為該INDEX未能準確反映實際讀者數字。

下列各報支持成立研究小組以尋找一種更能反映實際情形之方法。

華僑日報	成　報	新　報
星島日報	信　報	香港時報
星島晚報	快　報	今天日報

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

保安司班乃信立局中覆田北俊
若能符合四項規定 現可輸入外地勞工
今年頭七個月二千八百人來港

（特訊）保安司班乃信表示，現行政策訂明本港可以輸入外地工人，但必須符合四個規定，至於是否批准，則由人民入境事務署署長決定。

班乃信昨日在立法局會議上答覆田北俊議員，他是詢問有關以短期合約方式輸入外地工人問題。班氏解釋，有關四個規定包括：（一）在保安方面並無反對僱用他們的理由，而他們亦無已知的嚴重犯罪紀錄；（二）他們不會成為本港的負担；（三）他們具備某種對本港有用而又不易在本港獲得的特殊技能、知識或經驗；（四）他們能夠對本港經濟作出重大貢獻。

班乃信強調，有關規定的準則，是由人民入境事務署署長就個別情況及政策而作出決定的。

班乃信特別指出，在一九八七年，約有四千八百名中層管理人員、專業人士和技術人員獲准來港工作，他們分屬多個國家，包括日本、美國、澳洲等。

他說：「今年頭七個月內，另有二千八百人獲准來港工作。」

至於中國工人，當局沒有制訂一般規定讓他們來港工作。

班乃信說，每年透過單程證計劃合法來港的中國永久居民超過二萬七千人，其中自然有很多人加入本港的勞工市場。（旻）

擬赴英國提交世博建議
張鑑泉講非向港施壓力
時間有限盼能夠盡量簡化程序

（特訊）立法局九七世界博覽會專責小組召集人張鑑泉表示，他考慮到英國提交辦世博的建議，並非遊說宗主國向港府施加壓力。

張鑑泉昨日在世博小組會後稱，由於登記香港舉辦世博意向書在十一月廿日之前辦妥，時間十分緊迫，所以，他希望到英國之行能減少一些程序上的問題。不過，他表示，仍未決定是否起行。

他解釋此行並非遊說英國，向香港施加壓力。

此外，張鑑泉指出，前日收到政府聘請的茂盛顧問公司報告，但基於保密關係不可公開。而世博小組將會就該份報告的內容，作書面的詢問。

至於由張鑑泉聘請的費爾文顧問公司，曾收到報告，張表示並不知道此事情，因為這是顧問公司的內部秘密。

另外，張鑑泉曾向小組回報他出席北區及離島區議會，討論香港舉辦世博事宜，昨日出席的九位成員，除張鑑泉外，計有周梁淑怡、潘志輝、倪少傑、譚王葛鳴、林貝聿嘉、陳英麟、夏佳理及何世柱。

他們均贊成派代表出席東區區議會，而討論世博的區議會將於稍後討論，並由陳英麟出席。（綱）

山頂餐廳租約續期改為五年
方便租客維修

（特訊）地政工務司班禮士表示：政府將山頂餐廳租約由每年續約轉為五年租期，是希望令承租人可以隨意出價，以對現時的山頂餐室進行維修。

該處的新租約在現時承租人的租約屆滿後生效。班禮士昨日在立法局答覆議員的問題時說：山頂餐室，古物諮詢委員會把它列為第二類歷史建築物，意思是如有可能應予保存。城市設計委員會亦根據這項分類於一九七四年建議保存這座建築物。

他說，山頂餐廳座落的土地由一九六六年起，一直以按年續約及三個月通知終止續約的方式承租。在此之前，該承租人一直以官地租用牌照租該幅土地。

他表示：山頂餐廳須要修葺及翻新，以保存其結構及改善內部所需的開支水平。每年租約的條件不符有關方面的建議。因此，五年的租約為期，列明規定承租人翻新建築物的適當條款。

班禮士稱：政府的一般政策是在年租約為期滿續期時，不會批出屆期五年的租約，而投標制度可使政府較能確保承租人的翻新計劃可以接受及適當。

港督在英出席會議表示
憂慮共市保護主義高漲
重申本港實行自由開放式貿易

（美聯社倫敦廿六日電）港督衛奕信爵士週二表示，他對歐洲共同市場十二國決定在一九九二年改變成為一個一元化的歐洲市場時，可能造成一個「歐洲堡壘」的可能性表示憂慮。港督昨晚在一家酒店出席香港貿易發展局的周年晚餐會時，向二百多名中、英商人發表以上談話。他又說：在共市以外的國家，如要利用這個歐洲的內部市場，就必需作出讓步。香港以其自由開放式的市場而享以盛名，但我們擔心如太強調互惠原則，就可能引致造成一些觀察家所謂「歐洲堡壘後遺症」的防範性心理。如果先入為主，雖然是無意地認為「創造一個歐洲的內部市場是一個很困難的任務」，有這個想法就十分危險。因為在歐洲越來越多人對此看法反省，港督又說：現在世界上有這個越來越強的趨向，就是一些國家考慮把第三者驅出他們所組成的貿易集團，或自由貿易聯盟組織之外，而香港就很明顯，將會面對這個危機，但香港是主張和實行多邊貿易政策。

（倫敦美聯社圖片）港督衛奕信爵士（圖左）週二晚在倫敦出席一次由駐倫敦的香港貿易發展局所舉行的晚餐會時，與香港貿易發展局主席鄧蓮如女士及英國貿易工業大臣楊格勳爵笑談甚歡。

雙方代表磋商三天終圓滿結束
港與挪威達成協議
若干紡品放寬限制
有效期迄九〇年六月底

（港訊）貿易署昨日宣布：香港與挪威經已達成協議，在現行香港——挪威紡織品協議的範圍內放寬若干類目的限制；這項紡織品協議的有效期為一九八七年七月一日至一九九〇年六月三十日。

由本年十一月一日起，三項目前受配額限制的項目將予全面放寬，另外四個類目亦會解除出口授權書措施限制，這項出口授權書措施使挪威可監察本港有關紡織品的入口水平。

上述三項獲解除配額限制的類目為編號十二（男裝及男童、女裝及女童的針織或鈎織套裝、衫褲、半截裙及長褲）、十三（手套及露指手套）及十五（男裝及男童、女裝及女童梭織的特闊大衣、大衣、晚禮外衣）。

此外，四項在出口授權書措施下的類目編號分別為九（無彈性及並非塗上橡膠的針織或鈎織長襪、襪褲，翻口短襪及短襪之類。女裝長襪及厚身羊毛短襪除外）十（女裝及女童梭織衫褲、起居便褲、上衣及長袍）（女童身高在一百一十厘米以上）、十一（女裝及女童的梭織半截裙，包括裙褲）（女童身高在一百一十厘米以上）、及十八（男裝及男童、女裝、女童及幼童的針織或鈎織睡服）。

是次會談在本港舉行，經過三天的磋商後，雙方昨晨達成協議。參加會談的本港代表團由貿易署副署長夏秉純率領，挪威代表團則由挪威外交部入口科主管JOAN IVHEESEN率領。

工業交易會圓滿結束
旋轉拉力鑽洞系統
可節省建造業成本

（港訊）一九八八年度之香港工業交易會已於十月二十二日圓滿結束，是次交易會吸引了逾數千嘉賓，參觀來自香港及世界各地的最新工業科技產品。

正如主辦者言，交易會為「新科技展覽會」。

今次展出之產品中，包括來自英國的旋轉拉刀鑽洞系統。該系統能為本地建造業節省時間、成本及寶貴人力。同一系統能一次過穿越五十毫米厚的金屬，鑽成十三至五十二毫米直徑的圓洞，無須因不同洞孔大小而轉換鑽洞工具，鑽穿較大洞孔亦不需多次程序始完成。

旋轉拉刀鑽洞系統比一般傳統鑽洞系統方便得多，十八公斤的重量，適合工序可由一人於地盤或工場輕易完成。

該系統的輕盈特性並無影響該系統的準確性能，因其配備了先進的特性系統，令鑽刀能堅穩地固定在置於任何位置的各種形狀物件。

其專利的雙鋒多齒圓環切刀可進行邊緣切削，普通鑽刀必須鑽除圓洞內所有物料，而旋轉拉刀鑽洞系統只須從洞孔處切去一圈物料，剩下的毛坯將於切口末端出坯，節省大量能源，故此能以更低能量需求而達致高鑽速及鑽穿更大直徑的圓洞。

每套鑽刀皆能切割二百圓洞，更可重新磨利二十次，而磨刀服務由該系統的經銷商森那美貿易香港有限公司提供。

如欲獲得更多關於旋轉拉刀鑽洞系統的資料或安排示範，可致電森那美貿易香港有限公司，電號：三——一八九七二八零。

商業競爭激烈社會中罕見現象
秘方藥物三個版本
互不干預內有原因

（特稿）邇來，市面上出現兩種功能近似的藥物發售，他們均自稱擁有製造「秘方」，但也不直接干預對方，同時，更奇怪的是，可在報章上刊出廣告，招徠用家光顧，到底誰才是「正宗秘方」，雙方也不便言宜，這就近乎奇哉怪也。

在商業競爭激烈的自由城市，尤其是同行如敵國的情形下，貶低別人來抬高自己，也毫不為過，當屬慣見現象。而今，妙在這兩種功能如一的藥物，在市面上發行，推銷及宣傳，都絕口不提對方，視對方不存在，這就使人如丈八金剛，摸不着頭腦，到底是何道理？經記者一番明查暗訪，初步找到謎底是——「秘方」屬祖傳之物，凡為「物主」之兒孫輩，均可製造來「濟世」也。噢，怪不得啦，最近，這藥物又有第三「版本」，只不過，它的售價，稍為廉宜一些，致令其他先面世的兩種，在市場上受挫，於是，他們便召集一羣專門廣播的現代諸葛亮，也度新橋搶救陸續流失的利潤。第一步，就是削低售價，加強競爭力，另一方面，另創成本較高的新包裝。

由於這種藥物，對牛山濯濯者有奇效，比諸舶來品更見突出，所以，當口碑載道的時候，售價雖然不很廉宜，但勝在有效，於是，一度成為搶手貨，及另一種自言也是同一娘胎的「弟弟」牌出世後，才將搶購潮壓抑了下來。雙方抱住「街外錢，各有各搵」的宗旨，也就相安下來。

據圈中人表示，由內地運港的幾種同類藥物之中，其中一種曾獲科技也七獎，會由一些單方醫療部門及專家等人，進行過鑑定的實驗，證明的確對防止脫髮再生秀髮有療效。

至於「弟弟」牌，也曾獲民政部門給予優秀新產品一等獎，換言之，它的藥力效用是被肯定的。因為禿頭者暱之為靈丹妙藥，也很快受到歡迎。

第三種養髮藥，在今年五月間才得到北京市優秀發明獎（銀質），那是由宣專醫學院研究製造的，聲言對脂溢性脫髮特別有效。

目前，市面上最少已有三種具同樣功能的防止禿頭脫髮藥物，最早的來自北京，該兩種則來自鄭州，想不到現在三種藥物一齊在本港爭市場，如此熱鬧，該是禿頭者的福音矣。（急繼）

沈鑒治在美新處研討會中表示
美大選後貨幣料跌
對本港將構成影響

（特訊）美國新聞處昨日舉辦一個研討會，主要介紹美國大選對香港未來之影響。當日出席講者有FUEBRIGHT PROFESSOR STORY PATMENT…ERSI… HK D… WENNER，中文大學政治與行政學系系主任李南雄博士及信報總編輯沈鑒治。

李南雄表示：美國大選對亞洲之政治及經濟有一定影響及意義。大選會帶來多方面的交流，包括經濟、文化方面的交流。預測候選人布殊獲選，他在基本政策推行上，可能令到中國較為接受，因為中國現時整體概念，布殊是較為清楚及明瞭。

若杜卡基斯當選，他對中國基本認識程度中會較為緩慢。據推測，需要一段時間才能了解中國之情況，而中台兩地間之交流關係，亦會因為美國大選而有間接影響。

美國大選如由執政共和黨對民主之推行是較為冷淡。若民主黨執政則會加強這方推行。會影響到亞洲人對民主精神而這種意識推行之傾向。

沈鑒治指出：美國之保護主義，在這次大選中變化不會太大。但如果民主黨當選，對保護主義則較為着重，共和黨則不一定。美國大選後，據推測美元將會下跌，美元下跌對香港始終是有影響，但要看時間長短而定。（儀）

整個研討會以美國大選為主題。右圖：信報總編輯沈鑒治。左圖：中大政治與行政學系系主任李南雄。

亞洲金屬機械展
新加坡下月舉行

（港訊）八八年亞洲金屬加工機械與自動化科技展覽會將在十一月廿二日至廿五日在新加坡世界貿易中心正式…

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月26日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.45	7.60	＋0.05
九燈	16.45	16.70	－0.05
港燈	7.00	7.15	＋0.05
九倉	8.15	8.30	＋0.10
置地	8.30	8.45	0
滙豐	6.30	6.45	＋0.05
和黃	8.55	8.70	＋0.20
怡和	13.85	14.05	＋0.20
太古A	18.10	18.35	＋0.25
新鴻基	11.50	11.70	＋0.20
恒基	5.60	5.75	＋0.10
國泰	8.75	8.90	＋0.05

倫敦金融時報指數　1503.2　（＋2.3）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	408	408.8	406.5	407.5	＋1.1
12月期金	411	411.8	409.5	410.5	＋1.1
12月期銀	6.305	6.33	6.26	6.29	＋0.012

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	407.50	407.40	407.25	＋0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8075/95	1.7600/10	1.7730/40	1.5025/35	125.55/65

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.8125	8.25	8.8125	8.1875

紐約杜瓊斯工業指數　2166.43　（－6.93）
東京平均股票價格　27620.60　（＋199.11）
新鴻基資料研究有限公司提供

擬發展成歐洲共市新離岸金融中心
馬德拉島歡迎投資
自治政府全力協助

（特訊）馬德拉島發展公司郭士達在出席一個記者會時表示，富企業精神的馬德拉島居民，有意將馬德拉島建立成一個繁榮的自由貿易及工業區，並將之發展為歐洲共同市場最新之離岸金融中心，而馬德拉島發展公司及主要之…將此一意念推行及發展，並獲馬德拉島自治政府全力協助及支持。

郭士達稱：馬德拉島在歐洲西南面，位於大西洋各條主要航線，是世界製造及裝配商與歐洲、非洲和南北美洲貿易的踏腳石。

馬德拉島鄰近歐洲共同市場成員，並且是歐洲共同市場地之金融機構涉足這個龐大及豐業的投資市場。

他又稱：島上除擁有先進通訊系統，良好房屋設施，穩定政治及經濟環境和一羣積極向上的勞工外，島上之優美生活環境，是令島上居民最感自豪的。（宗）

青松觀有限公司通告

公啓者：本觀定於陽曆十一月十二日（星期六）下午三時，在深水埗大南街本觀內舉行同人大會，報告觀務概況，省覽年結，聘定下年度核數師等事宜，隨即舉行特別同人大會，議決修改會章事宜。敬請各同人依時出席參加，除分函郵遞外，特此通告。

承董事局命 總秘書 韓家裕 謹啓
一九八八年十月二十七日

香港最高法院破產案
一九八八年第B五六六宗

關於：HO YIM SUN 何炎新（譯音）
單方訴訟人：OVERSEAS TRUST BANK LIMITED 香港海外信託銀行有限

啓者，茲有OVERSEAS TRUST BANK LIMITED香港海外信託銀行其註冊地址為香港德輔道中一百六十號，入稟法院對台端提出破產訴訟，法院業已諭令將該破產通知書之蓋印副本以下列方式作為有效及妥善送達：
（一）將該破產通知書之法院蓋印副本，一九八八年十月十三日之諭令副本及一九八八年十月四日之諭令副本以付足郵費信封郵寄至HO YIM SUN何炎新（譯音）之最後地址香港皇后大道西四百二十號廿一字樓D室；
（二）將前述文件之副本各一份送往前述地址；
（三）在香港流通之中文報紙，華僑日報刊登該破產通知書一天。
台端可向法院申請索閱該破產通知書。此致
HO YIM SUN 何炎新（譯音）

經歷司 J. BETTS 啓
債權人代表律師孖士打律師行
地址：香港遮打道十號太子行十八字樓
一九八八年十月廿七日

公開拍賣
（除拍賣前售出外）
茲定於一九八八年十一月四日（星期五）下午二時三十分在本行公開拍賣：
(1)新界西貢大網仔丈量約份252號地段275號屋宇A、B、C及D號
屋宇A—約1663平方呎，花園2261平方呎及天台674平方呎
屋宇B—約1732平方呎，花園1081平方呎及天台669平方呎
屋宇C—約1732平方呎，花園1081平方呎及天台669平方呎
屋宇D—約1664平方呎，花園2560平方呎及天台674平方呎
(2)香港皇后大道西420至424號冠華大廈
1字A單位—約427平方呎
1字D單位—約427平方呎另平台560平方呎
2字B單位—約427平方呎
3字C單位—約427平方呎
如欲知詳情及索取…請與本行聯絡
協勝估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

通告
敬啟者：茲通告孫錦華先生及黃貫男先生經營之合夥生意利豐五金電鍍廠由一九八八年十月二十一日起已解散並聲明孫錦華先生對黃貫男先生日後之銀錢往來，買賣進出及一切華洋轇轕等一概無關
孫錦華先生之代表律師 伍振鑾、邵應麟律師樓啓
香港皇后大道中三十三號萬邦行二〇〇八－一二室
一九八八年十月廿七日

申請酒牌通告
現有申請人葉渠基居於沙田滘景花園一座卅二樓A現向市政局申領位於九龍旺角通菜街一三八號地下及閣樓之「新漢城韓國菜館」的酒牌。凡反對是項申請者，請於公告登報之日起十四天內將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道卅九號紅磡商業中心A座十二字樓一二一五室市政局酒牌局秘書。此佈。
日期：一九八八年十月二十七日

遺失聲明
特此聲明在下列陸海通有限公司股票持有人勞儆安的領取股息 息摺現確定遺失，有關補領該等息摺的手續，現已向該公司進行申請：——
（一）股票息摺號碼：631號
股數：102股
股票號數：80190—80291
股本額：$510.00
（二）股票息摺號碼：1563號
股數：79股
股票號數：65195—65273
股本額：$395.00
許曼蘋
勞儆安遺產之遺囑檢定書執行人
一九八八年十月二十六日

拍賣大帮尼龍網球袋廣告
茲定於一九八八年十月二十七日星期四上午十一時十五分在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內將現貯在香港新界荃灣德士古道二二一號保華工業大廈地下現代貨倉有限公司貨倉內之尼龍網球袋四百三十九紙箱共約八千六百五十個作一單公開拍賣（本行備有看貨證）投得者於下槌時須即將全部買價以現欵或銀行本票交清下槌後如有錯漏名稱不符數目不對或意外之事概歸買者自理特此聲明
攬勿兄弟拍賣行啓
香港萬利豐中心九字樓 電話二二〇二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 TAI FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.374 OF 1988 准於一九八八年十月二十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四一弍號——四二〇號KINCHENG COMMERCIAL CENTRE 一九〇四室TAI FUNG TRADING CO.（NATURE OF GOODS — OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 KONG CHUNG (LIN KONG) TRANSPORTATION CO. 之寫字樓傢俬廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 376 OF 1988准於一九八八年十月二十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四一弍號——四二〇號KINCHENG COMMERCIAL CENTRE 五〇三室HONG CHUNG (LIN KONG) TRANSPORTATION CO.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣金魚舖用具及附件廣告
啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.442 OF 1988准於一九八八年十月廿七日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在元朗鳳琴街（譯音）KAM LUNG MANSION（金龍樓）樓下舖位八號連閣仔SO SUET HUNG（NATURE OF GOODS—EQUIPMENT AND ACCESSORIES OF AQUARIUM 貨物性質——金魚舖用具及附件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 RENTIER INDUSTRIAL LTD 之女裝衣服寫字樓用具各物廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3616 OF 1988准於一九八八年十月廿七日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣渣甸街（譯音）門牌五號——十九號CAPITAL CENTRE 廿字樓單位四號（RENTIER INDUSTRIAL LTD.）（NATURE OF GOODS—LADIES' WEAR, OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——女裝衣服，寫字樓用具），各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

海事處佈告
一九八八年第一七二號——航標建造工程

由即時開始，為期約兩個月，在西貢半洲西南約一百米之一塊暗礁上，將進行與航標建造有關之海事工程。
二、從事該項工程的船隻，將會展示適當的信號。
三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛為要。謹此公告週知。

海事處處長 賀樂

運輸署公告
遷移在黃大仙之的士站

謹此公告，由一九八八年十月二十八日上午十時起，位於鑽石山巴士總站之的士站將遷往在龍蟠苑通路以南的一段龍蟠街，以便在巴士總站進行渠務工程及其後的地盤平整工程。

同時，現時在通往位於鑽石山巴士總站之的士站的通路所劃定的每日二十四小時禁區（的士例外），將重新劃定為每日二十四小時的禁區，但持有運輸署署長簽發的許可證者則例外，而所有的士均不准駛進鑽石山巴士總站。

欲在鑽石山巴士總站乘搭的士的公眾人士，請改用位於龍蟠街的新的士站。有關地點將有適當交通標誌，指導的士司機及公眾人士。

運輸署署長 蘇耀祖

政務總署元朗政務處佈告
為厦村／青山操炮場事

現將一九八八年十一月份射擊時間公佈如下：

日期	練靶時間
十一月一日	由上午八時卅分至晚上十一時正
十一月二，三，四，五，十，十一，十二，十五，十六，十八，十九，二十一，二十二，二十六，二十八，二十九及三十日	由上午八時卅分至下午五時正
十一月七，九，十七，廿三，廿五日	由上午八時卅分至晚上十一時五十九分
十一月八，二十四日	由零時零分至下午五時正
十一月十四日	由上午八時卅分至下午六時正

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

公眾衞生及文康市政條例
（香港法例第一三二章）
一九八八年小販（認可區）（撤銷）公佈
於諮詢市政局及警務處處長後根據第83B條第④欵制定

名稱　一．本公佈定名為一九八八年小販（認可區）（撤銷）公佈。

中止撥出地點供小販營業用　二．下開小販認可區地點表第一欄所定明街道，將中止撥作小販營業用途，而有關範圍的確實界線，即在路面上以標記劃定，這些地點的範圍及所容納攤檔數目分別詳列在該表第二和第三欄內相對這些街道名稱的位置。

小販認可區地點表
九龍

街道名稱	範圍	攤檔數目
瑞和街（南面行車道）	門牌18號至112號前面的一段路面	244
崇仁街（東面行車道）	門牌85至97號前面的一段路面	19
崇仁街內的一條「死巷」	門牌87至91號後面的一段路面	72

相應的修訂　小販（認可區）（市政局）（綜合）公佈

三．小販（認可區）（市政局）（綜合）公佈（香港法例第一三二章附屬法例）第二附表內標題「九龍」下的條文，現予修訂，撤銷以下各段：

「瑞和街（南面行車道）	門牌18至112號前面的一段路面	244
崇仁街（東面行車道）	門牌85至97號前面的一段路面	19
崇仁街內的一條「死巷」	門牌87至91號後面的一段路面	72」

一九八八年十月十一日
運輸署署長 蘇耀祖

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界葵涌26E區
租約第3041－KT號
面積：（約）4100平方米
作收費之公眾停車場，供按現行道路交通條例（香港法例第三七四章）之規定而可在公共街道及道路行駛之貨櫃車拖頭及拖架停泊。
截標日期：一九八八年十一月十一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界青山公路段174—208號荃灣地鐵站多層停車場大廈十二樓葵青地政處、荃灣港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街三五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

海港酒店十一月份
美食精選任君選擇

微風輕拂，秋意漸濃，海港酒店已作好各樣準備以迎接秋季。海港咖啡室在這微涼的季節裏捕捉夏天餘韻，推出黃金印度美食精選，泡製多款辛辣食品如咖喱扁豆湯、印度香草拌薯、椰奶紅蟹及多款精心烹調的咖喱美食，更有為素食者而設…

…批工藝美術工作者的巨大興趣，他們致力于對黑陶藝術的發掘，研究和發展，先後在山東、河北、江西、北京等地辦起了黑陶廠，使淹沒了四千多年的黑陶藝術得以重現其燦爛的光輝。這次在港展出的黑…

學神排期考試
享比蕁波不公

新都 H773496　快樂 K666148
快樂 6場 加午場 夜場
洪金寶88年代表作 喜寶百！鬼份劇

88年洪金寶代表作
好女十八嫁　午後場 夜晚
京都 大華 3-325675
最後五場　兩院片約
最後的錘

映選衆徇。場五天明
南洋 海城 5-737388 K696915
今天五場 九七五兩12時
虎膽龍威　亡命鴛鴦　飛越未來
主演 布斯．韋利
今日88全球最勁電影
宜不童兒
朗元 0-762432 JA6
今天最後 變態色魔
逐個姦
明天獻映 血衣天使
變形怪體
鬼纏身
四場 虎膽龍威
午夜場 猛鬼學堂
-6980228

本港新聞

學神排期考試厚此薄彼不公
教車師傅促運輸署矯正

（特訊）十一位教車師傅的代表，因不滿經由他們教導的學生與駕駛學院的學生，在排期考試時，有不同的待遇而表示不滿，於昨日上午前往運輸署，與有關官員商談改善之處。

四個教車業團體的十一名代表於十時與運輸署官員開會，會後該等教車團體代表的發言人尹錦安表示，他們要求經由他們教導的學生在排期考牌時，應該與駕駛學院的學生享受同樣的待遇。

他解釋稱，現時駕駛學院的學員在排期考試時，大約是輪候兩個月，但跟他們教師學車的學生，則要輪候長達七個月，始可以參加考試。他認為彼此同樣排期考試，但時間差距如此長久，對他們的學生來說是不公平的。事實上，既然大家同樣花三百九十元購買學車紙及路票，但待遇如此懸殊，令人費解。

接見他們的運輸署官員表示，當局會檢討現時的考試排期程序，並於兩星期後再答覆此四個教師團體。

另一方面，該批代表亦希望政府，檢討目前由駕駛學院教導駕駛的方法是否適當。

此外，他們又建議考生應該要首先考得私家車牌，然後再考得客貨車牌，始可以獲准駕駛客貨車，而不是像現時的情況，能獲得私家車牌的人便順理成章可以有資格駕駛客貨車。

彼等認為駕駛客貨車要再考牌，更可保障駕駛安全，減少交通意外的發生。（煦）

熱心讀者捐欵濟助不幸人士

華僑日報昨收到熱心讀者捐欵行善芳名如下：方樹福堂基金捐助張金麟遺孀三百元。鄭宅捐助小孤女林少霞、張金麟遺孀各一百元。張碧霞捐助梁惠詩遺屬，陳錦遺屬，各一百元。另收到李德智捐助仁濟醫院一百元。李德仁捐助東華三院一百元。又無名氏捐助一百元。

客貨車司機張金麟，日前在長沙灣道駕車失控撞巴士斃命，遺下懷有七個月身孕之妻子，及三名幼齡女兒。

化粧品售貨員梁惠詩，日前在銅鑼灣記利佐治街被墮下花盆擊中頭部斃命。貨車司機陳錦，日昨在青衣島一貨柜站工作時，被塌下貨柜壓死。

防止虐畜會將免費接受九龍城寨居民棄養動物

（港訊）防止虐畜會宣佈，本港首次大規模接收被遺棄動物的行動，將於十一月在九龍城寨展開，目的在應付城寨居民遷出後所可能棄養的大量寵物的問題。

該會由十一月七日起，在指定時間內派專車到城寨，提供免費接收動物服務。

專車服務的時間如下：由十一月七日起，逢星期一，上午十時至中午十二時。自十二月一日起，逢星期一及星期四，上午十時至中午十二時。而專車停泊的地點則位於九龍城寨對開籃球場（由東正道入）。

防止虐畜會又表示，由於接收動物時，會替交付動物的居民辦理簡單手續，故本會籲請城寨住戶中十八歲或以上的成員前來交付棄養的動物。

皇家香港防止虐畜會又補充說，九龍城寨附近的居民亦可在上述時間交付棄養的動物，或直接將動物交到何文田本會九龍分會（公主道一號）亦可。

利華兩間分店舉行美國肉類烹調示範

（港訊）一項為期兩日的美國肉類烹調示範已於昨（廿六）日在太子大廈及海洋中心利華分店舉行，是次示範吸引了不少市民參觀，為許多講究飲食的市民提供了創新的烹調方法。

此項示範由美國肉類出口協會及利華合辦，為利華美國食品節的主要項目之一。美國肉類出口協會為此安排一位對烹飪素有研究的美國專家主理，示範多種烹調美國食品的方法，而所有菜式皆採用優質美國肉為材料。

據利華採購顧問袁愼柱表示，今次舉辦烹調示範的主要目的在向市民推介優質美國肉類，希望每位市民都能一享肉質嫩滑，肉味鮮濃的美國肉類，尤其是鮮嫩味美足可媲美荷蘭豬柳的美國豬柳。

袁氏又稱：「美國肉已普遍的本地人認識，大部份顧客，尤其是中國人，都會指定選購優質美國肉。基本上本地市民對飲食非常講究，所以顧客們都願意以較高的價錢購買優質美國肉，而利華同時亦增購進口美國肉，以應付日益增加的需求。」

見圖：美國烹飪專家於美國肉類烹調示範會上即席示範烹製鮮嫩味美的「捲心豬柳」。

推廣油尖易名運動嘉年華會盛大開幕

（港訊）推廣油尖區區名運動統籌委員會為向區內居民傳達此訊息，會先後舉辦了連串活動，昨日在尖東廣場舉行「推廣油尖區區名運動嘉年華會」，由旅遊處署長、鄭睦山專員、葉華區議員主席、施本勵指揮官及統籌委員會主席趙汝熙主持開幕。

主席趙汝熙致詞指出：自本區由今年四月一日起正式易名為「油尖區」，政府已積極向市民大眾推廣此訊息。而油尖區區議會亦特別成立一個委員會來籌辦各項活動，以協助推廣及宣傳「油尖區」區名，在過去多個月來在各委員、政府部門、熱心人士及街坊支持，經已完成多項活動，包括家庭康樂日營，油尖區區議會盃校際籃球賽及乒乓球賽，「油尖一家親」攝影比賽及填字遊戲等，希望透過所舉辦之活動，能夠加深居民對「油尖區」的認識和了解。

大會昨為居民安排豐富節目，包括歌唱、攤位遊戲、猜謎，及醒獅表演等，場面極爲熱鬧。

圖：推廣油尖區區名運動嘉年華會開幕，主席趙汝熙致詞。

中國文物展覽館舉行漆畫黑陶精品展銷會

「中國漆畫，黑陶藝術展」十九日在灣仔港灣道二八號中國文物展覽館開幕，其中有黑陶展品三百餘件（套），吸引了廣大觀衆，並爭相購買收藏。

龍山文化是以一九二八年首次發掘山東濟南以東龍山鎮城子崖而得名的，因發掘器物多為黑陶，黑陶即成為龍山文化的象征，故又稱「黑陶文化」。

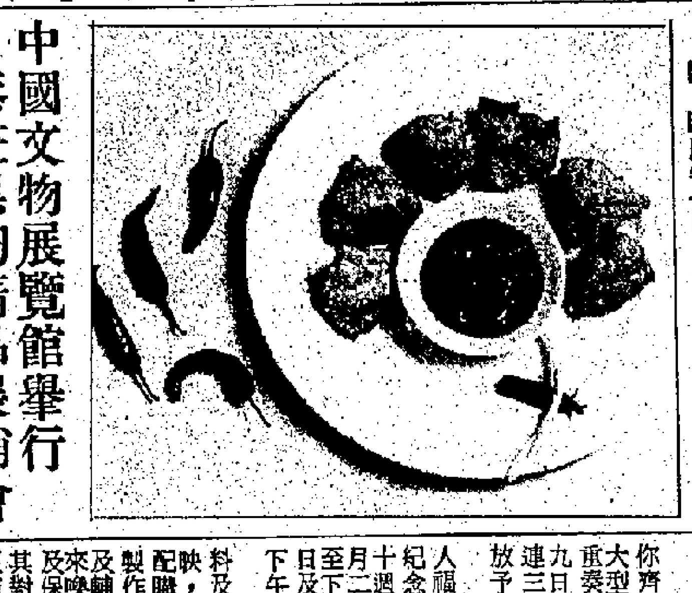
黑陶有光澤不浮艷，造型粗獷樸拙，有刻花，鏤雕、浅雕、透雕等表現方法。陶器的黑色在不同光綫角度下，呈望之墨紫、靛、銀等光澤，晶瑩幻變，有金屬之感。

在漫長的歲月流逝中，由於青銅器的出現，人們將黑陶這一無與倫比的技藝佚失了。近年來，中國這一古文化的象征黑陶重又燃起一批工藝美術工作者的巨大興趣，他們致力于對黑陶藝術的發掘，研究和發展，先後在山東、河北、江西、北京等地辦起了黑陶廠，使淹沒了四千多年的黑陶藝術得以重現其燦爛的光輝。

這次在港展出的黑陶作品，基本反映了黑陶藝術的傳統風格和發展至今的面貌。展覽將于十一月八日開幕。

著名中醫來港訪問介紹多種治療藥枕

天津中醫醫院副院長，中華全國中醫學院理事，全國中醫胃病學組副組長，全國政協委員，著名中醫張大寧先生日前到港訪問。張大寧先生曾就中藥外敷療法接受記者訪問。中藥外敷療法用作醫療。鼻敏感、安眠、感冒這一類可通過呼吸系統達到治療效果的毛病有很好療效。由張大寧先生配方的保齡鼻通枕，安眠枕、感冒枕正是以這個原理來達到治療效果的。保齡鼻通枕、安眠枕等在國貨公司非常暢銷。



海港酒店十一月份美食精選任君選擇

微風輕拂，秋意漸濃，海港酒店已作好各樣準備以迎接秋季。

海港咖啡室在這微涼的季節要捕捉夏天餘韻，推出黃金印度美食精選，泡製多款辛辣食品如咖喱扁豆湯、印度香草拌薯、椰奶紅鱲及多款精心烹調的咖喱美食，更有為素食者而設的辣汁青豆拌芝士等等，款款精品，各具特色。

BOCABINOS扒房更將澳洲明媚的春天帶來香港，推出澳洲風味濃郁的特色套餐精選，精心泡製多款原林美食—青檸香椰拌牛油菜、白酒青貝、石榴汁鱸魚、鮮露筍雪芭等等。

芝士這種食品，好此道者聞之垂涎，海港酒店大堂酒廊推出芝士大巡禮，於歡樂時光邀請大家齊來品嘗，多種來自不同地方之著名芝士，琳琳種種，任君飽嘗。

感恩節起源自美國，是為慶祝豐收而設的節日，於公元一六二三年美國人民奠定了每年十一月的最後一個星期四舉行，秋收慶祝大典，並定名為感恩節，一直流傳至今；海港酒店亦一同響應，於十一月二十四日在扒房推出感恩節套餐，供應傳統食品如華都沙律，南瓜湯，燒火雞，碎肉南瓜蘋菓批等。閣下如想在家共渡過一個溫馨的感恩節，此套餐內的食品亦可在海港美食閣買得。

圖：印度特色咖喱角。

聽覺與你齊關注 週末在沙田揭幕
資料實物展覽歡迎參觀

（港訊）「聽覺與你齊關注」一揭幕活動的大型展覽—「聽覺多重奏」，將於十一月二十九日（星期六）開始一連三日在沙田大會堂開放予市民參觀。

該項展覽由香港聾人福利促進會主辦，以紀念和慶祝該會成立二十週年，開放時間為十月二十九日上午十一時至下午六時，十月三十日及三十一日上十時至下午六時。

展覽將透過各類資料及實物展覽，幼燈放映，個別及集體驗耳配聽助聽器程序及耳模製作之錄影帶放映，與及輔助器材應用示範，來喚起市民對聽覺預防及保護的關注，並加強其對助聽器和輔助儀器正確使用的常識。

在一百二十厘米以上）、及十八（男裝及男童、女裝、女童及幼童的針織或的織睡服）。

是次會談在本港舉行，經過三天的磋商後，雙方昨晨達成協議。參加會談的本港代表團由貿易署副署長夏秉純率領，挪威代表團則由挪威外交部入口科主管JOAN IVHEESEN率領。

為「物主之兒孫輩」，均可製造來「濟世」也。唉，怪不得啦最近，這藥物又有第三「版本」，只不過，它的售價，稍為廉宜一些，致令其他先面世的兩種，在市場上受挫，於是，他們便召集一羣專門度橋的現代諸葛亮，也度新橋搶救陸續流失的利潤。第一步，就是削低售價，加強競爭力，另一方面，另創成本較高的新包裝。

由於這種藥物，對牛山濯濯者有奇效，比諸舶來品更見突出，所以，當口碑載道的時候，售價雖然不很廉面之後，也很快引起用家的推崇和歡迎。

第三種養髮藥，在今年五月間才得到北京市優秀發明獎（銀質），那是由軍事醫學院研究製造的，聲言對脂溢性脫髮特別有效。

目前，市面上最少已有三種具同樣功能的防止禿頭脫髮藥物，最早的來自北京，該兩種則來自鄭州，想不到現在三種藥物一齊在本港爭市場，如此熱鬧，該是禿頭者的福音矣。（魯繼）

（三）在香港流通之中文報紙，準備日報刊登該破產通知書一天。此致
HO YIM SUN何炎新（譯音）
一九八八年十月廿七日
債權人代表律師孖士打律師行 經歷司 J. BETTS 啓
地址：香港遮打道十號太子行十八字樓

遺失

特此聲明在持有人勞倣安的……，有關補領該等……司進行申請：
（一）股票息摺 股數：10… 股票號數 股本額：
（二）股票息摺 股數：79… 股票號數 股本額：
一九八八年十月二十…

作收費之公衆停車場……（香港法例第三七四章）之規定而可在公共街道及道路行駛之貨櫃車拖頭及第三拖……架停泊。
截標日期：一九八八年十一月十一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界荃灣地鐵站多層停車場大廈十一樓九龍地政處及九龍彌敦道上海街二五〇號油麻地政府合署及港島地政署香港花園道美利大廈十二樓九龍地政處。

樂聲 民樂 總統 麗聲 新光 油麻地 福星 龍華 凱都① 寶石 富都 雅都 美都 鴻基 新聲 金門 凱都② 新樂 影都 快樂 新都
今天盛大獻映 網地羅天（天羅地網） 鄭少秋 梁家輝 李子雄 李美鳳 領銜主演 兒童不宜 大時代的浪漫歲月 當烽火連天 日情濃 半刻時 後晚午夜場：大哥大
今天五場 虎胆龍威 全美全球最勁電影
今天五場 色情寫字樓妹
今天五場 梁家輝 李子雄 鄭少秋 鄭浩南 天羅地網 大哥大 午後夜晚場
今天獻映 洪寶表 88年代作 金份鬼 百百喜劇 好女十八嫁 午後夜晚場
快樂 加午夜場 6場
金聲 鴻基① 鴻基② 康城①② 百老滙①②③ 利舞台 華盛頓 京華①②③ 新華 翡翠 文華 黃金 寶聲 大華 京都① 京都② 新大華
今天盛大獻映 天羅地網
今天獻映 洪金寶代作 表百分百鬼 喜劇 猛鬼脚 今夜星光燦爛 明映：血衣天使
今天獻映 虎胆龍威 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 情迷浪子心 亡命鴛鴦
第2週 布斯韋利主演傑作 虎胆龍威 宜不童兒 捕風漢子
今天獻映 虎胆龍威 今夜星光燦爛 亡命鴛鴦
今獻映 情牽九月天
最後五場 林子祥 林青霞 葉倩文 吳大維 激迴愛故 今夜星光燦爛 明天起映 血衣天使
最後五場 片納晚 情意泛 利血慾城 迷幾 最後的瘋狂 明天五場 大布拉格之戀
南華 廣場①②③ 尖東 南昌 樂宮 華光 嘉華 嘉年 麗華 明珠 利多域 紅磡 好運 皇后 皇都 嘉禾 新麗①② 海城 南洋
天羅地網 纏身鬼 亡命鴛鴦 變形怪體 虎胆龍威 亡命鴛鴦 飛越未來 最後今明 亡命鴛鴦 今映 夏文汐 元彪 最後兩天 飛越未來 今天五場 虎胆龍威
海運 國都① 香港仔 國際 大淘 碧麗宮 華聲 百樂 凱聲 國泰 ABC 銀星 凱旋 金聲 南華 銀都 珠江 UA6 元朗
最後五場 變形怪体 最後兩天 亡命鴛鴦 最後五場 變形怪體 第三週映 驚情夜 今天五場 鬼纏身 最後五場 變形怪體 飛越未來 大話神探 今夜燦爛 虎胆龍威 鬼猛脚 虎胆龍威 今天五場獻映 虎胆龍威 六院今天獻映 飛越未來 變態色魔

體育

駱駝漆銀牌足球旺角夜演
天天初遇麗花
麗花料將搶攻利用兩翼底綫傳中
天天行軍迅速鬥志如虹亦可一拚

（特訊）駱駝漆銀牌足球淘汰賽，今日再有一場初賽假旺角市政球場挑燈夜戰，由天天對麗新花花，下午八時正鳴笛交鋒。

序幕戰先演主席杯賽，由兩隊青年軍對壘六時十五分角逐。

門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

由上屆開始，銀牌賽得到駱駝漆贊助後，效果非常好，而且獎金豐富，刺激各隊球員鬥志，使賽事更可觀。今季贊助商再與足總攜手，爲球迷提供精彩好戲。首仗已於本週三賽過，結果荃灣二比〇挫海鋒，晉入八強。

這亦是一場初賽，勝方入八強後將與港會碰頭。根據駱駝漆賽制，兩隊如在法定時間打和，則加時三十分鐘，如再和則互射十二碼分勝負。

此外，賽事又設有最快入球獎，鼓勵球員盡快搶攻，爭取入球，而首仗荃灣球員鄭偉基在開波後兩分半鐘便打開紀錄，實在是一個很好的成績。今仗天天和麗新花花鋒如要挑戰前者記錄，則要比兩分半鐘更快了。

兩隊實力表面上看來彷彿強弱懸殊，但天天今屆實力不俗，而且狀態佳，越戰越勇，麗新花花要擊敗他亦非易事，所以是役料有一番龍爭虎鬥，球迷實在不容錯過。

球員平均質素甚高，雖然鋒力較弱，而對密集防禦或會無所施其技，但只要天天後防出錯，他們便有機會旗開得勝。

麗新花花

麗新花花在聯賽方面成績可謂頭威頭勢，在未失一球下連贏四仗，而中鋒李世昌更是光芒四射，大演帽子戲法。可是好景不常，先在打和互射十二碼中受挫於愉園，上週日更被南華以一比〇擊倒，失去五分，由榜首位置跌落至第三位。

由於可見，麗新花花面對實力較次隊伍確是綽綽有餘，而且各將打來亦見輕鬆，表現出強隊本色，可見一旦對南華愉園等強隊時，陣中缺點便立時顯現。

其實麗新花花球員心理壓力太大，由於他們陣中猛將如雲，班費亦是芸芸甲組各隊最高的，所以形成他們有「不許敗」的心理，所以表現便大打折扣，而且處處受肘於對方了。

此外，由於他們陣中人腳太多，教練李炳雄有不知如何擺陣的煩惱，結果拉雜成軍下，隊中缺乏重心球員，因而影響組織的順暢，而且球員之間默契亦有問題存在，希望他們痛下決心，在短暫未來有大改善。

鋒綫方面，麗新花花可謂人才濟濟，但始終未能試出最理想的人腳。林慶麟和黎永昌兩人都喜歡在左路邊綫活動，所以他們所負的責任便重疊了，而新盟的施繼山久休復出，上仗所見亦是狀態未足。至於李世昌只是一名衝刺型中鋒，個人腳法平平。

所以今日面對踢法快速，後防嚴密的天天，麗新花花要贏波，相信要費盡九牛二虎之力。

天天

以一隊「昇班馬」來說，表現令人十分滿意，現時在聯賽榜上名列四強，僅以兩分之差排在麗新花花後面。

他們至今爲止，只輸過兩仗，分別敗在南華，愉園腳下，而且他們打來極有隊型，又全力與對手拚攻，可謂雖敗猶榮。

此外，天天更在聯賽中五比〇大勝港會，此爲聯賽開鑼至今比數最大的一仗。前鋒黃耀信獨取三球，演出恐人好感。

天天這隊波最大的特色是快，他們的防守十分嚴密，由老將池一坡率領三名「爛打」的球員佈防，每當他們得球後，並非一般盲目大腳交前，而是有技巧地交兩翼馬志強，和葉天發作快速突擊，中場球員上前助攻的步代又快，所以每每做成威脅。

綜合來看，麗新花花實力較強，但天天合作佳，拚勁不俗，如能演出水準，亦有一定威脅。（匯）

今晚兩隊可能列陣如下：

麗新花花

黃文財

張志德　趙俊明　賴羅球　余國森

黃國安　楊健強　麥松偉　黎永昌

李世昌　林慶麟

任煒雄

天天

劉錫祺　池一坡　鄭帶勝　黎北雄

葉天發　馮志明　碧加斯　馬志強

黃耀信　巴山達

世界女排超霸盃週五揭幕
中國隊昨抵港
教練謂如發揮正常水準將有佳績

中國女排主教練李耀先今天在此間表示，中國女排在奧運的失利，主要原因是發揮不好，他表示，只要中國女排發揮正常水平，能夠在此次蘇、古、秘、中四國女排「超霸杯」比賽中取得佳績。

李耀先和中國女排今天傍晚抵香港啓德國際機場便受到了大批記者的包圍。李耀先說中國女排從漢城回國後，並未解散，也沒有休息，就投入了訓練。由於大賽方畢，故隊員體能尚未完全恢復，特別是老隊員更覺疲倦。他說，奧運會後，女排來不及總結經驗教訓，由於國際排聯要求以奧運原班人馬參加此次賽事，故隊伍亦未調整。

談及參加此次大賽的古巴女排，李耀先稱她們是世界女排最強隊伍之一，由於未參加奧運，故此番是以逸待勞。但他又認爲，中國女排若正常發揮，實力當不在蘇，秘，古三隊之下。他說：「奧運問題後，我們並未受到什麼壓力，倒是自己感到壓力很大；不過，她們有信心打好這次比賽。」但他也承認，此番「超霸杯」賽，隊員的心理包袱未見得比奧運時輕。

中國女排的「重炮手」之一姜英笑容可掬，對記者有問必答，她稱比賽就是「限制與反限制」，女排奧運失利就是被對手所限制，有失水準。另一名「重炮手」侯玉珠則一臉倦容，稱連續比賽體能尚未恢復。隊長、二傳手楊錫蘭則拒絕回答任何問題。

世界女排「超霸杯」錦標賽將於二十八日晚在這裏拉開戰幕。古巴女排已於今天下午抵港，該隊此次以老將拉坦波特和卡特朗代替了安娜和約瑟芬蓉，名將路易斯和卡波特亦將陣披登場，被視爲此次錦標的大熱門。蘇聯隊和秘魯隊亦定於今晚抵港，除古巴隊外，其餘三隊均爲參加奧運的原班人馬，這將是今年世界女排最高水平的一次較量。（匯）

銀禧可樂獎學金足球員
十四人入選亞洲學界賽

十四名可口可樂贊助銀禧體育中心獎學金足球員鍾浩然、李春發、歐偉忠、陳志鋤、彭志棠、邱健威、鄭振偉、歐偉倫、梁大偉、羅繼華、鍾俊雄、李培、陳琼川、周振宇及其他七位青少年足球員洪加伍、鄭鄰怡、陳家强、蘇應傑、梁世家、郭永全、吳焯華等已於日前獲選代表香港參加由十二月廿一日至卅一日在本港舉行的第十七屆亞洲學界足球賽，銀禧足球教練陳融韋表示：各入選球員現已投入逢星期一、三、五下午四時卅分至六時卅分在銀禧體育中心進行的備戰操練，如果時間及各方許可，港隊或會於十一月到台灣參賽作熱身；此外，球員亦會參與兩個訓練營，藉以提高水準，在比賽中爭取佳績。

巴黎網球公開賽昨開鑼
麥恩萊未列爲種籽
首戰拿利康德祭旗
昔日巨星仍受愛戴管他排名十八

（美聯社巴黎廿六日電）球迷愛戴麥恩萊，當他入場，大家向他歡呼，賽前熱身練球亦報以掌聲，而對法國對手反報以倒彩。在開賽之前，麥恩萊高舉雙手作凱旋。

雖然這裏是巴黎，是對手利康德的地頭，但麥恩萊受歡迎的程度令他恍如置身美國球場之內。

麥恩萊說：「在這種氣氛下與利康德比賽令我有點奇怪感覺，這裏以人十分支持我。」

麥恩萊並沒有讓觀衆失望，在一百十萬美元巴黎公開網球賽的首輪中，他以七比五及六比一直落兩盤擊敗利康德。

麥恩萊甚至沒有爲一個罰分而困擾，雖然在他以四比零領先之後，這一分令到利康德反攻，追成五比五平手。

麥恩萊一共有兩次行爲不當犯規，第二次犯規是在他以五比四領先時連續浪費五個終盤分時發生。

利康德發球，並且在數度「刁士」之後憑一個正手球得分領先，這時麥恩萊去追球，撞到一些廣告牌，他將其中一個一腳踏破了。

他說：「我不滿意這個場地的環境，我認爲至少有一兩次機會早已贏了這一盤。」

麥恩萊的火爆行爲令他第二次犯規，並且因此而被罰一分給利康德，結果讓利康德追平。

麥恩萊[illegible]兩局，在他發球局時憑兩個發球得分和一個[illegible]士球超前，在利康德發球時，他由四十比十五追上來，最後以七比[illegible]勝出此盤。

次盤在一比一之後，麥恩萊發[illegible]連取[illegible]局，在三局中直落十二分。

麥恩萊說：「感激觀衆對我的支持[illegible]我有過倒運的時候，一九八四年法國[illegible]但我輸了。今年我有幾個機會對着關[illegible]機會溜走。」

四年前，麥恩萊在法國公開賽決賽以二比零領先兩盤，但蘭度反撲成功，奪走冠軍。麥恩萊又是先贏兩盤後才敗北。

今年法國公開賽兩人在第四輪碰頭，麥恩萊由世界第一降至目前排名第十八位，令到他在這項獎金豐富的賽事中首次未列入種子。這項賽事冠軍可得廿六萬二千美元。

麥恩萊如果繼續贏下去，將在準決對着韋蘭特，瑞典韋蘭特今年贏了三大滿貫後已取代了蘭度的第一地位。

韋蘭特遇三盲戰將對以色列文斯杜夫，但由於下午的賽事打到晚上，而原定晚上的麥利之戰結束時已經過了午夜。（揚）

吐露港獨木舟大賽
月杪大尾篤展角逐

繼全港環島獨木舟、港獨木舟大賽後，第十五屆吐露港獨木舟大賽謹訂於十一月三十日舉行，是項比賽由香港外展訓練學校同學會主辦，市政局及區域市政局贊助。地點乃是風光明媚的大尾篤水上活動中心。

當日賽事包括上午九時正的長途賽——三十公里及廿一公里。賽員須由大尾篤水上活動中心出發至海下（三十公里者）或荔枝莊（廿一公里者），再折返大尾篤完成全程。

賽事於下午十二時正完結，頒獎典禮將於下午三時三十分開始。主禮嘉賓是區域市政局主席張仁龍先生。

各屆人仕如有任何查詢，可於辦工時間內致電五一四三三三七、馬永輝。

第八屆傷殘人士奧運會閉幕後，港隊昨午返港時於機場留影。（上）今次領隊蔣德祥及各教練職員對今次表現作報告（下）。

蕭明中學陸運會
綠社膺總冠軍

天主教母佑會蕭明中學第十一屆陸運會已於日前假葵涌葵芳運動場舉行，是日到會嘉賓暨全校員工共千餘人，場面極爲熱鬧。

上午九時正，陸運會正式揭幕，由校長李蘊薇修女主持升旗儀式。賽事隨即展開，黃藍綠四社健兒分別參加廿餘項賽事，[illegible]常激烈。

在比賽期間，各社啦啦隊均各展奇謀，以嘹亮的聲綫，配合純熟的動作、整齊的服飾及繽紛的彩球，來爲健兒吶喊打氣，令會場添不少姿彩。

比賽結果，由綠社勇奪全場總冠軍，個人總冠軍方面，甲組爲[illegible]，乙組爲陳[illegible]婷，丙組爲張雅詩。團體總冠軍方面，[illegible]組爲[illegible]，乙組亦爲綠社，丙組爲[illegible]社，[illegible]最佳啦啦隊表演獎。最佳[illegible]班。

比賽之後，更設有一項[illegible]角逐相當激烈，最後田海霸呈隊摘[illegible]。

全部賽事結束後，由伍少梅工業中學校監謝家賢神父頒獎及致辭。謝神父除讚揚同學的踴躍參與外，還訓勉同學要將參與精神發揚光大，不怕失敗，完全投入，則成功必會在望。之後，田總學長黃淑瑟同學代表全體同學多謝神父一番語重心長的訓話，令同學得益良多。三時，陸運會亦在愉快[illegible]中結束。

其餘各項比賽成績如下：

甲組

項目	冠	亞	季
一百米	[illegible]	堵靜儀	韓翠珊
二百米	[illegible]	堵靜儀	謝錦[illegible]
四百米	[illegible]	陳綺莉	林慧娜
八百米	[illegible]	俞淑敏	曹鳳儀
千五米	[illegible]	曹鳳儀	張[illegible]
百米欄	[illegible]	劉碧琴	羅詠怡
跳高	林詩韻	蔡惠玲	周娟儀
跳遠	林詩韻	范嘉欣	黎詠嫻
鉛球	劉碧琴	范嘉欣	黃潔娃
標槍	張如卉	黃詩敏	陳國梅
鐵餅	劉碧琴	黃潔娃	歐詠虹

乙組

項目	冠	亞	季
一百米	陳鳳英	陳[illegible]婷	劉蘭詩
二百米	楊寶茜	劉蘭詩	黎潤儀
四百米	區詩敏	黎潤儀	麥婉婷
八百米	區詩敏	蔡麗珊	陳佩詩
百米欄	魏莉瑩	張婉雯	徐桂玲
跳高	劉蘭詩	陳[illegible]婷	梁慧莉
跳遠	陳[illegible]婷	陳美儀	黎潤儀
鉛球	盧少萍	陳鳳英	楊寶茜
擲標槍	曾鳳芝	楊寶茜	陳鳳英
擲鐵餅	盧少萍	陳孟怡	劉穎茵

丙組

項目	冠	亞	季
一百米	張雅詩	李雯慧	薛燕華
二百米	張雅詩	田春苗	莫惠思
四百米	陳凱欣	連盈盈	葉苡茵
跳高	楊學敏	吳嘉琪	蔡思閑
跳遠	張雅詩	田春苗	曾慧敏
擲鉛球	陳蒨	謝可茵	朱秀慧
擲壘球	陳蒨	陳穎怡	陳凱欣

參加第八屆傷殘人士奧運
港大軍昨賦歸
贏得二銀六銅牌其中多項創新猷

（特訊）第八屆傷殘人士奧運會，於十月廿四日已圓滿結束。港派出的四十多名運動員以及教練、領隊、隨隊物理治療師、醫生和職員等，亦於昨午乘國泰航空公司四二一班機由漢城飛返本港。

香港傷殘人士代表隊經過八日來與來自六十多個國家地區之三千多名傷健兒不但在這個極具規範及競賽意識甚高之奧運會中角逐獎牌及互相切磋交流經驗外，更重要的是可向其他先進國家多多吸收別人的長處，對港將來在這方面的發展極有幫助。

昨歸港的運動員，雖然經過連日來之比賽，大部份都稍爲臉露倦容，不過却遮不着欣喜之神色。

對於今次港隊出外作賽之表現，此行的團長周一嶽醫生在機場表示：雖然今次港隊美中不足者爲未能取得金牌，但有這樣之成績已是很好了，大部份參賽之運動員都能做到起碼的水準。他繼續說：香港傷殘人士代表隊經過八日來激烈的比賽，計共獲得到二銀六銅的優異成績，獲得獎牌的項目有田徑，劍擊，乒乓球及射擊。

田徑運動員曾先後六次打破奧運紀錄，此外游泳及射擊亦在多個項目中創出新香港紀錄。

在出發前，周醫生曾經說過此行之香港代表隊是歷年中準備最爲充足的，但亦預計到今屆之奧運會，各國選手的水準將提高很多，故今次未能獲得金牌，亦非抱憾。

[illegible]於今次各個運動員之優越表現，他亦深感滿意，並多謝銀禧體育中[illegible]月來在訓練及場地上之支持，此外更多謝香港皇家賽馬會康樂體育局，菲利普莫里斯（亞洲）集團之財政上支助，使得能夠參與今次之[illegible]運會。

周醫生[illegible]露：[illegible]現在亦已經開始爲將來的發展作出準備，培養新血，如即將來臨之十一月至明年一月，與區域市政局在屯門區聯合主辦之初級乒乓球訓練班，並以一[illegible]資深的運動員作爲其中一位教練；而此項地區性的訓練班，將[illegible]傷殘人士解決如交通上參與運動的問題。希望將來有更多的訓練班在各區舉辦，鼓勵他們參與體育運動。

在最近將來，協會將在十一月[illegible]期間派遣一隊少年軍參加澳洲的太平洋區學生運動會及日本大分縣輪椅馬拉松大賽，及在十二月假廣州舉行之港，澳三角輪椅比賽。而緊隨奧運會之另一國際大賽則將於八九年九月假日本神戶市舉行之第五屆遠東及南太平洋區傷殘人士運動會。

港隊隊員在這高水準之賽事中，均能表現出色，發揮最高拚勁，在多個田徑及游泳項目中打破了六個世界紀錄。其中成績最爲突出的，尤以一面銀牌及一面銅牌得主袁淑嫻爲其中之表表者。她得獎之項目分別是劍擊項目的鈍劍（亞軍）及麥劍（季軍）。

昨在機場袁淑嫻接受記者訪問時表示：她今次能獲如此佳績，最主要之原因是臨場表現鎮定，能做出平時所學到的，將之發揮出來。她曾經參加過二次國際性之賽事，亦有出席八四年的傷殘人士奧運會，在上次的表現平平，只得團體花劍的第三。她認爲今次賽事的水準比以往的水平都要高，今次有滿意之表現，實因能放緊心情去做。她表示，自從參加完八四年的比賽後，至今年五月才重新練習，在技術方面與以往差不多，但速度方面則有所進步，比以往快了些。

今次港隊各項比賽之總成績如下：

劍擊：兩銀兩銅

銀牌　袁淑嫻：個人花劍，黃英：個人麥劍。

銅牌　袁淑嫻：個人鐫劍，劉軾：個人麥劍。

（香港各選手，在羅國時教練指導下，分別在花劍及麥劍項目中擊敗法國、意大利、英國、德國、南韓等十二强國。）

乒乓：男四級團體銅牌　鄺錦成、羅礎應

男子在各單打、團體及公開項目中有較佳表現，在鄭仲賢及王文華教練鼓勵下，其中鄺錦成世界排名將由第七提高至五、六之間。

田徑：兩銅

痙攣組　張耀祥（一百公尺，成績十三秒〇八）

輪椅女子　四百公尺接力（黃美嫻、曹萍、陳錦茹、吳金妹）

張耀祥在四百公尺三次打破世界紀錄，決賽第五名，所有運動員大都能入決賽。

射擊：一銅

梁瑞娟在女子氣步槍臥射以三百九十二環奪得香港在世界賽首面獎牌。另一位選手鄭秀瑾在氣步槍臥射以三百九十三環，僅以二環之差獲第五名，教練鄧培正認爲兩位選手應可有更佳表現。

麗新花花翼鋒黎永昌在左路極有威脅。

勞工處辦全港乒乓球團體賽
下月廿七展開
希望勞資雙方攜手參加促進了解

（特訊）勞工顧問委員會轄下勞資關係促進專責委員會及勞工處勞資關係科將於本年十一月二十七日至十二月四日聯合主辦及由香港乒乓總會協辦一項全港乒乓球團體賽該項比賽是爲配合在本年十一月至十二月間舉行的大型勞資關係推廣活動「勞資關係推廣八八」。希望藉該項比賽推動乒運發展，並鼓勵僱方爲僱員提供有益身心的活動，提高僱員參與該等活動的興趣，並促進勞資雙方的了解和溝通。

贊助該項比賽的機構爲中華電力有限公司，永安有限公司，長江製衣廠有限公司及大家樂企業有限公司。

該乒乓球團體賽將在沙田銀禧體育中心舉行，賽規根據國際乒聯[illegible]爲準，初賽將以分組單循環，四人單打一雙打，五場三勝制進行。複賽及決賽則採淘汰制。

該項比賽歡迎各公司、工廠、工會及商會派隊參加，每隊最少四人，包括三男一女，最多七人，包括後備。而領隊及隊員均須在截止報名日期前連續三個月在該公司——工廠工作或是該工會——商會的會員，或已從該機構退休。

冠軍隊伍可獲獎金五千元及紀念品，亞軍三千元及紀念品，季軍一千元及紀念品及殿軍伍百元及紀念品。

該項比賽截止報名日期爲本年十一月十一日，報名表格已郵寄各公司、工廠、工會及商會亦可在勞工處勞資關係科分區辦事處索取。

印第安納州女子網球賽
馬里娃雷希險失守
胡娜瑪婷各顯神通
胡娜憑兩決勝局勇挫蘇聯梅絲姬

（路透社印第安納波里斯廿六日電）二號種子保加利亞的卡．馬里娃和三號種子美國雷希，週二在此間十萬美元的女子網球賽首[illegible]逃過被爆冷的厄運，讓雷希「捱贏」。

雷希以三比六，六比一及六比四刀克美國[illegible]抱寶兒絲的強力底綫打法，而馬里娃則要克服一度的精神失散，以六比三，六比七（零比七），六比三力挫美國韓妮森爆冷企圖。

首席種子美國嘉維遜，特許她休息一天，好讓她參加美國奧運隊前往白宮，與列根總統會面，她將於週三才首次上場出賽。

美國瑪婷與胡娜均成功地把種子對手擊敗。

瑪婷以六比三，六比四勝六號種子澳洲敏達，而胡娜則憑兩個決勝局力挫蘇聯梅絲姬七比六（七比三）及七比六（七比一）。

世界排名十八的雷希對於寶兒絲的着地球感到難以應付，寶兒絲一再擊出得分球，首盤三破雷希。

但雷希控制了次盤，短放球於對方反手處，並且在關鍵分前上網截擊。

世界排名六十二的寶兒絲，在第三盤以二比零領先，但在長時間底綫對打未能保持一貫

順利天主教中學運會
勇社奪總錦標
江志謙神父頒獎致詞

順利天主教中學本年度陸運會已於十月十四、十七兩天假座西貢鄧肇堅運動場舉行。賽事在康文海校長領禱後隨即開始，各項比賽競爭激烈，各社啦啦隊爲社員吶喊助威，場外場內一片熱鬧氣氛，而壓軸比賽是社際師生接力邀請賽，結果由誠社師生隊勝出，更贏取全場最多掌聲，本屆陸運會有多項比賽創下新紀錄，閉幕禮由校監江志謙神父頒獎及致詞。

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	張志光	關永樂	許一鳴
二百公尺	張志光	林嘉豐	許一鳴
四百公尺	朱偉明	林嘉豐	吳松德
八百公尺	江萬賢	盧偉明	朱偉明
千五公尺	江萬賢	盧偉明	陳勵耀
百一高欄	鄭梓揚	鄒志强	鄭偉銓
跳高	許一鳴	鄭梓揚	
跳遠	吳松德	朱偉明	陳正本
推鉛球	張志光	黃德基	楊洪正
擲鐵餅	麥德賢	鄭偉銓	吳卓燊
標槍	葉　勇	汪昭禮	黃德基
四百接力	誠　社	勇　社	忠　社
千六接力	忠　社	誠　社	智　社

個人全場冠軍：張志光

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	黃偉佳	陳嘉輝	林志豪
二百公尺	朱偉光	陳嘉輝	張銳祥
四百公尺	朱偉光	鄭梓廷	陳曉峯
八百公尺	李高奇	鄧昭賢	陳竹明
千五公尺	李高奇	劉漢傑	王維世
一百跨欄	黃中義	陳曉峯	陳志偉
跳高	李高奇	黃中義	鄭梓廷
跳遠	朱偉光	胡仲良	林新進
推鉛球	梁世偉	林家潤	黃偉琦
擲鐵餅	陳嘉輝	梁國樑	唐　帆
標槍	梁世偉	吳家明	梁振平
四百接力	勇　社	誠　社	智　社
千六接力	勇　社	忠　社	誠　社

個人全場冠軍：朱偉光

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陳海華	江毅明	趙文廣
二百公尺	江毅明	趙文旋	呂浩賢
四百公尺	陳海華	劉宇恒	黃志雄
八百公尺	李偉新	謝　瑋	莊凱波
千五公尺	李偉新	譚家鴻	趙端銘
跳遠	江毅明	余德昌	張勁豪
跳高	江爵明	鄭一鳴	劉漢文
推鉛球	楊忠民	江爵明	施振强
四百接力	智　社	誠　社	勇　社
八百接力	智　社	勇　社	忠　社

個人全場冠軍：江毅明

男子丁組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	謝富榮	文國榮	殷世傑
二百公尺	李國輝	張偉輝	熊敏初
四百公尺	李國輝	張偉輝	卓瑞倫
跳高	吳偉基	黎景生	李凱傑
跳遠	陳杲洲	殷世傑	呂錦丕
擲壘球	樓敬賢	丁德彌	陸偉財
四百接力	智　社	誠　社	勇　社

個人全場冠軍：李國輝

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	林美華	李秀香	邱敏琪
二百公尺	李秀香	杜　珊	邱敏琪
四百公尺	陳巧玲	謝明珠	杜　珊
一百跨欄	陳巧玲	翁務璧	
跳高	陳巧玲	林美華	柯慧美
跳遠	黃彥立	翁務碧	張淑玲
推鉛球	柯慧美	黃美嫻	黃彥立
擲鐵餅	趙家歡	林美華	潘詩韵
標槍	江嬿嬿	張玉萍	謝美華
四百接力	勇　社	智　社	誠　社
八百接力	勇　社	忠　社	誠　社

個人全場冠軍：陳巧玲

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	高婉婷	甄淑儀	黃麗儀
二百公尺	曾美月	高婉婷	曾重倫
四百公尺	曾美月	朱穎茵	高玉平
八百公尺	許莉麗	關麗芬	曾思閑
千五公尺	朱穎茵	關麗芬	蔡銘琪
一百跨欄	陳茵儀	許莉麗	高玉平
跳高	許莉麗	吳智君	
跳遠	陳茵儀	黃　程	郭惠茹
推鉛球	曾美月	甄淑儀	黃　程
擲鐵餅	甄淑儀	郭惠茹	曾　慧
四百接力	忠　社	勇　社	智　社
千六接力	勇　社	忠　社	智　社

個人全場冠軍：曾美月

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	溫詠嫻	王勵文	徐子詠
二百公尺	黃祝瑤	溫詠嫻	徐子詠
四百公尺	黃祝瑤	蘇麗雯	李慈儀
八百公尺	李慈儀	譚美珍	黃翠玲
跳高	李小葉	葉美嫻	梁麗雯
跳遠	王潔明	黃祝瑤	李慈儀
四百接力	誠　社	勇　社	智　社

個人全場冠軍：黃祝瑤

團體冠軍

男子：誠社，女子：勇社。

全場總冠軍：勇社

四世界級女排隊雲集香江
賽會今夕歡宴
明日古巴先鬥蘇聯中國撼秘魯

（特訊）港九排球聯會會長石振達，日前抽出二十名購買「世界女排超新盃」門票的人士，出席本月廿七日晚假珠城酒樓舉行之球隊歡迎晚宴。這批熱心球迷在當晚可與四支球隊的隊員共晉晚餐。

該二十名球迷分別爲：林瑞瑾、霍兆鴻、霍兆麟、李雯華、方鳳翔、文漢波、陳玉蓮、郭左蒨、譚亮星、陳維中、李銘華、文美妹、陳文明、陳綺玲、黃少芳、林麗愛、L．C．莫、陳儀榮、孫瑞雲、陳少琴。

港九排聯會長石振達（左）抽出二十位球迷與世界女排球員共晉晚膳。

今次大賽之四晚比賽秩序：

十月廿八日：古巴對蘇聯，中國對秘魯

十月廿九日：古巴對秘魯，中國對蘇聯

十月三十日：秘魯對蘇聯，古巴對中國

十一月一日：世界女排超霸盃冠軍對混合明星隊

四晚比賽之門劵票價分別爲二百五十元、二百元、一百五十元、八十元、四十元，在市政局城市電腦售票網公開發售。

九龍區小球
今五場好波

九龍小球總會主辦九龍區盃五人小球賽今晚在楓樹街場排有三幕復賽，強旅交鋒，到時將必展開劇爭，頭場七時：友誼雄風對嶺德黑松。次場七時四十分：黃大仙對沙田津津；尾場八時廿分：保安對沙田之友。

第八屆九龍市政局盃決賽周今晚在長沙灣上演兩仗，頭場七時：飛騰對九柒。次場八時：頌舒對光榮。

總會盃小球
今修頓兩幕

香港小球總會主辦總會盃小球賽，今晚在灣仔修頓場兩仗，六時半：百樂會對首師會，七時半百樂會對合羣之友，實力均等，將有一番的爭奪戰也。

西德荷蘭對壘
世界杯外圍賽
黃金台今晚播映

世界杯歐洲區第四組的出綫熱門隊伍西德及荷蘭，究家路窄，在慕尼黑碰頭，其戰果如何？亞洲電視黃金台今（廿七）晚十一時廿分播映的「一九九〇年世界杯外圍賽衛星巨獻」節目中，林尚義和賴汝正，將爲觀衆介紹這場精彩賽事。

在歐洲國家杯準決賽，曾以一比二敗陣的西德，今仗志切報仇，能否如願？在今晚的比賽中將有分曉。

西德在世界杯外圍賽歐洲第四組暫居榜首，而荷蘭與其亦同獲三分，但得失球差不及而居次席。彼此皆志切進軍九〇年世界杯決賽週，雙方勢必拼盡來打，精彩可期。

圖征服喜馬拉雅峯
兩探險者失踪一週
直升機搜索無所獲料跌進深谷

（美聯社加德滿都二十五日電）一隊由三人組成的探險隊的唯一生還成員，星期二在加德滿都對記者表示，在攀登喜馬拉雅山時，他與兩伙伴失去聯絡，並相信失蹤達一星期的同伴已經死去。

生還的英國人阿士雀對記者表示，失蹤二人均爲二十七歲的冰島人吉祉提及朗全遜，他們最後被見到的時間爲十月十八日，在海拔七千一百米的山坡上。

阿士雀指出，這幾日來山上天氣酷冷，他恐怕二人已無生還希望。他指出在七千一百米的山坡上，二人消失在一堆雪頂上。阿士雀曾等候及繞着山腰的雲綃尋找，可惜未有發現。

經過幾日的搜尋無結果後，阿士雀返回基本營地及發出電訊到加德滿都，要求派一架直升機前來協助找尋失踪二人。

不過，直至十月二十四日，阿士雀才候得直升機到達，但機師表示，因爲政策問題，直升機將不會協助搜尋失踪者；阿士雀與他在海拔六千米的上空搜索，可惜這二人的裝備也看不見。

阿士雀表示，從種種跡像看來，二人已從六千五百米的山上掉進深谷，故此屍體與裝備亦找不到。

在考慮到性命的冒險後，阿士雀決定放棄搜索而返回加德滿都通知失踪者的家人。在被問及二人會否在他搜索前先行上山，所以大家不能遇見時，阿士雀指出山頂的能見度極高，若二人已登上，基地一定可以看見。

至於隊中的第四名成員茲塞遜，則因爲胸痛先行離開山坡回到巴黎，逃過一次險難。（

華僑教育

教育界學生市民等和平靜坐

（一）決策階層應有更廣泛的代表性及專業化，市民及前線教育工作者應有權參予制訂教育政策。（二）學校的管理階層亦要多元化，政府應立例讓家長，區內熱心人士，教[illegible]

邁向成長路

華僑日報教育版主編　香港輔導教師協會供稿

感性人生

陳呂令意

[illegible]的感謝造物者的恩典，也體會到從簡單事物中，啓發思考的可貴。

雖然各人對事物的最終感受和回應有異，但發展「感性」的過程却可相同。筆者不嫌野人獻曝之譏，向讀者提供兩個途徑：

（一）加強觀察力

在「感性」修養中，敏銳的觀察力是重要的。先觀察，後感受，才能領略箇中眞諦。要訓練觀察力，必須把浮躁雜思的心境，空靜下來，那怕身處擠迫的地鐵車廂，也可悠然靜觀人生百態[illegible]

全港兒童公民教育遊戲創作大賽下月六日舉行
促進青少年認識思考公民教育意義
比賽以初賽準決賽及決賽三部進行

由救世軍小組及社區服務部及救世軍隆[illegible]育的意義，並作積極的參與，亦藉着比賽搜集[illegible]小學一年級至六年級的兒童爲對象。[illegible]

PASS!
考題目精解
HKCEE 74-88
ED SOLUTIONS SERIES
點　助你成功★
會考試題，並附答案
歷屆題目出現率及趨勢
多年題目評分標準
目解答精確，並詳列基要點
技巧及作答方法
已經出版
Y　MATHEMATICS
HISTORY　中國文學
即將出版
HEMISTRY　ECONOMICS
PLE OF ACCOUNTS
Y　中國語文　中國歷史
行：藝美圖書公司
BOOK CO. 5-745650
大書店有售

華僑教育

教育界學生市民等和平靜坐

高教制度直資計劃 嚴重影响本港教育

司徒華謂直資計劃是將精英教育尖銳化 其他發言人士均支持大學實行四年學制

立法局議員司徒華昨（廿六）日下午趁立法局休息時間，出來向逾千會衆講話，揭開了和平集會的序幕。

司徒華以立法局議員身份接受大會代表──中大代表譚尚渭教授，教協代表張文光，專上學聯代表張賢登等──所遞交的立場書後，發言重申，他們所關心的不單只爲教育問題，亦關乎香港的前途問題。他指出三號報告書建議的學制與英國學制掛鈎，在此情況下，足以影响將來香港的政治前景。同時，私校直資計劃，只是一個將精英教育尖銳化的計劃，而這些精英學子將佔去大部份的大學學位，更進一步，社會上的重要職位，亦給他們所霸佔，造成一個不公的社會制度。

接着，教協代表，以及各界代表，在會上就三號報告書的高等學校學制及直接資助私校計劃兩要點紛紛發表意見。教協副會長夏文浩表示，他們堅信六四學制爲理想的教育制度，同時，堅決反對津校轉私校，這樣會演變成特權學校，學校可擁有自由收生，收費的特權，將使教育公平原則受到破壞，加强以考試爲中心的情況，並踐踏教師應有權益，他强烈要求政府擱置三號報告書，並要求立法局議員眞正能夠講出廣大市民的心聲。

中大教協會羅基博士强調教育應以質量並重，在察看一些經濟條件比香港差的社會，也可推行四年大學學制，而香港政府卻以資源理由爲藉口，拒行四年制，是說不通的。兼且，强迫中七爲大學入學點，只會限制了香港國際化的目標，因爲要保持國際化，必須與國際學制相符合，而現時世界各地，大都以六四制爲基本的學制。

港大陸人龍博士指出，支持教統會建議的辯論議員中，發現皆以迴避及誤導來處理這個問題。他說那些議員對大學目標及理想，採迴避態度；不敢面對有關兩年制預科在課程與質素方面帶來的種種果後；衆所週知，兩個報告書所提到的，職訓與教學兩種目的很難同時兼顧，他們亦避而不談，同時，也從來不敢正面探討其他種種可能性。他又指出在經費問題，質量問題，大學年期方面，他們都作出種種誤導，例如，他們建議不同學位課程，應就課程需要有不同年期，事實上，這種制度根本就存在於現時香港的專上學校之中，至於以爲統一中七入學點，以爲可以解決現時教育問題，也是一種誤導。

樹仁學院校長鍾期榮博士認爲縮減大學一年，而在預科中增辦一年，是一種將負担轉架到家長的做法，是一種不公平的體制。而教協副會長羅平就直資計劃指出，這是一個嚴重威脅超過三萬五千名教師權益的問題，假若計劃施行，受影响的教師便不再受有關例之保障，教師權益與學生的權益互相關係密切，教師得不到應有保障，影响教學質素，倒頭來，學生亦受損。

代表一百零四位各級區議員的吳明欽認爲，直接資助計劃，一方面未能提高學生質素，另方面亦未能扶助私校。反使到特級學校的出現，打擊私學。他又指出直資並沒有做到爲普遍階層利益着想，在考試中心情況日趨强烈之下，學生的成長反爲受到扼殺。

此外，中大校友會香樹輝，專上學生聯會代表張賢登，學校校長陳明生、中西區區議員韋應祥及基督徒關懷香港學會代表吳國明等，也分別講話。（陽）

（上圖）中大校長高錕昨出現進打花園爲靜坐學生，教職員打氣，左旁爲教協副會長夏文浩。（下圖）參與集會之學生，高舉燃點臘燭，希望有關當局擱置教統會三號報告書。

學教團就三號報告書作回應

建議設立教育統籌機構 負責制定各層教育體制

認爲報告書內大學學制建議應予擱置

一個教師專業團體認爲，香港私校有存在的必要，在私人有辦學自由的原則下，家長及學生也有選擇教育的自由。同時指出，中學與大學學制有密切的關係，所以制訂有關政策時，不能有先後之分。

學教團就三號報告書的直接資助計劃及大學學制兩部份提出以下建議：

在私校的政策方面的（一）政府要承認私人辦學是可以牟利的。如果缺少這個牟利動機，多樣化及高效率只是空中樓閣，所以政府不應限制私校學費水平。

（二）政府絕不可以將公費津貼牟利者；另一方面，家長不應同時享有選擇學校及接受資助的權利，所以政府不應向私校提供資助。

（三）私校可以牟利，但不可以不辦教育，所以政府應規定私校既定的課程及運作不能違反，校方可以在教育目標或宗旨內自行決定教學內容、方法、活動等等。

（四）爲確保家長的選擇權得到充份的保障，政府得規定校方清楚公佈有關教學資料（例如學費、課程、師生比例等）給家長參考。

對於現存私校的過渡，（一）現存私校可以過渡到津校或維持獨立私校，過渡期由現在直至官津校能夠提供足夠的中學學位。

（二）基於公平原則，分配到現存私立學校的初中學生應該得到與就讀津貼中學的學生相同資助（下稱標準資助）。

（三）部份有教學成效的學校，縱使沒有獨立校舍，亦應獲批准轉爲津貼學校，該等學校應與政府簽定合約，並且優先得到撥地建校。

（四）另外一些辦學成績不顯著，或不願轉爲津貼學校，在過渡期後，自行決定停辦或續辦。

家長及私校教師的權益方面：

（一）當家長爲子女申請到私校學位後，要簽約放棄資助學位。

（二）如果學生的年齡仍在免費教育的年限之下，家長一旦遇到困難，不能負担私校學費，可以經原校申請轉讀官津學校。

（三）任職在私校的教師的聘用條件及待遇可能與官津校教師不同，爲了維持專業質素，及教師士氣；有關方面應該鼓勵及協助成立私立教師工會。

現存官津校的改善

（一）決策階層（如教統會）應有更廣泛的代表性及專業化，市民及前線教育工作者應有權參予制訂教育政策及措施。

（二）學校的管理階層亦要多元化，政府應立例讓家長，區內熱心人仕，教員也可以加入校董會參予辦學方針及措施。

津校轉私：

（一）爲轉變的過渡期中，校方可以自行選收部份學生，但該等學生不獲得資助。部份學位由政府分配，校方仍得到按額的標準資助。

（二）當津校過渡到獨立私校後，校方可以自由決定辦學的方針及實務，收生及學費等；但得不到資助。

（三）爲了使當時的私校有公平的競爭，凡由政府撥款興建的校舍或購置的器材等固定資產要轉化爲政府貸款。校方與政府簽定合約訂明償還年期及有關條件。

在大學學制方面，學教團建議：（一）擱置第三號報告書中大學學制的建議。（二）長遠來說，政府應該成立一個教育統籌機構負責制定各階段教育的體制。成立教育議會，成員由港督委任，對中學及大學，專上學制作出整體檢討及提議。而議會代表應包括各大學及理工學院[illegible]，中學校長及教師代表，也要有教育委員會[illegible]，教統會等代表，並[illegible]有熱心社會事務人仕參[illegible]。（三）考慮學制問題時[illegible]中學額數量[illegible]發展。

紀念戊戌維新運動 港大舉辦學術研討

明日由王賡武博士開幕

香港大學謀訂於本月二十八至二十九日，舉辦「康有爲、梁啓超與戊戌維新運動」學術研討會，藉以紀念戊戌維新運動九十周年（一八九八──一九八八）。研討會由香港大學查良鏞學術研究基金贊助，將在校本部大樓評議會室（M二一八）進行。

是次會議，訂於二十八日（星期五）早上九時三十分由香港大學校長王賡武博士主持開幕；並於翌日下午四時由研討會主席趙令揚教授主持閉幕前的「大會討論」。

會上，十六位來自大陸及本港學者將會宣讀他們的研究成果，就有關康有爲，梁啓超與戊戌維新運動等問題展開討論，交流心得。歡迎有興趣人士出席，詳情可向香港大學中文系查詢。

教育界學生市民逾千人齊集

立局門外和平靜坐 要求擱置三號報告

司徒華以立局議員身份接大會立場書 高錕校長及鍾期榮博士蒞場握手慰問

逾千名學生，大學及中學教職員及市民昨（二十六）日齊集中環進打花園進行和平靜坐，以支持一「六四」學制，反對直接資助計劃，並要求擱置教統會第三號報告書。

由香港教育專業人員協會，中大教師協會，專上學生聯會，中大校友聯會和教育行動組等十多個團體主辦之一「第三號報告書和平集會」昨日傍晚五時到九時許在立法局側的遮打公園舉行。集會首先收聽立法局有關教統會第三號報告書之辯論，約六時半，司徒華趁着立法局休息的時間，由立法局出來以立法局議員身份接受大會立場書並向會衆講話，接着主持人教協副會長夏文浩，以及十位各界代表，包括中大社會系教授金耀基，香港大學的陸人龍博士，樹仁學院鍾期榮博士，教協副會長羅平等講者的發言一再被熱烈的掌聲打斷。

大會開始時，中文大學校長高錕教授和樹仁學院校長鍾期榮博士曾到場和與會者見面，兼握手慰問，與會者熱烈鼓掌，氣氛熱烈。

是次大會的總目標是要求擱置教統會第三號報告書，爭取六四學制，反對津校轉私校。

大會的宣言是：『基於教育界及社會人士對第三號報告書中的預科及專上學制問題和直接資助計劃問題有着不同意見，需要時間深入討論尋求共識，因此，我們要求政府擱置第三號報告書，並從速召開包括政府和社會各界的聯席會議，全面檢討上述問題。』

參加是次靜坐的除大專學生外，還有很多教師，大學教授均坐在立法局表達他們對教育報告書的强烈不滿。

教育資訊

公平合作關懷鼓勵 學校運動會的眞諦

香港資助學校教師會 子于

秋天是舉辦運動會的好季節，已校健兒已磨刀霍霍，準備在運動場上顯身手，讀書考試可能是你名列前茅，運動會的頒獎台上卻可能是我站在中央。同學[illegible]更[illegible]透過了比賽，直接地感受到公平、合作、[illegible]關懷與鼓勵，這是在課室裏難以獲得到的。

學校舉辦運動會，其[illegible]並不是要給學生一個爭奪獎牌的機會，而是要透過這個活動使學生親身去感受到奧林匹克的精神，這是最有價值的一課，但所以去年「輝仔受傷」事件絕不會影响學校舉辦運動會的熱誠，但在場地策劃，安全管理上更小心，更週詳是肯定的了。

本月二十日，在某中學的運動會上又發生了鉛球[illegible]傷學生頭部事件，僥倖傷勢輕微，檢查後便可立即出院。根據報導，在此項比賽進行時，校方已派出三位老師去負責，足見校方對安全的重視，而此次意外的發生，純粹是運動員失誤所引致，[illegible]了全[illegible]施所能顧及的範圍，所是毋須任何人涉及責任問題。

筆者在這裏提醒某區議，意外並不是一定有人[illegible]的，若硬要校方或教師戴上帽子，這不但有違公平原則，更嚴重打擊學校舉辦課外活動的熱誠。多言並不就是敢言，一言興邦，一言[illegible]，愼之。

邁向成長路

華僑日報教育版主編

香港輔導教師協會供稿

感性人生

陳呂令意

「感性」這兩個字涵義極廣。在本篇中，筆者試圖把它詮釋爲通過感官和心靈去感受外界，把所得融匯一起；是「心」的語言，是「眞」的領略，也是「理智」的相反。

在這物慾充塞的社會裡，人們再也不願意多花費精神去感受事物。而一般傳統學校教育亦鼓吹知識的傳授，是百份之一百「理性」的。我們祇注意「思想」（THINKING），忽略感受（FEELING），再加上中國人含蓄的特性，習慣把感情冰封，不願意與別人（甚至家人）分享我們的感受。這一切一切間接剝奪我們培養一個「理性」與「感性」兼重的人生。

讓我們看看以下的例子：

「今天放學後去看電影，好不好？」

「唔，對不起！不知怎樣，今天[illegible]不起勁來。我「想」我都是回家休息。」

其實，這裡的「想」字，不是理性的推論，而是「感覺」的層面，是「心」的意願。

領略「感性」的能力，固然一半出於天賦，但另一半卻源於訓練與修養。當學校教育祇提供「理性」發展的一面時，不妨自己在四周環境中，擷取「感性」的趣味，使[illegible]的妙[illegible]。

「[illegible]自得」，一花一草也可使我們感情[illegible]。當然，[illegible]一事物，各人的感受並是不同。就[illegible]，每天當車子在屯門公路疾駛時，我便把[illegible]光游移到路旁的青山，放眼四望，[illegible]的微波，偶爾有飛翔[illegible]在碧海[illegible]過時，劃出了絲絲白浪，煞是好看，我由衷的感謝造物者的恩典，也體會到從簡單事物中，啓發思考的可貴。

雖然各人對事物的最終感受和回應有異，但發展「感性」的過程卻可相同。筆者不嫌野人獻曝之譏，向讀者提供兩個途徑：

（一）加强觀察力

在「感性」修養中，敏銳的觀察力是重要的。先觀察，後感受，才能領略個中眞諦。要訓練觀察力，必須把浮躁雜思的心境，空靜下來，那怕身處擠逼的地鐵車用，也可悠然靜觀人生百態，渾然忘却繁囂。

（二）聆聽身體語言

一路下來，我們習慣用腦去思考，去分析（噢，連我們的「心」也思想！）。要了解自己的感受，必須多聽自己身體各部份的說話──你的心覺得怎樣呢？你的耳朶想聽什麼聲音呢？你的腿子想帶你到那裏呢？你的手……[illegible]一次[illegible]想說：「我想（I THINK）……」時，[illegible]試說「我覺得（I FEEL）」。

理性的生活是[illegible]的，[illegible]之味。「感性」的生活[illegible]人生更[illegible]。不斷有意識的訓練，希望[illegible]「感性」人生的快樂。（[illegible]完）

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

倫敦經濟政治學院（一）

大衛

倫敦經濟政治學院（LONDON SCHOOL OF ECONOMICS & POLITICAL SCIENCE）是一所專門教授及研究一切有關社會科學科目的高等學府，該學院的優良學術成就獲得海外的認可。香港學生前赴該校進修的人數不少，平均有一百名以上，在八五至八六年度的香港學生中，有九十五名修讀學士學位，另三十五名是研究生。

倫敦經濟政治學院的學士課程一般爲期三年，開設的課程包括文學士，理學士（經濟）以及法學士學位課程。研究生程度的課程亦有設立，可分爲文憑課程（通常爲期十二個月），文學碩士，理學碩士及法學碩士學位課程（爲期十二或廿四個月）；學生亦可從事研究工作，以考取哲學碩士或哲學博士學位。

該校的所有學生均可享用「英國政治經濟科學圖書館」的設施，該圖書館不但只爲該學院的需要而設，且更用作社會科學方面的全國性參考圖書館。學生均可利用校內或其他學院的多種電腦設施。校方亦爲學生設立多種課餘進修文娛活動。

該校是一所相當國際化的專上學院，歡迎海外留學生入學，以增加國際政治、經濟方面的交流的機會。

向來該校的海外學生比率都相當高，根據八五至八六年度的統計，接近百分之五十的全日制學生分別來自一百零五個國家。此外，由於該學院畢業生多獲聘從事廣泛系列的工作，而該校校址位於倫敦市中心區，接近主要的社會科學，政治，財經和法律等中心，爲修讀社會科學的學生提供了許多有利的條件。

中港台論文研討會 港籌委會發表立場

希望中國大陸及台灣兩地學生 透過研討會有接觸及溝通機會

中國大陸、香港、台灣論文研討會香港籌委會，對台灣大學學代大會於廿二日通過由學生會參與主辦三地學術交流活動的議決，感到非常鼓舞，並極力支持學生會與校方的溝通協調，期使活動順利展開。以下是港方籌委會對論文研討會的三項立場：

（一）「中國大陸、香港、台灣論文研討會」是一項在華人社會體系內，作相互了解溝通之思想交流活動。三地雖有地域、政治等種種條件限制，但思想交流的自由，是不應受任何制梏的，相信這是國際公認的。

（二）是項研討會的最重要之目的，是作思想交流和學術切磋。整項活動是由三校籌委會於當地各自甄選論文，然後[illegible]於香港發表並進行研討。[illegible]是次活動的[illegible]，能鼓動日後更多類似的學術活動交流，[illegible]地校園推動更熱烈的學術討論氣氛。

（三）我們[illegible]望能扮演橋樑角色，在中國大陸和台灣兩地有直接溝通管道的情況下，使兩地學生能透過這次三地論文研討會，有接觸溝通機會。

全港兒童公民教育遊戲創作大賽下月六日舉行

促進青少年認識思考公民教育意義 比賽以初賽準決賽及決賽三部進行

由救世軍小組及社區服務部及救世軍隆亨青少年中心合辦，公民教育委員會贊助的「青年實踐──公民教育遊戲」創作大賽將於十一月六日開始進行。

「青年實踐──全港兒童公民教育遊戲創作大賽」，主要爲了發動青少年認識及思考公民教育的意義，並作積極的參與，亦藉着比賽搜集有效的兒童公民教育遊戲，作爲擴展本港公民教育的資源。

比賽分有學生及公開兩組別。學生組即預科或以下之中學生，公開組爲十五至四十歲的人士。（可以個人或小組形式參加）。遊戲設計應以六至十二歲就讀小學一年級至六年級的兒童爲對象。又比賽以初賽、準決賽及決賽三部份進行。初賽評選之日期爲十一月廿六日，準決賽爲十二月四日。決賽則學生組與公開組分別進行，學生組爲十二月十一日，公開組則爲十二月十八日。而截止報名日期爲十月廿九日。

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班

目　　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校[illegible]指定家課，溫習校內所教課程和準備校內[illegible]測考試。並提供有效讀書方法，培養學生[illegible]興趣，以鞏固學業基礎。

班　　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

•松桂書院設上午、下午及晚間各組
•華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
•其他各屬校祇開設晚間組

（爲利便學生進修，每月均開設新班）

珠海書院校外進修部

秋季課程　十一月開課　即日開始報名　簡章備索

①商業、會計及銀行科：商業管理文憑（夜間）課程，銀行業務證書（IOB）夜間課程，實用中文簿記，中文商業會計，初級簿記，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，STRUCTURE OF ACCOUNTS(IOB EXAM.)，ELEMENTS OF BANKING(IOB EXAM.)，外匯實務，銀行出入口押匯（原理與實務），法律概論（IOB EXAM.），經濟學原理（IOB EXAM.），商業財務，市場學，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場與買賣技巧，市場分析，成本利潤分析，香港稅務法例簡介，進出口貿易實務，採購技術，商用信用狀，航運及押匯。
②管理科：行政，市場，物料，人事，生產，督導，小型企業管理法，創辦經營中、小型企業之有效新方法，管理學原理，人際關係及商業機構。
③電腦科：電腦專業文憑課程（夜間），BASIC，COBOL RPG II，C PROGRAMMING，SYMPHONY PEACHTREE SYSTEM，dBASE II＋，d BASE III＋，ADV. dBASE III＋，LOTUS 1-2-3，ADV. COBOL，WORD PROCESSING，ADV. LOTUS 1-2-3，INTRO TO IBM PC，中文文字處理。COMPUTER PROJECT。
④設計科：商業美術設計專業文憑課程（夜間），室內設計專業文憑課程（夜間），室內設計原理，室內設計繪圖，表現法，商業室內設計，住宅室內設計，彩色室內設計透視繪圖，室內燈光設計及冷氣水電工圖，工程施工及估價，基本美術設計，美術字體設計，商業美術，廣告設計，實用平面設計，絲網印刷入門，專題設計。
⑤時裝設計科：時裝設計，基本紙樣設計，實用紙樣技巧，紙樣放碼，製衣生產管理。
⑥攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝影，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。
⑦藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，中國繪畫（山水及花鳥），中國畫道，素描初階，人物及植物素描，素描技法及速寫圖，插圖，太空科幻及現代武器美術設計。
⑧語文科：基本英語發音班，淺白英語入門（F1，F2，F.3，F.4，F.5，F.6）ENG，TOEFL，GRAMMAR REVISION，FUNCTIONAL ENG，PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT，英文聽力及理解訓練，ORAL ENG，USE OF TEL.，EFFECTIVE ENG WRITING，BUSINESS ENG，法語初階及進階，基本日語，中級日語，韓語會話及進階，基本國語及進階，商業國語，中文商業書信，西班牙語基礎班及進階。
⑨酒店及旅行社管理科：酒店管理學導論，酒店接待部實務，酒店房口部實務，酒店飲食服務技巧，酒店會計實務，酒店採購（收貨及貨倉管理），酒店管理理論及實務，酒店房口管理，飲食管理，酒店財務管理，酒店人事管理，酒店營業及市務管理，專業導遊實務，旅行社實務，旅遊地理，航空票務－旅遊學理論，國際旅遊市務管理。
⑩音樂科：歌唱班，初級視唱，（初、中）級樂理班，口琴初階，，古箏，二胡，笛子洞簫初階，琵琶初班。
⑪康體科：太極拳（初、中、高）級班，太極拳使用法研究班，太極推手研究班，太極尺氣功班，武當劍班，六合八法拳班，八段錦健身班，簡化太極拳，楊式太極拳，八卦拳班，南北拳術班。
⑫心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，愛情心理學，消費行爲心理學，人際關係，社交禮儀。
⑬秘書科：打字（初、中）級，PITMAN 2000 SHORTHAND THEORY & SPEED，PITMAN NEW ERA SHORTHAND THEORY 辦公室實務（初），中文速記（初）
⑭醫藥與健康科：中醫基礎知識，中草藥介紹及處理研究，健康及食療。
⑮興趣小組科：風水班，掌相班，護膚美容班，蘭花的栽培，育種及應用，紙黏土，古典中國結初班，西洋編結（初），水晶錢製作，絲帶花設計，稻巧手工藝，趣味布藝製作，串珠刺繡，仿籐編織，插花初班，水晶花製造，婚禮花球，高級花藝，日式廚藝──壽司，刺身，蔬果雕刻及"伴碟"藝術，中西美點食品製作，養魚專科。
（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）
報名時間：逢週一至六，上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：3－7601580，3－7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

清潔香港·人人有責

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（全聯商業大廈）（鱷魚恤樓上）　校務處：四樓（3字）5-8912090，5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853563，3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口）　校務處：二樓（2字）3-7805487，3-7806173

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
New Classes – November 1988 十一月份新班

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字

Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課。
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環，銅鑼灣，尖沙咀，佐敦，油麻地，旺角，太子，九龍塘，樂富，官塘，荃灣，沙田。

Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1.本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀。
2.本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之選修。

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Higher Costing 高級成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論
Hong Kong Taxation 香港稅法

1958年創校
香港商科語言書院 日夜校
THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
專業人仕授課招11月新班 培訓專業人才

證書班88年11月開課
A.商業全科證書班am/pm
B.秘書全科證書班am/pm
C.會計全科證書班am/pm

英語會話11月開課
1.英國語文進修課程
2.普通話日常會話班
3.電腦全科證書課程

增設港區灣仔校　合港生進修就讀

Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Chinese Bookkeeping 中文簿記
Chinese Accounting 中文會計
Import & Export Practice 出入口班
C.I.F. Calculation 洋行實務
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand 英文速記
English Type-writing 英文打字
Computer Study 電腦學科
English Conversation 英語會話
Mandarin 普通話
Japanese 日文
French 法文
English Language 英文專科
Toefl Course 托福試班
Grammar & Composition 文法寫作
Architectural Drawing 建築繪圖
Telex Practice 電訊訓練
English Phonetics 英文拼音

保送參加LCCI & PITMAN TOEFL，IOB，HKCEE等公開試 人人成功
正校：尖沙咀彌敦道221 D-E恆福大厦1,3,4樓 3-7239133，3-7236300
分校：灣仔軒尼詩道300-300號A中邦商業大厦1,2,3樓 5-8937976

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

加拿大哥倫比亞學院
一九八九年入學講座

本學院副院長 John Helm 碩士將於一九八八年十月三十日（星期日）下午二時半假座文華酒店東廂 Willow Room 十七樓舉行入學講座，同時放映幻燈片介紹有關本學院的詳情。歡迎學生及家長們前往參加。凡有意安排面議的學生，請携帶成績表與上述該位人仕接洽。

哥倫比亞學院創辦於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

•第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
•高級中學課程（第十一及十二班級）
•"英語爲第二語文"的課程

歡迎有意申請在一九八九年一月、五月、或九月入學。現就讀F四、F五、F六、與F七級水準合格的學生來函下列地址查詢：

Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6.

會考，PASS！
會考題目精解
HKCEE 74-88
SUGGESTED SOLUTIONS SERIES

★五大特點　助你成功★
1.模擬89年會考試題，並附答案
2.列表分析歷屆題目出現率及趨勢
3.詳列近十多年題目評分標準
4.十多年題目解答精確，並詳列基要詞組及要點
5.提供選題技巧及作答方法

已經出版
BIOLOGY　MATHEMATICS
ADD MATHS.　HISTORY　中國文學

即將出版
PHYSICS　CHEMISTRY　ECONOMICS
PRINCIPLE OF ACCOUNTS
GEOGRAPHY　中國語文　中國歷史

出版及發行：藝美圖書公司
YIH MEI BOOK CO. 5-745650
各大書店有售

英首相表示將在安理會倡議
召開會議推動

華族人口減少
星洲人口結構有變化

國貨介紹專欄

剪印花。答得好。得巨獎

華僑日報

凡華僑日報讀者，由一九八八年十一月一日起，至十一月三十日期內，連續剪存華僑日報設計之"華僑日報幸運印花號碼"不少於七個（需不同號碼），集齊後貼於參加表格內，號碼次序不限，並答出三條簡單問題，於一九八八年十二月七日前，郵寄香港中環荷李活道華僑日報，信封面需註明「問答遊戲」。有機會贏得名貴獎品，郵寄表格次數不限，獎額合共103名。

參加表格，由十一月一日開始刊出，敬請留意。

獎品：

頭獎一名：樂聲牌多線路電視機及先鋒牌鐳射影碟機，總值HK$19,400。

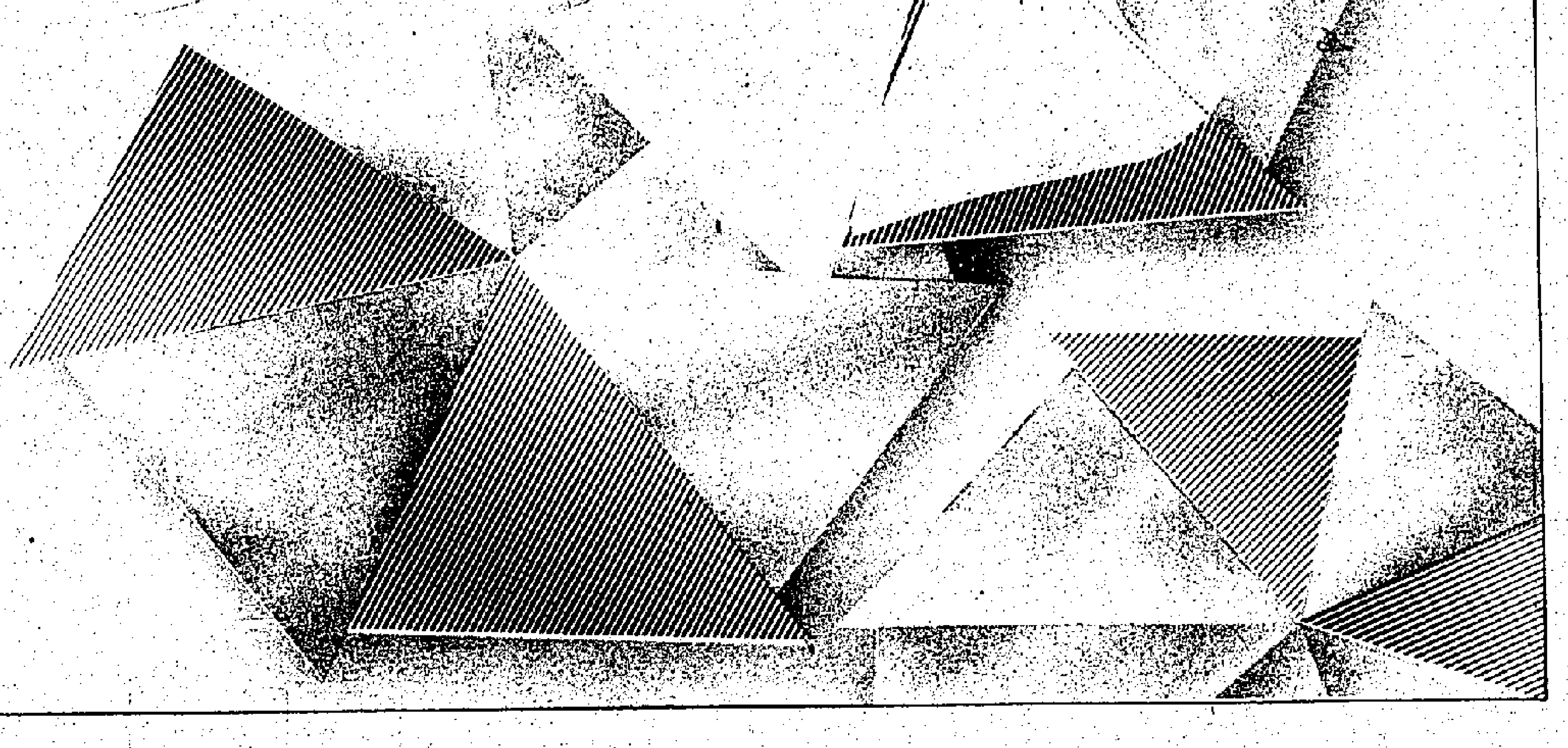
貳獎一名：日立牌電視及錄影機全套，總值HK$12,390。

叁獎一名：萬能達DYNAX 7000i 相機乙部，價值HK$6,000。

安慰獎二十名：各得加拿大楓葉金幣$\frac{1}{10}$安士乙個。

入圍獎八十名：各得派克牌原子筆乙枝。

得獎名單於十二月二十日在華僑日報、文滙報、南華早報及英文虎報刊出，希為踴躍參加。



PUBLIC LIBRARIES

英首相表示將在安理會倡議
召開會議推動東國和解方案
美蘇副外長下週在巴黎會面 尋求東和解方案及亞太問題

（路透社倫敦二十六日電）英國官員表示，英國首相戴卓爾夫人星期二表示，她支持施漢諾親王為柬埔寨尋求和平的倡議。前柬埔寨元首施漢諾正在倫敦進行三日私人訪問，循外交途徑爲他的和平方案尋求支持。這些英國官員表示，他在友好的氣氛下與戴卓爾夫人會談了五十分鐘。

戴卓爾夫人唐寧街官邸的發言人表示，「他的策略是繼續與其他方面接觸，尋求召開國際會議及最終建立一個獨立的『不結盟國家』」。他說，首相支持這項措施，並且表示需要採取實際的步驟推動這項倡議。她說，英國將繼續鼓勵在聯合國安全理事會成員中間討論這個問題，作為最終邁向國際會議的途徑。」唐寧街透露，戴卓爾夫人強調她的政府認為應該把波爾布特排除於任何未來的政府之外。

（路透社聯合國二十五日電）聯合國秘書長吉爾拉星期二表示，應該可以「在合理的時間內」達成柬埔寨和約。

（路透社華盛頓二十六日電）美國國務院星期二透露，美國及蘇聯的高層官員將於下星期在巴黎會面，討論如何為柬埔寨尋求解決方案，以及討論另一些共同關注的東亞及太平洋問題。

發言人查爾斯·雷德曼說，美國助理國務卿西格爾將於十一月二日至三日與蘇聯副外長羅高壽會面，作為超級大國定期討論地區問題的部分工作。在會見羅高壽以前，西格爾將於十一月一日在巴黎會見柬埔寨流亡領袖施漢諾親王。在這次會晤的一個星期後，施漢諾將會見越南佔領軍的代理人柬埔寨「總理」洪森。

在加州犯案纍纍 美殺人犯伍志達引渡案 加拿大法庭已展開聽證
加將洗脫死刑逃犯庇護所聲名狼藉

（中央社渥太華二十六日專電）加拿大是否會變成「死刑逃犯的庇護所」？這個問題將可由伍志達引渡訴訟案得到答案。

二十七歲的伍志達，出生於香港，在美國加州犯案纍纍，被控涉嫌十二件殺人案及八件綁架案。這名曾在美國海軍陸戰隊服役的累犯，於一九八五年逃抵加拿大，接著又在卡加力持械搶劫銀行，目前在愛蒙頓監獄服四年半徒刑。在過去三年中，加州司法當局一再要求加拿大，依照一九七六年「美加引渡法」將伍志達遣解加州接受審判。

加州州長杜美金曾於今年五月間致函加拿大總理莫朗尼要求引渡，「否則加拿大勢將成為死刑犯的避難所」。由於「美加引渡法」中有一項引起爭議的條款——如果對方之法律保持死刑，加拿大可以拒絕引渡。加州並未廢除死刑，現有死刑犯兩百四十三人，預料明春將恢復執行。加拿大司法當局以「茲事體大」未加應允。在上週行的引渡聽證會中，面無表情的伍志達，聆聽了美國代表所指控的一連串令人髮指的罪行——發生在一九八四至八五年間的綁架和姦殺。這位美國委任的律師握有九十四項不利於伍志達的文件。如果被告被引渡美國，將面臨二十五項罪狀及死刑的懲罰。這項在愛蒙頓法庭舉行的聽證會，將持續數週，如果法庭決定可以引渡，伍志達的律師勢將上訴，這宗官司將會再拖好多年。萬一法庭不同意引渡，則可以預料今後將會有更多的死刑犯逃亡到加拿大尋求庇護，這是很多加拿大人關切的事。

南韓總統下月訪問亞太四國
積極推展外交活動

（時事社漢城二十六日電）青瓦台（韓國總統官邸）發言人，二十六日發表，盧泰愚總統定下月三日至十四日正式訪問馬來西亞、澳洲、印尼、汶萊四國。這是盧泰愚總統本月訪美之後，盧泰愚總統第二次出國訪問，外長崔洸洙等隨行。訪問日程為馬來西亞三——五日，澳大利亞五——八日，印尼八——十二日，汶萊十二——十四日，預定同各國首腦就經濟合作問題等，交換意見。

（中央社漢城二十六日專電）韓國總統盧泰愚預定下月初訪問亞太四國，積極推展外交活動。青瓦台發言人李秀正今天宣佈，盧泰愚將於十一月三日至十四日，訪問馬來西亞，澳洲，印尼及汶萊，分別與各國元首舉行高峰會談，就雙邊經濟合作，文化交流等廣泛交換意見，以加強與該地區的合作關係。

李秀正說，盧泰愚此次訪問亞太四國的目的，是為因應即將來臨的亞太時代，更加敦睦與該區各國的關係，以積極追求亞太地區的和平，安定及繁榮。盧泰愚下月初出國訪問的隨員將包括外務部長崔（光洙），商工部長安秉華，動力資源部長李鳳瑞，孫章來（駐馬來西亞），李昌洙（駐澳洲），金泳燮（駐印尼），姜勝求（駐汶萊）大使，總統秘書室長洪性澈等人。

據悉，盧泰愚此次訪問行程原本包括日本，因日皇裕仁病情而取消。

南韓大邱百名青年擲汽油彈
襲擊美國文化中心
防暴警及時出動施放催淚彈驅散

（美聯社南韓漢城廿六日電）警方稱，數十名配備燃燒彈和石塊之學生，今日襲擊大邱的美國文化中心，為兩個星期內對美國設施第三次燃燒彈襲擊，學生們向大邱市之美新處建築物扔擲燃燒彈和石塊，擊碎該建築物之窗戶。警方稱，泊於附近的一部汽車，亦遭損毀。

瀛海新聞稱，這宗襲擊事件，涉及約五十名學生，他們亦向該中心附近一座警察建築物投擲燃燒彈。該新聞社又稱，另有約一百名學生，他們裝備有燃燒彈和木棍，襲擊大邱市區一座政府黨建築物，搗毀廿一度窗戶和兩部汽車，立時未知在這兩宗襲擊事件中有多少人受傷與被捕。

（中央社漢城二十六日專電）近百名韓國青年今天以石塊及汽油彈擲向大邱的美國文化中心，僅砸破幾張玻璃，未釀成大禍。

據此間美國大使館發佈的聲明指出，今天下午一點十分左右，約有八十至百名韓國青年以石頭及汽油彈攻擊大邱的美國文化中心，幸經及時出動鎮暴警察以催淚彈驅散，而他們投擲的汽油彈並未燃燒，[illegible]未造成重大損害。這是繼[illegible]後，韓國人向光州美國文化中心、漢城龍山「美八軍服務組織」及美八軍營區投擲汽油彈後，再度攻擊美國駐軍單位。

柬埔寨前領袖施漢諾親王星期二在倫敦首相府門前獲首相戴卓爾夫人歡迎。（美聯社）

布殊聲望遙遙 拋離杜卡基斯
最近兩次民意測驗

（美聯社紐約廿六日電）美國新近兩次民意測驗結果顯示，共和黨總統候選人，現任副總統布殊的聲望比民主黨總統候選人，現任馬薩諸塞州長杜卡基斯遙遙領先。但是，杜卡基斯指出，布殊的聲望之所以上升，是因為他說謊和誣告的結果。

美國民意測驗亦顯示，就算美國選民進入今年十一月八日投票，他們有許多都不喜歡在布殊和杜卡基斯之間作出選擇。布殊指責杜卡基斯的政策是接近社會主義。美國哥倫比亞廣播電台與「紐約時報」舉行的民意測驗，以及蓋洛普[illegible]民意測驗[illegible]，布殊[illegible]十一點。而蓋洛普[illegible]二人聲望比率為五十比四十，[illegible]

杜卡基斯及其副選拍檔[illegible]，指責其共和黨[illegible]廣告指責杜卡基斯反對[illegible]核子轟炸機和「潘興二型」飛彈其實是說謊和[illegible]。儘管現在距離美國總統大選只有十三日，杜卡基斯認為時間已足夠，可以克服布殊的[illegible]。他在接受美國電視台記者專訪時，不但抨擊布殊，而且亦抨擊英國首相戴卓爾夫人。杜卡基斯指布殊缺乏外交和國防經驗，又指責戴卓爾夫人禁止英國電台和電視台播放訪問愛爾蘭共和軍游擊隊份子的節目，認為此乃是英國政府的不幸決定。

泰軍方警告 共黨奪權 野心不變

（中央社曼谷二十六日遠新電）泰國軍方今天警告說，共黨將採用一種引發社會主義革命的新策略，以達到經由暴力奪取政權的目的。陸軍總司令昭華利說，泰國境內的共黨現在正在運用一種建立聯合陣線的隱形策略，誘使民眾在不知不覺之中成為它的一分子。

他在颱風工作年度會議結束後表示：「一些人認為泰國可以不必反共，這是最危險不過的想法。」

蘇阿直接談判 釋放蘇聯戰俘

（法新社巴基斯坦伊斯蘭堡廿六日電）此間外交方面人士今日稱，蘇聯就釋放蘇聯戰俘事，已同意與阿富汗義軍領袖舉行直接會談。他們說，蘇聯駐伊斯蘭堡大使今日在此間與外長雅有汗會談時將莫斯科此項決定通知巴基斯坦，俾與義軍（游擊隊）建立直接接觸。蘇大使館人士稱，蘇大使耶古寧與巴外長雅有汗會商討共同努力，使蘇聯[illegible]

科拉桑總統昨宣佈 菲律賓已進入緊急災情狀態

（法新社菲律賓馬尼拉廿六日電）颱風露比肆虐後，總統科拉桑本日宣布菲律賓全國進入災情狀態，業已登記為死亡或在海上失踪的最少達四百五十人。據岸防水警及渡輪公司所報導的數字，頗有出入。一艘渡輪「瑪麗連一」周一日在此間附近沉沒，獲救者在九十四與一四四人之間。

據救災處的報告，露比為本年襲擊菲律賓最猛烈的颱風，已獲證實各地區死亡數字最少為八十三人。

阿基諾夫人特宣佈馬尼拉及其他五個地區進入災情狀態，並飭令政府立即施濟，同時向外地呼籲，以其他方式作緊急援助。

星洲人口結構有變化
華族人口減少 馬來人口增加

（中央社新加坡二十六日專電）在總人口中以華人佔絕大多數的新加坡，到了公元二千一百年時華族人口將由現在的百分之七十六減少到百分之六十三，而佔少數人口的馬來人將由現在的百分之十五增到百分之二十[illegible]，達一[illegible]。

根據新加坡國立大學經濟與統計系學者的統計分析，以現有增加趨勢來看，今後一百多年本地人口結構變化將一如上述，其中在新加坡人口比例中佔第三位的印度族人將保持現有百分之五的比例。

統計分析中指出：政府決策當局如果決定採取特別措施，如有選擇性的頒發公民權給外地人，則可能改變人口結構的預測。

統計分析中指出：隨著新加坡人口的老化，介於十五歲至六十四歲的工作年齡人口（?）將減少，而勞動人口的平均年齡將更大，而隨著生育率下降及人口壽命的延長，老化難免，使勞動人口減少及影響到經濟發展。

匈牙利南韓建立關係 北韓警告南北和幻滅
譴責布達佩斯盲忠與美結盟

（法新社東京二十六日電）北韓譴責匈牙利與南韓建立雙邊關係的決定，並警告布達佩斯，它須對所有後果負全責。「韓國中央通訊社」報導說：北韓外務部發表聲明謂，匈牙利決定與南韓交換大使級專員，就是與美國成一陣綫。聲明是於匈牙利當局發出通告謂不會改變與漢城建立雙邊關係的決定後發出。

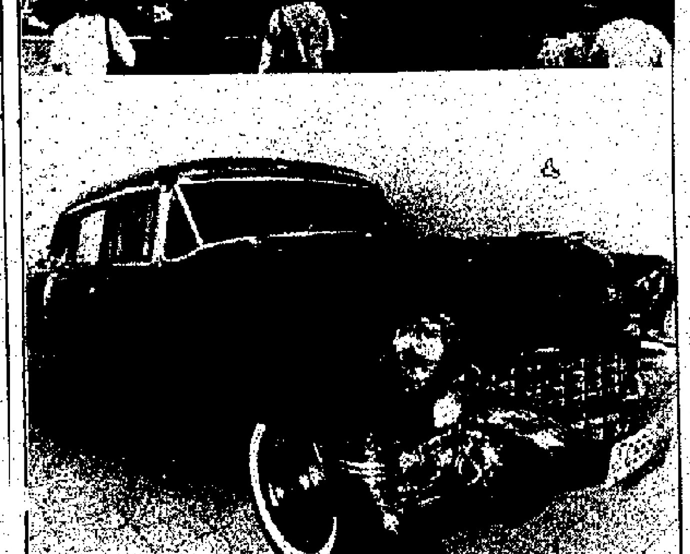
北韓指責匈牙利這項決定，等如直接與美國結盟，意圖把南韓當作獨立國家，使韓國永遠分裂。這是社會主義國家與南韓建立邦交的首次。北韓的聲明中說，倘匈牙利珍惜與北韓的友誼和合作關係，並支持韓國統一，匈牙利應「堅持其階級立場及革命義務，及過去所表現的合作和團結精神」。北韓要求匈牙利立即「更正兩國『不正常』的關係」。

（時事社漢城二十六日電）韓國紡織品出口公會二十五日就日本紡織業界控訴韓國針織品對日傾銷一事，發表聲明，加以責難說：「這是破壞國際間信義的行為。」聲明指出韓國針織品對日出口急速增加，是由於日圓升值，外國產品競爭力提高，致使日本消費者愛好外國產品的結果，而否定傾銷的事實。聲明又說韓國針織品在日本的市場佔有率，僅為百分之二〇，日本方面的說法，過於誇張。

大量內出血有輕微休克
日皇又接受輸血 病情已轉趨穩定

（美聯社日本東京廿六日電）日皇裕仁臥病已逾五週，今（周三）日再又輸血二百CC。皇宮內廷發言人說御醫于周三日下午為治理日皇貧血，特輸血二百CC。御醫們在日皇糞便中找不到血迹。發言人告記者稱，「相信日皇的病情已穩定下來。」

（時事社東京二十六日電）最近保持小康狀態的日本天皇病情，二十四日傍晚，一星期來，首次有相當量的內出血，一度最大血壓降近九〇，一度，脈搏也達一二〇前後，有輕微休克症狀。但經緊急輸血六百CC及二十五日夜晚追加輸血二百CC之後，到今日早晨為止，病情已經轉趨穩定。據宮內廳發表，今日上午八時半，天皇的體溫三七．二度，脈搏八二，血壓一五五—七〇，呼吸數二〇，不過十二指腸附近，仍有大量出血的可能，因此病情依然難以預測。



（上）七十七年台灣區運動會星期三揭幕，大會會旗由省立苗商女學生護持進場。（下）先總統蔣公生前兩部座車，三十一日將於中正紀念堂展出，圖為美國通用公司於一九五五年特別打造的凱迪拉克型，四門七座轎車，車上裝有防彈玻璃及安全裝置，是由菲律賓華僑致贈。（中央社）

中國尋求外國政府貸款
李學明

一

近年來，中國政府越來越重視利用外國政府貸款。據主管這項工作的官員透露，中國今後每年利用外國政府貸款金額要達到七億至八億美元，比過去五億美元增加百分之五十以上。外國政府貸款將在更大程度上促進影響中國的經濟建設計劃。

中國在爭取外國政府貸款方面，從一九七九年至今經歷了三個階段，逐漸打開了局面。開始階段中國是處於摸索和試探性的，最早達成政府貸款協議的是日本，中國使用日本海外經濟協力基金貸款三千億日圓，興建京秦鐵路、兗石鐵路、衡廣鐵路、秦皇島港、石臼所港和五強溪電站等六個項目。

第二階段，即實質性階段，中國利用外國政府貸款收穫甚豐。到今年五月，中國已爭取到十多個國家的政府貸款，累計承諾貸款金額一百零九億美元，其中已經簽訂合同的金額近七十二億美元，實際使用金額約五十億美元以上。每年平均使用外國政府貸款五億美元以上。在已承諾的一百零九億美元外國政府貸款中，日本佔百分之四十二點二，意大利佔百分之二十點八，法國佔百分之八點一，加拿大佔百分之六點九，英國佔百分之六點六。除了發達國家外，還利用了科威特的貸款。

利用外國政府貸款有力地支持了中國的一些重點建設。上海寶山鋼廠是一項引起爭論的項目，其建設幾度受挫。它的一期工程和大慶乙烯工程在七十年代花巨款從外國引進設備後因經濟調整，配套人民幣無從為繼，借了一千三百億日圓貸款，才保住了工程的繼續。江西寧國水泥廠也因資金不足，一九八一年利用科威特政府貸款五千萬美元，解決了配套人民幣。其他交通、能源、通訊項目還有近五十個，所用外國政府貸款總金額佔外國貸款總金額百分之五十八。

二

除上述項目外，還有青島港、連雲港、鄭州、[illegible]、大連和江西省的程控電話、天生橋水電站等一批電力設施，這些項目的建設，不僅為中國經濟增強了實力，而且為技術進步創造了條件。

第三個階段是從日本首相竹下登訪華承諾八千一百億日圓政府貸款開始的。這筆相等於六十多億美元的政府貸款在世界上引起了不小的震動。從目前情況分析，可以看出中國政府利用外國政府貸款在範圍上、規模上都將出現一個新局面。現在中國正在同蘇聯及東歐國家洽談政府貸款，至於其他國家如丹麥、荷蘭、瑞典等政府貸款洽談也在有效進行中。

三

利用外國政府貸款較諸利用商業貸款具有更多的好處。商業貸款利用率高，特別是前幾年利率高企不下，中國不敢問津。向外國政府貸款利率低，還款期長，金額大，可以為大型經濟建設項目提供可靠的資金保障。所不足的是條件比較苛刻，談判時間長，外部內部手續都比較複雜。中國認識到政府貸款的優點，致力克服自身的缺點，如手續繁雜，項目準備不足，甚至對外國政府貸款不認識不敢用等問題。

與此同時，中國已着手佈置檢查督促將要到期的貸款還款工作。中國過去雖然在還款問題上也碰到過麻煩，但中國是一個特別重視自己形象，顧面子的君子國，靠採取及時補救措施，都保證了按約還款，維護了信譽。現在中國注意到有的項目效益不好，再加上匯率變化帶來的風險，中國政府吸取了以前教訓，未雨綢繆提醒各地各部門用款單位做好還款準備，為使利用外國政府貸款工作更富有成效，同時做到有章可循，中國有關部門正積極制訂外國政府貸款條例。外國政府注意到中國的這種努力，相信中國的還款能力和信用，這為中國繼續開展政府貸款工作鋪平了道路。

荷蘭首相將訪問印尼 商討解決柬埔寨問題
古爾拉說局勢轉好柬埔寨和平有望

（法新社荷蘭海牙二十六日電）荷蘭首相盧伯斯定於週六抵達印尼訪問五天。此間外交人士指出，此次訪問將集中於解決柬埔寨問題。此間人士認為，此次訪問顯示荷蘭與其前東南亞殖民地建立「十分良好」的雙邊關係。

一名消息人士稱：盧伯斯將於下週會見印尼總統蘇哈圖，[illegible]雙方將[illegible]討論印尼在謀求解決柬埔寨問題上扮當的角色。

柬埔寨各派系會在爪哇島西部茂物市舉行兩次非正式會議。一次有關柬埔寨問題的地區會議，已於上週在耶加達舉行。

（路透社聯合國二十六日電）聯合國秘書長古爾拉表示：柬埔寨和平協議應有可能「在過當時間內」達到。

古爾拉向聯合國大會發表一份報告時指出：有關各方已展開對話，他們似乎決心堅持下去，直至商定一種政治解決辦法的架構為止。

他表示：「這是一種令人鼓舞的發展，證實各方有意放棄持久和無結果對抗的路線，及謀求透過談判及互相適應找出一種政治解決辦法。」

這位最近會在紐約會見柬埔寨前領袖施漢諾親王的秘書長表示，他不想低估仍未解決的問題。

兩名顧問無緣參加高層會談
華里沙表示不滿

（合眾國際社華沙廿六日電）波蘭團結工會領袖華里沙經已否決要求將他兩名主要顧問摒諸參與跟政府舉行談判的談判名單內。並且提出警告，若政府繼續拖延談判日期，它們將發動進一步罷工。儘管華里沙提出反對，但政府一名發言人表示會談將可能如期在星期五進行。該發言人說，在這方面我們是樂觀的，但暫時未接獲有關指示何時開始舉行會談。一般預料原定十月十日開始的會談將可能導致恢復團結工會的合法地位，但由於政府拒絕華里沙兩名顧問參與會談而告擱置。

波蘭又醞釀工潮
時事分析

波共政府與團結工會的關係又趨惡化，官方波蘭通訊社報導，波蘭領袖謝雅魯斯基表示，如果政治反對力量企圖推翻共產主義制度，他會毫不猶豫使用武力鎮壓。當然是團結工會。謝雅魯斯基所指的政治反對力量，通訊社報導時，團結工會和政府正互相指責對方延遲舉行圓桌會議，該會議原定十月十七日開始舉行，討論經濟改革和可能重新讓團結工會合法等問題。

團結工會最近一次工潮得以平息，由於團結工會領袖華里沙先取得波共政府妥協，再取得各派工人同意。華里沙由罷工領導人一變而為中間人。因取得波共保證會列入議程，團結工會各反對組織舉行「圓桌會議」，團結工會可能合法化的問題將會列入議程，波共發言人說，團結工會領袖華里沙拒絕與內政部長基斯札克會面制訂議程，波共領袖更表示，政府不會與那些打算「破壞國家法律及憲法秩序的人談判」。團結工會方面亦說，與政府就波蘭前途的談判，前景「極之黯淡」，醞釀新的阻延。波共亦不示弱，揚言要用武力鎮壓。

現在華里沙取得很強勁的地位，他結束此次罷工成功，一些激進與年青工人已認為他太過信任政府。波蘭工人不是最近才有這想法，在很多工會積極份子，包括工會內資深領袖人的眼裏看來，華里沙是一個太容易與政府妥協，甚至是團結工會一個專橫跋扈的人。

倘「圓桌會議」開不成，團結工會合法化的希望已落空，華里沙對團結工會的激進派頗難交代。

其實，波共無誠意與團結工會妥協，過去都力主鎮壓團結工會，早該看出端倪，他從拉科斯基出任總理，已向團結工會施行鐵腕。波共領袖發出對團結工會的威脅，正是拉科斯基的看家本領。

正骨 風濕跌打 軟膏
民間秘方，對風濕跌打有特效
活血祛瘀，舒筋活絡，消腫止痛
適應：跌打損傷，骨折脫臼，瘀痛，風濕骨痛，關節痛，肌肉疾痛。
國貨公司，藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4

川貝猴棗散
實時請認明鯉魚牌川貝猴棗散
化痰止咳 功效獨特
本品對於……痰多咳嗽、感冒性咳嗽、咳嗽氣促、小兒熱咳、寒咳等，有極佳的功能，一服見效。
國貨公司 藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306．5-494721

鯉魚牌 七寶生髮丹
成份：人參 首烏 當歸 熟地 杞子 川芎 破故芷
國貨公司

維護：青春的你（妳） 烏黑的鬚髮 美麗的肌膚
享用 北京烏髮補寶
北京同仁堂榮譽出品
功能：補血強身，滋陰養顏，補肝腎，增元氣，烏鬚髮，防脫髮。用於肝腎兩虛引起的鬚髮早白，脫落。
國貨公司，藥行有售
總經銷：東寶貿易公司 電話：3-861951 3-861891

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎ 五一七四六三一一一四

一搽即止痕
確得止痕膏
止痕，清毒確係得
國貨公司 藥行均有售
本品專治皮膚痕瘢、皮炎、痱癩、蚊叮虫咬、濕疹、清毒好，止痕快。
總經銷：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4

粉刺淨（外搽劑）
本品系中醫配方，以先進學科提煉而成，具有殺菌、消炎、止痛、生肌之特效，安全可靠，沒有任何副作用，男女老幼均可。
國貨公司 藥行有售
經銷處：新和國貨有限公司 電話：5-8917074

西湖戒烟茶
提神解倦
久飲絕無成癮之弊
總經銷：新隆貿易有限公司 電話：5-248198

特製 北京花粉蜂王精
推陳出新 營養更高 更加滋補
天然美容營養品，健康活力嘅捷徑！
健之花
養顏美容 健腦益智
強體增力 添精壯陽
安眠提神 抗老長壽
總經銷：長江（中國）藥業公司

霉菌癬患無得威！
益膚康
適應：香港腳、手癬、股癬、濕疹、體癬等。
國貨公司．藥行有售
經銷處：崇泰公司 電話3-806545

Mido 美度牌
常備現貨 歡迎出口
萬鋁鞋業有限公司
官塘月華街40號807-809室
電話：3-453584 3-433503

天然營養寶庫
"中國花粉"口服液，內含豐富蛋白質、氨基酸、維生素、微量元素、糖類和酶類等具有生物活性的為人體所必需的營養成份，對青少年有助長發育功效，對中青年人能消除疲勞，促進精神旺盛，對老年人可延衰老保青春；對婦女更有潤膚美容的顯著功效。
中國花粉 口服液
一拉即開，方便飲用。
國貨公司藥行均有售
總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司 電話：5-483811 5-483851

過半留美外國學生 來自亞洲地區各國

台灣人數最多．大陸增加最快

理工電腦商科．成爲選修熱門

（合衆國際社紐約二十六日電）星期二發表的報告指出，去年全美國各大學共有三十五萬六千二百個外國學生，超過一半來自亞洲國家及地區，包括中國大陸，台灣，南韓及日本。

報告說這個數字雖打破了以往的紀錄，但外國學生在全美就讀的大學生中，祇佔百分之二點七到八。這個比例在整個八十年代幾乎都無太大起落。接近一半的大學生在畢業班，最熱門的課程順序是工程學、商業管理、數學、電腦科學、物理。

外國學生中，有二十四萬一千多個是男生，他們來自一百八十六個國家及地區。其中來自中國大陸的學生增加得最快，而且是連續五年都居於增加的榜首。以學生人數計算，排首位的六個都在亞洲，其中台灣學生人數最多，去年共有二萬六千六百六十人，比前年增加了百分之三點九。中國大陸的學生人數居次，有二萬五千二百人，比前年增加百分之二十六；第三是印度，有二萬一千零十個；南韓有二萬零五百二十個，排居第四；第五位是馬來西亞，有一萬九千四百八十個，不過比前年少了百分之十；排第六位的是日本，有一萬八千零五十人。由於來自中國大陸及台灣以及南韓、日本、印度的學生都有增加，使一九八七到八八學年的南亞及東亞學生總數超過十八萬零五百人，首次打破外國學生的半數。

最多外國學生攻讀的大學位於加州，其次是紐約，德州和麻省。

蘇兩破冰船抵現場 救鯨行動有新希望

列根總統親自致電問有關詳情

（法新社阿拉斯加州．巴羅二十六日電）蘇聯破冰船星期二緩慢駛抵一個巨大的冰牆，救援人員希望破冰船能夠穿過二十米寬的冰層，使兩隻受困的鯨魚回到大海。救援人員暫時阻止這兩頭加利福尼亞灰鯨艱苦的航程，這兩頭鯨魚在被困兩周後流血和疲乏不堪，這樣可便這兩頭鯨魚在距冰牆六公里（四英里）處休息。

黎明時，這艘蘇聯破冰船在距巴羅角東北約三十二公里（二十英里）處，蘇聯塔斯社稱，破冰船因厚冰和濃霧而放慢了速度，濃霧使能見度減少到不足二百米。在抵達冰牆之前，鯨魚應該被引誘通過一條一百二十五米寬及約四米深水覆蓋着的冰塊淺灘，星期一這兩頭鯨魚從淺灘退下來時，曾使救援人員很失望。

（合衆社阿拉斯加巴爾鎮二十五日電）全球好心腸的人紛紛致電愛斯基摩人聚居的巴羅鎮，提出一大堆趣怪的救鯨方法，例如轟炸航程，炸開冰塊，用悠揚悅耳的音樂誘導鯨魚。此外，還有建議利用激光火，及裝有破冰設備的雪橇。

當地企劃主任馬杜米克說：「有不少來自世界各地的支持，鼓勵和建議，數量之多令人感到驚奇。」這些好心腸的人提出許多富想像力的救鯨方法，有些非常怪誕，根本不可行。在阿拉斯加被困冰山之中的兩條鯨魚面對危機已有兩個星期，而且周末另一條鯨魚失踪，被假定死亡之後，來電慰問的人數日漸增加。遠及澳洲，紐西蘭，甚至馬達加斯加島，也有人來電。在法國，西德，瑞士，日本，南韓，南斯拉夫，北歐及其他地區，許多人都關注這兩條鯨魚命運。

據國民警衛軍中士羅伯遜透露：美國有兩人會表示加入拯救行列，詢問在嚴寒的巴羅鎮穿什麼衣服。另一位致電者是美國總統列根，他在一星期前打電話給阿拉斯加國民警衛軍指揮官。

現代紅娘．摩登月老 錄影帶撮合姻緣 在台灣蔚然成風

（特訊）中國傳統社會，男女結合，是奉父母之命、媒妁之言，因而做到「一件晚資堆，人人有份」。自從時代進步，社會上流行自由戀愛以後，好些過了適婚年齡的男女，反而大嘆找不到對象，爲擇偶而頭痛。婚姻介紹所、姻緣撮合公司等等遂應運而生。

俗語說「不當媒人三代好」，熱心於穿針引綫的人却多得很。台灣的大衆紅娘，自民間到政府的都有，政府的民衆服務團體，經常舉辦未婚男女廣結善緣。民間的服務機構，其撮合方式，不外是透過「一對一」或團體活動來造就姻緣。在全世界各地，都有電腦擇偶這玩意，將個人資料建檔輸入，由電腦作媒，代爲挑選適合的對象。看來是很科學化了，但牽錯線的笑話時有所聞。男女問題，實在傷腦筋。

台視有個「我愛紅娘」的節目，公開替青年男女湊合成對，報名參加的大不乏人。坊間的姻緣撮合公司，靈機一觸，以錄製錄影帶來替會員牽綫。這一下，有得看又有出生，還付有才藝表演，要參加者覺得自己像在「作秀」，深具滿足感之餘，多交一些服務費，也認爲值得；想錄影帶擇偶的人，則覺得這個方式新奇有趣，起碼比看相片確實得多。錄影帶傳情，成了就時髦的擇偶方式，月下老人的作媒花樣，又翻新了。

全世界旅遊人數 去年高達三億六

消費總額約二兆美元

（中央社維也納二十六日專電）根據世界觀光組織的估計，到了一九九〇年全世界出國旅遊的觀光客人數將達四億人，去年全世界六十億人口中，有三億六千三百萬曾出國遊歷。觀光收益已成爲許多國家外匯收入的主要來源之一，一九八七年，全世界出國旅遊的觀光客共花了兩兆美元，約合全世界各國國民生產總值總數的百分之十二。

世界觀光組織的資料顯示，美國人、日本人和德國人出國觀光的興趣最濃。不過，自從一九八五年以降，美元換率一直偏低，美國觀光客到歐洲及亞洲遊覽的人數，已不若八〇年代初期。

德國觀光客足跡最常見的國家是歐陸的義大利及奧地利，去年西德有三千五百萬人會出國遊覽。在歐洲及美國觀光勝地經常可看到整團的日本觀光客，他們觀光的方式仍偏向於走馬觀花。日本團來歐遊覽平均是十天之內跑五個國家，參加這種旅行團全程的費用約爲兩千兩百美元，雖然經濟，却不一定實惠。

美漢偷雞不成蝕把米 放老鼠入啤酒罐 勒索不遂反被控

公開道歉仍被判刑年半

（美聯社佛羅里達州積臣維爾市廿六日電）一男子曾將一隻老鼠放進一罐萬雅士啤酒裡，他終於在週二認罪了，他被控犯了竄改製品及勒索之罪，他已公開道歉及被判服徒刑十八個月。

該男子夏維斯其初說他於七月廿七日喝下數口高雅士啤酒後發覺其罐內竟有一隻老鼠。

他於兩天後打電話給該啤酒製造公司的消費者熱線，該公司初時建議以一千五百美元換取他的該罐啤酒及老鼠。但他拒絕，其後竟要求賠予三萬五千美元。

騎士與美人 模特兒莎拉．甘迺迪在倫敦海德公園拍攝女裝內衣照，拉來騎警阿倫做她的「佈景板」。（美聯社）

進入血盆大口．却感賓至如歸

澳洲一新酒店開張 外形仿似巨大鱷魚

利用賣座名片「鱷魚先生」作宣傳

（美聯社澳洲雪梨二十六日電）一羣本土商人利用電影「鱷魚先生」的宣傳攻勢，本星期二開幕的一座價值一千二百萬元的豪華酒店，外形做似一條鱷魚。位於加加杜國家公園的「四季酒店」的廣告說：「睡在鱷魚的肚子上，你會份外賓至如歸。」「鱷魚先生」一片的男主角保羅荷根，其旅遊生意以推廣澳洲而馳名海外，這套電影的大部份背景也就是這座酒店。這座酒店共有一百一十個房間，酒店門廳頂上有兩盞黃色的燈，蹲伏地上的鱷魚腿，原來是登上二樓的梯，而接待處則位於鱷魚張開的口裏。傾斜的屋頂塗上鱷魚皮的顏色。這座酒店引起了衆議紛紛。有人相信這是澳洲最著名的名勝，有人認爲會吸引大批遊客；然而酒店內的陳設其實與一般酒店無異。

美國研究人員發現 膽固醇在血液之內 形成斑紋致病原因

研究藥物可預防導致動脈阻塞

（中央社紐約二十六日專電）此間今天報導說，美國研究人員已經發現膽固醇在血液內形成斑紋的重要初步階段，他們稱斑紋會阻礙動脈，從而引發心臟病。

根據最近實驗室的發現所導引出來的一項新理論，提供了最具說服力的解釋，說明膽固醇何以會演變成沾黏在動脈壁上，而且經一連串化學變化後，會產生脂肪條與斑紋。

新發現的理論發現，一旦冠狀血管內壁出現斑紋，携帶氧氣流向心臟的血流就會遭到阻礙，引起胸痛，並使患者易於遭到血凝塊的完全阻塞，從而引發心臟病發作。研究人員說，醫學界可能可以利用藥物干擾初期有害的化學變化，從而防止動脈阻塞。

美國許多研究小組在實驗室研究與實驗中，發現[illegible]脂蛋白中所含[illegible]須先經過[illegible]才會[illegible]上。

報告說，有許多種物質都可以防止膽固醇氧化，美國研究人員正在試驗一種藥物，可以預先防止導致動脈阻塞的初步階段。受到最近此一發現的鼓舞，美國幾個實驗室目前正在病人身上尋求證據，證實膽固醇必須先氧化，才會長出斑紋，只要能夠阻止氧化，就可以防止斑紋的產生。

雖然這是一項重要的新發現，但是此間研究人員承認，目前還只是在初步發展階段。

迪士尼動畫大師 艾歷在寓所逝世

爲億萬兒童帶來歡樂 入行五十載享年八十三

（美聯社洛杉磯二十六日電）迪士尼[illegible]許多經典卡通人物[illegible]生，都是拜艾歷非凡的畫工所賜。這位輪廓畫家[illegible]在寓所內因病逝世，享年八十三歲。數十年來，艾歷與一羣畫家合作，迪士尼稱他們爲他的「九個老伙伴」。除了「雪姑七友」這套迪士尼首齣卡通長片外，艾歷亦爲「灰姑娘」、「愛麗絲夢遊仙境」、「幻想曲」、「三騎士」、「睡公主」等等中的人物，創造了無限生命。艾歷夫婦（其妻死於一九七五年）並沒有孩子，但卻爲千千萬萬的孩子帶來了歡樂。艾歷生於猶他州，在一九三三年獲迪士尼聘請制作「雪姑七友」，遺作是八六年的「神奇鼠探」。

英十三歲男童 姦殺兩歲女孩 被判終身監禁

（法新社倫敦二十五日電）英國一名十三歲男學生對一名兩歲半的女童進行性侵犯，並將她殺害。星期一陪審團裁定被告罪名成立，判處終身監禁。這案件在倫敦北部切姆斯福德的法庭審理。供詞指男童在五歲時遭母親遺棄，他在收養他的機構內一個生日會上，將死者綁架。

羅馬大掃毒 十一人被拘捕

（美聯社羅馬二十六日電）意大利當局報導說，警方在星期三搜出五十五千克（一百二十一磅）可卡因並拘捕十一人，是歐洲最大規模的掃毒行動之一。官方說，是次行動在羅馬展開，得到西班牙及佛羅倫斯市的警察幫助。內政部的發言人說，行動仍未完結，但現時未能提供進一步資料。

兩艘蘇聯破冰船抵達阿拉斯加巴羅角兩頭加州灰鯨被困處，參與破冰拯救鯨魚的行動。（美聯社）

強逼女侍應爲娼 泰餐館東主被捕

十二位妙齡女子受害

（法新社曼谷二十六日電）星期三一名高級警官說，泰國南部一個餐館東主因強逼十二名年青女侍應爲娼而被捕。嫌犯張世業（譯音）在本週二因逼良爲娼被捕，受害女子都是泰國人，年齡由十四歲至十八歲。張氏亦將被控「非法禁錮」，因爲他曾命令同黨把「不服從」的女子一鎖在房裏；但他的同黨仍被未捕獲。

此外，警方說，有十名緬甸女子被捕，她們對警方說，她們潛入泰國來找工作。她們被控非法入境和賣淫，被處罰後，會遣返緬甸。

百八年前美國完成 世界首宗開刀手術

肯塔基州一婦女割除卵巢囊腫

（特訊）一八〇九年，美國有一位叫做克勞福德的婦女，發現自己的腹部漸漸隆起、脹大，以致使她無法正常起居。她求醫於肯塔基州的一位名醫生麥克杜威，醫生經檢查後告訴她，此病要做手術。

當然，手術對病人來說無疑是意味着九死一生。然而這位病人非常勇敢，她獨自騎馬在聖誕節前來到醫生的家中。那時還沒有醫院，也沒有無菌手術，更沒有麻醉術，人們認爲這樣做手術是殘害人命，因此當麥克杜威爲這位女病人做手術時，醫生住所外面圍了黑壓壓一大羣人，他們帶着鐵鍬、棍棒等，虎視眈眈地在那裏等着；并在醫生家門口的大樹上套好一條繩索，準備一旦病人因爲手術而死亡時，醫生就得受私刑而處死。

面對這些困難和壓力，麥克杜威醫生并沒有因此而停止手術，他耐心地將腹部切開一個小口，從這個小口裏把一個巨大的卵巢囊腫一塊一塊地切下來。每當病人因疼痛而屏氣時，小腸就從這個小口脫出，只好耐心地等待病人平靜下來，再繼續手術。終於，麥克杜威醫生完成了這個史無前例的腹部外科手術，并取得了手術的成功。病人得以健康地生活直至老死。

爲了紀念克勞福德的犧牲精神，人們在走向肯塔基的大道上，爲他樹立了一塊紀念石碑。而這位麥克杜威醫生也作爲腹部外科的創始人而名垂史冊。

現在，即使最小型的醫院也能輕而易舉地完成闌尾膿腫切開引流，而這種手術，在一九〇二年，爲英皇愛德華七世施行時，却是件哄動世界的大事。

但是，在麥克杜威之後，整個十九世紀的一百年中，腹部外科幾乎沒有什麼進展，這是因爲當時許多腹部的外科技術問題尚未得到解決。例如胃腸吻合術，直到一八八一年才由沃佛勒爾首次做成，并得以推廣應用。在此基礎上，才有了胃大部切除手術。在二十世紀初，無菌術和麻醉術的普及，使整個外科事業走上了輝煌的坦途，腹部外科也隨之得到了應有的發展，但是由於種種原因，在二十世紀上半個世紀裏，外科的其它新專業飛速進步，唯腹部外科步履艱難，蹣跚而行。

最近卅年來，在世界新技術革命浪潮的推動下，腹部外科這門古老的學科又煥發了青春。光學、聲學和電腦在腹部外科中的應用及各學科先進成果向腹部外科滲透，促使腹部外科由單純的「一把刀」向多維的立體學科發展，并獲得了臟器移植等輝煌的成就。

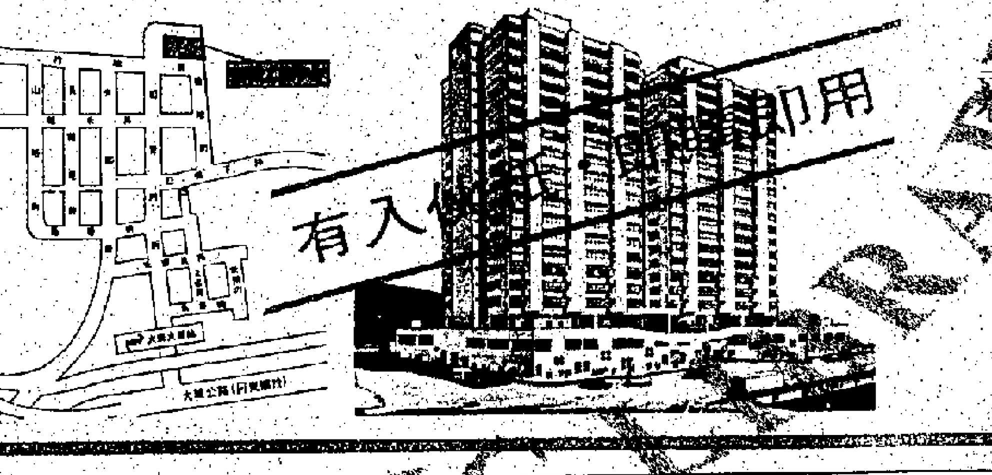
沙田火炭．桂地街2至8號 坳背灣街大單邊

近火炭火車站、各綫巴士總站及各大屋邨、交通便利

國際工業中心

● 名廠客貨電梯12部、上落貨便捷　● 單位充足，大厦管理完善

● 每單位設有獨立洗手間　● 利率優惠，[illegible]合時



有入伙紙，即買即用

單位面積由460呎起至全層8,924呎

新型廠廈特價每呎$426起

每單位只售$213,000起

地下每呎$931起　每單位只售$1,162,000起

售樓代理：樂其發有限公司

地盤辦事處電話：0-6915930，0-6916367

馬科大學院．波士頓大學 雙校園完整學位課程

馬科大學院 "DUAL-CAMPUS FULL DEGREE PROGRAM" 波士頓大學

招收一九八九年度一月份入學新生

美國波士頓大學 (BOSTON UNIVERSITY) 與馬來西亞馬科大學院 (MAHKOTA COLLEGE) 聯合開辦「雙校園完整學位課程」，方便世界各地學生就讀。成功修畢學位課程者，可獲波士頓大學頒授學士學位。

「雙校園完整學位課程」特點：

* 學生先在馬來西亞馬科大學院修讀 $2\frac{1}{2}$ 年，即可轉往美國波士頓大學完成餘下的 $1\frac{1}{2}$ 年課程
* 可供選修的課程包括：管理學、文理科、大衆傳播及其他專門學科
* 部份課程由波士頓大學教授任教
* 提供現代化及完善的大學設施
* 保證直接轉往美國波士頓大學
* 節省時間及學費

入學資格：

* 中學會考成績優良或同等學歷
* TOEFL 成績達550分或以上
* SAT (Scholastic Aptitude Test)成績良好
* 具備就讀學校推薦函件

學費：每學期 HK$15,600 (M$5,200)

波士頓大學院長 Dr. Jasper K. Smith 將於11月8，9，10，11日來港親自面試申請學生。

查詢詳情，請致電：5-8680668葉小姐洽。

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者：本行奉香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.2645 OF 1988 準於一九八八年十月廿七日即星期四日上午十一時正在香港[illegible]利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內拍賣位於新界沙田顯徑邨 HIN WAN HOUSE（顯運樓）（譯音譯意）三三〇七室 LO YIU CHO（NATURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE 貨物性質 — 住家傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楫之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五一二二零二二四

皇后大道中158—164號（近中環街市）

中區地王酒樓招租

（即敬賓酒樓舊址）

◎可作百貨集團商場

◎舖位連1、2、3、4字樓

◎實用面積15,000平方呎

◎飲食設備齊全，即可交吉

華英昌有限公司　詢租電話：5—456208

香港道教聯合會啓建戊辰年 下元解厄祈禱世界和平萬緣勝會

歡迎各界善信附薦先靈延生植福

日期：一九八八年十一月廿四日至三十日（農曆十月十六日至廿二日）

地點：假座新界荃灣三疊潭圓玄學院

附薦登記處：

▲香港區▼

圓玄學院　中環威靈頓街一六八號二樓　電話：五—四五九〇〇五　五—四五四三三〇

雲泉仙館　香港大道西335—339號萬保大厦21字樓　電話：五—四七二五六九　五—四九九〇五四

純陽仙洞　西環新海旁道一號華寶大厦⑤字樓ABC　電話：五—八一八七〇〇九

▲九龍區▼

香港道教聯合會　深水埗大南街一七六至一七八號三樓　電話：三—九六四八八一　三—九六四七八三

圓玄學院　九龍大角咀槐樹街五號一樓　電話：三—九三七九五九　三—九三八〇九二

▲新界區▼

圓玄學院　新界荃灣三疊潭　電話：〇—四九二弍二一五　〇—四九〇四八二九　〇—四九二弍二六一

華僑日報救童助學 請解善囊

CANADA

Stratford 50,000 ft., industrial OSF building, 2.85 acres $1,080,000

Write or Call:

THE CANADA TRUST COMPANY
1673 Richmond Street North
London, Ontario, Canada N6G 2N3
Ask for,Margi Manning
(516) 660-8600

CANADA

For Sale

26,000 sq. ft. of prime commercial land, Calgary, Alberta Write: Jack Barker, Thomas Real Estate Ltd.,
101-718 12th Ave. SW
Calgary, Alberta, Canada
T2R 0H7
Call; 403/237-5033

華僑日報四大副刊 名家執筆 篇篇精彩

華僑日報四大副刊：「僑樂村」、「花朝」、「萬象」、「智慧廣場」。小說、小品，趣味益智，名家執筆，篇篇精彩。長篇小說故事奇詭，愛情武俠社會百態皆備，小品文筆清逸雋永，嘻笑怒罵，盡是文章，身邊瑣事，談言微中，發人深省。華僑日報四大副刊的作者，介紹如下：

高旅　久享盛名歷史小說名家，奇招百出，引人入勝。

諸葛青雲　台灣名小說家，著作等身，武林故事，更是專長。

朱秀娟　台灣名女小說家，擅寫愛情故事，細膩感人。

夏易　本港女小說家，描寫痴情男女，盪氣迴腸。

林擒　名小品小說家，爲本報寫社會奇情小說，故事峯迴路轉，奇情莫測。

翠瑩　女小說家，久負盛名，擅寫少男少女，情場悲喜劇。

童華倡　名小說家，以男女故事爲經，社會百態爲緯。

貝莎　通過一位公關小姐，以日記方式寫盡人間百態。

雙魚　藝文什記，藝壇近事，書畫心得，都見筆下。

李獸　名女作家，寫身邊瑣事，所見所聞，信手拈來都成妙諦。

步行人　世界名勝，各地采風，甚富奇趣味。

太子森　名士風流，寫盡上流社會秘聞趣事。

羅隼　名小品作家，言人之所不敢言。

張濟森　醫案隨筆，多年臨床經驗提供保健常識。

楚子　名漫畫家，其作品曾拍成電影。「牛公」乃近年佳作。

西蕪　含英咀華，英語淺釋，爲學子課餘必讀。

聖占士　描寫性教育之作，科學分析，知識性强。

梁悅意　資深新聞記者，利用最近發生之新聞，以小說形式出之。

周簡段　京華感舊錄，曾出版數集，擁有廣大讀者。

六樓居士　報壇名宿，古今中外，無所不談，文筆雋永。

岸邊人　每日一題，反映近事，入木三分。

葉玲　名女作家，主持信箱，有問必答爲讀者解決情愛難題。

尚宗　氣功專家，提供健身之道。

此外還有作者穎凡，張年，福臨，森淡，溫霜，赤松，孟英，小雅，俞集……爲本刊撰寫趣味小品，短篇小說，奇趣鏡頭，人生拾趣，篇篇精采，還有半個詩人之「香江雜詠」每日打油詩一首，亦莊亦諧，讀之可發會心微笑。

（我們祇能招待一百位幸運者，您是其中一位嗎？）

紐西蘭、加拿大移民講座（免費）

（有史以來第一個同時介紹及比較兩個國家之講座）

日期：一九八八年十月二十九日（星期六）

時間：下午四時三十分至七時三十分

地點：銅鑼灣怡東酒店2樓岸濤廳 (MARINA ROOM)

內容：（一）紐西蘭、加拿大最新商業移民條例
（二）教育、福利、稅務、金融、地產投資等介紹

此次講座由紐、加及華籍會計師，律師，用中英文講解，內容充實，並即場解答問題，機會難得，座位有限，請先電話預約留座　（精美中文說明書免費贈閱）

（十年辦理移民經驗　成功個案不勝枚舉）

華之傑國際商業顧問有限公司
WALL STREET INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LTD.

中環砵甸乍街37號（擺花街1B號）嘉寶商業大廈16樓

電話：5-420833　5-419092

本公司共有十七處辦事處分佈於香港、紐西蘭、加拿大、澳洲、美國及台灣等地，客戶到任何一處，皆可獲得服務

所謂「秋盡江南蟹正肥」
港人有福再嘗蟹中之王
談江蘇陽澄湖大閘蟹

江蘇陽澄湖大閘蟹是中國名貴水產品，歷史悠久，馳名中外。

江蘇河流縱橫，湖泊密布，盛產螃蟹。俗話說「海蟹」不如「江蟹」，「江蟹」不如「溪蟹」，「溪蟹」不如「湖蟹」，而「湖蟹」又以陽澄湖、太湖、洪澤湖所產最為著名。特別是陽澄湖大閘蟹，更是膾炙人口。陽澄湖位於昆山、吳縣、常熟三縣交界處，水草豐盛，水質清潔，風景優美，是蘇南名湖之一。宋付肱撰的「蟹譜」中說：「江浙諸郡皆出蟹，而蘇(指蘇州)尤多。蘇之五邑，要縣(今之昆山)為美。要縣之中，曹州吳塘(在陽澄湖畔)又特肥大。」可見，陽澄湖的螃蟹在宋朝就很有名了。

大閘蟹的名稱又從何而來呢？原來陽澄湖的捕蟹者喜歡在湖中選好地方用竹草築成小閘，又名 ，夜間在閘上點燈火，蟹乃像飛蛾撲火般，爭先恐後向閘上爬，蘇州人稱之為閘蟹。蘇時小販挑着蟹沿街叫賣：「閘蟹！閘蟹！大閘蟹！」大閘蟹的名聲就這樣傳開了。

陽澄湖大閘蟹，蟹體肥大，蟹黃豐腴，肉質細嫩，口味鮮美。因其青背白肚，黃毛金鈎，又有「青毛金爪蟹」的綽號。它放在玻璃板上能騰不着桌懸空撐立，足見其足力之大，故稱為「蟹中之王」。

江蘇陽澄湖大閘蟹每年秋冬之際上市。古詩云：「秋盡江南蟹正肥」。秋末冬初，西北風起，蟹亞東游入海產卵，正是捕蟹的好季節。捕捉方法有下 、布網、以蟹火引誘等，其中 取者風味最佳。江蘇陽澄湖大閘蟹除供應北京、上海、天津等大城市外，近幾年已暢銷香港、日本、加拿大等地。由于採用快速空運，鮮活度大大提高，頗受消費者歡迎。

江蘇清水大閘蟹的食法很多，有蒸煮、面拖、酒糟等等，還可配制成各種名菜和點心，均別具風味。最普遍的吃法是清蒸大蟹。先將蟹洗淨，用細繩扎住鉗和腳，放入墊有紫蘇的蒸籠，用旺火沸水鍋蒸至殼色全部變紅，即可剝食。食時須將胃、腸、鰓剔除，蘸以香醋、薑末，味道特別鮮美。蟹肉蟹黃還可做成各式各樣的名菜名點。

亞太小姐溪到先施

兩位亞太小姐瘋狂購物

(上)先施內的平價貨攤十分引人(中)獎品陳列繁多(下)名貴禮品 先施小裝部及抽獎攤位

慶祝九龍分店廿五週年紀念
先施公司舉辦步步高陞寶中寶抽獎送大禮

先施公司為慶祝九龍分店成立二十五週年，特別舉行了「步步高陞寶中寶」抽獎兼送大禮的酬賓項目。顧客只須購物滿二百元，即有機會參加抽獎，獎品是先施公司禮券，面額由廿五至五百大元，非常豐富。滿四百元(可累積)又可直接換取名貴禮品，適隨尊意，頗有趣味性，的確機會難逢。

又日前公眾假期，亞太小姐更結隊到香港先施購物，據該公司發言人馬嫻英小姐稱，不少佳麗對購物極為瘋狂，有五、六名買了二千多元各式貨品，而美國小姐單是在女裝部已買了五千多元！可見先施公司各類精品的受歡迎程度。

該公司一年一度的「萬紫千紅」時裝表演又將於本月卅一日舉行。馬小姐表示，先施銷售的時裝主要是歐洲風格，除了迎合潮流之外，又照顧到顧客的品味，選貨又要多元化，以配合不同階層、職業及年齡的人士。

至於公司發展方面，由於現時物業價格昂貴，而經營百貨業又較為複雜，所以馬小姐稱，雖然他們仍留意合適的舖位，但仍要考慮很多問題。

有關其他新型百貨公司帶來的影響，據稱競爭力不大，因為該類所謂百貨公司，主要銷售服裝及食品，而即使顧客的選擇亦遠不及一般百貨公司，所以未有構成威脅。

「仙奴」秋冬新裝 滿足高品味要求

「仙奴」永遠的獨特品味，散發自然魅力，在時裝潮流裏獨創風格，她的特色令人印象深刻，過目鮮有不知是「仙奴」的產品系列，古典高雅。

「仙奴」最新推出的秋冬系列，除慣沿用的黑白相襯外，亦備有較活潑奔放顏色鮮艷的雞尾酒會服，配合獨特設計的金屬鈕扣，金屬腰鏈等配件，就如牡丹綠葉，令所有新裝更形特出，獨樹一派。

「仙奴」於麗晶酒店再設新店，為高品味仕女提供又一選擇。

東鑾閣潮州酒家舉行 美食名家麻雀牙較戰
魯夫陳韻文蟬聯冠殿軍

每年一度由香港美食名家在麻雀枱上較量之「東鑾閣杯假食名家麻雀邀請賽」經已分出高下，今屆之麻雀大王由楊推湘(魯夫)蟬聯，亞軍為鄭心羿，季軍尤根鴻，殿軍陳韻文。(見圖)

東鑾閣潮州酒家為當今高級時尚食府之新動力，位於香港酒店商場三樓，集正宗韓江美食及殷勤酒店服務之大成。麻雀王邀請賽為東鑾閣主辦潮州之頭炮，其他項目包括潮州食譜展覽，及假海運大廈二樓舉行之民藝示範，有潮劇上粧做手表演，定十月廿九、卅、十一月五日及六日舉行。剪綵儀式已於上周三由立法局議員劉皇森先生及藝能界余文詩小姐主禮。(見圖)

東鑾閣為配合潮州節，特別設計一系列韓江美食，包括韓江烏耳鰻、秋菊鮮蟹包、黃金發財搭等合時菜式，並更九折酬賓至十一月底。

88滑浪風帆大賽 十一月五及六日舉行

由英美烟草(香港)有限公司贊助，香港滑浪風帆協會主辦的一九八八滑浪風帆「健牌大賽」定於十一月五日及六日一連兩天假風景如畫之長洲東灣舉行，來自紐西蘭、澳洲、泰國、中國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼及香港等九個亞太區國家地區的好手將會在港參與這個本年度重要的水上活動。

亞太區大部份精英對來港參戰，剛於今年九月漢城奧運會勇奪滑浪風帆金牌的紐西蘭好手布爾度也邀前來大顯身手，上月份在漢城奧運光芒四射的布爾度肯定是今次賽事令人矚目之參賽者，也是「熱門」奪標人選之一。

上屆「健牌滑浪風帆大賽」總冠軍羅關士今捲土重來，志切衛冕，雖然他在奧運不敵布爾度，但下月未嘗沒有機會一雪前恥。

英美烟草(香港)有限公司市場服務經理張大偉在昨午的記者招待會上透露：亞太區九個國家，地區的一百四十名滑浪風帆健兒將分別角逐健牌「翻波盃」，國際公開組及香港本土組等十四項錦標。

在兩日賽事中，十一月五日「周六」上午舉行三場「健牌翻波盃」，以三場總成績定勝負。下午舉行兩場三角繞標賽，餘下三場三角繞標賽安排於十一月六日「周日」舉行。在五場比賽中以最佳四場分定高下，預料屆時長活定有一番盛況。

英美煙草市場經理張大偉致詞

每週星座
·馮雅麗·

天秤座與十二生肖的戀愛(一)：——

天秤座的人與肖鼠的人走在一起，起初會被對方的優柔寡斷而氣得得要命，後來才發現對方實在是個在大事會有主見的人，加上兩人都是討厭刻板生活，對事業的野心也不輕，生活上很容易帶來神彩。假如跟屬牛的異會相處，天秤座的人會感到多方不稱意，特別是受不了頑固的思想，執拗特別多，同時也難達到互諒互讓的地步，因此，當發生問題的時候就難以得到解決。若與肖虎的人共同生活，會產生很多問題，因為雙方都喜歡和伴侶以外的異性交往，即使沒有歪念，也易惹起無端誤會，要是得不到旁人來調解就很易分開。(未完，待續)

☆水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)

忙碌的工作可以令到你忘懷一些不愉快的事情，即使仍未能撫心靈上的創傷，起碼也能暫時放開。新相識的朋友給你提許多意見，不過都不夠實際。投資的念頭頗生，但要明白不熟不做的道理。

☆雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)

這個星期會為了一件小事情而跟伴侶鬧意見，其實都是雞毛蒜皮的問題，又何必如斯緊張。空閒的時間比較多，要找些既有意義又實際的事情來消磨。愛情是可遇不可強求的。

☆白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)

休息對健康相當重要，睡眠不足更會影響日常一般要做的基本工作。一些事情是可以自我為中心的，只要自己喜歡，可別管其他人的觀感。書信中的用詞不可亂來，免鬧笑話。

☆金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)

這幾天的工作比較輕鬆，因為一件重要的任務已在較早時候完成。家中的事情不能忽視，雖然有其他人可以代勞，但是這是對別人不公平的做法。關心四週圍發生的事情會有很大裨益。

☆雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)

這個星期總是渾渾噩噩不知道做了什麼事情，一切都胡裏胡塗。上班下班，工作並沒有成績表現，幸好上司並未發覺，否則一定會有微言。休息時間對你很重要，對健康有幫助。

☆巨蟹座(六月二十一日至七月二十日出生)

新的工作會很費精神，假如感到不適應，最好讓自己多點時間休息以求有足夠精力應付。感情的問題要隨遇而安，強求是沒有好結果。投資的事情總可以考慮，但要量力而為。

☆獅子座(七月二十一日至八月二十一日出生)

靜下來的時候感到沒有一個可以信賴的朋友，其實，對人又何必要求太多，只要相聚的時候開心便算。有一個機會認識到很多新事物。家中的年長者希望得到你的關注。

☆處女座(八月二十二日至九月二十二日出生)

這幾天的社交活動頻頻，除了正常工作之外，剩下來一時間都是忙於各種不同類型的約會。愛情上碰到的問題是要你自己才能得到解決。覺得自己不足之處，就要設法去補足。

☆天秤座(九月二十三日至十月二十一日出生)

凡事看開一點，一切都易得解決。私人的事務不可帶到辦公室裏，即使其他人沒有異議，也會對日後產生不良的影響。

☆天蠍座(十月二十三日至十一月二十日出生)

這個星期需要為家中的事情而忙個不了，幸好伴侶能夠抽空協助，才不致感到太過吃力。碰到特殊的人物，心中的存疑亦無必要去尋根究底。投資的計劃進行得頗為順利。

☆人馬座(十一月二十一日至十二月二十日出生)

這幾天的工作比較多難題，尤其是需要面對很多陌生人的事情，更加要打醒精神。愛情的問題別表現得過度緊張，感情的發展順其自然好了。空閒的時間可以注意時下時髦裝扮的趨勢。

☆山羊座(十二月二十一日至一月十九日出生)

金錢的誘惑是難以抗拒，不過，若要從旁門左道去求取則沒有價值。書信中的用詞要小心，否則很容易招來不必要的誤會。家中年長者需要你的照顧，也許有困難亦要想辦法克服。

遍地錦裝鰲 這是唐書巨源「燒尾宴食單」中的一款佳餚。據記載，它是以甲魚為主料，配以羊油脂和鴨蛋脂烹製而成。羊肉羶，魚肉腥，不少人對這兩種原料合烹菜餚持懷疑態度，但出乎預料，成菜不但沒有羶氣和腥味，反而鮮香四溢。這就不能不為古人以「魚」、「羊」兩字組成「鮮」字的貼切含義而拍手叫絕。

一餐餃子宴‧嘗盡天下鮮
每份餃子都似一種工藝品

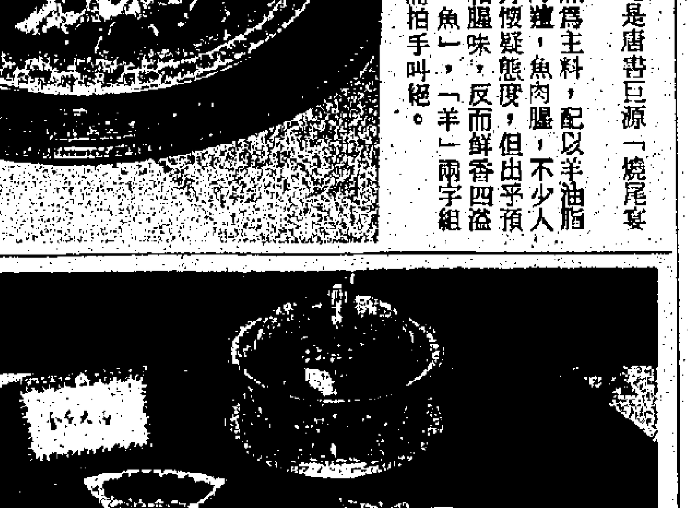
當您到了西安，擠勝於大、小雁塔，倘徉於古城河畔，心中一定會充滿思古之幽情。遊覽小憩，如果您想嘗嘗當地的風味，人們便會指點您：「到解放路餃子館去嘗嘗西安的餃子宴吧。」

吃餃子，在國內並不稀罕。然而餃子能成宴，卻不能不使人驚奇。這裏的餃子不僅以品種繁多而取勝，更以味濃形美而揚名。餃子共有蒸、炸、煎、煮四類，味分酸、甜、海、鹹、辣、麻、怪七種。從外形看，更是各呈風采，有的似金魚擺尾，有的像彩蝶飛舞，還有的狀如彎月含笑，有的如元寶，鴛鴦、磨菇、芙蓉……而餃子邊紋則分為大折邊、小折邊、麥穗邊、裂口邊……各種餃子的名稱更是引人入勝：貴妃、翡翠、四喜、素絲等等。每種餃子都有獨特的餃餡配方和製作方法。一位北京作家看了色彩紛呈的餃子，竟不忍下筷，讚嘆道：「每種餃子都酷似一種工藝品！可真成了，你們的餃子是一種特種工藝嘛！」

餃子宴的情景也頗為獨特。十人一桌，每種餃子只上一籠，每籠剛好十個。每人只能嘗一個。不過，待你吃了二十多種之後，便會有欲食臉滿之感了。如果是在嚴冬或早春晚秋赴宴，宴尾時還有一個高潮：一個古色古香、酷似皇冠的紅銅火鍋被端上桌來，乳汗般的鍋湯是用鷄鴨敖煮而成；還有一碟珍珠餃，狀若杏核。珍珠餃不僅味美可口，餃子湯更是鮮味四溢，食之令人爽口不膩。

餃子宴中的珍珠餃子，來歷不少。據說是慈禧太后在西安時最愛吃的，所以又叫做「太后火鍋餃」。貴妃蒸餃，聽其名便知其意，自然是唐代的楊貴妃最喜歡吃的餃子。據說，有一次，楊貴妃在驪山華清池沐浴之後，忽然想吃蒸餃，御廚迎其所好，用她平時最喜歡吃的鷄翅膀肉做成蒸餃，楊貴妃吃後連聲叫好。

如今，餃子宴的美名已經傳遍四海。許多到西安旅遊的海外遊客都點名要嘗嘗餃子宴。



珍珠餃子 又稱為「太后火鍋餃」。據傳說在庚子年間(公元一九〇〇年)，八國聯軍進犯北京，慈禧太后逃至西安。一天晚上，很看罷歌舞，忽然想吃點稀奇食品，並要當面製作。聰明的廚師忽然想到慈禧愛吃鷄，便選用鷄脯肉做餡。因為慈禧西逃，前程凶(胸)多吉(鷄)少，而御廚則利用鷄雖多，但鷄脯肉卻少的事實喻吉(鷄)多凶(胸)少，以討慈禧歡心。然後包成一種狀若杏核大小的珍珠餃子，在一具古香古色的紫銅火鍋內盛入鷄鴨湯，再放入蘑菇、青豆、海米(蝦米)、韭黃等輔料，當着慈禧太后的面然點燃火酒，頓時淡藍色的火焰形成一朵怒放的菊花，鍋爽沸騰的鮮湯香味四溢，廚師用一把黃銅小勺將珍珠餃子下入鍋內，頃刻即熟，在每個碗裏盛入鮮湯，再盛進三只小餃子，以符合三六九吉數，由於餃嫩湯鮮，吃法別緻有趣，慈禧大悅，倍加讚賞。由此流傳下來，成為餃子宴之中最受人歡迎的菜式之一。

歌扇乾貝 利用乾貝(江瑤柱)來作材料，配以蛋白及多菇共置於貝殼之上而蒸至成形，不單止賣相美觀，而且食味更加出色。此漂亮的菜式，在唐代已流行一時，在今日的眼光之下，亦依然甚具新鮮感。

就痔論痔
陳勁富

何謂「遺矢」？

接到署名「歐陽君」讀者來函，說常在一些醫學書籍中見到「遺矢」一詞，不知是指那一種疾病？

「遺矢」一詞乃中醫學中的一個病名，專指排便失禁，凡病者本身不能控制排便，引致糞便粘液外流，污染內褲，中醫均統稱為「遺矢」，但遺矢之病因，卻頗為複雜，有先天性及後天性之分。先天性的病因主要是高位鎖肛，發育不全的嬰兒，因先天性肛門括約肌不全引起肛門失禁，而後天性的病因則有(一)神經障礙及損傷：如休克、中風，突然受驚引起神經障礙而排便失禁，脑、脾、椎斷壓損傷成了截癱後的大便失禁，施行肛門直腸部手術時切除過多粘膜，使直腸壁內感受神經缺損引起感覺失常性大便失禁。(二)肌肉功能障礙和受損：肛門的放鬆，收縮和控制排便能力，是由神經支配下的肛門內，外括約肌及肛提肌來維持的，這些肌肉萎縮、鬆弛、張力降低，或技手術時切斷，切除，或形成大面積瘢痕，均會造成肛門失禁，臨床上所見直腸脫垂，痔瘡，肉長期脫出引起肛門鬆弛，張力降低而造成大便失禁。亦有老年人，某些疾病引起肌肉萎縮性肛門失禁。最常見的是直腸膿腫，肛瘻，直腸癌等手術切斷肛門括約肌引起排便失禁，這種因引致的排便失禁佔總數的百分之七十。另外有少數的排便失禁病例是由於燒傷，燙傷或化學藥品腐蝕引起大面積肛門疤痕所造成。

SANYO 三洋

誰是天才？

有了三洋家庭焗麵飽機，每個人都可以成為天才的麵飽師傅，連隔籬B女都可以焗烘出甘香鬆軟的麵飽來。

三洋家庭焗麵飽機，由微型電腦控制麵飽的製作過程，只需把材料放入，按掣就可以自動混和焗烘。還可以利用時間掣，隔晚放入材料，第二天早上就有新鮮出爐的香軟麵飽做早餐。

自製麵飽，好食又好玩，三洋家庭焗麵飽機，為您家庭倍添樂事。

三洋家庭焗麵飽機 最袖珍的麵飽師傅

用三洋家庭焗麵飽機配合三洋SK7200焗爐可焗製出喜愛的各款形狀麵飽與多士。

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472

維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

雁蕩夜景奇趣
藝文什記五四一
雙魚

夜峯在適當的角度看，如虎如鷹，亦有如長髮披肩的少女迎風而立，但在別的角度看却不是那回事，也可能已成別的形象，或仍然顯出了原形，是頑石而已。

導遊的還亮了強力電筒，一直射在台上，指點給遊人看。

看那一頭大鷹，屹立昂首正展翅欲飛，端的是栩栩如生，最本領的雕塑家作品也不過如此。

但看此鷹得在指定的一點，還得背着牠，仰首而後望，那大鷹才似是蓄勢欲飛，如不是背向身而只是仰視，姿勢却不及那般美妙雄奇，這是靈峯夜色最具特點的。

遊雁蕩如不看夜色，可說是如入寶山空手回，雖然，這般夜色，多是附會，但也有特點，既來此，也不妨從俗了。

雁蕩山水，與黃山不同，我遊時是秋深，天氣還暖，葉還未紅，山上有紅豆杉，可惜來非其時，未見豆子。雁蕩山花品種不少，如春天來，必定繁花如錦，澗水淙淙，瀑布如匹練，九霄直下，景色更美。

顯勝門是有名風景點，雙峯對峙，峯巒疊疊，下斜坡修竹擁嵐，斜照下，青翠之色層層如李可染筆下的叢林焉。

雙魚小品

雁蕩山風景點分散多處，不似黃山之可以一連串地順道遊過，黃山風景點是可以兜一個圈子，由黃山賓館出發登山，人字瀑，半山寺，天門坎，天都，玉屏，……始信，後海，雲谷，百丈泉返黃山賓館，幾個風景點，都有旅舍，而雁蕩之風景點，只一二處有旅舍，遊人只能以此作根據地，每日出發走一兩個風景點，每晚都要住在同一旅店，這便不似黃山有多處可投宿，多一點新鮮感。

有故意搗蛋之嫌
旁敲集
孫燕

胡秋原到大陸，讚揚大陸的成就是造成了原子彈，變為強國之一，台灣呢，成了東方「四小龍」之一，經濟建設有成就，兩方面「統一」起來，中國就很理想了。

他的「理由」就是這麼一點，主張兩岸「統一」「越快越好」。當然，他還可會有其他「理由」，不過他到了大陸，開門見山就這樣說，相信那是主要的一個「理由」，大概不算誤解了這位「立法委員」的意思。

不過他既是「立法委員」，這種主張似乎應該在台北「立法院」提出，而且還有雜誌在手，儘管可以大吹大擂，但是他跑到北京去呼籲，好像北京不想「越快越好」地「統一」。

就算照他的兩點「理由」來說吧，也不見得成立，現因為一方面有原子彈，一方面經濟建設有成，才須「越快越好」地「統一」。正是所舉的兩點理由，相當妨礙了「統一」的步驟。

大家知道，北京造原子彈時，正是五十年代末，六〇年代初，大躍進造成大饑荒，餓殍屍骨如山，却投資於造原子彈，對於大陸經濟的慘況，顯然是有所「促進」的。華國鋒登台後，向南海放一個長程導彈，造價是一億元美金，一個大花筒，放掉了。

台灣完全有能力造原子彈，現在更有能力也不造。分野就在這類地方。大陸接近用原子彈瞄準台灣以北三百公里海域放一枚火箭，造原子潛艇運同運載火箭，化錢也不少，本報「世界展望」也不欣賞，「成本太大了」。而「成本」就是金錢，影響人民的經濟生活，這樣做算「強」了，以億計的人民尚不能溫飽，有什麼用呢？恰恰適不是「強」，而是弱。

以胡秋原之意，大陸專門發展這樣的「強」，台灣則一味從事提高人民生活的經濟建設，如果「統一」在一起，賺了錢來多做些原子彈之類，才合乎胡秋原的理想嗎？筆者看來，胡秋原頗有到北京去故意搗蛋之嫌。

氣功麻醉與傳聞
聽潮人語
觀浪客

有則消息報導說，上海有個氣功師，八年前開始利用氣功麻醉做代替傳統西法的注射麻醉藥為病人作外科手術，成功率達「百分之百」云云。根據文章的描述，這個氣功師研習氣功已有三十多年，他利用「發射外氣」進行麻醉手術，先後應用過三十八次，其中有三次手術過長達四個多小時，用這個方法麻醉，病人在手術中神智清醒，能與醫生、護士講話，手術後又無副作用，身體復原亦快云云。據稱：這個施「外氣」之法，是氣功師把氣運到手部後，從指掌向外「發射」，就能在病人體上某個部位起麻醉作用。

有關氣功師發氣治病的傳聞，近年好像甚囂塵上，但這類傳說所引證的事例，到底有百份之幾是屬於真確的，大抵誰都難作出回答，更多的是來源於兩個方面：一是文章的作者根據氣功師本人的自述；二是「人云亦云」。前者，氣功師中，也許亦有不很懂得自我宣傳，因此把自己的業蹟誇大了些就不足奇，而記述者則照單全收，寫出來的文章，好像是目覩一般，客觀上就成了氣功師的「宣傳工具」。後者則是聽了別人敘述，輾轉中又不免加鹽加醋。古書「戰國策」上有一則故事，說的是「曾參殺人」，有人與曾參同名，人告曾參之母：「曾參殺人。」曾母說：「吾子不殺人。」有頃，人又說：「曾參殺人。」曾母也不信，織布如常。後又有人告之：「曾參殺人。」曾母大懼，嚇得投杼逃走。這故事在說明，謬誤之事，經三重覆，也會令人相信。這亦「放之四海皆準」的道理。

這麼說，好像是在否定氣功能治病這個事實。其實不然，氣功師運用的「氣功」，在某方面來說，亦是一種物質，只是肉眼看不見而已。這種物質可能是一項能量，能量就是物質存在的一種形式，氣功師把它「注」入了人體而起某種治療作用，也有科學根據。現在的問題只是，近年這類傳聞有些却誇張得近乎神奇，用氣功來替代注射麻醉藥替病人「開刀」，

教師的出路
外內園校
小雅

「如果用『一入侯門深似海』這句話來形容教書生涯，雖然是有點誇張，不過，想來也有幾分相像的。這話怎說，請試看看教員室內的同事，有近五十歲上下年紀的，與他們聊聊，都會發覺他們有同一個故事，就是才拋開書包便已經執起教鞭，一晃眼便已經三十年，在未來的歲月裡，從經濟角度或是其他方面看，他們繼續教書生涯，教書將會成為他們一生的「工作」。

「工作」？不錯，是「工作」，不要對他們有過多的要求。另一些教學只有數年或十年以內的，算是年青的一輩，還只是廿多歲的年紀，他們也許會經覺得工作煩悶，可能已經對教學失去興趣，會想過不再從事教學工作，可是，社會上能夠容得下他們的崗位已經所餘無幾了，再考慮到經濟的條件下，能夠走得出這框框的實在不多。不過，如果能夠計劃一下，利用教書這安定的日子，養精蓄銳，儲蓄一些資本（不一定是金錢，可能是關係或經驗。）待時機成熟的時候，便可以創出一番事業。成功的例子筆者也有見過的。

籌欵記
新聞故事
梁悅意

當他噴出最末的一口烟的時候，他已決定如何做了。

「麥副會長，這問題比較複雜些，我必須仔細考慮的。……」董超說說又停頓了下來，故意製造出一種慢吞吞的節奏，以示問題的難以解決。

「你的申請理由，是可以獲得批准的，但我可以分析給你聽，這個理由不會優先給你考慮，問題主要是迫切性的緣故。倘若你以身體健康為理由，又沒有第二個至親的人可以照顧你，那麼將會優先考慮你的申請。就現時申請的人數來估計，我相信快則五年左右，慢則很難說，因申請的人越來越多，十年八載也毫不奇怪的。」董超一邊說一邊喝酒。

麥林對中國政府的政策，根本就不大熟悉，他只有完全相信董超所說的話，現在聽對方說起碼也要等五年，不禁面色一沉，把餘下的酒一飲而盡。但他不甘心，他約董超吃晚飯的主要目的，是希望通過這個僑務辦主任的幫助或指點，可替他解決困難。

「董主任，你可有良策提出來，讓我的兒子早日申請出來？」

董超又大力地吸了一口烟，道：「批准的權力是在公安局手裏，不過，其實縣政府也可以參與意見的，如你對家鄉有何貢獻，縣政府會考慮這個因素而提早批准你的申請的。……」

「這個嘛，完全沒有問題，何況貢獻給自己的家鄉，是不成問題的。」麥林如獲一綫生機似的，十分興奮地道。

董超看見他的興奮神色，內心也同樣叫好，他此刻才明白，自己的權力可以獲得好好的利用，他的權力不但在××縣存在，而且，還可以無形間伸展到太平山來。麥林在此次集資中，一個人就捐出了廿多萬元。然而對董超來說意義却更大。

果然，這一着十分奏效。凡是在申請親人來港，而又能付得起錢的同鄉，都與董超取得聯繫。當然，董超的做法是頗為聰明和留有餘地的。他從來沒有作出任何承諾及絕對的保證，只是提供一個可行的途徑，而且一切行動都是不便公開的，只屬私人交情性質。因此，就算將來出了什麼岔子，上司也不能為此降罪在他的身上。（五）

遊大陸宜戒色心
名士風流
太子森

香港人生活提高，出外遊埠散心者日衆，不少留身仕女亦參加旅行團出外觀光。

朱主任乃爲某大財務機構之主任，男人三十呆居居，仍未有本事娶妻，乃經常出外遊埠，散心之時，而且有合意者，亦溫柔一番。

一次，朱主任參加一個大陸觀光團，旅行長城，遊故宮。上去大陸觀光，乃有得滾，如有行差踏錯的話，坐監亦有份。

唔錯，行程上去北京，觀光之餘，有自由活動，主任乃往百貨商場，見一女售貨員相貌姣好，乃往搭訕一番，此女亦落落大方，以應付。

翌日，觀光完故宮之後，返抵酒店，冲完涼往咖啡室嘆杯茶，赫然見上日之女售貨員與另一女子在座飲茶。見朱主任入來，與之微笑打招呼。朱主任乜胆都冇，祇係有個色胆，乃坐過去，三人交談甚歡。該女子書謂自己之女友從外地來京，冇地方住宿，問可否設法。朱主任計上心頭，乃謂自己住單人房，可以讓個房出來，自己與領隊住。該女子謂如此不妥，不如一齊住，但二人瞓床，朱主任瞓沙發。半夜有人拍門，幸好未及於亂，不過亦捉去公安問話達兩小時。

長鏡頭
踽踽獨行有此老者 新涼天氣體弱加衣
圖・文・森溪

這圖，不論在任何「條件」之下都沒足夠資格去參加攝影「競技」。

但，倘若肯參加「幼稚沙龍組」比賽，可否給它定名做「—」「前途」？還有，現在剛正是已涼天氣未寒時，當老不若精壯青少，她搶先加衣了。

妓稱小姐始於魏
公關麗人手記
貝莎

蘇珊娜語我，王老師稱佢為小姐，未知意為如何？我訝而問之曰：「你想佢點叫你？」蘇珊娜話最好叫我之名蘇珊娜啦，要不叫密司蘇亦好。講落去原來佢嫌小姐之稱好碍耳，怕有舞小姐之嫌，且聽講早於魏世妓女已稱小姐。

貝莎訝然，一向以為近日歡場方叫的「女」做小姐，原來魏時亦以此稱呼，准此叫少女為小姐乃不妙之事焉。我馬上話王老師請其勿呼蘇珊娜為小姐。但笑曰：「不祇魏有此俗稱，到宋朝亦話除相公稱為夫君也。

珍妮曰：「何以後來又將之稱良家少女？」王老師話到了元朝，小姐漸脫其汚點，到明朝時有了大變化，用之稱年輕女子，甚至作官家女兒之專稱。明朝有詩云：「簾前三寸弓鞋露，知是小姐細步來」可作明證。小姐最後演變為姐稱呼逐步推廣到民間去。到了清朝，小姐最後演變為年青少女的統稱。大戲中所見，戲台上對未嫁女子，通稱小姐焉。」

貝莎笑曰：「蘇珊娜，你聽到啦！」但話都重係中意我等稱她之名。

黃老秘話，稱妓女為小姐，一如稱甚佬為相公。其實不必太介意者。而舊日妻子亦稱丈夫爲相公者。陳太我告蘇珊娜一定要人叫你乜好難者，尤其是陌生朋友，但她稱你蘇小姐，乃絕無鄙小姐之含義在內，照應可也。如果有人叫我貝大姑我亦必應者，雖然大姑一詞好老土，但十分文雅有禮。王老師話三十年前之永安街（專賣布疋者），見女人經過，不論老少皆呼：「大姑買碼布乎？」大姑者，稱女性之敬詞也。

失而復得
各抒己見
渣羅

曾經因爲工作緣故而四處尋找一個合適的皮袋，終於在一次半偶然的情況下找到了，但價錢並不便宜，[illegible]思熟慮後便決定買下它，售價四百港元。

可惜，初用它時，有些不習慣，它是淡啡色接近真皮的原色，觸水，立即呈現深啡色，好像污點一樣。這情況最初令我很吃驚，總是以為不知在什麼地方給弄污了。

慢慢地，習慣了這種情況，也不以為然。

有一次，我下車後又發覺袋的前面，這次似乎並不尋常，水漬很久也沒有自動退却，污漬十分難看，也令我十分痛惜。袋面的污漬像疤痕一樣看着，每次見總心有不甘，苦想着方法將它清洗。

靈光一閃，腦裏突然浮現那枝用來清洗皮鞋的藥水，於是拿出來試試，又恐怕藥水與皮面會產生化學作用，污漬去後又會出現另一道疤痕。在戰戰兢兢的心情下，我用棉花蘸藥水輕輕在袋面上一抹，看着顏色由深色漸漸變淡，終於回復原形，始知失而復得的樂趣。

花朝
人前搏盡此一舉 舞女期望赤裸演出
趣拾篇
溫霜

我與東京日劇五樓音樂廳的經理有舊，是以每到那邊去的時候，必找他談談，順便欣賞一場，饗滿國際的無上裝舞蹈，節目每月更換一次，後來和導演也交上了朋友。

舞女們努於法例，恥毛不許外露，由是方寸之地必須掩蔽。每場有兩三個節目，與男演員同台演出，內容無論是調情還是搞滑稽，男演員施祿山之爪，習以爲常，見慣不怪。

劇團管理甚嚴，除經理與導演兩人以外，誰也不准進入後台，明知如此，我也不便提出要求，只好打探下後台風光罷了。

有一次，剛好兩人到巴黎攷察歸來，正好把酒言歡，經理竟大吐苦水，罵日本政府不對，不許台上人脫個精光，好教無法和外國比擬，我問這是你的個人意見吧！

「不！」他認真的回答：「這是舞女們的意願，後台裏習慣裸體，到前台，在觀衆面前又何必假猩猩，讓他們付了錢看得開心，她們丟掉這小小布片也覺得舒服。」

微言集（八）

柏楊說：第二次世界大戰，因日本挨了美國兩顆原子彈，死傷無數，日本投降，照這樣下去，會滅種亡國，於是無條件投降，因此他對戰勝國中國，認爲是日本投降，却不稱爲中國勝利。戰後早就有人將抗戰勝利稱爲「慘勝」，中國堅持了抗戰到底，到日本自動投降，日本的投降，蘇聯說原子彈根本不可以致，因蘇軍已參戰，不下原子彈，他們亦會失敗，而國共雙方則認爲是他們打敗了日本侵略者。柏楊則從歷史的真實[illegible]式的勝利，[illegible]作阿Q[illegible]。

中日戰爭，我國損失最大，但日本投降後我們[illegible]些人忘記了[illegible]年苦難，[illegible]塗炭，田園[illegible]蕪，用甚[illegible]以德報怨」，日本不用向中國賠半個銅板，而我們在最窮時，八國聯軍打中國，國賠時，我們卻要負起大筆「庚子賠款」，我們要節衣縮食，把白花花的銀子賠出去，而日本人在中國造下的孽，使我們損失天文數字計，而我們爲了爭取日本復交，竟然不要他們賠款，這樣的決定，只是「兩人代表中華民族，十億人的決定，就不知他們有否問過每位曾受害中國人的意見。

我們這樣的寬容，慷十億人的慨，日本人有感激麼？他們有內疚麼？沒有，他們是無時無地想竄改歷史，假如我們要他們賠償損失，那麼明明白白說明他們侵略的結果，事實勝於雄辯，因爲世上絕少破壞了人家的東西不用賠償和補償損失，只有中國人做得到。但誰曾說過你們「大人大量」呢？

渣羅

三份二支歌
萬水千山
李默

我不敢說自己是個糊塗人，但又絕非聰明，凡做甚麼事，總是有所錯漏，必定令人啼笑皆非，所以，我時常有許多「個人寮史」奉告。那些聽的好友，覺得有趣，那些心懷不軌的人，就馬上把它加油添醋，變成醜事……。

比如說，最近一個月內我「居然」演出兩次，在先天不足之下，自然更加錯漏百出，談話劇的寮史，現在報導，還夠胆請人去看，其實都不只爲捧場，最主要的就輪到介紹「唱粵曲寮史」的時候——我之所以寮史也是：覺得多醜也可以給友人了解，多了解，那才是好朋友，而被我請的當然是在我感情上有份量的。

唱粵曲，實在夠寮的了：第一晚，信心十足地，以爲在整個作練習狀的設備下，擺明這個才學三堂的人也頗唱：於是拿住曲譜（其實我，向會背都不看的），一隻手拿把小扇（好過雙手，無處放），似模似樣，就唱了起來。無災無難，一唱唱到三份之二，連那些困難的「二王」都唱了，忽然，就把其段的第二句叠住第五句，害得樂師亂跟，發現錯了，就說：「重新再來吧」，可是一性急之下，竟然找不回剛才那句了，我就說：「我找不到那句呀」，台下笑起來，又拍手以示支持，終於背後那位「偷聽練唱者」出來補上，我就只唱了三份二！

移民搬運 生意蓬勃發展
本港運輸服務業務發達 移民搬屋亦可代勞，使移民者可以一如旅行般，只帶手提行李便可踏上移民路。
盛山

港督在施政報告中，亦指出港人移民情況嚴重，現時每年移民人數達數萬人。正所謂「上屋搬下屋，唔見一籮穀」，但移民搬屋，花費可能是唔見一間屋了，主要是移民搬屋，運途遙遠，要搬物品繁多，包裝及保存不易，幸好這種繁瑣的工作，亦有專門替移民搬屋的公司代勞代行，在現時移民熱潮下，這類公司生意滔滔呢。

移民海外，一般以中上家庭居多，由於這類家庭家中物品多，且所用物品比較貴重，特別是外國稅重，尤其是搬運日常家具及用品，並非每樣物品均如在港般可以買到，尤其是一些具有中國特色的陳設及用品爲然，至於一些貴重物品如瓷器、古董等易碎貴重物品，搬運極不容易。幸好本港運輸服務業發達，連帶移民搬屋亦可代勞，而包括搬運、儲存、保險，以致入口清關、報稅等工作亦一一包辦，使移民可以一如旅行般，只帶手提行李便可踏上移民路了。

說到移民搬屋，其實也和一般搬屋一樣，大小俱備，貨販不一，大件者如傢俬、陳設、鋼琴、以致汽車（移民所用開之汽車可以免稅）；小件如衣服、字畫、瓷器、大小不一之家庭電器、日常用具、衣服被鋪，普通如鍋、碗、菜刀砧板等等，所以單就這些物品包裝，亦要分門別類，以免受到損毀，例如鋼琴、音響器材、古董字畫的包裝便較專業化，除要避免這些用品受撞損外，對防潮工夫亦不可馬虎，所以單是包裝工作，可能花十天八天了。此外還有寄倉、付船、清關、報稅、保險等手續要處理，若非有專業公司代勞，移民家庭，單是爲傢俬雜物之搬運問題便會狼狽不堪了。

由於移民人數每年數以萬計，因此近年代辦移民搬運公司也增加不少，由於這些公司熟悉一切運輸報關手續，同時亦能爲顧客提供包裝、保險、儲存應運未運、應收未收之物件，對一些移民而言，確實節省不少功夫和時間，同時亦可以早作籌謀，不必臨急處理及可以撥運更多物品到新居了，所以這種搬屋，雖花費不知多少籮穀，但仍是物有所值的。

驚

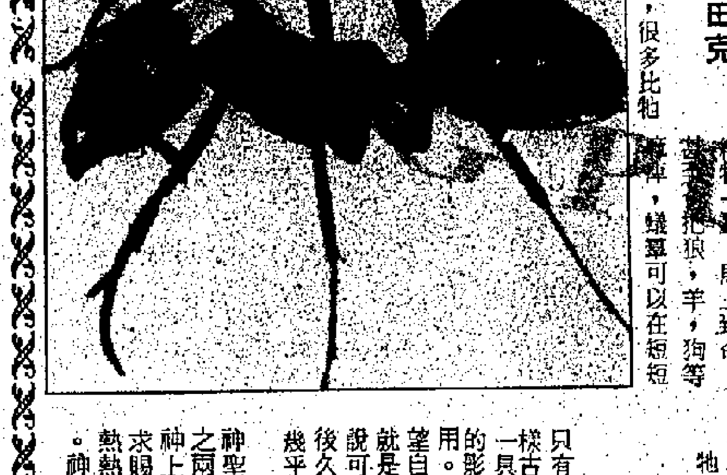
甲女將嫁，告乙女：「我舉行婚禮時，我好驚。」

乙女也嫌其未婚夫，乃說：「你嫁個咁差的老公，仲有排驚（添）。」

最毒的蟻
田克

世界最大的蟻（原體爲附圖的三分之二），也是世界最毒的蟻，牠比一般螞蟻大五百倍，牠生長在非洲坦桑尼亞西部的森林沼澤，土人叫牠做「米普蟻」（意思是「死亡之蟻」）。牠擁有咬死人的劇毒，猶厲害過蠍子，很多比牠大上幾十倍的動物，給牠一咬，馬上致命，牠把狼，羊，狗等，蟻羣可以在短短時間內把受噬斃的動物吃掉。

牠的毒藏在頭部肩上，與腦子相連，在用完後，只需一兩分鐘便再貯存起來，土人利用牠的毒汗，製造獵殺毒箭，也曉得作藥用以治病。



女性高潮時的種種
性世界（科學的知識性專欄）
聖占士

她通過變性手術成了女人，並高興地說：「從現在起我要享受做女人的樂趣了。」究竟女人的樂趣是甚麼？

一九八四年初，英國一家公司的總經理突然變了個金髮女郎。她對深感驚訝的公司職員說，她已通過變性手術成了女人。她並且高興地說：「我曾作爲一個男人享受了人生樂趣，從現在起我要享受做女人的樂趣了。」

「享受做女人的樂趣」這話說得很有份量，因爲性的愉快是雙方理應同時享受到的，決不該使性興奮較遲緩的女方索然無味。性生活的形式一般以男子射精形成高潮，然後消退。這是男女遊愛時很容易觸感到的問題。但是當代的性知識很重視女子的性方面的權利，於是一個頗有趣味的問題被提出來了：女子到達性高潮時是否也「射精」？

女子「射精」，應該說明這名詞是暫時借用的。婚後夫妻都會有所體會，女的出現性高潮時，陰道內一陣子有節奏的抽縮，感情上也顯示在迷離般的狀態。女的雖不像男子那樣精液噴射而出，但明顯地分泌出一種液體。到達這境地，是夫妻性和諧的表現；也許又是那個變性的英國人說的：享受到做女人的樂趣。

女子分泌出這種液體爲何物？自身感受如何？二十年代被人痛罵至狗血淋頭的張競生博士，在他著的「性史」中是這樣說的：「女子的丟液固然與男子丟精的性質不相同，但其快感恐比男子的更大。女子有許多陰水：一爲香液，乃陰核內面所洩出者；二爲陰道排洩液，每於陽具進入時出現；三爲巴淋液，乃一種陰道口腺的液，即是當女子領略性的興趣極滿足時才能洩出，且洩出時如男子射精一樣的遠擊，這第三種水丟時，女子如醉如痴，週身感到痛快無比，過後又覺得疲倦，與男子丟精的狀態前後相似。使女子能丟第三種水時，不但女子性慾得到滿足，男子也同時得了無窮的快感。那麼，男女最完美的交媾法，就在使女子丟第三種水。」

張競生博士是我國性教育的前驅，但生不逢時，到處被誤解、挨罵。本文且不談這個當前成了熱門的探討專題。只着重指出一個問題，要讓妻子享受做女人的樂趣，她才能釋放出「第三種水」，也讓男子得到無窮的快感。

神前交媾望生貴子
性俗奇趣錄
高仁

布格曼族所供奉的兩頭神，只有一截樹幹，雕出兩端都是一模一樣古怪的頭部的神像，家家都有一具，橫放地上。兩頭神對族人有的影響力最大是有替人造子的作用。布格曼族重男輕女，人人渴望自己的兒子長大後不是做族長就是戰士，在兩頭神前交媾，據說可獲保祐生下貴子；尤其結婚後久未作繭或只生女兒的夫婦，幾乎每一次都是在神前交歡。

神前交媾是布格曼族人認爲神聖的事，生過衆多兒子的家庭之兩頭神，更是渴望生下貴子的「神上神」，其他人可以到來一同求賜麟兒，於是，多子之家經常熱熱鬧鬧的有幾雙夫婦一起交合。神前交合求子的方式有個規定：雙方要一絲不掛，上半身不能觸地，就要男方坐在地上，女方迎面而坐在男方腿上進行，開始時相擁靜止不動，還要低吟歌唱，好像置於甚麼致的活動。

布格曼族是新幾內亞南部拳加拉拿島北面十幾個小島的半原始部族。他們的兩頭神雕工精細，客極有興趣收集的目標，不過賣給遊客的體積比所供的小三分之二。

新陶瓷
科技之窗
孫飛

較早時，筆者談過「新陶瓷」一世紀來臨，這種新材料會大大改變人類生活。

但有讀者問新的陶瓷差異在那裏？我們不妨從發展說起。傳統陶瓷器皿爲捏土燒窰，黏土是一種化合物，主要成份有氧化鋁，氧化矽及水等，因其成分與結構不同，可以做出不同質感成品。

傳統陶瓷的原料是直接取自大自然，精密陶瓷則多經一道分解，提煉的手續，取白純度高，細顆粒的氧化鋁，氧化矽，氧化鋯等，再根據需要，加以調配。

經過粉末原料的純化，以及燒結技術的加強後，不但強化了傳統陶瓷堅硬耐磨，不腐蝕，耐高溫，耐高壓等特性，依化合物的成分及晶體結構的不同，又能調配出種種具不同特性的材料。

例如以氧化物爲主的陶瓷粉末，晶體結構會隨溫度改變而變，利用此特性，可作陶瓷感測器。在微波爐內壁中裝上一小片感測器，當食物溫度到一定水平，晶體結構產生變化，觸發電路開關，因此可以自動控制解凍時間。大廈的自動警報系統，也是同一個原因。

有的陶瓷材料絕緣特佳，薄薄一層就能抵擋住巨大電流，又能快速散熱，用在電路板上，可以進一步提高排列密度，使電腦及精密電子儀器更微型化。

智慧廣場

重陽節的習俗（六）
采風述異記
孟英

宋人孟元老「東京夢華錄」卷九載：「九月重陽，都下賞菊有數種：其黃白色蕊若蓮房，曰『萬齡菊』，粉紅色曰『桃花菊』，白而檀心曰『木香菊』，黃色而圓者曰『金鈴菊』，純白而大者曰『喜容菊』，無處無之。」

人想到晉代陶淵明這位「菊迷」寫的著名詩句：「採菊東籬下，悠然見南山。」他家有個大菊花園，園裏的菊花都是他親手栽種的。每逢秋日，菊花盛開的時候，他的鄉親朋友，都到他的菊園來賞菊，陶淵明可忙得不可開交了。他的親友臨走時，他又摘菊相送。他寫道：「今日又迎客，東方朋友來。」客人因爲來賞菊，川流不息，叫他應接不暇。他是想菊花能在九月九日開，好讓客人在重陽這一天齊觀賞。說也奇怪，陶淵明祝願之後，一年，菊花果然在九月九日那一天一齊盛開了。

大蒜害目
尋根究底
申孜

長期過量吃大蒜的人，到五六十歲，會感到眼睛視物模糊不清，視力明顯下降。耳鳴、口乾舌燥、頭重腳輕、記憶力明顯下降等，而不知道就是長期嗜吃大蒜的後果。尤其眼病患者，經常手足心發燒，潮熱盜汗和陰虛火旺的人，如果長期過量吃大蒜，更會受害不淺。故民間有：「大蒜百益而獨害目」的說法。

中醫認爲，若長期過量食用大蒜，會使人上火，傷人氣血，損目傷腦。據「本草綱目」記載：「久食傷肝損眼。」因此，吃大蒜應當適量，特別是陰虛火旺，氣血虛弱的人更應注意這一點。中醫很講究戒口，認爲治療眼病期間必須禁食蒜、葱、洋葱、生薑、辣椒和其它刺激性食物。醫眼病期間沒戒食大蒜，療效往往不佳。

旅遊記趣七二〇
獨力開拓出來的寶塚
步行人

有到過寶塚嗎？寶塚是個什麼地方？從西面來說，是關西著名的娛樂城，距大阪不遠，由梅田乘阪急寶塚專綫電車，約四十分鐘可達。

寶塚到底是個什麼地方，無人不知。歌舞團與松竹歌舞團分庭抗禮，而寶塚歌舞團就是從這裏孕育出來的。

寶塚原是荒蕪地區，沒有人煙，創辦人是關西集團首腦小林一三，憑他的魄力與遠見，便把這地皮弄至每逢假日扶老攜幼，遊人如鯽。

那裏有間週年不停演出的寶塚劇場，跳舞學校不在話下，環繞着的有泳池、溫泉浴、水上遊戲、高級消費品的商店，還有一座設備齊全的遊樂場與動物園，還不算數，那條花徑，櫻花盛放的時候，不知吸引多少遊人了。

街道倒有幾條，足供汽車行駛，小村鎮總可應付得來，兩旁還有大小商店，各有業務不同，民居也不少，道到底是怎來的，當初建的時候，這些無一不是出小林一山作出安排的，換而言之，市面上一草一木，莫不是由他一手包辦，是以遊樂場裏立下他的紀念像。

寶塚歌舞團更是響噹噹的，由歌舞學校一手訓練出來的成員，在東京還有個寶塚劇場同樣經常演出，可知道，劇團裏面全屬女兒身，而演男角的，更成爲人們的崇拜偶像，瘋狂處難以想像。

不但是這樣，每年招收學員的時候，家有女兒能被錄取的，且認爲無上光榮，顯耀門楣了。

腸燥（二）
醫案隨錄
中醫 張濟森

多天韓翁慢慢說下去：「我的病已經有些了，因為我有慢性支氣管炎，經常咳嗽，以為是感冒……」

……腹部……

是值得考慮的。

（余子雲先生：你的病頗爲複雜，請電敝館：五一五九六七一九詳談）

PROMOTE
西蒙

P ROMOTE動詞。促進，提倡，推廣，提升，使升級。

WE SHOULD DO OUR BEST TO PROMOTE PEACE。

我們應該盡力去促進和平。

WE MUST PROMOTE STABILITY AND PROSPERITY

我們必須促進安定繁榮。

SINCE THEN, TABLE TENNIS HAS BEEN GREATLY PROMOTED EVERYWHERE

自此之後，各地都大力提倡打乒乓球了。

THIS METHOD MUST BE PROMOTED EVERYWHERE

這種辦法應當普遍推廣。

SOON HE WAS PROMOTED TO BE AN ENGINEER

不久他被提升爲工程師。

THEY PROMOTED HIM INTO THE SECOND YEAR CLASS 他們讓他升上二年級。

語法錯誤改正

CAUSE和MAKE這兩個動詞，解作「使」或「令」時，它們是同義的，但在用法上却有點不同。如果我們用英語來表達「使某人做某事」這個意思，用CAUSE或MAKE都可以（普通用MAKE）。所用的句式是在"CAUSE（或MAKE）SOMEONE"之後用「不定詞」（INFINITIVE）。如果用 CAUSE，則它後面那個不定詞必須有TO，例如：I CAUSED HIM TO DO IT."

如如果用MAKE，則它後面那個不定詞不可有TO。例如："I MADE HIM DO IT."

咀含英華

中華民國七十七年（

…園誠聘
…護士
…至＄9365）
…合考5科合格，具老人服…於大埔區老人宿舍工作，…供之各項服務。…照及聯絡電話於1988年11…大仙竹園村二號秘書處收…見者作落選論。

…業代表
…誠聘營業代表，…洋行接單經驗，…議滿意，有意者…74479

…級文員
…度男女均合…行工作辦公…912李小姐

…園體文員
…至六或二至十輪班）…天四小時時間任擇）…，十八歲以上，無須…金、公積金，在職培…文打字優先。有意請…遇、近照寄新蒲崗郵…83號。

…園會計
…誠聘會計一名，不…有兩年經驗，薪金…00，工作時間8:30…半工作日，有意者…8331或…62或親臨九龍塘

…字商業
…退英文
…全日均可，預科程…生可兼職，請親臨…道一號。（夜校聘…每週一晚）

…聘幼師
…教名，有意請電…62096 …49081 …7410約見

…兼職補習
…聘下午5:00－6:30…0或5:00－9:30，…全科教師，能教小組…盡責關心學生，月薪…0，電3-7988690 人…合。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

急聘英文教師

西北紡織惠州分院是中國認可的專上學院，課程由香港理工紡織系學院院長設計，並由理工講師協助任教。

學員畢業可担任國內中學教師或省企業中層理員，爲提高學員英文程度，現誠聘英文教師乙名。

應徵者須具備以下條件：
①大專或以上程度，主修英文或曾有教授英文之實際經驗
②男／女，年40歲或以下。

主要工作：
①設計及編寫英文課程
②教授英語
③輔導課程

免費膳食、住宿、交通津貼。有興趣往國內工作的人仕請將詳細履歷，近照用英文書寫寄九龍觀塘巧明街97號旭日工業大廈旭日集團人事部主任收或電K437848麥小姐洽。

津貼中學圖書館文員

荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院誠聘臨時二級文員一名，爲期一年，月薪$3500，每星期工作五天半，協助圖書館主任處理一般文職工作，有意請電0-4996711 學校秘書約見。

1. ASSISTANT PROGRAMMER
F.5 Grade C in Maths. Experience in dBase III+ programming.
2. SALES EXECUTIVE
F.6 science. Hardworking, active and outgoing.
3. PURCHASING SUPERVISOR
F.6 science with some experience in electronic components.
4. FEMALE SECRETARY/JUNIOR SECRETARY
Pleasant & outgoing.
5. BOOK-KEEPER
1 year experience is preferable.
Pls call Miss Ng 3-7703789

嗇色園誠聘福利工作員

($4060至$7735)

於護理安老院（西貢區）工作，女性，20—45歲，考取香港護士局頒發之登記護士文憑，需輪班工作。
應徵者請繕履歷連近照電話及工作証明於88年11月4日前寄九龍黃大仙竹園村二號秘書處收。12月15日前未獲接見者作落選論。

嗇色園誠聘登記護士

($4955至$9365)

廿一歲或以上，中學會考五科合格，具老人服務經驗者優先考慮。於大埔區老人宿舍工作，需協助推行爲老人提供之各項服務。
應徵者請到履歷連近照及聯絡電話於1988年11月4日前寄達九龍黃大仙竹園村二號秘書處收。12月15日前未獲接見者作落選論。

上午班教師（全職/兼職）

荃灣區私立中學聘十一月到職教師：
1.中三及中四英文
2.中四及中五世史（星期六兼職）
3.中五英文　4.商業英文
除第一空缺外，其它職位星期六均需上班，歡迎夜師同學申請。詳情請電0-4144800葉小姐約見。

西葯代表

貌端、勤力、負責，中五畢業，經驗不拘，有固定客戶，易做，薪高，有佣，只要勤力，月達五千或以上，請附履歷近照希望待遇函九龍郵箱73034號。

聘請女文員

初中程度，懂簿記，不需經驗，中環工作，寄履歷，要求待遇，中環雲咸街75—77號20字樓B座洽。

營業代表

油塘灣大工廠誠聘營業代表，識英文，有上洋行接單經驗，薪金及佣金面議滿意，有意者請電3-7274479陳小姐洽。

鋼琴讓

原裝美國琴（WEINSTEIN）
九成新出國廉讓
5-753503

急聘女文員

深水埗染料行聘女文員；中五程度，懂打字無須經驗，有意請電3-863284黃小姐洽。

營業代表

誠聘男／女營業代表，年廿以上，中學程度，經驗不拘。薪佣約五千元。有意者繕履歷、近照、聯絡電話寄觀塘開源道47號凱源工業大廈九字B座富裕百摺廠。

聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電5-491181（內線20）

初級文員

中四程度男女均合灣仔商行工作辦公時5-727912李小姐

代課、實驗室事務員

中文、中史、英文學位或文憑教師。男性，中三以上對電學及電腦有認識者優先，履歷近照函沙田新翠邨五育中學。

學校女文員 $3,300

①F.5畢業，須懂打字，經驗不拘
②年終雙薪，長期服務獎金
③醫療津貼，供午膳
④旺角工作
電3-808285約見。

急聘教師

學位或大專以上程度，任教中五至中七之數學科，有意者請親携履歷到青山道25—35號（3-615147）或青山道339號恒生銀行大廈3字樓（3-611819）約見。

琴行補習社誠聘

㈠中小學補習導師多名，無需經驗，全職兼職均可。
㈡鋼琴導師多名，全職兼職均可。
㈢琴行職員，蘇屋邨工作。
有意請電彩虹邨3-272869或蘇屋邨3-7200283。

居民團體文員

①初級文員（十至六或二至十輪班）
②兼職文員（每天四小時時間任擇）
中四或以上程度，十八歲以上，無須經驗。有年終酬金、公積金、在職培訓。懂簿記及中文打字優先。有意請繕履歷、要求待遇、近照寄新蒲崗郵政局信箱83183號。

中學教師

九龍區中學誠聘以下科目教師：
①數學及科學
②英文及社會科學
有意者請於辦公時間電3-7577010 安排約見。

誠聘幼師

香港柴灣康翠台第七座地下康翠幼稚園聘上午幼師，中五或以上程度，有意電5-8963379約見。

聘請中五畢業男女工讀生提供電腦專業訓練按月領取津貼電腦機構與學院合辦

函中環擺花街2號華夏書院或電H446833，H450520區

急聘女文員

北角區寫字樓，處理一般文職工作。中學程度，懂打字，經驗不拘。公司提供在職培訓，晉升機會高。有意請電5-703444陳小姐。

幼稚園會計

九龍塘幼稚園誠聘會計一名，不限年齡，必須有兩年經驗，薪金由$3500—4000，工作時間8:30—5:30，五天半工作日，有意者請電3-388331或3-383262或親臨九龍塘書院道9號。

補習機構誠聘補習導師

九龍、葵涌、沙田及柴灣區
①下午1:30—6:30兼職導師，月薪$2000—2500
②合約全職導師，須簽約半年，有經驗爲合，月薪$4000
③普通導師，無需經驗，月薪$3000—4000有意電3-241788或3-258186洽

日夜校聘

荃灣商校急聘下列各科老師：
1.日校全職，F.4/5／LCC班英文兼F.4經濟。
2.日校全職，F.4／5／LCC班數學及經濟科。
3.夜校英專F.4/5，逢星期一、三。6:45—8:10。
聯絡電話：0—4933735

學校女文員

九龍區工作，無須經驗，供午膳，有意者辦公時間電 3-7577010 洽。

中文科文憑教師

十二月到職，請詳履歷葵涌葵盛圍350號或電0—265669洽

打字商業數學英文

教師半日或全日均可，預科程度或大專學生可兼職，請親臨葵涌和宜合道一號。（夜校聘化學教師，每週一晚）

補習文娛機構

上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪$3000—4500。
②行政文員：字體端正，盡責有禮，月薪$2000—3500。
③兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。
電3-7989590 或3-7988690 洽。

聘幼師

沙田新校
正教助教多名薪優
電0-6463988
6462789

聘請校長

新辦將軍澳翠林邨浸信會幼稚園聘請校長，具行政經驗及葛量洪師範學院兩年制幼師畢業之基督徒，須十二月到職，有意備履歷、照片寄九龍官塘功樂道83號校監收

屯門區女工友

安老院聘請女工，年45歲以下，負責日常清潔及照顧老人工作，月薪$3310，致電0-811010霍姑娘約見

急聘幼師

聘請幼師數名，有意請電
①3-362096
②3-714981
③0-217410約見

招聘導師

港島西區註册補習學校誠聘導師。月薪四千，五天工作。有年假、花紅等福利。可推薦升讀師範。中五或以上程度。兼職亦可。
電5-8197227 或5-468715

誠聘幼兒工作員

薪酬以津貼園爲準，有意請繕履歷寄本報信箱1455號。

房車司機

中區商行誠聘三年駕駛經驗，年45下辦公時間請電：5-244762胡生接洽

誠聘幼兒工作員

中學會考五科合格，曾接受認可之幼兒工作訓練，杏花邨或青衣島工作。有意者請詳履歷近照，寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

高薪兼職補習

觀塘及大埔區聘下午5:00—6:30或6:30—8:00或5:00—9:30，F.1—F.2全科教師，能教小組，有經驗，盡責關心學生，月薪$3000—4000，電3-7988690 人事部李小姐洽。

本港新聞

收回私家街道

北角蜆殼街麥連街及錦屏街 一九九〇年後收歸政府所有

(特訊)收回私家街委員會根據八八、八九年度收回私家街計劃，將港島東區內三條私家街如蜆殼街、麥連街和錦屏街(部份)收回。

為解決私家街內存在的環境及交通問題，當局在一九八四、八五年度的一個試驗計劃中，已收回東區的月園街和康禮台其中一段。

在其後一年(即八五、八六年度)當局選擇將北京街介乎英皇道與堡壘街的一段和堡壘街介乎北京街與老康街的一段收回。並於去年六月十二日開始，將上述街道正式收歸政府所有。

為了在收回私家街計劃上，統籌各有關政府部門的行動，一個由東區政務處召集的工作小組，於今年九月成立，成員包括各有關政府部門的代表。

工作小組根據私家街委員會擬定的工序，把蜆殼街、麥連街和錦屏街(部份)三條街道，於一九九〇年正式收歸政府所有。在收回之後，所有存在街上被發現的非法建築物將會被清拆，其後進行所需的道路重建工程。這項工程可望在一九九一年中完成。道路重建期間，將會實行特別交通安排，但是，有關收回私家街計劃的詳情，以及特別時性交通管理安排，有待東區工作小組匯報。(碧)

凹頭濾水廠 九〇年啓用

(港訊)水務署署長黃國斌前日簽署價值一億四千八百萬元的合約，興建凹頭濾水廠。

水務署現正進行增加新界西部濾水量的計劃，該濾水廠是計劃的一部份，以應付元朗、屯門持續發展，以及天水圍未來發展的需求。

該計劃項目包括興建一間濾水廠，一個配水庫，以及在元朗凹頭敷設水管。

第一期濾水廠興建，第一期濾水量為每日十一萬立方米，該廠最高濾水量可增至每日三十三萬立方米。

昨日簽署的合約包括興建六個澄清池，一個已處理水水池，兩個淤泥稠化池與一個化學劑房。

廠房裝設之合約較早時已批出，連同今日簽署之合約，這些工程構成計劃第一期的主要部分。濾水廠首期將於九〇年中開始操作。

圖：水務署署長黃國禮(左)與青木建設代表前日(星期二)簽署價值一億四千八百萬元合約興建凹頭濾水廠。

醫務衛生署長唐嘉良 下月退休李紹鴻繼任

(特訊)政府公佈，醫務衛生署長唐嘉良醫生，將於一九八八年十一月一日起開始退休前休假。該署副署長(衛生事務及計劃)李紹鴻醫生將由同日起出任署理醫務衛生署長。

原來，李紹鴻醫生由下月一日開始，身兼署長及副署長之職，因為臨時醫院管理局現正籌劃重組醫院管理局，會將醫務及衛生分家。由於醫務衛生署的改組會在明年四月一日才重組完，故在這個過渡期間，暫時由李紹鴻執掌部門主管。當有關日期時，將會有兩個署長級職員統領醫務和衛生。屆時，李紹鴻醫生和其他高級醫官仍有機會獲擔任此高職位。

二人簡歷如下：

唐嘉良醫生：現年六十歲，一九七〇年六月加入香港政府，在醫務衛生署任職首席醫生。一九七七年一月晉升為該署署長。唐醫生到退休時在港府服務將達十八年。

李紹鴻醫生：現年五十五歲，一九六〇年四月加入香港政府醫務衛生署為醫生，於一九七七年一月晉升至目前的醫務衛生署副署長職級。

交易廣場富臨閣商場 正式開幕商舖全租出

(港訊)總面積達三萬五千平方呎之交易廣場富臨閣商場，現已全部租出，並於前日正式開幕。

在開幕禮中，台灣著名雕塑家朱銘之大作——重三公噸之「太極」——青銅雕塑，重新安放於交易廣場之中央噴水池上。

位於交易廣場公眾商場之富臨閣商場，其內各商店均經過精挑細選，包括三樓之洞庭湖南菜館、二樓之惠康超級市場、以及一樓之時裝店、影音器材店、洋酒店、花店、書報社、乾洗店、眼鏡店、銀行與藥房。

香港置地物業有限公司總裁李舒在開幕禮上表示：「富臨閣乃交易廣場公眾廣場之中心點，裏面之設施部分已為市民大眾所享用。事實上，興建該商場之目的，乃為置地租戶與普羅大眾提供一應俱全之零售服務。」

「太極」雕塑自一九八六年在置地所舉辦之朱銘之個人作品展中展出後，一直放置在交易廣場一、二座之入口處，現則重新安放於公眾廣場之中央噴水池上。在該雕塑作品兩旁為英國雕塑名家DAME ELISABETH FRINK所完成之水牛雕像。主持安放儀式之嘉賓包括置地物業總裁李舒、美心集團主席伍舜德、牛奶公司常務董事白豪、以及專程由台灣來港之朱銘。

文華東方宣佈委任財務總監

文華東方酒店集團宣佈委任韋德普為集團財務總監，以出替現於香港文華東方酒店接受為期六個月訓練之楊幼維。楊氏於一九八五年十二月加入文華東方為集團財務總監。

韋德普現年二十八歲，在大學期間主修經濟，並為英國及威爾斯特許會計師學會會員。

韋氏曾服務於倫敦COOPERS AND LYBRAND達四年，具豐富核數經驗。其後於一九八五年來港加入畢馬威會計師行，在稅務範圍任職。出任文華東方新職前，韋氏為CHASE—A PROPERTY & INVESTMENT LTD香港區財務總監。

星光印刷暢遊菲島 菲航假期精心安排

星光印刷有限公司組團參加由華通旅遊與菲航假期合辦之菲律賓五天豪華遊一行七十多人已於十月十九日出發。星光印刷每年均舉辦員工與家屬海外及本地旅遊，聯歡晚會，攝影講座及比賽，運動日等工餘活動，務使員工百忙偷閒，保持身心舒暢。並藉此等活動促進員工之溝通，使上下一心，提供質量皆優之服務給予客戶們。

四間分店，其中一間在關島，另一間在星加坡。

本月十八日開幕的新店，除有廣為顧客所熟悉的由駱女士親自設計的印花時裝服飾之外，更會陸續推出她在意大利佛羅倫斯新成立的設計室所設計的新裝，駱女士以馳名世界的佛羅倫斯為基地，吸引歐洲時裝設計精華，銳意創新，力求在進軍國際市場上更上一層樓。為慶祝新店開幕誌慶，香港所有MAYER JO B和CA CHINE時裝店，由即既起一連七天，均特價酬賓。

本港新聞

貴州苗族 … 三聯書 …

(港訊)貴州苗族刺繡，內容與技巧均別樹一格，與漢族刺繡截然不同。苗族人民多以農為生，婦女於農閒作刺繡工藝，她們的衣飾亦有豐富的刺繡裝飾。

內地放寬限制。促進交流活動 應全中國道教協會邀請 竹林仙館代表團訪北京

(特訊)隨着開放政策的落實，中國大陸近年對宗教活動的限制亦漸次放寬，國內的宗 … 該館亦欣然應邀，並組成一團廿多人的代表團赴京。他們此行是由館長 … 組師賽座，率行完美，力倡道德，利物濟人，廣結十方有緣。伍顯龍，今次代表 …

圖：蔡安邨安欣互委會就職暨坊眾聯歡，主禮長官、議員與該會首長合照。(本報記者攝)

信譽的標誌
香港華商旅遊協會 會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 (假日照常)

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

出讓 九龍
免費講座 風水地產
外匯股票專家主講 小本創業
H 8904050 K 7706711

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(四個大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位計，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請攜備身份証)

財團收購
無須入睇樓 免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381

高價收購樓舖
港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交
永寶 ③926630 假日照常

港九物業

樂翠台 四房 三廳 1250呎 售 5800— 跑馬地 …
大坑道 鋪 …
屯門補社 租 …
租讓

工廠招租
…
租賃 九龍

徵求澳門
…澳門電話551399-87197

嘉泰樓 …

招生
晉升高薪 優職 …

投資美國良機
三間腊…工業…
P.O. Box … NC 28613U.S.A.

軒尼詩道 全海景 580呎 56萬 …
吉舖出售 …
出讓 港香

高尚住宅
天后廟道十五號安福樓…

中區寫字樓 …
租賃 港香

僑港中醫學院
招收新法無痛痔科班男女學員
院長梁燕炎痔科教授鼓永開課十一月七日
九龍油麻地彌敦道四五四號電話七一〇九〇七

鋼琴教授 …
招生 詩書畫詞法 山水花鳥 …③—7243831
西人英語 …K693453
電話教授英語 …3—7023793
英語小組 太子道141長榮11/F B …
聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 空調及冷凍班 …道10號633945③642730
快活托兒院 …
英法日國語 …
鑽石鑑定科 …
必文速記 …
小提琴 教授鋼琴 …
教普通話 …
鋼琴 …
鋼琴電子琴 …

誠徵女伴 / 誠徵女友 / 抄寫女友 / 徵女伴 / 誠徵鋼琴 / 徵男伴 / 誠徵男友 / 誠徵女友 / 碩士 / 誠覓男伴 / 誠徵良友 / 男友 / 美籍男子 / 誠徵男友 / 美滿婚姻 / 深圳淑女 / 女友 / 徵求
…

哥林比亞 電腦無綫電學校 …
日本語文化館 十一月份新班 …

幸福婚姻集團 …
誠徵賢妻 …PETER MCGINN P.O. BOX … KEE WATIN MINN 56753 U.S.A.
誠徵女友 …
誠女徵友 …
徵求女友 / 代妹徵友 / 徵男 / 收買酸枝 / 誠徵鋼琴 / 誠徵女伴 / 誠意徵婚 / 徵男偶 / 徵友 / 誠徵男友 / 女朋友 / 收購鋼琴 / 誠徵女友 / 男43固定
…

知己 電腦婚姻 政府註冊 免費為顧客提供資料 信譽昭著 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密
國際電腦婚姻 政府註冊 免費電話表格⑤8921282保密 …
東亞 電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302 專業撮合本港及海外姻緣 傳播媒界 極力推薦 信譽超卓 資料衆多 錄影助選 詳盡準確
詳情請電⑤8921282 …
美加婚姻 …
工程師徵婚 …
徵鋼琴 …
真誠男伴 / 代妹徵友 / 婚姻介紹 / 徵友 / 誠徵男友 / 誠徵男友 / 中年男士
…

資深補習 / 港大 / 港大皇仁 / 港大畢業 / 中學教師 / 港大畢業 / 名校教師 / 上門補習 / 大專學聯 / 補習 / 港大女生 / 中大港大美 / 上門補習 / 經驗補習 / 英數補習 / 補習
為女徵友 有志移民美國者良機
少女現年28歲，未婚，貌端，體健，數年前移民美國，持綠咭。現誠徵粵籍港人，有志移民美國創業的，28—33歲未婚男士為婿。要求：有良好的英文基礎，在本港有正當職業，有事業上進心，無不良嗜好者為基本條件。有意者，請來函及近照，寄本報1091信箱。
徵求繼室 …

大型飲食中心平沽
…沙田火炭黃竹洋街仁興中心14字樓(前美昀)0-6917022 洽
夜冷買賣 …
徵求客商 …
三角琴 …
徵求加工 …
移民鋼琴 …
夜冷買賣 …
鋼琴電子琴 …
絲裡布 …
出讓 什項
學生園地 全港到府補習服務 …
純數附加數 …
港大畢業 …
上門補習 …

啓善國際 / 佛教美倫 / 永樂老人院 / 平安護理 / 鴻圖 / 福星護老院 / 裕康護老院
護老
夜冷製衣成品機器什物
…地址：荔枝角大南西街615A—615B西福工業大厦6字樓(近琼林街，假日照常)
夜冷製衣廠
…地址：新蒲崗五芳街27—29號永濟工業大厦A—D座4字樓假日照常。
夜冷高級寫字樓 …中環域多利皇后街鴻若大厦5—8號18字樓1801室

松柏國際(香港)協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯，紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費980—1360元，包食宿及康復醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓 (按|字)電0-6485525 0-6371461

仁愛、慈愛護理 …仁愛0-796990 慈愛0-859768
牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178
神愛護理 …0-717535 0-717154
松苑護老 …K372926 K371056

爛舊酸枝 修理收買 / 裝修 / 水晶 / 小型裝修 / 紫微斗數 / 專改西裝 / 東方縮放 / 晒圖 / 維修工程 / 舊樓翻新 / 修收鋼琴 / 大小裝修
商業
訪尋陳貴
馬金香女兒陳麗雲於1978年7月1日出生後11個月其父陳貴交與本人夫婦為領養其後陳貴至今沒法聯絡故見報後即與本人聯絡辦理合法領養手續如沒回音本人自辦為荷 蘇何包 鍾劢昧
電話945154地址：沙頭角鹽寮吓89號
訪尋
博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 3-378306 九龍塘喇沙利道53號 3-377708 香港北角百福花園景福閣10/F 5-646676
知年護養院 獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-716407-8 0-718397

香港偵探社
自置旺角總社3-818008・818781政府註冊
自置北角分社5-783600・783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331・4986332創辦12年世界偵探會員
美聯偵探社
政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
自置中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員
劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查 男女行為跟踪 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收債項貸款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大厦六樓(皇后戲院對面)
電話：⑤233261・232949・222986・705768
水晶地板 清潔乾洗 打臘地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615
漏水 專業包醫 …
鍾應堂 命名家相 …
冷氣雪櫃 實清拆修賣洗裝理 ⑤713300國 ⑤713301際

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583
中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288
立信(提防假冒)搬運有限公司 九.7701199 龍.7701276 1959年創立 香.665622 港.665634 搬屋始祖
搬運
鋼寫字檯 國泰鋼具品質第一 國泰公司高宜大厦114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392
包裝收縮機 電熱蛋捲機 (各類型封口機)(包裝機)(威化紙機)(紋肉機) 九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華
聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

本港新聞

貴州苗族刺繡展 三聯書店現舉行

（港訊）貴州苗族刺綉，內容與技巧均別樹一格，與漢族刺綉截然不同。苗族人民多以農為生，婦女於農閒作刺綉工藝，她們的衣飾亦有豐富的刺綉裝飾。

苗族刺綉以平綉，挑花為主，個別地區有辮綉、縐綉等特別技巧，內容多為各式各樣動物，其中以龍佔大多數，惟苗族的龍是善良可愛，與張牙舞爪的漢龍大異其趣。苗綉亦善以神話傳說為刺綉內容，苗族為一有語言而無文字的民族，故其歷史只靠口授相傳，此外就只有從其刺綉中略知一二。

苗族傳說有趣樸實，若能了解其故事內容及民族個性，更感這些刺綉的珍貴及藝術性。拾貝龍深入山區各村寨，逐家逐戶搜集她們的刺綉精品，惟苗族人民生活雖然清苦，仍不願將她們的刺綉出讓。她們認為，每一件作品都是她們的心血結晶，一件衣服往往花費她們一年數載的時間才能完成。縱然自己穿不了那麼多，仍捨不得出讓。所以每一次需先跟她們打交道，熟稔以後，仗着友情，她們才肯轉讓她們的精心作品。

拾貝龍於十月二十八日至十一月二日在中環三聯書店五樓展覽廳舉行「貴州苗族刺綉展」，將歷年在貴州各地搜集的刺綉展出。展品包括苗族衫、裙、圍腰、刺綉片等百多件，各具特色，件件皆精。

勞工處就業輔導組 聯業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

塑膠啤工（男）

荃灣。年五十歲以下，具兩年有關工作經驗。朝八晚五，每星期工作六天。有年終雙薪，醫療福利。月薪：三千二百至三千四百元。

起居照顧員（男、女）

西貢。年二十—四十歲，小六或以上程度，體健，刻苦耐勞。由早上七時十五分至晚上七時十五分內輪班工作。需照顧老人，替老人洗澡等厭惡性工作。月薪：三千三百九十元至四千八百九十五元（按年遞增）。

維修技工（男）

灣仔。年十八—三十歲，中三程度，曾於工業學院修讀電機、電器及金工課程。具一年以上之有關工作經驗。朝九晚五時卅分，每星期工作五天半，需外勤維修商業機器。有年終雙薪、醫療福利。月薪：二千八百元起（試用期後再作調整）。

臨時工人（男）

羅湖軍營。小學以上程度，體健居港七年以上，工作日期：十一月十二日至十一月二十日。日薪一百三十三元，供膳宿。

臨時工人（男、女）

漁農處鴿數管理中心。體格良好，粉嶺及上水優先。工作日期：十一月四日至十二月三十一日。日薪一百三十三元。

勞工處就業輔導，查詢地址及電話：

灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下，電話：五—二七〇二七六。

油麻地辦事處：九龍油麻地廟街二六〇—二六四號地下，電話：三—六九五五二五—六。

荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七—六九號地下，電話：〇—四九二〇一五四—六。

繁榮出版公司成立 倪匡黃柏齡簽書約

繁榮出版社有限公司，為推動本港文化出版事業，籌劃半載，註冊正式宣告成立。該公司首獲名作家倪匡支持，同意將其四部著作交其出版。日昨在倪公館正式簽約，代表繁榮簽約的是董事總經理黃柏齡女士。據黃氏稱，今後每年計劃出版新書約四十冊左右。

圖為：繁榮出版社成立，倪匡和黃柏齡簽約後合攝。

星光印刷暢遊菲島 菲航假期精心安排

星光印刷有限公司組團參加由華通旅運與菲航假期合辦之菲律賓五天豪華遊一行七十多人已於十月十九日出發。星光印刷每年均舉辦員工與家屬海外及本地旅遊，聯歡晚會，攝影講座及比賽，運動日等工餘活動，務使員工百忙偷閒，保持身心舒暢。並藉此等活動促進員工之溝通，使上下一心，提供質量皆優之服務給予客戶們。

圖為星光印刷菲島渡假團出發時合照。

嘉頓佔數黃金到 鉅獎競猜得獎揭曉

嘉頓公司舉辦之「估啱數，黃金到」鉅獎競猜遊戲，參加者非常踴躍，表格多達二萬多份，而估中美食箱內有三三三件產品者也非常多，經抽獎後，得獎名單已於日前公佈及舉行頒獎，頭，式，叁獎分別得價值三萬，一萬及五千元，金球或金牌。

（圖嘉頓巨獎競猜得獎頭獎蘇少芳，式獎簡文樂及叁獎陳志提領獎後攝）

先施九龍分店廿五周年 步步高陞寶中寶 獎品總值百萬元

先施公司為慶祝九龍分店開業廿五周年紀念，特別於十月十四日至十一月十三日期間，在港九兩店舉行「步步高陞寶中寶」大贈送，獎品總值超過一百萬。

顧客凡惠顧滿二百元，可憑發票贈相簿一本，部份相簿內有購物禮券，抽中即獎，獎金可高達五百元，此外，購物滿三百五十元或以上者，即可獲贈禮品一份，金額越多，禮品越名貴。上述贈送優待不包括公價及特價貨品。

請即到先施公司挑選各式時尚精品，享受「步步高陞寶中寶」大贈送為你帶來的意外驚喜，詳情請細閱店內海報。

大昌貿易行在廣州製作 古典與輕音樂欣賞晚會

大昌貿易行為提高國內人士對古典與輕音樂之興趣及水平，將於十一月在廣州製作「古典與輕音樂欣賞晚會」及「發燒音響器材演示」展覽會。

欣賞晚會由中國廣東省演出公司主辦，黃花崗劇院及佳能錄像中心協辦，香港大昌貿易行任總製作。晚會在十一月五日及六日假黃花崗劇院舉行，並邀請香港音響名人陳浩才先生担任主持。內容方面，不但放送名曲多首，展出著名音響器材，介紹試音天碟，並且由主持人暢談心得，更舉行抽獎，頒發精美紀念品。

大昌貿易行將在晚會中展出一系列名廠音響器材，包括有第一音響ESOTERIC鐳射唱機、LV1700V影碟機、金嗓子擴音機，美歌唱盤、夏文卡頓投影機、天朗揚聲器等。此外，大昌貿易行將於十一月四日至六日假黃花崗劇院，展出其代理之全部發燒音響器材，以進一步提高國內人士之鑑賞水平。

駱吳美儀時裝精品店 新港中心開第六分店

本地時裝設計師駱吳美儀，在香港的第六分店，於本月十八日在尖沙咀新港中心地下商場二十號開幕。這間命名為LMYERJOB的時裝精品店，是駱女士在一九八八年內的第四間分店，其中一間在關島，另一間在星加坡。

本月十八日開幕的新店，除有廣為顧客所熟悉的由駱女士親自設計的印花時裝服飾之外，更會陸續推出她在意大利佛羅倫斯新成立的設計室所設計的新裝，駱女士以馳名世界的佛羅倫斯為基地，吸引歐洲時裝設計精華，銳意創新，力求在進軍國際市場上更上一層樓。為慶祝新店開幕誌慶，香港所有MAYER JOB和CA CHINE時裝店，由即日起一連七天，均特價酬賓。

嶺南大學同學日 十一月六日舉行

嶺南大學香港同學會，本年度同學日經理事會會議議決，定十一月六日（星期日）在港舉行。地點在香港大會堂酒樓，四時半恭候，七時正公宴。

是晚秩序除由嶺南各院校派出同學表演精彩節目外，另設多項抽獎，獎品豐富。參加者請向各級社代表，或逕向香港德輔道中二十五號十二字樓嶺南會所購席券（電話：五—二三三四〇）。

國際毛裘廊公司 皇室大廈設分店

國際毛裘廊有限公司日前在銅鑼灣皇室大廈開設分店，並請得林建岳夫人及錢國忠夫人主持開幕禮。

有鑑於全球皮草業日益蓬勃，一個健全的零售網有助公司全球發展。國際毛裘廊除了在上述地點開設分店外，還計劃在本港多處繁盛的商業辦皮革精品店，另外加拿大分店亦於九月底開幕。發展計劃還包括美國市場在內。

基於全球經濟蓬勃，人民消費力強勁，中等收入的消費者對皮草接受程度也日漸提高，擁有皮草已不再是上流社會的專利。女士們對皮草的要求不再局限於昂貴的皮料，在款式要求方面也相當嚴格。為了慶祝新店開幕該公司舉辦皮草大贈送，凡於九月廿三日至十二月三十一日期間往銅鑼灣分店或紅磡分店選購皮草，均有機會獲贈羊皮或狐狸短褸一件。另女士們凡於生辰當日惠顧毛裘廊可獲七五折優待。

利園簽訂冷氣工程合約

利園酒店於日前與怡和機器有限公司簽訂一項六百二十萬元的冷氣工程合約；該合約為利園酒店耗資五千萬港幣的裝修工程之一部份。整個裝修工程預料於一九九〇年便可全面完成。工程分兩個階段進行，首階段先行改善冷凝系統，次階段為改善客房空氣調節系統。

該新系統是結合最新科技的熱回收冷水機以及電腦化之熱能處理系統，以達至淨化空氣及經常保持空氣流通，確保酒店客人在室內也可呼吸到最暢通的清新空氣。

圖：利園酒店簽約儀式，右起：利園國際集團副總工程師陳永康；利園國際集團總工程師鍾允行；利園酒店總經理盛樹荊；怡和機器有限公司空調工程師高級經理侯瑞立；怡和機器有限公司空調工程部特靈設備部高級工程師梁汝健。

深水埗舉辦 樓宇管理班

（港訊）深水埗區即將舉辦一項有關住宅及工業樓宇管理的證書課程，供區內居民或工作的人士參加。

課程由深水埗區的撲滅罪行委員會、工業聯絡委員會和私人樓宇管理委員會合辦，目的在提高區內樓宇管理的水準。

課程由十二月一日起連續五個星期四晚上在麗閣社區會堂舉行，每次上課兩小時。

教授內容計有土地、樓宇及業主立案法團的有關法例、環境衛生、防火、保安、樓宇的維修和保養、以及居民對樓宇管理的參與問題。

課程的講者包括律師和市政總署、消防事務處、警務處、深水埗政務處及區大廈統籌小組的代表。

課程的名額只限五十人，並採取先到先得的方法接受報名。

報名表格現已開始在深水埗政務處及各分處派發，截止報名日期為十一月十五日。

欲查詢詳情者可致電三—六一七一二二五。

內地放寬限制。促進交流活動 應全中國道教協會邀請 竹林仙館代表團訪北京

（特訊）隨着開放政策的落實，中國大陸近年對宗教活動的限制亦漸次放寬，國內的宗教團體除了可以取得較自由的活動範圍外，甚至更可以向外地的同道友好，互相交流及作出較密切的聯繫。

本港會址設在深水埗區的道教「竹林仙館」，其一個由廿八人組成的代表團，便獲得「全中國道教協會」之邀請，於昨日飛赴北京，作為期四天的訪問，進行一連串的道學文化交流活動。

據竹林仙館訪問團負責人表示，早在月前全中國道教協會及北京白雲觀道長之名，口頭邀請該館前來訪問，直至最近發函正式邀請，並代為作出一切妥善安排，而該館亦欣然應邀，並組成一團廿多人的代表團赴京。

他們此行是由道長鄧九宜及伍關幸領，目的地是北京白雲觀。白雲觀建於元朝，由道教全真龍門派第一祖邱長春祖師所創，為道教叢林，歷史悠久，觀內珍藏文物不少。今次邀請此外，道觀交流，該團首次……而竹林仙館在港亦派代表在北京機場接機。

伍關說，今次代表團赴京並攜同法器及有關用具，由於已獲得特別安排，相信入境沒有困難，而竹林仙館之訪問，當地的「北京日報」及「北京晚報」亦有文華報導。祖師寶座，李行先美，力倡道德，利物濟人，慶結十方有緣。

圖：道教竹林仙館一行廿人，應中國道教協會之邀，往北京作為期四天的訪問。

百家得冧酒 美食新情趣

提起雞尾酒，不禁令人想起冧酒，特別是百家得冧酒。事實上，百家得的浪漫怡人之處，不單限於飲用方面，百家得冧酒更可作烹飪用途，為你提供美食新情趣。

使用百家得冧酒炮製可口美食，不愧是新嘗試。百家得冧酒，濃香誘人，炮製任何佳餚，饒富新意，令人垂涎欲滴。

百家得冧酒，不只限於製造美味甜品，更可用於炮製頭盤，由乳酪多士至牛排均可，而更富挑戰性的，就是以百家得冧酒作新嘗試，烹製湯類及沙律類美食；用百家得製的沙律，香味馥郁，另您口味一新。

安欣樓互助委會 就職禮坊衆聯歡

（特訊）慈雲山慈安邨安欣樓互助委員會，昨假大龍翔酒樓舉行第八屆新員就職典禮暨會員坊衆聯歡大會。禮請慈雲山政務分處廖維光主任監誓，高級醫司暨民主任張振通，房屋事務經理劉國樑，市政局議員楊勵賢，黃大仙區議會主席李玉堃，議員林鉅成、陳秋帆、區議員簡志豪、王元浩、黃炳權、社團首長張禮炳、李建中、劉漢棠、黃栢永、劉鴻德、盧卓、馬亞木、梅養、梅其等分別主持頒誓、聘任書及紀念錦旗。

該會主席區超祺在致詞中指出：互助委員會的成立目的，主要是協助警方撲滅罪行，清潔地方改善居住環境，聯絡居民間友誼，舉辦各項文娛康樂活動，使居民有歸屬感。

嘉賓致詞畢，由各首長分別向主禮長官、議員、嘉賓致送紀念品。禮成歡宴，氣氛洋溢。

第八屆新員如下：會長：司從苑、黃栢永。主席：區超祺、副關泉、麥蘇、林北亨、李偉乾、區劍昌、陳榮光、陳鳳英、羅生。秘書：劉傳福、沈平。司庫：陸由義、麥蘇。各部門主任：陳蔣英、葉惠卿、鍾潔芳、何瑞達、陳華、阮關祿、葉明、陳雄利、區永、黎國、華傅忠、郭甫星、宋年、鍾樹洪、蕭榮森、林光章、古壁森、何金、鄧祥、劉達福、周江、岑洪、呂銀、李鳳逵。（奕）

圖：慈安邨安欣樓互委會就職暨坊衆聯歡，主禮長官、議員與該會首長合照。（本報記者攝）

籌集公益金 新華健兒 共襄善舉

（港訊）新華銀行在今年舉辦的公益金「東區走廊百萬行」活動中，共籌得善款十七萬餘。日前由該行副總經理陳樹楨先生在公益金辦事處把所籌得的善款移交給公益金代表温娟女士。

週日揭幕政務處長藍鴻震主禮 三院與灣仔區議會 合辦88老人健康月

（特訊）東華三院與灣仔區議會將於十月至十一月間聯合舉辦一項名為「灣仔區八八老人健康月」的社區服務計劃，目的是為區內老人提供健康檢查服務，灌輸有關一般的老人疾病常識，讓他們對自身的健康有更深入的了解，亦藉此喚起社會人士對老人服務的關注及發揚敬老精神。是次活動並由灣仔政務處及香港電台協辦。

統籌委員會聯名主席暨東華三院第五副主席孫存恩表示，健康月的開幕典禮已定於十月三十日（星期日）下午二時正假灣仔修頓球場舉行，港九政務署長藍鴻震太平紳士將親臨主禮，當日並由香港電台第五台製作一項一小時三十分的現場空中直播節目，名為「暖流妙韻樂逍遙」，由粵劇名伶，流行歌手及香港電台第五台節目主持人合力演出。同時，為配合是次活動的主題，香港電台第五台已由十月廿四日開始至十一月三日，逢星期一至五，上午八時三十分在「香江暖流」節目中播出一項特備環節，名為「健康之道」，由東華三院老人科醫生講解有關老人疾病和一般健康常識。

為加強宣傳老人注意健康的重要，大會除向老人派發健康常識小冊子外，又舉行一項高齡健康常識巡迴展覽。該項活動的揭幕儀式定於十一月五日（星期六）下午二時正假銅鑼灣興利中心舉行。

健康檢查及高齡健康常識展覽之詳情如下：

健康檢查（一九八八年十月廿六日至十一月十五日每日上午九時至下午五時）

十月廿六、廿七及廿八日	循道衞理中心
十月卅一日、十一月一及二日	灣仔街坊福利會
十一月三及四日	大坑坊衆福利會
十一月七、八及九日	浸會愛羣社會服務處
十一月十、十一、十四及十五日	跑馬地區街坊福利會

（按：灣仔街坊福利會之老人需到東華大廈二十字樓東華三院余墨緣青少年中心作健康檢查）

高齡健康常識展覽

十月三十日（正午十二時開始）	灣仔修頓球場
十一月五及六日（十一月五日於下午二時正開始）	銅鑼灣興利中心
十一月十至十五日	灣仔大有商場（天）

林偉強陳瑄馬鎮添李強剪綵 坪洲美森餐廳 新張誌慶盛況

（特訊）坪洲美森餐廳經過裝修已開業，並于日昨舉行新張誌慶，邀請當地知名人士立法局議員暨坪洲鄉事委員會主席林偉強太平紳士，坪洲商會主席陳瑄，離島區議員馬鎮添及坪洲鄉事會副主席李強主持開張剪綵儀式。

該餐廳位于坪洲地點中的永興街，採用空調系統，座位及裝飾舒雅大方，由專人主理供應檀島，西冷紅茶，以及多款歐陸式小食，西餐及時尚飲品。

當日舉行開張儀式時，島上萊園行少年團，分別派出醒獅和麒麟輪迴助慶，當日致送花牌的社團有坪洲鄉事委員會，坪洲商會，坪洲五邑同鄉會，坪洲中山同鄉會，合順體育會，坪洲福坪體育會，萊園行，友愛體育會，青年服務團，漁民協會，少年團錦獅體育會，海豐同鄉會坪洲分會，英東體育會，金花娘花炮會，黑鷹體育會，坪洲天后宮值理會，及各街坊友好等。

圖：坪洲美森餐廳新張誌慶，主禮人林偉強（右三）、陳瑄（右四）、馬鎮添（右二）、李強（右五）與各董事合照。（本報記者攝）

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2500
台北溪頭五天團	$2700
阿里山六天團	$2990
溪頭花蓮六天團	$3170
東京迪士尼七天團	$6190
曼谷芭堤雅五天團	$2740
芭堤雅七岩六天團	$2950
星馬檳城六天團	$4199
印尼巴里島六天團	$5899

台北酒店・特價酬賓

	單	雙
永安	180	200
金府	210	240
天成	240	250
一樂園	270	300
廣華	510	520
富都	770	820
力霸	760	820
希爾頓	780	790
來來	970	990
老爺	1010	1120
香港富都	400	400 (8月)
香港富都	520	520 (9月)

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 $990 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
菲律賓 四天 $1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440

特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

布吉、蘇梅島五天 $3338
曼谷、七岩、芭堤雅 六/七/八天 $2950起
芭堤雅、曼谷、布吉七天 $3688
曼谷、芭堤雅五天 $2740
菲、泰聯遊 七/八/九天 $3590起
星馬泰(檳城)九天 $5399

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) 5-8336661 旺角3-320011、3-7809313 官塘3-435233 荃灣0-4984447 牌照號碼：350838

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196

歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

總行：尖沙咀彌敦道27-33號良士大廈2字樓(北京道入) 3-693886
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627, 3-320715
中環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177

華航美洲假期 牌照：350160

夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424

機票加酒店		雙人特惠套票		廉價酒店	
台北	$2420	皇都穗秋	$688	廣州花園	$420
曼谷	$2540	珠海賓館	$348	澳門凱悅	$450
布吉	$3640	珠海國際服務中心	$498	澳門東方	$500
馬尼拉	$2190	小梅沙	$468	珠海渡假村	$320
印尼	$3880	香蜜湖	$368	富華、國際	$360
東京	$5060	西麗湖、石岩湖	$368	小梅沙	$380
漢城	$4330	銀湖	$388	西麗湖、石岩湖	$320

九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

萬捷旅運有限公司 萬里遨遊 旅行團 牌照號碼：350904
・專辦世界各地旅行團。
・代訂世界各地機票及訂房服務。
・專人代辦各國入境簽証及移民簽証。
・代理海外華僑回鄉探親及旅遊。
・歡迎各工廠社團聯誼組團，特價優待。
查詢電話：3-7706282 3-7706398
九龍旺角彌敦道580道彌敦中心1303室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅游有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax: 5-8400204 註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

・代辦世界各地特快簽證・
・代辦世界各地酒店房間。
・國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
・代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ・專售世界各地廉價機票，全港最平・ CUTAS
・曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
代訂世界各地廉價機票 機票部專線電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團 獨立專線電話：3-686802

永安旅行團 廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555

馬星：
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一・六 $4450
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6100

泰國：
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840

菲島：
碧瑤・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2560
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好。

台灣：
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590
＊住一流大酒店，收費最宜，參加人數最多

日本：
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880
全九州(鹿兒島・別府・霧島)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6980

香港婦女協會婦女中心 舉辦「家居安全日」

加強婦女對家居安全的認識 月底在麗閣邨社區會堂舉行

為加強婦女對家居安全的認識，了解實行家居安全措施的重要性；並使婦女能學習到應付緊急事故的方法，以應付各種家居的意外，提高她們的自信心，香港婦女協會婦女中心將於十月卅日（星期日）上午十時至下午四時，於長沙灣麗閣邨麗閣社區會堂，舉辦「家居安全日」，由深水埗區議會贊助。屆時，並邀請得深水埗區議員邱銳娥小姐出席，主持開幕儀式。

是日活動內容分兩部份，上午講座包括介紹常見傳染病預防方法，及講解家庭電器的安全，分別由東華醫務人員及消防署職員負責，並有家居安全展覽及家居安全幻燈；下午則有急救示範及講座，由聖約翰救傷隊擔任。當日中心還備有茶點，招待參加者。

歡迎各位婦女聯同家人一起出席參加，報名查詢可電三一八六六六二五六或親往長沙灣麗閣邨麗葵樓三樓S八至九。

簡單有型的橫紋運動衣適合青年男女。

中青新界會所辦 中三數學研習班

香港中華基督教青年會新界會所，將開辦「中三數學研習班」，內容包括透過一系列的講座及練習，以小組討論形式，令學員認識數學的運用和基本原理，導師則從旁加以指導，俾能收到最大的效果。開課日期為十一月三日至八九年二月二十三日，逢星期四晚上六時至七時半，共十七堂，全期費用二百二十元正。歡迎參加。完成課程後，也可繼續參加「中三數學研習班（進階）」。開課日期八九年三月二日至六月二十九日，逢星期四晚上六時至七時半，共十七堂，費用二百四十元正。

生活小常識

（一）在哈哈鏡前一照，我們為甚麼會變了樣？

答：我們在哈哈鏡前一照，就會變成各種可笑的怪模樣：短短的上身，長長的腿，扁扁的頭，大大的腳……令人笑痛肚子。哈哈鏡甚麼會變魔術呢？只要我們用手摸摸鏡面，便會發現有些地方凸出來，有些地方凹進去。由於光的折射，凸出來的地方會使人體變小，凹進去的地方會使人體變大。所以，我們站在哈哈鏡前，就會變成怪模怪樣了。

（二）為甚麼開罐頭牛奶時要開兩個洞？

答：我們開罐頭牛奶的時候，如果只在蓋上開一個洞，裏面的牛奶要流出來，外面的空氣要跑進去，互相擠來擠去，牛奶便會流得不暢快。若果我們在蓋上開兩個洞，牛奶和空氣各走各的通道，牛奶就能順利流出來了。

（三）為甚麼運動鞋不能放在太陽下曬？

答：運動鞋的底部多是用橡膠製成的，因為橡膠有彈性，而且耐用。可是，橡膠怕熱又怕曬，經太陽一曬或被火烤過，橡膠便會裂開，失去彈性，所以洗乾淨後，應該放在陰涼和通風的地方晾乾。

（四）磨刀的時候，為什麼要加點水？

答：刀子用久了，便不鋒利，把刀磨過後，才會好用。但是，磨刀的時候，必須加點水，因為磨刀石和刀子一經磨擦，便會產生熱能，而水可以把熱能帶走，如果不加水而乾着磨刀，高熱便會把刀鋒弄鈍，切東西時就費力得多了。

（五）煲粥時，為什麼常會溢出鍋外？

答：開水煲沸了，便有氣泡冒出來。粥煲開了，也有很多氣泡向上冒。但是粥比較黏稠，而且氣泡上升較慢，不容易破裂，於是氣泡在鍋裏愈積愈多，使粥的體積增大，最後，鍋子容納不下，粥便溢出來了。

（六）冬天跑步為什麼會咳嗽？

答：冬天的天氣冷，若果我們在跑步時張開口，吸入冷空氣，喉嚨和氣管受冷刺激，便會引起咳嗽。所以我們跑步時，不要張大嘴巴，要盡量用鼻子呼吸。因為鼻子裏的血管較多，能把空氣「加熱」一下才吸進體內。鼻涕和鼻毛又會把灰塵和細菌擋住，這樣就能減少對呼吸系統的刺激，不容易起咳嗽。

（七）鉛筆上的HB是什麼意思？

答：鉛筆芯是用石墨製成的。由於石墨太軟，人們就在石墨粉裏摻了一些細黏土。黏土摻得多，筆芯就硬，黏土少，筆芯就軟。H、2H……表示筆芯的硬度，H的數值愈大，表示筆芯的黏土量愈多，筆芯愈硬。B、2B……表示軟的鉛筆芯，B的數值愈大，表示筆芯中的黏土量愈少，筆芯愈軟。HB表示鉛筆芯不硬不軟，適合用來寫字。

（八）星星在白天到哪裏去了？

答：在晴朗的晚上，當我們抬頭望向天空，會看到繁星點點。可是在白天，星星卻不見了，它們躲到哪裏去呢？其實，星星在白天還是在天上，但因為太陽高高掛在空中，強烈的陽光把星星的微光蓋住了，我們就看不見星星了。

（九）架在電線桿上的電線，為甚麼總是鬆鬆的？

答：電線的外層是不傳電的膠質，裏面的絲綫卻是傳電的銅或鋁質。銅和鋁有一個共同的特性，受熱會膨脹，遇冷會收縮。如果把架在電線桿上的電線拉緊，會怎樣呢？在夏天，電線受熱膨脹便會變長，那也不要緊。但到了冬天，電線遇冷便收縮，可是兩邊的電線桿把電線緊緊地拉住，結果電線便給扯斷了。所以，電線必須鬆鬆地架在電線桿上。

（十）為什麼會吐酸水？

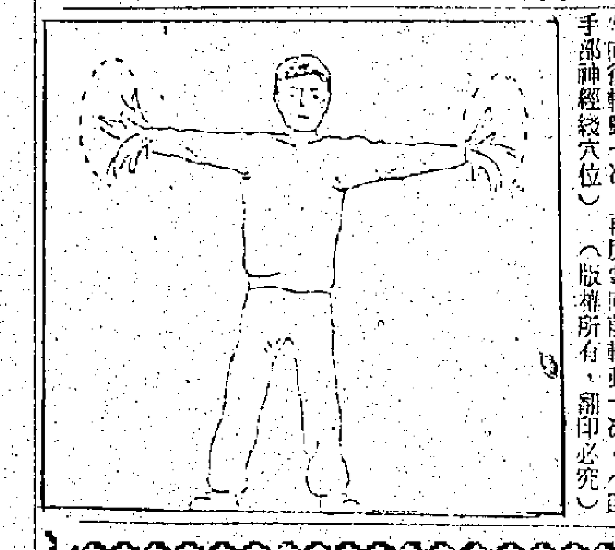
答：人的胃[illegible]生一種酸溜溜的胃液，用來消化食物。如果我們一下子吃了很多東西，胃就需要產生大量的胃液來進行消化工作。因為胃液是酸性的，肚子[illegible]

何瓊女士首創 六通拳手法簡介

屠龍筆錄

第五式 反手掌

雙手前橫，十指伸直，成一字形，兩手反掌向後轉動十次；再反掌向前轉動十次。（助手部神經絡穴位）（版權所有，翻印必究）



你想睡得更深嗎？

·水清·

睡眠是人體生理的需要，人或動物如果在相當一段時間內沒有取得食物，但只要有充份的睡眠，也可以暫時維持生命。因為，睡眠時副交感神經佔優勢，體內的各種新陳代謝減慢，血壓下降，腺體分泌減少，呼吸中樞興奮性減弱，膀胱及直腸張力降低，從而使機體的疲勞得以消除，當人們從睡夢中醒來後，交感神經又開始佔優勢了。

一般來說，體力操勞的人睡眠質量較高，這類睡眠一旦形成後就深度激增。一般能持續二小時。而知識階層者的睡眠總深度不如前者，睡眠質量最差的要屬老年人，老年人的睡眠多屬多相睡眠，淺睡眠狀態較多，幾乎接近意識……

採取正確的睡眠姿式有助於睡眠，人的睡眠姿一般分為仰臥和側臥。仰臥一般不利於睡眠，入睡後頸部兩側的肌肉不能充份得到休息，當肌肉疲勞時，就會發生兇猛刺激，要求你換一個姿式，這樣就影響睡覺。側臥睡眠則可使全身各部肌肉放鬆，同時還能避免一些發生，因此，衡量一個人的睡眠好不好，不是單純看其睡眠時間，而應該看他的睡眠質量，如果一個人一天深睡眠四個少時就足矣，若是淺睡十個小時恐怕仍打不起精神。如何提高睡眠質量，改善睡眠狀況呢？聯邦德國醫生，著名心理學家格異格．西柏經過多年對人的睡眠研究，發現每個人在睡眠中都有不同的節律，並有不同的最佳睡眠時點，又稱「睡眠中心時刻」，他把人按其睡眠習慣分為「白晝型」和「夜晚型」兩大類，對大部份人來說，他們屬於「白晝型」，他們的睡眠中心時刻大約在午夜與凌晨四時之間，[illegible]入睡的人對於那些「夜晚型」的人，[illegible]最佳入睡點始於午夜，人只要能很好地遵照自己的睡眠時間，就能合上自己的「睡眠節奏」，這樣的睡眠，並能在短時間入睡進入睡鄉，並能在睡眠中充分得到休息。

有些人習慣於[illegible]工作，但不能超[illegible]「睡眠中心時刻」，如果錯過了入睡的最佳時刻，即使在第二天早上[illegible]數小時，也[illegible]他們會感到[illegible]。如果一個人[illegible]入睡的最佳[illegible]亂了睡眠的節[illegible]失眠，出現[illegible]力，思維不集中，記憶力衰退，這就是睡眠的節奏失調症。因此，每個人必須注意自己的睡眠中心時刻，掌握自己的最佳入睡時點，才能防止睡眠的節奏失調。

入睡困難可服速可眠或安眠酮，淺睡者可服中藥酸棗仁，但有肝、腎疾患者應謹慎用藥。

愛山物語

捕捉了天真

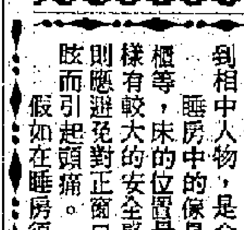
·黃·

黃昏的道路特別擠塞，是下班的時段吧，電車在熱鬧地段路軌上蝸行，其他車輛也[illegible]在一起。

雖是秋涼的天氣，但蝸在車裏人們開始騷動及不安，有頭煩燥的感覺，人的體與都融匯在一起，時間在無價地消磨，多麼無奈，但盼有幸地一如黃維樑先生所遇的「突然，一朵蓮花」那樣清新，但，蓮花沒有出現，電車仍在蝸行。

忽地，我望到對窗隔車上的一對小姊弟，弟弟向我們這邊伸舌頭，扮鬼臉。向周遭一望，誰都沒注意他們，只見較滿一車的焦灼，這是一個無聊的時刻。

車子的速度有開始加快的動向了，我忽地捕捉了這對小姊弟的目光，他們竟向我笑笑及吐舌頭，使我童心大發，也向他們回報吐舌頭，扮鬼臉。與！我們的車子超前過他們了，但，不一會車龍又停頓。而，那綫好像地球忽地停止轉動似的。車子多可愛，窗口裏揮動四隻小手，原來是小姊弟向我說再見，車子已回復正常的速度行駛，因為帶點涼意，心情也特別愉快，捕捉了天真的童真，是我愉快的原因，看來是我「突然一刻」的「幸運」與「一朵蓮花」。也不染。



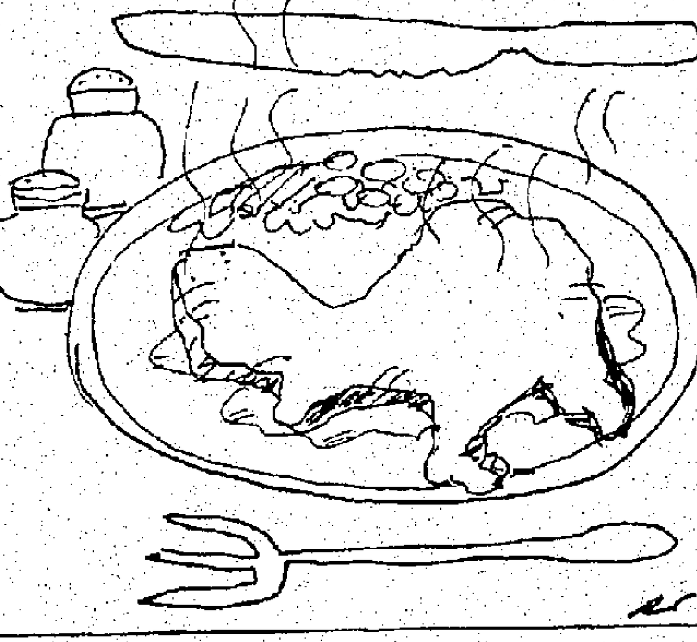
東區婦女會耆老歡叙

邀請中醫師示範氣功及推拿治療法

香港東區婦女會，於日前在會所舉行招待老人歡聚例會。邀請得陳國富中醫師講述推拿，治療耳鳴及運用氣功安眠治療法，並且即時由丁毓珠主席臨床示範，同時由陳醫師及其授徒鄧楚雲女中醫即席運用氣功及推拿治療法示範給在場老人家及婦女委員欣賞。並且給各老人解答各項疾病的問題。

繼由會長梁黃翠眉致送紀念旗予陳國富及鄧楚雲。後並由老人服務處事局兼幼兒主席李陳勁秀女士主持猜謎語有獎遊戲，並頒發獎品給予得獎之老人，繼而由老人家表演唱曲助慶，並獲得特別獎品一份，獎品由婦女會提供，在輕鬆愉快之氣氛下完成。接着享用下午茶點，每位老人家在離場前均獲贈禮品一份，皆大歡喜。

東區婦女會招待耆老歡叙（上）主席丁毓珠及老人服務主持幸運獎及頒獎，（下）陳國富及鄧楚雲示範氣功後，接受錦旗，圖右起：丁毓珠，陳勁秀，陳國富，鄧楚雲，黃翠眉，梁鳳鼓，陳麥萍，丁毓青，合攝。



'97'年後的肥肉！ ·余國康·

心意互傳送 工友家庭營

家庭生活教育工友服務計劃

近年來香港青少年問題嚴重，其中主要原因是大多數父母要兼顧家庭與工作，與子女溝通不足，親子關係日益淡薄，家庭作為支持系統的功能漸漸減退。

荃灣葵涌及青衣區家庭生活教育委員會轄下的宣傳工作小組成員機構有見及此，故特於十月十二日起舉辦一項名為「家庭生活教育工友服務計劃」。該項計劃特色在於服務區內藍領家庭，因為根據統計處一九八七年的資料，荃灣葵涌及青衣區總人口達六十六萬一千七百零八人，而工友總人數達二十五萬八千八十三人。據粗略估計，超過半的工友人數是已婚人士。

該項服務計劃分為（一）入廠宣傳及（二）「心意互傳送」工友家庭營，目的是促進區內廠商及工廠在職父母與其子女認識家庭溝通的重要性；及協助區內工廠在職父母及其子女掌握家庭成員溝通的知識和技巧。

第一項計劃已正在進行中，服務內容以電影、錄映帶、幻燈片放映，問答遊戲及電台廣播節目等有趣輕鬆形式，在荃灣、葵青區的工廠中向工友宣傳家庭生活教育的訊息。另一個大型的工友家庭營於十一月十二及十三日假粉嶺浸會園舉行。整個營以大自然的環境，利用親子遊戲、營火晚會、各種手工藝製作，講座等形式讓參加者親身經歷有效溝通的好處，並掌握有關知識和技巧，節目豐富，內容多姿多彩。

荃灣、葵涌及青衣區首次有如此有系統及大型的家庭生活教育工友服務計劃活動，此項計劃除得葵涌扶輪社大力贊助，社會福利署統籌外，還有荃灣、葵涌及青衣區之家庭生活教育服務，兒童及青年中心等十多間機構合辦，可謂聲勢浩大。

「心意互傳送」工友家庭營歡迎區內在職父母及其就讀小學至中三之子女以家庭為單位報名，成人收費四十元，兒童三十五元（包營費、膳食及車費），可向下列地點報名及查詢：

（一）雅麗珊社區中心社會福利署小組工作部，荃灣大河道六十號。（〇—四九〇二七八六）

（二）基督少年軍葵興青少年中心，葵涌興芳路葵興政府合署七字樓。（〇—四八七三七八〇）

三、中華基督教青年會新界會所，葵涌葵盛圍三十二—四十號。（〇—二〇〇二六六）

（四）香港基督教女青年會長青社會服務處，長青社區中心（〇—四九七〇三[illegible]）

（五）[illegible]葵涌和宜合道二十一號。（〇—三三五二六五）

（六）香港青年協會祖堯青年中心，祖堯邨商業大廈C座二樓（〇—七四一〇九九五）

家長課程 與青少年子女相處

香港青少年服務處家庭生活教育將於十一月十六日至十二月七日（逢星期三）晚上六時半至八時半假九龍油麻地梁顯利油麻地社區中心五樓會議室舉辦「與青少年子女相處」家長課程，旨在幫助有青少年期子女的家長了解這個年齡的一般心理特徵及適應問題；希望家長明白親子關係及兩代溝通的重要性，令父母子女關係更趨密切，而且更能實施有效的管與教，幫助子女踏上健康成長路。課程形式包括短講、電影、幻燈、討論、練習、案例分析等。收費每位三十元。查詢及報名可電三—三三八一三六或三—三三六三五八（名額有限，報名從速）。

臥室掛畫添情趣

畫與牆壁的色調要和諧

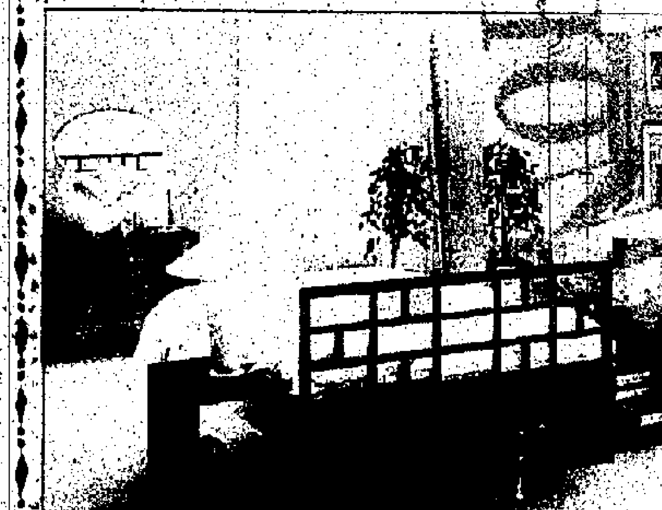
睡房是家庭中最主要的單位，因為我們整天在外奔勞，晚上回到家中應有色調柔和舒適的臥室來休息，整日的疲勞也很容易消除，所以睡房的佈置是最值得重視的。

我們先談談睡房內的牆上裝飾，牆上應有一些掛畫或點綴一下，否則會顯得空虛，單調，但是掛的東西不恰當，掛得太多，使人覺得眼花，反而給人不可耐的印象，不特收不到裝飾效果。聰明的主婦對於睡房的畫和牆的色調都應費些心思，黑白分明的畫，宜掛在白色的淡雅的牆壁，因強烈的色彩會使人容易疲勞；淺色的畫宜掛在顏色不太深的牆上，而深色的畫則宜掛在不太淺的牆色上，這都是為了使色調相配諧和。所掛的畫不宜過高過低，每幅畫雖大小不同，但應取得劃一的水平綫。至於結婚照片及孩子的照片不妨掛在床的對面牆上，當你一覺醒來，見到相中人物，是會使你充滿安慰愉快感。

睡房中的傢具大約包括床、梳粧枱、衣櫃等，床的位置最好不要靠近門口的牆，這樣有較大的安全感，除非有厚厚的窗簾，否則應避免對正窗口，以免眼睛被強光射得目眩而引起頭痛。假如在睡房須要放置梳粧枱的話，應該留意日間的光綫，一般人通常慣用右手塗抹化粧品，於是光綫應該從左面來，同時化粧枱上應設盞燈，以補救晚上的光綫，光管色慘白，令人面色看來蒼白憔悴，不可用於化粧枱上。

至於房內的簾子宜採用雅淡的淺藍或純白色，或有圖紋的布料，後面加一層輕紗，藉以增加柔和的感覺。

附圖介紹的是一睡房傢俬設計，給人溫馨舒服的感覺，而且格調高[illegible]是理想的安樂窩。（武）



醫藥顧問

任卓琪

肝病與陰虛內熱

△朱麗萍女士：

你來信說：你丈夫在八七年九月中胃發生一個腫瘤，經入院割除，證實是惡性腫瘤。及至今年七月中覺得肚痛，經醫院檢查，據說是胃的癌細胞擴散至肝臟，現在每星期要到醫院打抗癌針。

又說：你從朋友的介紹，每天煲一劑中藥給他飲，這條藥方是：川語十條，金銀花二兩，甘草五錢，飲了個多月已止痛，但近來覺得很虛弱，你問還有甚麼藥可治肝癌？由於他身體，要煲甚麼東西給他補身？你想陪同他到本醫館診治，你問本醫師意見如何？

答：你夫婿的病情，由於已由醫院每週打針控制，似不必來本醫館診治了。不過，由於他身體虛弱，為了調補之需，可買來正金錢龜一隻（約重二斤許），劏淨，配合冬蟲草一兩，陳皮一錢。（用十碗水文火煲五小時，煎存三碗，分為兩日服用，每週兩次）。

△陳珊琪女士：

你來信說：現年四十多歲，早在三年前已收經，收經前數年，常覺身體發熱及有汗，每半小時便發熱一次，為時約五分鐘，看過中醫沒有改善，轉看西醫，驗血後證實收經，醫生給你藥物服食後，發熱一樣很熱。現在月經每月都有，但停止服藥後，發熱較為輕微。

又說：最近一年，覺得口很乾，舌疼發，而且幾天才有一次大便，覺得腸乾，沒有氣。看中醫兩個月，據說你陰怯火盛和氣弱，但服藥無效，你問何謂「陰怯」？你的潮熱如何治理。

答：綜合上述情狀，主要是陰虛內熱，可試服下方。

方用：鼈甲八錢（醋炙），銀胡三錢，秦艽四錢，地骨皮五錢，乾地黃六錢，紫菀四錢，法半夏三錢，生甘草錢半，花旗參三錢，小環釵五錢。（清水煎服）

至於便秘問題：可用：乾地黃一兩，百合二兩，煲瘦肉湯佐膳。

圓胖小玫瑰

絲帶花製作

·麗愛·

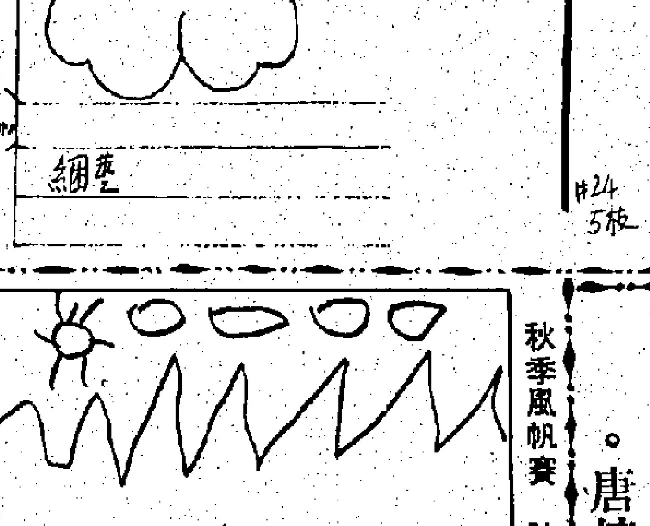
本期介紹的圓胖小玫瑰，類似盆栽的七姊妹玫瑰，這種絲帶花的特色在於它的花與莖均用同質料帶造成。

製作一枝小玫瑰的材料：六十一號棉絨與六十一號淨色絲各三十五厘米、二十四號白鐵綫五枝。

製法：棉絨與淨色絲相貼，依圖剪花瓣七片，餘下的棉絨依圖示剪成七毫米寬的幼條，留作細花莖之用。全部花瓣中央穿孔，用燙花器大鵝形燙咀，在淨色絲的一面依圖示位置在小圓瓣處用力燙壓，使窩起向外，五個小窩燙法相同。

取二十四號白鐵綫五枝，頂端屈曲一小鈎，加些白膠漿，用棉花包捲成圖示大小的圓錐形花芯，取花瓣一片，絲的一面全瓣塗白膠漿，穿入棉花芯下，先將一小瓣包貼住花芯，相隣的小瓣從旁貼入，順序將五小瓣包貼住花芯，頂端必須貼合成塔尖形，不露出棉花芯。第二瓣塗一半膠漿，貼於第一瓣外略張開，其餘五瓣依次貼於外層，每小瓣均移貼於前小瓣之間隔位。

花朵造好了，接着造包花莖的步驟。取剪好的幼棉絨帶一條，塗滿膠漿，垂直包捲住白鐵綫，如棉絨帶長度不夠就用另一條續上，像這類中型的花，也必須造一束插起來才好看。



蝴蝶手飾花球

造藝中心絲絨花班

絲絨花新班十月廿九日開始上課

按香港造花藝術中心絲絨花班，秋季絲絨花班，定十月廿九日起至十二月十七日止，逢禮六下午二時至五時半在該中心上課（尖沙咀漢口道十八號漢中大廈三字樓C座），全期八課：①胡姬花②紫羅蘭③丁香花④白指甲⑤珠羅髮飾花⑥玫瑰新娘髮飾花⑦鬱瓜花⑧聖誕花。參加學員以家庭主婦、教師、文員，暨各校高年級學生為主。擬參加該班者，可自即日起電三—七五四五三六九造藝中心絲絨花班接洽報名上課事。

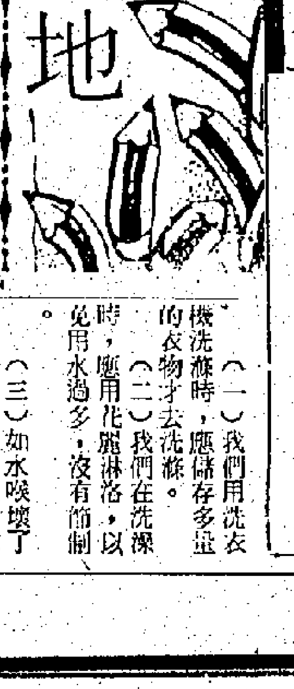
附圖：新娘手飾花球（造藝中心絲絨花班課程之一）

附圖新娘手飾花球，以紫色蝴蝶花球為主，另垂簡小黃蘭四枝；此花設計簡雅，足以作研習者之參考。

明年的春夏時裝紛紛出籠了！

剛踏入秋季，明年的春夏時裝又已面世！上星期是倫敦時裝節，各名設計師都在這時裝節裏表演一下身手！

青草地



唸唐詩背文章

·唐姨姨·

在鼓勵小朋友閱讀的時候，一些家長和老師都希望小朋友會唸幾首唐詩，婆婆公公常常講：「熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷。」那麼，唸唐詩是否真的對寫作大有幫助呢？

對從前吟詩作對的文人雅士來說，確得益不少的。古時候孩子們跟老師讀書，一讀就是文言，「人之初，性本善。」這本三字經，可說是兒童必讀的第一本課本。但內文寓意很深，老師無法向小朋友解得明白，所以叫他們死唸。背熟了，長大的時候，自然知道它的解法，寫起文章來亦能通順。

今天我們寫作用書面語，唸唐詩幫助不大，不過如照樣把好文章背誦，得益卻很多，同學們多數怕唸書默書，其實唸默的方法，就是帮助語文進步的最好方法。唸課文還不夠，良好的課外讀物，如著名作家的作品，最好也去選些來背誦。

喜歡古文學，唸些詩詞，在中國文學方面自然認識更多。最低限度，中文科程度會較佳。在今夜的兒童讀物中，我看見有「唐詩幼讀」、「看圖唸唐詩」等，選了許多首適合兒童朗誦的唐詩，配合美麗的插圖，有白話文註解，難深的字註明正確讀音。「看圖唸唐詩」並附有錄音帶。你們今天唸唐詩，比古代兒童讀書不求甚解，有趣得多了，不妨多唸幾首。

牙科醫生 杜詠怡（聖公會基恩小學）

我們要珍惜食水

·吳筱慧·

（五邑鄒球小學）

今年各國的天災特多，香港也不例外。所以今年香港的雨水亦很少，連水塘的存水量也只剩下三分之二，真是令人擔心了。

雖然香港得到東江水的額外供應，可是東江水是不能無限量供應本港的，所以香港會一度傳說要制水，使香港人回想起十幾年前制水的辛苦。

究竟我們應該怎樣節省用水，解決水荒呢？

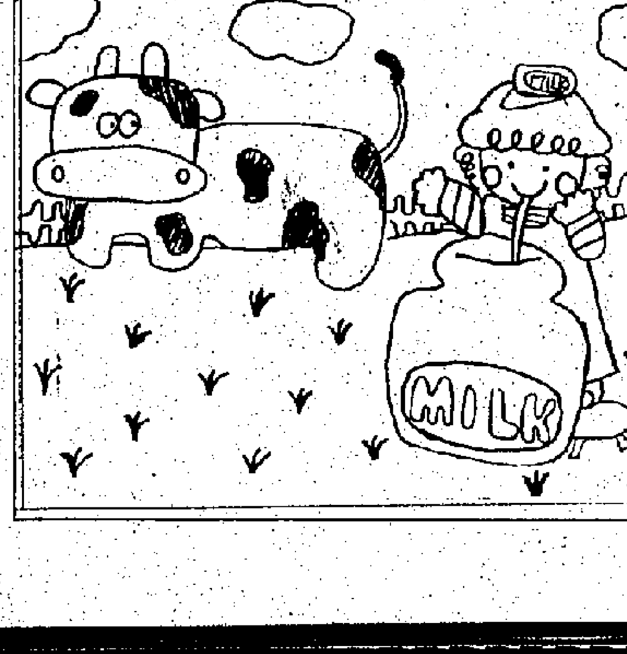
（一）我們用洗衣機洗衣物時，應儲存多量的衣物才去洗滌。

（二）我們在洗澡時，應用花灑淋浴，以免用水過多，沒有節制。

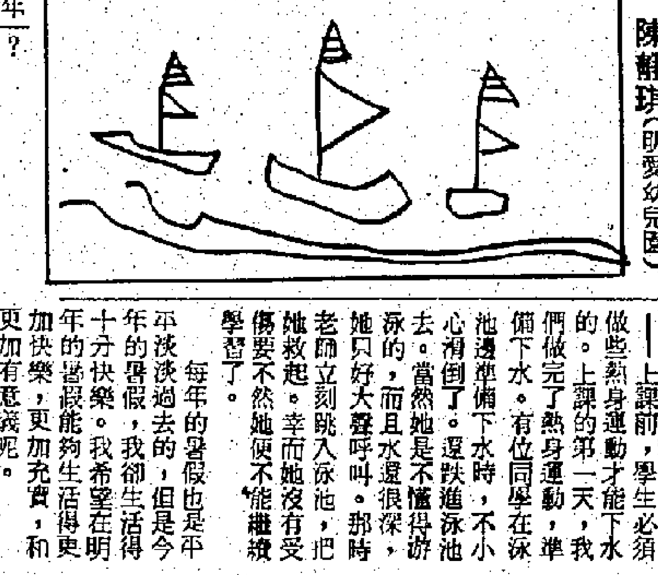
（三）如水喉壞了，應立即請有關人員來修理，以免因漏水而浪費食水。

（四）要禁止小孩玩水。

香港有五百多萬人，如果每一位市民都能合作，節省用水，香港便可渡過難關，不再受制水的威脅了！



喝牛奶 鄧思敏（羅宗淦小學）



秋季風帆賽 陳靜琪（明愛幼兒園）

我學識了游泳

·呂麗敏·

（柴灣明德小學）

在過去的漫長暑假裏，我相信很多學生都會利用這暑假來充實自己。例如：一些興趣班，做義工……而我則在暑假裏學懂了游泳。在一連十堂的游泳課程裏，我除了學懂游泳外，還結識了幾位新朋友。我們一起學習游泳非常開心，而且我們玩得十分投契呢，可惜不知道以後，大家可有見面的機會了？

記得在上游泳課時，我們發生了不少事情——上課前，學生必須做些熱身運動才能下水的。上課的第一天，我們做完了熱身運動，準備下水。有位同學在泳池邊準備下水時，不小心滑倒了。還跌進泳池去。當然她是不懂得游泳的，而且水還很深，她只好大聲呼叫。那時老師立刻跳入泳池，把她救起。幸而她沒有受傷，要不然她便不能繼續學習了。

每年的暑假也是平平淡淡過去的，但是今年的暑假，我卻生活得十分快樂。我希望在明年的暑假能夠生活得更加快樂，更加充實，和更加有意義呢。

本港新聞

尼日利亞駐港專員交替 官紳名流酒會送別迎新

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴 來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

雙週刊 第九十二期

水牛山摩崖刻石

本港新聞

履行國際公約 港府立例管制 生產氟氯碳氣

（特訊）英國政府去年在加拿大蒙特利爾與其他二十七個國家簽定協議，減低生產會破壞地球臭氧層的氟氯碳氣體。而這項協議，對香港亦有效，衛生福利科計劃草擬法例，管制氟氯碳生產。

離地面約廿至卅公里有一層臭氧層，吸收部份紫外光。近年來大氣層受到污染，科學家發現南極上空的臭氧層出現漏洞，而且不斷擴大，陽光直接照射地區，危害人類患皮膚癌，農產品亦受到影響。

市民日常使用吹霧產品，如殺虫水、噴髮膠等均含一氯氟碳，簡稱CFC的氣體，可以破壞臭氧層。

關注問題的地球之友會認為，政府應該遵守英國在蒙地可簽署的協議，管制生產及使用CFC。地球之友會主席司徒然建議政府立例規定噴霧劑，要有明確標籤顯示是否含有CFC，讓市民選擇。

另外又呼籲市民盡量少用噴霧劑及發泡膠產品，以免做成染污。

衛生福利科表示英國所簽署的協議，香港亦會遵守。現時本港並沒有CFC生產，但政府還草擬法例管制生產噴霧劑時使用CFC，亦考慮規定有關產品要列明成份，可以讓成市選擇。

參加「滅罪展繽紛」日營 中西區青少年歡渡一天

（特訊）由中西區撲滅罪行委員會、中西區政務處合辦的「中西區青少年滅罪展繽紛」日營，於廿三日假市政局鯉魚門公園舉行。雖然天不造美，整天下著小雨，但仍不減三百青少年參與的興緻。

日營負責人何兆森介紹主辦日營的目的，希望透過是日豐富資深人士的短講，青少年研討及匯報，派發小冊子，藉此宣傳三合會之禍害，使青少年有正確的人生觀和價值觀。繼由中西區滅罪會主席胡楚南致詞，勉勵青少年珍惜好前途，切勿與黑社會不良份子為伍。再由中西區警民關係主任劉惠中講述黑社會一般引誘青少年入會的手段。短講後，亦有頒贈紀念品儀式。由中西區政務主任林錦平小姐贈紀念品予警民關係組與會人士。中西區滅罪會主席胡楚南贈紀念旗與義工。

是日到日營的協助解答問題資深警務人員有中西區警民關係主任黎寶燕、西區警民關係主任劉惠中、盧汝堆、陳飛武、溫瓊志、梁志基、關萬有等。中西區政務處劉月英主任及一羣熱心的美工亦有到營協助，以推廣撲滅少年罪行的訊息。（天）

中西區青少年滅罪展繽紛日營，與營者各首長合影。

酒牌局今開會 考慮五宗申請

（港訊）市政局酒牌局將於今日，舉行公開月會，屆時，酒牌局將考慮四宗簽發新酒牌申請及一宗吊銷酒牌申請。

申請簽發新酒牌的計有灣仔謝斐道飛神聯誼會有限公司，旺角亞皆老街嘉樂斯（酒吧）夜總會，尖沙咀北京道EHYBEE CLUB及山林道巨星廊。

酒牌局亦會考慮一宗警方的申請，吊銷旺角山東街發寶夜總會的酒牌。

尼日利亞駐港專員交替 官紳名流酒會送別迎新

（特訊）駐港署理尼日利亞專員薩加利（G.A.ZAKALI）前日假柏寧酒店舉行道別酒會，招待香港官紳名流及若干香港投資者。

薩加利在港已有八年，將於下月初奉派到荷蘭担任貿易官員新職。剛到港之尼日利亞專員為貝華理（G.B.PREWARE），他從巴黎調派到港服務，曾在香港大學進修普通話。

薩加利在港服務多時，曾借此地生活，同時結交不少朋友，今次他調，少不免臨別依依。

他說尼日利亞近年雖因油價下降，影響收益，外匯暫時有點短絀，但以尼日利亞國家而言，外債約二百億美元，這應該可以忍受的。又謂尼國人口約一億，是非洲一個龐大市場，港人不應忽略的。尼國為了鼓勵外國投資，對投資者都給予種種優惠，在那裏設廠，原料及有關機械設備入口，可豁免入口稅項，在尼國經營又給予一段免稅期，通常由五年至十年不等，視乎個別情況而定，不過最少也不低過三年。香港目前已有不少商人在該國投資設廠，主要是紡織，搪瓷及五金。那裏華人漸多，中國餐館目前全國有五十四家，可見一斑。他又說投資是不限製造業的，農業亦很有前景云。（强）

圖為：將離港之尼日利亞署理專員薩加利與醫務處長顏理國攝於道別酒會上。

威靈頓街修路 更改交通措施

（港訊）運輸署宣布，中區今日上午十時起實施臨時交通措施，以便在威靈頓街進行道路重建工程。

皇后大道中介乎閣麟街與威靈頓街的一段將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

車輛不准由士丹利街左轉入閣麟街。

上述措施為期約四星期。

此外，下列安排約為期兩星期。

位於威靈頓街介乎畢利街與皇后大道中之間的小巴站將暫停使用。

介乎鴨巴甸街與皇后大道中的一段威靈頓街將暫禁通車。

由鴨巴甸街往皇后大道中的車輛須改經威靈頓街與閣麟街。

同時，灣仔菲林明道的南行介乎軒尼詩道與謝臣道的一段，將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區，為期約兩個月，以便進行渠務工程。

油尖區宣傳滅罪 辦海報設計比賽

（港訊）油尖區撲滅罪行委員會現正主辦滅罪海報設計比賽，藉以換起市民注意家居防盜的重要性。

比賽分為兩組：在職人士和專上學院學生參加公開組，中學生則可參加學生組。

參賽作品的主題必須表達家居防盜的重要性，尺寸為四十厘米乘五十八厘米，每位參賽者投件數目不限。

公開組前三名得獎者，將分別獲得價值五百元，三百元和二百元的獎品；學生組前三名亦分別可得價值三百元、二百元和一百元的獎品。

參賽作品須於十一月八日前交往彌敦道四九〇號油尖區政務處，或加拿分道四十號尖沙咀三號油尖區文化藝術協會活動中心，如有查詢，可致電三—六六一九〇八或三—三二二七一六。

南區清潔大廈運動 促請住戶響應支持

（港訊）南區區議會屬下環境事務委員會現正在區內推行清潔大廈運動，務以教育大廈住戶認識保持居住環境清潔的重要性，該項運動會於十一月四日結束。

「南區清潔大廈運動」是該委員會為支持保持香港清潔運動而與市政局聯合舉辦的活動。

南區區議會發言人呼籲居民踴躍支持該項活動，他指出在大廈公眾地方堆積的雜物及垃圾，不但會引起環境衛生問題，而且可能導致火警及阻礙走火通道。

發言人促請大廈住戶負起他們的公民責任，合力使大廈的樓梯、走廊及升降機大堂等公眾地方保持清潔。

在清潔大廈運動進行期間，南區各處經特別揀選的十一幢私人住宅將會進行大掃除行動。這些大廈的居民團體會在大廈內進行徹底的清掃，而市政總署則會派員協助。

為了向參與大掃除的居民表示支持，環境事務委員會的委員會在大掃除前後巡視這些大廈，並頒發紀念狀給有關大廈的居民團體。

區議會發言人說：「我們希望透過這些清潔活動，提醒市民在日常生活中應處處保持清潔，同時也希望能喚起其他大廈的住戶相繼效法，踴躍參與清潔行動。」

環境事務委員會並計劃在南區的太平屋區舉辦一個類似的清潔運動。

郵輪公海經營賭場 港府已予密切關注

（港訊）最近一豪華郵輪刊登廣告，十月底起，每天在港出發，到南中國海一天遊，翌日返港，船上除設有泳池，健身，桑拿室等供乘客免費使用外，並有豪華賭場，提供各項博彩。由於此事涉及博彩問題，行政司表示：港澳兩地政府都在密切注視。該艘豪華郵輪會與一新加坡註冊公司，也會舉辦過類似之賭團在船上博彩，利用現時法律的漏洞，駛出公海經營博彩，間歇亦有舉辦海南島三日遊刊登廣告，改為每天舉辦旅遊團。該輪被指利用現時法律漏洞，原因是香港海事處目前容許遊河船或帆船呈報「公海」為目的地，自由進出港口。該輪則利用漏洞，方便在公海經營賭場現象，港府予密切關注。

首屆連繫工業展覽會 明年三月底在港舉行

（港訊）為向世界各地連繫工業的買家，製造商及供應商提供一個方便和集中的交流機會，香港生產力促進局將於明年三月廿七日至卅日假新建成的香港會議展覽中心舉行首屆連繫工業展覽會。

連繫工業乃本港製造業中重要的一環，包括模具及工具製造，金屬表面處理，熱作及冷作加工，一般金屬切削和機械維修及保養等工業，為製成品工業在工具和組件方面提供支援服務。

是次展覽為一國際性盛事，參展商包括來自中國，日本，美國和香港等。該為期四天的展覽包羅萬有，展品包括模具及工具製造，金屬表面處理，機械維修及保養，熱作及冷作加工，一般金屬切削和工業物料，機械及裝備等。參展商數目將限制在二百五十間公司左右，以先到先得方法決定。

為工人解答疑難 職業病工傷單張

香港工人健康中心設計一張名為「職業病及工傷求知廣場」單張，重點介紹傷殘賠償條例和肺塵埃沉着病（賠償）條例。採用問答形式解答工友所遇到的疑難。

這單張歡迎各界人士索閱，可親臨該中心或連同回郵信封（附五角郵票乙枚）寄回九龍彌敦道四四四號八字樓A座，香港工人健康中心收，封面註明「索取單張」。或逢星期一至五下午二時至晚上十時至電三—七八〇六一六四查詢。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

為弱智人士呼籲 增加資助提昇服務 減輕家人痛苦困難

根據香港政府教育及人力統籌司八七年度康復工作檢討報告的估計，本港目前約有十一萬多弱智人士（包括嚴重者四千，中度二萬多及輕度八萬多）。但本港現時對弱智人士提供的康復服務，卻遠遠落後於實際需要（按該報告顯示：目前祗能提供約一半之弱智病床需求量，約八成之弱智特殊教育學位，約一半之院舍需求量，及約一半之活動中心需求量。）

目前香港的弱智服務，大部份倚重志願機構提供，但由於政府未能給予足夠資源，故志願機構未能擴展服務，以滿足弱智人士各類服務的需求。目前一般等候接受服務和照顧的弱智人士，往往須要輪候數年。一般弱智人士的家人，因為在為生活奔馳下，時間上既無能力也無照顧，而導致弱智人士被疏忽、被虐待的案件，時有所聞。

由於服務對象的特殊性，弱智服務是一項十分細緻而屬專門的照顧工作，其牽涉很多心理、康復、教育、人際溝通、輔導、特殊教育工作等專業知識。但在社會福利工作編制上，此項專門的服務非[illegible]由未經受訓的[illegible]担當[illegible]。最前線直接提供服務[illegible]弱智人士的服務質素[illegible]。

故此，香港[illegible]工會總工會[illegible]建議政府：

（一）從速研究改[illegible]此項服務的人手編制，[illegible]弱智人士可接受更[illegible]的服務，照顧[illegible]。

（二）[illegible]服務[illegible]的前線工作[illegible]在職[illegible]提高其晉升機[illegible]，提高其服務水平。

（三）在社會福利服務的資源調配上，增加對弱智人士服務的資助，提昇其服務的質素和量，從而減輕弱智人士及其家人的痛苦和困難。

香港[illegible]工作者總工會 五[illegible]

友愛邨的苦惱 校車停在路中心 學童上落很危險

編輯先生勛鑒：

敬啓者，日前深夜在友愛邨交匯處，不幸兩部輕型車相撞，非常驚險，本應可以避免，考其原因，設計措施，似要改善。六一二車應停止駛入友愛邨，較為安全，如不改善，則後患無窮。未知車入邨內有何好處？務希該公司發言人解釋，以開茅塞。

（一）車入邨後，在康樂站停站，繼續前行，稱為友愛站，在郵政局對面安定邨時，至為安定站，豎立站牌，稱為安定站，則有誤導乘客，如係初來乘客，不諳地名，時間忙多，則誤乘過站；且及學生，在[illegible]站乘客[illegible]，車而上落，到終站，都係全部乘客，機會不公平，實不符合直駛往友愛邨，何不定一站，將客轉入友愛邨，上落，安定邨在左，想右落車，都不落一站。

（二）自從友愛邨有街坊舖，考慮了「一路軌」，其他車輛幾難。

（三）校車停在路中心及上落客問題，據附近街坊家長云：「校車不能駛近車，等校車保母，被迫停在路中心上落乘客，學童上落，非常危險。即使投訴，至今未見成效，有人投訴，盖因米已成炊，只有逆來順受，靜觀其變。」到幾時？誠恐肯做頭。

上述情形，全屬事實，如若不信，歡迎親臨現場觀察，俾得切實了解改善，造福公眾，實有厚望焉。此候編安。

端順 施惠羣 上

基本法含糊難理解 談自由多項未列入

香港人必須面對漫長的崎嶇路

大家都知道，[illegible]香港的前途命運和個人的自由權益，都和「基本法」[illegible]一個重要的文件[illegible]

[illegible]

間團體積極推行公民教育的效果，和港人因受內外因素，與世界民主潮流的影響，而提高的政治[illegible]，加上已登記了一百多萬選民的事實，採行直選民主政制正合時宜！難道「漸進」至一九九七年後才「採行」嗎？茲將本人先後參與有關「四月底公佈」的「基草」研討會，與各界人士接觸所得的意見，綜合摘錄如下：

一、「基本法」有些條文含糊，不易理解，而且有些條文既長且冗，有誤解之處。「基本法」既稱「小憲法」，可稱為「根本大法」，[illegible]趨於完善，是必需的。

二、「基本法」[illegible]一些自由，但未有列出「遷徙」、「擇業」、「新聞」、許多宗教自由活動如[illegible]。

三、[illegible]「基本法」會否被剝奪？香港特別行政區[illegible]保持原有的資本主義制度和生活方式五十年不變。

四、[illegible]中共的「憲法」第三十二條內。[illegible]

[illegible]

蓮池「水心亭」—亭頂為「蓮葉托挑」造型。

雙週刊 第九十二期

古蓮花池與蓮池書院

徐亞平

位於華北古城保定繁華街市中心的古蓮花池，原名雪香園，始建於一二二七年。這座古老的園林幾經興衰，仍然「澄瀾漾漾，魚泳鳥翔，雖城市囂囂而得三湘七澤之樂」。被人們贊譽為勝甲畿南的「城市蓬萊」。

曾在成吉思汗麾下竭盡犬馬之勞的「汝南王」張柔，任保州等處都元帥時，曾用數年時間復興這座被戰火夷平的城市，並引鷄距泉和一畝泉水入城，闢擁香，雪香，芳潤，蔚香四園。並將雪香園撥給其母親千戶侯喬維忠為私家花園。公元一二八九年保州發生了相當於里氏七級左右的大地震，這些園圃幾乎全廢，雪香園廢後因其池水深，經久不涸，後經歷朝重修而保存下來。

一五六五年（明，嘉靖四十四年）安徽巢縣人張烈文任保定府，政事之餘常來蓮池蕩舟游樂，認為這個以水面為主的湖塘臨近府衙門前，猶如一面清鑒，[illegible]保定一郡的人文風氣，遂出官費於池中營建樓臺，並修葺園牆，開闢門戶。此後張振先任知府又予修建，並以「蓮漪夏艷」的稱號列為保定八景之一。[illegible]建時所具有的[illegible]記文勒於碑石（此碑現存蓮池[illegible]），申明重修園囿之用心。他又令人在甬道上增建一門，上懸「水鑒公署」之匾，以使來者觸景會意，肅然自省。蓮池遂有「水鑒公署」之稱。

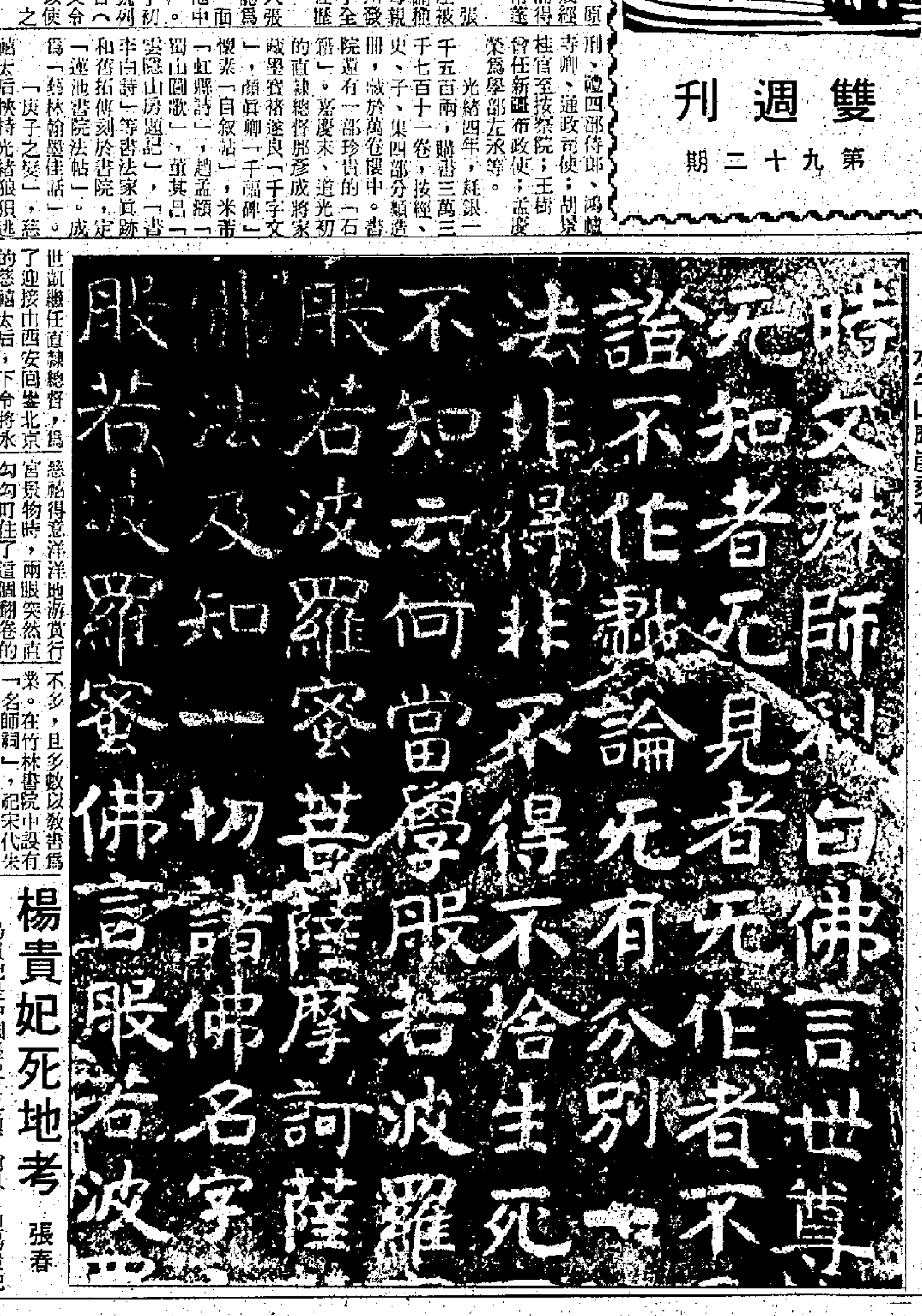
一六六九年（康熙八年），直隸巡撫衙門由正定遷到保定。從此，保定成為直隸省會。一七四五年（乾隆十年），蓮池由省館擴建為行宮。乾隆，嘉慶，光緒三朝帝后均來此巡幸。僅乾隆就先後六次來此游賞，乾隆，嘉慶在這裏召見直隸都臺大員時所賜「御書明職」詩及君臣蓮池即景吟誦唱和的詩文，至今尚可見於園中的碑碣之上。其時，蓮池園內已是假山疊[illegible]，古木森榮，[illegible]鳴，奇花爭艷，池中島浮樓台，倩影清鑒，畫舫客興，橋亭映帶。環池庭院重重，珠璣充盈，飛光溢彩，玲瓏幽雅，別有洞天，山，水，臺，亭，堂，廡，樹參差錯落，組成了著名的蓮池十二景，真使人「[illegible]疑城市有蓬萊」。

一七三三年（雍正十一年），直隸總督李衛奉旨在蓮池開闢了書院。至一九〇四年改為「校士館」。歷一百七十五年。

晚清，黃彭年、張裕釗、吳汝綸任院長，蓮花書院發展很快。黃彭年曾任翰林院編修，受江南乾嘉學派的影響，在書院授「樸學」（即漢學），建「存古堂」講舍。一改後期書院只重時文，帖括的習氣。他重視文物的收集，以遼、金、元三代的石經六幢，建「六幢亭」於書院，至今制石[illegible]尚存。其夫人劉氏根據乾隆時的蓮池十二景，重新彩繪成圖，是極其珍貴的歷史資料。張裕釗專文學、書法，是晚清知名的學者。「南宮縣學碑記」即其傑作，由日人宮島詠士傳入日本，成為書法界一大流派。吳汝綸是桐城派後期著名作家，他傾慕維新，曾去日本考察，著有「東游叢錄」，主張開發民智，教育救國。他博採中西各派學說，在蓮池書院吸收了很多外國留學生，且首創東、西文兩學堂，延請英人居格蒙任英語教師，日人野口多內為日語教師，開書院加授西學之風。在張、吳二人的主持下，蓮池書院的盛名遠播海外。日本漢學家桓原融、本田幸之助、上野岩太郎、金子彌平、中島裁之等，或「時以文字求指正」，或「列門牆，與諸生共進退」。之後「彪炳於仕途、議院、學校者，不可屈指數」。如劉春霖晚清狀元；王發桂歷任工、兵、刑、禮四部侍郎、鴻臚寺卿、通政司使；胡景桂官至按察院；王樹枏曾任新疆布政使；孟慶榮為學部左丞等。

光緒四年，耗銀千五百兩，購書三萬三千七百十一卷，按經、史、子、集四部分類造冊，藏於萬卷樓中。書院還有一部珍貴的「石經」，嘉慶末，道光初的直隸總督那彥成將家藏墨寶褚遂良「千字文」、顏真卿「千福碑」，懷素「自叙帖」，米芾「虹縣詩」，趙孟頫「蜀山圖歌」，董其昌「雲隱山房題記」，「李白詩」等書法家真跡和舊拓傳刻於書院，成為「蓮池書院法帖」。

「庚子之變」，慈禧太后挾持光緒狼狽逃往西安。留守北京的戶部尚書崇綺望風逃到保定，在蓮池紅粟坡（一說水東樓）自縊而死。十月，英、法、德、意四國軍隊侵入保定，重演了當年火燒圓明園的醜劇。造價千百萬兩白銀的蓮池古園，珍貴文物被刼掠一空，亭、臺、樓、閣盡成灰燼。一九〇一年秋，袁世凱繼任直隸總督，為了迎接由西安回鑾北京的慈禧太后，下令將永寧寺改建為行宮，重修蓮池作為行宮御苑。一九〇三年春，慈禧在謁西陵後，特地繞道保定，到蓮池「巡幸」三天，縱樂盡興之後才「起駕」而去。彼時「辛丑條約」墨跡未乾，有位參加修建行宮和御苑的老工匠，巧妙地將永寧寺中一座涼亭的亭頂造成了「蓮葉托桃」的樣式。當慈禧得意洋洋地遊賞行宮景物時，兩眼突然直勾勾地盯住了這個翻卷的大仙桃，當即傳旨將設計亭頂的匠人處死。原來京話「蓮葉托桃」恰恰諧音「一連夜脫逃」，揭了她「庚子之變」中的醜事。以後人們為了紀念這位老匠人，就把行宮和御苑的亭頂都改成了這種樣式。如今在蓮池仍可看到「蓮葉托桃」這種亭頂造型。



水牛山摩崖刻石

楊貴妃死地考

張春

楊貴妃是中國歷史上的傳奇人物，她的祖籍在今山西永濟縣，生於川西。據資治通鑑載，其父楊玄琰曾做過蜀州司戶參軍。「唐書」亦雲：「父玄琰為蜀州司戶參軍，生妃於蜀州導江縣。」古導江縣即今都江堰市聚源鎮一帶。唐天寶十四年（公元七五五年）安史之亂，楊貴妃隨唐玄宗避難奔蜀，途經陝西馬嵬坡時，被縊身亡。雖然新唐書、資治通鑑等歷代正史乃至全神官野史均如是記述，但也有人對此表示懷疑。

日本曾有文章說，楊貴妃並未縊死，而是由陳玄禮，以另一宮女替死後，護送楊貴妃逃出險境，經海而東渡日本，最後死於日本。該文還稱：「唐玄宗平定安祿山之亂，回駕長安，因思念楊貴妃，命方士出海搜尋，至久津向貴妃面呈玄宗佛像兩尊，貴妃贈玉簪作為答禮，叫方士帶回獻給玄宗。雖然互通了消息，但楊貴妃未能迴歸祖國，在日本終其天年」。此說儘管離奇，卻也未可輕易摒棄。

中國史學界也早有學者對楊貴妃之死提出疑問。二十年代末期，著名學者俞平伯在小說月報第二十卷第二號上發表的「長恨歌及長恨歌的傳疑」一文，就認為楊貴妃並未死於馬嵬坡，而很可能是用了「掉包計」。因為玄宗回蜀後，改葬貴妃，結果是「不見玉顏空死處」。後來派臨邛道士去尋找，又是「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見」。白居易這樣描寫是不是暗示楊貴妃尚在人間？俞平伯又認為楊貴妃當了女道士。所謂「楊貴妃仙去」，到了女道士院，當了女道士，「此恨綿綿無絕期」。真是一論斷，近來也有學者撰文對此說表示贊同。楊貴妃是否死於馬嵬坡，學術界至今仍是個謎。

訪鄧拓的祖居竹嶼鄉

敏忠

今年五月十七日，是「文化大革命」中最早罹難的文化人鄧拓「以死抗爭」的二十二周年忌日。筆者訪問了他的家鄉福州東門外竹嶼村。

竹嶼村距福州市約一公里。古時，此地原為閩江中一島嶼，島上多竹，因以得名。唐宋時代，四周水域漸為田園，土地肥沃，乃富庶之區。南宋時期理學家朱熹在此講學。明代萬曆年間又建一座書院，依山臨水，堂構掩映，在淡陂之中，猶如一幅圖畫，即以「竹林書院」為書院名稱。名儒翁正春，葉向高都曾在此任過主講。村中多鄧姓，以「閩」作為族望。據云，其先世自南宋末期即定居此地。元末時，有學者鄧定（字子靜）隱居於此，結廬於竹溪之上，自題其堂為「[illegible]」，後人把他著述的地方，稱為「鄧定讀書處」。明代鄧氏名人輩出，有鄧光、鄧興、鄧乘修、鄧廷曾、鄧選、鄧原岳等學者，以鄧原岳最為著名。

鄧原岳字汝高，鄧選之子，萬曆二十年（一五九二年）進士，授戶部主事，累遷湖廣按察司副使，以文章擅名國內。著有「西樓集」十八卷。他把竹林書院遺址改建為竹林精舍，邀集著名學者謝肇淛、曹學佺、林宏衍、陳薦夫、徐熥、徐𤊹在此結社吟咏，被人稱為「竹林后七賢」。後來進行擴建，恢復為「東野竹林書院」。院左的「竹林草堂」，原為鄧原岳的住宅，清代改名為「鄉賢祠」。後又在院旁擴建一座「鄉賢鄧公祠」。上列以書院為中心的建築羣，毗連一片，氣勢雄偉。清代的封疆大吏和視學使多有題匾。每年春秋福州府縣學官率領生員前來致祭，按例[illegible]。公祠原有一方匾額，是鴉片戰爭時期與林則徐並肩作戰的閩浙總督鄧廷楨所書。鄧廷楨是江寧（今南京）人，據他自己說：亦屬「一個後裔」。相傳，這匾是為認祖聯宗而來。可惜這些匾額和楹聯，在十年動亂中亦遭厄運，蕩然無存。

林中有一條街，稱坊下街，跨街建有三座牌坊，其一額題「父子鄉賢」，是旌表鄧選、鄧原岳父子；一座「[illegible]」，嘉靖七年（一五二八年）舉人，為官清廉，不畏權貴，任嘉興通判時，築堤防，立下大功。還有兩座「文革」中被毀。據說，其一額題「禮經奧義」，其一額題「兄弟朋友」。[illegible]

村中還有一座祠堂，名叫「為行齋」，[illegible]。凡是為官不正，做過危害百姓事情的人，不論官位多高，均不得入祀。清代竹嶼鄧氏，科舉出身的達十七人，但官位顯赫者並不多，且多數以教書為業。在竹林書院中設有「名師祠」，祀宋代朱熹、元代[illegible]，明代翁正春和葉向高等四人。在本村培育不少人材，亦附祀鄧氏子孫在外任教有成績者。在歷史上，因此竹嶼出了不少教育人才，以鄧拓來說，他們一家父子、兄弟、姑嫂，幾乎都執過教鞭，可謂「教育世家」。

竹嶼村中心為一座小山丘，厝宇環山而建，自古以來，山頂皆種植竹林，村中祠廟甚多，巨宅大院亦不少，特別是鄧拓的祖居，[illegible]，一座四開間的大厝，原為鄧拓祖父[illegible]，鄧拓之前，未遷往城內，就住在這裏。現在，第二進已倒塌，祇剩下第一進。宋朱熹在此講學時，曾題「竹林八景」：[illegible]、「枕經書舍」、「西樓」、「[illegible]」、「耕隱巖」、「鼎陽亭」等。至今仍有遺蹟可尋。代遺下的竹嶼[illegible]，風景秀麗，為竹嶼人所懷念的鄉村。

獨一無二的永春紙織畫

聞文

福建永春紙織畫，是聯編織和繪畫於一體的獨特工藝品。它用特製的裁刀將畫有圖案的宣紙截成寬僅兩毫米的細紙條，頭尾不切斷，作為經紙條。另外將白色宣紙也切成相等的細紙條，作為緯紙條。然後，用特製的織機，將經緯紙條雙疊交穿，將經緯細紙條織成紙織畫。故後根據畫面需要填補顏色，其藝術效果如隔帘賞月，朦朧隱約，也似十字布繡，方格分明含蓄，耐人尋味。

永春紙織畫，始於唐，到明代嘉靖年間被列為貢品。清代乾隆年間，當地已有四、五家紙織作坊。紙織畫的內容除山水、花鳥、人物外，還有行草、篆、隸等書法，風格清新，色淡雅，大方。故宮博物院收藏有清代乾隆年間永春紙織畫十二扇屏風「清高宗御製詩」一套，系高宗御筆行書詩詞十二首，每扇一首，白字黑底，精致典雅。

清代同治年間，永春縣桂亭有「[illegible]」紙織畫作坊，[illegible]黃芳亭紙織畫作坊。光緒年間，[illegible]製作，行銷各地。光緒末年，又出現了黃永源的「蕙」紙織畫作坊，那時銷路頗廣。直到本世紀二十年代末，而城關五里街王阿久創起「玉華亭」紙織畫，但只娘或供饋贈，不銷售。

到了黃永源長孫黃芳亭，對紙織技藝精湛，所創新的紙織畫遠銷東南亞及歐美各地，名譽遐邇。大陸易幟後，黃老藝人把世代秘傳的技藝公開，並傳授給下一代。一九五九年黃老精製一幅「八山春色圖」紙織畫，選送到第一屆全國工藝美術展覽會展出，受到人們的稱贊。

今年八十四歲高齡的黃老藝人與世長辭，其私淑林志恩的子女與永春縣工藝美術廠聯營，共同發揚，繼承這一傳統技藝。

梁山水泊中的摩崖刻石

白懷

在中國古典文學名著水滸描寫的梁山水泊中，有一座水牛山。該山位於今汶上縣和東平縣的交界處，唐宋時代是水泊的正中心地帶。山雖不高，但因造型酷似一頭臥水牛，且遍體都是摩崖刻石，山上還有佛洞，山泉，石亭，碑刻等景物，所以，吸引了不少文人墨客。近幾年，山東省旅遊部門大力拓展梁山水泊旅遊區，水牛山摩崖刻石成了重點發掘的參觀項目之一。

水牛山摩崖刻石，最負盛名者為「文殊般若經文」。這篇經文的作者，是北齊時代的羊氏兄弟。古人把泰山和嶧山碑刻小篆，漢代隸書，北齊羊氏的楷隸合體「文殊般若經」也，稱為唐代之前書法史上的三座里程碑。

「文殊般若經文」旁邊，刻有一尊菩薩像，盤腿而坐，神態端莊，氣度安然。菩薩兩側，各雕三條綫條飛動，體態婀娜柔的侍者。兩尊明供狀的雕飾，是典型的北魏石雕，簡練而樸拙。

「文殊般若經文」共有二百九十七字，其書法藝術成就，主要在於它開創了隸楷結合的一代書風，奠定了隸書轉為楷書的基礎。

水牛山另一重要摩崖刻石為「章仇造像」。此碑刻於隋開皇十四年，共三百三十四字。書體係隸書。其作者為誰，尚無定論。據推測，與著名的東阿「曹子建碑」，似為同一人之手筆。「曹子建碑」作於隋開皇十三年；「章仇造像」刻石作於隋開皇十四年；東阿距水牛山僅百里，同屬東平州管轄，似乎有些道理。但至今無人敢斷定。

華僑文化

第九屆元朗藝術節 戶內外節目卅餘項
十二月中舉行·現可郵購訂票

（文化消息）元朗藝術節於十二月舉行，各項表演門票，現接受市民以郵購方式提早訂票，為免到時排除輪候，或因門票告滿而錯過欣賞機會。

是次藝術節為元朗區內每年一度之盛事，本年度已踏入第九屆，將由十二月九日至廿七日一連十八天在區內舉行，主辦機構包括：元朗區議會、元朗區文藝協進會及元朗大會堂，並由區域市政局贊助。

今年之節目包羅萬有，戶內戶外演出共達三十七項之多，且各具特色，包括有：音樂會八項、歌劇戲劇四項、展覽四項、舞蹈兩項、電影欣賞七項、講座四項及戶外活動八項，其中免費節目佔十九項，務求節目普及和多元化，滿足到居民對各方面藝術的興趣。

在眾多的節目中，由區內文藝團體担綱演出的佔多數，如：

（一）「童聲齊頌十誡情」——由元朗兒童合唱團應邀為藝術節開幕典禮而演出的音樂會。合唱團特別在舞台佈景及燈光效果上，聘請專業人士設計，其中選演歌舞劇「化蝶奇緣」，更邀得香港交響樂團伴奏，亦有使用鋼琴及電子風琴，整場演出的音樂氣氛特別豐富和濃厚。而本港名歌手區瑞強亦將客串與團員一起演出。

（二）元朗區兒童歌唱大賽優勝者表演晚會——是項比賽自本年九月底已開始報名，十一月進行比賽，而優勝者表演及頒獎典禮則為整個活動的高潮，集區內少年音樂精英一堂演出。

（三）妙舞展繽紛——由元朗舞蹈團担綱演出，表演內容多元化，包括十多個舞蹈。中國舞、兒童舞、芭蕾舞、西方舞、現代舞等，為觀眾帶來一個七彩繽紛的晚上。

（四）點秋香——由元朗粵劇團担綱演出。該劇乃根據民間通俗小說四傑傳改編而成，這齣劇將動員台前幕後共八十人首次為元朗區居民演出。

除了區內文藝團體的演出外，本屆藝術節亦邀請到不少本港著名藝術團體協助演出，如龍鳳劇團演出之名劇「胡不歸」、城市當代舞蹈團之「城市新動感」、現代舞表演、香港交響樂團「仙樂飄音樂會」、新韓江潮劇團之潮劇「楊門女將」、本港著名DJ盧業媚、周美恩主持之「鐳射影碟音樂會」、紅歌星杜德偉、鄭敬基、黃寶欣及太極樂隊之「勁BAND偶像會知音」等。

除歌舞劇藝之外，本年藝術節在展覽方面亦十分豐富，包括有水禾田的「人間世」攝影展，香港藝術館借出之「中國歷史書展：蒼鷹與綢絲」及「日本版畫展」及元朗區文藝協進會之「書畫精選展覽」等。

有關藝術節的郵購表格，市民可到元朗政務處諮詢中心、元朗大會堂、元朗區議會、錦綉花園政務處諮詢中心及朗屏社區會堂索取。郵購日期由十月廿四日起至十一月十二日截止，歡迎市民預訂各節目之入場券。如有查詢，可致電〇——七六七七一、七五三八三一及七九二二六。

作曲與演奏·俱卓越非凡 管風琴名家喬魯爾 將在演藝學院演奏

（文化消息）由香港演藝學院和管風琴集團合辦的桑．喬魯爾風琴演奏會將在十一月十五及十七日演出兩場，地點為演藝學院音樂廳。

被譽為當今最出色風琴家之一的桑．喬魯爾，作曲與演奏皆卓越非凡，尤以演譯名家經典聞名於世。喬魯爾早年在巴黎攻讀，其後兩年在里斯本當教授，他在西柏林開始其演奏家事業，出版和演出很多自己的風琴及室樂作品。在一九六五年，格哥大愛樂管弦樂團演奏喬魯爾的第一首聖樂作品「最後審判」，與此同時，他被邀出席柏林節與柏林愛樂管弦樂團演奏自己的作品。

從一九六三年開始，桑．喬魯爾已是國際爭名的作曲家、表演者和教授，從七〇年起他更是炙手可熱，邀請書如雪片飛來，成為世界首屈一指的演奏藝術家。在一九八二年，喬魯爾被美國管風琴家聯盟推崇為當年的「國際演奏家」，並為此在紐約河畔教堂舉行一演奏會作慶祝。

此外，他更為多部電影，包括為默劇巨匠馬塞馬素的表演作曲。喬魯爾的錄音更使他屢獲殊榮，如八〇年留聲機雜誌的樂評人大獎，八二年在布達佩斯里茲學院的獎項等。

桑．喬魯爾嗜愛在演奏會尾聲時作即興表演，由觀眾提出旋律，在即興表演的環節中，喬魯爾讓自己的音樂才華與想像力自由馳騁，從優美至狂烈，無一不淋漓發揮。是次喬魯爾在演藝學院的兩場表演亦不例外，將以即興曲作結，十一月十五日的節目包括：巴赫之A小調前奏及賦格曲，韋發弟之D大調協奏曲，莫扎特之F小調幻想曲（K.V.608）和李斯特之B.A.C.H.幻想及賦格曲；十一月十七日的節目包括：巴赫之G小調幻想及賦格曲，韋發弟之A小調協奏曲，魏道爾之第五交響曲之快板和維也而之第二交響曲之諧謔曲及快板。

是次風琴演奏，將附以講解及幻燈，介紹風琴歷史及構造，藉此推廣風琴這種樂器。

樓座票價分四百元、三百元及二百五十元，票價包括演奏會後舉行之酒會；堂座票價分四十元和十五元（學生）。門券現已可於演藝學院、藝術中心、大會堂、太空館及大城市售票網購買。訂票電話：五——八二三〇二三〇。

舞姿優美的喀什米爾藝術表演。

作聯文藝沙龍 明日講好小說

（文化消息）「好小說兩型」這個題目將於本週五（廿八日）晚由中文大學中文系講師黃維樑博士主講，他將於不少實例，說明寫得好的小說兩個類型——其一是作者以客觀、冷靜的筆法書寫，其二是夾敘夾議鋪陳，兩個類型，各有特色。這演講是由香港作家聯誼會舉辦的週五文藝沙龍活動，歡迎文藝愛好者出席。時間是晚上八時至十時，地點在灣仔謝斐道一一四號廣西大廈五手樓作聯會所，查詢電話：五——八九一三四四三。

喀什米爾藝術團 月底在港演三場
手足姿勢細緻·搖擺身體優美

（文化消息）第十二屆亞洲藝術節中最後一個演出的海外團體——印度喀什米爾聯合藝術團——十月三十一日（星期日及一）在大會堂演奏廳演出兩場，並在十一月二十九日（星期六）舉行黃昏演奏會。

喀什米爾聯合藝術團的二十三名成員為年輕人，但該團在國際民族舞蹈及戲劇界却佔有重要地位。

今年，藝術團會參加在蘇聯舉行的印度節，並在當地各大城市表演達兩個月，最近藝團更隨印度副總統訪問新幾內亞及美國，每次演出皆座無虛席。

是次亞洲藝術節中，印度傑出民歌手舒里，穆罕默德，阿里辛克及個出色的電台和電視歌手將隨同藝術團一起演出。

喀什米爾的民族舞蹈着重表現細緻的手足姿勢及搖擺身體的優美動作，[illegible]表演的節目[illegible]曲，[illegible]特的音[illegible]「蘇爾拿卡林」及民間音樂「茲哈加利」等，同具堂皇優雅及平和的特色。

門券分二十，五十及七十元，[illegible]門券則一律[illegible]各城市電[illegible]售，電話[illegible]可[illegible]或五——七三九五九五。

雋語

你看空中的光、色，那花草的動，雲水的波瀾，有什麼藝術家能夠完全表現得出？所以自然始終是一切美的源泉，是一切藝術的範本。藝術最後的目的，不外乎將這種瞬息變化，起滅無常的「自然美的印象」，借着圖畫、雕刻的作用，扣留下來，使它普遍化，永久化。什麼叫做普遍化、永久化？這就是說一幅自然美的好景往往在深山叢林中，不是人人能享受的；并且瞬息變動，起滅無常，不是人人時時能享受的（……「夕陽無限好，只是近黃昏」。……）。藝術的功用就是將他描摹下來，使人人可以普遍地，時時地享受。藝術的目的就在于此，而美的真泉仍在自然。

——宗白華

簡訊

一、書畫文物展

△新疆繪畫展：中華文化中心。
△福州根雕藝術展：集古齋。
△蔡元培生平事蹟圖片展：商務印書館圖書中心展覽廳。
△張正墨畫展：名家藝術中心。
△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館。
△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。
△陳德祥畫展：法國文化協會。
△陳清華油畫展：城市當代舞蹈團畫廊。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演

△粵曲演唱：貢丙達道公園足球場，晚八時。
△粵劇妙韻播萬家：石湖墟球場，晚七時半。

上述節目·全部免費

談文說藝

試論根藝珍品的形成

（福州市南台根藝研究會副會長）陳金城

近幾年來，本港不斷地介紹福建省根雕藝術，現在根藝愛好者越來越多，本文試就根藝珍品的形成作簡略論述，以供愛好此藝術人士參考。

（一）創作素材的質地要求

根藝愛好者們都知道，較好的根藝作品，脫胎于優良的創作素材。根藝珍品的素材質地要求木質堅韌而纖維細膩，外部可虫蛀或腐蝕而中心質地堅實柔韌。在南方，以黃楊，檜木，龍眼，梧樹，石柳，金針松，黃土，鐵板，滲木，漆，金背木等港佳。所選根材，要求生于背陽，迎風的坡谷，年代悠久，經長時間風吹日曬雨淋，虫蛀，并受人砍伐，雷劈火焚之災，麴度死而復生，借天地之造化，集日月之精華，頑強的再生力，形成所謂「天然疤」。理想的創作素材應只有少量小分根入土吸收水分和營養的優質木料的活根。這樣的素材創作時裁枝兩特小，天然面特廣；形態奇特，質地堅韌，被皮部分刮皮後紋理緻密細膩，天然疤部分更妙在神功，可淋漓盡致地呈現根的詩情畫意。

（二）天然神態是根藝珍品產生的基本條件

根藝作品有別于木雕的根本之處在于充分利用和保留根的天然神態。沒有好的神態，無法產生好的根藝作品，故在尋覓素材時有「相有本而不遇，得千根或偶得」之說。古木殘根百態千姿，而根藝珍品的素材，須是這些美妙形態中「世所罕有者」。再優秀的根藝家，不藉奇特的天然神態也無法創作好的根藝作品，更不用說珍品。

（三）創作者的藝術功力是根藝珍品產生的決定因素。

①創作者審形度勢的藝術眼力。優良的創作素材，在功力深厚的根藝家手裏，可以成為稀世的根藝珍品，而在一般人手上，可能成為一般作品甚至劣品或廢料。作品品格的高低完全依仗作者的藝術功力。優秀根藝家獨具匠心，可審形度勢，巧妙佈局，設計最能體現創作素材天然神態特徵的各種動物，人物或其他物品的相應姿態，根藝珍品的整體形象應該是有意義的動物，人物或其他物品，它們最特徵，最美妙的瞬間姿態，各方向，各角度有觀賞價值，給人們啟發激勵或溫柔純真的啟示，優良的創作素材常可形似多種動物或物品，設計成怎樣的作品最適宜，常須根藝家反復揣摩，再三思慮，巧妙佈局，這裏集根藝家的生活經驗，藝術修養尤其是獨到的眼力。

②創作者的造形雕塑技藝，根藝作品又稱樹根造型藝術品，它不是出[illegible]文物，不可能一塊根料不經任何加工就成為一種根藝作品。根藝家以匠心[illegible]，諳熟造型雕塑技巧是根藝珍品[illegible]的關鍵環節。根藝珍品要求人工[illegible]主體藝品表面次要部位的五[illegible]以下。根藝家的雕塑造型技術在這[illegible]幾中得到充分的顯示。要求每施一刀一鑿都要起畫龍點睛的作用。根藝珍品的外形要求自然生動，天趣盎然各部位比例合理協調，使世間萬物姿態盡力顯於其裏，溢風彩于其表，但根藝作品介于「似而不似」之間而有別于其他雕塑藝術，重在形神兼備，不拘泥于完全的形似。比如動物的頭部，是作品容重點部位，五官的完全反而更會便作品的價值下降。五官的紋神似的頭面部不必雕刻成完全形式的五官。又如動物肢體，尾巴，猛獸天然而稍偏粗的四肢尾部切不可再加刀鑿而雕刻成完全合乎數學比例的大小。這種破壞天然疤紋的做法實在是得不償失，而猛獸配上天然而稍偏大的尾巴或四肢，常更增其威武。比例的「合理協調」不強調數學的精確，巧妙保留根的皮面和天然疤邊緣的完整性是技藝精湛的具體表現。所以，根藝家技高一籌的[illegible]根藝家的每一刀一鑿都應該是謹慎而吝惜的，不起鬼斧神工的畫龍點睛作用決不輕施一刀一鑿。此外，拼接使作品降低品質，不宜拼接，[illegible]是天設地造的藝術魔力，而不然，不適宜的拼接無異于畫蛇添足。

（四）配座、磨光、着色技巧

①配座：根藝品天然達坐者很少，而優良的配座不可得，作品一般應配座。根藝作品常見配座有山型，岩型，石頭型，[illegible]型，草型，盆型，波浪型，沙漠型等。作品配座的設計應渾然一體，突出作者所要向人們展示的藝術美。珍品的配座，常須長期留意尋覓，數易數換。從配座的設計常可窺見創作者藝術功底的深淺。

②磨光：根藝品需磨光，使其光潔如鏡但磨光的程度須恰到好處，使皮面和天然疤的自然紋理得到最突出的體現，過份的盲目磨礎會破壞天然神韻而象人工雕塑的疤痕。

③着色：上漆，打蠟，一般根藝品着古董色，古樸而透明度良好，使根的紋理清晰明朗，上漆稀薄而均勻，打蠟適度。但是，如果木質優異，木色清新，我認為不上色而直接上漆打蠟更可妙趣無窮。

（編者按：福州根雕藝術品展覽正在集古齋展行）

市政局公共圖書館 推廣活動

△香港仔圖書館 書籍介紹：「家居佈置」
△大會堂圖書館 書籍介紹：「商業會計」
兒童書籍介紹：「表演藝術」
△柴灣圖書館 書籍介紹：「詩詞欣賞」
△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：「中國成語故事」
兒童書籍介紹：「有趣的嗜好」
△駱克道圖書館 兒童書籍介紹：「世界名著」
△白田圖書館 書籍介紹：「會計財務」
△順利邨圖書館 兒童書籍介紹：「海洋奇觀」
△慈雲山圖書館 兒童書籍介紹：「歷史故事」
△旺角圖書館 兒童書籍介紹：「球類活動」
△大角咀圖書館 兒童書籍介紹：「動物的習性」
△黃大仙圖書館 兒童書籍介紹：「偉人傳記」
兒童書籍介紹：「漫遊太空」

不收費用·歡迎參加

鶺鴒水仙 （香港）余綿生

自題：此處清流注淺灣，春來吐艷石田間，雲裳映日冰綃薄，羅襪凌波水點斑，仍是宓妃臨洛浦，亦如仙子下塵寰，鶺鴒竟作憐香客，花底天天去復還。

新郵版 荃灣·葵涌·青衣

麗城花園地點優勝 二期銷路氣勢如虹
百分之九十四單位已售

荃灣青山公路麗城花園第二期在八五年推出，反應良好，現時各單位已入伙，至於麗城花園第二期，已在本月七日推出，購買人士十分多，據負責人士表示，[illegible]情況熱烈，據宣傳及[illegible]主要為該處[illegible]分滿[illegible]良好，所以現時已售出百分之九十四的單位。荃灣麗城花園[illegible]公司是由長江實業及[illegible]集團，並聯同嘉宏國際集團、熊谷（香港）有限公司及中國國際信託公司合力負責。

據袁先生表示，麗城花園第二期合共九幢樓宇，總計二千八百八十個單位，每層有八個單位，樓高四十一至四十五層，比第一期為致麗城花園暢銷，袁氏指出，主要為兩種單位，第一種的面積約六百六十八呎，而第二種的單位面積為七百八十六呎，以上兩種都是三房兩廳的設計。

袁先生又指出，最多人購買的單位為六百六十八呎，平均是一千二百個錢，至於每呎的價錢，四十元至四十五元，並每一人只可買一間，按身份證而發售給購買人士，至於是否有地產公司購入大量的單位，而再行發售出去，他謂，這是不得而知，因為是自由發售。

袁氏指出，大部份購買麗城花園第二期的人士大多為荃灣居民，有他相信，年尾所推出的單位會售罄，因為一推出至今，已售出百分之九十四的單位。

一般購買麗城花園第二期的人士都喜歡選擇中層單位，如十五層至三十層，最為搶手，這是一般喜歡居住的單位，他們不喜歡太高或太低，若中層的十幾層至二十層全部售出，他們才選擇購買高層單位，最後才選購低層單位，據袁先生解釋，因低層單位[illegible]接近商場，而[illegible]地面上的噪音影響。

本報記者問麗城花園第二期在最近的宣傳情況十分熱烈，在各大媒介，均有介紹麗城花園，究竟代理公司花了多少宣傳及廣告費用？他指出，花在宣傳麗城花園的費用合共二百四十萬元。

問及麗城花園的樓價情況，他表示：比八五年的麗城花園第一期當然較貴，主要是樓價的上升趨勢，但售賣情況反應甚佳。

談到有甚麼因素導致麗城花園第二期好售，[illegible]為此處遠離地鐵不遠，此外，看未來的地區發展，麗城花園的附近，會發展為純住宅式的設計，而且該處遠離工廠區，有得到「國際城市發展」的幫助，使該處發展住宅區，並將部份的工廠區遷拆為住宅，並有屋邨之建設在未來，所以空氣，以及寧靜的情況，令居民樂於在此處購屋，是導致麗城花園第二期好售的因素。

缺乏交通燈 涌美路難過
每見人車爭路鏡頭

青衣島長康邨的康美樓對開的一條涌美路，缺乏交通燈，以致該地的居民穿插在該處來往兩邊的地方，感到不便，由於沿着上址是一條長長的馬路，沒有一處正確的輔助綫可供人橫過，當地行人過路的情況可說險象環生。

本報記者接到一位居民的意見，到達現場了解情況，發覺很多學生，以及婦人在中午的時候，急忙橫過該處，由於該處的車速十分快，對過路的行人，必造成危險。此處實缺之一個交通燈，由該於處每日有很多人橫過，過路者，若不小心，勢必發生交通事故。

一個住在上址的居民楊太對本報記者表示，她也曾看到一個學生因橫過該處，險些被一部私家車撞倒，所以她提議有關當局盡快在該處設立一個交通燈，以方便居民橫過該處。

面對三大廈因遷拆已人去樓空 葵芳邨巴士站位置 方便居民應要搬遷

荃灣民選區議員陳育文表示，由於葵芳邨第九座、十一座已清拆，而巴士站仍設立在該處，居民下車要步行一段路，才返回第一座至第八座的家裏，希望可以把車站遷往接近民居的地方。

陳育文表示，葵涌葵芳邨第九座，很多年來都設有巴士站，現在還有這個巴士站。本來葵芳邨第九座、十座及十一座，現在已清拆，這三座大廈的高度都是二十層，每層約共九十多戶；就以九十多戶來計算，已有一千八百戶，每戶三個人計，則達七千人之數。由這個數字可以看到，這個地方設立巴士站是無可非議的。

他續說，但因時移地易，葵芳邨第九座、十座及十一座已清拆，居民早已遷往其他屋邨居住，唯獨這個車站仍屹立不動，依然使用，只不過下車的人絕對不是居住在這個地方的居民，而是住在其他座的居民。

陳育文又說，假如在這車站下車的人，都是住在葵芳邨第一座至第八座的居民，又或是住在葵芳邨對面幾十座私家大廈的居民，則大為不便，他們下了車，便要走多了很多「冤枉路」。若果天氣不好，下雨時節，則令他們狼狽不堪。

陳氏建議，為了讓居民感到方便及安全，以及避免居民在候巴士十分接近原來第九座地盤，因為該處現正進行有關工程，對他們造成危險，所以建議將原來第九座的巴士站，向前推進，把巴士站安置到一個最適當的地方，方便居民。

本報記者訪問下車的乘客張先生，他表示，若將巴士站設置接近民居的地方，使十分方便，上車之後無須走一條長長的路途，才到達所居住的地方，若是下雨天，居民就更感不便。

另一位居住葵芳邨姓溫的女士指出，她十分贊成陳育文議員的建議，巴士站的設置越接近民居越好，方便來往以及出入市區的居民，她希望九巴盡快遷移原本的巴士站，到一個理想的地方。

但一位住在上址的楊先生表示，把巴士站遷到更近民居有好處，也有壞處，好處在於方便居民上車下車，縮短來往巴士站的路途，但壞處是巴士站設近民居，形成噪音的騷擾，但他仍贊成把巴士設近民居。

陳育文補充，這個建議，對居民有好處，對九巴公司並沒有害處，只不過要費點功夫而已。

最後，他敬請九巴公司，根據實際情況，實地考察，如能改善，居民一定受惠不淺的。

葵涌缺乏休憩地方 區局遲遲未見改善
黃耀聰屢向區議會反映無反應

葵青區民選區議員黃耀聰表示，現時南葵涌缺乏之休憩的地方，提供給當地的居民，也曾向區議會反映，但並沒有答覆。

黃耀聰續說，改善區內的康樂設施，是一個重要的課題。他曾就此事[illegible]誠待人為[illegible]，每年都有向有關當局反映，但他們遲遲還未有答覆。

至最近，黃耀聰又在區議會與一班區議員討論過是項問題；同時身為區域市政局葵青區委員會委員的他，也曾在區域市政局諮詢有關情況，但上述的兩個組織均表示，已在計劃中。

談到在南葵涌，該處居民需要些什麼休憩地方？他指出一個公園及一個球場，由於該處的居民十分多，他們需要在附近的地方有一休憩、乘涼及散步的去處。

葵青區民選區議員也曾對本報記者表示，南葵涌的青少年十分多，他們需要一些區內的康樂設施，來滿足他們的需求，由於該處的康樂設施不足，只依賴區內的一兩處地方，並不能提供適合的空間，讓他們做一些康樂的活動。

不過，黃耀聰對本報記者透露，若區域市政局計劃完成，一個大型的休憩場所便設立在現時荔景邨一帶的空地之上。

圖示青衣島長康邨對開的一條馬路兩旁缺乏交通燈，令到居民橫過該處，十分危險。

區議員組團訪北京 晤魯平談港人問題

一個由荃灣官委及民選議員組成的訪問團，已於十月二十四日啓程前往北京，是次訪問的目的為與中方商談港人問題。

是次的訪問團員，據荃灣區議員周蘇婉儀女士表示，多為荃灣區議員，有些是民選的，有些是委任的，他們包括荃灣區議會主席周厚澄太平紳士、陳流芳太平紳士、冼少華、楊福廣、楊福蘭、偉明、陳育文、張中仁、何滿、鄭瑞泰、鍾偉平、張寬林以及她自己。除此之外，還有政務專員蕭偉全、行政主任及傳譯，合共三十二人。

據周蘇婉儀表示，今次的訪問，主要為談論港人問題，至於其內容，她不便透露，要到訪問團回港，才可發表意見。

是次的訪問團為期約一個星期，她補充，隨着訪問團到北京作訪問的，包括荃灣區議會的其他小組成員，並謂，今次的訪問，會得到港澳辦事處負責人魯平接見，致於實際行程，會按着上面的安排而與該計劃的工作人員聯絡。

另一個同行的區議員何滿先生對本報記者表示，是次的訪問是透過新華社的安排，主要談論的內容為本港問題以及情況，至於詳情，並不能透露，待訪問團返港，才可透露是次訪問活動，以及目的，及有關的事宜。

黃耀聰競選有見解 不重宣傳只重表現

黃耀聰十分敬佩國父孫中山先生及周恩來總理，他認為他們都是民族大英雄，在中國的苦難中，犧牲自己的一切，為人民奮鬥，解救中國。

第二次當選為葵青區民選區議員的黃耀聰，高明人，未婚，三十歲，談吐溫文有禮，待人熱誠。他在家中排行第三，有一姊，一兄及一妹。

他說，黃耀聰這個名字是父親改的，意思即是榮耀及聰敏，現在的黃耀聰，為多間公司的董事及社區多個委員會委員，這個名字實在當之無愧，沒有改錯。

小學在東華三院第一小學就讀，令他稍有深刻印象的，是參加學校的數學比賽得獎，黃耀聰覺得，他對數學有濃厚興趣的主要原因為數學可以幫助分析能力以及邏輯的推敲，此外，我們也十分依靠計算的能力，在日常生活上。由於生性內向，所以很少參加學校的課外活動，不過他曾參加過學校風紀的工作，做過副隊長，有時也喜打乒乓球。

中學被派往陳瑞祺中學唸書，他回憶當時只有一個同學與他派往該中學，對母校以及同學有一種依依不捨的感覺。中三那年，參加了愛丁堡獎勵計劃，他強調，這個活動組織對他日後服務人羣有一定的幫助，這是一個很有意義的活動小組，他續說：透過這個活動計劃，認識了很多良師益友，令自己更有興趣服務人羣，再者，由於有體能訓練，不斷挑戰自己，以及一般的常識，都使他十分充實，想到那段日子，每一樣事物對他都十分深刻，經歷不同的人與事；並且經常到郊外遊覽及生活，學習獨立生活。有時要到醫院替病人服務，學習照顧病人。

中五畢業，由於成績好，所以再在原校繼續升讀中六中七，預料的生活對他來說就是讀書以及參加其他活動。一位男導師影響他不少，主要為該導師十分嚴謹，以及對屬下的要求高，令自己進步不少。

雖然不能進入大學，但考入理工修讀紡織工程，三年的大專生活，似風地掠過，在此時，已參與荔景邨很多社區活動，同街坊打成一片，曾參加社會福利署開辦的編輯班，其後與一班志同道合的朋友攪了一份名叫「荔景南北」的報紙。

大專的生活，可以說空白一片，亦可說懷念那段在校園的日子，並且有一位陳老師對他講做人處世的道理，不過，他深覺沒有好好享受那段已逝的日子。

畢業之後，他在一間運輸公司工作，由於業務發展，幾年後，便成為多間公司的董事。

一面工作，一面推動社區活動，曾在八二年首次競選區議員，由於宣傳不足，在地方並不為人所認識，終導致他失敗的原因。他說，他不會看重成敗得失，只要有機會為社區工作，他會努力把握機會，這次更令他鼓起勇氣努力做地方工作，終在八五年當選為區議員。

黃耀聰有以下一番的見解，他認為宣傳工作並不重要，居民投票，主要看這個人平時服務居民的功績，以及他是否在平時誠意替人工作，這是有眼可見的。

區議員的生涯，他認為，有時十分矛盾，一方面居民對區議員的期望甚高，選了他，以為他萬事都能解決，黃耀聰認為，有時居民的問題，並不是單一的問題，而是牽涉很多複雜的因素，以致不能解決他們的問題，他們便認為自己不盡力。第二方面，有些問題，要費自己很多時間及精力，需要長時期的精神及時間，但居民不知，以為區議員，遲遲不作事。另一方面，他感到最困難的，便是面對政府既定的政策，很難反映居民意見。

說到區議員之間的關係情況，他表示，可能會有意見不同，但只顧着熱誠待人，一切問題便可迎刃而解，區議員的苦與樂，苦在於未能充份反映居民意見，而且自己只得諮詢能力，樂就是能為街坊作點事。

黃耀聰的人生觀就是人要互相幫助，共同創造美好的環境，並且人要追求完美。

從一個大專生，變身成為多間公司的董事，黃耀聰認為成功的因素在於：一、要充份掌握資料；二、有計劃地去幹；三、知人善任；四、就是真誠待人。

他補充，真誠待人是十分重要，且是他的處世之道，並能化敵為友，聽取敵人的意見，接納他們，以誠感動他們。

耆老醫療特惠計劃 柏金遜病講座 歡迎老人參加

由香港耆康老人福利會（荃灣葵涌區）舉辦荃灣葵涌區耆老醫療特惠計劃自一九八六年舉辦以來，深受各方面的熱烈支持。該計劃在本年度的第二次講座將於十一月四日（星期五）上午九時半假荃灣大會堂演講廳舉行，題目為「柏金遜病的認識」，邀請了醫務衛生署的高級醫生譚醫生主講，讓老人加深認識這種老人常見的疾病。凡已參加該計劃的老人均可憑票免費入場，而未參加的老人則可先辦理登記手續，費用則為每年十元，然後才索取入場券，有關該次健康講座或該醫療特惠計劃的詳情，請致電〇——二五一二二八一。

簡訊

△當局在大埔第二十區興建一座現代泳池場館的工程經已展開。

建築署已批出一份價值三千一百七十萬元的合約，興建一個奧林匹克標準泳池、一個可容納六百人的看台、一間餐廳、分別供健全和傷殘人士使用的廁所和更衣設施，熱身室、急救室、機房和辦公室。

大埔泳池場館第一期工程將耗資四千七百七十萬元，這包括了打樁工程的費用；是期工程預期一九九〇年一月完成。第二期工程預計於明年三月展開。

△油蔴地小輪有限公司原計劃在本年度增設一項雙層渡輪服務行走屯門至中環，以疏導現時的乘搭船服務，但自輕鐵通車後，由於乘客增長率較預期少，船公司目前只在早上繁忙時間加開一班由屯門開出的雙層渡輪，若日後乘客量增加，船公司將會考慮將該項服務推廣至非繁忙時間。

△沙田沙角邨屋邨辦事處過去六個月共收到三百四十五宗居民投訴，其中以非法泊車及小販問題佔最多。

投訴非法泊車的個案有一百六十宗，屋邨辦事處準備將邨內可供非法泊車的空地，用台壆、花盆阻塞，並加強扣押及拖車行動。投訴小販有一百二十宗，屋邨辦事處認為沙田邨乃旺地，吸引大批小販，管理小販工作已改由早上七時至晚上十時三十分，盡量控制小販在邨內活動。至於二十八宗電梯損壞個案，經投訴後已立即處理。

△元朗藝術節即將於十二月舉行，各項表演門票現正接受市民以郵購方式提早訂票，避免到時排除輪候或因門票售罄而錯過欣賞表演的機會。郵購表格在政務處、大會堂供市民索取。

1989 中學會考預習專欄

明德出版社

MILL & DALE PRESS

Economics (5)

Alain Li

THE FORM OF OWNERSHIP

The form of ownership affects the capital, the liability and the managment of the firm.

There are 2 main forms of ownership: (1) **public ownership** and (2) **private ownership.**

PUBLIC ENTERPRISE

When a firm is owned by the state, it is under public ownership. A firm under public ownership is called a public enterprise, e.g. Princess Margaret Hospital, Queen's College, Kowloon-Canton Railway and the Post Office.

ADVANTAGES OF PUBLIC ENTERPRISE

A public enterprise may have 5 advantages:

1. **Sufficient capital**
   As a public enterprise is owned by the state, it has sufficient capital to support its surival or to finance its expansion.
2. **Economies of scale**
   As a public enterprise may expand easily, it can enjoy economies of scale.
3. **Better planning**
   As the state has access to most information and statistical data, a public enterprise is in a better position to plan its operation and expansion.
4. **Provision of Public good**
   Some goods or services are difficult to charge their users, e.g. traffic lights and defence. Thus, they can only be provided by public enterprises.
5. **Provision of vital services**
   Some goods or services are vital to everybody including the poor, e.g. medical care and water supply. When the objective of profit maximization cannot apply, the goods or services can only be provided by public enterprises.

DISADVANTAGES OF PUBLIC ENTERPRISE

A public enterprise may have 5 disadvantages:

1. Diseconomies of scale
   When a public enterprise becomes too big, its management will become difficult and it will suffer diseconomies of scale.
2. **Waste**
   As a public enterprise is run by those who do not share its profit or loss, waste always occurs.
3. **Regressive**
   The absence of competition and the presence of bureaucracism reduce the incentive for or the interest in improvements.
4. **Little variety**
   Since a public enterprise is usually the only supplier of a particular good or service, consumers have to accept whatever is produced and little variety is available.
5. **Misallocation of resources**
   As a public enterprise is supported by the state, even if it is inefficient, it will not be eliminated as in the case of a private enterprise and the resources cannot be diverted into other efficient production. Hence, there is a misallocation of resources.

PRIVATE ENTERPRISE

When a firm is owned by private individuals, it is under private ownership. A firm under private ownership is called a private enterprise. There are 4 main types of private enterprise: (1) **sole-proprietorship,** (2) **partnership,** (3) **limited company** and (4) **co-operative society.**

SOLE PROPRIETORSHIP

In the sole proprietorship, a single person provides all the capital for his firm, e.g. a fruit stall and a grocery store, etc. A firm under sole-proprietorship is usually small in size.

ADVANTAGES OF SOLE PROPRIETORSHIP

Sole proprietorship may have 5 advantages:

1. **Easy establishment**
   To establish a firm under sole proprietorship, the legal procedure is simple and the capital required is little.
2. **Better personal relationship**
   Since the firm is small and the owner usually involves deeply in his business, a better relationship with both his employees and customers can be attained. This brings a high morable among employees and a certain number of loyal customers.
3. **Quick decision**
   Decisions can be more quickly by the owner, because they do not need any others' approval.
4. **Flexible**
   As all matters only require the owner's approval, the firm can be more flexible.
5. **Efficient management**
   Since the owner alone bears all the risks involved in his business, he has a strong incentives to run his firm as efficiently as possible. Moreover, as the firm is usually small, the owner can make close supervision on the operation of the firm, a greater efficiency can be achieved.

DISADVANTAGES OF SOLE PROPRIETORSHIP

Sole proprietorship may have 3 disadvantages:

1. **Unlimited liability**
   The owner cannot enjoy the protection of limited liability. Thus, his personal possessions are at risk if his firm loses.
2. **Problem of continuity**
   The life span of the firm will be determined by that of the owner. When he dies, the firm will usually cease to exist.
3. **Little growth**
   Since the firm's capital resources and entrepreneurship are respectively limited to the wealth and the calibre of a single person, the firm cannot grow much.

(To be continued)

Chemistry (5)

R. Chu

Unit 3: Preparation, Physical Properties and Tests of Common Gases

Name	Laboratory Preparation	Physical Properties	Tests
Chlorine Cl_2	1. By oxidation of conc. HCl using $KMnO_4$ (no heating), MnO_2, PbO_2 or Pb_3O_4 (all with heating). $2HCl+(O) \rightarrow H_2O+Cl_2$ 2. By heating a mixture of sodium chloride, manganese(IV) oxide and conc. H_2SO_4. $NaCl+H_2SO_4 \xrightarrow{\Delta} Na_2SO_4+2HCl$ $4HCl+MnO_2 \xrightarrow{\Delta} NaCl_2+2H_2O+Cl_2$	1. Greenish-yellow, having a choking unpleasant smell. Extremely poisonous. 2. Acidic to litmus (and bleaching it white). 3. About 2½ times denser than air. 4. Fairly soluble in water. 5. Does not burn. 6. Easily liquefied under pressure.	1. By its characteristic choking smell. 2. By its greenish-yellow colour. 3. By its turning wet blue litmus paper red and then bleaching it white.
Hydrogen H_2	By action of a dilute acid, (except HNO_3) on a metal above hydrogen in the Activity Series, e.g. $Zn+H_2SO_4 \rightarrow ZnSO_4+H_2$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. The lightest gas known. 4. Insoluble in water. 5. Burns with a pale blue flame in air to give H_2O. 6. Forms explosive mixture with air or oxygen.	It gives a "pop" sound on applying a flame to it.
Nitrogen N_2	By heating a mixture of sodium nitrite and ammonium chloride solutions. (Heating NH_4NO_2 alone is explosive.) $NaNO_2+NH_4Cl \rightarrow NH_4NO_2+NaCl$ $NH_4NO_2 \xrightarrow{\Delta} N_2+2H_2O$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	It gives negative tests towards litmus, limewater, and a lighted splint.
Oxygen O_2	1. By catalytic decomposition of hydrogen peroxide, using MnO_2 as the catalyst. $2H_2O_2 \rightarrow 2H_2O+O_2$ 2. By heating potassium chlorate with MnO_2 (as the catalyst). $2KClO_3 \xrightarrow{\Delta} KCl+3O_2$ 3. By heating potassium nitrate or sodium nitrate $2KNO_3 \rightarrow 2KNO_2+O_2$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Supports combustion.	It re-kindles a glowing splint. (**N.B.** N_2O can give the same result.)
Ammonia NH_3	By heating an ammonium salt with an alkali, e.g. NH_4Cl with $Ca(OH)_2$. $2NH_4Cl+Ca(OH)_2 \rightarrow CaCl_2+H_2O+NH_3$	1. Colourless, having a characteristic pungent choking smell. Poisonous at high concentration. 2. Alkaine to litmus. 3. Less dense than air. 4. Very soluble in water. 5. Burns in oxygen with a greenish-yellow flame but not in air. 6. Readily liquefied at -33°C.	1. By its characteristic pungent smell. 2. By its truning wet red litmus paper blue as it is the only common alkaline gas. 3. By its forming dense white fumes with HCl gas.
Carbon dioxide CO_2	1. By action of a dilute acid, e.g. HCl, on a metal carbonate e.g. limestone. $CaCO_3+2HCl \rightarrow CaCl_2+H_2O+Cl_2$ 2. By heating a metal hydrogen carbonate, or a metal carbonate except Na_2CO_3 and K_2CO_3. $2NaHCO_3 \rightarrow Na_2CO_3+H_2O+CO_2$ $CuCO_3 \rightarrow CuO+CO_2$	1. Colourless, odourless, tasteless. 2. Weakly acidic to litmus. 3. About 1½ times heavier than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion. 6. Easily sodified under pressure.	By its turning limewater milky.
Carbon monoxide CO	1. By reduction of CO_2 by red-hot charcoal. $CO_2+C \xrightarrow{\Delta}$ [illegible] 2. By dehydrating oxalic acid, using conc. H_2SO_4. (CO_2 is removed by aq. NaOH)	1. Colourless, odourless, tasteless. Extremely poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly less dense than air. 4. Insoluble in water. 5. Burns with a blue flame in air to give [illegible]	By its burning quietly in air with a blue flame to form CO_2 which turns limewater milky.
Hydrogen chloride HCl	By adding conc. H_2SO_4 to to common salt. $NaCl+H_2SO_4 \rightarrow NaHSO_4+HCl$	1. Colourless, having a sharp taste and a choking, irritating smell, Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Very soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its forming in moisted air. 2. By its forming dense white fumes with NH_3.
Nitrogen monoxide NO	By action of moderately conc. HNO_3 on copper turnings $3Cu+8HNO_3 \rightarrow 3Cu(NO_3)_2+4H_2O+2NO$	1. Colourless, smell unknown. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly less dense than air. 4. Insoluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its turning brown on contact with air/oxygen. 2. By its turning aqueous $FeSO_4$ dark-brown.
Nitrogen dioxide NO_2	1. By action of conc. HNO_3 on copper turnings. $Cu+4HNO_3 \rightarrow Cu(NO_3)_2+2H_2O+2NO_2$ 2. By heating lead(II) nitrate crystals. $2Pb(NO_3)_2 \xrightarrow{\Delta} 2PbO+4NO_2+O_2$	1. Reddish-brown, having a pungent, irritating smell. Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. About 1½ times denser than air. 4. Very soluble [illegible] 5. Does not burn nor support combustion. 6. Easily liquefied at room temperature and one pressure.	By its characteristic reddish-brown colour or pungent, choking smell.
Sulphur dioxide SO_2	1. By heating conc. H_2SO_4 with Zn or Cu. $Cu+H_2SO_4 \rightarrow CuSO_4+2H_2O+$[illegible] 2. By action of dil HCl on sodium sulphite. Heating is often required. $Na_2SO_3+2HCl \xrightarrow{\Delta} 2NaCl+H_2O+SO_2$	1. Colourless, with a choking smell. Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. About 2½ times denser than air. 4. Very soluble in air. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its pungent, choking, sharp acrid smell. 2. By its decolourizing purple acidified $KMnO_4(aq)$. 3. By its turning orange acidified $K_2Cr_2O_7(aq)$ to green.

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
香港公共圖書館

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島九天 $4090
菲泰聯遊七天 $3590
多增遊：(1)暹羅人工海浪園 (2)模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發(可延期返港)

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天 $4450
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $4450
馬星(檳城、關丹)八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
瀨戶大橋、四國、本州(海・陸・空)七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 七天 八天 由$6790起
東北日光廸士尼 六天 七天 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道 六天 七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天(包單房)由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2690
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2690
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發(回程可由台北、高雄返港)台證收100元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2490起
多增遊：(1)碧桃灣、大富郡、百島峽
(2)紅磨坊夜總會
(3)餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧(碧濤灣)七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星(檳城、邦咯島)七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰(馬六甲)九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢二、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊(連中山) 天天出發 $430起
酒店+船票+接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

星晨旅遊 Morning Star

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL. 339122　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-41200+(4線)

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲二十元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請携備身份証）

聘請

急聘幼師 上水區某非牟利幼稚園聘全日教師，有經驗識琴者優，有意請電0-908802

上午送貨 早上九時至一時，薪56元，學生亦可，請電K809100洽

配影視粵語 配音，視聽訓練，學費廉，成可兼職③613002

老人院 請助護，有無經驗均可，有意請電3-714476

琴行誠聘 鋼琴教師，女18歲以上，品德良好，有教學經驗者優先，有意請電③7138438

聘請幼師 屯門區某幼稚園聘請全日及半日幼師，有意請電0-838358

高薪急聘 半日幼師，經驗不拘，心地善良，晚上電K745610

急聘導師 某琴行急聘全職或兼職，教授鋼琴及電子琴，有意請電K645066

元朗旅行社 請聘櫃位員、簿記員，有經驗者優先，薪優，有意請電0-764001李小姐約見

夜英專聘 F.3教師，逢星期二五晚7:30至9:15，近地鐵站，請往新蒲崗彩虹道

大埔兼職 補習教員，中五或以上，下午或晚上，有意請往大埔

女助會計 長沙灣區有意者請函香港總郵箱1856或電K873393

誠聘幼師 沙田馬鞍山非牟利教會幼稚園誠聘幼師及助教，有意請電0-6428978

救世軍急聘 兼職清潔工人，無不良嗜好，每週15小時，元朗優先，請電0-4742144

急聘中補 急聘F.3 MATHS及F.4 ENG補習教師，下午4:30—6:30，請電0-4937360

香港仔區 聘中四中五學生上午兼職補習導師，有意者請電H814058

誠聘教師 沙田區某私立學校誠聘英文教師，有經驗者優先，請函116號郵箱

沙田區 幼稚園急聘幼兒工作者，教師，有意請電0-647760

高薪幼師 某幼稚園聘請幼師，受訓或未受訓均可，有意請電0-6549915

高薪幼師 受訓或未受訓幼師，經驗不拘，有意請電3-964519

中環急聘 女文員，中五程度，英文打字，有意請電5-4560174

招請什工 輪船公司招請什工，17歲至25歲，請電③-845572

聘補習文員 中五或以上，下午一至九時，九龍城近地鐵，請電K7212291

誠聘幼師 誠聘全日及半日幼師，有意請電0-4972432

琴行教師 北角區某琴行聘女鋼琴教師，星期六下午較佳，請電5-8061127

急聘校工 學校聘請健壯男校工，懂水電維修者優先，請電5-248301

聘請幼師 九龍區幼稚園聘幼師，有意者請電5-608567

急聘導師 某補習社急聘初中或以上兼職導師多名，有意請電0-7509225

幼稚兒園 聘請幼師及助教，經驗不拘，有意請電0-4519462

聘請幼師 本園誠聘教師及助教，有意者請寄本報信箱1459號

車行女文員 屯門區車行聘請文員，中學程度，識打字，電0-818123

童畫助教 兒童畫班聘請助教，星期六下午，有意請電H8175838黃小姐

老人中心 聘請文員，中五程度，有興趣請電0-107

補習導師 小學補習導師，星期一至五下午，有意請電0-4933735

民生書院 九龍東頭村道聘請職員，請電K3

聘女書記 本校聘請女書記乙名，中五程度，有意請函寄

酒吧侍應 聘女侍應多名，晚上工作，有意請電5-8612121

實驗室技術員 持有理工實驗室技術文憑，請電0-876672

藍田補習 兼職補習導師，中五或以上，請電H65

急聘幼師 九龍區某幼稚園急聘幼師，有意請電0-851280

誠聘幼師 沙田區幼稚園誠聘幼師，有意請電0-6947522

沙田津中聘 ①代課教師，②文員，請電0-6488291

聘請教師 沙田區幼稚園聘請教師及助理教師，請電0-6465386

誠聘書記 幼稚園聘書記，中學畢業，有意請電0-6572

代課教師 九龍區小學聘請代課教師，有意請電

屯門津小 聘請英文科教師兩名，有意者請電0-878107

荃灣幼師 急聘全日幼師，有經驗者優先，請電0-4939931

書局兼職 秀茂坪區書局聘請兼職，上午九時至下午一時，請電K7753936

特殊津校 聘代課教師，有意請電3-744151

聘請校工 九龍區幼稚園聘請女校工，有意請電3-370072

津小校工 東大坑區聘請校工，請電K7779515

誠聘助教 官塘區幼稚園誠聘助教，有意請電③-421818

幼稚園聘 九龍區幼稚園聘請幼師及助教，有意請電

救世軍聘 幼稚園急聘幼師，請電0-4874478

兼職 誠聘兼職導師，中學程度，有意請電0-693308

分娩代課 沙田區中學聘英文代課教師，請電3-7430417林小姐洽

誠聘補習 兼職補習老師，下午工作，請電0-6498618

夜校教師 東九龍區夜校聘請英文教師，請函本報

誠聘幼師 港島區幼稚園誠聘幼師，有意請電0-1545814

油畫國畫 聘請素描油畫國畫導師，有意請電③-9412127

元朗津中 聘請化學代課教師，請電0-754781

幼稚園聘 聘請全日及半日幼師，有意請電K

優職 讀MIL英語大學學府認可政府發證書，K7706711 H8904030

補習導師 聘請補習導師，有意請電③2

全兼補習 聘請全職或兼職補習導師，有意請電③-7137737

急聘補習 急聘補習教師，有經驗者優先，請電K7564387

聘女補習 聘請女補習導師，有意請電0-820130

大埔文員 大埔區聘請文員，中五或以上，有意請電0-6588772

聘請幼師 有經驗者優先，請電K7756413

聘請幼師 黃大仙區上午班幼師，請電K248239

兼職導師 小組補習社聘請兼職導師，請電3-7282841

誠聘幼師 西貢區幼稚園誠聘幼師及助教多名，有意請電H8550080

急聘導師 東區教育機構聘全兼職補習導師多名，請電H8960491

大埔幼師 大埔非牟利幼稚園高薪誠聘幼師，有意請電0-6511778

聘請幼師 有意者請電0-1414

鋼琴女教師 星期六下午兼職，有意者請電K742778

聘男校工 45歲以下，懂水電維修者優先，請電

幼稚園教師 有興趣者請電3-628379

誠聘校工 港島區中學聘請校工，有意請電H4977707

退休男性 聘請退休男性，有意請電

補習導師 有意請電3-627227

補習社聘 兼職補習導師，請電3-963285

幼園新校 聘請幼師及校工，有意請電

沙田津小 聘請代課教師，有意請函

急聘幼師 九龍區幼稚園急聘幼師，有意請電0-6732895

兼職導師 補習社聘請兼職導師多名，請電3-7157663

誠聘補習 聘請兼職補習導師，有意請電0-1600820

補習導師 沙田區補習社聘請導師，有意請電0-9423369

琴行誠聘 鋼琴導師

上門補習 上門補習導師，有意請電3-7114368

部記打字 沙田區聘請打字員，有意請電

沙田區急聘 清潔女工兩名，有意請電0-6918988

補習社 聘請導師多名，請電K2686

聘請教師 新界某學校聘請中史英文教師，請函寄本報信箱918號

誠聘女傭 全日女傭，照顧小童，有意請電0-296093

護老院請 護理員及姑娘，請電③-3365898

請女文員 沙田區聘請文員，中五程度，有意請電K-3110691林小姐洽

幼師助教 K932245

補習導師 聘補習導師，請電⑤633128

鋼琴教師 有意請電3-912336

請職員 有意請電K467

夜校英文 夜校聘請英文教師，請函

補習導師 有意請電3-720151

上門補習 聘請上門補習導師，中五以上程度，請電K723261

屯門幼師 屯門區幼稚園聘請幼師，有意請電0-842272

切削工具 聘請工人，有意請電

港島南區 幼稚園聘請幼師，有意請電5-547808

急聘接待 聘請接待員，中學程度，請電3-723226

補習全兼 聘請全職兼職補習導師，請電K797063

上午兼職 上午兼職，有意請電

聘請幼師 官塘區幼稚園聘請幼師，請電

元朗津小 聘請教師，有意請電0-4452288

女收銀員 有經驗者優先，年終雙糧，請電3-889495

男練習生 中五程度，有意請電3-889495

本錶業廠 聘請文員，請電0-2317078

短期代課 黃大仙津小聘請代課教師，有意請電3-287971

屯門幼師 屯門區幼稚園聘請幼師，請電0-4570425

托兒院助 聘請助理，有意請函本報信箱520號

補習社兼職 聘請兼職導師，有意請電0-291398

代課老師 荃灣津中急聘代課老師，有意請電0-4920226

聘請鋼琴 聘請導師多名，有意請電0-6052114

補習導師 急聘補習導師，中五或以上，有意請電0-771080

津小校工 元朗津小聘請校工，有意請電0-762433

元朗津小 誠聘教師，有意請電

大埔幼師 大埔區幼稚園聘請幼師及助教，有意請電

港島上環 聘請文員，有意請電

小組補習 聘請補習導師，有意請電H8382120

聘請校工 九龍區中學聘請校工，有意請電3-8312

聘請校工 沙田區中學聘請校工，有意請電0-6058

英中私校聘 英文教師，有意請電

補習中心 聘請補習導師，有意請函

夜校教師 聘請兼職夜校教師，請電3-229025

誠聘教師 上午津小聘請體育教師，有意請函

兼職導師 小組補習社聘請兼職導師，請電

誠聘幼師 沙田區幼稚園誠聘幼師，有意請電⑤

誠聘各區 聘請導師，有意請電H5853081

津小下午 聘請代課教師，有意請函

沙田津中 聘請代課教師，有意請電

夜校教師 聘請夜校教師，有意請電3-2899957

屯門助護 西醫診所聘請助護，有意請電0-4594128

空餘兼職 聘請兼職，有意請電5-838049

官塘津小 聘請文員，有意請電3-464702

兼職女司機 有意請電⑤8191063

登記護士訓練生 男女年齡十八歲至三十歲，中五或F.5程度，報讀香港護士局登記護士訓練課程，完成訓練後可參加香港考試，詳情請函香港仔醫院人事部

旺角區聘 攝影沙龍聘請攝影師，有意請電91355

誠聘幼師 沙田區幼稚園誠聘幼師，有意請電③

誠聘幼師 有意請電K925592

誠聘技工 有意請電

急聘代課 津貼中學急聘代課教師，有意請電3-7441137

電腦教師 九龍區中學聘請電腦教師，有意請電

聘數理科教師 有意請電

沿鐵路近 聘請教師，有意請函

沙田補習 聘請補習導師，有意請電

代課教師 聘請代課教師，有意請函

補習徒幼師 聘請幼師，有意請電3-234140

急聘文員 聘請文員，有意請電5-6012626

補習社 聘請導師，有意請電0-291398

每週三晚 聘請兼職女性，有意請電3222

急聘幼師 葵涌區某幼稚園請半日全日教師，無須經驗，請於辦公時間電0-4955938洽

看更 $2800 年齡不超過60歲男性，健壯每日輪值10小時有假，下午6-11時電H490882唐先生洽

誠聘幼師校務員 沙田區幼稚園聘請幼師及助教多名，另聘校務員乙名，薪優，有意請電0-6426033

高尚琴行高薪急聘 全職及兼職女文員，中五程度，年18至30歲，待人接物文靜，有意請電⑤508133

補習導師 沙田區誠聘全職或下午兼職補習導師，需中五或以上程度，盡責有耐性，薪優，電0-6975314洽

九龍津中 聘中文科學位教師主修中文及有教學經驗者優先，十二月到任，有意函附電話本報信箱1460號

全職補習導師 沙田區小組補習專聘月薪3600元五天工作，休公眾假期，有意電0-6411241

津校急聘 男校工，年齡45歲以下，11月到職，供宿舍，懂維修，校具電0-641022約見

津中書記 九龍津中聘中文書記，需大專畢業，文筆流暢，修讀社會或新聞系時事常識豐富者優先，附履歷近照函本報信箱1458號

補習機構 沙田深水埗荔枝角聘各區全職女導師$3500，早9:00—11:00 $1200，午2:00—6:30 $2400，午5:00—6:30 $1000，電H501637

兼職文員 上環洋行請男女文員，中五程度以上，學生亦可下午工作時間爲二時至五時，月薪壹仟二佰元，有意請電5-421220李洽

運輸公司 聘女會計一名，能獨立處理全盤有限公司帳目，需外勤請寫履歷要求待遇電話附近照寄九龍油麻地廣東道588號鐵路商業大廈1503室梁先生收

體育教師 元朗區英中聘體育教師，有意電0-772960

幼兒工作員 新辦幼稚園聘幼兒工作員多名，需已受訓註冊具教師證書，更佳薪優，沙田區工作，有意電0-6426033

語言室助理員 中五畢業略識打字，有意請電⑤784075洽

急聘出版助理 教會機構急聘出版助理，新優，需會考合格，懂美術及打字優先，負責校對及辦公室事務，函履歷寄本報信箱四七六號

學校女工 兼跟車工作，時間好，待遇優，無不良嗜好身體健康在九龍塘附近居住者，最方便，有意請電③386217約見

急聘學位教師 元朗區津貼中學急聘代課／全職經濟經公商科學位教師乙名，有關學系畢業優先，有意速電0-4741576約見

循道小學 聘英音教師乙位，二月一日前到職，基督徒更佳，有意請備履歷電話函九龍加士居道40號該校

助理教師 香港南區非牟利幼稚園上午或全日助教多名，擁琴技經驗者優先，請電H

津中中文社教代課 急聘初中中文兼社教代課學位教師或文憑教師，爲期約十一星期，有意具履歷相片函官塘順利邨道20號校長收

急聘數理教師 負責下午班高中數理科，本港或海外上院校畢業具經驗優先，下午二時電K803746關小姐

夜校教師 旺角區某英專聘夜校教師（須F.5會考合格或以上程度）請附履歷相片電話函本報信箱108

女校務員 旺角區某英專聘女職員，須上午7:45AM上班（無經驗者亦可申請）及免費供讀夜校，附履歷相片電話函本報1088信箱

聘女補習 中六以上要有經驗兒童教師優先，補小六中三生兩名五至七時半，每週五次，薪20000元，辦公時間請電K692357約見

美術科教師 蘇屋公學聘美術科教師，八月一日到職，有意請備履歷寄九龍長沙灣蘇屋山道20號

官塘聘請 有經驗中文會計，年齡性別不拘，有意者請將履歷及要求待遇函本報信箱1452號

急聘教師 葵涌區中學日夜校聘高中中英數文學商科生物及物理各科教師多名，有意請電0-296093洽

急聘代課 沙田津中急聘英文代課學位教師，任教至11月底，辦公時間電0-6922161郭小姐洽

誠聘幼兒園主任 已註冊或可註冊，薪優，有意者請寄履歷工作經驗，可到職日期，寄本報信箱1453號

急聘補習 教小一名校全科男性老師，每天2小時下午工作，九龍塘區星期一至五，處經驗教學者優，有意者函履歷寄九龍長沙灣道58號閻程江先生啟，請註明地址電話以便覆

津小 黃大仙津小誠聘中英數體教師兼職或大專畢業生，請電③202723

急聘文員 油麻地區電影公司聘男外勤女接待各一名，中學程度，新優福利好，晉升快，有意請電3-7805355關小姐洽

代課教師 大埔區英中聘低班英文及西史科教師，需大專或大學畢業，有意電0-772960

急聘校務員 九龍某天主教私立小學聘中四以上程度，宇體佳，有意者請備相片寄本報信箱1083

幼園急聘 工作員，幼師，助教多名，無需經驗，全日及半日均可，有意請電0-798180約洽

元朗工廠 生產部聘女文員，年18至28，中五程度，經驗不拘，供膳，長短週，年獎，有意電0-4887498洽

會計師樓 1.調查、審計，數據，簿記，無需經驗，負責相，2.秘書，打字，中英文，以上略懂英文，（作年下）有意請電0-6426033

幼兒工作員 持有幼兒工作員證書或者急救證，新月薪三仟壹仟伍佰元，有意請電H676244（逢星期六、日）或電H679848（逢星期一至五）

英文地理 元朗區英中聘中二級英文及地理教師，需大專或大學畢業，有意電0-772960

非牟利社團中小學及幼稚園聘幼師 屯門新辦幼稚園誠聘幼師，有經驗識琴受訓及無經驗辦公時間電0-4562677

急聘秘書及會計 各一名LCC中級能獨立全盤帳目優先，電0-6062343

急聘幼師 尖沙咀區幼稚園聘十一月到職，經驗能琴幼師乙名，薪優，有意請電3-676144莊主任洽

晚間兼職教師 聘英文、商科、及電腦各科教師，有意電0-4981287接洽

全/兼職派咭 荃灣區派咭，男女可，時間任擇，誠意電0-4981287接洽

急聘幼師 非牟利幼稚園急聘幼師，有經驗者優先，請電0-9642□□7或0-9488□□校長

文憑教師 屯門津小聘請中文兼科文憑教師，即到職，有意請電0-861

聘女秘書 中五或以上程度能獨立處理英文書信，會打中文，有關工作經驗者優先，附履歷寄G.P.O. Box 33609號

龍津校 急聘幼師，新低$3210可推薦進修，畢業後最高可達$9850，中學會考程度，有意請函大角咀櫻桃街十八號五樓

日本書店 急聘外勤送貨員，年齡學歷不拘，供午膳，返週一至六9:30—6:30，請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

津中 急聘①實驗室管理員壹名，②非學位代課教師壹名（西史數或體育），詳函本報1092箱

聘請教師 九龍學校聘中二數學教師，十二月到職，請附電話本報927信箱洽

北角區幼兒園 急聘老師多名，凡有琴技者，有意請電H657117

聘日校商科教師 某商科學校誠聘日校全職教師教授下列二科或以上：①必文速記 ②商業書信 ③辦公室實務 ④打字 ⑤簿記 ⑥進出口及C.I.F. 應徵者請附學歷薪酬及電話函香港軒尼詩道458至468號四樓（3字）

慈善機構急請教師 兒童心理學／特殊教育學位負責0至六歲發展遲緩兒童的教學，有上述經驗優先，請電3-320461蘇小姐洽，或附履歷電話函G.P.O. BOX 6667號

急聘教師（GM/CM） 九龍區津貼中學誠聘教師兩名：①電工教師：需具電基或電子工程大學學位。②英文臨時教師：任教初中英文兼聖經（即時至明年八月底）。有意者請詳履歷近照電話寄紅磡大環道10號校長收或致電話：③-633945吳先生聯絡。

英資集團移民運輸公司 急聘：女營業代表（懂英語、國語）女文員及男外勤文員（無需經驗）福利：醫療、花紅及晉升機會 有意者請電5-213681 或履歷寄：P.O. BOX 70 GPO HONG KONG.

某大公司 聘中學程度男文員壹名，有假期新優，供晚膳，有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5-490882區先生約洽

漂染廠請 熟手紗布缸男工 月薪5—6000元 男什工日薪100元起 水電維修連看鍋爐月薪 供膳勤工年獎，有意請到葵涌業成街22號（近大排道葵安工業大廈側右級上）

全職代課 津小急聘教英文，音樂教師乙名，十一月一日到職，函履歷寄九龍白田上邨校舍第三座上午校校長

什役信差 廣告公司聘信差什役兩名，年齡30歲以上，履歷，近照，薪酬寄中環郵政總局3709號信箱。

4000+補習 或請或機黃電上構大③③下誠仙2735622下午聘區3679兼全補職職習

聘請植字員 本報植字部聘請植字員工，有意請電H491181內線20

電氣技工 約〇電新酬資新單有洽九話酬頌歷四獨政守室寄附詳較千處府秘耀英近書佳五理地生皇照履者至地盤行道及歷可六盤工有十聯年獲千事作限八絡歲更經宜經公號地所高驗更驗司二址欲新及佳能

聘請記者 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業新高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

兼職導師 非牟利志願教育機構誠聘下午及晚間商科設計英文及高班文理科教師時薪100元起視學歷及經驗而定，另聘補習導師及兼職幹事多名，在元朗及屯門區工作，電0-4735262布小姐洽

九龍布行助理會計文員 深水埗大南街供午晚膳有雙糧花紅女性F.5程度英文打字經驗有意請電K938738 K936228黎先生。

聘請教師/校工 九龍區津貼中學聘請家政及英文科文憑教師壹名明年壹月份到職，另聘請校工壹名，有意者請詳細履歷附近照函新蒲崗太子道596號校長收合則約見

屯門非牟利幼稚園誠聘書記 中學畢業持LCC初級或以上有會計經驗優先，字體端正，薪級由3210至7005視乎學歷而定，福利公眾假期年假18天醫津贍津公積金等，有意請電0-868271

設計助理 廣告公司聘設計助理兩名，對繪圖及設計有認識爲合，有經驗爲佳，履歷、近照、新酬寄中環郵政總局3709號信箱。

聘請電話接線生 某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

沙田津中 誠聘學位教師二名：一、英文科 二、西史科 有意者請附學歷相片寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學或電0-6473737

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

夜英專教師 適宜大專生兼職 1.任教字母班至F.5，薪優 2.旺角區校工作，電K-970616洽

聘女校務文員 某商科學校誠聘下列女文員：①日校全職（朝八晚五）②夜校兼職（6:00PM至9:45PM）應徵者需中學程度請函九龍彌敦道570至572號二樓（2字）或香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓（3字）洽

九龍塘區幼稚園 急聘助教多名，須中五程度以上，有意者請電：③-390856洽

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
045	149	904	971	407	467	1007	1069	1489
105	150	905	972	416	469	1011	1070	1555
107	151	908	973	419	471	1012	1072	1558
109	153	909	976	420	470	1015	1073	1561
119	156	910	985	425	472	1018	1074	1565
124	157	911	987	432	474	1019	1075	1568
127	161	912	988	433	475	1022	1076	1587
129	162	913		434	478	1031	1078	1566
130	163	914		435	501	1034	1411	1613
136	164	917		440	502	1035	1416	1604
137	328	918		443	505	1037	1418	1606
138	358	919		453	512	1042	1421	1614
139	370	915		463	517	1045	1430	1607
142		920		464		1052	1433	1633
144		921				1055	1443	1608
		943				1056	1445	1577
		944				1057	1446	1596
		947				1058	1447	
		949				1062	1448	
		969				1065	1449	
						1067	1474	
						1068	1476	
							1475	
							1483	
							1491	

製衣廠請 女文員及會計文員薪優面議 有意到葵涌梨木道4—30號億萬工業中心11字樓洽

某大文娛教育中心屯門分社誠聘 日間全職及晚間兼職補習導師應徵者須會考合格或以上程度有愛心耐性及責任感，有意者請電0-4582397約見

誠聘幼師 港島幼稚園聘上午及全日幼師，對幼兒工作感興趣者請電5-8173177 或5-8198114洽

助理會計 大製衣廠聘助理會計LCC中級程度F.5畢業一年過帳經驗，有花紅大假，來函附近照希望待遇寄新蒲崗爵祿街35號2/FA座

遺失聲明 精緻公司遺失大榮船務公司DO壹份船名明春輪提單KEHKS023M航次S065共32件物件 特聲明作廢。

遺失聲明 商業銀行存摺戶口No.996-1遺失，特此聲明作廢。

遺失聲明 此致，商業銀行荃灣分行存摺No.2480號，遺失，特聲明作廢。

遺失

代客理賬 報稅，公司，按月清理，歡迎來電，荃灣中心NT 4113632洽

待聘 各業

簿記文員 中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定，有意者書履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

聘會計文員 中區公司聘會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請用中英文函連同履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

西貢崇真中學 聘請圖書館文員一名，月薪3075元整，申請人需會考合格懂打字具上述資格者請致電3-7921014吳小姐約見

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

謝瑞麟珠寶（集團）有限公司 遺失聲明

謝瑞麟珠寶（集團）有限公司股東經本公司登記處德勤會計師行證實遺失股票一張，本公司願意給予補發。任何人士如對此有異議，請於刊出此通告後一個月內以書面提出。如逾期未有提出，則舊股票作廢。

一九八八年十月二十七日

註冊股東姓名	股票號碼	每張股份數目
CHAN SUK HANG	819669	1,000
—do—	819670	200
—do—	946729	800
TSE FAN YUNG	824030—824041	1,000

即日來電 明天刊出 本報爲增强分類廣告 客戶服務起見特設熱線 電話：五—四六弍五八叁洽 圖文傳真：五—五九四二三八 力省又時省

三：來均願意代付鬼腳錢，而且有幾位好事之徒還搶着要抽籤。於是十四、五名同事進鬼腳彭耐多和張恩若幷非一般所說的賤人，只是心胸窄，又愛捉狹，到了下午下班時間，總是挑起罷做東請晚飯，甚至要男同事姑娘，可是面對這種場面，答應又不是不答應又不是，唯一的反應秦秋如不是一個過於拘謹的參加一份。其中有些同事，便說：「因爲是老總，該出雙份呀！」又有同事說：「我鬼腳，不

歸雁 ・朱秀娟・

番治擁着她步上碼頭階梯，他希望這階梯永無止境的向下延長，他尋找了這些年，他覺得他要找的就是她；美麗、有昨天有空，今午後開船，他有太多事情需要料理。好在高太太已很詳細的告訴了她的路線，在仁川坐公共汽車直到漢城，坐計程車就可以到了。在漢城市區內小小的兜了個圈子，計程車直放「神秘園」，在僅有的時間內，先把最值得一遊的地方走一走，據說，光這一處就可作竟日遊，到了

生活化 氣功

氣、靜則得之躁則失之 尚宗

成書於春秋末葉的「老子」，有三個「氣」字，而有二個與此「氣」有明確的關係。如「心使氣曰強」、「專氣致柔」能，故第一句，其氣與精神有關聯性凝，古人說「心」，包括了部份腦的功能。第二句「專」，專一也，即意志專一，思想集中，故此氣也是與精神狀態，「例如：「應帝王」篇中講述壺子與季咸鬥法的故事，論述氣之運行於各個階段的表現，都是講這個「氣」的人，是因爲具有「純氣」的緣故。「達生篇」尚載具有潛水不窒，蹈火不熱，行高空不懼，氣與精神有關的問題：「若一志，無聽之以耳，而聽之以心；無聽之以心，而聽之以氣；聽止於耳，心止於符。氣也者，虛而待物者也。」「汝遊心於淡 生，生乃思，思乃知，知乃止矣！」至於承繼「老子」學派的「莊子」，講述有關氣的內容，大大超過「曾子

香江雜詠

新機場

建新機場，赤鱲角是理想地點。正是：

飛機來去日頻繁

情網集

太太丈夫可以再變換 惜不再是原來那段情

有人說最傷心是父母去世，亦有人說最傷心是骨肉分離，也有人說最傷心莫如痛失丈夫或愛妻之逝了！其實，上述種種，都足以傷心甚至蝕骨

僑樂村

魚我所欲

三：柰均願意代付鬼脚錢

彭耐冬和張恩若并非一般所說的衰人，只是心胸窄，又愛捉狹，到了下午下班時間，總是挑起誰做東請晚飯，甚至要男同事陪她們去的士高。

每一回，又總是拉出秦秋如做發難者。

耐冬說：「我們秦小姐不容易開金口要同事阿哥阿姐請客。哈哈！只怕誰要請客，還是要抽簽呢！」

好玩樂的幾位同事紛紛附和，而且有幾位好事之徒還搶着要抽簽。

秦秋如不是一個過於拘謹的姑娘，可是面對這種場面，答應又不是不答應又不是，唯一的反應是嘻着咀說：「誰也不要請客，誰也不要做東，抽簽如何？畫鬼脚古來當時興，還是畫鬼脚公平些。」

又是一陣嘻哈，大家同意畫鬼脚。

於是十四、五名同事畫鬼脚。年青的錢老總，適逢其會，也參加一份。

其中有些同事，便說：「因為是老總，該出雙份呀！」

又有同事說：「畫鬼脚，不該分老總或小厮，人人有份，人人該付所付的。」

聽來叫人不相信，畫鬼脚的結果，總是秋如佔最多，一般所說是較大份。因為秋如佔大份，一些同事紛紛表示願代付鬼脚錢了。

· 林檎 ·

萬靈門

第三章 強中更有強中手

吳伯同緩緩道：「趙匡義攻下『晉陽城』，認為該處風水好，地勢佳，城堡更十分堅固，『河東地區』又人才輩出，有『王者』氣象！遂下令拆除整個『晉陽』城，而把『陽曲縣』的一個荒蕪漁村，重建為『河東首治』！」

杜少彬道：「那就是今天的『太原城』了？」

吳伯同道：「正是，改建後的『河東首府』，不單城池小，街道窄，而且一律為『丁字街道』，使其通達困難，萬一有『防城戰』時，兵馬便不易調動！」

杜少彬罵道：「趙匡義簡直胡鬧，眞是豈有此理？」

吳伯同道：「他因攻下『晉陽』犧牲太大，遂遷怒『河東人』，嚴禁從軍從政，加重田賦剝削，『楊家將』遂雖然戰功赫赫，却一一不得善終！後世的小說和戲劇，都替『楊家將』深抱不平的原因，便屬導因於此！……」

說至此時，他們正經過一個山谷邊緣，突然有「亮亮……亮亮……」的「木魚」聲息，從遠處隨風傳來。

吳伯同目光四下一掃，微蹙眉峯道：「已經是正午了，前途可能會有相當麻煩？咱們且就在這兒，找個陰涼地方，坐下吃喝一些再走！」

於是，他們就在道旁的樹蔭下，暫時休憩。

一位樵夫裝束的人，匆匆走了過來，向吳伯同笑問道：「這位爺，大概是吳伯同吳大俠吧？……」

吳伯同道：「不知閣下有何見教？」

樵夫裝束之人笑道：「在下只是受人之托，等在此處，好傳個口信給吳大俠的。」

吳伯同目光一掃，覺得此人雖是一身樵夫裝束，但神態、談吐，却不是那麽回事，遂冷然說道：「在下吳伯同，我正聽着……」（五十四）

· 諸葛青雲 ·

佳人夢

一〇四：撲了個空

陸先生躺在床上，不許陸太太通知詠琴，但到了自己對生命也沒有信心的時候，他便感到急需要見女兒一面，詠琴於是匆匆告假回台中去。

上天好像有意要跟潘子建開玩笑似的，在詠琴告假回家的第二天，子建經過努力籌措，和不少時間安排，不管一切再跑到台北來，他在港聽了君溥和蘭施的鼓勵，知道非親自去台一行，決贏取不到詠琴芳心的。

他已從蘭施口中知道詠琴對自己相當好感，他抵達台北後找了行館，一口氣跑到學校來，他先找仲杰。

「啊！仲杰，想不到是我吧！」他高興的拍着仲杰。

「嗯！子建，眞想不到，剛抵達嗎？為甚麽不先來信？」仲杰意外地驚喜。

「我故意讓你們意外驚愕的，你們在上課時間，還怕找不着嗎？珊珊、詠琴、崇勳他們好嗎？甚麽時候下課？」他滿面焦急，以為可以立刻見到心上人了，情緒實在有點緊張。

「珊珊？不要提了，慢慢再告訴你吧？崇勳他就快下課了，假如他知道找我出來的人就是你，他早也跑出來了。子建，你來的眞不巧，詠琴的父親病重，前天回台中去了。」仲杰搖頭低喟。

「甚麽？她回台中去了！」子建手上的行囊滑下地上。

「子建，不要難過，明天你去找她吧！你到台中先找瑞球，她和嘯天結婚了，她會帮忙你的，她一直掛念着你和詠琴的事。」仲杰安慰他。

兩天之後，子建趕到台中，找着瑞球，她住在一間規模宏大工廠職員的宿舍裏。

翠瑩

逃情

一年、二年過去了，姚紅還沒有回到香港來。

聖誕節，她寄來一張賀咭，和一張照片。

她把頭髮剪得更短，臉龐胖了一點點，但依然蒼白。照片中的她，穿得一身灰黑，坐在校園裏的長椅上，感覺是冷冷的。

我把照片壓放在書桌的玻璃既下。每次在書桌上寫字，必先看一看她的照片。

到了第三年，姚紅依然沒有回來。姑母來報告，說姚紅去了法國，習油畫。

「本來見她不肯回來，我們夫婦倆準備去倫敦看看她的。豈料一封信來，告訴我們她已辦妥一切手續，幾天內就到法國那家藝術學院報到。」姑母說來猶有餘怒。

「小紅不是小女孩，何況她向來有主見，這次的決定，一定是經過審慎考慮的，何必勞氣？待她安頓下來，你倆才去探她也不遲。」母親照例做安慰者。

我實在想念姚紅。

「小敏：到法國來已經有三個月了，原來藝術的世界這般廣大。倫敦的繪畫老師認為我甚有天份，推薦我到法國來，靠獎學金生活、唸書。倒是很愜意的。預料畢業了，你有什麽打算？記着，要抓緊自己的興趣。

姚紅 巴黎」

（二十七）

· 穎凡 ·

岸邊日記

五十七：悄悄返台，滔光養晦

人邊岸

香港股民看了，眞個是兩種心情，一種是又好氣又好笑，一種是既羨慕又同情。

香港在十月股災之時，一天之內，跌了一千二百點，等於三分之一。一天之內，所有大小輕重各股，不論股王股孫，平均唔見咗三成三。

香港在一九七三年之後，股票天天下跌，由一千七百點跌到二百點，唔見咗百分之八十有餘，其慘之慘，比台灣慘得多也。

台灣股民明知示威決無結果，但亦搖旗吶喊，無他，洩吓憤氣也好。

香港人就無此勇氣，亦無此時間無此團結，會去包圍港督府，叫港督下令財政司、經濟司、金融司滾蛋也。

香港股民在市場焦頭爛額的，如果不是進了青山醫院，就是躲在家中暗自嘆一句倭凉。

那位「指壓」朋友，在香港快活了幾天，便又挾着巨款到大陸探親去了，疏夫之至。

此後，就無聲無息，一直沒有聯絡，他在港時，跟岸邊人約定，回來之後，再跟我痛痛快快的玩幾天，再花一萬幾千元，爽吓。

然而，從此之後，再不見此君的踪跡，香港是一定回的，但我岸邊人却不見他，何解？實在不難想像，台市日跌夜跌，他所賺的，多半蝕去，打回原形，或許過之，他還有什麽心情再找我。

悄悄的返台，滔光養晦可也。

依我岸邊人所見，即使經濟專家理論滔滔，說什麽股市是經濟的反影，說什麽經濟是活躍或衰退的照妖鏡。但我老岸只覺得，買股票其實是一種賭博，保值的作用者必一定有。

有人說，買股票賭博的成分佔了八成，保值所佔僅得兩成。例如你如果在一元之時買入應君，眞的是保值，但你如果在五元之時買入，保什麽值？須知一元之時有人買，五元之時亦有人買也。

六十二：詩莉要結婚

· 信華童 ·

小燕送走了媽媽，頓感到天地之大，沒有一處可以容身，馬路，縱橫交錯，自己應朝那兒走，到處是高樓大廈，窗眼密如蜂房，可是那一個小小可以容膝的地方是屬于自己的，沒有，連立錐之地也沒有。

小燕頓覺前路茫茫，這世界花花綠綠，可是什麽地方才是屬于自己的，她仰望長空，恨不得插了翅膀飛到太平洋彼岸找那個負心的陳明士。

小燕已肯定陳明士是負心了，一個負心人說的話，那有一句是眞實的，為了得到自己，說盡了許多甜言蜜語，到了手，便變了面孔了，找到了陳明士也沒有用，何况人海茫茫，他又在太平洋彼岸，如何找得到。

小燕踱着踱着，倦了，便在路邊的椅子坐下[illegible]手表，時間是[illegible]。

她想到，詩莉的家，不能收留她再住下去，假如詩莉要結婚。

這是可能的，詩莉早有此意，只不過一時未找到如意郎君吧了，而今已找到了，結婚[illegible]要走的道路，詩莉的房[illegible]他們可不必另租房子，把這小房間作為愛巢[illegible]小燕搬出去。小燕是寄居的，又沒有納租，人家房子有用，[illegible]小燕也自應通情達理，不待人家開言，便得搬出去才是。

小燕想到此，再覺得前路茫茫，天下之大，竟沒有容身的地方，[illegible]個可訴心事的好朋友，她在學校的成績差，肚子一天[illegible]的脹大，也羞于見人。

她又看看手上那一隻[illegible]表，一秒一秒的慢慢爬，眞不[illegible]如何渡過那三小時。

牛公画傳

子楚

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 香港公共圖書館

勾奇錄

莎翁懂醫學

· 福臨 ·

莎士比亞筆下的這個劇，是根據十二世紀流傳下來的故事所創作的。沒有人知道「哈姆雷特」寫作的準確日期。第一次公演這個劇在一六零零年左右。

「王子復仇記」的[illegible]中，是用往耳朵裏灌毒藥的方法殺害丹麥國王的。文學作品中沒有這種狡猾的下毒方法的前例，不知莎士比亞是憑什麽把這一情節構思出來的？

後來經過人們不斷發掘，才發現莎士比亞對醫學是相當精通的。莎翁在他的劇作中，描寫了他所處時代幾乎所有[illegible]病和藥物，這些描述都十分準確和完整。

早在「王子復仇記」問世的三十年前，意大利解剖學家歐斯達，寫成了「關於聽覺器官的書信」[illegible]著作問世。歐斯達認為咽喉管，即連接中耳和鼻咽的那條管道，對任何液體，例如藥草酵酊，都[illegible]。一位美國醫生認為，這就是莎士比亞描[illegible]丹麥國王依據。

莎士比亞筆下的許多疾病，只有因時代久遠而有所不同；對某些疾病的描述，就是現代醫學家也認為無可挑剔的。通過這些描寫，使今天的人們可以了解十六世紀時，某些疾病的流行程度怎樣，如痢疾、鼠疫等。特別是還可以了解到，那時是用什麽方法，來撲滅那些疫症和醫治疾病的。（下）

歸雁

· 朱秀娟 ·

裔治擁着她步上碼頭階梯，他希望這階梯永無止境的向下延長，他尋找了這些年，他覺得他要找的就是她，美麗、大方，才華如錦，心細如髮！只要和她在一起，就是一種幸福。

階梯終於走完了，儀笙停下脚步轉回身去，指着青天碧水間的黃色巨鑽：

「那是我們的船！」

半日仁川之遊，提高了儀笙對韓國的興緻，再一聽他人對漢城的描述，感到實在不宜失之交臂，儀笙多謝了她的好心，不願破壞他們的歷程，今天他們應該看看仁川，她推說裔治會陪她去，打發走了那些關心的朋友，她上了一次一班渡輪，來一次單身出遊。

第二次上小艇，緊張之感大大減低，坐在艙蓬上空虛之感漸漸襲來，為甚麽不叫裔治一下呢！不過裔治說過他只有昨天有空，今午後開船，他有太多事情需要料理。

好在高太太已很詳細的告訴了她的路綫，在仁川坐公共汽車直到漢城，坐計程車就那裏都可去了。

在漢城市區內小小的兜了個圈子，計程車直放『神秘園』，在僅有的時間內，先把最值得一遊的地方走一走，據實華說，光這一處就可作竟日遊，到了公園門口下車一看，果如實華所說，一座古意洋溢的中國宮庭式的門樓，極盡雕樑畫棟之能事，儀笙心中先有了好感，更覺比日本的皇宮穩扎堅固多了。

順着入口指標轉進「魔大道」，但見左側一溜排的紅牆綠瓦，古鼎巨獅守門，牆內重重疊疊一進[illegible]，屋角間翠柳搖曳，松柏相隔，[illegible]莊嚴華麗，不愧皇宮[illegible]。園牆內赫然[illegible]座小樓，迴廊蜿蜒，[illegible]之忘俗，穿過西廳相夾的[illegible]到一個荷葉飄浮的池塘，[illegible]時間，過「[illegible]」，又有兩[illegible]在樹木後，是[illegible]亭佇立是為「映花亭」，[illegible]「觀花門」不遠面對山坡前的空地，[illegible]（一九四）

生活氣功化

氣、靜則得之躁則失之

尚宗

成書於春秋末葉的『老子』，有三個『氣』字，而有二個與此『氣』有明確的關係。如「心使氣日強」、「專氣致柔」。古人說「心」，包括了部份腦的功能。故第一句，其氣與精神有關聯無疑。第二句：「專」，專一也，即意志專一，思想集中，故此氣也是與精神狀態有關。

戰國中期的『管子』內也載有「氣」，如「心靜氣理，道乃可止」，「靜則得之，躁則失之，靈氣在心，一來一逝」，「是故，意氣走，然後返正。」「氣，道乃生，生乃思，思乃知，知乃止矣！」

至於承繼『老子』學派的『莊子』，講述有關氣的內容，大大超過『管子』。『應帝王』篇中講述壺子與季咸鬥法的故事，論述氣之運行於各個階段的表現，都是講這個『氣』。例如：『達生篇』尚載具有潛水不窒、蹈火不熱、行高空不慄的人，是因為具有『純氣』的緣故。『莊子』也說到氣與精神有關的問題：「若一志，無聽之以耳，而聽之以心；無聽之以心，而聽之以氣。聽止於耳，心止於符。氣也者，虛而待物者也。」「汝游心於淡，合氣於漠。」「一其性，養其氣。」

儒家『孟子』也認為：「夫志，氣之帥。」「志一，則動氣，氣一，則動志也。」

以上引述，都以意念導氣有關的部份。（二二一）

氣吞萬里如虎行

逆弟一心迎亂局

十一：前鋒兩路取邊城

「把和戎、羌人收留下來，自然可以。」張敵說：「殿下以母弟之親，鎮居蒲坂，乃是要地，安危休戚，與國共之，若從孫暢之議，則兄弟鬩牆，社稷危矣！」

姚懿倒怔了一下，和孫暢密議之事，如何給張敵知道了。

「外面有人謠諑，說我要圖謀不軌嗎？給我找來，要斬他的頭！」姚懿說。

「沒有人造謠。」張敵說：「不過是為臣的梗直之言，若有臣屬不顧大局，進此議者，該斬他頭。」

「那是自然。」姚懿說：「卿可放心，既然和戎、羌人來歸，不如由卿携帶糧食，前往慰勞，即使移來河東，亦無不可。」

正在說話，忽覺地動，姚懿坐不穩，連呼：

「地震！地震！」

「天象有變，殿下不宜有所舉動。」

「天象關乎朝廷。」姚懿說：「與我何干？何况關內外地震也見得多了，卿只管去辦事，以招遠人！」

張敵走後，地震繼續不斷，十天內，震了三十二次。

「地震如此頻繁，主何吉凶？」姚懿問侍郎左雅說。

「天象的事，要問長安的太史令，必有見解。」左雅說：「依臣所見，無非是示警之意，要朝廷君臣多修德意。」

「多修德意，最要緊的，自然是皇上多修德意，看來我哥哥做這個天子，天帝也不以為然吧？」

左雅支吾不語。

過了十幾天，才從長安傳來了消息，說是秦州大地震，姚懿大喜，說：

「秦州是今上的發迹地，還是故鄉，生在那裏的，做太子的時候，就鎮居秦州，秦州地震，足見根基不穩了。」

左雅在旁仍舊沉默不語。

隨即消息陸續而來，原來仇池[illegible]反，攻陷了祁山，把祁山的[illegible]建節王總捉了起來，趁勢進逼秦州，[illegible]姚平去救，楊盛就退却了。[illegible]一路軍是姚讚和隴西太守姚秦都、[illegible]王煥，姚讚所率的是禁兵，[illegible]都是將騎，會同了姚平去追，直到清[illegible]先頭却為楊盛打敗，秦州太守姚[illegible]、姚秦都、王煥，三個太守都戰死，[illegible]才退守仇池，以姚軍都為秦州太守。（一五四）

· 高旅 ·

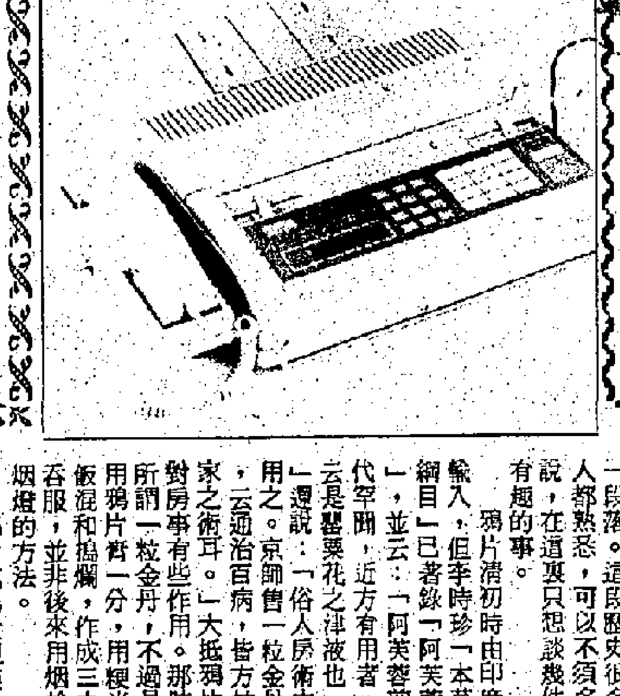
櫥窗內外

新穎傳眞機 通訊好帮手

· 赤松 ·

圖文傳眞機已成為現代商業社會中，不可缺少的通訊器材；雖然它面世時間很短，但頗受歡迎，款式更不斷推陳出新，功能向前推展，迎合社會之需要。

柯尼卡一〇〇型號圖文傳眞機，集電話、影印功能於一身，備有[illegible]可容五頁的文件自動輸送器，性能包括[illegible]自動撥號，眞號碼記憶，兼備十二個[illegible]個通訊號碼記憶，自動收發[illegible]B四文件傳送，液晶體[illegible]指示[illegible]另外高速傳眞，低於二十秒完成，[illegible]是現代辦公室或私人的理想傳遞文件的好[illegible]。



愛之悟

· 易夏 ·

一二〇：渡日如年

暫時，楊珊的情緒變化，人人都原諒她，連有個暗中與她不和的同事也原諒她。

然而，十幾天啦，還沒破案，而且，快一個月啦，還沒破案，楊珊斷定凶多吉少。

什麽繪畫啦，書法的學習啦，什麽每晚半小時的獨思啦，什麽未來生活的藍圖啦，什麽抽象的「愛」的理想啦，早已拋諸腦後，都影子都不留下一片。

人就是會這樣，一件事情受挫折，就對其它所有事體都失望。其實，這件事又與別的事有何關係呢？

楊珊以往不是這樣的，很受得起挫折，很理智，很清醒，然而，這次，終於支持不住。

而她媽媽的變化方向，却剛剛和她相反。雖然她媽媽并非心腸硬，對這凶事毫無傷感之情。她媽媽的變化，仍然是出於好心腸。

媽媽的思考能力和語言能力都似乎改進了。她勸她的阿珊：「愛心沒用！」她問她：「為什麽不畫畫寫字？」「不怕，好心有好報，你將來還是快樂仙子。」

有一個晚上，她順媽媽意，拿起畫筆繼續畫一幅沒完成的畫。那畫面應該是有一些蘭與「些石之類。她就是不能下筆。但礙於有媽媽在旁，便勉強去畫，但畫了幾筆，就不滿意，只好又放下筆。

但媽媽催她：「畫呀，阿珊！」

媽媽的聲音眞是少有那麽慈祥啊！惹得這個阿珊悠然地回頭向上斜望，於是望見了媽媽那也是多麽少有慈祥的臉，慈祥得使她感動。於是，她又拿起筆。

這次，她畫得很使自己滿意了。認為用筆瀟洒，三幾筆就傳出清秀出塵的蘭的韻味。只可惜她的心思不能集中，無論思考、無論情緒都飄忽不定，以至又不能下筆，不但不能下筆，還煩燥不耐。

京華感舊錄

民初的李登輝

周簡段

民國初年，有位教育家李登輝。他與當今國民黨主席李登輝同名同姓，且同為學者，民初的那位李登輝，是名聞遐邇的上海復旦大學創始人之一。

李登輝祖籍福建同安，父母為南洋華僑。一八七三年生於爪哇，中學就讀於新加坡，一八九七年在美國耶魯大學畢業後便開始參加孫中山先生在海外倡導的革命宣傳工作。一九〇五年歸國，面對清政府統治下瘡痍遍佈的國勢，愛國之心拳拳可燭。出於「天下興亡，匹夫有責」之信條，他選擇了教育救國的道路。

他首先在上海創辦「環球中國學生會」，主持英文「共和報」的筆政，宣傳進步思想。一九一三年經復旦公學（復旦大學前身）校董會董事長孫中山推舉，出任復旦大學校長。一九二四年卸職，一九二六年再度出山，直至一九三七年，作了兩個十一年的復旦校長。

李氏担任復旦校長時尚不足四十歲，但他的英語、德語、法語、哲學、心理學、倫理學等造詣頗深，很受教職員工的欽佩。在專心辦學之外，還寫了「高等小學國文教科本」、「中華中學英文教科書」、「中國問題之重要因素」等書。李氏倡導「師夷長技」，說：「我們要吸收外國人的長處，發揮中國人的智慧：外國人辦得好的事業，我們中國人也可以辦。」他不僅自己選擇教育道路而百折不回，而且還提醒國人要重視教育，吸收國際先進文化，求得一條改革自新之路。李氏的辦學思想，深得孫中山、黃興的贊譽，華僑領袖陳嘉庚及其他僑商直接給予捐助。

「五四」運動前後，不少革命黨人為北洋軍閥所追，避居於上海。李氏不畏艱險，仍邀請廖仲愷、朱執信等到復旦演講，其熱烈、受歡迎的場面很是動人。

李氏自律嚴格，畢生致力於民族教育事業，不圖名，不圖利。辛亥革命時，武漢軍政府都督黎元洪兩次電請他担任外交部長，李氏均復電稱不會做官，婉言拒絕。他於一九四七年十一月十九日病逝，臨終前喟然嘆曰：「國家還能統一和平嗎？」其熾烈的赤子之心可窺一斑。邵力子在李氏殮典上高度評價他是「愛國家、愛人民」的品質。

扯旗山下

晨運無益

秋雨

看到了這個題目，看有人會說：「有冇攪錯！」

可是事實却又如此。

話說王老先生，退休之後，便決心晨運，以保持健康。他又沒有別的嗜好，連烟酒也不沾唇，他久已聽到別人說，晨運有益。

于是王老兄決定晨運去。坐言起行。第二天，天才亮，便跑到山上來。在路上，已見到不少晨運友朝山上走，山上多樹，有林陰小徑，有山泉，有野花。

他走到山上來，看到處是晨運客，便不禁眉頭一皺。晨運是要吸新鮮空氣，這麽多人來，新鮮空氣容乜易被他們吸掉。吸不到新鮮空氣，晨運何益，他聽到人說，樹葉是放出的氣息，很有益，怪不得那末多晨運客在樹下作體操。

王老兄覺得遲上山，等於沒有用，要晨運，便得提早。

于是第二天提早上山，昨天六時上山天已亮，今天五時，天還未亮，可是出門，已見到向斜路上山的已大有人在，正是「莫道君行早，更有早行人。」

有想到什麽神誕有些人要上頭炷香，提早一晚便到廟前打地舖。有些人輪購樓花，也竟然帶埋尼龍床，或是草蓆來到了公司門前睡覺。

難道晨運也用到這招數，大抵不必吧。只要能趕在別人之前上山，那末新鮮空氣便唯我一個人呼吸，後到的，會吸上了自己呼出來的廢氣。

王老兄主意已定，他決定不睡，熬到零時便登山。

他想早過零時，便是半夜運，算不得晨運。

凌晨登山，他如獲至寶的走到密林之中，手擇着樹葉猛吸，他說是吸取新鮮空氣，唯我獨佔，整個樹林的新鮮空氣。擇着樹葉，彎了腰，閉了眼睛，用丹田之氣猛猛地吸，慢慢地呼，作悠然自得地享受狀。

其他晨運客登山的時候，他是悠然下山了，他微笑，神態怡然，大有你們來遲了，樹葉放出來的清新空氣都給我吸盡了，你們晨運，如何及我積極。

可是王老兄的健康比前更差，並不是為了熬夜，為了登山而不睡覺。而是為了樹葉在夜間放出來是廢氣，可憐王老兄不僅這些，却以為捷足先登吸了頭啖湯揸着力吸，如何不糟糕。

萬象

海隅小品

毒品的幾次大氾濫

六樓居士

唐代服食毒品的大臣，有高祖朝的杜伏威。他好神仙長年之術，餌雲母被毒，暴卒。有憲宗朝的李道古，因推薦柳泌，貶為循州司馬，終因服丹嘔血而死。還有個李抱眞，深信道士孫季長的「金丹」能長生不死，吃了二萬丸，生病垂危，醫生把他救活，他仍信道士的話，再服三千丸，終于不治而死。

當時連敢于諫迎佛骨的韓愈，也相信服食丹藥可以長生，白居易詩云：「退之服硫磺，一病訖不痊。」可知他的死與服毒品有關。其他大臣富豪也對毒品趨之若鶩，這裏就不多說了。

毒品，乾嘉時已逐步形成，道光以後便如洪水泛濫。那時，官場中的鴉片烟鬼，以衙門中的幕僚（師爺）最多。蔣湘南『論禁烟書』指出：「今之食鴉片者，京官不過十之一二，外官不過十之二三，刑名錢穀之幕友，則有十之五六。」

到林則徐銷鴉片時，民間已經到處有人吸食鴉片，情勢非常嚴重了。而且鴉片一成了癮，戒絕非常困難。順德的黎簡，即大名鼎鼎的黎二樵，乾隆年間已是個中毒甚深的「癮君子」。近日讀「三絕名家黎二樵」一文記載此事說：「二樵為人猾狂，征歌狹斜，沽酒買醉，據說四十三歲後，以吸食鴉片自慰。將居室榮以『烟戈』，芙蓉亭，其實用以解嘲。金藝園會說：以名士吸食鴉片，自二樵始，其人嘗有愧心。張南山也說：二樵自言，吾非賣畫無以為生，非吸烟不能提氣作畫。此亦言過其實，蓋此時人士，猶以吸食鴉片為恥，雖二樵之負盛名的，猶托于病以自解也。」此事知者不多，故順筆錄之。（下）

香江雜詠

新機場

赤鱲角是理想地點。正是：

飛機來去日頻繁
興建機場莫近山
赤鱲可堪成跑道
直指屯門咫尺間

情網集

太太丈夫可以再變換 惜不再是原來那段情

葉玲女士主持 為君解結信箱

有人說最傷心是父母去世，亦有人說最傷心是骨肉分離，也有人說最傷心莫如痛失丈夫或愛妻之逝了！

其實，上述種種，都足以傷心甚至蝕骨之痛的，這是基於情，也基於關係，不是骨肉之痛，就是肌膚之親之痛。

夫婦，是「肌膚之親」的關係人物，雖然不是「骨肉之親」，而肌膚之親在另一角度上，有時會更親於「骨肉」。

因為，骨肉之親，是來自「自然」的，也是來自「先天」的，又是來自「不由自主」的。

亦即「不能選擇」及「無法選擇」的，而「肌膚之親」是出於「後天」的，亦是出於「可以選擇」的。

無異是「自願」的，及「自選」的，基於此，能有肌膚之親的關係的人，無異是在生活上最親密的人了。

因「肌膚之親」是眞眞正正的坦誠相見，又是毫無掩飾的相處，與毫無條件的接受了對方，又是願意把自己和對方溶合起來。

這情形，與「骨肉之親」又是另一種「至親」，在某一角度上甚至可比之骨肉更親了！

所以，在某些國度，在某些人物的眼中，丈夫與太太，是比之父母與子女是更親了，比之兄弟姊妹更親了。

其實，這個角度，有其道理，有其實際處，而不是新派與洋化之分了！

也許，有人會說：丈夫死了，可以再找，太太死了，亦可再找，何必太傷心，話雖如此。但，再找的太太及丈夫，已不再是原來那段情了！

也許，會更甜。但，亦無法與原來的那段情相比了。固然，再換之後的丈夫及太太，依然有「肌膚」之親。

已是：另一番滋味！

省時又 客戶服務起見特設熱線 電話：五一四六弍五八叁洽 圖文傳眞：五一五九四一二三八

誠聘幼師

急聘導師

護老院請

請女文員

代課老師

聘請鋼琴

登記護士 訓練生

急聘幼師

九龍津中

急聘學位教師

誠聘幼兒園主任

急聘秘書及會計

聘日校

4000+ 補習

設計助理

荷李活道總社信箱號碼 045 105 107 109 119 124 127 129 130 136 137 138 139 142 144 149 150 151 153 156 157 161 162 163 164 328 358 370

新界版

（特訊）八個民
間團體昨日先後往行

（本報記者隨團報導）元朗區議會美加考察團一行人等馬不停蹄，隨往拜會香港經濟及貿易處駐三藩市專員莊信及曹鎮華，由莊信詳述該處工作概況，主要在向當地及溫哥華人士介紹香港情況，藉以交流兩地遊客。及後，由戴植致謝詞，感謝莊、曹兩位的妥善安排，使今次訪問十分成功，並向莊氏致送紀念旗。

第十二天，全體訪問溫哥華市政局，由經濟發展局主任麥燕妮小姐（CMCGUINNESS）接待，引導在市府會議室應行招待會，跟着由柏斯議員（G. PRICE）闡述市府轄下的市議會共有十位議員，他是其中之一。並指出溫哥華市的建設，正逐步發展及改善中，舉例如西區，百年前已建成高密度住宅區，該處接近士丹利公園，但至……個城市特別的一點，就是多種不同膚色國籍的居民，以及語言，文化之各異皆能和諧共處，建立人類的社會。跟著，還有多位首長分別作出溫哥華市的簡介。市政府副主席柏立基（D. BLACK）。講述彼邦亦有三層架構，即聯邦政府、省政府及市政府。轄下即設有市議會，而主席一職由市長擔任。現任市長爲哥頓．金寶（G. CAMPBELL）

毗鄰屯門公路影響上課
老師家長促設隔音設施

屯門呂祥光中學家長老師今請願

（特訊）四十多位家長代表於今日下午三時到銅鑼利園大廈教育總署請願，要求改善受噪音影響的屯門呂祥光……置雙層玻璃隔聲系統，而校方亦已向政府反映，唯政府藉其他理由而遲遲未實際採取改善行動，故此在一次學校……

本港新聞

香港潮安同鄉會
慶祝五十五週年
並頒發會員子女獎學金

中學會考生沈培華、彬、劉俊英、楊承凱、陳芬、劉麗賢、莊朝青、盧文龍、陳麗；每人獎學金壹仟伍佰元，小學升中生薛倩芬獎學金壹仟元，並各頒獎狀一紙，招待歡宴，隨即舉行聯歡大會，演出精彩潮劇助興，會中八席，會長藍海先……

博豪家居用品系列
系出名門氣派高雅

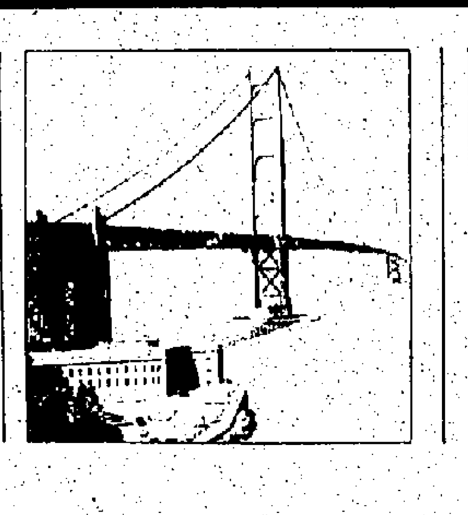
自一九二〇年以來，「博豪」已成爲家傳戶曉的名字，圖案精美，所製造的床單、浴巾、枱巾和被品，質量上乘，深受用戶愛戴。和該公司的製造廠、印染廠和製衣廠設在法國著名的花邊和紡織品製造的產地阿朗松，深得天時地利之便，無怪製造的產品冠蓋同儕，質量無可比擬。在公司成立之後五年內，博豪的產品即……

爲製衣業採用對象中之主要供應。該公司自置廠房、寫字樓、工場、貨倉等，分佈于九龍及新界工業區，擁有優良的生產設備，加上近年不斷的添置或補充先進機械，已進爲機動化生產，出品上逃錢幣與錢球，供應範圍遍及海內外，普獲好評。該公司主理人一再強調：工業進步加速，港產品必須力爭上游，該公司爲適應成衣需要，錢類供應，將一本忠誠爲服務宗旨。

圖：錢強錢廠有限公司產品標誌

新航美洲假期

詳情請往新加坡航空公司或各大旅行社查詢
熱線電話：5-453259
新加坡航空公司



「新航美洲假期」
備有多國可供選擇

• 美國西岸賭城7天團	$ 8,999
• 美國西岸賭城8天團	$ 9,399
• 美國西岸賭城夏威夷9天團	$ 9,999
• 美加西岸賭城溫哥華10天團	$11,399
• 美區中部探勝11天團	$15,999
• 美加東岸10天團	$14,399
• 美加西東岸14天團	$17,399
• 美加6天團	$ 7,899 起
• 新航加勒比海歡樂暢遊	$17,000 起

踏入第九年之「新航美洲假期」，經過不斷改良後，今年特別配合新航每日直航三藩市班機，除確保團友在食宿及觀光方面得到最佳享受及妥善安排外，行程更刻意安排精短充實，務求使到各參加團友以合理之消費及較短之時間，便能享受到最高的美加旅遊樂趣。行程包括世界馳名旅遊勝地如迪士尼樂園、環球片場、溫哥華、夏威夷、世界船影、華盛頓、紐約及多倫多等，無一遺漏；最適合志在增廣見聞及渡假人仕，亦可順道探訪親友，一敘情誼。
今年更率先領導旅遊美加新潮流，推出美國中部探勝遊及加勒比海歡暢遊，令到每一位參加娛多采之難忘假期。

本人希望取得有關新航美洲假期簡介。　WK
姓名：
地址：
電話：
請剪日寄回：香港郵政信箱259號

錦繡遊蹤 GRAND TOURS　中國民航　旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1690

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

台灣快証$50　威威旅行社有限公司　3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字　近豉油街口
牌照號碼：350019
旅遊業議會會員

★ 台灣四天遊權威行程特多住宿天成大飯店天天出發歡迎比較 ★
台北四天 $888　花蓮四天 $999　阿里山四天 $1190
特廉台北機票十酒店即時簽發房卷天天出發台百貨免按金免買貨
泰國芭堤雅5天$2740　/菲律賓宿霧5天$2170

全韓國豪華團
4/5天 $3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
•乘搭大韓早去晚返天天出發
•包「伎生藝宴」，全程單人房
•大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演
•溫陽、春川高級渡假勝地
•回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
天天出發$2750

金暉 5-216507　牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
香港德輔道中40號通明大厦2字樓

康泰　牌照號碼：350070

上環	5-448833
中環	5-240061
銅鑼灣	5-778111
旺角	3-322301
尖沙咀	3-676111
官塘	3-440222
荃灣	0-4140101
沙田	0-6959933

美加　Thai
聖誕節出發日期：18/12、19/12、21/12、22/12、25/12、27/12

1.檀香山、西岸(賭城)九天	$ 9,890
2.檀香山、西岸(賭城)溫哥華	$12,390
3.美國西岸(賭城)溫哥華九天	$10,890
4.全美、加東西岸大聯遊十二天	$14,990

十一月份精選：檀香山、西岸(賭城)溫哥華十一天 $11,890

新景旅行社有限公司　旅行社牌照：350138
（旅遊業議會會員）
辦理各地旅行團，並代理：
（一）珠江國內各地船票。
（二）招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
（三）桂江梧州船票。
（四）益豐廈門船票。
（五）粵港各地直通巴士票。
（六）閩港福建各地直通巴士票。
（七）中旅、廣旅及粵興各類電器、香港買單、國內提貨。
代售：各地飛機票、直通火車票（香港販票）
代訂：國內各大賓館及澳門酒店等。直接出房單，快捷妥當。
辦理：華僑簽證
總行：九龍土瓜灣道76A地下　落山道口　電話：3-347351-3
分行：九龍長沙灣道143B地下
深水埗北河街、欽州街行對面　電話：3-7298202-3　3-7291900

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信貨卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $320 $420
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓
3-664203-6

百福旅遊有限公司　牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天　$4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票。
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美　牌照號碼：350149　3-7393349

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證 $180
各地特快簽證．平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447821　5-447301
中環李寶椿大厦801室
牌照號碼：240094

菲泰聯遊7天豪華團	$3590. 逢六出發
泰國六天斯航精選團	$2950. 逢六出發
菲律賓5天豪華團	$2190. 逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	$3290 逢四、六出發
台北假期台北4天遊	$2390 逢三出發
台北花蓮5天團	$2690. 逢四、六出發
印尼9天豪華團	$5899. 逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門　平價機票　3-7719151　牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽註代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

台証$50九天出
一心
LICENCE NO. 350……
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室　3-7397773
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓　3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室　5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室　0-4984367
星期假日朝十晚五

韓國專線
濟州、慶州、釜山、春川、溫陽
特價：4天3390　5天3790
增加成本，以質取勝，天天出發
免費Honey Bee Show表演
包機場稅及全程單人房
豐富人參燉雞/日式魚生
溫泉沐浴舒暢又寫意。
加遊一韓國美亞美蘇豪區，天魔山滑雪場，實彈射擊。
機票十酒店　4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$3490
澳洲	$5990
星加坡	$2690
菲律賓	$1690
韓國	$2790

菲律賓
五天$2170—包簽証費
七天$2490—或機場稅
菲泰聯遊七天—$3390
暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘
住宿：真真正正之五星級喜來登大酒店
膳食：豐富及有夜總會及Disco 嘻哩香港人

平價機票最多
銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389　K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園　西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　國慶將至台証 $38
專售移民留學探親商務機票

台北	曼谷	星加坡	菲律賓	巴黎	三藩市	紐約	溫哥華	
漢城	檳城	印尼	雪梨	羅馬	洛杉磯	巴西	倫敦	
東京	吉隆坡	大阪	德國	夏威夷	多倫多	阿根廷	荷蘭	

利華　3-7703288　牌照號碼：350362
韓國·台北　東京·曼谷　機票十酒店　全港最平　天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証
越南　旅遊　探親　商務
3至11天特價 $4800
西貢曼谷八天團 $6250
金邊吳哥窟八天團 $9990
誠徵越語　領隊　營業員　兼職亦可
旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK　FAX 3-7806331

司諾　旅遊部：3-691692　機票部：3-698008　牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11590起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港海歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號 ……

金輪賓館　住房集團　遍佈九龍
本港住房
大酒店設備
冷氣浴廁電視電話週全
單人房120
雙人套房160元 180元
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期
熱線：5 263011　Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK $1990
馬尼拉·宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121　3-321188　第一　5-8901186　3-808080
＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
（總代理）特惠套票：蓄蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1.488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1790
五天直航豪華團
—次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70號卡佛大廈1907室　5-8101333

澳洲移民
爲澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553　(5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
IATA　牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號安樂園大厦1樓	香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓	九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商業大厦7樓	九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓
電話：5-8682823	電話：5-232065	電話：3-7226112	電話：3-7802237
傳真：5-8685449	傳真：5-684995	傳真：3-7214939	傳真：3-7705809

新界版

八民間團體循多個途徑反映意見
告上聯合聯絡小組 反對屯門設開放營

(特訊)八個民間團體昨日先後往行政立法兩局議員辦事處及中英聯合聯絡小組中方代表辦事處遞交請願書，反對在屯門設越南難民開放中心。

八個團體包括：東莞同鄉總會屯門分會、屯門少商會、屯門區婦女會、港九漁民聯誼會、香港漿牧職工會屯門辦事處、新界西區居民聯會、僑永社區事務社，以及蝴蝶灣區居民服務處。

團體認為，越南難民問題是由於港英政府一系列的錯誤政策所造成。因此英國政府應該承擔責任，增加滯港難民的收容額。

團體又認為港府的開放越南難民禁閉中心政策，是想「一瞞天過海」，逐步把滯港的越南非法入境者融入香港社會，使他們自然成為香港公民。

團體建議，香港及英國政府儘快與越南政府談判，制定一套阻截越南人偷渡來港的措施，即捕即解及要越南將滯港的船民「無條件」收回。

團體又建議取消開放越南難民禁閉中心，政府集中改善現時及將來的營內設施，在營內設類似懲教處的工業訓練工場、設置康樂場所、學校及診所等，難民一律不可自由外出。

團體又希望可以在一九九七之前，將以上所有問題解決。

昨日接見該批團體的議員包括：梁煥彤、張人龍、黃宏發，以及戴展華。張人龍及戴展華都認為，難民問題是要循外交途徑解決，他們亦只可以透過港府，發表意見。張人龍更認為，與其擔心九七之前是否可以解決問題，倒不如擔心屯門居民在開放政策實施之後，所將會受到的影響。

黃宏發說對難民問題要有耐性，就算到了九七未能解決，仍然要繼續尋求解決方法。

梁煥彤則贊成有計劃地開放難民營，但是對於是否全部安排在屯門就有保留。

八個團體見完兩局，隨即往中英聯合聯絡小組中方代表辦事處遞交請願信，由隨員蕭曉暉接受。

蕭曉暉說，信件會直接呈交小組的領導人。對於以前是否曾經試過這種型式的遞信請願，他說不清楚，可能是第一次。(梁)

屯門專員親試輕鐵 服務水平稱可接受
惟途中發生故障阻延五分鐘 輕鐵七人小組今晨亦會試搭

(特訊)屯門政務專員溫頌安昨晨在繁忙時間乘輕鐵視察其改善後的服務情況，他感到其服務水平都可令人接受。

屯門政務專員溫頌安表示，輕鐵系統在整體來說已較通車初期作多方面改善，服務水平包括等車時間、擠迫情況及乘客時間預算方面都是可以令人接受的。

溫氏在輕鐵高級客務經理蔡順盛陪同下乘坐輕鐵兩小時，先由屯門碼頭出發乘輕鐵往安定邨，不過開車不久至美樂花園時即遇上前面車輛的故障，司機向車廂內乘客宣佈因故障要阻延五分鐘，此時車內有部份乘客發出怨言，嚷着要趕返工，幸好車輛在兩分鐘後即如常前進。

溫頌安對這種情況表示，乘客可能是過份心急，但其實輕鐵司機在故障中有向乘客宣佈，故障亦很快修妥。

由六時半開始至七時多主要是學生上學的繁忙時間，溫頌安在安定站觀察過學生乘搭輕鐵情況後，是後乘輕鐵折返龍門路輕鐵車廠，這段時間主要是白領階級及工人的上班時間，車廂比較擠迫。

溫頌安表示，在繁忙時間輕鐵的班次已頗頻密。他觀察所得，每個站的乘客都可以上車，反而他在乘坐市區地鐵時，繁忙時間未必可以在首班車擠上車廂。

蔡順盛指出，每輛輕鐵車卡可以載客一百九十人，而昨早在繁忙時間沿途所見，乘客約一百四十人左右，即是說車上仍有空位。他稱沿青山公路現在已是兩分鐘一班車。

溫氏認為，車廂內的扶手可以加多一些，而在安定站的月台亦可以擴闊。

另一方面，以九廣鐵路公司董事局主席霍士傑為首的輕鐵七人小組，今晨亦會在繁忙時間試乘輕鐵。(梅)

屯門政務專員溫頌安(左)昨晨乘搭輕鐵，體驗該系統的服務水平及各站的搭客情況，並與學童交談。旁為輕鐵部高級客務經理蔡順盛。

第三號幹綫可行性研究 明年初進行

(特訊)三號幹綫的詳細可行性研究，可望於年底前與顧問公司簽署有關合約，該可行性研究亦於明年初進行。

助理路政署長鄭滿生表示：現時路政署正和有關的顧問公司，就興建三號幹綫的各種因素，如工程、技術、相關的其他工程及費用等細節磋商，並會在十月底呈交顧問公司遴選委員會，相信在十二月便會進行簽約儀式。

政府去年聘請顧問公司研究第三號幹綫的路綫，據初步報告顯示：該路綫大致應由元朗均頭開始，經大欖涌郊野公園，朗擊隧道再經青衣接駁西九龍填海區，若政府興建第三條海底隧道，幹綫便可與之接通，直達港島西部。

此外，第三幹綫亦會連接環迴公路，成為環迴公路的一部份。

政府在較深入的第三號幹綫可行性報告中，將在各個提供的選擇中，決定由均頭至市區的實際路綫，以及是否和私人公司合建及有關隧道收費的問題。研究仍交由當初作初步報告的四間顧問公司進行，需時約一年，費用大約二千萬。

青衣多個團體今晨往兩局請願 促辦青衣至尖沙咀巴士 放寬公共交通協調政策

(特訊)青衣多個居民團體今晨往兩局會見議員，要求取消或放寬目前的公共交通協調政策，容許九巴開辦青衣至尖沙咀的巴士綫。

青衣多個居民團體的發言人鄭翠樂指出，目前的公共交通協調政策限制荃灣、葵青的巴士綫行走，不能超越大角咀以南，使九巴公司不能開辦青衣至尖沙咀及過海隧道的巴士綫。

鄭氏認為，這公共交通協調政策使新市鎮居民沒有選擇公共交通工具的權利，更加重居民的經濟及時間上的負担。因此，他們要求港府取消或放寬公共交通協調政策，容許九巴開辦巴士綫來往青衣至尖沙咀及往青衣的隧道巴士綫，減輕居民的負担。此外，鄭氏指出，青衣北有不少新屋邨落成入伙，但只有一綫巴士往荃灣，使居民極之不便。因此，希望運輸署批准開辦巴士綫時，也能顧及該區居民的需要。

大埔及黃大仙區 臨時交通措施

(港訊)運輸署宣布，由明日上午十時起，大埔實施下列臨時交通措施，以便在安慈路與安祥路交界進行道路維修工程。

車輛不准由安慈路西行左轉入安祥路。九巴第七十二B、七十二X、七十四A、七十四E及七十四X號則往大埔墟途中，將改經安埔路、南運路、大埔太和路及寶鄉橋，亦不會在安祥路八號花園對面的巴士站埋站。九巴第六十四E號須改經大埔太和路，亦不會在安祥路近八號花園的巴士站埋站。

同時，位於鑽石山巴士總站之的士站將遷往在龍琛街，以便在巴士總站進行渠務及地盤平整工程。

此外，除專利巴士外，所有車輛不准駛入鑽石山巴士總站。

元朗區議會美加考察團 拜訪溫哥華市政府 交換三層架構意見

(本報記者隨團報導)元朗區議會美加考察團一行人等馬不停蹄，隨往拜會香港經濟及貿易處駐三藩市專員莊信及曾錦華，由莊信詳述該處工作概況，主要在向當地及溫哥華人士介紹香港情況，藉以交流兩地遊客。及後，由戴植致謝詞，感謝莊、曾兩位的妥善安排，使今次訪問十分成功，並向莊氏致送紀念旗。

到訪問行程第十一天全團續乘班機飛往加拿大境的溫哥華，下塌於新世界酒店，時已接近黃昏。團友們利用晚餐前的空間，步往唐人街，參觀僑胞經營各行各業，縱直幾條街道，店舖櫛比相連，百貨、雜貨、餐廳、中藥、西藥、文具書店等，應有盡有。會所亦林立，其中以宗親會、同鄉會較多，他們各安所業，新舊移民融洽共處。

不過，溫哥華這天的氣候不大好，午晚之間皆有濛霧，五十呎外一片迷濛。團友更走了旋轉餐廳，啖其啤酒，以為可以遠眺溫哥華市，却因霧鎖夜空，難以欣賞溫哥華夜景，大家祇嘆緣慳一面。

第十二天，全體訪問溫哥華市政局，由經濟發展局主任麥蘇妮小姐(CMCGUINESS)接待，引導在市府會議室舉行招待會，跟着由柏斯議員(G. PRICE)闡述市府轄下的市議會共有十位議員，他是其中之一。並指出溫哥華市的建設，正逐步發展及改善中，舉例如西區，百年前已建成高密度住宅區，該處接近士丹利公園，但至一九六〇年，已用三合土改建，變成新貌。又述及曾往美國及其他城市考察，去年十一月也到過香港，極佩服港府在五十年代初期的發展，尤以人口日益湧至，解決房屋荒的危機，其發展之神速，令人驚奇，實為人類的一項創舉，值得讚揚。

他也提及溫哥華市發展也相當快速，希望大家抽暇漫步市區，便可目睹全貌。而這個城市特別的一點，就是多種不同膚色國籍的居民，以及語言，文化之各異皆能和諧共處，建立人類的社會。跟着：還有多位首長，分別作出溫哥華市的簡介。

市政府副主席柏立基(D. BLACK)。講述彼邦亦有三層架構，即聯邦政府，省政府及市政府。轄下即設有市議會，而主席一職由市長担任。現任市長為哥頓．金寶(G. CAMPBELL)，另有十位議員，兩年一任。今年十一月十九日已屆選舉期，須進行改選。而議員不須分區選出來，但所推行的決策，必以溫哥華市的總體利益為依歸。他已追溯一九三六年是採用分區選舉制，但今後會否回復舊制，則視乎市民的反映。市議會轄下另有多個委員會，其中學校委員會有委員九人，以上兩則由委員互選，委員亦每兩年改選一次。由於選舉太繁，當局已決定一九九〇年開始改為三年選一次。此外亦在常務委員會設特別委員會，由市長委任委員，其責任是聽取民意，做報告給當局，與本港區議會性質大致相同。但每逢星期四便開會一次，全年共開會卅三次。李君籌

大提琴與鋼琴二重奏 區局會堂名曲饗樂迷

(港訊)在區域市政局節期間，傑出大提琴家施美達與女鋼琴家高爾將於十一月十三日及十四日分別假荃灣大會堂及沙田大會堂作二重奏演出，獻出名曲多首，以饗樂迷。

施美達自出道以來，其演奏才華早已得到賞識，著名小提琴大師曼奴軒爵士稱譽為「當今最佳大提琴家之一」。

施氏出生於德國，現居英國，先後就讀於曼奴軒學校及巴黎音樂學院，曾與大師羅斯卓波維契合作，並到過歐洲及遠東多個國家表演，深獲好評，其中並曾與前英國首相及名指揮家希斯合作，更在北京人民大會堂舉行音樂會，由電視轉播，觀眾達二億人，極一時之盛。

施美達彈奏的大提琴「詹森」是罕有的珍品，該具樂器乃著名意大利提琴製作家史塔第瓦利一七一二年的製品。

鋼琴家高爾先後就讀於曼奴軒學校及皇家音樂學院，曾在多項比賽中獲獎。十五歲時便灌錄首張個人唱片。施美達於一九七八年加入著名的室樂組合於三重奏，該組合於慕尼黑國際大賽獲得[illegible]項，去年更獲得西班牙首屆卡羅．札貝利亞國際室樂比賽首獎。

荃灣大會堂演出的曲目計有：巴赫的「G小調第三號大提琴奏鳴曲」，巴格里尼的「羅西尼主題」序曲及變奏曲，布魯赫的「猶太[illegible]」，拉克曼諾夫的「東方舞曲」，法雅的「西班牙舞曲」及「詭異之舞」。至於次晚在沙田大會堂的節目則有布拉姆斯之「E小調大提琴及鋼琴奏鳴曲，作品三十八」，舒伯特的「六弦提琴奏鳴曲」，布卡里尼的「C調迴旋曲」，克萊聖桑的「天鵝」，斯勒勤的「愛之憂鬱」，德伏扎克的「G小調迴旋曲」及「斯拉夫幻想調」等。

兩場表演均於晚上八時舉行，門票分二十元及三十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售。

香港明愛籌款賣物會 星期日假摩頓台展開

(港訊)香港明愛一年一度之籌款賣物會將於本月卅日(星期日)假銅鑼灣摩頓台遊樂場正式展開。

開幕禮將於是日上午十時正由霍德爵士夫人主持剪綵，並由八八年籌款會主席翟克誠夫人致辭。

香港明愛賣物會，分別於三個星期日假大個地區舉行。

區域市政局月會 今探討救生服務

(港訊)區域市政局今日舉行月會時，將有議員提問轄下海灘與泳池的救生服務問題。此外尚有兩條問題，內容關乎轄下水上活動中心的水質，以及泳灘之娛樂活動情況。議程上亦會有四個事務委員會主席的工作報告。

至於供認可會的文件，將有一份關乎管制桌球場所。環境衞生事務委員會較早前已討論過這份文件。

博愛醫院籌募經費 街坊年捐月底展開

(特訊)博愛醫院為籌募慈善經費，定於十一月一日至十一月卅日舉行一年一度的街坊年捐，屆時將由該院主席朱世照，副主席陳國王、德渭，文伙泰、威，鄧英業，黃炳倫及全體總理，分日率同員工，沿門勸捐，藉充善款。

博愛醫院創立至今已六十多年，向以贈醫施藥，安老扶幼，濟貧賑災，施棺助殮為主，近年更展開多元化服務，諸如興辦中、小學，幼兒中心，擴建院舍，建造社會福利事業，在在需財，而一年一度的街坊年捐正是善款來源之一。募捐隊伍，於上述日期每天由上午十時至下午五時半，將次第在元朗、錦田、流浮山、此地區，洪水橋及新田等地區，集體鑼鼓勸募，盼各善長，踴躍捐輸，共襄善舉。(君)

張知行老先生遺愛人間 賻儀分贈安老院助學金

(特訊)立法局議員，區域市政局主席張人龍OBE太平紳士暨昆仲家族，家駒先生之先翁張知行老先生痛於本年四月十三日在養信會醫院仙逝，百齡人瑞，福壽全歸。老先生生前宅心仁慈，樂善好施，而為上水地區人士所稱道。哲嗣人龍昆仲善體親心，秉承遺志，特將親友致奠賻儀共撥[illegible]萬元，分別捐贈粉嶺佛教寶靜安老院肆萬元及石湖墟公立學校學生獎助學基金共肆萬元。老先生慈光普照，敬老興學，遺愛人間，前賢風範，實令人深致無限敬悼之意。(新)

荃灣區議會工商委員會主辦 荃灣土地發展研討會 周一荃灣大會堂舉行

(港訊)荃灣區議會工商業委員會下星期一(十月三十一日)下午二時半在荃灣大會堂舉行一個名為「荃灣土地發展」的研討會。

舉辦是次研討會的目的是讓參加人士能更明白荃灣區的土地用途及行將進行的大規模發展。荃灣政務專員蕭偉全、荃灣地政專員許健康、荃灣城市規劃師謝黃春榮、國昌和合和實業有限公司執行董事胡應湘將出席研討會為嘉賓講者。

有興趣參加荃灣土地發展研討會的人士可致電〇—四一四九六二留座。

毗鄰屯門公路影響上課 老師家長促設隔音設施
屯門呂祥光中學家長老師今請願

(特訊)四十多位家長代表於今日下午三時到[illegible]教育總署請願，要求改善受噪音影響的屯門呂祥光中學課室的隔音設備。

家長代表稱，該中學位於屯門公路旁，受每天所經過的車輛噪音所影響，程度已超出正常的七十五分貝。學生上課時因噪音太大而不能集中精神聽課，教師則感到噪音實際影響了他們教學的情緒。

該校學生家長多次向學校建議，要求安裝雙層玻璃隔聲系統，而校方亦已向政府反映，唯政府當局將其他理由而遲遲未實際採取改善行動，故此在一次學校家長會中，四十多名家長決定向政府請願，要求盡快改善。

家長代表家亦表示，噪音影響最大的是較近路旁的中一、中二課室，但希望政府能盡快將這些課室裝上隔聲設備及空調節系統，使這些受影響較深的學生早日能耳根清靜。

本港新聞

香港潮安同鄉會 慶祝五十五週年
並頒發會員子女獎學金

(港訊)香港潮安同鄉會假座金鐘道統一酒樓慶祝成立五十五週年會員聯歡大會，並頒發一九八八年度會員子女獎學金，同時召開一九八八年度會員常年大會。會長藍海、陳偉南、吳為宜、謝毓義、楊木盛暨主任及會董莊永平、黃漢廷、楊文波、林作輝、黃雪峯、陳振聲、鄭持章、郭樹基、黃啟元、陳若梅、翁兆津、林樹科、劉海南、許鎮奎、余英達、陳浩彪、李添、朱英烈、倪孟熙、沈廣河、尤永銘、黃春賢、陳復禮、陳作持、許應杰、黃孝耀、黃鎮河、章志光、陳家銘、劉奇喆、鄭國璋、許偉、詹培忠、林木廣、李美偉、陳永鎮、李繼湧、賴持捷、邱紹彬、陳蕭年、蘇友南、方應澤、楊培生、李魁樑、陳錦勝、柯明波、鄭振英等，齊集歡待。到會嘉賓有永遠榮譽會長[illegible]、李嘉誠、翁銘堅，榮譽會長饒宗頤、李春融、林繼振、王澤長、[illegible]、林本典，榮譽顧問林繼予、杜若洲、[illegible]，義務會計師方俠，義務醫務顧問[illegible]，義務中文秘書翁一鶴、林運仙，義務英文秘書莊學山等伉儷，暨會員及親友共一千二百餘人。是次聯歡旨在敦睦鄉誼，聯絡親情為宗旨。六時半先召開本年度會員常年大會，由總務部主任報告會務概況，繼通過本年度財政年結，聘請該會義務會計師等，旋由各首長主持頒發一九八八年度會員子女獎學金，獲獎者有中學會考生沈培華、楊承凱、陳彬、劉俊英、蔡佩珍、陳麗芳、劉麗賢、莊朝青、盧艾龍，每人獎學金壹仟伍佰元；小學升中生薛俏芬獎學金壹仟元，並各頒獎狀一紙。隨即舉行聯歡大會，先演出精彩潮劇助興，八時半入席，招待歡宴，會長藍海先後均有致詞，略以本會會務，仍一本過去之服務宗旨，敦睦同鄉情誼，進而服務社會，舉辦會員福利事業，希各位會董會員繼續鼎力支持，使本會得以發揚光大，同時今晚，會慶圓滿，共話家常，並興聯歡，開懷暢飲。詞畢宴會開始，筵開一百零二席，濟濟一堂，情況至盛。

五六年庸社行友 卅六回登牌額山

庸社行友第五十六年第卅六回旅行節目「登牌額山」，定一九八八年十月卅日(星期日)上午九時十五分在西貢區北潭涌郊野公園管理站前(近保良局渡假營路口)集合起行，預定約於下午四時回到原處完畢行程。

注意事項——(一)路綫：由北潭涌沿西灣路，轉登山徑，經大枕蓋，鹿湖高原，上牌額山。回程出北潭涌，行程中距，有上高落低。如遇雨霧，山徑濕滑或天氣酷熱，將改短路綫。(二)自備糧水。(三)慎防惹起山火，不可採花折枝。保持郊野地方清潔，自行檢拾食餘廢物，棄於適當垃圾箱內。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往集合地點，回程時由北潭涌接載返紅磡碼頭，來回車費每位九元正，孩童全票。乘車券發至廿九日星期六正午止。由下列兩位服務行友辦理發券：(一)馮世鴻：灣仔利東街卅二號鴻發五金行。(二)葉葆全：旺角廣華街十四號廣華書店。

博豪家居用品系列 系出名門氣派高雅

自一九二〇年以來，「博豪」已成為家傳戶曉的名字，所製造的床單、浴巾、枱布和禮品，圖案精美，質量上乘，深受用戶愛戴。該公司的製造廠、印染廠和製衣廠設在法國著名的花邊和紡織品產地阿朗松，深得天時地利之便，無怪製造的產品冠蓋同儕，質量無可比擬。

在公司成立之後五年內，博豪的產品即受到全球用戶的稱譽，更在美國市場聲名大噪，開拓了國際市場。

一九三八年，博豪在世界各地舉行展銷會，以其優美典雅的產品，配合高貴的水晶、瓷器，和銀器餐具，相得益彰。

博豪目前在世界各地開設的直屬及專利商店達二百多家，產品受專利保護，以確保品質始終如一。該公司以十七年的經驗，配合精巧的編織，印染和縫製工藝，使產品力臻完美，同類產品無以匹敵。博豪家居用品系列現正在置地廣場的CHRISTOFLE發售。

圖：博豪家居用品系列。

成衣生產邁向高質 線類質素相應提高 藝強出品飲譽中外

綫類為一般成衣的首要配料，隨着現代服裝生產的邁向高質化，廠商對綫類品質的要求愈來愈高，乃必然趨勢。藝強綫廠有限公司主理人談稱：為了配合多方面的客戶需求，任何色素綫類必須供應無缺，而更重要的則是加強先進設備以提高生產效率及品質，盡管付出更大投資，求能對本港的最大工業之一的成衣作業，為本港有所貢獻，亦殊值得。藝強綫廠有限公司出品，為本港一家歷史悠久的綫業老字號，著名出品，包括佳美牌聚脂纖維，及五五五商標，石棉牌等綫轆與綫球，其最大優點為韌力強，不褪色、大小相均勻，尺碼充足，尤其佳美牌與混合棉綫球等不縮水，適合免燙衣着，成為製衣業採用對象中之主要供應。

該公司自置廠房，寫字樓、工場、貨倉等設備，分佈于九龍及新界工業區，擁有優良的生產設備，加上近年不斷的添置或補充先進機械，已進為機動化生產，出品上述綫轆與綫球，供應範圍遍及海內外，普獲好評。該公司主理人一再強調：工業進步加速，港產品必須力爭上游，該公司為適應成衣需要，綫類供應，將一本忠誠為服務宗旨。

圖：藝強綫廠有限公司產品標誌

凱悅酒店選出優秀員工

香港凱悅酒店每月均選出優秀員工，八月份之最佳員工為管家部之黃綺雯(左三)，而優良服務獎則由廚房部之盧健偉(左二)所獲得。酒店經理胡厚德特別頒發獎牌，以茲紀念，人事總監李安慈小姐亦到場恭賀兩得獎者。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

安碧月曆 直接印製出版發行 日本膠片月曆 港製紙質月曆 日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭 港穗提貨 加印廣告 小樣備索 安碧月曆有限公司 營業部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357(6線)、5-721737 傳真：5-8912136 電傳：82688 ANBHX 工廠：英皇道1065號東區中心9樓 5-634133(4線)、5-723768

楊達人教 氣功靜坐 通任督脈大小周天免病強身增壽 應審慎選擇正當途徑定學有所成 通善中心週二夜班廿五下午六時 星期六日班廿九日下午三時 H四四七〇九一H四一九三一開課 濟盧佛社星期日班三十日下午一時八 時半開課：K二三〇三六八報名二八

AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 電子石英看更鐘 DX-3000型 總代理：誠通有限公司 電話：H-411708-5線

陳萬宜老師講授 實用易經講座 古代易經，雖是中國學術之源，而又自本報課程以科學方法講解易經的哲理，以及易學在人生的應用……報名電話：三—七七八〇一九 香港中大及教育學會校外課程

美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學 吳國平 個別教授 自我催眠 集中精神・鼓勉身心・穩定情緒・改善自己 適應：失眠・恐懼・焦慮・緊張・散漫・自卑・口吃・羞怯・戒烟酒・除惡癖・矯心理 電話H8919610(預約) 香港禮頓道25—31號四樓C

掌相 風水 八字 批命 禪燈法師 貧僧來自河南開封，年少出家修行，精於相法風水、命理、治邪、治病、獨一無二、靈驗如神。

地產與樓房
每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

地王大單邊銀行 旺舖租售 南昌街荔枝角道交界 地下及二樓共6000呎 1780萬分層租售均可 請電3-7774860 代理

加拿大特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民專業李先生、駱先生前七月份代辦全部移民申請業已獲准現李駱先生已再抵港接受移民申請代辦投資移民親屬退休等移民，五年經辦成功率幾達百分百諮詢全部免費不收訂金不收按金辦成才收費辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3/882803 3/7807996
周日及晚上傳呼機3/833833 CALL755
加拿大總公司 DIPLO ENTERPRISE 1801 AVE McGILLCALLEGE MONTREAL CANADA

廠廈招租
①柴灣豐業街2號 楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
②官塘大業街34號 楊耀松第五工業大廈3000餘呎
洽租請電總寫字樓5-438960 ①5-560387 ②3-7584818

SUIFAN'S 中英非加政府註冊 KWANG TZE SOLUTION 註冊商標 瑞芬氏 廣嗣藥露 男性專用強身妙藥 七十五年信譽保証 能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！ 提防假冒港澳藥行均有代售香港瑞芬氏藥廠查詢電話：(五)七二六三五四 (五)七二三四六四

招租
星洲工業大廈
九龍觀塘道338號(大業街入)
9字樓 5,000呎
租價$30,000(包差餉) 管理費 $2,500
(塑膠染廠紡織及紙品廠免問)
請電：5-412781 許先生/蔡先生洽
或電：3-7561395 管理處林先生引看

加拿大移民講座
最新移民放寬條例 無論講座聽過幾個 最新申請手續介紹 這一個實不容錯過
貸款水力發電站 三年期滿本利還 利息雖低風險減 移民就係咁簡單
自營生意更加啱 歡迎隨時來面談 十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳 時間：十月廿九及卅日下午三時
中文講解 免費入場 定座電話：5-8153309 (共兩場)
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

華僑日報救童助學 善長仁翁請解善囊

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

昨晚谷中六場賽事電算機表

第九次賽馬　1988年10月26日　星期三　快活谷　沙地(正常洒水)

第一場
第三班　一五七五米　(第一口孖寶首關)　(連贏位)　(三重彩)　(六環彩第一關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
①	百樂星	84	136	告東尼	⑩	林	7 6 4 1	冠軍	冠軍	1.8	5,185,950	3,416,020
⑩	喜寶	68	123	洪國興	③	歐	10 7 6 2	一馬頸	一馬頸	6.6	1,453,99,	944,680
⑥	神奇殺手	75	127	金雷弼	⑦	登	2 2 2 3	六馬位	六馬位	13	741,380	571,980
⑨	能者	68	115	謝偉豪	⑧	簡	5 4 5 4	3½馬位	9½馬位	46	205,530	313,240
⑧	大英靈駒	70	122	陳啓智	⑨	夏	9 10 7 5	四馬位	13½馬位	99	58,410	96,010
④	多彩	78	130	甘寶棠	②	摩	6 8 8 6	短馬頭	13½馬位	99	94,780	106,020
②	晨成功	82	134	陳柏鴻	⑤	謝	8 9 10 7	短馬頭	13½馬位	9.9	966,190	561,770
③	發火	81	133	彭瑪	①	郭	3 3 3 8	1¾馬位	15¼馬位	5.2	1,835,160	947,070
⑤	大將風度	77	129	華卓良	④	安	1 1 1 9	七馬位	22¼馬位	22	436,230	462,440
⑦	升永	75	127	李森	⑥	關	4 5 9 10	3½馬位	25¾馬位	15	632,960	540,470
											總票數：$11,610,580	7,959,700

時間：23.1　47.8　1.14.4　1.42.6
24.7　26.6　(28.2)
連贏位總投注：$29,728,420
大熱門連贏：①—③(4,573,110)
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頸　亞軍勝季軍六馬位
連贏：$ 59.00　三重彩：$ 482.00
獨贏：$ 18.60
位置：$ 11.60　15.90　19.80

第二場
第三班　一五七五米　(第一口孖寶尾關)　(連贏位)(第二口孖寶首關)　(三重彩)　(孖T首關)　(六環彩第二關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
⑧	財星拱照	75	127	魯賓遜	⑩	許	9 6 4 1	冠軍	冠軍	5.3	2,118,290	1,668,390
④	跳舞明星	79	131	馬輝	⑦	洲	6 4 5 2	1½馬位	1½馬位	3.9	2,878,750	1,597,480
⑥	海龍	76	128	陳柏鴻	⑧	謝	7 3 3 3	1½馬位	三馬位	33	340,480	273,790
⑤	金牌殺手	79	131	金雷弼	⑨	登	10 9 7 4	4½馬位	7½馬位	30	379,590	456,270
⑩	南山寶	70	122	甘寶棠	①	摩	3 10 8 5	1½馬位	8¾馬位	23	487,000	330,610
②	驊騮勁	82	134	白禮棟	④	張	1 1 1 6	4½馬位	13馬位	7.8	1,456,720	742,940
⑨	跑得勁	74	121	謝偉豪	②	簡	2 2 2 7	半馬位	13½馬位	21	539,980	472,700
③	百搭人	79	131	彭瑪	⑤	郭	5 7 9 8	10馬位	23½馬位	3.5	3,222,710	1,597,870
⑦	天馬行空	75	127	華卓良	⑥	伍	8 8 10 9	¾馬位	24¼馬位	81	139,590	180,090
①	必全勝	83	135	胡活士	③	方	4 5 6 10	四馬位	28¼馬位	5.2	2,183,150	1,566,890
											總票數：$13,746,260	8,799,030

時間：23.4　49.0　1.14.9　1.43.1
25.6　25.9　(28.2)
連贏位總投注：$33,737,100
大熱門連贏：③—④(3,743,180)
勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍1½馬位
連贏：$ 106.30　三重彩：$ 4,684.00
獨贏：$ 53.90
位置：$ 17.50　17.80　55.80
第一口場外孖寶派彩：$ 111.60　安慰獎：$ 10.10

第三場
第三班　一五七五米　(第二口孖寶尾關)　(連贏位)(第三口孖寶首關)　(三重彩)　(孖Q首關)　(六環彩第三關)　(孖T次關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
③	駒駼	76	128	洪國興	⑦	甘	3 2 1 1	冠軍	冠軍	9.6	1,260,6[illegible]	996,29[illegible]
②	全能	78	130	魯賓遜	③	岳	4 4 3 2	三馬位	三馬位	2.8	4,290,340	[illegible]56,660
⑨	宇宙之光	69	118	葉楚航	⑧	張	8 8 6 3	一馬頸	三馬位	23	518,[illegible]	591,[illegible]
⑥	小精靈	73	125	告東尼	④	林	1 1 2 4	3½馬位	6½馬位	6.3	1,912,[illegible]	[illegible]046,260
⑧	自力	71	123	甘寶棠	⑩	摩	6 5 4 5	[illegible]	[illegible]	16	73[illegible]	[illegible]
①	齊齊發	78	130	金雷弼	②	登	2 3 7 6	[illegible]	[illegible]	13	883,800	445,660
⑤	全年旺	75	127	陳柏鴻	⑤	洲	7 7 5 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	326,960	324,130
⑦	德怡	72	124	李森	⑨	尼	10 10 9 8	二馬位	[illegible]	4.5	2,676,360	1,554,080
④	天將軍	75	127	何敬森	①	安	5 6 8 9	四馬位	[illegible]	[illegible]	72,590	98,480
⑩	全運爵士	68	120	胡活士	⑥	方	9 9 10 10	1½馬位	[illegible]馬位	6.2	1,956,810	1,062,270
											總票數：$14,608,380	8,682,120

時間：23.3　48.9　1.14.5　1.42[illegible]
25.6　25.6　([illegible])
連贏位總投注：$35,477,550
大熱門連贏：②—⑦(4,439,880)
勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位　亞軍勝季軍一馬頸
連贏：$ 147.90　三重彩：$ 4,076.00
獨贏：$ 96.20　孖T：$ 50,948.00(十元一注)
位置：$ 21.80　15.70　29.80
第二場外口孖寶派彩：$ 326.90　安慰獎：$ 32.10

第四場
第二班　一〇三〇米　(第三口孖寶次關)　(連贏位)(第四口孖寶首關)　(三重彩)　(孖Q次關)　(六環彩第四關)　(三寶首關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
①	鋼上旺	98	134	告東尼	⑤	林	[illegible] 3 1	冠軍	冠軍	5.3	2,395,510	885,160
⑤	喜多寶	89	125	洪國興	①	歐	[illegible] 1 2	1½馬位	1½馬位	3.3	3,815,600	2,203,320
④	銀鬃烈馬	92	128	金雷弼	②	登	8 7 3	四馬位	5½馬位	6.5	1,939,030	1,038,010
②	萬事勁	96	132	馬輝	③	洲	[illegible] 5 4	兩馬位	7½馬位	6.8	1,865,020	998,850
③	鍾意寶	95	126	謝偉豪	⑥	簡	3 2 5	3½馬位	11馬位	3.7	3,379,170	2,145,780
⑧	權感	84	120	甘寶棠	⑦	摩	[illegible] 8 6	半馬位	11½馬位	8.8	1,441,270	863,270
⑥	得者	87	123	白禮棟	⑧	簡	5 [illegible] 7	三馬位	14½馬位	79	159,990	198,340
⑦	真係寶	85	121	陳柏鴻	④	謝	[illegible] 6 8	10馬位	24½馬位	35	358,400	280,820
											總票數：$15,353,990	8,613,550

時間：15.4　38.3　1.03.9
22.9　(25.6)
連贏位總投注：$36,302,670
大熱門連贏：③—⑤(5,557,170)
勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍四馬位
連贏：$ 94.20　三重彩：$ [illegible]096.00
獨贏：$ 53.20
位置：$ 21.40　14.60　19.70
第三口孖寶派彩：$ 506.60　安慰獎：$ 60.6[illegible]
孖Q派彩：$ 1,356.00

第五場
第四班　一四〇〇米　(第四口孖寶次關)　(連贏位)(第五口孖寶首關)　(三重彩)　(三寶次關)　(六環彩第五關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
⑥	名禮	59	127	徐貴良	⑦	甘	2 2 2 1	冠軍	冠軍	6.2	1,940,650	992,620
②	愛爾蘭曲	61	129	賀蘭杜夫	⑥	夏	6 6 4 2	1½馬位	1½馬位	4.5	2,691,600	1,295,340
③	勇駿	60	128	甘寶棠	④	摩	1 1 1 3	短馬頭	1½馬位	2.9	4,082,220	1,649,460
⑧	公爵	56	124	華卓良	①	登	5 5 5 3	2¾馬位	4¼馬位	10	1,200,310	835,950
①	包旺財	72	140	告東尼	⑧	林	4 3 3 5	1¾馬位	六馬位	3.7	3,264,340	1,456,730
⑤	閃電駒	59	124	葉楚航	③	張	3 4 6 6	一馬頭	六馬位	13	905,910	656,090
⑦	事百達	57	125	洪國興	②	陳	8 8 7 7	四馬位	10馬位	65	185,480	169,460
④	大天二	59	127	白禮棟	⑤	許	7 7 8 8	八馬位	18馬位	27	447,310	320,930
											總票數：$14,717,820	7,376,580

時間：14.0　38.2　1.03.4　1.31.1
24.2　25.2　(27.7)
連贏位總投注：$ 36,621,240
大熱門連贏：①—③(4,356,390)
勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍短馬頭
連贏：$ 148.70　三重彩：$ 1,190.00
獨贏：$ 62.90
位置：$ 17.30　15.60　14.40
第四口孖寶派彩：$ 440.10　安慰獎：$ 39.80

第六場
四五班　二〇〇〇米　(第五口孖寶次關)　(連贏位)　(三重彩)　(三寶尾關)　(六環彩第六關)

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
⑨	純華之光	42	116	告東尼	⑥	甘	8 5 4 3 1	冠軍	冠軍	5.3	2,363,880	1,369,240
⑩	先達	42	116	李易學	②	登	1 2 1 1 2	五馬位	五馬位	17	734,040	484,900
③	幸運狐	61	135	陳柏鴻	⑩	歐	4 3 2 2 3	兩馬位	七馬位	6	2,098,170	1,079,680
⑥	彩雀	53	127	李森	①	關	5 7 7 6 4	一馬頸	七馬位	39	324,030	301,920
①	頂爺	66	140	徐貴良	③	陳	6 6 5 5 5	一馬頸	七馬位	6.3	2,003,240	872,010
⑧	金鑽寶	45	119	羅德楠	⑧	王	7 10 8 8 6	2¼馬位	9¼馬位	6.8	1,841,500	1,069,900
⑦	龍東萬歲	53	127	白禮棟	④	許	3 4 3 4 7	7¾馬位	16¾馬位	24	515,680	315,520
④	印刷之星	60	134	華卓良	⑨	張	10 8 6 9 8	八馬位	24¾馬位	5.4	2,302,830	995,710
⑤	金電彩	59	133	何敬森	⑤	安	9 9 9 7 9	10½馬位	35¼馬位	36	344,890	250,420
②	托福	64	138	金雷弼	⑦	簡	2 1 × × 10	騎師墮馬		4.6	2,695,500	1,165,620
											總票數：$15,223,760	7,904,920

時間：26.7　51.5　1.19.0　1.46.4　2.14.4
24.8　27.5　27.4　(28.0)
連贏位總投注：$ 41,713,760
大熱門連贏：②—⑨(3,195,870)
勝負距離：冠軍勝亞軍五馬位　亞軍勝季軍兩馬位
連贏：$ 409.40　三重彩：$ 4,031.00
獨贏：$ 53.50　三寶：$ 2,515.00
位置：$ 18.80　34.90　21.20
第五口孖寶派彩：$ 341.20　安慰獎：$ 305.90
六環彩：$ 1,484.00　特別獎：$ 136,765.00

昨晚六場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	①百樂星	⑩喜寶	⑥神奇殺手	十八元六	十一元六	十五元九	十九元八	五十九元正
	三重彩：四百八十二元							
第二場	⑧財星拱照	④跳舞明星	⑥海龍	五十三元九	十七元五	十七元八	五五元八	一百〇六元三
	三重彩：四千六百八十四元							
第三場	③駒駼	②全能	⑨宇宙之光	九十六元二	廿一元八	十五元七	廿九元八	一百四十七元九
	三重彩：四千〇七十六元							
第四場	①鋼上旺	⑤喜多寶	④銀鬃烈馬	五十三元二	廿一元四	十四元六	十九元七	九十四元二
	三重彩：二千〇九十六元							
第五場	⑥名禮	②愛爾蘭曲	③勇駿	六十二元九	十七元三	十五元六	十四元四	一百四十八元七
	三重彩：一千一百九十元							
第六場	⑨純華之光	⑩先達	③幸運狐	五十三元五	十八元八	卅四元九	廿一元二	四百零九元四
	三重彩：四千〇三十一元							

昨托福連番外閃 被禁在谷中作賽
必全勝表現劣解釋接納

賽後檢討

昨晚夜賽意外事件不太多，僅洪國興因未有遵守賽事規例第一三〇條，即所策騎者於前往起步點前，須先經評判員之處，遂被競賽小組判罰款一千元。而第二場「必全勝」之表現極差劣，小組召騎師胡活士與練馬師方祿麟往查詢，結果解釋被接納，並未採取進一步行動。尾場托福急劇外閃，於馬房彎跑道入口處，把騎師金雷弼拋下，小組下令此馬須連串試閘及格，始准再參加跑馬地之競賽，直至於沙田賽事裏受罰取首止。

全運爵士則被發覺賽後流鼻血。

昨晚由華國能與馮柏楠輪席監場董事，茲將六場賽後檢討錄述於后：

第一場　石壁讓賽(第三組)第三班　一五七五米

升水(李森)於閘門開啓時向上跳躍，首次接近終點柱時，喜寶(洪國興)收慢以避開大英靈駒(陳啓智)之後路。

發火(彭瑪)被調往接受獸醫檢驗，例行檢查並將須接受獸醫進一步觀察。

第二場　石壁讓賽(第二組)第三班　一五七五米

天馬行空(華卓良)斜向外側躍出，緊向跳舞明星(馬輝)，而不久則於跳舞明星及百搭人(彭瑪)之間受碰撞及失位，於九百米處轉彎時，沿內欄競跑之南山寶(甘寶棠)當百搭人在其外側改善走勢上前之際受緊迫及失位。

競賽董事小組詢問胡活士(必全勝)及練馬師方祿麟有關該駒之差劣表現。胡活士告知小組謂其座騎於中段時受力策，而於過終點時其走勢則毫無改善之跡象。練馬師方祿麟表示該駒於首次跑過終點後即有閃避，並數度[illegible]腳及走勢未能有進。小組除卻着令該駒被遣往接受獸醫檢驗外，並無[illegible]。

[illegible]後獸醫報告必[illegible]被遣往接受[illegible]行檢查，[illegible]進一步[illegible]

第三場　石壁讓賽(第一組)，第三班[illegible]

[illegible]

第四場，第二班，一〇三〇米

第四班：長沙讓賽

全年旺(陳柏鴻)及宇宙之光(見習騎師葉楚航)於直路彎時互相碰撞。

德怡(李森)及全運爵士(胡活士)被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

賽後獸醫報告全運爵士流鼻血。

第二班，一〇三〇米

起步時，鋼上旺(告東尼)於鍾意寶(謝偉豪)及真係寶(陳柏鴻)之間受碰撞。

[illegible]能有遵守賽事規例第一三〇條[illegible]前往起步點前，須經評判員之處。經[illegible]洪國興一千元。

第五場，第四及第五班，二〇〇〇米

賽(第一組)第四班

[illegible]第五場，銀鬃[illegible]

一四〇〇米

大天二(白禮棟)於閘門開啓時猶疑不前，且展步遲緩。

第六場：大澳讓賽，第四及第五班，二〇〇〇米

金鑽寶(羅德楠)於躍出時俯首前跑。

托福(金雷弼)於首次轉入直路時急劇外閃並於馬房彎時再度外閃趨向跑道入口處，將其騎師拋下。競賽董事小組就有關托福之競賽紀錄傳見練馬師簡炳墀，並着令托福將須經連串跑閘及格後始准再次[illegible]賽，而該駒將不被批准參與跑馬地之賽事直至其於沙田競賽時受罰取首止。

[illegible]一般賽後獸醫檢驗顯示[illegible]男無敵，流浪者及萬寶來(八八年十月二十二日)等駒均無明顯傷疼之處。

競賽董事小組
莊士頓代行

各場走勢

(第一場)百樂星大熱，派彩不一，「一命搏一命」，次熱五倍，喜寶[illegible]六倍，其餘全[illegible]門[illegible]起步，發火與神奇殺手搶放，大[illegible]風度也爭先，百樂星在第二節的一半中，上山漸次殺上，入直路一門，脫穎而出輕易獲勝，喜寶也頹後上壓倒神奇殺手而跑第二，能者得第四。

(第二場)百搭人大熱，[illegible]跳舞明星，皆爲三倍半左右，必全勝與財星拱照五倍，驊騮勁起步[illegible]得勁繼之一半程，放乾，跳舞明星與財星拱照齊齊殺上，互鬥後勁，財星拱照獲勝，跳舞明星三度做伴郎，海[illegible]成爲冷腳。

(第三場)全能成爲一面倒大熱，德怡次熱四倍，小精靈與[illegible]同爲第三熱門六倍，餘爲冷[illegible]起步小精靈放出，繼爲駒駼，齊齊[illegible]全能，未幾駒駼殺上，全力搶放，[illegible]能最後無法平反敗局，屈居亞軍，[illegible]宇宙之光後上壓倒小精靈而跑第三，金牌殺手第四。

(第四場)喜多寶三倍大熱，次爲鍾意寶三倍半，鋼上旺變成有五倍，喜多寶扶放，一度放到離羣，鋼上旺上山漸次追上，直路再來急衝，力擒喜多寶，且勝個半馬位，銀鬃烈馬後上爭入第三，萬事勁跑第四。

(第五場)最先爲包旺財大熱，紅燈後勇駿升爲大熱三倍，包旺財三倍半，愛爾蘭曲三熱四倍，再次爲名禮，起步勇駿放，繼爲名禮兩匹馬，一度放離，入直路，名禮一攻而破勝，來易如，愛爾蘭曲後上彩相贏了勇駿，公爵跑第四。

(第六場)托福大熱四倍半，純華之光、印刷之星俱爲五倍，頂爺、幸運狐、金鑽寶都是六倍[illegible]，先達放出，一度被托福越過，初入養和院彎，托福外避，旋拉回再拚，到再轉馬房彎時，又外避，卒告墮馬，最後四百米純華之光從後殺上，壓倒先達獲勝，幸運狐第三，彩雀跑第四。

百搭人跑來乏勁度
鋼上旺末段衝刺勁

昨晚夜馬在風球下角逐
告東尼甘光達三捷
金雷弼墮馬無大碍

馬會行善積德，福有攸歸，風姐露比港外徘徊，然停留不動，雖然一號風球高懸，卻整日密雲不雨，昨晚的六場沙地賽，在「例常洒水」[illegible]順利進行。告東尼在第一場策百樂星輕易獲勝，大熱門客輕易過一關，次熱門喜寶跑第二，神奇殺手[illegible]，連贏派五十九元，三重彩也祇派四百八十二元，至此告東尼以六比八，位置多過魯賓遜，而在騎師龍虎榜重佔領先地位。第二場反攻，策財星拱照後上力挫馬輝的跳舞明星獲勝，至此又[illegible]八比八，八壓倒告東尼，[illegible]陳柏鴻策海龍領先，成爲大冷門而跑第三，成爲冷腳，跳舞明星至[illegible]

[illegible]千六百八十四元。此季內先後三次跑第二，是場派獨贏五十三元九角，連贏一百〇六元三角，三重彩派四千[illegible]駒駼洪國興在第三場策[illegible]魯賓遜的大熱[illegible]

[illegible]

五口孖寶派彩表

(第一口)
①百樂星　搭⑧財星拱照　派一百一十一元六角
安慰獎　①百樂星　搭④跳舞明星　派十元一角

(第二口)
⑧財星拱照　搭③駒駼　派三百廿六元九角
安慰獎　⑧財星拱照搭②全能　派卅二元一角

(第三口)
③駒駼　搭①鋼上旺　派五百〇六元六角
安慰獎　③駒駼　搭⑤喜多寶　派六十元六角

(第四口)
①鋼上旺　搭⑥名禮　派四百四十元一角
安慰獎　①鋼上旺　搭②愛爾蘭曲　派卅九元八角

(第五口)
⑥名禮　搭⑨純華之光　派三百四十一元二角
安慰獎　⑥名搭　搭⑩先達　派三百〇五元九角

[illegible]告東尼在第四場策[illegible]，九告東尼在騎師孖寶追成九比九，在騎師龍虎榜上再佔領先地位，獨贏每派五十三元二角，連贏九十四元二角，三重彩一千〇九十六元。甘寶棠策勇駿，扣放後，躍居大熱門，起步後被名門禮追過，最後被[illegible]

華之光告東尼在尾場策幸運狐跑第三，大熱門托福，初轉彎入直路，外避，到轉馬房彎時又再外避，金雷弼拉回再追，架，金雷弼墮馬，要由担架床送上救傷車送入醫院救治和觀察，是場比賽，獨贏每派五十三元五角，連贏每派四百〇九元四角，三重彩每派四千〇三十一元，告東尼連升八壓倒，至此已是十比八，賓遜而領先，比告東尼個人包辦了兩關的三寶派彩有二千五百一十五元，六環彩四關大熱門勝出，後兩場爆冷，因此，特獎有十三萬六千七百六十五元，六環彩祇是派一千四百八十四元。

風球未阻入場人數

昨晚賽馬，在風球高懸下進行，馬迷興趣仍然不減，兩個馬場入場觀衆，超過四萬五千人，比上周末賽馬的入場人數爲多，馬會宣佈兩個入場人數如下：快活谷馬場，公衆席第一座一五一三三人，第三座三八〇人，中場席五五六〇人，會員八三六六人，合共二九三三七人。沙田馬場雙邊投注，公衆席一二四七九人，會員五〇〇人，合共一二九七九人。

特別彩池派彩表

(孖T)
第二場④跳舞明星⑥海龍⑧財星拱照
第三場②全能③駒駼⑨宇宙之光
派彩五萬零九百四十八元
彩池一千九百五十九萬一千七百三十四元
(二九六點一注中)

(孖Q)
第三場②全能③駒駼
第四場①鋼上旺⑤喜多寶
派彩一千三百五十六元
彩池一千零一十六萬五千七百七十元
(五七七四注中)

(三寶)
①鋼上旺⑥名禮⑨純華之光
派彩二千五百一十五元
彩池五百一十九萬六千四百三十元
(一五九一注中)

六環彩熱門入圍
每注派彩千四元

昨晚賽馬大熱門連續四場打入六環彩，至第五場才失守，但入圍的仍是熱門，是期總投注有一千八百四十二萬八千七百三十元。

特別獎十三注中，每注彩金十三萬六千七百六十五元。

六環彩八三六四注中，每注彩金一千四百八十四元。

中彩馬匹名單如下：
第一場：①百樂星⑩喜寶
第二場：⑧財星拱照④跳舞明星
第三場：③駒駼②全能
第四場：①鋼上旺⑤喜多寶
第五場：⑥名禮②愛爾蘭曲
第六場：⑨純華之光⑩先達

凱旋至尊懂得留力
旗開得勝不時搶口
好運孖寶步爽神態旺盛

南公報導

每逢禮拜三，出作快跳的馬匹總是疏疏落落，可觀到頭而希少，昨晨也沒有例外，出操的馬匹以踱步或慢跑者居多，過程沉悶。

「凱旋至尊」李森試千二米，助手騎一新大孖—在內檔作伴，於最後一程分高下，前駒在檔第之下先多乘衝鋒，跑來似乎不大起勁，相信僅習性如此而已，事關此馬並非長採勁奮之馬，懂得自己留力之故。體格紮實，綫條明顯，成熟程度適進一步，深信今回是出擊的時候了，宜留意其最後試跑。

「牛奶友」助手慢跑一圈，漫不經意地走過，但見神態生猛，落腳輕盈，體格強健，成熟程度適進一步，今回跑千四米可發揮其威力，宜留意其動態。

「旗開得勝」賀蘭杜夫在內圈慢跑，神氣十足，不時搶口，企圖縱步狂跑，生氣勃勃，一身是勁，勇[illegible]時催趕，今番雖名列第三後備，然補上機[illegible]甚大，[illegible]必動食指，值得重視。

[illegible]實在勇點，宜留意其最後試跑。

「綽綽有餘」華卓良在內圈慢跑一匝，火氣十足，腳步輕快而有力，並未走樣，但此馬一向都不宜連拚，今次不宜期望過高。

「信得過」助手慢跑一圈，神氣十足，腳步輕爽，在同勇中，今次路程首本，力足一拚，有重視價值。

「勁駒」助手慢跑一匝，落腳仍重，未有顯著進步，今次即使上陣，也屬陪跑份子而已。

「靈速」助手在內圈慢跑，精神健旺，但落腳仍重，態況徘徊不前，也許有內在毛病。

「經紗雜」助手慢跑一圈，沿外檔走過，火氣十足，腳步穩健，頗有起色。

「錦標得」魯賓遜在內圈慢跑，精神健旺，落腳輕巧而富於彈性，一身是勁，比前有截然不同的進步。

昨晨試課快跳馬並不多，稍後許嶽有幾對馬出作拍跳，頗具瞄頭。

「永勝之星」何敬森慢跑一圈，神采奕奕，體格強壯紮實，腳步輕爽，大有進步，今次路程合腳法，是出擊的時候了。

「好運孖寶」助手在內圈慢跑一匝，神態旺盛，腳步輕爽，雖然前朝拍跳敗在底但「士多啤梨」蹄下，相形見拙，但態況確[illegible]

「冠業」助手，「藍寶石」甘寶棠同試千二米，並肩而走，外檔「藍寶石」緊扣未放，全程受到約束，試來虎虎生威，轉底後今季見有復甦跡象，操而未有上陣，蓄勇以待，有緊吼之必要。

「心甘」助手、「雙喜臨門」洪國興試八百米；緊扣慢跑，直路推順走中檔，「雙喜臨門」留得吃力，馬火氣有增，步伐輕爽，操後所見狀態更勝崩馬之時。

「鑽石先鋒」甘寶棠、「金蘋果」馬輝拍跳三段；並肩而馳，前者居內全程佔先到底，步活有力，勇況未復，「金蘋果」扣伴，半身位緊隨，步爽神生，試來幗性已滅，尤勝上回。

「鴻圖」告東尼試千二米；扣走三段，以平均速度完成，走勢頗順，步勁亦穩，馬神態及毛色俱不差，有作戰水平。

「飛勁」何敬森試三段；貼欄走回，末段試出時間頗快，馬出腳自然而有力，過終點後餘勢尤好，身不瘦了，近況出色。

「好叻仔」謝展鵬，「奇兵」胡活士同試八百米；並排推進，前者居內力爭到底，馬氣勢仍盛，試來再健非常，「奇兵」扣緊相伴，步頭甚勁，狀態更勝上次贏馬時。

「金多多」由告東尼試三段，扣韁而馳，走勢未勁，馬神態亦覺平常，易底後操練欠正常，態況平平已。

「最特別」助手試，扣走兩段，直路走中檔，步頭仍重，進展緩慢，有待操磨下去，稍後再予留意吧。

「好犀利」助手在內圈出試，全程拉實，馬火氣甚猛，體態強健，有愈戰愈出色感覺，目前進度正合理想。

「確信一號」助手內圈慢走一匝，輕輕扣韁走遲，實力已見了。

「樂林」羅德楠試，扣韁慢跑，輕舒步頭性質，神態及毛色尚不錯，但已乏進步感覺，連拚不得，馬神態旺，身已收，近況有戰鬥水平，上回之失可能是沙地未合已。

「大團圓」華卓良試，扣韁慢步沿中檔跑回，落腳頗輕，神態漸旺，拚後狀態有加。

先見報導

藍寶石拍跳見虎虎有威
飛勁出脚自然有力
最特別有待再操磨

本報消息準 三重彩頻中

捧百樂星愛爾蘭曲

「百樂星」沙地性能出色，勝後仍做足準備，肯定是有意求添食，不失爲可信馬胆；「愛爾蘭曲」實力出色，沙地性能不俗，賀蘭杜夫已不敢造次，亦有力打真軍。

華僑馬胆　第三場　全能　匡公提供

[illegible]財星拱照先達必搏

[illegible]老坑陳則曰：[illegible]

[illegible]

第二場⑧財星拱照②驊騮勁④跳舞明星
第五場③勇駿②愛爾蘭曲⑧公爵
第六場⑩先達①頂爺⑨純華之光
祝金

林紅飛有搏殺對象
百樂星可以開冧攤

正斗三重彩
第四場⑦真係寶⑤喜多寶①鋼上旺
第六場⑩先達④印刷之星③幸運狐
(小飛俠)

Q二串三
⑩全運爵士⑦德怡②全能
⑤喜多寶③鍾意寶①鋼上旺
趙子龍提供

最佳心水
第一場　①百樂星
第三場　②全能
春哥

華僑日報貼士
匡公提供

場次			
第一場	③發火	①百樂星	⑩喜寶
第二場	④跳舞明星	②驊騮勁	①必全勝
第三場	②全能	⑦德怡	⑨宇宙之光
第四場	③鍾意寶	④銀鬃烈馬	⑤喜多寶
第五場	②愛爾蘭曲	③勇駿	①包旺財
第六場	⑨純華之光	⑩先達	③幸運狐

甘光達要搏盡駒駼
如再有失幕後易配

立法局動議辯論
教統會三號報告書

此外，這計劃也牽涉到社會公平問題。在推行社會政策的過程中，我們應考慮到如何扶助社會的較低階層。如果政府執行「直接資助計劃」，低下階層的子弟要享用高質素的教育，可能要支付非常昂貴的費用。這計劃錯誤的地方正正在於政府隨着學校的學費增加，而減少資助；而不是隨着學生家庭的財富增加，而減少資助。這無疑可做成貧窮子弟少享用補助，富有子弟多享用補助的不合理現象。執行一個新的政策，社會的財富往往在不同社會團體間出現再分配的現象。政府對津貼[illegible]

據我看來，兩年預科確有本身的優點。一來可以改善教統會所指存在於中六、中七的「混亂」情況。二來可爲專上院校提供一個標準的入學點，並在技術上可設法聯合招生。三來，預科生可按照自己的需要，活用中六或中七的獨立文憑以作就業或升大的證件。

無可否認，兩年預科亦有本身的缺點。第一、所提建議的最大問題是似乎局限了「中七」作爲三年大學的收生點，但又認爲各院校的學位年期長短不拘，這就不祇顯得所作預科獨立的建議可疑，而且對有關院校的結構和運作是一種矛盾的干步。[illegible]

香港社會正趨向高度專業的分工，在專上教育體系內，我們的科技大學及公開學院又將會相繼成立，學以致用，各院系修讀年期的長短問題將會越來越變得不太重要。

目前，兩年中六解決了預科問題，但在大學年期上橫生枝節，實在需要由負責當局同有關院校積極尋求可以協調的辦法，在未有更好的方案之前，我建議：

一、如果中大、港大都主張基本學制爲四年，則在目前來說，不妨考慮兩間大學的自主規範及其實際需要，對有關院系的收生點作靈活安排，包括可以「中六」或「中七」作爲收生的標準[illegible]

未提出明確的、具體的方法或條件，以作爲私立學校是否參加直接資助計劃的參考。例如，學校與政府簽訂「五年合約」，所訂的內容爲何、不符合約的效果又如何，都不能只靠一個原則性的方案來作出論斷。

爲了節省討論時間，我現在只就直接資助計劃初步提三點意見：

一、政府提供適當方法，使現有的六十七間私立中學均能在一個共同的起步點上進行符合直接資助的自由競賽；否則，就會使這個計劃在中學層面上造成「名校」壟斷的不公平現象。

[illegible]全打破了學生應有就讀機會的條件限制。

三、計劃實施後，當然歡迎新辦學校照例加盟，但在開始若干年最好暫不接受津貼學校的申請，這用意在力求「學校私營化」在直接資助計劃下的發展能達到強大的平衡。事實上，最不需要直接資助的津貼學校，最易符合計劃的標準；最難適應計劃標準的買位學校及一般私校，卻每每最需要直接資助。我相信，政府如就個別情況善作安排，直接資助計劃應可望指日成功。

主席先生，就我的觀點和提議來說，我原則上同意教育統籌委員會所提預科獨立的建議[illegible]制問題，本人並不以爲當我們採取兩年預科制時，就必然指向大學三年制。反過來說，本人亦不以爲需要將預科一年制與大學四年制掛鈎。大學學科的年期，實無需要劃一固定。應視各學科的需要而靈活設計。本人建議大學及理工教育資助委員會盡快進行一項研究，審核各高等教育院校現行所開辦的課程，爲不同學科訂立各自的年期。而將來進入高等教育院校的學生，應可採取修讀學分的方式，來靈活完成高等教育。

對於本報告書第二個核心課題—有關私立學校的前景問題，本人深切認同教育統籌委員[illegible]

圖示：爲數約一千名來自十四個團體的代表昨晚在遮打花園舉行集會反對教統會第三號報告書。(本報攝)

立法局動議辯論 教統會三號報告書

譚耀宗指直接資助計劃未盡如意
反對勉強統一學制 免令學生百上加斤

（特訊）立法局議員譚耀宗表示，勉強統一學制，會令學生百上加斤；他認爲中學課程必須與各大專院校配合和銜接，而直接資助計劃方面，他強調仍有很多未盡善的地方，教統會必須找出另一些方法以解決有關問題。

譚耀宗致辭全文如下：

主席先生：

剛結束諮詢的教統會第三號報告書主要提及兩個問題，即大專及中學年制，以及私校的發展問題，我希望就這兩個問題提出自己的看法。

大專及中學年制是一個最受爭議的討論焦點，社會人士都爭相推介自己的年制方案，爭取其他人士支持。在這個爭持不下的討論中，使我不禁地懷疑現時的討論方向。

教育是代與代之間傳授知識及思想的工具。我們有一些學識及思想要傳給下一代，才會設立學校；想到傳授的內容，才會決定應有的教授形式及有關年制。總結社會過去討論，社會人士對本港的教育內容，特別是對大學預科的課程，都保留質疑的態度。如果我們還不肯定下一代要甚麼東西，便匆匆忙忙爭論教育的年制，這是不是一種捨本逐末的堅持？大專及中學年制固然重要，但它應該是爲着使學生能夠完成有關課程而訂立，從而使學生能達到社會的期望。因此，我深信有關中學及大專年制的討論不應僅僅局限於有關問題本身，更應該考慮到有關課程和年制如何配合的問題，甚至是年期如何服從於我們共同期望的課程的問題。以下我就以上述觀點對時下討論作出回應。

有關大專的年制問題，從兩所大學的實際情況出發，除醫科、牙科及建築學科需時較長的學科外，兩所大學不同學科對學生要求都有所不同，學生受到的壓力也有差異。如果我們勉強統一學制，只會使學生百上加斤或虛度時光。因此，我相信解決大專年制的最佳方法應該是，各大專院校的學系或學院，因應自己的需要，透過院校當局，與大學及理工教育資助委員會協商決定有關年制。我們不需要如報告書提議，替大學訂下年制基本爲三年，有需要再增加的準則；也不需要要求不同院校的同一科目實行同一年制。既然不同院校屬下的各個科目對學生都有不同要求，勉強訂一個以學校或科目爲單位的年制準則，是欠缺實質意義的。也許有部份人士會懷疑各大專院校存在着不同年制，可能造成資源浪費。我認爲事實上劃一年制並不能保證資源不會浪費，課程制訂及執行受到一定的監察才是一個根本的辦法。

有關中學年制問題，我基本上抱同一態度。社會人士普遍認爲現時的中學課程，特別是大學預科，有很多不足之處，所以有課程多元化的建議。我們在未考慮清楚多元化的內涵時，便強硬堅持中學年制，實在並不明智。當然，中學課程的制訂也受到其他因素制約，最主要是大專的收生準則。如果大專院校的收生標準繼續強調專精的學業成績，中學推行課程多元化的成功機會便大爲降低。因此，我認爲若要中學教育改革有良好效果，多元化既然是我們對中學教育的期望，它應該和各大專院校對學生，特別是新生的要求，通過協商作一定程度的配合和銜接。這樣，中學的課程才能得以確立，也隨之而決定了我們需要的中學年制，甚至是各大專院校的收生點。

可惜，環顧現時的討論，有些在承認教統會第二號報告書的結論的大前提下，考慮「一五二制」的好處；有些認爲大學四年制好，所以中學應行「三、三制」。不心靜氣地討論大學和中學教育的要求如何互相配合的社會人士並不能佔社會的大多數，而我相信這才是解決問題的最佳方法。

總結以上討論，一個負責就香港的教育發展作出理性而徹底的討論，對解決大學收生點及其準則，以至中學學制的問題有很大幫助。可惜，教統會沒有做到，有關的討論也未能做到。而且，無論今次有關年制的討論誰勝誰負，我實在不願意看見我們將來又必須在既定年制的局限下，去討論我們下一代需要甚麼。我相信這是非常奇怪的思考政策的邏輯。

教統會報告書除討論大專及中學年制外，還討論到私立學校的問題。但是如果說它爲了現有私校問題而提出，那麼根本不用費這許多功夫去研究「直接資助計劃」。外國有強大的私校系統，並不表示我們要有樣學樣，我們也可以擁大的津校系統爲榮；私營化和多元化沒有必然的邏輯關係；買位制度有問題，我們可逐漸減少向私校買位，讓私校轉津或加建津校。教統會提議教育服務市場化，似乎隱含了對現時津貼中學和官立中學教育的否定，也即意味對現時整體中學教育質素的否定。而報告書的建議引入市場化機制是否能解決其否定的問題？教統會顯然沒有提供一個清楚的答案。

其實，中學教育質素參差不齊是很多人認同的事實；不少人相信這是由於政府過去過份強調行政及財政控制，卻忽視了有關的社會監察。現時，學校的教育人員經常受政府所制肘；但另一方面，他們在課堂或學校裡有很大的權力，所以未能符合社會及學生的需要，造成教育質素不能進一步提高。因此，直接面對教育服務的學生和家長應該有更強的監察權力，使教育質素有所提高。但是，究竟提議中的「直接資助計劃」能否達到這個目的，這還是有待研究的。

此外，這計劃也牽涉到社會公平問題。在推行社會政策的過程中，我們應考慮到如何扶助社會的較低階層。如果政府執行「直接資助計劃」，低下階層的子弟要享用高質素的教育，可能要支付非常昂貴的費用。這計劃錯誤的地方正正在於政府隨着學校的學費增加，而減少資助；而不是隨着學生家庭的財富增加，而減少資助。這無疑可以做成貧窮子弟少享用補助，富有子弟多享用補助的不合理現象。

執行一個新的政策，社會的財富往往在不同社會團體間出現再分配的現象。政府對津貼中學都有不少資助，如果真的實行「直接資助計劃」，津校可以轉爲私立中學，學校利用政府過往贈與的資本財產賺取利潤，如果有關利潤全歸與校董會，這無疑違反支持社會公平的原則。

此外，報告書一直強調要改善私校環境。但由於政府過去的干預，現時私校的基礎太差，如果立即要面對競爭，它們很可能只有倒閉一途。報告書雖然曾提及要輔助私校達到一定水平，但卻沒有闡釋清楚有關措施，這是令人感到遺憾的地方。

總結來說，「直接資助計劃」有很多未盡善的地方。而且，即使「直接資助計劃」眞的爲了提高教育質素而設立，它仍沒有觸動到官立中學，教統會必須找出另外一些方法以解決有關問題。否則，問題始終不能夠得到全面的解決。因此，我希望教統會能夠全面檢討和研究本港教育的質素問題，以提出更具效力的措施。

主席先生，教統會第三號報告書顯然有很多不足之處，特別是分析問題的深入程度及顧及的範圍，我相信教統會如能就第三號報告書提出的問題，作更進一步的討論和研究，對促進教育發展將有更大作用。

我謹此陳辭，支持動議。

鍾沛林議員批評兩年中六建議
兩年中六浪費資源 加速本港學生外流

（特訊）立法局議員鍾沛林認爲，「兩年中六」的建議，在不能保證中七學生必定可以在港升讀大學的情況下，恐怕會變成作育人才的浪費或加速本港學生外流的情況。如果要縮短本科年期來延長預科課程，就不是一個合理和必要方法。

鍾沛林議員致辭全文如下：

主席先生：

我是中文大學校董，但我希望能對「教育統籌委員會第三報告書」採取合理的客觀的看法。

值得大家重視的是，「教統三號」主要是爲香港將來造一個重大的、全面的及長遠的教育規劃。在精神上，就與本港近期在其他方面先後公佈的多項建設大計一樣，充份反映了香港政府在這「過渡時期」所表現的負責態度和服務效能有進無退。

六月十六日發表的「教統三號」，其中所提兩項建議最受關注：一是設立「兩年制大學預科」，所有專上院校一律以中七爲收生點；二是推行「直接資助計劃」，逐步取消買位及津貼制度。

現在，「兩項建議」正引起廣泛的、強烈的反應，有反對，有贊成。對一個負責任的政府來說，所作諮詢受到各種不同或相同的反應，應屬一個正常現象；希望當局對公衆意見，尤其是教學界的意見認眞注意，審愼處理。

有人指出，教統會強調「必須設立兩年中六制」，目的在爲香港建立一個基本的、統一的、永久的五年中學、兩年預科、三年大學的「五二三」教育制度。換言之，讀完中七才准升大學，這是迫使中文大學四改三，同時阻止香港大學三改四的一種手法。

據我看來，「兩年預科」確有本身的優點。一來可以改善教統會所指存在於中六、中七的「混亂」情況。二來可爲專上院校提供一個標準的入學試，並在技術上可設法聯合招生。三來，預科生可依照自己的需要，活用中六或中七的獨立文憑以作就業或升大的證件。

無可否認，兩年預科亦有本身的缺點。

第一，所提建議的最大問題是似乎局限了「中七」作爲三年大學的收生點，但又認爲各院校的學位年期是可以自定，而且對有關院校的結構和運作，是一種矛盾的干涉。

第二，教統會承認的九年免費教育已降低了中三英文的平均程度，但報告書好像要把補救的責任交由「兩年中六」來承擔，並打算在三年大學內增加三分之一的時間，以便學生進行語文進修。教統會若以此作爲「五二三」學制建議的一個理由，在教育進程上就委實是不當的。

第三，最奇怪的是，教統會[illegible]證明其兩年中六、三年大學的經濟效益，[illegible]「兩年中六、四年大學」的七億[illegible]「五二三」[illegible]以否決。爲甚麼及怎有可能在自[illegible]「學制理論之外對大學預算打多[illegible]？

第四，教統會[illegible]明反對引進任何外國的教育制度，但又[illegible]特別注意「本港畢業生申請加入英國專[illegible]所需的資格。」欲拒還迎，到底還是要英式[illegible]在香港。三年制的英國大學並非不[illegible]忽略了香港學府可能受到四年制的北[illegible]大學主流所影響，因而未有考慮到香港[illegible]年後的升大機會及就業條件會與現在的[illegible]不同。

第五，就以目前的事實來說，本港學生對認可學位的需求遠遠超過供應，而每年赴英升讀[illegible]學府的學生人數，大約只能僅佔本港同[illegible]高等學府學生總人數的七分之一[illegible]往外國[illegible]進大一；或在香港讀完指定的[illegible]中六後，便可以前往[illegible]可以直升英國大學專業榮譽學位[illegible]年。因此，「兩年中六」，在不能保證中七學生必定可以在港升大的情形下，這項建議怕只會變成作育人才的浪費或加速本港學生的外流。

我同意「兩年中六」有本身的獨立價值，但不認爲這個建議會成爲大學制度的鎖鍊。事實上，教統會已把「兩年中六」列入高等教育範圍來考慮，如果要縮短本科年期來延長預科課程，就不能說是一個合理的和必要的方法。當然「教統三號」的意見認爲現時五間資助院校的學位年期可以自定，所以假如硬性規定大學年期亦是不必要的。理科五年、文科四年或三年、工科可以三年或二年，都是本港現行的學制，而且本身的發展並無問題。再說，

香港社會正趨向高度專業的分工，在專上教育體系內，我們的科技大學及公開學院又將會相繼成立，學以致用，各院系修讀年期的長短問題將會越來越變得不太重要。

目前，兩年中六解決了預科問題，但在大學年期上橫生枝節，實在需要由負責當局同有關院校積極尋求可以協調的辦法，在未有更好的方案之前，我建議：

一、如果中大、港大都主張基本學制爲四年，則在目前來說，不妨考慮兩間大學的自主規範及其實際需要，對有關院系的收生點作彈性的安排，包括可以「中六」成績爲收生的標準，或基礎年的名義，准予升讀所選科系一年級。進而參照升級學生的成績，就以大學先修班[illegible]此項建議，主要希望在「兩年中六」與「四年大學」之間尋求一個解決矛盾的「兩全」辦法。而事實上，大家都會理解到大學當局對官方政策的判斷及本身所需作出適當的安排是一個負責行爲；就[illegible]，亦[illegible]要讓有關學府在學術上及行政上有一個充份的適應時間。至於部份三年制的院校，當然[illegible]以「中七」爲收生點，其後按照升級學生的成績[illegible]的學士學位一年，或同時申請兩間大學的[illegible]第

二、建議政府提出保證，當局對任何資助院校所提高於三年以上的學年計劃和預算申請，均應優先考慮其對學生的實際需要和學術理由，而不應只憑政府財政或行政理由加以限制。

三、特別重要的是是大學預科及本科年期的問題；而是加速設法再增設院系及學士學位，因此政府應依循現在增建大學的決策原則，盡可能增加高等教育的撥款預算。

四、如果認爲今日大學生的一般水平比前較差，則爲力求保持本港爲國際認可的學位水準與專業資格，政府當局應與大專院校及中學階段的負責專家成立一個專責小組，會同商討及合作制定今後升大的預科課程及教材教法，尤其注意要在語文教學方面從基本上提高學生的升級程度。

五、在需要時，教統會應就三號報告書或其它有關問題加以檢討，或進行新的修訂，或提出可能更好的專題建議，務求本港建立一個爲社會發展和學生升大所需要的、持久的教育政策。

主席先生，我認爲「教統三號」的精神及所提預科獨立的原則，是值得讚許和支持的；但希望當局切實考慮我以上的五點建議，不要令大學發展受到「兩年中六」的不必要牽制。

提到推行「直接資助計劃」的建議，我覺得計劃的最大好處是突出了教育自由的原則；如能鼓勵更多私人及團體投資辦學，我相信這是一個可在官津學校以外引進私人資源和市場力量擴大發展本港教育的好辦法。

不過，我們要從詳計議。「教統三號」尚未提出明確的、具體的方法或條件，以作爲私立學校是否參加直接資助計劃的參考。例如，「五年合約」所訂的內容爲何，不符合約的效果又如何，都不能只靠一個原則性的方案來作出論斷。

爲了節省諮詢時間，我現在只就直接資助計劃初步提三點意見：

一、政府提供適當方法，使現有的六十七間私立中學均能在一個共同的起步點上進行符合直接資助的自由競賽；否則，就會使這個計劃在中學層面上造成「名校」壟斷的不公平現象。

二、在直接資助計劃內設立一個私立教育基金會，爲需要經濟支持的優秀學生提供獎助學金；同時指定參與直接資助計劃的學校均須按其學生人數提供一個百分比，以準備作爲該校按獎助學金所分配的學額。這一點，可以完全打破了學生應有就讀機會的條件限制。

三、計劃實施後，當然歡迎新學校照例加盟，但在開始若干年最好暫不接受津貼學校的申請，這用意在力求「學校私營化」在直接資助計劃下的發展能達到強大的平衡。事實上，最不需要直接資助的津貼學校，最易符合計劃的標準；最難適應計劃標準的買位學校及一般私校，卻每每最需要直接資助。我相信，政府如就個別情況善作安排，直接資助計劃應可望指日成功。

主席先生，就我的觀點和提議來說，我原則上同意教育統籌委員會所提預科獨立的建議，但不贊成對大學制度及基本結構有所牽制，所以對大學入學點的問題，我認爲應按照各專上院校本身的需要作彈性處理。其次我支持直接資助計劃，但應力求官校與私校的平衡發展，同時爲香港學生提供一個公平入學的機會。

何世柱對培養人才有見解
統一兩年大學預科 按志願及成績取錄

何世柱認爲統一兩年預科制，據考生的志願及成績次序錄取，進入大學。而大學學制則學年較短對加速培養人材有利。

主席先生：

教育統籌委員會第三號報告書發表後，引起教育界及有關方面的關注和反應，意見有分歧，但各具道理，需要當局愼重考慮，權衡利弊，再作決定。

我是商界代表，又從事建築業及其他工業，站在工商界的立場而言，需要的人材一部份是大專畢業生，而大部份是負擔各類實務的中學生。在目前本港大學學位嚴重不足的情況下，大專畢業生數量不能滿足需要，特別是在近期有人材外流的情況下，更急需從本港內部加速培養，以作補充。因此，我考慮的解決辦法，一是增加大專學位，二是提高中學生質素。

從上述觀點出發，我主張中學生舉辦的預科一律定爲兩年，即目前的中六及中七，而本港所有大專學校均在中七畢業生中統一招生，根據考生的志願及成績依次錄取。這樣做法的好處是一方面避免目前兩間大學在招生中出現的參差現象，而另一方面亦可使中學生多讀一年書，畢業後就算入不了大學，參加工作在學識及薪酬方面亦比較有利，可以滿足社會對基層人材的需要，日後該生如有志就讀公開學院，亦有較堅實的學業基礎。

至於大學學制三年抑或四年的問題，當然是學年較短的對加速培養人材有利，相對地節省政府對大學經費的開支。但關鍵取於入學的學生質素，而培養質素好的學生的責任，當然又在於中學以至小學的教育。另一方面，大學的自主權是應該尊重的。因此，對大學的某些科系的學年問題，我認爲可參照報告書中提出的建議作彈性處理，或者可採取學分制辦法，以作補充。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

立法局議員鄭德健建議
逐步取代私校買位 提供週詳資助計劃

（特訊）立法局議員鄭德健指出：要改善私校的質素，加強家長對私校的信心，必須另訂一個週詳計劃去資助私校，逐步取代目前購買私校學位辦法，使私立學校在本港中學教育中發揮更大的功能。

鄭德健致辭全文如下：

主席先生：

本港今日能享有一個安定及繁榮的社會，除了是本港市民共同努力外，亦是我們重視教育的成果。雖然過去本港的教育爲社會培育出不少優良的人才，推動本港不斷向前邁進，但環顧整個教育制度仍有需要改善的地方。今日最令我們關注的是[illegible]等教育的體制和私立學校的發展，因爲[illegible]對本港教育的影響至爲深遠。

統一大學[illegible]試是社會人士一直以來的期望。因爲一個中學生若要入讀本港大學，在兩年內必須參加高等程度（A）、高級程度（A、L）的公開考試[illegible]港兩所大學採取不同的學制和不同的[illegible]級中取錄新生。一個中學生若要入[illegible]必須在高級程度考試（A、L）[illegible]的成績；若要入讀中大，得先在[illegible]優異成績，透過暫取生計劃而被[illegible]等程度考試中取得優異成績。在這種極大的考試壓力下，實在對中學生的心智發展有極度不良影響。因此身爲學生家長以及市民大衆都極希望能減低學生的考試壓力，推行統一預科制度，實行大學在同一預科班收生和高等教育院校實施聯合取錄新生程序，使學生只需通過一次大學入學試，便可入讀本港某一間高等院校。

現時社會人士爭論焦點之一，是大學收生點應定在預科那一班級？是中六抑或中七？

如果大學一取錄新生定在中六，即學生只讀一年預科，這會令學生在中學會考後不足一年的時間便須要應付另一次大學入學試，學生必會把全副時間集中在考試科目上，爭取最佳成績來進入大學，致使學生的考試壓力變得更爲嚴重，他們因此而無暇參與課外活動；課外活動的推展及領袖才能因此而受到嚴重的障礙，勢難達到中學教育提供廣泛及平衡教育的主要目標。目前中六預科班大部份課外活動的推展，都由較成熟的中六預科生擔任領袖，[illegible]依此培養他們合作、自治、自律的精神以及領袖才能。

因此，我認爲大學取錄新生應讓學生讀完兩年預科課程，即定在中七是較爲理想。另一方面，我們可以擴充預科課程，使課程更多元化，改善目前過於集中幾個考試科目的流弊。這樣，學生在中學多受一年廣泛而平衡的教育，縱然學生未能入讀大學，對日後在社會工作或攻讀專科課程，必大有裨益；而且受惠的年青人數亦遠比只局限入讀幾間高等院校高出數以十倍計。

本港高等教育同時推行3年及4年制課程多年，事實證明，此兩種制度均能培養出優良的專業人才，這樣我們爲何要堅持高等教育定要4年呢？爲顧及香港整體利益，我認爲若將統一實行4年制學士學位課程政府每年須付出超過7億元的開支，[illegible]作其他較有需要的教育發展經費，如增加高等教育學位、科技人才培訓、擴大中學免費教育至中五教育程度及資助學前教育等，擴闊和普及受益層面，提高市民的知識水平，將更有利本港整體社會發展。同時我們亦要了解本港高等教育院校若一律在[illegible]年改作4年制，而保持現有的資源[illegible]能收取約百分之[illegible]生人數，但本港[illegible]切。尤其現今[illegible]人才已是當前急務。故[illegible]如果本港大學統一爲4年制，入讀高等院校人數便會不加反減，實與社會需要不相符。

主席先生，本人贊同將高等教育劃一爲3年制，並將政府[illegible]額外撥款優先用作擴展高等教育之用。

香港私立學校的前瞻

目前，由於政府官立和津貼中學學位不足，須向部份私立學校購買學位，而教育署分派往私校的小學畢業生往往是成績較差的一羣，同時，政府購買私校學位所給予學生的資助又遠比官立、津貼學校爲低。由於學生本身成績已較差，私校所得政府資助又不多，財政則間接造成校舍設備不足，未能聘請與官津學校同等資歷的教師，學校質素亦很難改善，由是循環下學生成績未能改善，私校印象差，家長極不願意他們的子女入讀私校，在這情況下，私校的前途是暗淡的。其實質素良好的私校必能發揮一定的教育功能，對社會亦必能作出一定的貢獻。私校能提供更多元化的教育課程，使家長和學生有更多的選擇。故此要改善私校的質素，加強家長對私校的信心，我們必須另訂一個週詳計劃去資助私校，逐步取代目前購買私校學位辦法，使私立學校在本港中學教育中發揮更大的功能。

現在教育統籌委員會建議推行一項直接資助私校的計劃。在這個計劃裏，政府向一些已達一定教育水準的私校進行資助，雖然在推行這計劃過程中，一些質素[illegible]差的私校因未能得到津貼而可能遭受[illegible]汰。[illegible]其，這不過是爲保障納稅人的金錢有適當的使用，確保不會津貼未達基本教育水平的私校和無誠意的辦學者；同時亦爲保障[illegible]子女能接受良好和公平的教育，本人認爲這是正確的做法。

但很可惜有部份人士認爲直接資助私校計劃的目的是提倡精英教育，並希望誘使一些具規模、有名望的[illegible]助或津貼學校自動轉爲私校。[illegible]我相信只有極少數[illegible]轉作直接資助計劃下的[illegible]。一間津補學校要轉爲私校，所須顧[illegible]，教職員新酬保障，便是一例[illegible]教職員薪酬便須倚賴[illegible]學校能否維持一套[illegible]利制度都是教職員所[illegible]。而且這個計劃在外[illegible]便已實施多年，亦證[illegible]作爲本港的借鏡。

[illegible]去看，如果有少數補[illegible]校，能減少政府的資[illegible]高的學費[illegible]由要制止他們？香港[illegible]我們沒有理由去剝奪[illegible]利和自由。

[illegible]憾的地方是沒有對學[illegible]職業提出明確的保障[illegible]應早提出此計劃的具[illegible]新酬、福利及職業等[illegible]

[illegible]助計劃的精神與建議[illegible]

[illegible]持報告書對高等教育[illegible]議員均表示贊同報告[illegible]議會曾就此報告書作[illegible]

[illegible]辭，支持動議。

譚王葛鳴支持直接資助計劃
統一收生制度起點 適宜設在中七以後

（特訊）立法局議員譚王葛鳴認爲，大學統一的收生點應設在完成中七之後，讓大部份未受高等教育的預科生，得到較足夠的培育。至於直接資助計劃，她表示原則上同意，但必須採取措施以保證學費不能升至過高水平。

譚王葛鳴致辭全文如下：

主席先生：

在發言前我先聲明，我是香港大學校董會及校務委員會的成員。

本局今天辯論的「教育統籌委員會第三號報告書」，對於本港教育的未來發展，是具有深遠的意義。本報告書的核心課題，是檢討本港現行的高等教育體制及探討本港私立學校的未來發展。這兩個課題，都是本港教育制度的重要部份。今天，本人亦準備就這兩個課題作出回應。

首先，就本港現行高等教育體制問題而言，自報告書公佈以來，便深受社會人士的關注和討論，而有關的討論[illegible]成大學三年制抑或四年制，以及預科教育兩年制抑或一年制之爭。本人以爲，在決定[illegible]預科學制之前，必須先爲整個高等教育問題定位，即究竟我們要針對的是甚麼問題？[illegible]的意見，當前急需解決的問題最少有兩個。第一是如何擴闊預科教育的課程範圍，以照顧大部份未能進入高等教育院校就讀的預科學生。第二，是如何改善大學入學的時間安排[illegible]預科學生毋須再因着制度上的混亂而承受巨大的考試和功課壓力。

當要具體考慮這兩個問題時，我們必須同時注意到以下幾項事情：—

第一、教育體制的建立，並非朝夕辦到的事。由擬就推行到獲得內部社會以及國際間的認可，往往需要經年的時間。因此，當要考慮對現行的教育體制作出改變時，我們首先要尋求能獲相同的效果，而變改幅度卻較少的措施辦法。

第二、令越多的人獲得越長的教育固然是教育工作者的基本理想。但在資源有限的情況下，就必須講求教育經費的有效分配和運用。

第三，在目前大部份預科學生仍未能有機會進入高等教育院校就讀的客觀情況下，高等教育體制的設計必須顧及對這些預科學生的影響。

基於上述考慮，本人認爲，本港的高等教育體制改革應以訂立一個統一的收生點爲起點，以結束目前混合制爲預科帶來的混亂情況。而這個統一收生點，適宜設在完成中七之後，以便保留兩年預科教育，讓大部份未[illegible]可以得到較足夠的培育。畢竟預科教育的精神，不應單是爲了準備學生接受高等教育，預科教育的設立，亦並非只爲小部份有機會接受高等教育的學生。預科教育理應有其內在價值。至於大學學制問題，本人並不以爲當我們採取兩年預科制時，就必然指向大學三年制。反過來說，本人亦不以爲需要將預科一年制與大學四年制掛鈎。大學學科的年期，實無需要劃一固定。應視各學科的需要而靈活設計。本人建議大學及理工教育資助委員會盡快進行一項研究，審核各高等教育院校現行所開辦的課程，爲不同學科訂立各自的年期。而將來進入高等教育院校的學生，應可採取修讀學分的方式，來靈活完成高等教育。

對於本報告書第二個核心課題—有關私立學校的前景問題，本人深切認同教育統籌委員會的看法，認爲政府過往一直缺乏整體的私校政策，亦未有充份認識到一個強大而獨立的私校體制可能提供的教育效益。本人同意流弊百出的私校買位制度應該到了結束的時候；而原則上本人亦接納直接資助計劃的引進。不過，與此同時，本人亦覺察到當私校連同津貼學校都可以自由參與直接資助計劃時，將會對本港的整體中學教育造成的影響。

一個顯而易見的結果，是在市場控制的規則下，本港的中學將會更趨兩極化，在天秤的一端是那些先天條件充足，在直接資助計劃下大蒙其利的所謂名校，它們將會更有效網羅精英學生；而在天秤的另一端是那些因着缺乏競爭條件而未有加入直接資助計劃的中學，他們所能夠招收的，將會是由政府派位制度發給的次一等學生。這種兩極化情況比目前派位制度下的情況遠爲嚴重。而隨着時日增長，這種兩極化情況將更趨牢固。

本人所關心的，是在這種純由市場控制的規則下，經濟能力這個因素將會扮演一個不應該扮演的重要角色，令到一個天資聰敏、學業驕人的學生，可能就只因爲無法負擔昂貴的學費而喪失了入讀質素較佳學校的機會。本人相信這種情況，並非每一個關心青少年成長的人所願意目睹的。

因此，在原則上支持直接資助計劃的精神的同時，本人希望日後引進時，應採取一些平衡性的措施，一方面爲各參與直接資助計劃的中學訂立學費上限，以保證學費數額不會暴升至過高的水平；另方面有關方面可考慮安排所有參與直接資助計劃的中學，保留某一個百分比的學位，留給政府用作接收派位制度所撥給的學生。

本人深信，教育是一項遠大的工作，有關方面是需要以無比的勇氣和毅力來承擔這項工作。既然本港的私校制度和高等教育體制早已存在着諸般弊端，我們就應該拿出勇氣來，及早作出適當的改革。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

「三三四」制支持者陳英麟議員
較支持三年制大學 中大宜邁向學分制

陳英麟贊成「三三四制」，並傾向支持三年制的大學，以增加大學學額。故他建議中大應以朝向學分制發展爲目標。

動議辯論—教育統籌委員會第三號報告書

主席先生：

教育是對未來的一項投資，所以我們都希望可以將教育辦得好一些。當國際教育顧問團報告書發表後，我以爲本港的教育制度，會有大改革，但這又談何容易！以今次檢討高等教育體制來說，就是明顯的例證。

教統會第三號報告書，基本下確立了「五年中學、兩年預科、三年大學」的統一模式，而捨棄了「三年初中、三年高中、四年大學」的另一模式。有很多中學校長認爲，除非有很充份理由，否則不會接受將「五二制」改爲「三三制」，因若採行「三三制」，便需要將中四至中六的課程，分爲文法及職業兩種，不然的話，中六學生的升學壓力，會更形加劇。但經驗證明，大部份的家長，只會爲他們的子女選擇入讀文法中學。此外，他們又認爲，若實行「三三制」，一批爲數不少的教師，便需要重新訓練，而課程及校舍方面，亦需要作出更改，以配合需要，這可以說是牽一髮而動全身。

不過，我所代表的灣仔區議會，卻一致支持「三三四制」；而東區區議會亦曾討論過該項問題，發言的十五位區議員當中，亦大多傾向於「三三四制」。

我個人認爲，「九、三、三」學制，並不比「三三四」制模式可取，但因其較爲現實，適合香港的實際情況，而三年初中、三年高中，雖可考慮，但尚未到接受階段。在大學學制方面，我是傾向於支持三年制的大學，因爲往所得的經驗，不能證明四年比三年優越。而港大認爲學生的水準下降，則是另一問題，其重要性比延長學制重要得多。因爲目前大學學位尚不足夠，高等教育院校只能爲約百分之六點五的適齡青少年提供學士學位課程，要過十年後，才可以將該比率提高至百分之十四點五。

由於大學學位出現僧多粥少的情況，故對學生所造成的壓力，相當之大，而家長亦同樣感受到這些壓力，造成家長對本港教育制度的不滿。有能力的家長，便干脆將子女送往外國讀書，因外國入大學的機會比香港高。故我相信，這是構成港人選擇移民的主要原因之一。因此，增加學位，亦有助於減少對學生和家長的壓力，亦有助於擴闊中學的課程。

此外，大學學位不足，亦影響了中六學制，只爲投考大學而設。學校爲了符合大學入學試的收生條件，中六課程的要求越來越高，而所開設的科目，也純爲配合大學入學試的要求，連帶影響了中學課程的設計，在中三升中四的學生，心智還未成熟之時，便要決定選讀文科抑或理科。但另一方面，大學當局卻批評他們所收錄的學生，在思想及學術上，過於狹窄，只懂鑽牛角尖。我認爲，問題的出現，歸根究底，是由於大學學位嚴重不足。

至於中大及港大，準備在中六收生的意向，我是極之反對的，因我認爲兩年的預科，應爲一完整課程，對社會及學生都有利。現今在社會上，有二分一的學生，是讀完預科後才工作，而他們的表現，往往較一般的中學畢業生爲佳，故大學收生應在學生心智成熟，程度較爲平均的中七階段，並非是在中六。若大學在中六收生，只會令預科制度瓦解。

有關港大批評所收錄的新生，未符要求，而英文程度亦差，故需開辦基礎年課程。我同樣是擔心大學的質素，會因此而下降，但我認爲，應針對問題的根源，不一定要設基礎年，才可將問題解決。其實，港大方面已將新生入學的英文成績提高，我們不妨靜觀其果效，而中學方面，亦已急謀對策，提高學生日趨低落的英文水平。至於擴闊新生的思想和知識，究竟應由大學去做補救工作，抑或交回中學去做呢？實值得商榷。

我個人並不同意由大學去做這項工作，雖然大學當局認爲，爲二萬五千名中六學生做補救工作，比較爲三萬二千名大學生做較爲適合。但學生水準不夠，是中學的通病，理應在中學階段時，便將質素提高，尤其是加強九年免費教育的投資，使學生打好基礎，並擴闊中六課程，將更多科目納入大學入學試的應考範圍內，這樣學生才不會在少數科目上，鑽牛角尖。而大學方面，應向上發展，走向高層次的學習和研究路向，與理工扮演不同角色，發揮不同功能，實非去做一些中學可以做到的工作，徒浪費資源。

主席先生，基於以上理由，我是傾向於五年中學，兩年預科和三年大學的制度。至於中大現行的四年學制，應如何解決呢？我認爲，中大已成立二十五年，已有一套傳統的教育制度，故絕對不能用行政手段，硬要他們四改三，這是不公平的，應讓其可保留傳統的四年學制。

長遠而言，統一大學學制，是有需要的，故我建議中大應以朝向學分制發展爲目標，可以利用暑假時間，開辦課程，讓學世可在最少三年，最多四年內，修畢學分畢業，但這當然需要政府配合資源，令中大可增聘多些講師，應付暑期開辦課程的需要。

主席先生，本人支持動議。

圖示：立法局議員司徒華接受教育團體的建議書。（本報攝）

圖示：爲數約一千名來自十四個團體的代表昨晚在遮打花園舉行集會反對教統會第三號報告書。（本報攝）

十七日馬經

昨晚[illegible]

第九次賽[illegible]

第一場

馬號	馬名	評分
①	百樂星	84
⑩	喜寶	68
⑥	神奇殺手	75
⑨	能者	68
⑧	大英靈駒	70
④	多彩	78
②	最成功	82
③	發火	81
⑤	大將風度	77
⑦	升永	75

時間：[illegible]
勝負距離[illegible]
連贏：$[illegible]
獨贏：$[illegible]
位置：$[illegible]

第二場

⑧	財星拱照	75
④	跳舞明星	79
⑥	海龍	76
⑤	金牌殺手	79
⑩	南山寶	70
②	驊騮勁	82
⑨	跑得勁	74
③	百搭人	79
⑦	天馬行空	75
①	必全勝	83

時間：[illegible]
勝負距離[illegible]
連贏：$[illegible]
獨贏：$[illegible]
位置：$[illegible]
第一口[illegible]

第三場

③	駒除	76
②	全能	78
⑨	宇宙之光	69
⑥	小精靈	73
⑧	自力	71
①	齊齊發	78
⑤	全年旺	75
⑦	德怡	72
④	天將軍	75
⑩	全運的士	68

時間：[illegible]
勝負距[illegible]
連贏：[illegible]
獨贏：[illegible]
位置：[illegible]
第二口[illegible]

第四場

①	錦上旺	98
⑤	喜多寶	89
④	銀鬃烈馬	92
②	萬事勁	96
③	錦意	95
⑧	權惑	84
⑥	得着	87
⑦	眞係寶	85

時間：[illegible]
勝負距[illegible]
連贏：[illegible]
獨贏：[illegible]
位置：[illegible]
第三口[illegible]

①錦上旺 搭②愛爾蘭曲 派卅九元八角
⑥名禮（第五口） 搭⑨純華之光 派三百四十一元二角
安慰獎
⑥名搭 搭⑩先達 派三百〇五元九角

風球未阻入場人數

昨晚賽馬，在風球高懸下進行，兩個馬場入場觀衆仍然不減，超過四萬五千人，比上周末賽馬的入[illegible]

甘光遠要搏盡騎[illegible]

如再有失幕後易配

▶會議完畢一身鬆晒

范徐麗泰及鄭漢鈞支持報告書

◀張子江保持緘默乎？

◀教育及人力統籌司布立之（左）作總結發言

▶司徒華言詞激動

▶署理港督正在想到入晒神

◀此次動議是由周梁淑怡提出

◀「要求擱置第三號報告書」

教統會三號報告書 千人燭光集會 要求當局擱置

十多個關注教育統籌委員會第三號報告書的團體，昨日下午齊集在中區遮打花園，舉行千人集會要求擱置該份甚具爭議的報告書。入黑之後，與會者燃點蠟燭，會場頓成了燭光晚會。

與會者手持小旗，又大叫口號「一要求擱置教統會第三號報告書」、「爭取六四學制」、「反對津校轉私校」，另方面，主辦者又把會場掛滿標語橫額，其上寫着「反直資」。

多位大學講師及教育界人士均在會上發言，強烈反對第三號報告書所提的各項意見，其中包括中文大學代表譚尚渭教授，中大教師協會代表金耀基，港大代表陸人龍，樹仁學院校長鍾期榮博士，另方面中大校長高錕教授亦曾到場和與會者見面，並握手慰問。

雖然在立法局外的千人集會反對該報告書，但在立法局內的動議辯論，發言的議員卻只有少數支持擱置該報告書及重新檢討現行學制的不足之處。

圖、文：關湘明

大學講師亦到場靜座

司徒華甚受羣眾歡迎

◀「請為第三號報告書默哀」

▶李鵬飛議員沒有接收教育團體的意見信。

本港新聞

深圳大學栽培特異功能奇人

經費來自診症治病服務

（特訊）近數十年來，世界各地相繼發現許多位超乎常人之奇人，引起科學界的重視。而在中國大陸，人體特異功能研究，已經進入了科學解釋及應用的階段。

於兩年前，深圳大學成立了氣功研究中心，開始人體特異功能之研究。深圳大學為了培養掌握人體工程學專業，建立一所研究中心，成為一所教學、科學研究及實習相結合的專科學校。該所學校之經費來源，主要由師生利用特異功能診症、治病和保健諮詢，籌得資金。

目前，人體工程學研究中心招收了二十名學生，年齡由十六歲至三十歲不等。學生均具有特異功能，深圳大學高等教育研究所所長廖遠耿表示，該中心採取兩年制淘汰教學法，如學生未能達到其特訂水平，將被淘汰。耿氏補充，該所中心導師，也是特異功能人士。根據他們估計，該中心訓練一位學員，一年費用將超過三千元人民幣。

該所中心的副教授兼主診醫師李建軍，聲稱可以利用眼睛透視病人，尋找出病症之根源；並可以將中草藥放置在病者之患處表皮部位，並通過點穴打通經絡，而將藥本身的效用送入病人體內，以達到療效。

李建軍在記者們多番邀請之下，為幾間報館記者作透視診病試驗。則只能指出部份記者之症狀，而未能言盡。

他曾表示最擅長醫治的病症，為血液循環系統和神經系統，對一些疑難雜症，乃在深索研究中，另外，他又表示到目前為止，仍未有辦法可以治療癌症。雖然如此，記者仍可看到有不少人士到中心求醫。（尹）

圖示：李建軍（右）為記者作透視診症試驗。（本報攝）

政府取消落單優待 盲人工廠經營日困

匯豐基金捐咭紙啤機改善營運

（特訊）香港盲人輔導會屬下的盲人工廠，最近獲得匯豐銀行基金的一筆捐款，添置兩部咭紙啤機。第一部啤機經已於日前送到，並於昨日由匯豐銀行高級經理班大衞主持啟用儀式。這部新啟用的啤機價值七萬元，用於製造瓦通紙盒及咭級等。該工廠現時已經有三部同類機器在操作，至於第五部將於明年送到。香港盲人輔導會財務及行政科主任鄭家梓說，紙盒部是該工廠眾多部門之中賺錢最多的部門。該工廠現時約有七十位盲人任職。此外亦有其他的傷殘人士工作。除紙盒部外，該工廠亦有木工部、掃把部、車衣部、文件部等。鄭家梓說，全香港的掃把都是在這裏生產的。此外，盲人工廠更附設有宿舍，有七十四個床位，每月租金一百四十三元。工人的新酬方面，除有底薪外，更按「多勞多得」，鼓勵工人積極工作。而在這工廠工作最長的盲人已經做了三十多年。

財政方面，他說工廠每年都有輕微虧損，餘數由政府補助。他說，由於盲人工作速度較慢，又不是樣樣產品可生產，因此在接生意上經常遇到困難，有時更出現開工不足的情況。再加上近年政府取消優待，一律公開競投，令情況更壞。

因此，從經濟角度而言，他說將很難做到收支平衡，但是他們最希望的是藉着工作建立起盲人的自信心及自尊心，能夠做到這一點便已經很足夠了。他希望其他商人多給些機會他們，效果會比捐款更好。匯豐銀行基金這次一共捐出十三萬九千元給盲人工廠，而它以前亦曾經多次捐助該工廠。原來，匯豐銀行的紙袋，都是在這裏製造的呢。（梁）

竹園室內運動場 本週末開放日 免費檢查健康

（港訊）市政局竹園室內運動場，本星期六（十月二十九日）下午二時至五時，舉行「開放日」，屆時，市民可獲免費檢查健康。

市政總署黃大仙區市容康樂主任陳淑嫻說：「健體中心的職員將會免費為市民量度脈博及血壓，亦會就個別體格，建議應進行何種健體運動，以改善健體狀況及保持體態。

「參觀人士並可以在合資格的導師指導下，參與健體及器械活動，包括健體舞、兒童舞及使用跑步機、健身單車、划艇機及小彈床。」「此外，」熱愛運動的人士，亦可以在多用途的主場及壁球場，免費享用羽毛球、乒乓球及壁球等活動。」竹園室內運動場位於黃大仙竹園道竹園南邨，交通便利。

傳播界公義和平獎 第二屆提名已開始

（港訊）由香港天主教社會傳播處及香港基督教服務處傳播中心聯器主辦的第二屆「公義和平獎（傳播界）」，現已開始接受提名。該獎旨在獎勵傳播界從業員進一步負起推動社會良知的責任和勇於報導社會上不公義事件，從而促進和平的專業精神。首屆得獎者為謝彩雲小姐。

該獎設兩個獎項：「公義和平獎—電子媒介」和「公義和平獎—印刷媒介」。優勝者將獲得獎牌一面及獎金港幣一元。

任何香港從業的傳播界工作者，均可以個人身份或工作小組名義被提名參選人。任何個人或團體提名時須填妥一份提名表格。截止提名日期為明年三月底。

次是主辦機構除邀得香港記者協會和香港天主教正義和平委員會共同協辦外，更邀得下列人士擔任評判：余也魯教授（傳播顧問），梁天偉（新聞行政人員協會主席），李怡（九十年代總編輯），譚王嗚謙（香港青年協會總幹事），陳黃穗（消費者委員會總幹事），黃國華（香港記者協會主席），吳水麗（香港基督教服務署總幹事），夏其龍神父（香港天主教社會傳播處主任）。

索取提名表格或查詢，請電五—二二三六七七（香港天主教社會傳播處）或三—六七〇〇七一（香港基督教服務處傳播中心）。

義務工作發展局 辦自助旅遊講座

（港訊）義務工作發展局青年中心於十一月五日晚上舉行「中國連南自助旅遊講座」，介紹連南風光、少數民族特色、風土人情及行程交通安排，歡迎對自助旅遊有興趣之人士參加。連南風光如詩如畫，適合嚮往大自然之旅遊人士作短線旅遊。報名請親臨鰂魚涌康山花園第六座地下或電：五—六八三〇五六查詢。

股市專欄

大市繼續穩步推進中

△昨（廿六）日本港股市繼續向好，恆生指數穩步升越二千六百點心理關口，以二六一〇點六二收市，且亦為全日最高水平，比前日收市指數續升二六點〇九，成交數值……

超亞收購之觸發點，據說是嘉道理及其家族持股量已達百分三十七，這表明嘉道理維護大酒店之決心，顯示其持股量使國泰城市收購知難而退。有關嘉道理亦提全面收購建議，國泰城市方面已有所反應，收購戰會否再現高潮暫難確定。

△各項股票做價普遍提升中，升勢較動……

券收益和息口，但兩國經濟在八九年仍會放緩，除非債券市場得到利好因素支持，英國政府由賣家轉為買入證券，對黃金價格起刺激作用，基於貨幣前景仍未明朗，目前不宜大量投資英美債券。

升降百分率
＋ 0.73%
＋ 0.04%
＋ 0.24%
－ 0.32%
－ 0.56%
＋ 0.63%
＋ 0.18%
＋ 0.14%

金山實業與丹麥電池廠合資 設廠生產九伏電池

進一步擴大集團電池產品系列

（特訊）金山實業集團全資附屬公司時寶實業有限公司最近與丹麥GN BATTERIES……預料在未來兩年內，生產量會逐極提升。此種九伏特鹼性電池將進一步擴大金山實業……名單已定出，該提名委員會之候選人名單於下週五公佈，目前有待主……

各地股市

東京股市大幅扳升

東京二十六日電：股價急升，交投極度旺盛，油價及短期利率下降乃促成市道活躍，使機構及外國投資者入市活動。日經指數上升一九九點二，報二七六二〇點六，交投量十九億股。鋼鐵及造船等重工業股隻上升，而下跌股則包括食品、製藥……

泰國股市大幅下挫

曼谷二十六日電：股勢急跌，由於暹羅水泥廠的第三季盈利表現比預料的為差，以致大市承受壓力，此乃造成市道下跌的原因之一，而後市有趨低吸納的買盤，但未能抬升價位。證券交易指數跌五點〇五，報四二九點二六。為六月一日以來之最低水平。下跌與上升……

綜合指數微挫零點六，報七五八點〇三，成交額達二千八百九十四億盾，下降與上升股的比例為四三四對三〇八。經紀說，投資者認為現市況過熱，價位已達至新高點。

國城收購大酒店採新策略
嘉道理家族拒絕新建議
大酒店獨立委會重申股東暫勿採行動
大酒店國城及富豪股份今將恢復買賣

(特訊)國泰城市投資有限公司宣佈，該公司昨日透過財務顧問向大酒店主要股東嘉道理家族，以每股現金六元八角及每份認股權證二元三角之建議，購入嘉道理家族持有百分之三十七大酒店股權持，該項建議已被拒絕，國泰城市重申，該公司向大酒店股東提全面收購之價格仍為每股現金四元八角，及一股一元五角之國泰城市股份，每份認股權證收購價仍為一元八角。

該公司發言人表示，國泰城市與富豪酒店股份在開市後二十分鐘而暫停買賣之原因，是提出高價收購嘉道理家族之大酒店股份，該發言人表示，該集團已向交易所申請將國泰城市及富豪酒店股份在今日復牌。

(特訊)香港上海大酒店有限公司昨日宣佈，該公司董事局之獨立委員會於昨日早上接獲通知，得悉國泰城市已透過其財務顧問，向嘉道理家族提出建議。該建議如獲接納施行，將會導致大酒店股份之收購價調整為每股六元八角，而認股證之收購價則調整為每份二元三角，並附有選擇權，任由股東及認股證持有人選擇按上述價格全部收取現金。因此，大酒店之股份及認股證繼續停牌。

獨立委員會現已接獲嘉道理家族通知，國泰城市之建議已被拒絕，故此該建議因而不能生效。

獨立委員會已向聯合交易所申請在今(二十七)日恢復大酒店股份及認股證掛牌買賣。

基於以上發展，獨立委員會及其財務顧問寶源投資有限公司及東亞華寶有限公司重申其忠告，籲請「各股東及認股證持有人對國泰城市及嘉道理家族雙方之建議暫勿採取行動，並切勿以遠比公司所值為低之價格在市場售出股份及認股證」。

港股市勢穩步向好
恒指重越二千六關
收市報二六一〇點續升二六點
成值亦復增至七億七千七百萬

(特訊)昨(廿六)日香港股市繼續向好，交投續回增，市價亦有力提升，恒生指數已升越二千六百點關，以二六一〇點六二收市，為全日收市最高水平，比前日收市指數續升二六點〇九，全日成交數值亦增加至七億七千七百餘萬元，比前日成值增加一億四千三百餘萬元。在上午開市後做價又續現穩好趨勢，惟是一般股市中人士仍保持審慎態度，經開市初期市價略為升後轉呈盤旋，但在上午收市前恒生指數突破二千六百點關，午後復市，並未因恒指突破二千六百點而顯轉暢，市價續呈膠着狀態，迄收市再復稍作提升，大市表現相當穩定，一則是接承前日好轉餘勢，日本股市提升轉明朗，對人心亦有支持作用。

根據聯合交易所全日成交數值有七億七千七百七十八萬元，此前日成值增加一億四千三百三十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一三〇〇而為二五九七·五三，上午收市指數續晉升至二六〇四·四四，比前日收市指數升一九·九一，下午收市指數續晉升二六一〇·六二，全日共升二六·〇九。恒生分類指數升幅俱相當，以金融類升幅較大，香港指數收市為一七二〇·六七，比上週收市指數升一七·五〇，香港分類指數亦俱報升，工業類升幅較和緩，其他報升均相當，以酒店類升幅最大。在有成交之三百三十項股票中，上升者有一百六十七項，下降者有七十項，無變動者有九十三項。大酒店原定昨日恢復掛牌，惟在開市前又再申請繼續暫停買賣，與國泰城市及其認股權證與富豪酒店及其認股權證於上午開市後暫停買賣。

其士商業新股昨首天掛牌買賣，交投尚活躍。

恒生指數昨日變動表

前收市	2584.53
10：15AM	2593.95
10：30AM	2593.94
10：45AM	2596.80
11：00AM	2597.53
11：15AM	2598.33
11：30AM	2598.76
11：45AM	2597.32
12：00	2598.36
12：15PM	2598.26
12：30PM	2604.44
變動(點)	+19.91
2：45PM	2606.97
3：00PM	2608.24
3：15PM	2606.99
3：30PM	2610.62
最高	2610.62
最低	2585.41

十月廿六日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
其士商業	—	0.87	—	—
港澳發展	0.445	0.44	＋11.39%	14.77
希慎置業	1.04	1.12	＋14.28%	18.57
萬年置業	0.355	0.34	＋15.25%	19.21
百利大	0.56	0.63	＋26%	—
基利建新	1.27	1.35	＋20.53%	4.50
百樂門發展	—	1.58	—	—
鴻運電子	0.97	0.87	－29.26%	4.64
順豪地產	1.31	1.42	＋31.48%	3.37
升岡集團	0.77	0.75	—	—

★除淨　廣利證券有限公司

其士商業系統新股
首天掛牌交投暢好

(特訊)其士(商業系統)集團有限公司昨日(十月廿六日)正式在聯合交易所上市買賣，首日交投活躍，成交股數超過一千五百七十七萬股，全日最低造價每股八角二仙，以最高價每股八角七仙收市，收市價較配售價七角五仙增加一角二仙。

其士(商業系統)集團主席兼董事總經理周亦卿在昨日上市儀式後表示：「其士(商業系統)集團在本地市場已經具有相當的規模，現在努力拓展海外市場及尋求更多之海外供應商的貿易關係。長遠來說，其士(商業系統)集團的業務將向全錢之辦公室自動化系統之構想發展。」

大市繼續穩步推進中

△昨(廿六)日本港股市繼續向好，恒生指數穩步升越二千六百點心理關口，以二六一〇點六二收市，且亦為全日最高水平，比前日收市指數續升二六點〇九，成交數值亦比前日回增，全日成值七億七千七百餘萬元，因增一億四千三百餘萬元，增加幅度略過兩成。

港股市能夠再越二千六百點心理關，市場上並未感有何反應，從成交數值而可顯示，全日成交數值雖增，但交投未能稱旺盛，股市人士普遍的仍保持着審慎態度，這可能是二千六百點關在經過多次之升降，對該關口所產生的感情度已大爲轉差，另一方面，近期市道之走勢受外圍影響較大，尤其在日本方面，而前日午後市價突轉勁升，除受中華電力市價勁升帶領外，主要是受日本股市於前日午後轉好的帶領。在今早開市初期，也許認為是二千六百點關卡前，人心稍趨觀望，實質乃觀察日本股市走勢，及致日本股市續現勁升，大市遂推升。

△大酒店收購戰轉入新階段，國泰城市突然提出以五元八角現金有條件全面收購股份，道雖是因購入大手股份超逾收購之觸發點，據發表嘉道理及其家族持股量已達百分三十七，這表明嘉道理擁護大酒店之決心，顯示其持股量使國泰城市收購知難而退。有關嘉道理亦提全面收購建議，國泰城市方面已有所反應，收購戰會否再現高潮暫難確定。

△各項股票做價普遍提升中，升勢較勁者計東亞銀行、中華巴士、周生生、協成行、香港興業、新昌集團、希慎興業、基利建新集團、南順公司、文華東方、南豐、百利大、順豪地產、先施、偉易達、永安集團及永安公司等。

△在昨日仍有多宗較大額之兩邊客成交，如聯合地產以三元二角成交一宗二百萬股，兩宗一百萬股，[illegible]，輝煌以[illegible]元四分成交一千萬股，[illegible]，希慎興業以[illegible]，[illegible]元一角二分成交二百[illegible]股。

△迪生創建本月三十一日宣佈中期業績，中華電力十一月四日宣佈股息。

天椒

，首盆以八角三分成交，最高做八角七分，亦為昨日收市價。百樂門發展、重組後昨已恢復發牌，首盆以九角四分成交，為全日最低水平，隨着做價略轉勁升，最高做一元九角四分，收市價則回降為一元五角八分，反映做價反覆急動。

至於其他股票，交投略有增晉，惟買家吸購仍傾向選擇性，故做價提升雖普遍，一般的榮辱仍祇在一兩個價位之間，升幅較大者計聯合地產升一角，亞洲證券升四分，東亞銀行升五角，卜蜂升四分，中巴升四角，周生生升角半，協成行升二角半，[illegible]，香港興業(物業)[illegible]五分，新昌集團升[illegible]二分半，希慎興業升八分，基利建利新集團升八[illegible]，南順升[illegible]，文華東方升[illegible]，南豐[illegible]升七分，[illegible]實業升六分，順豪地產升一角一分，先施升二元，永盛財務升四分，偉易達升一角二分半，永安集團升二角，永安公司升一角二分半等。

尋幽探秘
大酒店攻防戰轉激

「大酒店」之收購與反收購戰，進入白熱化階段，正方「國城」與「富豪」再提出新的收購條件：以現金六元八角高價，收購「嘉道理」所持有百分三十七之「大酒店」股權，並以二元三角價錢收其「認股權證」，三較其前收購條件(現金四元八角另加一股價值一元五角之「國城」)。新收購條件乃全為現金，相信頗具吸引力，但該項收購條件較舊條件高出五角。況且新條件，隨即已為「嘉道理」所拒絕。

新收購條件既談不妥，「國城」及「富豪」股份，於昨日開市後十二分鐘再度宣佈停牌。停牌前「富豪」造價為二元一角，僅成交三萬二千股；而「國城」則未有成交。

「大酒店」之攻防戰爭持激烈，目前階段尚未知鹿死誰手，但以「嘉道理」之反收購表現頗為堅決，相信未到最後關頭，不輕易罷休。反觀「國城」及「富豪」之正方，雖然一再拉高其收購條件，但似乎在打「因住波」，若然與「嘉道理」相比較，很顯然相形見拙。

高晉

收購大酒店信和也得益

工商　錢長

在觸發全面收購點的情況下，「大酒店」的大股東嘉道理家族，依據證券法例，不得不在市場中，以每股五元八角之價，向小股東們提出收購。

目前，嘉道理家族手上持有的「大酒店」股權已達到百分三十七點二(即為三億六千六百餘萬股)。而較早時，嘉道理家族只持有百分三十四點九的「大酒店」股權，其後向第三者購入二千一百三十三萬六千股權，其控制股權乃告上升。

今次向小股東所提出的全面收購作價每股五元八角，乃是與上日向第三者購入之出價一樣。

嘉道理家族以不足四十億之數，便可以保住江山，而「國泰城市」若要反擊的話，非超過六十億元不可，自然是化不來。何況，如今，「大酒店」已經被嘉道理家族全面控制，外人想分一杯羹，進而奪權的話，恐怕不易。

另一項消息則謂「國泰城市」將會轉求助於日本財團，對於收購「大酒店」以羅旭瑞與日本財團之關係而言，從日本財團身上搬救兵，這不是沒有可能的事。

事實上，日本財團對於本港的酒店也有所覬覦，四出放盤收購，時下尖沙咀的幾間四星級酒店，成為其研究收購對象，且已在幕後進行中。

在這次的「大酒店」收購戰中，除了「大酒店」本身得益之外，持有「大酒店」股權及本身亦作地產與酒店發展的「信和」集團之「信置」，連日來在市場中亦有十分活躍的交投。

「信置」在尖沙咀旅遊區擁有大量珍貴之產業樓宇，更在港九各地區擁有多間不同類型的酒店。

而「信置」手上持有百分四點五六「大酒店」股權，嘉道理家族作出全面收購價為每股五元八角，「信置」之收益自然也就大大提高。

吉[illegible]基金看債券市場
不會出現大進展

(特訊)據吉[illegible]基金看債券市場研究報告指出，一九八八年的債券市場發展主要受兩項因素影響，投資者和金融部門的注意力不再集中在經濟衰退的前景，而集中於通脹的危險，貨幣政策由八七年底的低水平回升。股災後，全球的金融市場(包括債券市場)都預測經濟發展會馬上放緩，然而，市場和各國中央銀行凝聚的動力都比預期更強勁，中央銀行亦提高利率，意圖抵消股災的影響，自本年初春季以來，政府和市場的注意力都集中在通脹的危機。這點可反映在債券市場的弱勢以及北美和歐洲市場的一連串加息行動。

觀乎以往[illegible]市場的形勢，吉[illegible]基金當日減[illegible]美元債[illegible]的決定似乎[illegible]經理所選擇的證券雖然大部分走贏大市，但貨幣兌換率的變動卻影響基金的整體表現。但以目前的貨幣兌換形勢來看，基金經理卻相信較低的美元債券持有量是正確的策略，

雖然美國的貿易數字已有所改善，近期收緊銀根的政策，已平息不少國家對通脹的恐懼，但部分金融市場仍觀望經濟放緩和壓抑通脹的發展，直至以上因素的發展明朗化前，債券市場不會出現重大進展。

收緊銀根政策最為烈以及息口最接近循環頂峰的市場表現最為突出，西德和荷蘭債券市場是兩個好例子，法國等其他歐洲市場的吸引力，亦隨着債券收益和通脹之間的龐大差距，而大為提高。

通脹壓力增加將進一步推高英美兩地的債券收益和息口，但兩國經濟在八九年仍會放緩，除非債券市場得到利好因素支持，英國政府由賣家轉為買入證券，英美債券收益和息口，但兩國對黃金價格起刺激作用，基於貨幣前景仍未明朗，目前不宜大量投資英美債券。

天安股份增公眾持量
獲聯交所延期一個月

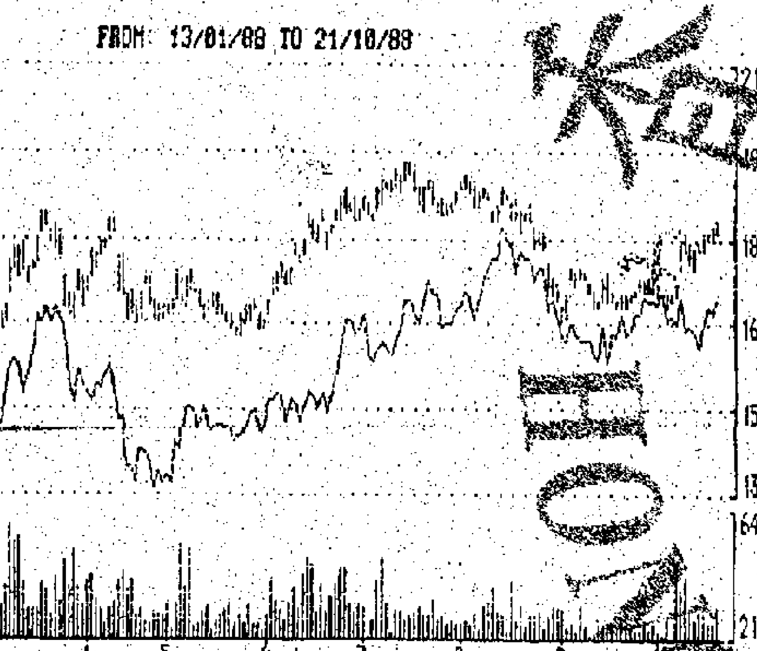
(特訊)天安中國投資有限公司董事局宣布，為符合聯交所上市規則最少有百分之二十五已發行股本為公眾持有之期限，將由原定十月二十二日延至十一月二十二日。

根據天安中國八月十日發出之配售通告內所述配售二億三千五百四十五萬二千零四十二股股本中，每股面值一元成份於後兩個月日期完成，現延至十一月二十二日。並已獲聯交所經考慮後同意是項要求。

太古洋行A

大市以較大的成交上升，恒指收市報二六一〇點六二，共升二六點〇九，成交達七億七千餘萬，技術性而言，只要不低於二五五〇則仍可看好。

太古洋行A：阻力位在十八元五角，高於此則可望作較大幅上升，否則可能要調整至十七元五角才有支持。



百樂門發展復牌
交投暢活價勁升

(特訊)百樂門發展有限公司股份昨日恢復買賣，交投活躍，股價標升，全日成交股數四百一十一萬六千股，

該公司董事局就股份交投活躍反應，而發表聲明表示，該公司不明白其中原因，又表示，該公司目前並沒有進行新的建議。

聲明表示，該公司董事局應證監處與聯合交易所要求發出聲明，該公司除了在十月二十日公佈的供股與收購建議之外，目前董事局沒有考慮其他建議。

百樂門發展昨日最高價為一元九角四仙，最低價為九角四仙，收市價一元五角八仙較開市價八角九仙增加六角九仙，增幅為百分之四十四。

各地股市指數(十月廿六日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日經平均指數)	27421.54	27620.60	＋199.20	＋0.73%
澳洲(普通股指數)	1580.80	1581.50	＋0.70	＋0.04%
紐西蘭(柏克萊指數)	2041.01	2045.81	＋4.80	＋0.24%
台北(加權指數)	5900.03	5881.05	－18.98	－0.32%
南韓(綜合指數)	762.30	758.03	－4.27	－0.56%
新加坡(海峽時報)	1036.69	1043.22	＋6.53	＋0.63%
倫敦(9時45分)(一百種指數)	1847.90	1851.20	＋3.30	＋0.18%
紐約(10月25日)(道瓊斯指數)	2170.34	2173.36	＋3.02	＋0.14%

袁天凡澄清暫停保華買賣事件
係對事所作出行動
下屆理事會提名候選人名單已定出，下週將會公佈。

(特訊)聯合交易所新任行政總裁袁天凡昨日在理事會會議後表示，聯交所上市委員會有權力，限制上市公司發行新股集資建議，於日前發出聲明，指出上市公司沒有詳細的供股與發新股理由及目的，將不獲有利考慮通告，並非針對[illegible]集團而作出的行動。

袁天凡表示，對於目前暫停保華股份買賣的決定有多方面之因素，而那些因素涉及法律以外的理由在內，他指出，交易所對保華的行動，保華將不會獲得上訴權利而交易所儘早通告該公司之集資計劃不被考慮，以免引起將來該公司股價出現急劇波動。同時，他表示，假如保華修改原來的供股集資建議為上市委員會滿意，交易所會重新考慮有關建議。

袁天凡表示，聯交所已知會信孚亞洲列明過去數月內担任財務顧問活動及即時採取行動暫停保華股份之買賣事例，而遭受投資界人士批評交易所有濫用權力之嫌，他指出，關於上述批評，將由市場人士決定。

袁天凡續稱，交易所暫停保華之買賣(從廿五日)一天，而昨日該公司股份仍然停牌乃保華集團之決定。

另一方面，袁天凡透露，昨日理事會會議，就下屆理事會候選人名單已定出，該提名委員會之候選人名單於下週五公佈，目前有待主席利國偉回港後審核，將交由證監處通過。

袁氏稱，提名委員會共六人，包括三名經紀非交易所現任理事，三名是現任理事，其中兩名是一般理事，另外一名是外界理事。

金山實業與丹麥電池廠合資
設廠生產九伏電池
進一步擴大集團電池產品系列

(特訊)金山實業集團全資附屬公司時暉實業有限公司最近與丹麥之GN BATTERIES A/S達成協議，在港合作生產九伏特鹼性電池。新成立的合資公司名為ALKALINE BATTERIES LIMITED, HONG KONG，由時暉實業有限公司及GN BATTERIES A/S各佔百份之五十股份。GN BATTERIES提供九伏特鹼性電池的生產技術，而時暉則負責產製及策劃歐洲市場以外的業務推廣工作。該類電池已經進行試產，預料在未來兩年內，生產量會逐漸提升。

此種九伏特鹼性電池將進一步擴大金山實業集團現時的電池產品系列，這電池主要應用在玩具、遙遠控制器、警報器、試驗儀器及其他電子產品上。

金山實業集團現為全球兩大鎳鎘電池製造商之一，同時亦為世界三大碳鋅電池製造商之一。GN BATTERIES A/S為丹麥的GREAT NORDIC GROUP的全資附屬公司，該集團乃丹麥最大的上市工業公司之一。

十字軍上半年度
溢利接近一百萬
議決不派中期股息

(特訊)CRUSADER投資有限公司董事局宣布，該公司截至八八年六月三十日止六個月內未審核除稅後溢利為九十萬二千元，較上一年度同期的五十萬九千元，增幅上升百分之七十七。每股盈利為零點五仙，董事局並議決不派發中期股息。

主席李明治表示，該公司與CHIENEL達成收購協議。該公司以總代價二億一千一百七十六萬九千元收購CHIENEL已發行股本中餘下的百分之八十八點七六，是項以CRUSADER所發行新股每股面值一元作抵。CHIENEL業務為一間位於巴西作黃金開採及勘探的公司。

輝煌太平洋上半年度
純利五千八百萬元
比去年同期減少百分之五，中期息每股五仙。

(特訊)輝煌太平洋(WORMALD PACIFIC LTD.)昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅及少數股東權益後，純利為五千八百二十萬三千元，較去年同期純利六千一百九十萬八千元減少百分之五，每股盈利為十二點四仙。

董事會議決派發中期息五仙，截止過戶日期為十一月十八日至十一月廿三日。

該公司董事局表示，集團主要業務在是期業績內盈利收益為四千七百一十五萬七千元，較八七年上半年增長百分之十點五。在本期業績內一項特殊項目收益為四千零八十萬元，乃出售遠東金融中心十六、十七樓物業。

董事局表示，集團來自聯營公司的股份投資溢利下降，由於已出售泰富有限公司權益，而集團經營之護衛公司溢利亦有穩定增長。

此外，該公司將於十一月八日之股東特別大會上通過出售所持富豪酒店權益該公司有意進一步擴展在東南亞地區業務，包括證券、工業、貿易的策略性投資。

根據九月十二日該公司發出之通告，聯合海外投資向WORMALD INTERNATIONAL(NE)LTD，購入WI(N)LTD百分之二十五發行股本後，聯合海外目前已間接擁有WORMALD PACIFIC LTD，百分之二十三點九股權，該公司將於短期內召開股東特別更改公司名稱。

公司分析
基立實業控制股權一再移轉
作中長綫投資較宜

基立實業集團截至八八年三月底止年度業績，在計入非經常性項目之綜合溢利為二千七百七十四萬元。雖然，與上一年度計入非經常性項目綜合溢利之二百七十九萬增加二千五百九十五萬元，增加之幅度高達十四倍半。實質上，去年度之業績比上一年度顯著退縮。去年度綜合溢利之大增，主要是出售附屬公司所產生之利潤，經常性收益反而出現虧損。上一年度之情況恰成對比，綜合溢利主要來自經常性收益，非經常性項目則出現有虧損。

據去年度基立實業之營業額，祗有三百七十二萬元，比上一年度之七百七十九萬元已減少四百零七萬元，減少之幅度達百分五十二點三一。而去年度除稅前不僅沒有溢利，反而有一百十五萬元虧損，上一年度除稅前則有三百四十六萬元溢利。除稅前之出現虧損，主要是利息及管理費用支出大增的關係，去年度銀行透支利息已達一百八十二萬元，而上一年度只有八千七百元。上一年度並沒有管理費支出，但在去年度則有一百五十九萬元。

在去年度中，基立實業非經常性項目達二千八百九十五萬元，主要係出售銳聲附屬公司盈利。銳聲附屬公司擁有位於香港山頂柯士甸道十六、十八及二十號物業。而上一年度之非經常性項目虧損一百零二萬元，主要是重組資產及股本稅之特殊項目支出的關係。

基立實業在兩年內，控制性權益曾作過兩次移轉。對該公司之業務不免受到重大的影響。該集團前身乃能達科技，於八六年初由星島及怡勝太平洋收購後，復於八七年七月三十通過而改名，能達科技業務由前控股公司莊士機構購回，控制性股權轉移後，以二億一千八百萬元向奔達國際購入半山梅道CLOVELLY COURT物業，其後再由附屬公司銳聲購入位於山頂柯士甸山道十六至二十號住宅單位。而持有該等物業權益之銳聲附屬公司亦已於其後出售。

八八年三月底結算後，基立實業再移轉。今年三月二十九日威利實與星島及怡勝太平洋投資已簽訂協議。兩位主要股東星島及怡勝太平洋出售或促使出售基立實業普通股佔已發行股本約百分六十二點三三權益於威利實。該項協議已於四月十五日完成。其後依據收購及合併條例提出全面收購，但仍保留上市地位。於全面收購截止後，威利實獲得基立實業百分七十點四權益。威利實遂成為基立實業之母公司，董事局亦於六月底前改組完成。

威利實為香港註册公司，為兆亞國際及榮山企業集團所附屬之全資附屬公司。兆亞國際乃美資背景之公司，業務頗為廣泛，在世界各地均有投資，並擁若干附屬公司，從事多元化國際性服務，包括金融、製造業、投資管理，進出口貿易及地產發展等。在本港持有百分六十八權益之金巴利道二十八至三十八號酒店地皮，此外，與招商局合組新思想公司收購友聯銀行控制性股權。榮山企業乃屬中資背景機構，在本港及中國均有鉅額及多元化投資，製造及貿易，在香港之業務包括有工業投資、酒店及物業投資等業務。

基立實業自取代能達科技上市地位後，雖則尚未能稱之為已有顯着的發展，但已奠定初步的基礎。據八八年三月底結算，固定資產僅有半山梅道CLOVELLY COURT物業及現金。賬面資產淨值為三億零五百三十萬元，已發行每股面值二億三千二百五十九萬五千八百股計算，每股賬面資產淨值為一元三角一仙。

在八八年三月底結算之固定資產主要乃半山梅道CLOVELLY COURT以二億二千五百四十四萬元入賬(據八八年四月十五日專業估值約為三億三千八百萬元)。另有定期存款，銀行結存現金七千九百四十一萬元。

半山梅道之CLOVELLY COURT物業據計劃將予以重建為高級住宅物業，樓面總面積約為三十萬六千平方尺，以現時該集團所持有之資金或不足以發展該物業，惟是相差不會很大，預期兩年完成，完成後估計租金收益可達四千萬元。

據威利實收購基立文件指出，基立日後將會着重物業投資，酒店，貿易及工業發展，目前該集團並未有重大發展新計劃，現年度之收益將依賴利息收益。以現時該集團之市價宜作中長綫。

古平

天德落成工廈出售
會帶來四千萬收益

(特訊)天德地產有限公司宣布，該公司全資附屬的TIAN TE PROPERTY的一幢新近落成的工業大廈單位，全部售出。估計可為該公司帶來四千萬元收益。

董事局表示，該幢位於沙田發展工業大廈於本年六月已落成推出發售，現除一個樓面面積二千一百零二方呎單位及兩個車位外，其餘已全部售出，據估計可為該公司帶來四千萬元除稅後之溢利。

萬寶航運尋求注資
期令股份能夠復牌

(特訊)萬寶航運黃煜東表示，他目前正積極物色投資人士，注資入萬寶，以期令公司能復牌。

黃煜東指出，他曾去函交易所，建議將其私人的兩艘貨船注入萬寶，總值約一千八百三十萬元，以履行他持有公司三分一控股權的股東義務，餘下的三千多萬元由其他股東供股集資購入新船，達到聯交所的五千萬元資產要求，可惜建議不為聯交所接納。他指出證監處拒絕原因，乃担心他們在期限內，無法注入足夠的資產要求。

萬寶航運曾於兩週前向交易所提出復牌條件為黃氏私人注入兩艘貨船，總值約一千八百三十萬元，扣除公司的借項一百七十五萬元，則尚餘一千六百多萬元，同時他建議將公司的累積虧損在原來的股本中削值，將每股面值一元的削為一仙，並二十股合併成為一股面值二角之股份，但建議不獲證監處及聯交所接納。

各地股市

東京股市大幅振升

東京二十六日電：股價急升，交投極度旺盛，油價及短期利率下降乃促成市道活躍，使機構及外國投資者入市活動。日經指數上升一九九點二，報二七六二〇點六，交投量十九億股。

鋼鐵及造船等重工業股隻上升，而下跌股則包括食品、製藥及經紀業等類別。

東京上市活躍股份市價與上日比較：

萬有製藥	一二五〇	跌六〇
錦豐相機	一二九〇	升三十
大日本印刷	二五五〇	無起跌
大和屋建設	一九一〇	升一〇
富士銀行	二一〇〇	跌二〇
日本電器	一七五〇	升一〇
東芝電器	一四五〇	升二〇
本田汽車	二〇四〇	升六〇
小松製作	八七〇	升三〇
三洋電器	六六〇	升十一

台北股市升後回軟

台北二十六日電：股市於過去兩日來連續報升後，由於審慎的投資者拋售股盤，作獲利回吐的活動。

加權指數被拉低一八點九八，報五八八一點〇五，交投額達五百六十三億八千萬台元。實盤仍有買家吸納。

紐西蘭股市做價升

威靈頓二十六日電：股價堅穩，交投理想，人心對市道持樂觀態度，經紀認為市勢成熟，在回吐壓力下仍能保持自上週以來的升勢，並將能推上二〇五〇的關口，鞏固下來，才繼續推進。

柏克來指數升四點八，報二〇四五點八一。

澳洲股市價穩市定

雪尼二十六日電：股市交投疏落，並僅能以較穩價位收市。海外買家對能源股作選擇性吸納，而大市表現良好，並未受昨日公佈的高水平通脹數字所影響。

整體普通指數微升零點七，報一五八一點五。

新埠股市收盤價揚

新加坡二十六日電：在機構買家作選擇性入市及趁低吸納後，股價普遍高收，交投普通。此個良好現象乃由於東京價位堅挺及一些公司的業績報告被看好之故。

海峽時報工業指數升六點五三，報一零四三點二二，上升與下降股隻的比例為一〇二對三八。成交額升至二千五百二十萬股。

南韓股市牛皮偏軟

漢城二十六日電：市道未能打破過二的悶局，以致價位略降，交投普通。

綜合指數微挫零點六，報七五八點〇三，成交額達二千八百九十四億圜，下降與上升股隻的比例為四三四對一〇八。經紀說，投資者認為現市況過熱，價位已達至新高點。

泰國股市大幅下挫

曼谷二十六日電：股勢急跌，由於暹羅水泥廠的第三季盈利表現比預料的爲差，以致大市承受壓力，此乃造成市道下跌的原因之一，而後市有趁低吸納的買盤，但未能抬升價位。

證券交易指數跌五點〇五，報四二九點二六。為六月一日以來之最低水平。下跌與上升股隻的比例為十對一。

吉隆坡股先揚後穩

吉隆坡二十六日電：開市後，股價上揚，但後期出現獲利回吐，使其價位回落，收市時變動不大。買家依然投機地集中於下三綫及優質股隻中發展。而市況部份是取到八九年年度馬來西亞公佈的國家預算案的影响才能被推高。

綜合指數微升一點七九，報三四六點一六；上升跟下跌股隻的數非常接近為七四對七二。

英股開盤市淡價堅

倫敦二十六日電：英股開市時做價堅穩，但很多股隻一直保持不動。因投資者對於政府將於週四(今天)公佈其截至九月份季度的國際收支賬目數據，而持觀望態度，所以大市普遍淡靜，早市時因東京前晚的高價位推動使市況向上，但傳出收購一家金融公司的消息減後，致令實盤的需求亦下降。

金融時報一百種股指數升三點三，報一八五一點二。

紐約股市小幅收高

紐約廿五日電：美國股市週二輕微上揚，市場人士相當關注最近的收購傳言，以及快將公佈的美國第三季經濟數據。

道瓊斯工業平均指數上升三點〇二，收市報二一七三點三六。平均每股上升一美仙，上升與下跌股份的比數為七三三對七二〇，交投量由一億七千萬股減至一億五千五百一十九萬股。

據當地一位市場分析家指出，市場看來有點騎在中間位置的傾向。

此外，收購消息亦繼續左右大市。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	十月廿五日	起或跌
美國電話電報	二七點六二五	無起跌
波音飛機	六五點八七五	跌〇點六二五
萬國寶通銀行	二五點一二五	跌〇點三七五
伊士曼柯達	四八點八七五	跌〇點五
通用汽車	七七點六二五	升〇點八七五
何士德金礦	十三點八七五	升〇點一二五
萬國商業機器	一二二點八七五	跌〇點一二五
美林證券	二八點三七五	升〇點一二五
德士古石油	四四點八七五	升〇點二五
威士丁電器	五四點七五	升〇點一二五

國際投資

去年十月股市大風暴以後，西方經濟未見急退，而且發

的反擊必然使民主黨知難而退。若共和黨繼續執政，在社會主義國家繼續改革、開放之際，

國際公司

十大下跌股票

和置業W88	−33.33%
麗華供股權	−16.83%
運電子	−10.30%
麗華W94	−6.25%
城市W92	−6.02%
山實業W91	−4.76%
港國際	−4.65%
年置業	−4.22%
東酒店	−3.73%
安W92	−3.70%

成交量	溢價%	行使價
452,320	10.21	13.22
144,000	4.00	2.60
5,782,000	40.00	3.15
198,000	99.16	1.43
70,000	27.66	0.91
—	60.89	1.14
170,000	64.36	0.90
72,000	18.70	3.65
30,000	−2.21	3.01
100,000	50.85	1.78
268,000	23.30	0.86
63,025	5.65	12.15
22,025	6.30	12.22
114,662	140.50	2.91
—	111.81	3.01
857,600	45.12	4.68
40,000	164.15	1.40
3,612,000	17.84	0.62
107,960	179.62	1.48
656,000	27.44	0.68
—	171.95	1.33
—	87.98	0.68
1,370,000	182.69	1.39
4,000	43.73	0.70
100,000	31.25	1.05
—	101.48	5.44
42,000	156.51	7.05
1,226,000	89.57	5.54
—	58.02	1.44
1,420,000	70.68	1.06
650,000	126.53	1.40
496,672	15.39	9.46
100,000	41.00	0.28
80,000	46.63	2.27
1,090,000	94.64	2.72
650,000	38.60	0.35
200,000	119.60	0.55

成交量	現價息率
1,750	8.60
316	9.18
—	9.23
—	5.00
300	7.63
300	7.69
—	7.53
—	6.35

香港股市行情表(一)

成交金額：777,775,780
成交股數：458,958,372
恒生指數：2,610.62 ＋26.09
1988年 10月26日（星期三）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字為恒指成份股

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
11.60	021	聯合企業	9.85	—	—	9.70	9.90	9.85	—		—		3.77	7.70	8.12
	103	亞洲保險													
19.10	023	東亞銀行	16.70	17.30	17.00	17.10	17.20	17.20	+0.50	+33	68,661	1,179,793	6.59	12.90	3.87
1.35	371	銀資國際	0.68	0.69	0.68	0.69	0.70	0.69	+0.01	+92	79,000	54,505	0.26	3.23	2.90
3.575	123	富宏國際	2.975	2.975	2.95	2.95	2.975	2.975	—	—	1,592,116	4,732,578	1.14	9.36	6.38
	110	中國東方													
1.55	459	中華娛樂策略	0.43	0.44	0.42	0.435	0.44	0.435	+0.005	+114	256,800	111,220	0.17	—	—
	121	紀德投資													
1.06	106	Crusader	0.70	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	152,070	107,323	0.27	9.60	—
9.00	440	大新金融	8.25	—	—	—	8.30	8.25	—	—	540	4,320	3.16	11.87	4.85
1.30	053	道亨集團	1.09	1.10	1.10	1.10	1.11	1.10	+0.01	+130	229,000	251,900	0.42	12.91	5.90
	129	財務地產									暫停買賣				
6.90	497	第一太平(優)	6.90	—	—	6.75	—	6.90	—		—		2.64	—	—
1.52	142	第一太平	1.28	1.28	1.25	1.24	1.25	1.25	−0.03	−22	702,000	886,420	0.48	—	—
4.338	214	第一太特資所	4.075	—	—	4.075	4.10	4.075	—		—		1.56	17.90	1.97
30.75	011	**恒生銀行**	27.70	28.00	27.60	27.70	27.80	27.80	+0.10	+165	166,678	4,634,612	10.65	14.95	4.21
6.60	005	**匯豐銀行**	6.30	6.40	6.30	6.35	6.40	6.40	+0.10	+87	3,465,388	22,018,468	2.45	9.00	6.09
12.10	145	建屋貸款	10.80	10.80	10.80	10.80	10.80	10.80		—	1,200	12,960	4.14	9.69	9.73
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.128	0.132	0.123	0.126	0.127	0.127	−0.001	−69	8,600,000	1,087,160	0.05	—	—
	183	嘉華銀行													
1.78	197	倫大保險	1.70	1.70	1.70	1.70	—	1.70	—	—	10,000	17,000	0.65	—	—
1.68	376	風勝證券	0.97	1.00	1.00	0.97	1.00	1.00	+0.03	+31	2,000	2,000	0.38	16.23	3.00
0.93	222	閩信集團	0.89	0.91	0.88	0.91	0.93	0.91	+0.02	+49	180,000	162,340	0.35	—	—
0.85	495	百利大	0.56	0.64	0.57	0.62	0.64	0.63	+0.07	+2	426,631	261,460	0.24	—	—
0.54	226	萬象財務	0.50	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—	—	34,000	17,000	0.19	12.92	—
2.025	227	大眾國際	0.52	0.53	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	1,822,153	947,313	0.20	22.13	1.42
2.625	086	新鴻基公司	1.98	2.00	1.96	1.97	1.98	1.98	—	—	895,000	1,773,850	0.76	7.67	5.05
1.94	258	永盛財務⬆	1.87	1.94	1.85	1.90	1.94	1.91	+0.04	+56	366,000	686,860	0.73	—	—
	261	森地財務													
	265	德利投資													
1.85	349	友聯銀行	1.52	1.55	1.53	1.54	1.56	1.55	+0.03	+65	132,000	204,080	0.59	—	—
	274	大華銀行													
30.25	096	永隆銀行	28.80	29.40	28.30	28.30	28.50	28.40	−0.40	−33	67,700	1,972,470	10.88	10.49	4.27
		綜合企業													
1.144	104	冠亞商業	0.96	0.96	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	−51	650,000	618,900	0.36	7.07	8.42
1.63	271	亞洲證券	1.45	1.50	1.47	1.48	1.49	1.49	+0.04	+37	226,000	334,850	0.57	7.95	5.36
1.45	024	寶威國際	1.39	1.39	1.37	1.37	1.39	1.38	−0.01	−66	1,166,000	1,632,640	0.53	9.64	5.62
1.24	025	其士	0.83	0.84	0.83	0.84	0.85	0.84	+0.01	+110	1,274,000	1,060,980	0.32	2.99	8.33
—	508	其士商業	—	0.87	0.82	0.86	0.88	0.87	—		15,778,592	13,367,175	0.33	—	—
3.975	116	周生生⬆	3.825	3.975	3.85	3.925	4.025	3.975	+0.15	+20	104,000	403,900	1.52	17.31	6.16
0.60	367	菲士機構	0.50	0.50	0.49	0.495	0.50	0.495	−0.005	−53	646,457	320,678	0.19	4.02	4.85
1.70	441	寶隆洋行	1.12	1.13	1.12	1.13	1.13	1.13	+0.01	+131	18,000	20,260	0.43	8.61	7.96
19.00	439	Elders	17.20	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	−0.20	−44	15,400	261,800	6.51	—	—
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
	264	公和祥													
9.60	013	**和記黃埔**	8.45	8.55	8.50	8.55	8.60	8.55	+0.10	+113	2,082,657	17,785,770	3.28	[illegible]	4.33
2.275	155	蘇孝泰集團	2.225	2.25	2.20	2.20	2.25	2.225	—	—	1,284,000	2,854,450	0.85	[illegible]	6.74
1.59	175	宏正國際	1.07	—	—	1.04	1.11	1.07	—		—		0.41	[illegible]	10.20
14.20	015	怡和控股	13.70	14.00	13.70	13.90	14.00	13.90	+0.20	+94	[illegible]	8,984,482	5.32	[illegible]	3.74
10.20	208	怡和策略	8.85	9.00	8.85	8.95	9.00	8.95	+0.10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.43	[illegible]	[illegible]
9.30	209	怡和策略(優)	8.50	—	—	8.50	8.65	8.50	—		[illegible]		[illegible]	—	5.88
8.35	069	利豐▲	8.10	8.10	8.10	8.10	8.15	8.10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	680,400	3.10	10.93	5.93
3.675	194	摩劍興	3.30	3.35	3.30	3.325	[illegible]	3.325	+0.025	[illegible]	[illegible]	607,864	[illegible]	11.15	6.01
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac									暫停買賣				
0.90	478	名力集團	0.56	0.57	0.56	0.56	0.57	[illegible]	+0.01	+78	592,000	335,340	0.22	—	—
	218	王集團													
1.34	438	太平協和	0.99	1.00	0.99	0.95	0.99	[illegible]		—	150,000	149,000	0.38	17.62	5.05
10.50	224	建生實業(573)	0.99	1.04	1.00	1.02	1.04	1.03	+0.04	+18	747,232	758,544	0.39	8.00	2.99
6.40	369	寶麗遠東	2.20	2.275	2.20	2.225	2.25	2.25	+0.05	+48	7,478,000	16,637,100	0.86	—	7.47
2.45	249	森那美	2.10	2.125	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	108,000	226,950	0.80	6.62	9.53
0.89	253	麗德投資	0.78	0.80	[illegible]	[illegible]	0.81	0.80	+0.02	+40	2,008,000	1,580,060	0.31	4.24	8.12
19.30	019	**太古洋行A**	17.90	18.20	[illegible]	[illegible]	18.20	18.20	+0.30	+83	612,521	11,112,032	6.97	11.88	3.63
3.45	087	太古洋行B	3.075	3.10	[illegible]	[illegible]	3.125	3.10	+0.025	+141	497,500	1,540,188	1.19	10.11	4.26
0.644	286	謝利行	0.47	0.48	[illegible]	0.46	0.465	0.46	−0.01	−23	5,805,000	2,709,660	0.18	—	—
6.30	290	永安集團▲⬆	6.06	6.30	[illegible]	[illegible]	6.30	6.25	+0.19	+29	602,300	3,752,120	2.39	22.07	1.12
3.975	020	綠寶國際	3.875	3.875	[illegible]	[illegible]	3.875	3.875	—	—	1,393,000	5,397,875	1.48	12.06	3.81
0.69	464	長江國際	0.51	0.51	0.51	0.495	0.51	0.51	—	—	180,000	91,800	0.20	4.53	9.80
1.35	375	長江貿易	1.12	1.12	1.12	1.11	1.13	1.12	—	—	34,000	38,080	0.43	7.13	10.71
3.10	100	仁孚	2.60	2.90	2.80	2.825	2.90	2.825	+0.025	+131	108,000	305,200	1.08	8.65	6.55
		工業製造													
0.39	102	實力電子	0.27	[illegible]	[illegible]	0.27	0.275	0.27	—	—	272,000	74,300	0.10	—	—
2.00	043	卜蜂國際	1.69	1.73	1.70	1.72	1.73	1.73	+0.04	+46	3,287,400	5,609,218	0.66	10.32	3.76
1.40	481	中國印染	0.42	[illegible]	[illegible]	0.42	0.425	0.42	—	—	111,000	46,880	0.16	—	—
3.00	131	卓能集團	1.34	1.33	1.33	1.32	1.35	1.33	−0.01	−64	20,000	26,600	0.51	3.90	—
0.86	115	惠僑石油	0.38	0.39	[illegible]	0.38	0.385	0.385	+0.005	+104	6,000	2,340	0.15	—	12.99
0.90	031	康力投資	0.75	—	—	0.75	0.76	0.75	—		—		0.29	—	—
3.325	122	鱷魚恤	2.00	2.00	[illegible]	2.00	2.025	2.00	—	—	820,000	1,640,000	0.77	10.74	6.87
2.50	487	冠恒頓	0.73	0.73	0.72	0.70	0.72	0.72	−0.01	−36	140,000	101,700	0.28	—	—
3.20	295	萬順實業	2.975	2.876	2.875	2.90	2.875	2.90	−0.075	−21	18,000	51,750	1.11	23.56	1.73
0.90	033	依利安達	0.82	0.82	[illegible]	[illegible]	0.82	0.81	−0.01	−41	1,080,000	876,000	0.31	4.79	8.98
0.63	034	愛美高	0.475	0.485	0.475	0.485	0.49	0.485	+0.01	+59	3,291,000	1,589,000	0.19	—	—
1.33	420	福田集團	1.01	1.02	1.00	[illegible]	1.00	1.00	−0.01	−54	398,000	402,380	0.38	5.00	8.59
18.20	093	青洲英坭	17.50	17.60	17.40	17.50	17.70	17.60	+0.10	+161	65,800	1,153,180	6.74	19.45	2.72
0.65	136	通用電子	0.45	0.46	0.46	[illegible]	0.46	0.46	+0.01	+51	40,000	18,400	0.18	—	5.20
2.15	040	金山實業	1.68	—	—	1.70	1.71	1.70	+0.02				0.65	7.29	5.88
13.00	044	港機工程	12.70	12.70	12.70	12.70	[illegible]	12.70	—	—	409,325	5,198,353	4.86	13.47	4.09
0.33	114	興利科技	0.149	0.15	0.149	0.149	[illegible]	[illegible]	—	—	500,000	74,800	0.06	12.31	—
14.40	146	香港地毯▲	14.20	14.20	14.20	14.10	[illegible]	14.20	—	—	5,000	71,000	5.44	9.82	10.21
9.70	152	茂昌眼鏡	9.15	—	—	9.10	[illegible]	[illegible]	—		—		3.50	21.75	1.64
5.84	154	香港毛紡	5.45	5.45	5.45	5.40	5.50	5.45	—	—	7,000	38,150	2.09	5.62	6.24
1.32	167	萬威科技	1.20	1.21	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.04	−12	1,400,000	1,650,940	0.44	6.46	5.43
4.225	172	香島印染	3.10	3.10	3.10	3.05	3.10	3.10	—	—	3,000	9,300	1.19	8.01	8.06
6.45	179	德昌電機	6.25	—	—	6.25	6.35	6.25	—		—		2.39	11.20	3.20
1.25	180	開達實業	1.02	1.02	1.01	1.01	1.03	1.01	−0.01	[illegible]	40,000	[illegible]	0.39	—	2.48
1.46	141	金城工商	1.36	1.36	1.36	1.36	1.40	1.36	—		[illegible]	[illegible]	0.52	[illegible]	[illegible]
1.49	174	奇盛集團	1.48	1.49	1.47	1.47	1.48	1.48	—	—	1,460,000	[illegible]	0.57	[illegible]	[illegible]
1.15	499	縂生電子	0.98	0.99	0.96	0.97	0.98	0.97	−0.01	−52	2,378,000	[illegible]	0.37	[illegible]	[illegible]
2.425	186	隆輝集團	0.91	0.91	0.90	0.89	0.90	0.90	−0.01	−46	1,418,500	1,279,190	0.34	7.28	8.11
2.40	191	麗新國際	1.74	1.78	1.73	1.76	1.77	1.76	+0.02	+115	1,624,000	2,858,520	0.67	—	2.55
10.90	411	南順	9.45	9.70	9.40	9.65	9.80	9.70	+0.25	+39	81,000	773,000	3.72	20.52	2.68
	199	偉寧實業									暫停買賣				
0.85	339	羅氏針織	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	1,372,000	863,920	0.24	5.13	10.32
3.90	366	陸氏實業	3.50	3.50	3.475	3.45	3.475	3.475	−0.025	−67	101,000	353,000	1.33	11.23	5.12
11.20	211	南豐紡織	9.30	9.50	9.35	9.45	9.50	9.50	+0.20	+57	50,000	470,950	3.64	6.30	8.42
23.80	212	南洋紗廠▲	14.80	15.00	14.90	14.70	14.90	14.90	+0.10	+155	5,000	74,600	5.71	7.78	16.44
1.128	213	樂聲電子	0.87	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	536,000	466,150	0.33	6.06	9.20
1.88	178	永新企業	1.49	1.51	1.49	1.51	1.52	1.51	+0.02	+100	145,000	217,500	0.58	5.59	9.93
0.79	075	彩星集團	0.60	0.62	0.60	0.61	0.62	0.62	+0.02	+23	70,000	42,700	0.24	—	—
0.179	076	寶秘礦油	0.079	0.08	0.076	0.079	0.08	0.08	+0.001	+105	1,270,000	100,940	0.03	—	—
1.00	243	品質企業	0.72	0.73	0.71	0.72	0.73	0.72	—	—	2,271,600	1,635,860	0.28	5.03	10.69
3.60	229	利民實業	3.10	—	—	3.10	3.15	3.10	—		—		1.19	12.39	7.36
1.49	472	鴻運電子	0.97	0.99	0.83	0.87	0.88	0.87	−0.10	−3	6,594,000	6,100,190	0.33	4.64	6.11
1.085	234	玫瑰針織	0.55	0.55	0.55	0.54	0.55	0.55	—	—	120,000	66,000	0.21	8.14	4.84
9.10	236	生力啤酒	8.40	8.40	8.25	8.15	8.25	8.25	−0.15	−29	185,760	1,548,588	3.16	17.72	4.49
0.85	448	香美電腦	0.70	0.71	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	1,686,000	1,177,740	0.27	5.39	3.93
1.47	081	蜆殼電器	1.07	1.08	1.07	1.07	1.08	1.08	+0.01	+128	210,000	226,500	0.41	6.94	6.47
20.00	250	南海紗廠	13.90	14.20	14.00	13.90	14.00	14.00	+0.10	+150	18,500	260,250	5.36	5.37	21.15
1.175	485	升岡集團	0.77	0.79	0.75	0.74	0.75	0.75	−0.02	−19	326,800	248,056	0.29	—	7.76
3.375	084	寶光實業	2.725	2.725	2.675	2.675	2.70	2.70	−0.025	−58	89,000	239,425	1.03	1.76	5.56
2.275	254	廣勝企業	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	—	—	50,000	83,500	0.64	8.66	5.98
0.87	500	凱科國際	0.63	0.65	0.63	0.62	0.63	0.63	—	—	232,000	147,360	0.24	10.19	4.75
1.70	094	東若工業▲	1.03	1.04	1.04	1.05	1.08	1.05	+0.02	+67	40,000	41,600	0.40	6.18	7.80
5.60	458	聯亞集團	3.20	3.20	3.20	3.20	3.30	3.20	—	—	1,000	3,200	1.23	79.60	4.37
8.60	272	協興針織	8.30	—	—	—	8.30	8.30	—		—		3.18	4.76	19.28
7.80	273	怡南實業	6.80	6.85	6.80	6.75	6.85	6.85	+0.05	+148	15,000	102,350	2.62	4.45	16.06
2.90	275	裕泰針織	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	—	—	17,000	41,350	0.94	5.11	12.24
1.08	419	友利電訊	0.56	—	—	0.56	—	0.56	—		—		0.21	—	—
5.80	333	偉易達	4.55	4.70	4.575	4.65	4.70	4.675	+0.125	+38	273,000	1,265,650	1.79	7.27	5.34
0.97	413	華盛國際	0.60	0.60	0.60	0.57	0.60	0.60	—	—	20,000	12,000	0.23	6.63	10.00
10.60	098	南聯實業	8.35	8.45	8.40	8.40	8.45	8.45	+0.10	+111	32,750	276,225	3.24	5.44	9.47
1.75	099	王氏工業	1.54	1.56	1.54	1.54	1.55	1.65	+0.01	+157	263,750	407,033	0.59	6.50	9.10
5.75	294	長江製衣	2.375	2.375	2.325	2.325	2.375	2.35	−0.025	−48	122,000	284,300	0.90	4.95	13.19
0.55	298	恆生實業	0.25	0.25	0.25	—	0.25	0.25	—	—	30,000	7,500	0.10	—	2.00
		運輸.倉場													
9.00	293	**國泰航空**	8.75	8.85	8.75	8.80	8.85	8.80	+0.05	+161	1,441,000	12,656,000	3.37	11.84	3.35
1.50	338	中華造船(優)	1.25	1.26	1.24	1.25	1.26	1.26	+0.01	+143	50,000	62,600	0.48	—	9.52
1.53	029	中華造船	1.25	1.27	1.27	1.27	1.30	1.27	+0.02	+86	30,000	38,000	0.49	13.04	6.29
3.35	119	新海康	2.90	—	—	—	3.00	2.90	—		—		1.11	5.05	8.62
4.676	117	萬邦航業(576)	4.05	—	—	4.05	—	4.05	—	—	840	3,255	1.55	12.67	3.09
1.76	207	明仁企業	1.38	—	—	—	1.38	1.38	—		—		0.53	17.04	—
6.10	217	海南發展	5.00	5.10	5.10	5.00	5.10	5.10	+0.10	+63	10,000	51,000	1.95	1.76	8.24
4.825	332	東方海外	2.70	—	—	—	2.70	2.70	—		—		1.03	—	—
—	577	百樂門發展	0.89	1.94	0.94	1.56	1.59	1.58	+0.69	+1	4,116,000	5,886,880	0.61	—	—
7.65	237	安全倉	6.60	6.70	6.70	6.65	6.70	6.70	+0.10	+90	31,424	208,798	2.57	16.15	5.97
3.95	242	信德企業	3.20	3.225	3.20	3.225	3.25	3.225	+0.025	+144	76,260	245,693	1.24	8.37	7.13
	276	宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095	萬光航業	6.60	6.70	6.60	6.60	6.70	6.70	+0.10	+90	22,000	145,900	2.57	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				
		酒店.飲食													
3.45	105	凱聯酒店	2.45	2.50	2.475	2.45	2.475	2.475	+0.025	+123	332,000	823,420	0.95	18.64	2.19
1.88	341	大家樂	1.01	1.01	1.01	1.00	1.01	1.01	—	—	360,000	363,600	0.39	9.22	8.21
1.47	037	遠東酒店	1.34	1.36	1.28	1.28	1.30	1.29	−0.05	−9	5,042,200	6,639,894	0.49	29.72	1.93
8.60	039	富麗華	6.40	6.45	6.30	6.45	6.50	6.45	+0.05	+144	525,000	3,361,150	2.47	9.65	7.75
0.32	594	富麗華供股權	0.198	0.198	0.162	0.164	0.163	0.163	−0.033	−2	350,000	56,584	0.06	—	—
10.40	051	海港企業	9.00	9.20	9.10	9.00	9.20	9.20	+0.20	+51	205,000	1,885,500	3.52	10.91	7.23
	045	大酒店									暫停買賣				
6.65	161	鴻福實業	4.85	—	—	4.80	—	4.85	—		—		1.86	—	—
5.00	422	文華東方	4.50	4.65	4.55	4.625	4.65	4.65	+0.15	+23	2,062,326	9,610,856	1.78	11.66	4.74
6.95	071	美麗華	6.20	6.35	6.20	6.30	6.35	6.35	+0.15	+44	79,150	497,765	2.43	32.51	3.62

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.45	064	新世界酒店	6.95	7.00	7.00	7.00	7.05	7.00	+0.05	+150	52,000	364,000	2.68	17.29	3.72
8.20	223	百樂酒店	7.00	—	—	6.85	7.00	7.00	—		—		2.68	26.31	2.29
	078	富豪酒店									暫停買賣				
1.61	235	紅寶石	1.11	1.12	1.10	1.10	1.12	1.11	—	—	89,000	98,790	0.43	33.84	1.35
		公用事業													
54.00	360	大東電報	53.00	—	—	52.00	53.00	53.00	—		—		20.30	—	—
19.70	002	**中華電力**	16.70	16.80	16.50	16.50	16.60	16.50	−0.20	−42	1,917,700	31,868,220	6.32	10.56	4.09
25.40	026	中華巴士	23.80	24.30	23.90	24.20	24.30	24.20	+0.40	+82	213,250	5,119,050	9.27	23.95	3.14
18.50	032	海底隧道	15.40	15.50	15.40	15.40	15.50	15.40	—	—	65,000	1,001,500	5.90	11.01	8.83
18.70	003	**中華煤氣**	16.60	16.80	16.60	16.70	16.80	16.70	+0.10	+160	335,400	5,567,260	6.40	23.64	2.51
8.35	006	**港燈集團**	7.00	7.05	7.00	7.00	7.05	7.05	+0.05	+152	1,796,600	12,663,824	2.70	8.95	7.24
6.783	008	**香港電訊**	5.20	5.35	5.25	5.30	5.35	5.30	+0.10	+68	2,094,085	11,069,772	2.03	19.60	3.28
10.20	062	九龍巴士	8.45	8.60	8.55	8.55	8.60	8.60	+0.15	+79	56,000	480,400	3.29	14.79	4.77
7.95	050	油麻地小輪	5.90	6.05	5.95	6.00	6.20	6.05	+0.15	+41	180,600	1,084,250	2.32	11.84	3.64
		百貨.傳播.零售													
1.48	378	城市資源	1.10	—	—	1.09	1.15	1.10	—		—		0.42	—	—
5.65	353	牛奶國際	5.30	5.30	5.20	5.25	5.30	5.30	—	—	920,196	4,821,155	2.03	15.79	3.58
7.75	113	迪生創建	6.15	6.20	6.15	6.15	6.20	6.20	+0.05	+141	736,000	4,558,950	2.37	11.55	3.36
2.40	036	遠東投資國際	1.55	1.57	1.54	1.54	1.55	1.55	—	—	282,000	437,180	0.59	7.57	10.32
1.48	147	新希機構	1.38	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	−0.01	−65	1,986,000	2,724,620	0.52	9.93	2.92
15.50	009	**香港電視**	14.10	14.20	14.10	14.10	14.20	14.20	+0.10	+153	204,000	2,888,900	5.44	14.62	8.66
	168	信勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343	玉郎機構	0.65	0.66	0.65	0.66	0.67	0.66	+0.01	+89	828,000	545,940	0.25	—	10.61
2.025	280	景福集團	1.47	1.50	1.48	1.48	1.49	1.49	+0.02	+98	100,000	149,560	0.57	6.60	6.03
17.60	066	連卡佛A	15.80	15.70	15.50	15.50	15.80	15.50	−0.30	−28	36,980	574,000	5.94	12.04	4.52
1.75	192	連卡佛B	1.56	—	—	—	1.56	1.56	—		—		0.60	12.11	4.49
10.70	067	立興	8.90	9.05	8.85	9.05	9.10	9.05	+0.15	+81	41,000	368,550	3.47	7.30	13.26
72.50	204	NewsCorp.⬆	72.00	72.50	72.50	72.50	73.00	72.50	+0.50	+154	100	7,250	27.77	—	—
1.51	018	東方報業	1.28	1.28	1.27	1.27	1.29	1.28	—	—	368,000	468,900	0.49	10.36	6.25
4.825	080	邵氏公司⬆	4.80	4.825	4.775	4.80	4.825	4.80	—	—	462,000	2,217,300	1.84	11.79	6.00
5.60	241	瑞興百貨	5.25	5.40	5.30	5.35	5.40	5.40	+0.15	+34	236,000	1,263,425	2.07	11.93	6.37
42.75	244	先施⬆	40.25	42.75	40.50	42.00	42.25	42.25	+2.00	+11	39,434	1,664,419	16.18	19.40	3.55
3.35	233	星島集團	2.575	2.625	2.60	2.60	2.625	2.60	+0.025	+127	234,000	611,750	1.00	9.53	5.77
0.937	417	謝瑞麟	0.62	0.63	0.61	0.61	0.62	0.62	—	—	2,686,000	1,650,590	0.24	4.00	14.87
1.27	279	東方紅	1.16	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+137	514,000	598,240	0.45	9.06	5.13
4.65	289	永安公司⬆	4.40	4.65	4.50	4.525	4.55	4.525	+0.125	+35	1,653,480	7,601,823	1.73	14.73	3.54
1.80	292	八百伴香港	1.64	1.71	1.67	1.68	1.69	1.68	+0.04	+43	1,596,000	2,705,020	0.64	14.95	2.38
2.50	187	裕華國貨1000	2.10	—	—	2.075	—	2.10	—		—		0.80	—	—
2.60	188	裕華國貨2000	2.00	2.00	2.00	2.10	2.10	2.10	+0.10	+10	40,000	80,000	0.80	6.90	8.57
		建築.地產													
1.32	373	聯合海外	0.99	1.03	0.98	0.99	1.01	1.00	+0.01	+124	3,956,000	3,968,740	0.38	6.16	3.00
3.95	056	聯合地產	3.20	3.35	3.20	3.275	3.30	3.30	+0.10	+30	18,962,256	61,726,256	1.26	10.31	1.74
3.15	101	洵大置業	2.925	2.95	2.925	2.925	2.95	2.925	—	—	1,097,160	3,223,298	1.12	10.48	6.84
	022	亞細安									暫停買賣				
1.00	506	Blissea⬆	0.98	1.00	0.97	0.99	1.00	1.00	+0.02	+62	1,949,393	1,915,063	0.38	6.78	7.00
	268	奔達國際									暫停買賣				
0.65	108	建業國際	0.43	0.41	0.41	0.41	0.41	0.41	−0.02	−7	20,000	8,200	0.16	—	—
	206	國際城市									暫停買賣				
1.87	355	世紀城市▲	1.60	1.61	1.60	1.60	1.61	1.60	—	—	600,000	960,400	0.61	8.95	7.37
8.30	001	**長江實業**	7.45	7.50	7.40	7.45	7.50	7.50	+0.05	+156	1,968,500	14,666,875	2.87	9.69	3.20
2.125	[illegible]	[illegible]置業▲	2.06	—	—	2.05	2.10	2.06	—		—		0.79	6.49	3.39
1.935	[illegible]	[illegible]	1.135	1.17	1.12	1.16	1.17	1.16	+0.025	+55	1,679,524	1,925,610	0.44	—	3.84
0.84	[illegible]	[illegible]	0.72	0.73	0.71	0.73	0.74	0.73	+0.01	+97	3,945,810	2,862,485	0.28	—	1.37
[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.45	0.46	0.46	0.445	0.46	0.46	+0.01	+51	8,000	3,680	0.18	13.81	7.89
	[illegible]	[illegible]1000													
[illegible]	[illegible]	[illegible]2000	3.10	3.20	3.20	3.20	—	3.20	+0.10	+27	2,000	6,400	1.23	—	—
	[illegible]	[illegible]													
0.78	156	[illegible]	0.64	[illegible]	[illegible]	0.65	0.66	0.65	+0.01	+88	4,680,000	3,045,260	0.25	33.68	—
2.75	128	安[illegible]企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.41	1.42	1.42	−0.02	−33	380,000	540,800	0.54	6.25	8.22
0.99	035	遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.75	0.76	0.76	+0.01	+101	2,708,500	2,034,440	0.29	29.01	2.63
	132	第一城市									暫停買賣				
2.15	135	第一華南	[illegible]	[illegible]	1.73	1.76	1.79	1.76	+0.01	+161	221,000	385,560	0.67	4.24	7.91
	124	景耀國際									暫停買賣				
1.187	140	金山地產	0.95	0.94	0.94	0.92	0.94	0.94	−0.01	−48	31,000	29,070	0.36	6.62	3.89
	361	多盈利													
3.075	041	鷹君	2.825	2.85	2.80	[illegible]	[illegible]	2.85	+0.025	+134	1,365,000	3,853,975	1.09	11.44	2.99
3.55	270	粵海投資	3.25	3.275	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.275	+0.025	+146	100,000	325,500	1.25	35.68	1.53
6.00	010	**恒隆**	5.35	5.45	[illegible]	5.40	[illegible]	5.40	+0.05	+128	3,830,000	20,487,300	2.07	8.18	5.56
5.50	052	夏利文	5.15	5.15	5.15	[illegible]	[illegible]	5.15	—	—	6,000	30,900	1.97	8.73	6.02
2.80	097	恒基發展	1.77	1.78	[illegible]	[illegible]	1.77	1.77	—	—	4,182,000	7,382,760	0.68	6.60	7.91
6.20	012	**恒基兆業**	5.60	5.65	5.60	[illegible]	5.70	5.65	+0.05	+131	2,964,000	16,746,400	2.16	8.18	4.25
6.85	157	協成行	6.05	6.30	6.25	6.30	6.35	6.30	+0.25	+17	8,400	52,600	2.41	14.21	3.81
9.00	007	**置地**	8.35	8.35	8.30	8.30	8.35	8.35	—	—	3,280,965	27,382,208	3.20	18.66	4.19
0.60	149	港澳發展	0.455	0.455	0.43	0.435	0.44	0.44	−0.015	−13	4,276,000	1,884,830	0.17	14.77	3.02
5.65	049	置業信託A	4.975	5.00	4.975	4.95	4.975	4.975	—	—	536,391	2,668,309	1.91	6.93	5.79
1.08	153	置業信託B	0.95	0.96	0.96	0.96	0.98	0.96	+0.01	+120	38,672	36,031	0.37	6.69	5.99
2.525	480	香港興業	1.76	1.82	1.78	1.81	1.82	1.81	+0.05	+35	238,000	427,824	0.69	7.93	—
1.27	159	河聯投資	0.92	—	—	0.90	0.94	0.92	—		—		0.35	8.03	12.16
1.31	160	漢國置業	1.07	1.09	1.05	1.08	[illegible]	1.09	+0.02	+71	864,000	930,960	0.42	6.59	5.95
4.25	054	合和實業	3.275	3.35	3.325	[illegible]	[illegible]	3.35	+0.075	+47	1,758,000	5,853,280	1.28	10.84	5.97
4.05	352	合和實業(優)	3.30	—	—	3.20	[illegible]	3.30	—		—		1.26	—	6.06
4.15	055	新昌集團	3.875	4.05	3.90	[illegible]	[illegible]	4.00	+0.125	+27	4,269,857	16,988,092	1.53	6.24	5.99
1.45	164	惠泰置業▲	1.13	1.15	1.11	[illegible]	1.15	1.14	+0.01	+134	624,000	707,160	0.44	—	3.51
1.16	014	**希慎興業**	1.04	1.12	1.05	1.12	[illegible]	1.12	+0.08	+6	48,145,000	52,953,152	0.43	18.57	6.07
2.091	165	明輝發展	1.46	1.46	1.43	[illegible]	1.43	1.43	−0.03	−25	28,000	40,420	0.55	18.38	2.73
4.35	171	國際實業	3.25	—	—	3.15	[illegible]	3.25	—		—		1.24	6.37	3.69
1.40	173	嘉域石業	0.93	0.95	0.93	[illegible]	0.95	0.94	+0.01	+119	292,000	273,270	0.36	11.65	6.37
2.50	181	啓明	2.025	2.05	2.05	[illegible]	2.10	2.05	+0.025	+108	14,000	28,700	0.79	8.99	5.37
7.35	182	駿利企業	7.15	—	—	—	—	7.20	+0.05				2.76	17.53	1.27
1.74	184	瀚成投資▲	1.54	—	—	—	1.54	1.54					0.59	3.14	8.44
0.44	185	健煌新記	0.32	0.33	[illegible]	0.31	0.32	0.32	—	—	54,000	17,480	0.12	3.34	—
1.35	134	基利建新⬆	1.27	1.35	1.28	1.33	1.35	1.35	+0.08	+7	80,000	104,950	0.52	4.50	5.93
5.05	190	熊谷組	4.20	4.275	4.20	4.20	4.275	4.25	+0.05	+112	128,000	545,575	1.63	11.90	9.88
550.00	189	萬生行	480.00	486.00	[illegible]	484.00	486.00	484.00	+4.00	+140	240	111,000	185.40	12.30	6.10
0.95	063	LET Pacific	0.80	0.79	[illegible]	0.77	0.79	0.79	−0.01	−40	30,000	23,700	0.30	82.29	0.25
1.30	488	麗新發展	1.13	[illegible]	[illegible]	1.12	1.13	1.13	—	—	1,921,752	2,170,822	0.43	—	2.65
0.92	484	麗新發展(優)	0.82	[illegible]	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	195,000	159,900	0.31	—	11.71
2.50	068	利興發展	[illegible]	[illegible]	2.20	2.20	2.25	2.20	+0.025	+115	62,000	136,400	0.84	12.98	6.36
	195	樂古置業A													
	196	樂古置業B													
	198	[illegible]地產									暫停買賣				
[illegible]	[illegible]	亞大地產	0.242	0.25	0.24	0.25	0.26	0.25	+0.008	+26	88,000	21,670	0.10	20.33	—
[illegible]	[illegible]	萬年置業	0.355	0.38	0.33	0.335	0.345	0.34	−0.015	−8	1,556,000	549,180	0.13	19.21	2.76
[illegible]	[illegible]	[illegible]投資	34.00	34.50	34.25	34.25	34.75	34.25	+0.25	+148	4,000	137,750	13.12	14.30	16.06
[illegible]	072	新城市▲	5.55	5.70	5.55	5.65	5.70	5.65	+0.10	+76	424,830	2,379,559	2.16	13.74	3.54
12.40	017	**新世界發展**	11.90	12.00	11.90	11.90	12.00	12.00	+0.10	+139	1,491,674	17,817,040	4.60	15.38	3.50
0.76	219	鴻易國際	0.51	0.51	0.50	0.50	0.52	0.51	—	—	150,000	76,300	0.20	1.21	—
3.60	220	晉利地產	2.75	—	—	2.65	2.80	2.75	—		—		1.05	11.60	—
3.05	073	百利保	2.525	2.525	2.50	2.50	2.525	2.50	−0.025	−54	114,000	285,800	0.96	9.40	5.84
2.057	163	Parisco	1.70	1.70	1.70	1.64	1.64	1.70	—	—	18,000	30,600	0.65	—	—
	074	保華集團									暫停買賣				
2.15	225	博富臨	1.85	1.86	1.85	1.83	1.85	1.85	—	—	63,080	116,761	0.71	9.94	4.32
7.25	077	聯邦地產A2000	6.85	6.80	6.80	6.85	7.00	6.85	—	—	2,750	18,626	2.62	—	—
7.55	232	聯邦地產A5000	6.90	7.05	6.95	7.00	7.05	7.05	+0.15	+56	90,000	628,500	2.70	9.45	7.52
1.45	228	聯邦地產B	1.38	1.38	1.38	1.38	1.39	1.38	—	—	31,687	43,616	0.53	9.26	7.67
4.50	231	富利國際	4.325	—	—	4.35	4.45	4.35	+0.025		—		1.67	15.47	—
1.67	281	川河集團	0.71	0.72	0.71	0.71	0.72	0.71	—	—	626,000	447,660	0.27	43.83	5.86
3.70	251	爪哇企業	3.00	3.075	3.05	3.05	3.10	3.075	+0.075	+42	74,000	227,050	1.18	4.47	2.60
0.37	238	森滿合	0.355	0.36	0.355	0.35	0.36	0.355	—	—	4,900,720	1,742,823	0.14	59.17	—
1.86	065	基立集團	1.81	1.83	1.81	1.81	1.82	1.82	+0.01	+164	321,000	583,240	0.70	—	—
1.97	252	華信地產	1.50	1.54	1.52	1.52	1.54	1.52	+0.02	+101	14,000	21,360	0.58	7.02	11.18
2.075	240	海裕實業(574)	1.19	1.19	1.18	1.17	1.18	1.18	−0.01	−62	545,000	636,250	0.45	10.15	5.42
12.50	016	**新鴻基地產▲**	11.40	11.60	11.40	11.50	11.60	11.50	+0.10	+136	2,154,539	24,692,888	4.41	9.06	5.65
0.28	588	順豪物業(PP)	0.158	0.16	0.16	0.156	0.16	0.16	+0.002	+105	400,000	64,000	0.06	—	—
1.57	082	瑞安	1.21	1.22	1.20	1.20	1.21	1.21	—	—	356,000	430,800	0.46	14.47	7.44
1.74	412	順豪地產	1.31	1.42	1.31	1.41	1.43	1.42	+0.11	+5	1,931,720	2,692,262	0.54	3.37	2.32
1.07	263	順豪物業	0.85	0.90	0.90	0.90	—	0.90	+0.05	+8	60,000	54,000	0.34	9.06	1.11
	245	星港地產													
0.63	083	**信和置業**	0.52	0.53	0.51	0.52	0.54	0.53	+0.01	+68	30,703,500	16,112,345	0.20	8.66	2.64
0.57	247	信和地產	0.48	0.495	0.48	0.49	0.495	0.49	+0.01	+61	10,577,400	5,172,075	0.19	3.05	2.39
	256	兆景峰									暫停買賣				
7.80	085	大新	7.25	7.30	7.20	7.25	7.30	7.25	—	—	16,500	119,900	2.78	17.74	5.52
4.15	257	新安置業	4.05	4.10	4.10	4.10	4.125	4.10	+0.05	+108	12,000	49,200	1.57	21.42	12.20
	259	宋加喇									暫停買賣				
4.35	088	大昌地產	3.90	3.90	3.875	3.875	3.90	3.90	—	—	1,150,500	4,483,625	1.49	5.82	6.92
3.325	089	大生地產	2.70	2.75	2.725	2.75	2.80	2.75	+0.05	+72	160,000	437,500	1.05	28.06	2.54
3.375	090	泰盛集團	2.90	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	+0.025	+137	396,000	1,149,775	1.12	13.68	6.15
1.18	091	德榮建業	0.84	0.83	0.82	0.83	0.83	0.83	−0.01	−43	196,000	161,980	0.32	11.10	—
2.325	277	大興置業	2.175	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	—	—	12,000	26,100	0.83	33.98	1.84
1.10	028	天安中國	0.91	0.91	0.90	0.91	0.91	0.91	—	—	106,000	96,410	0.35	28.53	1.62
5.50	266	大德地產	3.90	—	—	3.925	4.00	3.925	+0.025		—		1.50	22.31	1.06
	092	大寶地產									暫停買賣				
	269	大寶地產(優)									暫停買賣				
0.81	267	泰富發展	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	252,000	162,240	0.25	2.93	15.37
1.27	278	華廈置業	0.89	—	—	0.89	0.91	0.89	—		—		0.34	1.15	—
	137	華美置業									暫停買賣				
	283	偉益置業													
8.65	004	**九龍倉**	8.15	8.20	8.15	8.15	8.20	8.20	+0.05	+159	1,032,226	8,457,167	3.14	13.94	4.39
1.35	287	永發置業	1.00	1.03	1.03	1.00	1.05	1.03	+0.03	+32	10,000	10,300	0.39	—	—
0.36	288	永鴻基	0.206	0.20	0.20	0.20	0.205	0.20	−0.006	−16	40,000	8,000	0.08	36.36	—
2.20	291	永達利	1.80	—	—	1.78	—	1.80	—		—		0.69	230.77	—
1.50	260	輝煌太平洋	1.43	1.45	1.39	1.39	1.40	1.40	−0.03	−24	27,195,500	38,349,984	0.54	4.83	5.71
2.525	193	慶屋國際	1.91	1.90	1.89	1.87	1.90	1.89	−0.02	−50	32,000	60,560	0.72	16.62	2.12
2.00	296	裕興建築	1.80	1.80	1.80	1.82	1.80	1.82	+0.02	+116	6,000	10,800	0.70	122.97	—
		其他													
24.30	342	FAI	27.50	—	—	—	27.90	27.50	—		—		10.53	—	—
—	162	虎豹	9.70	—	—	9.00	9.20	9.70	—		—		3.72	—	—
11.167	170	工業投資	10.20	10.40	10.20	10.20	10.40	10.30	+0.10	+125	11,320	116,356	3.96	6.43	2.43
0.88	200	新豪國際	0.58	0.60	0.58	0.58	0.59	0.58	—	—	280,000	162,800	0.22	828.57	—
	255	TDM Berhad													

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

國際投資

國際投資形勢分析

社會主義國家漸趨開放 有助壓抑保護主義

去年十月股市大風暴以後，西方經濟未見急退，而且發展勢頭令人鼓舞，與世界局勢迅速趨向緩和有關，亦與社會主義國家對外開放有關。例如，中國大陸經濟上的改革、開放，對本港經濟產生的良性作用，最為明顯。

現在，不妨再看看壓抑西方國家貿易保護主義的力量來自何方。除了這些國家內部堅持經濟上自由競爭原則的勢力以外，當前值得注意的是，社會主義國家的改革、開放，已助長壓抑保護主義抬頭，甚至可能受到相當徹底的壓抑，而化解於無形。這種見解，有何根據？

舉個例子來說，台灣，近年來備受美國保護主義的壓力，而今台灣與中國大陸的直接、間接貿易額大增，近又積極開拓蘇聯與東歐市場，亦即台灣在社會主義國家的開放中，在一定程度上，對美國保護主義進行了反擊。當然，至今任何社會主義國家均未能取代美國，但台灣所受的壓力確已有所緩和。南韓亦致力開拓社會主義國家市場，亦有助於緩和來自美國的壓力。

美國共和黨較明智，不同於民主黨還在重彈保護主義濫調，後者還有意抵制外國資本的進入。不過，美國大選後，即使民主黨入主白宮，相信亦難全面實施保護主義政策，因為逆潮流而動很快就會自食惡果，來自國內、國外的反擊必然使民主黨知難而退。若共和黨繼續執政，在社會主義國家繼續改革、開放之際，則可能更主動消除保護主義影響。

十月初，蘇聯已正式同意將其貨幣盧布成為可兌換貨幣，首先是使蘇聯盧布可與東歐社會主義國家貨幣兌換，然後才發展至與其他外幣兌換。目前雖未成事，但蘇聯已決心這麼做。將來蘇聯盧布成為國際流通貨幣後，蘇聯在外貿方面將更感方便，同樣，其貿易夥伴亦感便利，而貿易往來將更頻密。從蘇聯這方面的決心，亦可看出這個社會主義老大哥在經濟改革，開放上的努力。

現在，幾乎所有社會主義國家都已主張在經濟上改革，開放，所不同的是起步的遲早與步伐的快慢而已。它們與非共國家的經濟來往日益加強，這是毫無疑問的。在這過程中，會有矛盾，會有挫折，但總的來說，前景值得看好。

美國是很多國家的主要或重要貿易夥伴，但隨着社會主義的國家相繼門戶開放，增加了若干龐大市場，假以時日，美國市場的重要性便相應減弱，這是美國當權者不能不預測的可能發展。因此，就目前而言，社會主義國家無疑是向美國挑戰。正因為如此，在心理上，在輿論上，已可對美國保護主義造成相當的壓力。

總之，社會主義國家在經濟上改革，開放，不僅對其本身有利，亦有助於世界整體經濟向好的方面發展，最起碼亦對美國保護主義起個「對沖」作用。（黃萌強）

企業投資選擇分析

木材紙張需求長期殷切 紙廠股類堅俏 不妨選擇投資

在許多美國產業界當中，我們認為製紙與木材業股類值得關切，而選擇性投資持有。

二次大戰以來，世界資源產業出現了國家性質的控制權爭奪，石油戰的危機就是能源開發、壟斷與使用權利的爭奪結果。近年來，石油資源分配大勢已定，在若干國家既相開採石油與推銷熱潮下面，石油已因供過於求而出現了石油再降價的危機，而這種危機本質與前不大相同。目前世界物資爭奪已不成形勢，但是天災人禍不斷造成糧食與木材的缺乏與漲勢，卻已使到谷物、肉類與木材紙張的激烈波動，這種不穩定的情況不斷反映在有關的產業股票市價上面。最近投資市場上，對於食料及木材製紙類股票正予更大的關切，是盡人皆知的事實。

木材製紙股類，無疑還是一種穩健的投資對象，但是，其市價漲幅不大，而且搶購者只限於少數被選上的對象而已。以筆者的看法，正因為木材製紙股類漲幅不大，卻是可以下手的長期投資對象。該類股票有利因素可以綜合如下：（一）木材與紙張的需求是長期看好的，相信供不應求仍有一段不短的時間。（二）一年來天旱嚴重，樹林火災廣泛出現。不利於實益的回籠，與未來長遠的收成，但卻使到資源疏缺。（三）木材與紙類資源的存量減少，稍為推納增加就易於漲價。（四）三四年前製紙企業不斷擴充設備，目前經已陸續收效，產量相應增加。（五）通貨膨脹世界性的激發，紙類及木材經已脫離了昔日的滯市局面，年來有關物資而低漲幅很大，尤以白報紙最為疏俏。（六）美加房屋興建可觀，木材需要長期看好，綜觀上面的有利因素我們認為只要股票大市好轉，投資人士就會開始陸續對木材紙類股票作出抉擇而垂青，市價的脫離呆穩局面是合理的估計了。經過多年來合併改組後，美加木材及製紙企業規模已經不細，組織完善，經營與管理都有實力與優點，即使在不會暴利情況下面，一般公司的合理利潤已屬不俗了。（嫩生）

匯業集團專家分析 短期金價看淡 美元亦告偏軟

上周五安士金價報四〇八．二五收市，較對上一個禮拜微跌〇．七五美元。

匯業集團專家分析本周金價走勢如下：

一、担心到美國通脹重燃的陰影揮之不去，這種背景對金價構成不利的基調。近期油價反彈有力，相信已超過適當水平，亦構成負面的沖擊。從技術分析看來，短期金價走勢看淡，估計會試探安士四百〇八及四一三會有阻力，向上在四百美元的水平。

外匯方面，匯業集團專家建議遇反彈時進行沽售。由於基調看淡，匯業集團專家認為，基本因素對美元利淡。另方面，因美元超賣過甚，估計會有瞬間反彈，可能重上一．八〇馬克水平。對短期買賣，匯業集團專家建議短期按一．七九五〇馬克及一二八．五〇日元為指標，狙擊短綫差價。（袁志聰摘譯自匯業集團供稿）

油價回升助力有限 商品價走勢閃縮

國際經濟有放緩壓力，通脹受到控制，令商品價格缺乏足夠支持力，短期走勢較受消息左右。

能源展望

海灣合作理事會六個成員國，部分國家建議若其他石油輸出國組織成員遵守生產配額，他們亦會遵守配額，此消息公佈後，國際油價即止跌回升，帶動其他商品價格亦呈堅挺，不過此現象僅能維持相當短暫時間，國際商品價格再呈榮辱互見，主要是未來供求形勢仍未明朗，加上全球經濟有放緩壓力，因此商品價格才缺乏足夠上升之支持力。

油價回升，目前只是受海灣國家之聲明所左右，而未來油價能否真正重返十五美元一桶以上水平，又或達到油國組織所訂的官定價十八美元一桶，尚有待油國組織的合作去配合，因此油價上升對國際商品價格的刺激力亦自然有限了。

據倫敦金融時報價，從九月中時，以特別提款權表示的平均商品價格從六月初的高峰下跌百分之十六，在前的十二個月，價格上升接近一倍，之後便開始下跌，跌勢與廣泛的初步商品價格步伐一致，上述走勢是否只屬世界商品復甦的暫時停頓，或者是壓力重現目前尚難逆料，所以目前未宜對國際商品價有任何憧憬。

目前與國際商品價格升跌有密切關係的油價，由於油國組織未有一個明朗之趨向了。（古植）

油價去年由於油國組織減產支持油價，協議達成，故此油價去向未明，亦為國際經濟放緩，為此，國際商品價格潛在之不利因素所有表示，並不近勢已得到支持，商品價格惟國際商品價格穩定，以此反之美元弱勢暫見收斂，加上國際利率並無再大升威脅，通脹亦漸受到控制，令未來國際商品價格易跌難升，即使是油價能在油國組織達成產額協定，令油價回升至一定水平，亦不易令國際商品價格大升的，而國際商品價格將與供求關係估計未來國際商品價格的升降，將與供求關係更為密切，至於短期走勢，商品價格較受市場消息影響，而會在一個狹窄幅度上落的，至於價格升降，目前則缺乏一個明朗之趨向了。

國際公司動態
綜合美國、日本等地大企業最新消息報導：

△MARION實驗所股價揚升，原因是受到市場猜測該公司快速發表的高血壓治療配方將會在十一月三日獲得食品藥物管理局的通過。

△威士丁電器接獲二億二千一百二十萬元合約，為海軍核子動力作研究發展。

△通用電器接獲一億零六百萬元合約，包括為日本驅逐艦發展防衛系統。

△ATT對謠傳該公司有意收購迪吉多電腦不予置評，而迪吉多發言人則表示類似謠言已不只出現過一次，但凡該公司股價受沽售壓力下均會有此揣測。

△RJR NABISCO股價急升，原因是KOHLBERG、KRAVIS、ROBERTS公司提出二百億元的收購建議後市場預料會有更高的收購價。KOHLBERG KRAVIS ROBERTS表示它會以每股九十元的價格購買RJR公司。如此項收購成功將會是歷來最大宗的收購行動。

△皆士拿（C）在聖路易士之小型客貨車生產綫工人罷工，令該公司每日損失估計高達三百五十萬元，主要是令該公司之一般小型客貨車生產[illegible]。

△摩利士香烟（MO）宣佈已向芝加哥聯邦地方法院提出一項申請行動，要求法院防止卡夫公司KRAFT INC．出售資產，發行新股，採取不可改變之步驟去削定該公司之資產重組計劃。

△雪佛蘭石油（CHV）附屬之美國雪佛蘭公司計劃將其煉油廠及組織流水作業化，此舉將使其煉油廠減少四百個職工。

△華倫電子（VAR）預期截至九月卅日止的第四季財政年度收益每股由去年同期的六十五仙升至七十仙。

△尤利電腦（UIS）附屬之防衛系統部門接入一份價值二千五百七十萬元之合約，為海軍戰略系統計劃處提供三叉戟式潛艇之輔助系統和附加發展及變更設施。

△DSC COMMUNICATIONS（DIGI）宣佈購回百分之十該公司的股票。

△環球航空（TWO）計劃租用或購買大約六十架新機以取代其較舊機隊。

△神戶鋼鐵（KOST）發言人指出，該公司在美國之聯營機構開始生產銅喉，這種銅喉主要用於冷氣機的。而這家在北卡萊達納州之聯營機構每月可生產四百公噸銅喉。

△日產汽車（NSAN）發言人指出，九月份該公司的汽車生產量達十萬零一千多輛，較去年同期增加百分之二點七，而該月份出口汽車達八萬一千多輛，較去年同期下跌一點二，日產汽車九月份增產主要由本土需求增加所致。

△日本三井礦山發言人表示，該公司與紐西蘭煤炭公司簽訂一份為期五年之進口紐西蘭焦煤合約，而由今年底開始施行，三井礦山將每年輸入四萬噸焦煤。

△全日空提出由明年七月開辦周三班東京至倫敦的航線建議，已在日本與蘇聯的航空會談中獲得通過。另外，全日空和奧地利下月初將於東京討論開辦東京至維也納航綫。

日本股市分析

日股去週微升九十四點 內需强勁有支持 本週將窄幅上落

上週日經平均指數較前一週升了九十四．八五。整週指數仍在窄幅上落。本來在外圍股市上升帶動下，再加日圓免疫美元表現強勁，油價疲弱，通脹壓力減弱，息陰影漸散等因素對大市很有幫助。然而，日皇病危，担心內幕交易醜聞等因素使投資者卻步，股市遂[illegible]。

能否保持，日皇病況進展如何，內幕交易醜聞發展及影響如何，資本所得稅如何調高等均使投資者憂心忡忡，從而導致大市仍在二萬七千至二萬八千點中窄幅上落。（卯文）

若布殊當選的美國股市
本世紀以來，共和黨獲勝後之美股升幅較多，大選歷史會否重演？未知。

美股分析

現在距離美國總統大選揭盅還只有三個星期左右，大選結果如何？肯定對美股動向有影響，只不過總統大選影響未必像我們所估計的。[illegible]

而已。由於布殊佔優，而且他走勢可能對美股機會相當高，[illegible]

過去情況是在大選之前的兩三個月裏面如果共和黨候選人在民意調查中領先，美股市一般都會向上，今次的情況並不例外。歷史紀錄是，在政黨的候選人如領先，美股市使傾向於在大選日之前上升，即使他是民主黨人，情況也多數這樣。

分析人士認為，華爾街看來已當作布殊可以獲勝。自從八月間舉行共和黨人大會以來，布殊一直都在民意調查方面以並非懸殊但硬淨的優勢壓着杜卡基斯。

假設布殊獲勝，由大選之日至今年年底以內[illegible]歷史將會有[illegible]股市帶來平均每[illegible]

百分之四點七的升幅。（順帶一提，倘若民主黨人獲選總統，過去則對大選後一段期間的股市比較，由一九〇〇年起，民主黨人的獲勝，令大選後兩個月期內美股平均下跌百分之一點九。）

布希若成為下屆美國總統，有利大選日以後短期股市的或然率較高，但以後則要走着瞧了。一般商界較為有利共和黨總統對美，紀錄顯示共和黨任總統之時，美股市的表現只較民主黨在任總統稍佳而已。但畢竟今次若是布殊獲勝，股市「處勢」可能較為有利也。

自從韓戰結束之後，斯普五百種股平均指數在共和黨總統任期內[illegible]

[illegible]市自會較為有利。（紐約大東銀行資料室）

國際公司評價

△保險錄映帶（BBEL）報告第三季業績，每股盈利十七仙，比對去年同期八仙，印象深刻，總收入增加百分之二〇三，達到三千六百六十萬元，盈利比我們所估計之十六仙略為超越。公司本身持有的商店一七三間特許經營一〇六間，開設一百間商店成相當於每日開設一間商店，料銷售估計增加大約百分之廿五，估計MAJV問題在十一月份可解決，九個月業績每股盈利三十八仙，比對去年同期二十仙，估計總收入增加九十三，達八千三百五十萬元，我們估計本年每股盈利十八仙，比對去年同期八仙，明年估增加一倍為一．一五元，我們繼續推廣吸入，評為首級。

△美衣物（LTD）評為首級，其股票，由於它的各部門銷售趨勢有[illegible]

△美國運通（AXP）公佈第三季[illegible]十六仙，比對去年同期[illegible]十四仙[illegible]六十三仙為增加旅遊服務有關之盈利[illegible]

△麥當奴餐店（MCD）公佈第三季每股盈利一．〇二元，比對去年同期八十六仙，增加百分之十八[illegible]增加百分之十一，比我們估計略有[illegible]評首級[illegible]年估三．一五至三．二元。

△石油股票：[illegible]油組會議結束[illegible]決定在兩伊方面[illegible]若干進展，但要進一步談判才能解決問題，基本形勢[illegible]我們認為油組的供求平衡在末季會達到是過於[illegible]會使人感到失望[illegible]，我們仍採取守勢[illegible]反映出油價的軟弱和煉油盈利[illegible]回降。

△經歷股災一周年，日本股市雖能從股災後復甦，但因國際投資基金，公司機構以致散戶入市已轉見審慎，令日本股市交投近期日經平均指數只在二萬七千點至二萬八千點之間上落[illegible]日皇健康消息影響，成交顯見收縮[illegible]據日本四大證券公司的大和證券[illegible]以九月三十日為結束的本年期盈利的二千七百億日圓和一千九百億日圓為低[illegible]該公司發言人說，該公司本次預測，比八月份預測的二千四百億日圓低。

國際商品動態
颱風露比橫掃菲島 摧殘穀物生產區 食糖卻不受影響

馬尼拉電：菲律賓農業部[illegible]，颱風露比摧殘了主要的穀物和玉米產區，但食糖則不受影響。

曼谷電：泰國貿易[illegible]九月份出口玉米總量二十一萬[illegible]七萬〇一百二十二噸[illegible]月的十四萬三千二百七十六噸增加。

東京電：日本海關數字顯示九月入口大麥四十六萬五千五百一十八噸，較八月份[illegible]減少。玉米入口為[illegible]。食糖入口[illegible]。大豆四十二萬七千噸，較八月三十四萬[illegible]增加，高粱二十九萬八千噸[illegible]可可豆三千噸[illegible]

馬納加電：尼加拉瓜官員說，該國咖啡[illegible]成颶風鋼恩嚴重損毀，但哥斯達尼加則逃過此次颶風刧數。

布里斯班電：依莎山銅公司說：它將調其各類銅價，[illegible]銅片每噸三千九百一十五元，[illegible]四十元，十月廿六日生效。

墨爾本電：澳洲PTY電鍍冶煉公司說，該公司坎培拉冶煉廠價將調升為每噸三千[illegible]美元，升六十元。（彭明）

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,610.62	+26.09		香港指數：1720.67	+17.50
恒生分類指數：			香港分類指數：	
金融：1,650.26	+20.04		金融：1343.35	+15.22
公用：3,297.30	+34.94		公用：1527.56	+16.19
地產：4,073.11	+38.03		地產：2252.10	+24.56
工商：2,461.28	+22.20		綜合：1957.01	+15.55
成交股份：330	下跌股份：70		工業：1807.33	+10.75
上升股份：167	無變股份：93		酒店：1956.99	+51.26

恒生指數期貨行情

交貨月	10月	11月	12月
前結算價	2592	2603	2619
開市	2590/2610	2600/2615	2600/2625
最高	2616	2630	2630
最低	2599	2608	2622
收市	2610/2614	2626/2628	2635/2650
新日結算價	2613	2628	2643
起跌	+21	+25	+24
成交	163	455	2
未平倉合約			
淨數	[illegible]	276	21
總數	987	868	39
全日總成交額 620 手			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
聯合地產	61,726,256	希慎興業	48,145,000	百樂門發展	+77.52%	信和置業W88	−33.33%
希慎興業	52,953,152	信和置業	30,703,500	百利大	+12.50%	富麗華供股權	−16.83%
輝煌太平洋	38,349,984	輝煌太平洋	27,195,500	寶麗碧達東W90	+11.76%	鴻運電子	−10.30%
中華電力	31,868,220	聯合海外W90	23,222,000	亞洲證券W91	+9.25%	美麗華W94	−6.25%
置地	27,382,208	聯合地產	18,962,256	順豪地產	+8.39%	新城市W92	−6.02%
新鴻基地產	24,692,888	其士商業	15,778,[illegible]	希慎興業	+7.69%	金山實業W91	−4.76%
匯豐銀行	22,018,468	麗新發展W94	12,9[illegible]516	基利建新	+6.29%	建懋國際	−4.65%
恒隆	20,487,300	中華娛樂W91	10,6[illegible]7,000	順豪物業	+5.88%	萬年置業	−4.22%
新世界發展	17,817,040	信和地產	10,57[illegible],000	樂聲電子W91	+5.26%	遠東酒店	−3.73%
和記黃埔	17,785,770	華人置業W91	[illegible]697,000	裕華國貨2000	+5.00%	瑞安W92	−3.70%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.25	0.26	0.249	0.26	+0.01	+19	23,222,000	76.00	1.76
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.375	0.39	0.37	0.38	+0.005	+101	4,808,800	88.00	1.88
462	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.07	1.15	1.08	1.12	+0.05	+12	878,816	24.85	4.12
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.36	1.46	1.37	1.42	+0.06	+14	6,178,080	33.94	4.42
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28									
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.27	0.295	0.295	0.295	+0.025	+4	85,000	154.70	3.79
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11									
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50									
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00									
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.246	0.246	0.246	0.246	—	—	4,000	140.46	1.05
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.58	0.59	0.58	0.58	—	—	222,000	30.00	2.08
502	卓能集團W91	03/08/88−30/06/91	3.06	0.25	—	—	0.25	—		—	148.87	3.31
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.35	0.204	0.205	0.205	0.206	+0.002	+125	156,000	80.78	1.52
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.154	0.157	0.153	0.155	+0.001	+157	8,697,000	30.82	0.95
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.117	0.12	0.112	0.116	−0.001	−61	4,567,000	66.58	1.22
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.128	0.128	0.124	0.128	—	—	102,500	112.18	1.55
173	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.089	0.091	0.085	0.088	−0.001	−45	10,617,000	−59.66	0.47
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.058	0.06	0.06	0.06	+0.002	+22	300,000	77.59	2.06
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.52	0.199	0.20	0.199	0.199	—	—	800,000	37.21	0.68
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	0.80	0.103	0.102	0.10	0.102	−0.001	−57	203,578	76.10	0.88
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.222	0.216	0.216	0.216	−0.006	−17	40,000	218.26	2.20
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.168	—	—	0.168	—		—	369.82	5.17
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.70	0.71	0.71	0.71	+0.01	+95	1,697,400	27.75	2.21
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	0.475	0.48	0.48	0.48	+0.005	+120	31,196	24.00	2.48
109	Crusader W89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.22	0.218	0.218	0.218	−0.002	−60	70,070	38.29	0.97
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	8.70	1.67	1.70	1.63	1.70	+0.03	+77	201,830	92.07	10.18
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.25	0.26	0.26	0.255	0.255	−0.005	−27	160,000	82.84	1.48
433	高日發展W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.295	0.31	0.295	0.30	+0.005	+80	1,746,000	23.08	0.80
465	Elders W90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.40	—	—	1.20	−0.20		—	76.82	30.06
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.17	0.65	—	—	0.60	−0.05		—	10.56	1.57
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	1.92	0.57	—	—	0.57	—		—	68.66	2.39
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.082	0.085	0.082	0.082	—	—	2,250,000	102.47	0.98
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.168	0.172	0.172	0.172	+0.004	+45	60,000	75.36	0.85
498	第一華南W91	29/07/88−30/06/91	2.00	0.73	—	—	0.73	—		—	55.11	2.73
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.182	0.182	0.179	0.18	−0.002	−46	801,500	81.58	1.38
507	遠東投資W91	08/08/88−30/09/91	2.50	0.40	0.40	0.38	0.40	—	—	42,800	87.10	2.90
215	第一太特W91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.10	—	—	3.10	—	—	10,000	0.96	4.11
360	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.49	0.42	0.395	0.395	0.40	−0.02	−6	2,000	69.91	2.89
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.81	1.81	1.80	1.81	—	—	66,000	−1.40	2.81
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.72	0.72	0.71	0.71	−0.01	−33	1,090,000	23.16	3.51
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.68	0.70	0.68	0.69	+0.01	+92	306,200	88.70	10.19
505	恒基發展W91	15/09/88−31/08/91	2.65	0.345	0.34	0.335	0.34	−0.005	−31	1,032,304	68.93	2.99
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.071	0.07	0.07	0.07	−0.001	−32	810,000	81.21	0.27
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	24.20	24.50	24.50	24.50	+0.30	+107	1,300	2.28	7.21
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.75	7.75	7.70	7.75	—	—	165,300	−1.03	8.26
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.193	0.195	0.183	0.186	−0.007	−11	6,160,000	10.45	0.49
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50									
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.45	0.46	0.45	0.46	+0.01	+51	212,000	52.29	1.66
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.82	1.83	1.80	1.82	—	—	852,000	3.42	3.46
435	熹泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.27	0.27	0.27	0.27	—	—	130,000	81.58	2.07
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	27.00	—	—	27.00	—		—	2.56	8.77
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.068	0.068	0.066	0.068	—	—	516,000	228.48	2.17
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.164	0.169	0.164	0.167	+0.003	+73	1,630,000	76.82	1.17
081	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.92	1.95	1.92	1.94	+0.02	+122	283,558	41.65	19.69
169	欣榮鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.27	—	—	0.27	—		—	43.50	2.87
079	LET Pac. W92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.39	—	—	0.39	—		—	25.32	0.99
486	麗新發展W94	01/03/88−31/07/94	0.90	0.395	0.405	0.395	0.395	—	—	12,991,516	14.60	1.29
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.55	0.56	0.55	0.56	—	—	97,375	35.88	2.39
482	利興發展W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.43	—	—	0.43	—		—	44.55	3.18
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.37	—	—	0.37	—		—	55.00	1.55
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.58	1.54	1.54	1.54	−0.04	−20	10,000	34.49	8.54
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	1.96	1.92	1.92	1.92	−0.04	−26	9,000	40.47	8.92
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.40	2.25	2.25	2.25	−0.15	−4	7,500	45.67	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.56	—	—	0.60	+0.04		—	74.74	16.60
210	樂聲電子W91	01/10/88−31/08/91	1.20	0.285	0.30	0.30	0.30	+0.015	+9	17,600	72.41	1.50
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.74	—	—	0.72	−0.02	−17	600	43.72	8.12
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.83	0.80	0.77	0.78	−0.05	−5	124,100	44.78	8.18
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.525	3.575	3.50	3.575	+0.05	+96	582,680	4.79	12.57
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	4.15	4.225	4.125	4.225	+0.075	+75	452,320	10.21	13.22
340	東方海外W90	01/0[illegible]/89−31/12/90	1.95									
221	[illegible]W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.50	1.50	1.47	1.48	−0.02	−37	144,000	4.00	2.60
370	寶麗碧達東W90	31/01/88−30/07/90	2.77	0.68	0.78	0.69	0.76	+0.08	+3	6,782,000	40.00	3.15
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.155	0.157	0.154	0.154	−0.001	−68	198,000	99.16	1.43
491	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20									
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	0.69	0.355	0.37	0.37	0.37	+0.015	+15	70,000	27.66	0.91
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	0.96	0.31	—	—	0.31	—		—	60.89	1.14
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.102	0.108	0.104	0.104	+0.002	+66	170,000	64.36	0.90
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.09	1.10	1.08	1.08	−0.01	−58	72,000	18.70	3.65
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.06	1.08	1.08	1.08	+0.02	+70	30,000	−2.21	3.01
575	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	1.22	0.54	0.56	0.56	0.56	+0.02	+21	100,000	50.85	1.78
449	晉英電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.375	0.375	0.37	0.37	−0.005	−37	268,000	23.30	0.86
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.80	9.20	8.90	9.20	+0.40	+13	63,025	5.65	12.15
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.20	9.35	9.30	9.35	+0.15	+84	22,025	6.30	12.22
503	順豪物業W90	08/09/88−30/11/90	1.00									
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.27	0.26	0.26	0.26	−0.01	−10	114,662	140.60	2.91
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.144	—	—	0.155	+0.011		—	111.81	3.01
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.65	1.68	1.65	1.68	+0.03	+74	857,600	45.12	4.68
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.015	0.01	0.01	0.01	−0.005	−1	40,000	164.15	1.40
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.62	0.64	0.60	0.63	+0.01	+85	3,612,000	17.84	0.62
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.092	0.092	0.092	0.092	—	—	107,960	179.62	1.48
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.89	0.93	0.90	0.91	+0.02	+49	656,000	27.44	0.68
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.015	—	—	0.015	—		—	171.95	1.33
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58	0.58	—	—	0.58	—		—	37.98	0.68
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.079	0.08	0.077	0.078	−0.001	−39	1,370,000	182.69	1.39
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.74	0.73	0.73	0.75	+0.01	+99	4,000	43.73	0.70
504	升岡集團W91	01/10/88−31/08/91	1.50									
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.24	0.25	0.25	0.25	+0.01	+16	100,000	31.25	1.05
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.44	—	—	0.44	—		—	101.48	5.44
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.054	0.058	0.058	0.054	—	—	42,000	156.51	7.05
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.345	0.35	0.34	0.345	—	—	1,226,000	89.57	5.54
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.238	—	—	0.238	—		—	58.02	1.44
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.125	0.125	0.121	0.123	−0.002	−30	1,420,000	70.68	1.06
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.099	0.099	0.096	0.096	−0.003	−14	650,000	126.53	1.40
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.375	2.425	2.40	2.425	+0.05	+59	496,672	15.39	9.46
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.082	0.082	0.082	0.082	—	—	100,000	41.00	0.28
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.50	0.51	0.51	0.51	+0.01	+63	80,000	46.63	2.27
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.335	0.34	0.32	0.325	−0.01	−15	1,090,000	94.64	2.72
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.06	0.063	0.062	0.062	+0.002	+23	650,000	38.60	0.35
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.049	0.048	0.048	0.049	—	—	200,000	119.60	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	93.00	93.00	93.00	93.00	—	—	1,750	8.60
058	和黃93	9.00	98.00	98.00	98.00	98.00	—	—	316	9.18
471	法國東方熊93	9.00	1950.00	—	—	1950.00	—		—	9.23
466	法國東方牛93	4.00	1600.00	—	—	1600.00	—		—	5.00
354	Paribas熊92	10.00	131.00	131.00	131.00	131.00	—	—	300	7.63
177	Paribas牛92	4.00	52.00	52.00	52.00	52.00	—	—	300	7.69
425	Paribas牛熊92	7.00	93.00	—	—	93.00	—		—	7.53
477	地下鐵路95	5.75	90.50	—	—	90.50	—		—	6.35

日七十…

香港股…

★除淨 ▲

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行財…
11.60	021	聯合企業
	103	亞洲保險
19.10	023	東亞銀行
1.35	371	銀資國際
3.575	123	嘉宏國際
	110	中國東方
1.55	459	中華娛樂策…
	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
9.00	440	大新金融
1.30	053	道亨集團
	129	財務地產
6.90	497	第一太平(優)
1.52	142	第一太平
4.338	214	第一太特資…
30.75	011	恒生銀行
6.80	005	匯豐銀行
12.10	145	建屋貸款
	148	遠東財務
0.265	166	國銀亞洲
	183	嘉華銀行
1.78	197	倫大保險
1.68	376	萬勝證券
0.93	222	閩信集團
0.85	495	百利大
0.54	226	萬泰財務
2.025	227	大來國際
2.625	086	新鴻基公司
1.94	258	永盛財務
	261	森地財務
	265	德利投資
1.65	349	友聯銀行
	274	大華銀行
30.25	096	永隆銀行
		綜合企…
1.144	104	冠亞商業
1.83	271	亞洲證券
1.45	024	寶成國際
1.24	025	其士
—	508	其士商業
3.975	116	周生生
0.60	367	莊士機構
1.70	441	寶隆洋行
19.00	439	Elders
	138	Gulf Arab
	264	公和祥
9.80	013	和記黃埔
2.275	155	華基泰集團
1.59	175	志正國際
14.20	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡和策略(優)
8.35	069	利豐
3.675	194	廖創興
	070	德昌發展
	205	Mega Pac
0.90	478	名力集團
	218	王集團
1.34	438	大平協和
10.50	224	建生實業(5…
6.40	369	寶麗碧達東
2.45	249	森那美
0.89	253	麗德投資
19.30	019	太古洋行A
3.45	087	太古洋行B
0.644	286	謝利行
6.30	290	永安集團▲
3.975	020	隆豐國際
0.69	464	長江國際
1.35	375	長江貿易
3.10	100	仁孚
		工業…
0.39	102	實力電子
2.00	043	卜蜂國際
1.40	481	中國印染
3.00	131	卓能集團
0.86	115	忠德石油
0.90	031	應力投資
3.325	122	鱷魚恤
2.50	487	冠恒娛
3.20	295	萬順實業
0.90	033	依利安達
0.63	034	愛美高
1.33	420	福田集團
18.20	093	青洲英坭
0.65	136	通用電子
2.15	040	金山實業
13.00	044	港機工程
0.33	114	興利科技
14.40	146	香港地毯▲
9.70	152	茂昌眼鏡
5.84	154	香港毛紡
1.32	167	萬威科技
4.225	172	香島印染
8.45	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.46	141	金城工商
1.49	174	奇盛集團
1.15	499	建生電子
2.426	186	隆輝集團
2.40	191	麗新國際
10.90	411	南順
	199	偉寧實業
0.85	339	羅氏針織
3.90	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠▲
1.128	213	樂聲電子
1.88	178	永新企業
0.79	075	彩星集團
0.179	076	寶秘礦油
1.00	243	品質企業
3.60	229	利民實業
1.49	472	鴻運電子
1.085	234	玫瑰針織
9.10	236	生力啤酒
0.85	448	晉英電腦
1.47	081	蜆殼電器
20.00	250	南海紗廠
1.175	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	廣聯企業
0.87	500	訊科國際
1.70	094	東茗工業▲
5.60	458	勝亞集團
8.60	272	協興針織
7.80	273	怡南實業
2.90	275	裕泰針織
1.08	419	友利電訊
5.80	333	偉易達
0.97	413	萬盛國際
10.60	098	南聯實業
1.75	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣
0.55	298	遠生實業
		運輸…
9.00	293	國泰航空
1.50	398	中華造船(…
1.53	029	中華造船
3.35	119	新海康
4.675	117	萬邦航業(…
1.76	207	明仁企業
6.10	217	海南發展
4.825	332	東方海外
—	577	百樂門發展
7.65	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙投資
8.40	095	萬光航業
	284	萬寶航運
		酒店…
3.45	105	凱聯酒店
1.88	341	大家樂
1.47	037	遠東酒店
8.60	039	富麗華
0.32	594	富麗華供…
10.40	051	海港企業
	045	大酒店
6.65	161	洵福實業
5.00	422	文華東方
6.95	071	美麗華

轉口貨值入口貨值均有大幅度增長

港製出口遜色

九月港製出口一九九億元，增廿一億元，或百分之十一點八，不追上出口單價增幅。是月轉口二六二億元，增七十九億或百分之五十九。總入口四四六億元，增百分卅六或一一九億元，比較九月有順差十四億元。官方指出港貨出口三季較首季遜色，實際增長溫和。轉口迭響反映轉口港地位日形重要。

頭九個月外貿共有五十二億元赤字

（特訊）據政府統計處昨（廿六）日發表臨時貿易數字顯示，與去年同期比較，今年九月份香港對外貿易顯著增長，轉口貨品和入口貨品錄得大幅度增長，而港製出口貨品增長比較緩慢。

本年九月港製出口貨品總值為一百九十九億五千萬元，比去年同期高出二十一億零七百萬元或百分之十一點八；而轉口貨品總值則上升至二百六十二億三千萬元，比去年同期增加百分之五十九或九十七億二千八百萬元。

本年九月全部出口貨品（港製產品與轉口貨品合計）總值為四百六十一億八千萬元，較去年同期上升一百一十八億三千五百萬元或百分之三十四點五。

九月份進口總值增至四百四十六億九千七百萬元，比去年同期增加百分之三十六點四或一百一十九億三千一百萬元。

一九八八年九月的有形貿易順差為十四億八千三百萬元，相等於進口貿易總值的百分之三點三。而去年九月錄得的順差則為十五億七千九百萬元，相當於進口貿易總值的百分之四點八。

綜觀九月份的貿易數字，一九八八年頭九個月的全部出口貨品總值為三千四百九十三億二千八百萬元，其中港製出口貨品總值為一千五百六十三億七千三百萬元，轉口貨品總值為一千九百二十九億五千五百萬元。

與一九八七年頭九個月比較，全部出口貨品總值增加七百九十一億一千三百萬元或百分之二十九點三；港製出口貨品總值增加一百五十二億三千四百萬元或百分之十點八；轉口貨品總值則增加六百三十八億七千九百萬元或百分之四十九點五。

同一期，進口貨品總值增加八百四十四億五千九百萬元或百分之三十一點三，達至三千五百四十六億零九百萬元。

一九八八年頭九個月的有形貿易差額錄得赤字五十二億八千一百萬元，相等於進口貨品總值的百分之一點五。至於八七年同期的有形貿易則有盈餘，價值為六千五百萬元。

布政司署發言人在評論上述統計數字時表示，第三季港製貨品出口的按年實際增長率為百分之九點八，與第二季的百分之八點九增長率比較稍微上升，但與本年首季的百分之十四點六增長率比較則較為遜色。

在除去出口貨品價值增長的影響後，第二和第三季的港製貨品實際增長率只是比較溫和。

發言人補充說，轉口貿易的不斷增長，反映出香港作為中國及亞太地區的主要轉口港的地位日形重要。

（華僑日報經濟組按：今年九月貿易統計表示港製品出口情勢續弱，值略增而量實減更為明顯。估計是月出口單價提高百分之二十，這表示出口貨量將有百分之八有多的實質退減了。）

下表載列一九八八年九月臨時商品貿易數字：

一九八八年 九月貿易數字

政府統計處發表一本年九月份臨時商品貿易數字如下：

商品		
本港製品出口	$19,950（百萬元）	
轉口貨品	$26,230（百萬元）	
全部出口貨品	$46,180（百萬元）	
入口貨品	$44,697（百萬元）	
貿易差額	$ 1,483（百萬元）	（順差）

比較數字 去年同月份	八八年九月	八七年九月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	19,950	17,843	2,107	11.8
（佔總出口百分比）	（43.2%）	（52.0%）		
轉口貨品	26,230	16,502	9,728	59.0
全部出口貨品	46,180	34,345	11,835	34.5
入口貨品	44,697	32,766	11,931	36.4
貿易差額	1,483	1,579	— 96	

上月	八八年九月	八八年八月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	19,950	20,669	—719	—3.5
（佔總出口百分比）	（43.2%）	（44.8%）		
轉口貨品	26,180	25,429	801	3.1
全部出口貨品	46,180	46,098	82	0.2
入口貨品	44,697	43,827	870	2.0
貿易差額	1,483	2,271	—788	

歷年首九個月	八八年一月至九月	八七年一月至九月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	156,373	141,139	15,234	10.8
（佔總出口百分比）	（44.8%）	（52.2%）		
轉口貨品	192,955	129,076	63,879	49.5
全部出口貨品	349,328	270,215	79,113	29.3
入口貨品	354,609	270,150	84,459	31.3
貿易差額	— 5,281	65	-5,346	

美三季生產值公佈前交投觀望

高息貨幣應聲扳高

美元價呆定加元唯一報低貨幣

拆息閃縮短錢息回軟長錢仍堅

（特訊）美元在第三季國民總生產成長公佈前交投觀望，做價稍軟，英鎊、澳元及紐元等高息貨幣應聲扳高，僅加元回跌。業內美電呆定，其他主要外匯價普做升，港匯指數守原。業內拆息閃縮，短錢息回軟，長錢息仍堅，歐洲美元與亞洲美元利率均無變動。

外匯業人士表示：由於近期無具影響力入市，而上日美國公佈的九月份耐用品減少百分四點一，因減幅較明顯，使這個通常較少受到關注的消息成為做淡美元的因素。繼上日美元在紐約收低後，港市開價與紐約相近，全日在狹窄水位內上落，交投呆淡，市場觀望美國第三季經濟成長數字公佈。

外匯業人士續稱：市內估計美國第三季經濟成長在百分三點一至百分三點五左右，如果成長幅度低於預期再連同前日公佈的耐用品訂單大減消息，對美元可能會做成較大壓力。但在美元無明顯變化之前，高息貨幣則成為短綫的做作對象，以致英鎊、澳元及紐元均做高，加元則在近日報高後有回吐壓力。

昨日美元收市與上日（括號內數字）比較：兌一點七九〇六馬克（一點七九四三）；兌一二六點八五日圓（一二六點八八）；英鎊兌一點七五二五美元（一點七四七五）；加拿大元為一點二〇〇〇兌一美元（一點一九九〇）；澳洲元兌〇點八二一二美元（〇點八一一六八）；紐西蘭元兌〇點六二四五（〇點〇二一五）。

外匯業人士指出：因月底關係，業內隔晚拆息早市一度夾上九厘，但隨後求盤轉疏，長錢拆息則繼續微升。股市大型收購戰方興未艾與月底需求均為支持長錢息企堅主因。美電做價在港元息堅下繼續呈大牛皮勢。

昨日業內美電以七八一至七八一點一〇開成，最低成七八〇點九五至七八一點〇五，收市報七八一至七八一點一〇，與上日相同。英鎊成一三點六九〇，升〇點〇四港元。馬克成四三六點二〇，升〇點九〇港元，日元成六一五點七〇，升〇點二〇。

每百紐西蘭元兌四八六港元，每百法國法郎兌一二七點七〇，升〇點三五港元。每百瑞士法郎兌五一四點四五港元，升一點二〇港元。每百其他外匯價，加拿大元兌六五〇點〇五港元，每百澳洲元兌六四〇點六〇港元。每百新加坡元兌三八九點八〇，升〇點六〇港元。

銀行同業拆息，隔晚以八厘八七五開成，最高成九厘，收市報八厘七五，一週錢拆八厘六二五，比上日同。一個月期拆八厘四三七五，兩個月期拆八厘五，三個月期拆八厘五六二五，六個月期拆八厘六八七五，十二個月期拆八厘七五，比上日升十六分一厘。

港匯指數報一〇一點四，無升跌。

歐洲美元利率：一個月期八厘三七五，兩個月期八厘四三七五，三個月期八厘五，六個月期八厘六八七五，十二個月期八厘七五。

亞洲美元利率：一個月期八厘一八七五，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘四三七五，六個月期八厘半，十二個月期八厘八七五。

東京外匯市交投縮

美元對日圓疲軟

（特訊）東京二十六日電：美元在東京略為回軟，較上日低收〇．〇七日圓報一二六．八〇。

美元是日報一二六．六七日圓低開上落於一二六．六四至八五之間，中央匯率由一二七．〇〇跌落一二六．七〇，總成交只有三十五．五一億。

IBM委任鄧建邦

為香港業務總監

（香港消息）萬國商業機器公司（IBM）宣佈委任鄧建邦為IBM香港業務總監，接替已出任IBM台灣公司總經理周偉焜以往職務。鄧建邦於一九六八年加入IBM香港公司為數據中心操作員，歷任IBM香港公司及前IBM東南亞地區辦事處（設於香港）多個管理職位。

一九八五年，鄧氏獲派往IBM亞太區總部辦事處，擔任亞太區業務副總裁兼營運部總經理黎力信的行政助理，翌年又獲委為亞太區業務高級財務顧問。一九八七年，鄧氏獲選為斯龍研究員，前赴麻省理工學院斯龍管理研究院進修，八八年六月完成課程，獲管理碩士學位。

鄧氏履新後，其工作直接向IBM中國／香港業務董事總經理邵偉志負責。

萬國商業機器公司香港業務總監鄧建邦。

期糖造價

順回升止

市況轉淡，全日共成五百二十二手。

（特訊）昨（廿六）日香港期貨交易所原糖期貨市況回淡，全日共成五百二十二手，較上日減少四百六十九手，期現貨價止升回軟，現貨價報九點九美仙，下跌二十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：一月份十點八五美仙，共成六十一手，三月份十點五四美仙，共成三十二手，五月份十點四五美仙，共成七十手，七月份十點二五美仙，共成一百二十四手，九月份十點二二美仙，共成一百零一手，十月份十點二四美仙，共成一百三十四手。

本港外幣行情

10月26日收市價　■東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	781.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美匯	每百	780.10	781.10
英鎊	每鎊	13.66	13.72
加拿大元	每百	650.00	651.50
西德馬克	每百	436.10	437.60
瑞士法郎	每百	514.00	515.50
法國法郎	每百	127.20	128.70
荷蘭盾	每百	386.80	388.30
澳洲元	每百	640.00	624.00
紐西蘭元	每百	486.50	488.50
日圓	每萬	615.60	617.10
台幣	每百	25	27
菲律賓披索	每百	35	37.50
馬來西亞元	每百	291.60	293.10
新加坡元	每百	388.90	390.40
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	40	50
南韓紙	每萬	103	110
E.C.U.	每個	903.00	904.50
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		101.4	（不）

港元外幣存款利率收市行情

1988年10月26日　東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	5.50%	5.50%	6.00%
港元 50萬元或以上	8.1875	8.25	8.3125
美元	8.1875	[illegible]	8.4375
英鎊	11.375	[illegible]	11.5
日圓	4	[illegible]	4.125
澳洲元	12.875	12.9375	13.125
西德馬克	4.375	4.375	4.5
加拿大元	9.625	9.75	9.875
[illegible]	[illegible]	13	13
E.C.U.	[illegible]	6.875	7

歐洲金融早市

美元金價均呈牛皮

市場認為第三季美經濟成長數字影響不大，美元後市基本末明朗。

（特訊）倫敦二十六日電：大市在觀望美國第三季國民生產總值，市道平淡，美元牛皮向好，金價亦然。

市內相信即將公佈的有關數字會對美元走勢提供一些指引。經紀估計這次美國GNP的成長幅度會在百分之三至三點五之間。

羅省一名交易商卻相信影響不大。他說：「或者在剛開始的十分鐘會激起些漣漪，但美元基本上還是走勢欠明朗。」

歐洲午市美元報價與上日比較如下：兌馬克由一．七八六〇升上一．七九[illegible]；兌瑞士法郎由一．五一[illegible]，兌法國法郎[illegible]一七五，兌荷蘭元由二．〇[illegible]．〇一七五；兌日圓由一三三．二〇升上一三三．三〇；兌加元由一．一九九[illegible]．一九九；英鎊[illegible]一．七五二五。

金價（倫敦）：每安士開市價四〇七．五〇美元，午前定盤四〇七．五〇，上午定盤四〇七．二〇，白銀六．二五美元，跌一仙。

模胚質優價廉供應快捷發展大可加速

港廠正取代日台韓地位

模具及模胚製造商偉成公司及環勝有限公司梁慶棠說：在香港及鄰近地區工業蓬勃發展之下，對工模及模胚需求量大增。港產模胚物美價廉供應快捷，逐漸取代日本、台灣及南韓作供應地位，該業利用國內生產來降低成本，未來發展更具潛力。

（特稿）本港模具業普遍旺盛，但新廠越開越多，人材短缺，競爭性大，獲利微薄，經營普遍困難。為了增加收益，模具業不少趨向多元化發展。

據本港專門設計精密塑膠工模的偉成公司及環勝有限公司總經理梁慶棠宣稱，隨著本港及鄰近地區工業的突飛猛進，間接帶來工模製造業普遍興旺，但該業由於是一種出賣技術行業，直接沒有產品向市場推出，因此獲利甚少，發展也受到一定限制。為增加利潤，該業必須突破傳統設法向與工模業有關工業建成共同體多方面發展始能提高經營上的收益。

梁氏指出，所謂共同體發展，主要是利用環境創造出一種與模具和工業產品有關連的加工服務和創造產品作多元化發展，比喻說投資先進機械設備代廠商鑄塑加工經營鋼材料，直接生產模胚供應市場等。

梁慶棠說，在新廠設立日多競爭強烈和工模技術人材短缺情況下，廠商經營倍受壓力。本港模具業大多數朝向多元化發展，就如該公司，為配合形勢需要積極致力塑膠電蝕工模的品質化改進外，較早時更投資設立一條新生產綫，用海外引進眾多新式機械發展製造塑膠實用品和半製成品。此外為進一步迎合內外市場的需求，於一九八四年，該公司又於屯門工業區投下五百萬元再設立一間專門生產精密高質的模胚廠環勝有限公司。

梁慶棠說，由於本港塑膠玩具、電子電腦及音響器材與高級家庭電器行業近年發展甚為迅速，同時鄰近地區也積極發展輕工業，對模胚需求相當殷切，前景是非常樂觀，而該會設立這間模胚廠主要是替香港和鄰近地區提供優良快捷服務。

梁氏說：在屯門設立的模胚廠，全廠佔地五千多呎，所有機械設備如精密模胚製造電腦、電子儀器、巨型鑽床、磨床，電子咪等均由日本、德國及台灣引進，更備有經驗豐富的模胚技術人材共客設計、繪圖、或代客設計特殊規格要求符合國際標準多功能模胚，所有模胚的精鋼材原料均直接由日本、德國及國際著名精煉鋼材進口供應。

梁氏說，目前該公司出品的模胚所供的行業包括有塑膠用品、電子電器、五金用品、[illegible]材等。其餘胚產品規格，可由五吋乘六吋至廿二吋乘四十吋等，現時該廠每月產銷精[illegible]套，產品中三分二供應本港廠商採用，其餘三份一則供應國內市場。

談及產品和市場方面，梁慶棠稱，為甚麼國內市場需求模胚如此大量，[illegible]由於近年輕工業發展甚速，而本港有不少工廠及製模廠在國內設廠，許多廠商在本港落單而[illegible]內提貨所致，[illegible]內銷數量大。

梁慶棠說，香港勞工及技術人員短缺，成本高漲，廠商將生產重心轉移國內設廠是否對廠商絕對有利[illegible]是肯定有利和足以帶動該業發展的，最顯著的在國內生產模胚，除成本低之外，更能直接就地[illegible]，本港及國內大部份廠商多向本港落單訂貨足以證明。由於世界工業產品趨向高質多樣化，將[illegible]求更為殷切，發展益具潛力。

港金重上三千八關

升十二元・交投平淡

收市價三八一〇波幅僅六元。十二月期金結算價升一美元。週三歐洲金銀開市價大致報穩。

（特訊）本港九九金價昨（廿六）日上升十二元，使收市價重上三千八百大關而報三八一〇。

[illegible]最後與伊拉克享有同等的出口配額，被認為是解決兩伊紛爭的可能性[illegible]一月的會議可能在產量控制上達成令人難以捉[illegible]析家估計，十[illegible]

價穩定有利，因而對金價有支持力。

金商說，金價在美元跌至一二七日圓之下仍無力作較大幅度的報升，反映市場仍然十分疲弱，昨日九九金雖重上三千八百大關，但前景仍不樂觀。

昨日九九金開市價三八〇五，較前日收市價升七元，稍後跌至三八〇四最低價，上午收市三八〇七。下午價格粗續在狹窄幅度內上落，以最高價三八一〇收市，較開市價高五元，較前日收市價升十二元，波幅六元，低息八元，場內交收四千兩。

實金銀行實金收市買賣價分別為三八〇八及三八一六，升十二元。

期金方面，十月份合約每安士結算價四〇七．五〇美元，升一美元。

國內利息趨升

澳元扳越八二

紐西蘭元亦挺

分析家估計澳元升至八二點五上，高扯納吸構機有元紐。力阻有位檔，料將維持現水平。

（特訊）雪尼二十六日電：當地息口隨着第三季消費者物價指數的公佈而上升，帶動澳元兌美元高收。

澳元報〇．八一九五至〇．八二〇〇美元高開，到升上〇．八二〇〇至〇．八二二五遇阻力，回落至〇．八二一〇至二一五收市，升幅〇．四美仙，交投尚稱活躍。西太平洋銀行的高級交易員史密夫說：「加息帶動今日大市，估計翌日還有再升，下一個阻力位相信是〇．八二五〇。」

市內仍對第三季美國國總產值（GNP）觀望，相信會從上季的百分之三的升幅增至百分之三．三。

澳元中央銀行貿易指數由六〇．九升上六一．二。

威靈頓經紀在機構投資者整日大力支持之下，紐元報〇．六二〇至〇．六二一〇。經紀估計國內匯價不會在現水平上有太大變化。紐元兌美元以強勢收市，經紀謂，央行對巴黎的談話並無一個目標對，市場若然只擊不大，進一步下降，他不希望紐元跌得太快。」

外匯商稱：紐元是日對澳元表現甚佳，由開市兌〇．七五九七澳元。市情顯示無大規模資金流往澳洲，反有澳元投資回流紐元。

香港黃金及白銀市價

1988年10月26日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3805	3810	+12
期金(10)月	411.50	413.5	+1
本地倫敦金	406.5/407.0	407.40/90	+1.6
飾金	4060	4060	------
飾白金	5250	5250	------
白銀	487	487	+3
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3790	3800	+13
富格林	3179	3199	+8
金楓葉	3282	3292	+8
鴻運金	3282	3292	+8
鷹揚	3282	3292	+8
銀條(十両)	608	614	+2

利昌金舖有限公司提供

期豆交投普通

全日共成千一百七十六手，造價先跌後穩。

（特訊）昨（廿六）日香港期貨交易所大豆期貨交投普通，全日共成一千一百七十六手，較上日增加四百二十三手，造價先跌後穩。

十一月份大豆合約開市價同報一七一二點八元，共成七百手，一月份開市價同報一七二二點六元，共成十四手，三月份開市價同報一七一一點一元，共成六十五手，四月份開市價同報一七一二點六元，共成一百一十三手。

中國民航取消優價票

內地長綫旅遊生意萎縮

短程旅遊團生意則明顯增加，但難彌補長綫旅客大幅減少之影響，業界而中集爭取短程旅遊生意，競爭熾烈。

（特訊）自從中國民航在七月中取消給港澳台胞機票價格優惠後，即明顯令中國內地長綫旅行團參加人數大減，祇有一些直航團不受影響，由港直飛目的地的旅行團，在中國民航取消優惠政策下，參加人數有所增加。事實上，在旺季加票價情況，不少旅行社亦減辦由穗轉機之航空團，又或者是辦一些沒有加價之航綫的長程旅遊團，例如天津便是明顯例子，先飛天津，再遊北京，便可避過機票價情況，不少旅客轉而參加短程旅遊團，使其它地方生意都受到影響，令部份生意額損失。

旅遊業商表示：中國民航在七月中取消給港澳台胞機票價格優惠後，已令內地長綫旅行團生意大受影響，不過廣東區短程旅行團生意則增加，祇是業內競爭大，短綫旅行團生意增加亦難彌補長綫旅行團生意損失。

旅遊業商稱：內地機票價大升，參加長綫旅遊團的人數已明顯減少，不少旅客轉而參加短程旅行團，令廣東區三天行程的旅行團生意有明顯增加，但在旺季大幅調升價格，競爭相當激烈，由於同業競爭激烈，旅行團生意不多，加程旅遊團生意，令廣東區旅行團數量提高，同時因這些旅行團收費低，生意增加亦難彌補長綫旅行團生意萎縮之損失。

旅遊業商指出：由於內地機票價提升，業內仍會爭取辦一些直航團或短程旅行團，尤其是中國民航有意在聖誕節旺季明年初及春節時再加票價，令短程旅行團今後更成內地旅遊之主流了。

兩岸經貿管窺

大陸抑制投資與港台

尋求外援將吸去不少港台資金

・李鐵生・

中共抑制投資的法令將於十二月一日開始生效，這是中共發展經濟上的走回頭路，影響重大與深長，在最近一段時間將會推進香港資金的需求，從而參預與接收若干大陸的投資計劃，這包括製造業，重工業，娛樂業，公路等城市港口建設等等，有些並且達到預定創減的投資計劃，大陸有關人士勢必急迫地尋求外援，可以預見的是英美日本香港及台灣商人都會牽涉到這些被削減的投資計劃當中，財力的需求自必相當可觀，其直接間接影響不容忽視。

抑制資本投資的命令，是今年九月由中共中央委員會宣布，作為中共抑制物價上升與減緩經濟成長的第一項重大的措施，總理李鵬為首推行抑制資本投資的決策，經已親自組織與領導一個工作小組加以推行。最近經已選擇抑制投資的對象，分別命令中央及地方組織進行確認。在本質上，中共經濟開放投資的大業，現在不得不在有些環節上是弄巧反拙而行不通，終於不回復中央控制的局面，正如一位日本商社負責人所指出的中國大陸看來是要回到一九八零年以前的中央控制經濟的局面，這就表示中共已經承認了開放經濟政策實行的不如理想，而不得不加以修正了。過去多年開放政策的失敗，已經使到外匯入不敷支與物價的混亂高漲，這一方面是投資的面臨倒退性危機，而投機取巧已經使到民生物資供應呈現極端缺乏的情況，難怪不少考察內地歸來的西方資本家與新聞記者批評大陸已有民不聊生的境地了。

根據亞洲華爾街日報的報告：根據大陸的消息人士指出，北京方面希望明年能減少資本一百三十五億美元，佔原本預估的明年資本投資額的十二％。

中共預定削減的投資計劃，包括一百多種產品，並且分為以下各類：

・所生產的產品，是利用長期短缺的原料製造者；同時產能被貶為過剩的產品也包括在內。這類產品有棉紡織品、皮製品、橡膠製品、塗料、引擎機和電視機。

・消耗過多能源的產品，如電鍋、吸塵器和電冰斗。

・在中央計劃之外，而且被中共當局視為重複投資者，如半導體、CRT及汽車。

・成效不佳的基礎計劃，如公路和較小的港埠。

・非生產性的建築計劃，如市政大樓、戲院和運動場，但列於中央計劃者例外。

根據上述報告，抑制投資並不適用於有外國人參與的投資計劃（包括合資與外銷加工），以及能源和運輸等優先發展的產業。

來自北京消息，最值得注意的是「那些在法令下列入的產業，不管是擬議中的計劃，或已興建的工廠，都將遭受封殺的命運。」這種封閉性的命令嚴厲性無疑是對當前工商投資的一種殘殺，其連鎖影響難以估計。

但是，正因為命令的過份嚴厲，可能招致內外投資的重大損失，迅速引起投資者（特別是外資）的不滿抗議與尋求補救。大家紛紛要求容許興建的工廠與工程計劃得以繼續進行而竟全功。種種跡象看來，中共將准進行中的投資得以持續，但以外商及有價值產業為限，這就是網開一面的決策。可以預期的是外商將必須全面引進資金，這樣一來，英、美、日本、香港及台灣投資將可如常進行，甚至將會參與接收若干大陸的生產與建設投資計劃，這終必引起外資直接間接的內流，其發生連鎖反應自然是無法避免的。

國際匯外及黃金市況

專業技術評論

（一）紐約黃金：（特訊）綜合外電報導：紐約黃金週二微升，報價四〇六．七美元，十二月期貨也高收零點六美元至四〇九．九美元，報四〇九．九。分析家指出，市況淡靜，毫無生氣，投資人士在週三公佈美國第三季國民生產總值數字之前少量補倉，但尾市金價略為回落。金價近日跟隨原油價格回軟後，現在似乎已經回穩。紐約商品交易所能源價格止跌反彈，更使短線客樂意入市。分析家預期金價在美國十一月八日總統大選後的走勢仍然狹窄徘徊，持有新的好倉。

（二）外匯市況——紐約美元週二微升，收市時報一點七九〇五馬克，較週一的收市價微升零點二五芬尼。市場人士說，美元對大多數貨幣略為回順，多少。九月份美國耐用品訂單減少四點一。使外匯市場樂觀。英國首相戴卓爾夫人與財相勞森的講話，稱英國利率在通貨膨脹受到控制之前將保持高企，使英鎊鎊值上升，但收市價低於全日的高位。

港匯指數

（特訊）一九八八年十月二十六日（星期三）的港元貿易加權匯兌指數為一〇一點四（與上日指數相同）。

紐約黃金期貨收市價：十一月四〇八．五〇，升一．一〇；十二月四〇八．二〇，升一．一〇；二月四一二．二〇，升一．一〇；四月四一五．六〇，升一．一〇；六月四二〇．五〇，升一．一。

週三蘇黎世白銀開市價分別為：四〇七．二〇及四〇七．五〇美元，無升跌。倫敦六．二五美元，亦無升跌。

英商首次訪港物色代理

好幾家英國公司的代表，將於十月卅一至十一月四日聯袂訪港，與本地商會貿易商，推介產品並物色代理或經銷商。

其中一家國際用品製造商MALEM MEDICAL生產一系列輪椅控制器，能配合不同性質的靜脈液輸送設備；它採用了一套安全的重力操作系統，流量的調擇范圍很大，成本比競爭對手低百分之四十，該公司代表會藉此次訪問物色香港代理。

另一家也是首次訪港的MRP MIDLAND橡膠與塑料公司亦會尋求代理；其主要出品是應用在紡織品生產設備上的精密壓模零件。

專門生產印刷電路板所需化學劑的ROBERTSONS CHEMICALS與其母公司BREAT CHEMICALS會同時派代表隨該貿易團在訪港，與本港廠家商討介紹香港生產該公司的化學劑，而代表此行特別介紹製品是一種全新而成本低廉的錫／鉛離劑。該公司也是世界有數的熱氣均化劑製造商，這種釬劑以最新的溫穩定被認為基本，有高閃點、產生極少煙、殘蓋效能良好和易於清理等優點。

此外，團員公司EXPOTEX LTD專門向各地出口商提供國際市務與營業顧問服務。

美工人收入續升

第三季增一點三

今年首九月勞工部就業費用上升四點七。

（特訊）外電報道：美國勞工部表示，今年第三季包括工資和花紅等的工人報酬增加一點三。今年第二季與去年同期的增幅分別為一點一和一點二。截至九月份止今年以來勞工部的就業費用指數上升四點七，高於六月份的三點四。第三季私人工業部門工人的工資報酬在今年與去年同期分別增加一點二與一點二，州與地方政府公務員的報酬卻分別由去年同期的二點三上升至二點七。

地產專欄

物業投資市場轉活

利率升勢已見緩和

利率上升期間，優質物業租售仍有升勢，投資信心轉強，除有日台資金入市外，用家亦有基於業務發展需要入市。

雖然歐美去年利率升勢一度打擊物業投資市場，不過在利率升勢已見緩和情況下，物業投資活動已見穩好，除有外資購入優質物業外，亦有用家基於業務發展需要而入市購入投資性物業，令物業投資市道轉見穩好。

據仲量行董事陳承耀表示，來自日本、中國大陸，澳洲及東南亞等海外的資金，均是過去在本港吸納較多投資物業的外來投資者，其中特別以日本方面的表現最為積極，最近日本東急百貨集團斥資三億三千萬元購入中環富衛大廈，另一日資財團又以近億元購入物業，顯示日本財團在本港投資物業市場之積極。近期最受到投資物業市場關注的問題，是澳洲資金正進一步撤離香港，及中資機構受到整頓措施的困擾，這將會減少澳洲及中資機構購入投資物業的機會，但相信中國大陸資金在本港購入投資物業所受到的影響，只屬於暫時性的心理影響，相信中資機構在稍後時間仍會基於其實際需要而再有其他的物業交易買賣。

陳承耀指出本港除了有若干主要的大地產集團在投資優質投資物業外，一些如歷新發展、愛美高、麥當及謝瑞麟珠寶等，近期正大事發展的本港集團，彼等在近幾個月內相繼購入的貴重物業，亦為本港投資物業市場付出了不少的支持力。另外，台灣資金亦有跡象在本港增購物業，並帶動市場進一步發展，補市場的空缺。

利率上升，對物業投資市場有一定程度影響，物業投資市場亦不例外，原因是物業投資回報率對比利率的差距縮細，則資金成本更重。不過利率上升，假若向銀行融資，一些優質物業租售價仍有升勢，其中尤以寫字樓及旺區商舖表現更明顯，令投資吸引力再度增強，尤以日，台資金不會在強勢匯價支持下自然對這些投資產生重大阻力，至於本地發展商及用家，亦基於業務發展關係吸納優質物業，在內外資金仍有注入投資市場下，物業投資活動近勢亦有轉活趨勢了。（江亮）

三和銀行香港分行

加入銀通服務網絡

三和銀行香港分行加入銀通自動櫃員機網絡，為首家在港裝設自動櫃員機之日資銀行，亦為日資銀行第一次於海外分行提供二十四小時櫃員服務。

簽約儀式日昨「舉行，簽署者為三和銀行董事兼香港分行總經理福澤睦夫，銀通代表為伍步謙董事長及董事兼總經理蔣維誠。

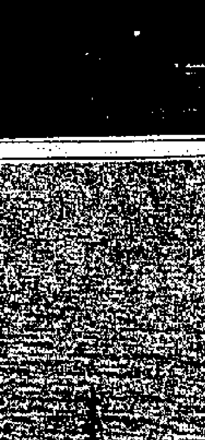
三和將於該行的香港分行及銅鑼灣、華潤大廈，中區，九龍及旺角各支行裝設自動櫃員機，計劃於十二月投入服務。客戶可透過銀通機會員銀行共逾六百部櫃員機，獲得方便有效之服務。

三和銀行為世界五大商業銀行之一，行設於一九六四年，為在港最活躍之日資銀行之一。在零售業務方面，近期已增設樓宇貸款業務。

圖右起：銀通董事兼總經理蔣維誠、三和銀行董事兼香港分行總經理福澤睦夫及銀通董事長伍步謙。

中華民國七十七年

航訊



正所謂「行船跑馬三分險」，雖然現代船舶科技發達，但天有不測風雲，加上各種人為因素，海難事件每年屢見不鮮。

交通講場

指天椒

亞洲——北美東向運費協會雖然在本月推行新運費體系，希望從而將運費穩定下來，可惜事與願違，大多數會員船公司為爭取貨源，繼續採用獨立行動，大幅降價搶貨，視新運費體系如無物，不過，這已屬意料中事。

導致今年遠東至美國綫運費迅速滑落的原因有二，其一是航位大幅增加，其二是貨量增長小。二者以船位大增是致命傷，因為在今年至明年中新加入的船隻達到十多二十艘，而且均是大型貨櫃船，令到運載力大大增升，相略估計，明年中的船位比去年中上升四……

華僑日報　中華民國七十七年(一九八八)十月二十七日 星期四

航訊

雖日人定勝天・奈何天意難料
全球海難死亡人數 去年創歷史性高峯
菲島渡輪慘劇已佔八成
船隻損失量却創廿八年以來新低

（本報專訊）根據勞氏船級社發表之新一期船隻損失統計數字，去年全球因意外事故或其他原因而損失的船隻，在數量及淨噸位皆創新低，但去年因海難而葬身大海的人數，却不幸地創出歷史新高。

勞氏船級社最近發表之八七年全球船隻損失報告指出，去年全球損失船隻（淨噸位一百噸以上）數量，創一九六一年以來之最低水平，僅得二百一十九艘，若以淨噸位計算，亦只得一百廿八萬四千多噸，數字不及八六年的一半。

統計數字顯示，一九八六年損失船隻二百六十五艘，折合淨噸位二百六十萬八千多噸。

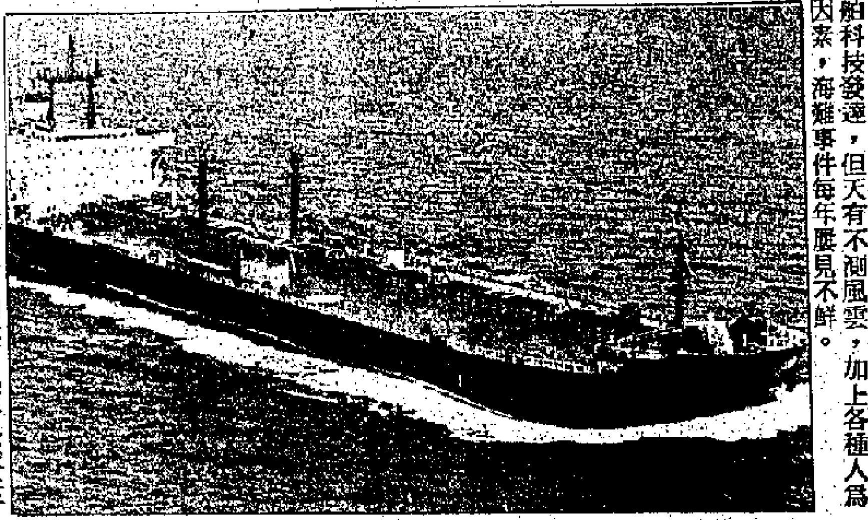
報告指出，去年在兩伊戰爭中失去的船隻共有八艘，淨噸位達卅二萬四千七百七十七噸，約佔去年總損失噸位的四份一。而在八六年，在波斯灣受襲而失去的船隻，淨噸位接近一百五十萬噸，佔當年總損失噸位近百份之五十七。

由於八六年正值兩伊戰況慘烈，並盲目地攻擊進入波斯灣的中立商船，在當年損失之噸位（逾二百六十萬噸），爲六一年以來的最高數字，而八四年數字爲二百三十五萬三千多噸，排行第二。

本港航運界人士指出，縱使兩伊目前已停火，展開談判及從事戰後重建，伊朗更向世界航運界招手，歡迎重新開辦往來海灣航綫，顯示海灣地區已步進和平之路，但兩伊八年戰爭令海運歷史蒙上永不磨滅的污點。兩伊戰爭中船隻及貨物損失還是次要，人命損失是絕不可能彌補的。

縱使去年船隻損失創低水平，但出於八七年發生多宗「死得人多」的海難事件，令去年在這方面的死亡人數，創有紀錄以來之新高。

正所謂「行船跑馬三分險」，雖然現代船舶科技發達，但天有不測風雲，加上各種人爲因素，海難事件每年屢見不鮮。



勞氏船級社統計數字顯示，去年全球共有三千八百四十一人死於海難，其中有三千一百三十二人（佔總死亡人數八成有多），死於菲島渡輪撞船慘劇，該宗海難死亡人數，爲「鐵達尼」號撞冰山慘劇死亡人數的兩倍。

報告又指出，另一次導致多人死亡的海難事故，爲去年英國滾裝客貨班輪「自由企業先鋒」號的傾覆慘劇，意外中死亡人數共達一百九十三人。（古月）

泰航日航月底合辦 曼谷名古屋新航線
全日空明年七月增東京倫敦線

（特訊）泰國國際航空公司與日本航空公司合作，由今年十月卅一日起開設來往曼谷與名古屋之間的航線服務。該一新航線採用泰航A三〇〇—六〇〇型空中巴士，逢星期一及星期四每周兩班直航，來往曼谷與名古屋之間。

日本是泰航的主要市場之一，飛往日本各綫的搭客數目每年都有增長，這條新航線啓航後，泰航旗下飛往日本各線的班機服務，將增至每周二十四班，目的地包括東京、大阪和名古屋。

另一方面，日本運輸省發言人表示，日本全日本空輸株式會社，前建議，在明年七月開始，提供每星期三班由東京至倫敦的航線服務。

全日空[illegible]該公司正致力[illegible]線，大概在明年[illegible]會獲日本運輸省[illegible]限，經營國際性[illegible]與此同時，全日空更與運輸省商准，希望同意[illegible]多兩條東京至倫敦直航綫，但新航線卻要[illegible]領空。[illegible]人補充[illegible]，而該計劃[illegible]蘇聯航空[illegible]過。

全日空[illegible]說，全日空亦與澳大利亞航空公司達成基本協議，由明年三月開始，合作經營[illegible]航線，至於開辦這條航線的詳情，會在下月初東京會議上討論。

全日空於八六年開始國際航綫服務，至目前爲止，航綫網已拓展至關島、北京、大連、華盛頓、香港、雪梨及漢城。（袁）

華航空姐榮膺國際小姐亞席

（特訊）剛由波多黎各獲得國際小姐第二名的華航空姐張淑娟，昨獲華航總經理戚榮春頒[illegible]金[illegible]鑽飛鷹獎章，表[illegible]她爲國爭光，並[illegible]空服員的光榮。[illegible]采奕奕，輕妝淡抹的張淑娟，雖然身著乾[illegible]的華航制服，仍然難掩她國際小姐的風範，在攝影機及鎂光燈的注目下，尤其得自然而不矯作。

或許交通阻塞的緣故，張淑娟在父母陪同前往華航途中，還因爲趕時間而被交通警察開了一張罰單，不過，她還是準時到達會場。

華航總經理戚榮春在頒贈獎章後表示，由於張淑娟的當選，使得空服人員的素質獲得肯定，從而提高空服人員的形象。他特別嘉勉張淑娟在國家困難時，能爲國家做了一次非常成功的國民外交，除了宣揚中華文化外，並身體力行地展現中國女性的溫柔婉約，使得停辦二十三年的中國小姐重新在國際間大放異彩。

會中，張淑娟再度表達她未來希望從事服裝設計工作的心願。她表示，由於學習服裝設計花費頗大，必須在華航多飛幾年，賺足學費，再考慮出國留學。

或許是姐姐的成功，使得張家兩個妹妹也於最近陸續考進華航，而張淑娟的大姐以前也是華航空姐，談起張家四個姐妹花，沈靜的張媽媽與張爸爸只是在一旁滿足地笑著，一切似乎在不言中。

張淑娟於頒贈典禮後重返空服崗位，飛往星加坡，這是她參加選美返國後的首度飛航。

交通講場　指天椒
受船位過剩影響 北美綫運費續跌

亞洲—北美東向運費協會雖然在本月推行新運費體系，希望從而將運費穩定下來，可惜事與願違，大多數會員船公司爲爭取貨源，繼續採用獨立行動，將運費降低搶貨，視新運費體系如無物，不過，這已屬意料中事。

導致今年遠東至美國綫運費迅速滑落的原因有二，其一是航位大幅增加，其二是貨量增長小。二者以船位大增是致命傷，因爲在今年至明年中新加入的船隻達到十多二十艘，而且均是大型貨櫃船，令到運載力大大增升，粗略估計，明年中的船位比去年中上升四分之一，增長遠遠超過正常的貨量升幅。此外，今年日本和台灣等地因幣值上揚使到輸美貨量減少，中國大陸、南韓、香港和東南亞出口量上升，只可填補台、日所失，所以整個遠東區出口只有輕微增長，可是船位增加得太多，已經與貨量脫了節，在運力遠遠超出運量的張況下，運費焉能不跌。

由於現時直至明年三月都屬於遠東至美國海運的淡季，貨量比年中更少，運費再跌已是難以避免，只不過是多與少的問題而已。然而將來即使再跌，速度也不會像今[illegible]那麼急，因爲現時的運費已是十分低殘，一般價錢只有今年三月高點的一半或以下。

泰國精華遊 之四

無數遊客認爲，泰國的清邁市和清邁省府是世外桃源。因爲區內擁有美麗的女郎、獨特的節日，歷史追溯至十三世紀的廟宇，爲人心弦的優美景色，合時的生菓，還有的是爽朗和充滿活力的清新氣候。

清邁是泰國北部主要城市，在曼谷以北約七百公里。泰國北部的宗教建築物是以孟族、緬甸、斯里蘭卡和蘭納泰等各式的華麗組合，隨意使用有藝術風味的木雕、納卡蛇神梯搭、獅像及天使似的護神、塗上金漆的雨傘和鑲嵌了金鋼裝飾的寶塔。

市內主要廟寺包括清邁最古老的昌挽寺，在一五四五年地震中，部份建築被摧毀的巨型寶塔所在地的查理魯安寺，其內的萊甘堂藏着備受尊敬的帕辛佛像、七旋塔、古道寺內裝嵌了瓷片和怪異的泡狀寶塔、在十四世紀闌納泰王朝的美麗花園中興建的蓋洛克寺。還有是古磁而佔據了廣闊土地的烏崇寺。

清邁最觸目的素貼山舍利子佛寺，是市內重要的標誌。寺後是樹木葱翠的山脈，從寺前眺望，清邁全市盡入眼簾。山上更有泰皇家族的冬季行宮。廟內建於十六世紀的金塔藏着佛祖舍利子，整年吸引遊客和佛教善信。

另外，清邁每年都慶祝很多節日，其中有三項特別熱鬧和充滿色彩，包括每年二月第一個週末的花卉嘉年華會，每年四月十三至十五日的潑水節和通常在十一月中旬的水燈節。

花卉嘉年華會是在清邁的熱帶花卉盛放的時節舉行，特點爲多姿多采的花船和花車巡行。潑水節是慶祝泰國傳統新年的節日，在清邁更特別起勁地慶祝三天，並輪流舉行宗教性的修身、拜神靈、美女巡遊、跳舞和隨意但不帶惡意的向人潑水，以示祝福。至於水燈節是泰國最迷人的節日。在月圓之夜，人們將燃著的蠟燭，放在由香蕉葉摺成的小船，內載着香料、花朵或數枚錢幣，放在河上、運河、湖泊和溪流飄流，用以表示尊敬水神和送走過去一年的罪惡。

在一九二〇年代末期以前，清邁與曼谷相當隔離，祇能夠使用河道，或乘坐大象，穿過滿佈叢林的山間。這種隔越亦是目前清邁保留了魅力的主要原因。清邁居民擁有特別輕快而有節奏的方式、獨特的風俗和品種繁多的固有手工藝品。

遊客僅需參觀附近的商場或夜間市集，就可以買到各式各樣的古董、銀製首飾、山區部落的雅片管和刺繡、竹編製品、木雕和漆器等。

在清邁購物的主要好處是遊客可以在市內或市郊邊緣的村落內，觀看工人作業，尤其是沿着保山——桑甘京路。那裏有很多鄉間工藝廠，製造各種工藝品。

經過一段疲倦的購物後，前往參觀桑甘京溫泉，會有意外收穫，因爲泉水含有豐富硫磺成份，具有治療和恢復疲倦的效力。

圖示：泰國的潑水節，香港人相信不會陌生。

韶關新客站 已落成啓用

（特訊）衡廣復綫上最大的新客站——韶關市新客站，日前正式啓用。這座具有現代建築特色的車站，建築面積六千八百多萬平方米，爲原有老站的三倍。車站內分設南北、母子、軟席等七個候車室，並建有天橋、地道方便旅客上下進出。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿三度至廿六度
澳門	有雨	廿二度至廿七度
台北	有雨	廿一度至廿五度
漢城	多雲	九度至廿三度
東京	天晴	十二度至廿一度
馬尼拉	有雨	廿三度至廿九度
曼谷	雷暴	廿五度至卅二度
吉隆坡	天晴	廿三度至卅三度
新加坡	大晴	廿五度至卅一度
廣州	[illegible]雨	廿二度至廿八度
上海	多雲	十七度至廿二度
北京	多雲	十三度至十八度
雪梨	天晴	十四度至廿四度
三藩市	多[illegible]	十一度至十七度
溫哥華	多雲	五度至十[illegible]度
倫敦	有雨	十三度至十七度

NLS NIPPON LINER SYSTEM

全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPIPoints.

		船到	船開
中華晉慶	ORIENTAL EXPLORE 44E	3/11	4/11
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 98E	10/11	11/11
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE 82E	17/11	18/11

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

		船到	船開
新米洲丸	SHIN-BEISHU MARU 55E	29/10	30/10
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL 28E	5/11	6/11
日本同盟	JAPAN ALLIANCE 55E	12/11	13/11

貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

		船到	船開
查爾斯角	CAPE CHARLES V13	30/10	30/10
山隆丸	YAMATAKA MARU V13	10/11	10/11
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE V13	19/11	19/11

貨箱：MTL No.1

香港至中南美航線
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.

	船到	船開
A VESSEL	10/11	11/11

收貨站：順發貨倉

香港至加勒比海航線
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.

	船到	船開
A VESSEL	10/11	11/11

收貨站：順發貨倉

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
東方武士	ORIENTAL KNIGHT V13	2/11	3/11

貨箱：MTL No.1

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH(經達文)、MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比，有△者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
新綠洲	NEW OASIS 16/734	1/11	2/11
山盛輪	Y.S. PROSPERITY 20/735	15/11	16/11

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL No.1

總代理：N L S(H.K.)LTD
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8綫)　傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211(內綫365)

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543,89654

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
珍珠帆	PEARL REEFER	上午1時	高雄	黃埔橋	匯信
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	上午11時	日本	A9	川崎
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	上午1時	基隆	現代橋	渣華
渣華納素	NL.NASSAU	上午11時	台灣	A50	渣華
陶南七號	DONAM NO. 7	下午1時	釜山	B8	港興
威利木星	VILLE DE JUPITER	下午	台灣	A35	偉特
花園口	HUAYANKOU	下午11時	上海	現代橋	遠運
阿爾泰	OASIA ALTAIR	上午6時	地中海	現代橋	天祥
渣華馬尼拉	NL. MANILA	上午6時	台灣	A41	渣華
柯亞美亞	AL AHMADIAH	下午11時	台灣	A49	怡和
加拉高林	KARAKORAM	下午6時	台灣	B	大榮
長信	EVER TRUST	下午1時	台灣	A16	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	上午1時	美國	現代橋	太古
長衛	EVER GUARD	上午1時	美國	國際橋	利達
比良	HIRA 2	下午10時	美國	現代橋	日郵
飛騰	SL FREEDOM	下午4時	美國	海陸橋	海陸
格蘭總統	PRES.GRANT	下午	美國	國際橋	總統
鱷魚幸運	ALLIGASAR FORTUNE	下午9時	美國	國際橋	大三
	MARITIME STAR	下午	花蓮	B38	大榮

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
安芸	CS AKI		日本	A38	山下
福春	FUCHUN		台灣	國際橋	大榮
威利偉士達	VILLE DE VESTA	上午7時	地中海	A10	偉特
海興	HAIXING		上海	A	招商局
沙巴那曰	MOUNT SABANA		南美	A	天祥
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午1時	新加坡	國際橋	大三
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	下午	新加坡	現代橋	馬士基
古北口	GU BEI KOU	下午2時	澳洲	現代橋	遠運
阿里多得利	ARISTOTELIS	上午	新西蘭	A	捷迅
阿卡地亞	SD.ARCADIA		日本	國際橋	寶隆
利達馬士基	LEDA MAERSK	上午	美國	現代橋	馬士基
門羅總統	PRES. MONROE		美國	國際橋	總統
湯馬士	B.M. TOMAS	上午8時	新加坡	A	華林
長宇	EVER GLOBE	下午10時	美國	國際橋	利達
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午	日本	國際橋	逸初
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午9時	美國	現代橋	川崎
新華八號	XINHUA 8	上午8時	曼谷	B	三寶
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午	馬尼拉	現代橋	馬士基
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT		馬尼拉	國際橋	寶隆
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	下午	高雄	現代橋	馬士基
赤雲	CHI YUN		日本	B	威高
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV		歐洲	國際橋	華林
金奧迪斯	GOLDEN ODYSSEUS	上午6時	上海	海廈	太古
諾巴克	NORASIA MUBARAK	下午	台灣	國際橋	匯信
福他馬尼拉	FROTAMANILA	上午7時	新加坡	A15	豐利行

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
嘉發	JIAFA	廈門	廿九	華運
維嘉	VEGA	曼谷	廿九	港興
斯卡甸	SKARDIN	釜山	廿九	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿九	川崎
惠華	HUI HUA	曼谷	廿九	珠江
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿九	永裕
倫娜	LUNA	日本	廿九	美邦
神戶	KOBE	日本	廿九	山下
勇鷹	BRAVE EAGLE	台灣	廿九	港怡
夏干萊	HAGONOY	台灣	廿九	懋德
昌盛	THUBAN	台灣	廿九	昌宏
海有	HAI YOU	高雄	廿九	永裕
瑪蓮娜	SL MARINER	新加坡	廿九	海陸
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	廿九	大三
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿九	港恒
國强	KUO CHANG	台灣	廿九	緯利
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿九	東宇
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	廿九	馬士基
昌信	SIBERIA MARU	高雄	廿九	日郵
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	廿九	總統
新米洲丸	SHINBEISHU MARU	美國	廿九	大工
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	廿九	大三
希[illegible]	SO.HELVETIA	地中海	廿九	寶隆
渣華馬德拉斯	NI MADRAS	台灣	廿九	太古
渣華漢城	NI SEOUL	南美	三十	港華
長帥	EVER GENERAL	台灣	三十	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	三十	太古
運城	YUN CHENG	歐洲	三十	高珠
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	三十	香島
新依力	ZIM EILAT	地中海	三十	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	永裕
易河	TRADE RIVER	張家[illegible]	三十	華夏
明祥	MING PROPITIOUS	華[illegible]	[illegible]	[illegible]
通運	MILD TRAN	上海	[illegible]	輝[illegible]
天燕	TIAN YAN	天津	三十	華運
華倫芝	VELENJE	釜山	三十	亞運
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	三十	百保利
山茶	SHANCHA	海口	三十	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	三十	海陸
查理斯角	CAPE CHARLES	美國	三十	日郵
平頂山	PINGDINSHAN	上海	三十	華怡
邊柯達	BENALDER	高雄	三十	邊行
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	三十	馬士基
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	三十	利洲
高力勤	KORRIGAN	歐洲	三十	寶隆
華昌	HUA CHANG	海口	三十	華運
龍嘉	DRAGON JA	日本	三十	大三
琴台	QING TAI	連雲港	三十	華夏
立謙	UNI HUMANITY	台灣	卅一	利達
金和	PLEIADES	基隆	卅一	大彰
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	卅一	保威
鷹城	KOTA EAGLE	台灣	卅一	太平
露倫	RUHLAND	歐洲	卅一	東亞
海龍	SEA DRAGON	新加坡	卅一	太平
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	卅一	川崎
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	卅一	華林
門度莎	MENDOZA	台灣	卅一	太古
水星雅士	MERCURY ACE	日本	卅一	美邦
凱春	KAISHUN	台灣	卅一	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	卅一	川崎
樂海德	NORDHEIDE	台灣	卅一	港郵
白銀山	BAIYINSHAN	大連	卅一	華夏
	QING YUN	日本	卅一	益高
喜峯口	XIFENGKOU	澳洲	卅一	遠運
興華	HSING HWA	高雄	卅一	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	卅一	怡和
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLAREVSKIY	日本	卅一	華林
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	一日	東宇
利來萬樂	NL VAN NOORT	基隆	一日	渣華
知音	ZHIYIN	武漢	一日	華運
雅士康	ACE CONCORD	高雄	一日	港恒
大同二號	TA TUNG 2	高雄	一日	永裕
新綠洲	NEW OASIS	基隆	一日	大三
長智	EVER GENIUS	美國	一日	利達
長旺	EVER LIVING	台灣	一日	利達
海皇碧玉	NEP JASPER	基隆	一日	港恒
力士星	REX STAR	釜山	一日	海柏
康萊利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	一日	馬士基
安春	ANCHUN	台灣	一日	大榮
國偉	KUO WEI	台灣	一日	緯利
納娣	RATIH	台灣	一日	港郵
國家	KUO CHIA	曼谷	一日	緯利
華利夫人	LADYWARRI	釜山	一日	東發
萬安	MOUNT ENTERPRISE	曼谷	一日	港興
通洋	MILD OCEAN	上海	一日	輝騰
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	一日	東宇
海利	HAI LIH	台中	一日	永裕
天皇星	SIRIUS	日本	二日	山下
和平南進	HP NAMJIN	釜山	二日	港興
斯默諾夫	KAP SMIRNOV	日本	三日	華林
蘇麒	SUQI	南通	三日	華運

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	上午	歐洲	現代橋	新興
新高佩	ZIM KOPOR	下午	澳洲	現代橋	新興
陶南七號	DONAM 7	午夜	曼谷	B	港興
長衛	EVER GUARD	上午	紐約	國際橋	利達
探險者	SL.EXPLORER	上午8時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	下午	西北太平洋	現代橋	太古
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
家庭雅[illegible]	FAMILY ACE	下午	曼谷	現代橋	日郵
錦[illegible]	JIN JIANG	下午	上海	A12	金鋼
東方大使	ORT AMEASSADOR	下午	台灣日本	國際橋	港郵
邊柯達	BENALDER	上午	高雄	現代橋	邊行
渣華哥倫布	NL C'BO	中午	南非	現代橋	渣華
山新輪	YS ARGOSY	上午	西南太平洋紐約	國際橋	珍宇
長信	EVER TRUST	下午	曼谷	A16	利達
協和越山	CONCORD ECHIZAN	下午	地中海	A21	日郵
樂迅	NORDSUND	下午	馬尼拉	B16	日郵

明日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
美上美	BOONKRONG 2		曼谷	A25	振盛行
福春	FU CHUN		日本	國際橋	大榮
阿爾泰	OASIS ALTAIR		釜山	現代橋	天祥
渣華納索	NL NASSAU		南美	A50	渣華
渣華馬尼拉	NL MANILA		南美	A51	渣華
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	下午	西北太平洋紐約	國際橋	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	上午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
比良	HIRA 2		洛杉磯	現代橋	日郵
湯馬士	BM TOMAS		熱那亞	A	華林
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI		歐洲	國際橋	逸初
花園口	HUAYUAN KOU		澳洲	現代橋	遠運
柯亞美亞	AL AHMADIAH		紅海	A49	怡和
飛騰	SL.FREEDOM	下午	新加坡	海陸橋	海陸
加拉高林	KARAKORAM		台灣	B	緯利
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE		新加坡	國際橋	大三
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE		西南太平洋紐約	現代橋	川崎
威利木星	VILLE DE JUPITER		地中海	A35	偉特
威利偉士達	VILLE DE VESTA		台灣	A10	偉特
金奧迪斯	GOLDEN ODYSSEUS	下午6時	上海	海廈	太古

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	廿九	川崎
阿日馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	廿九	馬士基
瑪蓮婦	SL MARINER	西北太平洋紐約	廿九	海陸
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	廿九	新興
門羅總統	PRES MONROE	西北太平洋紐約	廿九	總統
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	加勒比海	廿九	川崎
福他馬尼拉	FROTAMAILA	南美	三十	豐利行
新朱州丸	SHITHBEISHU MARU	西北太平洋	三十	川崎
杳爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	三十	日郵
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	三十	大三
當士總統	PRES.ADAMS	西北太平洋紐約	三十	總統
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	西北太平洋	卅一	利洲
金寶島	CAMPELL ISLAND	西南太平洋	卅一	香島
文度沙	MENDOZA	南美	卅一	太古
龍嘉	DRAGONJA	加勒比海	卅一	大三
長智	EVER GENIUS	紐約	一日	利達
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加	一日	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	二日	怡和
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	二日	怡和

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	廿九	匯信
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	廿九	朝陽
勇鷹	BRAVE EAGLE	地中海	廿九	港怡
夏干萊	HAGONOY	地中海	三十	懋德
銀河	YIN HE	英國歐洲	三十	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	三十	海柏
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	三十	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	三十	邊行
長帥	EVER GENERAL	歐洲	三十	利達
鞍[illegible]	ANSHAN	地中海	三十	招商局
新依力	ZIM EILAT	地中海	三十	新興
斯卡甸	SKARDIN	地中海	卅一	怡和
東方威利	WILLINE ORIENT	地中海	卅一	怡和
長旺	EVER LIVING	地中海	一日	利達
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	一日	偉特

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
阿里多得利	ARISTOTELIS	新西蘭	廿九	捷迅
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	三十	逸初
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	三十	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	卅一	太古
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	卅一	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	一日	寶隆
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	二日	川崎

印・巴・中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	廿九	總統
華倫芝	VELENJE	卡拉奇孟買	卅一	亞運
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	卅一	百保利

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
赤雲	CHI YUN	新加坡巴生	廿九	僉高
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	廿九	緯利
昌信	SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	廿九	日郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	三十	港恒
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	三十	寶輝
神戶	KOBE	新加坡庇能	三十	川崎
幸福航	MARINE FORTUNER	曼谷	三十	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	卅一	怡和
樂海德	NORDHEIDE	曼谷	卅一	港郵
惠華	HUI HUA	曼谷	一日	珠江

內地・台灣・日本・釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
中河	CHUNHE	大連新港北京	廿九	招商局
永安	YONGAN	福州	廿九	招商局
嘉發	JIAFA	廈門	廿九	華運
運豐	YUN FENG	大連	廿九	華夏
古北口	GU BEI KOU	上海新港	廿九	遠運
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	廿九	華夏
古北口	GU BEI KOU	上海新港	廿九	遠運
昌盛	THUBAN	台灣	廿九	昌宏
亞列馬士基	ARILD MAERSK	日本	廿九	馬士基
維嘉	VEGA	釜山	三十	港興
閩貿	MINMAO	福州	三十	華運
利航	FAIR RRIDGE	釜山	三十	新興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三十	東宇
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三十	永裕
崇安	CHONGAN	福州	三十	招中局
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	三十	華[illegible]
利航	FAIR BRIDGE	上海	三十	新興
餘慶	YU QING	上海	三十	金發
倫娜	LUNA	日本	三十	美邦
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	卅一	保威
南江	NAMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
天燕	TIAN YAN	天津	卅一	華運
三江	SAN JIANG	上海	卅一	輝騰
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	卅一	美邦
壽山	SHOU SHAN	上海	卅一	輝騰
熊耳山	XIONGERSHAN	青島	卅一	金輪
比亞士	PLEIADES	基隆日本	卅一	大彰
凱春	KAI SHUN	台灣日本	卅一	太榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	卅一	永裕
和平南進	HP NAMJIN	釜山	一日	港興
企業	MOUNT ENTERPRISE	釜山	一日	港興

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	三十	馬士基
門度莎	MENDOZA	達班	卅一	太古
龍嘉	DRAGONJA	路易士港	卅一	大三
平頂山	PING DING SHAN	西非	一日	華怡

……被王登平所信任，早課

本年自購馬見蠢動

週日賽事頗多自購馬報名出爭，而過往已有一匹士多啤梨演出可人，所以不少圈內人都預料到，本年自購高價馬會有所蠢動。

佳境輕盈收身靚 錦標得彈力甚强

騎師陳廐馬頻頻得手 華卓良之聲價大增

糧台道

娛樂 七彩銀幔

張敏爲奪得新人獎 特設大閘蟹慶祝宴

銀幔星聲 ‧小生堂‧

台灣演員工會主辦的第一屆「金龍獎」，一時宣佈每項獎出一人獲得，但在揭曉後，才知到不但是有兩人同獲一項獎，更且分爲台灣區及香港區。這似乎與開始宣佈時有點出入，難怪有人表示有點詫異。

避免張敏的「最有前途電影演員新人獎」，第一次提名時名單是有她名字的，後來又會榜上無名。張敏亦曾爲此感到奇怪，怎麼會突然會改變了的呢，她能不覺得失望，但也覺得自己開心得太早了。而過了幾天之後，台灣方面有電話打來，問她何時到台北參加盛會？並向她恭喜道聲。其後那人告知她台北的名單是有她名字的，她還是半信半疑。再過了兩天，果然收到台北演員工會「金龍獎」的邀請信，這時才知到「金龍獎」的確有她的提名，雖得其後選舉揭曉，她還獲得最有前途新人獎，這更使她有意外之喜。張敏希望獲得這個獎會給她帶來更光輝的前景。她是第一次被提名，第一次出席這樣的盛典，也是第一次得獎，可稱是擁有三個第一次了。

她的開心自是難以形容的，她回憶頒獎時的情景，據說當大會宣佈她的名字時，好像是整個人在發光似的，因爲全場的目光都集中在她的身上，使她有一份光榮感和自豪感，相信這一刻時光，會使她畢生難忘的。

張敏獲得「新人獎」是證明她的演技已被肯定了，但她還要繼續努力，追求更大成就，她還認爲獲得此項榮譽也拜永勝公司所賜，永勝公司才是她的恩人。

回港後她曾與母親設大閘蟹宴同親友慶祝，並接受朋友的道賀。

張敏希望新人獎能給她帶來更加好景，當然她亦準備付出更大努力。

張瑛在「又見冤家」演盡老人移民心態

又吹 又彈 又唱

張瑛的最後遺作「又見冤家」排期上映了，那是洗杞然未入德寶以前爲邵氏拍的，三年前的作品了，那時全隊人馬去加拿大拍攝，整部片也是在加拍完，製作費不輕的，可見邵氏也信任兼重用洗杞然。

許多人都誤以爲張瑛是拍攝「又見冤家」中途逝世的，其實不然，整部戲拍完畢，預備回程的了，旅居加拿大的女作家孟君跟十四叔很熟，她特地等十四叔工作完畢，約了他回港之前來聚一聚，誰知道他却在聚舊之際去世了。一伙人原本歡天喜地回港，却突然接到孟君的通知，十四叔去世了，馬上通知他的太太兒子去加拿大善後，運回遺體。天有不測風雲，真是沒錯。

張瑛由粵語片時代開始，當小生已獲影帝銜，難得他一直對演藝事業興趣不減，由年輕到年老，依然對得起觀衆，樂業可嘉，他的演技更深受讚賞。

「又見冤家」，這是一齣移民喜劇，除了講述新一輩中國移民在加拿大生活的心態與受影響程度，更講到老一輩的張瑛、谷峯移民異國的心境，觸及老人問題，兩個老戲骨演得很好，單是爲值得懷念的十四叔也要一看。

張瑛是拍完又見冤家，應孟君等老友之約，在聚舊中與世長辭的。

出席「八八科幻影展」閉幕式 梅艷芳昨飛赴日本 成龍下月往加義演

他是替溫哥華新建的聖約瑟醫院籌款，該院將來東翼的兒童診治中心，將命名成龍樓，以誌謝意。

梅艷芳昨在茲天日本市場大員陪同下，飛東京出席「八八科幻影展」閉幕式，因她主演之「胭脂扣」被選爲今年科幻影展之觀摩影片，大會方面還希望片主成龍出席，但成龍亦無暇分身，他以電話向阿妹途行時說：「你一去三天，『奇蹟』已跳拍你的戲份，若果連我也去了，又要停工幾日，時間損失太大了。」

成龍這兩天狂熱投入工作，皆因他的新片「警察故事續集」在台灣公映，連日捷報頻傳，使他大爲興奮之餘，工作態度倍加積極。據成龍昨透露，「警續」上週末台北開畫，首日收入台幣九百萬，然後每日一千一百萬，星期日維持最高票房紀錄，公映四天，共收台幣三千五百餘萬，如今業內人士反映，此片可映四週，有可能再創全省電影史最高紀錄。

在十一月底成龍要帶大隊人馬，赴溫哥華義演，爲新建的聖約瑟醫院籌款，該院以服務華僑爲主，因近年香港新移民居加者日增，加政府特撥設新醫院，據陳自强透露，加拿大政府方面，爲感謝成龍落力共襄此盛舉，醫院建成後，東翼大樓爲兒童診治中心，會命名爲「成龍樓」JACKIE CHAN CHILDREN'S WING，以永誌謝意。

紀念梅蘭芳傑出貢獻 梅葆玖等多位名家 明年在港盛大演出

由多位京劇名家組成的北京京劇院演出團，應香港聯藝公司邀請於十月廿八日起在新光戲院作紀念梅蘭芳藝術大師經典名作匯演。這亦是「中國地方戲曲展八八」最後一輪演出，故戲迷反應異常熱烈，許多海外華僑與台灣同胞聞訊亦紛紛托親友代訂門票，欣賞這精彩演出。

該團先行人員包括有梅蘭芳子女梅葆玖，梅葆玥，譚元壽，馬長禮，葉少蘭，梁谷音，艾世菊，孫止陽等，昨天聯藝公司曾爲此舉行記者招待會。

據稱：梅蘭芳是傑出的京劇表演藝術大師。他創造了代表中國戲曲表演體系的戲劇表現體系，與蘇聯的斯坦尼斯拉夫斯基，德國布萊希特的表演體系，被譽爲國際三大戲劇表演體系。爲了紀念梅蘭芳大師對京劇表演藝術所作的傑出貢獻，聯藝特邀了梅氏子女及當年與梅氏同台演出的表演藝術家之子女，並與海外著名梅派藝術研究家同台演出，以增進海內外梅派表演藝術家之間的交流合作，促進海內外朋友之間的友誼。

此次演出劇目豐富多彩，包括有「穆桂英掛帥」，「洛神」，「龍鳳呈祥」，「太真外傳」，「四郎探母」等。演出日期由十月廿八日至十一月八日，門票即日發售。

梅葆玥、郭小莊、梅葆玖、葉少蘭作海峽兩岸交流合攝。

黃志强話男人埋堆 比起女人煩得更慘

稜鏡傳真

黃志强一坐低就問：「邊個報名學食齋？」「唔制，我到依肥嘟嘟！」「好肥咩？」……

他說：「部戲搞後期、搞上畫，鬼咁忙。」

他部「天羅地網」担了頭尾兩年，希望快快上畫、賣座分紅，便不必那麼窮。「又怎拍咁耐嘅？」

「有乜辦法？個個紅，個個撞期。」他說利智、秋仔他們度期度到暈。

「我又貪心的嘅，攪埋一堆都係大牌！」黃志强笑道：「不過，下次開戲，可以嘅話都會繼續貪心。」

「喂，成班男人，麻唔麻煩㗎？有女人嘅咁煩呀？」

黃志强一聽便笑：「一樣，一樣咁姿整，一樣咁小器。」

他說女人還好些，因爲小器也擺上面，男人却要扮大方，更難搞。

「咁，你點應付？」「唔應付囉！」他答得好笑：「係呀咻，但拋開到聲：『喂，邊個特寫多的唔！』你可以有得講，唔出聲詐唔知囉！」

發仔在多處地方 建屋及購置物業

周潤發和一班藝訓班同學組成的藝進同學會成立不久，便公演了舞台劇，且成績好，大家都深感欣興，但許多行內人對組織演員工會或導演協會等仍未見信心，發仔表示：影圈和視圈不同，爲影圈既大，人人都有名私心，……

……AND……但現在台劇，各人並不是爲賺錢才積極投入參與，如梁朝偉和戚美珍等更自資買戲服。這次他們藝進同學會將在度歲時假沙田大會堂再演出舞台劇，問發仔，這樣他便不能去旅行了？他說：我通常都係年初二、三才出門，之前都可以做幾場玩玩。

發仔在南丫島有一塊丁屋地，他以四十多萬在那裏建了一間高的丁屋，他說：「若果丟空那塊地，政府便要收地稅，所以起一間屋，當俾我阿媽收租都好。」他住在清水灣，另外買了一間屋租給外國人住，問他還在那兒買了屋？他說：「星加坡」。

他又正打算在加拿大置業，問他爲何不選美國？他說：「美國人多車多，廢氣更多，不好住的。」

發仔、孫仲、狄龍、在拍外景中合攝。

說短論長

林冰

爲了方便商借場地 血衣天使曾叫白衣

「血衣天使」，以前叫「白衣天使」。

血衣和白衣，根本是兩回事，一回我問影片的工作人員（一時忘記了他是誰）「怎麼它變了血衣天使的？」

他說：「它根本就叫『血衣天使』，但，拍戲時如到醫院拍攝，所以，我們暫時改名叫『白衣天使』。」

這樣的事，我不是第一回聽到了，記得多年前王晶拍「爛賭英雄傳」也有類似的事。他說：「叫做爛賭英雄，怎麼借得到地方拍戲？」

「血衣天使」講的是兩個女護士，被一堆壞人輪姦，迫到最後要殺死這堆壞人才可收科的一部戲。

以前我聽洗杞然說，這是一部女人報仇的電影。

想拍這部電影的人叫鍾敏强，他花好多時間籌備，一切就緒時，他病倒了，據說家中也發生一些事（是什麼事就不得而知）臨陣，換上一個叫李志毅的執導。

李志毅早年在加拿大讀美術設計，之後往倫敦電影學院修電影導演，三年前加入電影界帶過洗杞然搞（又見冤家）的美術設計。

那之後，我們再無見到鍾敏强，也很少聽到別人提及他。

若要細數港台之最 人材濟濟難勝枚舉

好家……

潘冰嫦

每次當我在港台做完「城裏城外」這個節目的時候，我喜歡和拍檔楊吉璽跑到頗有氣氛的茶吧去享受一頓下午……一天，在這個細小的……水吧裏遇上了……韋以莊，我們的話題就更廣了，而韋以莊突然問我有沒有注意到香港電台之「最」？

這個問題我真有點被難倒，因爲我在港台做節目只有半年多，還沒有認識全部港台同事，所以我只能憑着工作上的接觸，舉出幾位可稱爲港台之「最」的同事來，我認爲最嬌嗲的要算是許榮珠了，這位被稱是潮州最佳品種的大眼姑娘，平時說起話來，那嬌嗲和倩麗形態實使人陶醉，可惜聽衆們只能欣賞到甜蜜嬌嗲的聲音而看不見她嫵媚的模樣。

最古惑而可愛的要算是戴彩娛……個美麗的女頑童，她長得嬌小活潑，而憑着她那張口齒伶俐的小嘴巴，總是在爭論上佔盡上風，就是捉弄同事，她也有一套使人啼笑皆非的本領。說到全台最高大的人，應是楊吉璽吧，身高六呎二吋多，……是高大威猛。至于身材最瘦的要算是曲家穗了，但却不失清瘦而瀟灑。而全台最肥的應該是肥施……了，相信一定會超過二百三十磅……肚皮也超常人一級，可是他行起路來，却使人有健步如飛之感。

最爽朗的似是鄧藹霖，和她談吐一定會享受到一份興奮而痛快的感受，沒有半點拖泥帶水的語氣，祇有充滿信心的音韻，我很欣賞這一份爽朗。而聲音最甜的是車淑梅了，每次聽她那柔和甜美動人的聲音，會使人感覺到生長在甜蜜幸福的樂園裏。最後，韋以莊還補上一個港台之「最」，是肚皮最大的李再唐，引各人聽了都哈哈大笑。

關之琳自己對在新片「血衣天使」的演出亦深感滿意。

與海內外名家交流 郭小莊感收穫豐富

郭小莊的「雅音小集」爲香港第十二屆亞洲藝術節隆重公演了三場，今晚爲最後壓軸演出「紅娘」。

郭小莊是四十年來第一次代表台灣京劇界來港獻藝，連場演出收穫甚豐，除全部爆滿之外，還結識不少國內名家、香港票友和美國同港的前輩于占元夫婦等。

于師父亦認爲在港看到這樣成功的京劇演出，真是不枉此行。

此外香港粵劇新秀汪明荃，由羅家英陪同看演出，亦到後台與小莊見面。

北京京劇院的梅葆玖、梅葆玥……者，彼此互相交流，親切問候，至爲難得。「雅音小集」的老名家……譚元壽、馬長禮、關、梁谷音、艾世菊、孫止陽等前晚亦爲座上嘉賓。完場後，大家都上台向郭小莊祝賀，使海峽兩岸京劇藝術表演者……好友。哈老表示：睽違四十年，大家今次得在香港見面，實在非常難得。

對郭小莊的創新 梅葆玖與葉少蘭 都各有觀感意見

在聯藝安排北京京劇院的主要台柱舉行的招待會上，記者問及梅派嫡傳梅葆玖等，他們看過郭小莊的演出，對於她的改良及創新京劇觀感如何？

梅氏稱：郭小莊的唱、做、唸白，都保留着原有傳統藝術，音樂、燈光等效果的創新也只見成績，在不影響主體藝術的規範下是可以創新的。

梅氏指出，京劇的演出，演員是以第一時間把唱、做藝術送到觀衆面前，而小莊的演出，由於音樂鑼鼓的嘈雜聲音太大使影響演員的唱腔被蓋過了，最好還是樂隊設於下場左邊角爲最適合。他說：他父親梅蘭芳生前也嘗試過將樂隊設在台前，終覺效果不好。他很想提供這點意見給郭小莊參考。

葉少蘭也看郭小莊的演出，他表示不敢說批評，因京劇歷史有二百年，創新已經一直由前輩開始，也追求個人風格，能保留京劇傳統藝術，是最重要的。

汪明荃、郭小莊合攝。

狄龍想偷得空閒 逐一遊國內名勝

狄龍昨日在天星碼頭拍外景，其間提及「義胆紅唇」現今的票房不好，狄龍更稱……方可。狄龍更稱「金龍獎」他說三年搞一次則不必了，因爲每年搞一次很容易將水準拉平。……因觀衆多以年青人爲主，而現在的電影在動作方面是有進步，但在內容方面則是退步，也不重視劇本。

狄龍更稱「金龍獎」，還在……的進行中認真混亂，還笑說台前在做戲，台後則因電線的問題而着火呢。狄龍對於孫小培獲「最佳武術指導獎」認爲是值得的，因他在台是習北派的，到台灣後更學習洪拳，同台灣後更能獨當一面。

至於狄龍拍了二十二年戲，共拍了八十多部片，而今年得「金龍獎」的第四次提名，他的親友當然希望他得獎。但也有許多人希望萬梓良得獎，狄龍對此倒不介意，因爲今年失敗還可寄望明年，要經得起失敗方可。

狄龍表示，在大陸有許多地方都到過，只是去過北京和哈爾賓，想去的地方則有內蒙和拉薩等，近些便是桂林，有機會逐一遊覽。

張瑛遺作紀念場 獲得極熱烈反應

晚前海城戲院舉行「又見冤家」張瑛遺作紀念首映場，張瑛是拍完「又見冤家」之後去世的，這部溫情喜劇成了十四叔生前最後一作品。導演洗杞然最近把這部電影整理過才公映，爲了紀念華南一個四十年來最好的演員，他特別要求嘉禾發行部出戲院舉行紀念場，嘉禾發行部經理蔡永昌樂意協辦，撥出九點半海城全院作紀念首映，是晚張瑛遺孀十四嫂及兒子張婉，男女主角狄龍、梁煒靜，谷峯並圈中友好蕭筆，陳山河，杜寄智，李潔文及兩名DJ皆有出席，完場時咸認爲這部描述兩代移民在加拿大的溫情喜劇，輕鬆而又發人深省。而全院觀衆亦報以熱烈反應。

十四嫂對記者說，非常感激各人對她丈夫的懷念，她觀看先夫的遺作不無感觸也勾起對他的思憶；張瑛的兒子張煒則覺得爸爸的演技甚好，自己也要在影視界好好努力，希望能學得父親一半演技亦夠受用了。

北京京劇院主要台柱與聯藝公司人員在招待會中合攝。

彭美拉姬莉 飾機械玩伴

在新片「愛妻二〇〇〇號」中，飾演那名完美無瑕的機械玩伴的，正是美艷女星彭美拉姬莉，她曾被選爲「一九八五年度世界最美麗的女人」，由她來飾演這個角色，可謂實至名歸了。

姬莉曾是當紅的廣告模特兒。其後在演藝學院攻讀了三年的演藝課程，便演出了她的首部電影作品「愛妻二〇〇〇號」。

姬莉對於自己的事業發展，非常滿意。她說：「一切都來得太快，令我意想不到……」

「愛妻二〇〇〇號」是一部充滿了浪漫氣息的科幻電影，由史提芬狄賓勒導演，其他演員包括有瑪迦莉姬芙，班迪和大安德偉斯。

于占元夫婦及導演羅啓銳向郭小莊道賀。

關之琳怕爸爸罵 不敢作大胆暴露

關之琳在德寶新片「血衣天使」中，演一個被强姦的女護士。她被「施暴」的鏡頭拍得很緊張，但她强調沒有太大胆的暴露。因爲一直她都拒拍大胆戲（其中最大胆是「夏日福星」中的真空），因爲她怕惹來父親關山的「臭鬧」，她還笑說：「屆時他跳腳都有份！」

聖誕節將至，關之琳都每年聖誕假期，到美國去渡過，因爲她喜歡滑雪。但是，今年她不能離港了，因爲她有一部片要趕拍。同時，她的母親與弟弟也會回港來過年。

關之琳雖然不喜搞生意，但她也作了小小的投資，不過一切都交由契媽處理。她說，在投資上頗有運氣，所以在此方面都有斬獲。

曾經有一段時間，關之琳對影圈心淡，所以有意不再拍戲去讀書，但是，如今她在影圈却發展得愈來愈好，所以如今她給自己十年時間在影圈發展。因拍片時拖住。她解釋說：「讀書老咗都可以讀，但拍片就不適宜拍了。」

梁婉靜爲了她與張瑛、狄龍等主演的「又見冤家」上映，最近又頻密加宣傳活動。

中森明菜的親妹妹 中森明穗圖走捷徑 大拍性感寫真照片

中森明菜有妹妹明穗，她也想在藝能界中打出路，當時她與姊姊商量，但明菜知道不是這塊材料。勸她不要入這個圈子，誰料妹妹不聽明菜的勸告，仍然要加入娛樂圈，其後中森明菜越來越紅，明穗更以爲可以憑着姊姊的聲名，以及自己的才能，由此平步青雲，揚名天下。誰料她入了電視台，拍了幾部電視劇，竟然是反應平平，於是這位中森明菜的妹妹，又想了一個綽頭，在最近拍了一些很性感的寫真集，在日本極爲暢銷的什誌刊載出來，藉作登龍捷徑，這事惹翠了姊姊明菜的不滿，因明穗拍如此性感的照片，根本沒有與家人相量過，中森明菜一共有四姊妹，除了明菜本人外，其他的兩位都會勸她不要如此幹。其實，她是可以不用出賣色相的，中森明菜認爲妹妹這樣子的做法，不但對本人沒好處，還會有損害或影響她的聲譽。於是她很不高興，有一段時期兩人見了面，也幾乎不理睬，還幸她的另一妹妹極力向明菜勸說，着以骨肉之情爲重，然後中森明菜才把這事情放開了。否則她說不定真會痛恨妹妹一世呢。據說明菜正積極勸母親對明穗多加約束和提點，等她再成熟一點，知道人生盡多黑暗面，不是想像中那樣如意的美好，這樣便可，可使她知道怎樣走上正確的事業道路，更不會因偶一行差踏錯，做出貽誤終身的傻事。

富士山下 伊丹

蘇明明以情義爲先 另擇枝棲非關名利

梨山影音 楊光

蘇明明與台視三部戲約滿之後，前日與中視簽下兩年兩部連續劇的部頭約，簽約儀式由中視副總經理王世正代表，蘇明明在簽約後，將立刻出任十一月底推出的古裝連續劇「陳圓圓」的女主角。

與台視合作兩年，蘇明明拍了「遺君明珠」、「八月桂花香」、「悲歡歲月」三部連續劇，雖然對拍攝過程和結果未盡滿意，但她對自己當初的選擇並無怨言。

「我想電視台和製作人都有他們自己的立場，我當然也有自己的看法，也不能說誰對誰錯，但是作爲一位演員，總是希望受到重視，坦白的說，我在台視並沒有感受到這一點。」蘇明明已明白地說出她轉台的導因。

每當蘇明明在報章上看到中視主管們問演員、獎勵演員的消息時，她心裏感觸很深，她說：「我並不是個執意於小節的人，但是人和人相處，講究的是一份情義，我當然也不希望自己的工作環境僅是一個付錢請你來演戲，請了來就不聞不問的地方。」

在確定蘇明明與台視合約期滿之後，中視以一個相當謹慎的態度，與蘇明明達成協議，簽下新約，蘇明明正式加入中視當家花旦陣容。「我一直覺得中視是個不錯的戲劇工作環境，主要是人情味較濃，所以我想換個工作環境對我是必要的。」蘇明明說。

「異形」女主角私底下不願揸槍 施歌莉否認爲女蘭保 家中事全由丈夫作主

西風細雨 長袖客

女演員施歌莉韋花在銀幕上就像大英雄般消滅那些醜惡的太空異形，甚至是由人類控制的大猩猩，但她堅持自己私底下溫柔十足而女性味濃的女子。

「不要將我形容爲白雪公主或性格剛强的女子。我不是『蘭保』型的女星。」這位身高五呎十一吋的女星，在「異形」中飾演獨力對抗太空怪物的勇敢女子。在新片 GORILLAS IN THE MIST 中，則扮演一名專殺害人猿的科學家。

「在私人生活下，一切由我丈夫作主。我絕不會像電影中那麼堅强，做女人有很多好處，何樂而不爲呢？」

現年卅九歲的施歌莉韋花，於一九七九年憑着「異形」中的女太空戰士角色晉身娛樂圈。兩年後，又在「異形續集」中以原角色出現。

「自『異形』播出後，有影評家叫我做『女蘭保』。事實上，要我全身正型武器裝置令我頗爲尷尬，因爲我本人支持管制槍械的。我是反槍械的政治遊說組織中的活躍份子。」

施歌莉補充說：「我是一個非常愛好和平、又很感性的人。」

施歌莉的丈夫，就是導演占森遜。後者年齡比她少六歲。施歌莉說：「回到家裏我就是主婦一名，阿占爲人很好，從來不會爲我的成就感到不滿。」

去年，這對夫妻檔曾在舞台上合作，正是合作愉快。占很細心地教妻子怎樣演好「威尼斯的商人」這齣舞台劇。施歌莉說：「他是一個出色的導演，從他身上我得益不少。」

爲了拍攝 GORILLAS IN THE MIST 一片，施歌莉要與丈夫暫時分開五個多月。她要到非洲去拍外影，施歌莉坦言，今次還是首次與動物合作。現在，她開始對猩猩產生好感，並且有更深入的認識。

施歌莉韋花一再强調自己不是女「蘭保」。

大利時被發現發燒
馬房暫禁餵食青草
成和道退役日內將拉走

獨家新聞

△登庇所揸的第四班馬「大利時」，日來被發覺發燒，體溫極高，所以馬匹被敷冰袋之時，尚不敢餵以食青草，恐因而引起腹瀉的毛病。

查登庇馬匹早晚都檢驗體溫，所以對「大利時」的發燒及早察覺，不致弄得過份嚴重，馬匹可望在日內得以痊癒。

△洲庇馬房的第七班馬「成和道」，因腳患頗爲嚴重，已屆不合適競逐生涯，且有難以救癒的地步，所以洲官日昨特向馬主洽商，擬把「成和道」退役，馬主亦接納羅國洲的建議，遂向馬會申請退役，據洲庇的工作人員透露，「成和道」可能在日內便拉走，退役而去。

△洲庇旗下另一匹「嶺徳」，也是腳患嚴重之馬，日來毫無進展，頗使羅國洲憂心忡忡，側聞如腳患再加深，羅國洲也會放棄此駒，不再花時間精神爲此馬作救亡。

早課後有講有笑。金當弼搏冷準最馬，所以仍被王登平所信任，

本年自購馬見蠢動
週日賽事頗多自購馬報名出爭，而過往已有一匹士多啤梨演出可人，所以不少圈內人都預料到，本年自購高價馬會有所蠢動。

統計與分析

週日賽事接踵而來，看今次報名表，本年份自購馬已紛紛報名參戰，看一看名單，計有皇者風範，幸運之寶，秋心滿意，鐵板燒，名門駿馬，士多啤梨，高齋波，超越時空，魔術師及大企業合共十四。躍躍欲試，相信屆時將有多匹會面臨戰陣。

由於士多啤梨一出有驚人演出，敢信這批馬第一次上陣就會受馬迷留意。雖然日來已有不少同文行家紛紛介紹這批馬之資料，如血統、往績等等。筆者以爲這類介紹當然重要及有參考作用，但其中一些細微些之介紹似乎向有多少值得補充者。

筆者不敏茲就在一些細節上補充如下。

「皇者風範」乃今季自購馬中，來港前出賽次數最多者，計共跑過二十八場。這匹雄馬至今尚未閹割。這匹馬曾參與過一場超重磅賽，配過一三〇磅，在紐西蘭馬場而言這個磅位確屬少見。四次頭馬都在千六公尺快地上取勝，其中三場是前段落後，以強勁異常之後上刀殺出。只有一場是早段居第八位，轉直路退出而帶回來。這四場出馬都是在出馬十三至十五匹之間，場面相當大。尚有一點值得一提者是這四場都是在順時針方向之馬場取勝，亦即與本港方向一樣。而在逆時針馬場出賽十一場，則只有一場得亞軍，其餘十場全軍盡墨。

好，上陣機會頗大。

餘駒有力威脅的以大陸朱件「雙喜臨門」及大摩件「玉面金駒」較大，後備馬「呆多威」一補上有力一爭。

老金

徐貫良有心埋許庇埠，所以與許庇中人混得極熟。

五班千四米首組有重心
都係名駒香港財神
隨時突襲搗亂大局

勞楚令報導

周日八場賽馬，仍然在沙田草地跑道上陣。第五班有兩組一四〇〇米賽事。今天談談第一組各駒近況。

「幸運寶島」「實捷」皆由告東尼跑入三甲，兩駒狀態仍然保持在戰鬥水準，看操練動態今次將選取「幸運寶島」上陣，雖然負磅較重仍有力與對手一戰。

「都係名駒」、「香港財神」在成熟進步中，而且狀態俱已達戰鬥水準，已見收身上力步幅開揚有勁，今次路合提防谷盡拼搏，是有份量之半冷馬，值得重視。

「星圍」、「磁皇」兩匹，今次必冷，但因爲一直未有表現，而且操練不大積極，但狀態甚佳，而且兩駒皆已收身上力，以馬論馬在第五班跑中短途應有份量，選冷腳或扒冷門此兩駒皆有留意之必要。

「藍寶石」老馬一直勤操，而且有迴光佳態，看動態今次有決心一戰，不過老遲了。「藍寶石」縱然有佳態亦不宜作爲重心，只宜小做或作配腳。

「實捷」今季已有過表現，小休之後佳態復起，又從跑入位昔時水準。中短途實力強，以馬論馬有力與對手周旋，告騎值得重視。

「風生水起」有起色，早課中所見走勢悅目，氣勢勁力俱增，今次是冷門馬，留意最後動態。

「皇冠勇將」、「樂林」狀態進展頗佳，不過兩駒演出皆不可靠，縱有佳態，機會亦屬冷門而已。在後備馬中，第一後備的「牛奶友」及第六後備的「萬紫千紅」兩匹最佳，若補出就要留意。其餘各駒近況一般，暫且不談。

．勞楚令．

細馬房報名馬多必搏殺

小飛俠

馬圈幹探

周日沙田八場草地日馬，各場報名非常踴躍差不多場場都有後備，屆時「定熱」鬧，又有機會爆冷搵錢，細看各庇報名，今回的細馬房好似打到埋門咁，空羣報名上陣，凡是細馬房突然報名馬多，就肯定係大搏殺，值得留意，其中好似朱賞明馬房咁，今次的報名參賽之馬，全是其馬房之精英，唔駛問一定搏命，其中有兩匹環境特殊，一匹係「青城」，今同大熱門未必贏梗，而另一匹「飛勁」雖然係熱門，則可以重鎚矣。

「青城」上仗贏沙田千六米，末段一衝，跑到冇馬跑，非常犀利，這匹打比馬有此表現，的確難得，因爲在香港馬場所贏的打比馬，多數贏完打比後沒有好表現的，而「青城」上仗以無敵姿態贏馬，相信今季前途光明，應該有排威水的，但此駒卻不幸在一個星期前在馬房滑倒，成隻腳跌到損晒，所以會休息過才再操的，近日的「永勝之皇」加試一課，拉士無法越過「永勝之皇」，細看佢馬冇上次咁靚，今回出爭千六米，有些少危險，唔係咁容易陣亡。

朱大叔滿肚密圈，連皮帶扣也是有一匹馬，可知他對馬匹搏殺別有計劃與部署。

朱庇飛勁可以重鎚
馬已熱身勇如老虎

另一匹將成熱門的「飛勁」，雷達則信心十足，認爲可以重鎚，因爲功夫做得好，操練過程無懈可擊，今回擺明是熱門，所以老朱亦放胆操，目前弗到漏油，出爭千二米，應該有交代。

查實「飛勁」上仗輸馬跑第二，並不是質不及「安培」，而是此駒較爲慢熱，初出跑得「立」些少，所以前段失地太多才敗，今勻馬好似老虎咁銳，快試身輕步爽，這匹超班馬再爭千二米路程，老朱擺明與孫後交代，捧得過，估計應十拿九穩的。

．雷達．

得利是短途最佳
近有準備足再拼

駁馬房

週日沙田八場草地賽事，各場報名馬甚多，場面一定十分熱鬧，劇門難免，現先介紹第三班馬跑千二米第一組幾匹實力馬如下。

今場有廿一匹馬報名，大哥洪件「得利是」此程實力雄厚，今季首仗出同程，力拚敗於強手蹄下得嶲三，再出沙地千四米，捧成熱門落第，敗於場地性能更[illegible]

外籍馬房似佔優
華庇遜色有原因

馬房形勢暢論

春哥

跑了八場賽馬天，未包括夜賽一戰在內，華洋馬房以[illegible]約翰摩[illegible]佔先[illegible]似乎[illegible]。

外籍馬房[illegible]其實，[illegible]練馬師之中，有十三個[illegible]馬師，論理他們是佔上優勢，不過礙於一些華籍馬房，擁馬數量有限關係，爭取佳績，自然受到制肘，但另外一部份有實力的華籍馬房，此些數[illegible]純粹在入閘前排山倒海的買下，[illegible]池推動，不過，此種作風，對我輩馬迷來說，則是不敢恭維，[illegible]長此以往保留好冷熱的搏馬手法，[illegible]馬房或許在短期擁馬方面不會受到影響，[illegible]排徊在中庸階段，難保軍心不變，成爲類似甘庇的例子亦不出爲奇。

他們本有稱雄稱霸的潛力，奈何利之所在，旗下馬匹通常不會胡亂出擊，去打絕無把握之仗，又或是之味賠率之下，傾刀爲大衆馬迷贏錢。

正如王登平馬房爲例，此庇目前一共有四十九匹戰鬥份子，包括了本季的新馬，但至今時今日，所贏取的兩仗頭馬，一場爲「名符其實」，一場爲「過關」，兩者都非台前馬迷可輕易買到，「過關」爆冷取勝，自然難以捉摸，而「名符其實」即使以三倍多的賠率勝出，若是普羅馬迷所買，則是不[illegible]，又或是只顧[illegible]，然長期[illegible]

（陳亮）

高威輕磅有力爆冷
士多啤梨勢必再拼

今次又係星期跑馬，睇幾大陣仗，場場都報名馬多也而且又有六匹自購馬出賽，呢的場合風險非常，我地亦不妨早的研究吓，第一、二班混合賽，爭沙田錦標洲庇兩馬，「鑽中寶」與「皇者風範」，論理係揀「鑽中寶」穩陣的，有賽績俾你睇過也。「青城」雖然剛勝過「鑽中寶」，但再跑又未必如此也，而且各位不可忽視，朱庇響呢場中重有一匹「高威」一一六咁輕，乜嘢馬都被佢掃晒都唔奇也。久休復出之「快達」又是否弱似豆腐，我看未必，呢一場我反而看好「鑽中寶」、「高威」同「快達」，呢三匹，特別係「高威」，呢匹係好馬也。

另一組又係一、二班混合賽，「士多啤梨」上仗之走勢非常得人驚，千四前段輕鬆，末段追到「雄丰」款氣，各位不可不知「雄丰」一跑千四既後勁已經係非常強者，「士多啤梨」亦差一步追到，則「士多啤梨」之後勁又豈是泛泛之輩，馬既然已經露光，許怡當順理成章再搏一次。

而「錦標得」上季雖祇勝過千四，但此馬出賽次數不多，馬有養尊處優之感，而近來[illegible]工夫已足，狀態又起，岳敦又勤食指[illegible]「錦繡之路」亦唔好以爲佢唔夠班，呢匹馬後勁係相當強者，今仗相信點都[illegible]，又有機會見到佢後上如飛了。

另一匹「我話事」亦係千六專才，在[illegible]中作戰此馬尤擅，如配手順之華卓良，機會相當[illegible]及「我話事」三匹[illegible]勝機會高之馬。

摩庇金蘋果趕功夫
馬輝過檔走勢不差
林庇金多多也感漸復甦

中外馬圈快訊

本週日在沙田的八場賽事早於日前公佈各駒的配磅，其中的二班混合賽跑千六米之沙田錦標，上屆打比冠軍兼於數週前贏得沙田週年紀念盃的「青城」祇配一三七磅，看來似是佔盡優勢，但從近日的「金蘋果」操練所見，祇配一三二磅的「金蘋果」有趕功夫跡象。

「金蘋果」於開鑼日由甘寶業押陣成爲次熱門，但該場短途賽事摩庇以冷門的「博得好」作爲主力，以致「金蘋果」祇跑回一席第五，唯在該仗賽前已聽聞「金蘋果」有不穩的消息，而在落敗後該駒已從新做功夫，昨晨更由馬輝過檔，與庇伯一鐵石先鋒不徐不疾，一拍跳三段，最後一程以均速快試，馬匹即有反應，且在過終點後難以立即拉停，跑至對面直路才慢下來，可見「金蘋果」的狀態已恢復，何況千六米乃是「金蘋果」的正常路程，這組馬摩庇有兩駒報名，預料「金蘋果」將是主力。

由於馬輝將暫「金蘋果」一勁使相信「鑽中寶」及「皇者風範」上陣也會配而機會。與「金蘋果」一門者將爲「凱旋至尊」，此駒在操練方面[illegible]，晨課所見的狀態亦起得很[illegible]，甚至已達到作戰水準，昨晨由李森親跑三圈[illegible]並由庇伯「新大亨」拍跳，「凱旋至尊」全程抱韁，較上次並未有刀留，三段時間亦快至一分十六秒，如「凱旋至尊」有上陣，憑着較輕磅之利，是有力與「金蘋果」一鬥的。

另一駒酒館狀態乃是林庇的「金多多」，這駒在陳柏鴻胯下曾有表現的騎功，亦有勞師鳴錦標之力，雖然由[illegible]馬匹改由告東尼打理，憑着告東尼長課時的「金多多」並不起眼，例如昨晨跳兩段超過一分鐘，可是馬匹出腳有力，雖贏馬時的水準相差不遠，加上此駒在磅位方面佔優，若然推估三甲一席位，暗牢定然理想。

總括而言，這場錦標賽初步預測將是「金蘋果」門「凱旋至尊」之局，選一匹，將在「金勝帶」及「大團圓」一之間作出取捨，前駒在今季曾有表現，後駒今季初出表現欠理想，惟張庇的馬匹經常有神來之作，絕不能以上是演出作爲根據，故此「大團圓」是不可能忽視的。

．甘頓．

佳境輕盈收身靚
錦標得彈力甚強

晏晏告白

小邦

昨周三晨課，場面例較平淡，出操馬匹不多，但多以慢功夫爲主，輕抒腳而已，在內圈安跑道，有不少已報名周日賽程的馬露面，有勇態之馬出跑，現擇述部份表現出色如下，以作參考記存。

「佳境」助手快踱兩圈，頭一圈貼欄，第二圈走中檔，全程以均速完成，出腳暢順，輕盈有勁，收身靚，毛色深潤，奪目，姿態從容，已回復最佳作戰水準。

「錦標得」一魯賓遜快踱一圈，全程走中檔，按轡而馳，收身輕鬆，出腳步大有力，彈力甚強，質色靚，予人有不費吹灰之力感覺，馬狀態已冒勇。

[illegible]已見[illegible]脾氣亦改[illegible]已見增強，「幸運[illegible]」緊扣韁繩，[illegible]大步，快踱一圈，走勢強，勁全，長期有勇態之馬。

「歡樂萬家」一李森快踱一圈，貼欄一步頭鴨順有力，毛色油潤，奪目，動態值得，騎者對此駒亦特別偏愛，勇態快。

魯賓遜勝財星拱照
以後接手此系馬匹
郭庇成績差傳再有兵變

馬圈消息

△昨晚第一場賽事，蘭尼馬房的「升水」，突然在連贏上起票，原來是有消息指此馬將入配腳，於是大戶與馬迷都加以跟風，但跑來一無是處，令捧場者叫苦連天，但蘭庇中人則頗感奇怪，因爲此馬仍未十足，庇主也不加睇好，認爲非兩回賽事之後，不足一拚，故此對有消息的傳出，指爲無中生有。由此可見有時一些臨場的消息馬，確實要加以分析到底是眞還是假。

△魯賓遜果然別有神通，主席馬苦戰[illegible]未能得佢心願取勝，但田魯賓遜策騎[illegible]且不分頭，頓使幕後與馬房高興不已，據知魯賓遜勝出「財星拱照」之後，可順利接手此系馬，而魯賓遜也開拓了新坐騎的出路，有機會問鼎冠軍寶座也可未定。

△郭蠻華昨晚兩駒成熱門俱倒灶分擔[illegible]者捐捐失慘重，早些時傳郭蠻華與幕後不大咬弦，現在看來似確有其事，看來郭庇馬短期內實難追捧，待其有所表現，才追也未遲。據近日消息再傳，郭庇因成績低落，除「萬里遠」跳槽外，「萬里飛」也會相繼他去，且看消息是否屬實也。

快達之父會勝十三場馬
千四至千六最正宗
皇者風範中距離佳

三世馬國

在今次沙田錦標賽事中，由一羣第一班新英份子來爭功，大部份馬匹較熟口熱門，但有兩匹較爲實新之馬，「快達」和「凱旋至尊」都可留意之爭勝實力馬匹。

「快達」爲澳洲自購馬，在當地共跑過廿次，贏出所在一千至千二米間，多次跑入位置，稍後出千六米好地萬或過萬澳元賽，稍後出千二至千六米，亦能跑入位置，爲萬六元奬金賽，即告擒元出，另一次勝出頭馬，亦爲千六米之賽，爲萬八元賽，又告擒元出。

「快達」之父爲七四年栗色馬，贏過十三場頭馬，入位三次，獲廿七萬美元，當年兩歲冠軍馬，包括金紀大賽千二米，紀錄時間大勝七位，千四米又跑出時間，另外四和千六米亦有好時間竄馬，乃兩歲冠軍種馬之子，在七八年退役配種，首季配種馬，子女贏三百多場頭馬，冠軍馬同系兩捷五化郎，屬同威屬同系馬，一快達一是千六米最拿手，中距離甚合腳法。

「凱旋至尊」爲英國自購馬，在當地會跑過十三仗，而在出五化郎，皆能放駒入位選，稍後出六化郎更見贏出頭馬，另一仗在八化郎好地，該駒之父系爲七七年栗色馬，贏過三場頭馬，獲大賽奬金，亦在愛爾蘭千金幣賽跑第二，八二年退役配種馬，至八六年子女贏出十二場頭馬獲三萬鎊奬金，八五年運往瑞士配種，此駒中距離跑來亦理想。

「皇者風範」是匹質新今年度馬，在當地已跑過廿八次，在千六米快地贏過四仗頭馬，自然亦屬於正宗的中距離馬匹，會參加過一場賽事，但就未有表現，但在二級賽事二組之戰跑過第二，亦千六米賽，父系未跑過，但爲配種馬之後，子女很有水準表現，皇者風範是飛龍世界與兆寶之兄弟馬。

跑得密馬匹易受傷

馬世界

剛跑完擒晚之快活谷夜賽，今日卻不用排位，此因爲本季賽事祭行，又跑禮拜日，故此各方多吃一日時間飼馬。馬主[illegible]以繼夜咁跑，最[illegible]有啲時間諗下次咁[illegible]容易混淆吃思路。同樣跑得密，有些即患馬傷吃返嘅後，連庇房中人都[illegible]查查，最慘此類馬匹跑得接近，形成下仗成熱門，所以於是大熱倒灶而跑出冷門，[illegible]跑得密，[illegible]都係敗化算。

超人廖都對我話：「華叔此仗大內高手，自從婆咗佢老婆後，運氣都唔同晒，今季手風大順，搏殺準繩，撈到坐騎越嚟越多，上季屋大賀之輔蘇王地位，現今已由蘇叔頂替咗。」

我話：「根本是應該這樣嘅，因爲本港馬圈始終是最現實，金錢掛帥，騎師之勵態亦是十分重要，除馬匹本身實力外，能否相搵，互相合作，皆在於一兩場馬上，故此離合之事最易見。」

好似大佬華件「百利威」，上仗由主師哥主嗇，點知跑個第三，輸到幕後人眼都幫晒，所以現今話要由大內第一高手華叔主嗇，此睇嚟，聽講呢哥哥亦有乜「菲士」唔，一場就換帥，領略到，同樣「士多啤梨」爆入冷腳後，亦決定由告東仔主嗇，可見爆冷食老許是常事。

師爺

中圈豪傑

週日許庇馬夠惡

許怡馬房在本周末有多駒報名參賽，馬匹實力頗強，值得優先留意，在第二組一二班馬千六米賽事中，許庇的「士多啤梨」是一匹有高質之馬，此駒在上仗初出，即能闖入一席第二，其實力如何，由此可知，雖然此駒跑入一席配腳，但馬主則不甚滿意，今仗不再用除貫良執韁，而改聘告東尼押陣，此駒質素頗高，今次跑千六米更合腳法，值得留意。

第三班的「好運孖寶」亦是一匹實力頗爲突出之馬，此駒乃是長途好手，但上仗出爭千四米，依然憑後勁趕上，爭入一席第二，足證此駒有超羣之質，拚後再加打磨，狀態起得更靚，今次路程加長，更合其腳法，乃是坐二望一之材，亦可作爲馬胆之選，不過這一組賽事，形勢頗亂，乃是馬胆易找配腳難尋之局，値得小心推敲。而同組的「冒險家」則打算棄權不出。

第三班的「幻影」狀態未足，暫時未有留意價值。

但是第二組的第三班千二米賽事，許庇的「利是逵」是實力份子之一，此駒狀態冒勇，心火已起，今次跑千二米，路程頗合腳法，只要前失不太多，便可憑後勁趕上取勝，此駒已在大熟大勇之境，同場對手實力不算強，該駒機會頗大。

許庇在今季的表現頗佳，有實力的馬匹每有好表現，上述三駒實力突出，最堪留意。

童言

馬場前線

讚中寶今仗路合
凱旋至尊均速馬

馬明

週日沙田八場草地賽事，編田第一、二班馬跑千六米分三組，第三組等擔任，各場報名馬甚多，實力平均，劇門難免，全日敷肉爲一、二班千六米爭（沙田錦標）賽，形勢有利幾匹實力馬爭勝，現先提出大家參考如下。

「鑽中寶」上仗初出跑千九米，臨場被捧成大熱倒灶，前段被對手放離不合，與鬥志及實力無關，今次操好捲土重來，千六米路程最正宗，錦標當前，必定把握機會求勝，上陣值得優先留意。

「凱旋至尊」質新未見底，上仗初出千四米，志在熱身而已，課一直力磨不懈，成熟更進一步，此駒有平均快速，有刀威脅大局。

「青城」上仗後上出千九米沙田十週年杯，表現出色，復課勇態仍保持，若留放得宜，有實力與對手一爭。

喜多贏

鬆沙實沙迥異
跑來完全不同

昨晚的沙地軟起來，又見沙地鬆賽，使很多不適合沙路之馬，便走有舉步維艱的情況，相對而言擅沙之馬，來步爽神生，相距有天淵之別。

事實上鬆沙與實沙的跑法，確然是兩回事，鬆沙比較利落腳有微攔之勢的馬，因爲這樣的腳姿可發出應有的力度，而且不會有耗過多體力跑來自是暢順得多。但實沙的時候，出鋤頭腳的馬所佔便宜就告蝕失，甚至有吃力的情況，於是那些不大利沙地之馬，就可以應付得來。

舉個簡單的例子，昨晚頭二場所勝的馬，全是特擅沙地份子，「百樂星」與「財星拱照」一如是跑實沙的話，相信未必能贏得那麼輕易的呢。

樂伯

問學相

南非誠操馬之耐性

坊間馬友

當誠停賽，並且已同簡炳墀請了假，趕返祖家探望正在患病的老父，所以近幾朝都唔見佢操馬，呢位拚命三郎，今季成績並不如意，且看停賽後能否一舒悶氣。

三站說：「南非誠今季成績未如理想，聽講話佢老父在南非患上腎病，最近更加瘋情惡化，要入廠大修，因此南非誠在上週末賽後已立即返回祖家探望老父，然咁睇嚟，南非誠的確是孝順仔一名，而今季成績叫差，也可能成日掛着老豆，才沒有集中精神，令到個人唔弗呢？」

老坑陳曰：「我記得南非誠上季幾度停賽，都未試過留響香港操馬嘅，而佢也是今季較遲返港剛戰的騎師之一。然咁睇嚟，佢就算唔係話返南非探望老豆嘅話，都會去左第二度渡假散心架嘞。」

會計黃接道：「講到操馬，南非誠的確是較之耐性嘅，而佢來港無幾耐，但作邊新出段多，我睇呢點才是佢嘅致命傷也，目前南非誠只能贏得五場頭馬，而馬匹上名率更大不如上季，相信如欲蟬聯冠軍騎師寶座的話，以後便要加把勁不可呢。」

的士辯說：「講到停賽，南非誠亦可算是冠軍人馬了，以前新界簡徒弟大口叢也是如此，故此簡厩搏馬時，都可算勢凶夾狠了。」司機宗就話：「南非誠被停賽三日，幸時停賽前中孖寶，否則到下週末留番夜馬復出，與其他騎師更相差得多矣。」

祝金

告仔過檔士多啤梨

銀禧廳

是日也今次跑禮拜日嘅朝才排位，衆等晚夜賽過後，今日正好入馬會抖返日，趁住早收工同幾位手足刨吓禮拜日嘅報名畜牲，呢次共有一百五十件報名，除左件全力退左役實得一百五十七件，馬肉係十四件頂班貨爭沙田錦標跑千六，其中有兩件係今季嘅高價貨皇者風範同稱心滿意。前駒係洲官而後駒係台山伍嘅，呢兩件都係一〇五分編入頂班的，抵港後便展開正常操練，並有過試閘，兩件台型十足屬高頭大馬格，前駒寬闊肯定唔係水貨嚟的，但如上陣則首次同班能征慣戰嘅高手硬碰，應該未得的。

馬騮仔道：「今次共有十件今季嘅高價貨報名參戰，除左上述兩件，其餘八件分別叫哥嘅名門駿馬，最特別同超越時空，亞差許上次跑入大冷腳件士多啤梨，合山伍另一件高齋波，潮州安件鐵板燒，配蘭件魔術師同洲官件幸運之寶，相信受人注視嘅係件士多啤梨，上仗千四後上如飛光，今次路程加長二百米更合腳法，而且易配告仔過檔操左兩課，同好運孖寶跳三段快到一分十九秒三，好似驚死唔夠熱咁款，有冇咁大豐頭碰頭隨街跳，故此到時冷敵熱避爲上策。」

八達

騎陳庇馬頻頻得手
華卓良之聲價大增

幕後日記

華卓良今季似乎係行運騎師，身爲公司騎者，跑呢八日馬已經贏咗五場，計爲陳庇之「突破」、「一條龍」、「勁猛」及「怡趣」，亦有伍庇之「安培」，收穫是十分的好。

此外「潮州音樂」、「頂好功夫」、「聖禮」、「挺秀」、「綽綽有餘」均能入腳。咁啱成績即係話在八天賽事內有十一條連贏位有佢份，當紅無可置疑。以季初來看，但係騎陳、伍、張、關等庇之馬，而再看夜馬之中，佢又多騎黄妆安之「大將風度」及王登平之「公爵」，且傳聞登庇之「百利威」亦將由佢出策。開開地佢已經騎咗六個馬房之馬，如繼續有馬贏的話，多的馬房搵佢策騎亦絕對不奇。

用騎師眞係最緊要係有馬贏，講起上嚟佢都要多謝陳毓麟，因爲今季飛機陳之作風不同，的熱馬全部俾佢勝出，使佢信心大增，故「突破」亦騎得頭頭是道，在強手之中跑未跑過之長途亦能取勝，後上以騎功壓倒「飛駒」，使其聲價大增，「挺秀」力拼亦只得一席第二。但無論如何，華卓良今季是手風順之一位騎者，跟紅頂白，叱咤佢嘅馬有錯。

莫侯仁

約翰摩亞與甘賓棠每朝出同離場，且邊行邊談得相當投契，可能是年齡差不多也。

點將台：白禮棟與華卓良雖同時馬會聘用之公司騎師，但白之成績及交際手腕均不及華叔，幸有許怡馬房支持他才不致坐冷板。

得肥夏鼎力支持
陳啓智可望站穩

糧台道

港產騎師中，陳啓智是較爲幸運的一位，在見習期間，他僅僅能勝出十七場頭馬，因觸犯馬會規條，而被停牌了一段日子，在上季尾始獲重發騎師牌照復出。

說他幸運，是因爲一般見習生在畢業後，多會脫離師門，不再獲得支持，多少人因缺乏有力支持，甚難在馬圈內立足，而要黯然引退。可能陳啓智是夏志信第一個徒弟，故此愛護有加，不忍見徒弟走上畢業就是失業之路，事實上，陳啓智習騎以來，一直效力于夏庇，甚少外借，既然偶處于夏庇，對其他庇房關係自然較疏遠。

陳啓智中諸後牌獲准，由於已任滿廿三歲，自動升爲大師傅，出賽不再獲得減磅，策騎機會更少。幸好，夏志信對陳啓智栽培，確實不遺餘力，每年假期，例送其到澳洲學藝，雖然陳啓智出道較同期師兄弟爲遲，但上陣交鋒尚算交得準，故在見習期間能勝出十多場頭馬。

今季，陳啓智出賽第五場即打開勝利之門，之前，並獲得一季一殿，祇落第兩次，演出甚有水準，而他亦能遵照夏志信策騎指示，不妄自作主，亦是其成功之道。

陳啓智坐騎少，出賽機會不多，並不等於其騎功劣，祇是欠缺人際關係。

但願智仔能努力策騎，保持旺盛鬥志，因本港馬圈情況特殊，要盡量爭取更多勝利，始能受人注意，受人賞識也。

靈駒

娛樂

娛樂圈

紐西蘭小姐行李過重補四千
泰姐得冠軍事非多
會到蘇聯學習俄文

幾位得獎亞太佳麗昨由大會安排，出席頒獎儀式，冠、亞、季軍三位佳麗完成在港的各項活動後，定今天聯袂往菲律賓，展開親善訪問，雖然菲律賓目前正受颱風吹襲，但所有親善行程依然進行，未有更改，另有部份落選佳麗已於早前離港返回祖國，其中紐西蘭小姐因為行李過重，要繳四千多元過重費，難怪這小妮子聽後，連忙擺出一副可憐的樣子呢。

此外，昨日有報導指稱本屆「亞太姐」冠軍得主泰國小姐，早在其贊助機構為她填寫資料，報名參賽的時候，因為贊助機構（泰國多七電視台）未能向大會提供足夠及詳細關於泰姐的個人資料，故曾一度被大會拒絕參賽，直至泰國方面知道大會將泰姐淘汰的時候，才即向大會詢問問題所在，並希望大會能體諒接納，昨日記者在頒獎儀式上向泰國多七電視台負責人求證時，對方強調絕非此事，並揚言泰姐未曾提供過不詳資料，不過，他承認雙方在聯絡上曾經出現過問題，致令大會四次電訊到泰也無法聯絡得上。他澄清泰國方面未會不合作過，只是在通訊程序上發生了小小問題，另對於泰姐被傳曾做過整容手術一事，有關方面極力否認，指稱此乃謠傳而已。

記得八二年時蘇聯核電廠發生爆炸的時候，泰姐原來正身處當地修讀俄文，因身在其中，有可能不幸地染上輻射，昨日記者就此事向泰姐求證，她稱所修讀的學科因為是很難才考入，故雖然蘇聯與泰國距離千丈，惟基於求學的心理，她不惜離鄉別井赴俄進修，不過，自從核電廠發生了爆炸之後，母親因怕女兒染上輻射，故極希望她能回國進行詳細之身體驗查，幸之報告驗出她未有染上輻射，但卻不排除這種輻射會於幾年後在體內產生任何反應，不過，泰姐對於那次事件，一點也不害怕，因為她所住的地方距離核電廠相當遙遠，故相信影響不會太大。

泰國小姐該是是非多的一位亞太姐。

亞視出重酬聘外援
林建岳表示有矛盾
如何調協內部員工交專人處理

亞視董事林建岳昨主持「亞太姐」頒獎時被記者問及有關亞視自新財團入主後，不斷向外招兵買馬，然而所提出的條件，竟比亞視內部員工更為優厚，引致一個高低薪酬的情況出現，林氏對此大方承認，並說其實公司現正存在着一個矛盾，他指出亞視之所以高薪吸引外將，是因為公司希望扯才而用，但另一方面，公司亦已盡量就員工的工資問題而作出調整，平衡高低薪酬，至於這些工作會由誰人負責？林氏透露會由專人負責，並視乎員工的工作能力、資歷及經驗，而作出決定。

說到今年亞視與富才製作「亞太姐」賽事的成績，林建岳歎稱成績如何是要以觀眾的意見為依歸，但他個人認為今年節目無論在包裝及質素各方面，均比去年滿意，雖然今年節目時間比預期中延長了一點，但若回想起去年製作時，其實也是拖長了一小時多，因此，大家是不能完全否定節目可以順利地縮短半小時，不過，他承認不論製作任何大型節目，時間的控制是非常重要的。

至於一九九零年的「亞太姐」主辦權，亞視又會否處於一個志在必得的位置？林氏稱這個一年一度的盛事亞視是必會盡力爭取的，但也不能肯定亞視是必能贏得的，因為購買版權的價錢，亦必需要是一個合理數字，若然無綫加入競爭，他相信亞視也不會退讓，皆因亞視與菲律賓大會方面合作多年，一向合作非常愉快。

泰國小姐、墨西哥小姐、以色列小姐、北尼科西亞小姐及韓國小姐於接受「亞洲電視獎學金」後，與亞洲電視董事林建岳合攝。

鬼纏身：鬼驅人第三集
鏡子恐怖效果出色

·靈釋·

華僑 影評

記得六七年前，史提芬史匹堡的「鬼驅人」一出，觀眾簡直是興奮莫名，皆因他將鬼的魔法擴張至宇宙間，不再只是青面獠牙，而受害的人，亦由一般大男人大女人或青少年頑童，降至一名可愛白胖的五歲稚女身上。

由於鬼魅不斷的呼叫嘉露安，至令嘉露安這小女孩角色，由「鬼驅人」而延續至第二集「鬼追人」，之後，如今第三集「鬼纏身」，更將她抽離了原有的家庭，遷到另一城鎮，住進阿姨家中，使她真正的成了此片的「女主角」。

在這第三集中，飾演嘉露安的希花奧露娜，已有十一歲多，樣貌雖仍可愛，但眼神已充滿了世故。好在角色亦描寫她乖巧伶俐，被安排進「天才學校」，接受教授們的「特別照顧」。

不過，故事卻由她的姨丈負責監工承建的摩天樓外窗，一名鬼魅的出現開始，早已「見慣」鬼的嘉露安，發覺以前那些鬼又找上她來。而她想求助於對她做研究工作的教授，對方卻當她在向自己施催眠術。

如在第一集中即出現過的那名胖矮的女巫師（蕭達盧賓詩丁），這次仍然出場施援，而且道出——原來那些鬼魅，一直找嘉露安，而且纏住她不放，目的在由她帶它們進入光圈內，結束它們在地球游蕩的虛無旅程。但嘉露安如作了它們的引導，勢必要被它們拖離這個世界。而嘉露安還是個孩子，於是……。

以故事性論，當然「身纏身」最具完整性，但利用小女孩造成恐怖感，自是「鬼驅人」的頭啖湯好吃。不過這第三集的特技和化粧仍有可觀，利用鏡子造成的恐怖效果亦出色。

得金龍最有前途新人
獎金捐演員工會
吳鎮宇無錢請客

吳鎮宇在台領完金龍獎返港，昨日表示此次是得「最有前途電視新人金龍獎」，感到很高興，實是對自己有鼓勵作用。不過由於工作過忙，沒有時間去慶祝，事前他感於自己取獎機會不大，認為郭晉安呼聲較大，在頒禮中會與郭晉安定約法三章，如果誰拿獎，需要請食飯，可是獎金要捐給台灣演員工會，所以也沒有錢請郭晉安食飯，而郭晉安對於他得獎，亦沒有妒忌，還向他恭賀一番。

吳鎮宇透露，早前林太曾約他談續新約問題，他回港後也一直未與林太聯絡，他認為新簽約要求公司給他每年拍兩部電影，片酬叫價要提高，同時新約加幅要滿意。

目前吳鎮宇參加「傲氣雄英」新片演出，過去接拍新片時，片商皆找他斟，然後他轉告林太，如遇不合意的劇本，則由林太代為推辭。

吳鎮宇把金龍獎獎金捐了演員工會，無錢請食飯。

翡翠台

6:45 香港早晨及國寶精華
9:10 四三零穿梭機
10:00 打電話問功課
10:30 專片－獅魂女飛狐斬魔龍（上）
12:00 寵兒再見及常識顯像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 工字打出頭
3:15 搖錢人
4:05 天成勇士
4:30 四三零穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 肥牛牛布斯
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:10 風雨傳奇
8:10 動向索引
8:15 開心歡樂廿一年
8:43 常識顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 洪熙官
12:45 專片－皆大歡喜
2:15 專片－火鍋英雄傳

黃金台

6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
9.05 義勇群英
9.35 小寶寶
9.50 鬼太郎
10.15 庭院深深
11.05 早場俠影燕子飛
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 雲海玉弓緣
2.00 婦女節目
3:00 佳人有難
4.00 太空穿梭機
4.30 新飛虎隊
萬能幹探顯俊威
5.25 小安娜的故事
5.50 俏皮小八寶
6.15 新聞天氣經濟報告
五稜鏡
6.50 六合彩
7.05 張保仔
8.02 當年今日／亞洲通訊站
8.15 十月風暴
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 博覽中國遊
10.00 夜半奇談之啞鬼
11.00 新聞報導經濟快訊
11.20 世界盃西德對荷蘭
12.20 晨操熱線
12.45 風流特務
1.45 影院花木蘭

明珠台

8:00 教育電視
12:00
4:00 芝麻街
5:00 我明白了
5:10 閃電女俠
5:35 丁丁少年
6:00 奪寶傻兵
6:30 英國足球大賽
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 與我同遊
8:05 放眼香港
8:30 軍魂
9:30 新聞簡報
9:35 蘇絲姑娘
11:45 流行音樂轉播站
11:50 新聞報導
12:05 飲勝
12:30 雄才妙探女子兵
1:20 全日播映完畢

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
丁先生
小小心靈
大力水手
5.30 流浪者之旅
6.00 神犬拉茜
6.30 妙探86、99

箭猪頭曾智華

銀緣 ·小菁·

曾智華的「箭猪頭」[illegible]是他個人的獨特標記，而且經常笑容可掬，[illegible]任何事情也不會使他發惱，因為他擁有積極與樂觀的人生看法。

在過去的三十個年頭中，曾智華曾經歷一次嚴重的意外，險些兒把命送，所以他常說：「我條命是拾回來的。」經此一役，他面對上天賜予的「多餘」時光，就顯得更積極，每月每日在實踐他的理想，用自己擁有的資源和能力，盡量使身處的社會更快樂，而自己則可享受在追求的過程及成果，這便是他認為的豐盛人生。

其實曾智華從小已立志要把歡樂帶給大眾，所以他想過當教師，但在師範學院畢業後，他有感老師此行能面對的學生始終有限，反觀在廣播界中則可同時間帶歡樂給幾百萬的聽眾，發揮他能言善辯，口若懸河的廣播天份，難怪他在此行頭尾共幹了十一年之久。

與同事演親熱戲無感覺
陳雅倫不會演脫戲
不會與陳庭威拍親熱戲

陳雅倫拍兩晚通宵戲，加上最近吃藥減肥，常常失眠，以致最近精神很差。目前「季節」已播完，曾有評陳雅倫在劇中表現木納，對此，陳雅倫不贊同，她說因為她說話聲音很尖，有些人是聽不到，所以在上鏡時放低聲調，以致看來會較為木獨一點。

陳雅倫在王天林新劇集中，與秦沛有親熱對手戲，她在演戲方面，自認不會有戲假情真的演出。在「季節」劇中，與梁朝偉演對手戲也沒有感覺，在過去演出，也沒有一位男對手吸引着。陳雅倫坦言，男主角方面，她很喜歡和許冠文。她感到許冠文很有才[illegible]。至於[illegible]，陳雅倫[illegible]感來說，[illegible]要看劇本[illegible]手法而定[illegible]拍脫戲。更避免與男友陳庭威拍親熱鏡頭，因為會有他倆表演的感覺。

星聲影

五百萬紅人

某晚看「歡樂今宵」，竟然見到暴名久矣的無綫紅人林太。鍾保羅形容林太有明星事采。林太予本人最深印像的是她抑揚悅耳的聲音及隨機應變的表現。從上台抽獎、頒獎、至返回貴賓席，林太一直是笑容不減。從叫價五百萬過檔，我們已視林太為超級巨星。（雅士）

為民請命

也惟有汪明荃才有此條件在大呼：我們要求增加服裝津貼！帶領群眾，一呼百諾，勇敢的汪明荃！

還記得狄娜於亞視台慶，也會作過為人民謀福利之舉，結果觸怒了邱老板，報界也力指其不是。且看汪亞姐成績如何。（雅士）

稍微失望

看慣了梅艷芳金光燦爛的大型演唱會特輯，周日晚的「夢裏風情」顯然是令人稍微失望。出梅拍張國榮該是很有睇頭的好事，可惜「逝」卻蒼白得過了份，一開頭便死氣瀰漫，坎坷的、灰白調子的人物，悲涼的結局。際遇，這是太令人不快的構思。（雅士）

李殿朗黑上黑
做司儀照稿做

李殿朗在上星期，由於車子入廠修理，借用車行之車代步，返回無綫附近因路滑煞掣不及，將借來之車子撞壞，需要賠償數千元，同時還撞傷頸骨，[illegible]最近很「黑」。她又透露[illegible]媽媽會講及今年[illegible]，就是太猛，所以今年[illegible]禍也比往年特多[illegible]十二生肖之中有九個[illegible]相尅[illegible]她自認是也[illegible]大有天不怕、地不怕，祇有事事小心，也希望今年相尅後，以後轉好運。

李殿朗去年曾任亞太小姐司儀，事後被評「不得不理想」。她表示，並不是她做得不夠出色，其實她是照稿來做，例如要跳草裙舞、玩蛇、撲在劉志榮身邊等動作，她是照稿所寫去做，所以看來不夠莊重，不是她自己願做的動作，此事她都藏在心底已一年，終於昨日能有機會說心聲。

陳劍聲、吳君麗在「白兔會」之瓜田相別的演出。

樂蓓自稱壓力重
未能奪得最佳民族服裝感失望
看好李嘉欣參選「世姐」

參加完本屆「亞太小姐競選」賽事之後，樂蓓終於在前晚離開酒店返回家裏，也許各佳麗在菲島及香港經已相處了一個多月時間，故今次話別難免有點不捨，昨早她在酒店接到菲律賓小姐來電，對方告訴她已安全返抵菲島，她聽後竟流下淚來，皆因彼此實在太不捨得，在不得已她們入住的酒店，也[illegible]時濃罩着一片離愁[illegible]。

[illegible]樂蓓在今次賽事[illegible]得「亞太小姐」獎已很滿足，惟其家人對於她未能奪取「最佳民族服裝」感到失望，不過，她表示今次參賽所面對的壓力實在太重，所以連體重也消瘦了四、五磅多，然而當她返到家中之後，即感到強烈的溫馨感覺。

對於李嘉欣參加「世界小姐競選」，樂蓓直言看好對方，因為她除大方得體之外，且又很有大將之風，應該可以說揚實力所擁有的，李嘉欣也同樣擁有。

樂蓓比賽完畢，一身鬆晒。

與舅父看戲被誤作男友
李美鳳要謝絕應酬
以後不敢與親戚在一起

李美鳳主持「周末夜總人」節目，上星期播出的一輯，因為邀請的嘉賓臨時缺席，以致她要親自演唱歌曲填補時間，由於事先沒有排練，所以臨時唱來未如理想。最近會有評李美鳳主持做得不夠放，她也認為「周末」之節目與過去白韻琴主持之「凌晨話風情」節目，她在做主持也需要保持港姐的形象的，所以道來也一知半解。對於談論的事物，因為當時祇是小女童，所認識不深，所以道來也一知半解。

李美鳳透露，早前她隨舅父及另一位舅父的朋友一齊看電影，當時記者拍了照片登報，並寫上她與男友同看電影，令到舅父也感到愕然。李美鳳坦言今後也不敢隨便和親戚行街，免人誤會。

李美鳳因嘉賓缺席，要自己唱歌。

瑪姬蒂妮清麗
直教浪子情迷

陳雅倫難以接受脫戲。

對於瑪姬蒂妮這名字，或會叫人摸不着頭腦。然而，瑪姬其實也演出過不少影片，例如「山水有相逢」，「神跡奇案」等，且更憑後者獲得金球獎最佳女配角獎及提名奧斯卡。

雖然瑪姬出道日子不淺，難得的是她始終保留着一股清新純真的氣質，因此使「情迷浪子心」的導演卜史允曾企圖啟用新人扭演女主角，但當他與製片得悉瑪姬有空檔的消息時，便立刻改變主意，決定由瑪姬飾演這齣浪漫懸疑片中那天真多情的億萬富女。

出生於加州的瑪姬非常年輕便開始演藝生活，她在民間劇團中演戲唱歌又跳舞，可說才藝橫溢，其中最令她迷醉卻是舞蹈，中學畢業後便跑到紐約跟名師學芭蕾，後來成為皇家芭蕾舞劇團的一份子。

瑪姬記得自己第一次電影經驗是在「我要高飛」中作舞蹈藝員，卻料不到從此踏進影壇，此次能成為「情迷浪子心」的女主角，可說是她事業的另一個高峰，不單能與偶像紅星洛倫大演對手戲，更有機會表演出如在銀幕上最感性動人的一面，是她從影以來最惹人憐愛的角色。

無綫開十三部單元劇
齊會記者展宣傳
王天林比較無綫亞視

無綫十三部單元劇集昨午一併舉行招待會，出席演員甚多，計有黃日華、麥翠嫻、陳雅倫、鄭艷鳳、吳岱融、杜[illegible]及陳嘉儀等。

負責其中三部單元劇的監製王天林表示，雖然有人認為今次似是公司給予編導們的一個升級試一樣，惟他解釋此乃一個很好機會讓他們盡量發揮所長，至於監製[illegible]他們工作，就是要[illegible]監督他們的身份。

[illegible]王天林表示，[illegible]剛剛完成，「搞星的女[illegible]」對於藍潔瑛目前的工作態度及表現，天[illegible]非常滿意，雖然現在她間中也有遲到兩三次，惟對方已揭除以往的不良習慣，懂得向監製及工作人員道歉。因為以前她若是遲到或失場的話，居然可以無影無踪，完全不知自己做錯，但經過幾年時間的考驗。她終於可以悔改過來，復建一個良好印象。

至於表現，天林叔稱已沒有問題，反之翠媚在最初拍劇的最先一星期，與其他演員還有點不溝通，他估計此乃關乎亞視與無綫的拍劇手法不同，怪不得亞視經常重本拍攝也拍不出好的劇集來。

演員之一的鄭艷鳳自從在早前完成「連成訣」後，即休息至今，近期因為時間多了，致令她與男友的見面機會多起來，雖然彼此拍拖已有七年時間，惟雙方對於結婚的問題，也仍未認為作過考慮，因為原來在她心目中，至少卅歲才考慮結婚，亦因此，其男友一直未會向她求婚，雖然如此，她覺得雙方感情保持穩定。

瑪姬蒂妮與洛奇在「情迷浪子」中演出。

焦桂英無死的必要

·朱侶·

地方戲曲展最後一個劇種明日登場

十月，好像是香港的戲曲節，除了粵劇多演外，還有有台京劇，一台是廿四日起，在大會堂為亞洲藝術節演出的「雅音小集」，另一台則是中國地方戲曲展最後一台的紀念梅蘭芳藝術大師經典名作匯演，他們是於廿八日起在新光演出十二天，參加演出的梅葆玖已於日昨（廿五）來港，並於晚上去看「雅音小集」郭小莊的演出。

今次的演出雖然說是十二場，其實最後的四場則是為不同的團體籌款的。那是十一月五日與六日兩天的戲，是為亞運會籌款演出。七日和八日則是與票友聯合匯演，那是為江浙賑災而籌款的。

北京第十一屆亞洲運動會組織委員會、基金會，為辦好一九九〇年在北京舉行的亞運會，特在本港設立聯絡處，以便展開籌款，洽談等聯絡工作，京劇匯演就是亞運基金會在港第一次演出籌款。

回說郭小莊在大會堂演出，可稱招牌是新派國劇。新派兩個字在[illegible]說，是很忌的，因爲本港的戲迷是擁舊派，只要看每次國內來的劇團，他們除了看有關紅伶的成名作外，其它的都是看不厭的「四郎探母」，「大、保、二」，「失、空、斬」，或「龍鳳呈祥」。

郭小莊今次所演出只是「王魁負桂英」和「紅娘」兩個戲，但票房一開那些貴價的靚位好快就冇了，而看戲的人還不是平常到大會堂看京戲的人，看來新派也是大不乏人捧場的。雖然「雅音小集」是來自台灣的國劇，但新華社文體部大員紛捧場，迎迓劇大師俞振飛也是座上客。

郭小莊的戲，雖然稱作新派，但部份演出還是傳統的，不過戲確然是新編的，與國內的很不同。

「王魁負桂英」，朱侶還是喜歡舊的故事，雖然那是老土些，但很有壓迫力，也做成桂英有必死的原因。但現在郭小莊的桂英，太過幸福了，沒有要自縊的。它戲分六場，第一場寄書，王魁高中，另聚丞相女，着僕王興帶書及紋銀三百兩予桂英。第二場訣院，桂英收到休書時，恰是焦媽媽做壽，他心中大慟，但不動聲色的假說王魁按上京共享榮華，先到海神廟去酬神，衆姐妹及焦媽媽爲她刻意打扮。第三場妻控，即是我們稱作打神的一段戲。第四場辭王，是王興不值王魁所爲，義責王魁。第五場冥路，亦即是桂英一縷幽魂冥路遇判官。第六場情探，桂英只要王魁對己有一點憐惜之意，都打算放過他，但王魁反以劍追殺桂英，結果自砍而死。

圖爲：郭小莊戲裝。

六合彩

近期旺門號碼：

1 3 15 17 37 39

十期盲門號碼：

7 12 14 19 22 26 29 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 8	15: 1	22: 15	29: 11	36: 0
2: 7	9: 1	16: 2	23: 5	30: 0	37: 6
3: 0	10: 1	17: 1	24: 3	31: 8	38: 4
4: 5	11: 0	18: 6	25: 5	32: 1	39: 1
5: 2	12: 10	19: 11	26: 13	33: 2	40: 16
6: 6	13: 6	20: 2	27: 6	34: 3	41: 0
7: 12	14: 17	21: 0	28: 0	35: 1	42: 7

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 1	15: 4	22: 0	29: 0	36: 2
2: 1	9: 2	16: 2	23: 2	30: 2	37: 3
3: 3	10: 3	17: 4	24: 1	31: 1	38: 1
4: 2	11: 3	18: 2	25: 1	32: 3	39: 3
5: 2	12: 0	19: 0	26: 0	33: 3	40: 0
6: 1	13: 1	20: 2	27: 1	34: 1	41: 2
7: 0	14: 0	21: 2	28: 2	35: 2	42: 2

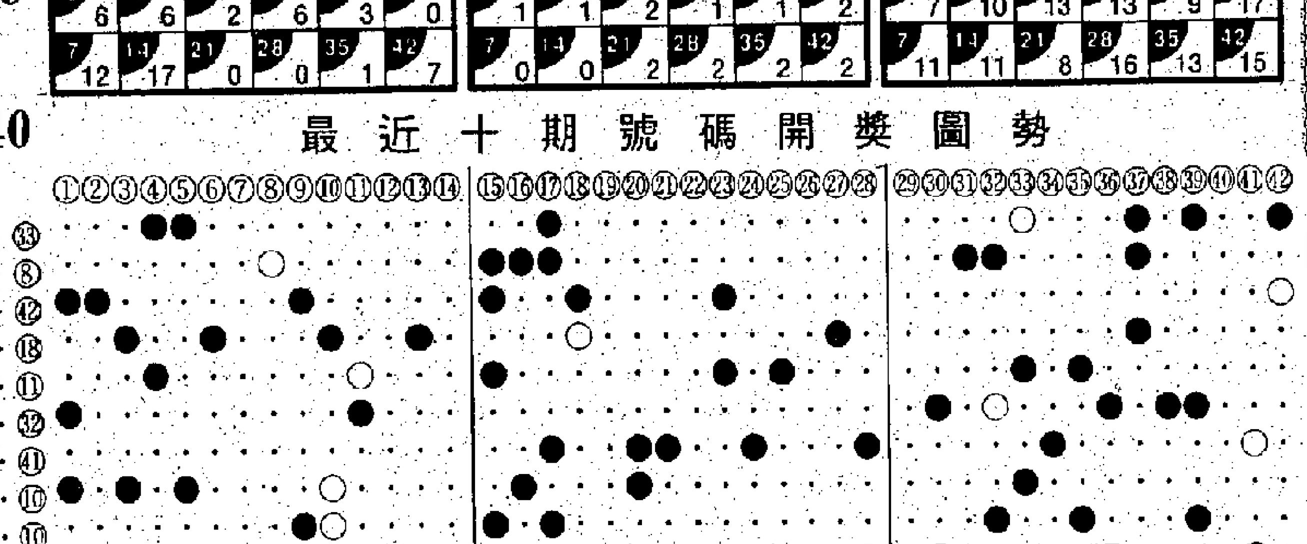
今年以來各碼開出次數

1: 15	8: 15	15: 14	22: 13	29: 13	36: 13
2: 12	9: 16	16: 15	23: 15	30: 19	37: 15
3: 17	10: 12	17: 16	24: 16	31: 12	38: 18
4: 16	11: 17	18: 17	25: 11	32: 14	39: 15
5: 15	12: 9	19: 13	26: 15	33: 18	40: 12
6: 7	13: 10	20: 13	27: 13	34: 9	41: 17
7: 11	14: 11	21: 8	28: 16	35: 13	42: 15

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第74期	九月廿三日	④⑤⑰㊲㊴㊷·㉝
第75期	九月廿七日	⑮⑯⑰㉛㉜㊲·⑧
第76期	九月廿九日	①②⑨⑮⑱㉓·㊷
第77期	十月四日	③⑥⑩⑬㉗㊲·⑱
第78期	十月六日	④⑮㉓㉕㉝㉟·⑪
第79期	十月十一日	①⑪㉚㊱㊳㊴·㉜
第80期	十月十三日	⑰⑳㉑㉔㉘㉞·㊶
第81期	十月十八日	①③⑤⑯⑳㉝·⑩
第82期	十月廿日	⑨⑮⑰㉜㉟㊴·⑩
第83期	十月廿五日	③⑪㉘㉚㊱㊶·㉑

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

六合彩今天又開獎了，上次頭獎已被兩注瓜分，不過由於近期走勢已逐漸回復正常，所以較易捉路，近期筆者所預測的走勢異常準確，足可證明這一點。料今天仍將維持三門齊的格局，不過可能會有强弱之分，細號碼與中號碼兩組可能會有變化，前者或會轉弱，而中號碼則應轉强。細號碼①有隔跳的路，可列入首選，中號碼有機會反彈，⑮⑰亦有隔跳的路，可看高一綫，另外，⑱㉓及㉗也有機會，可撥入配脚，博冷宜揀㉖，大號碼組內近期已回復强勢，不過未來應會轉弱，最好勿作重點出擊，其中除㉝有隔跳的路外，已沒有明顯軌跡可循，不過㉒似越來越好，應有機會，而㊳及㊴亦可作爲配脚。（港）

心水介紹	精選冷胆
1 18 33	7 26 29
最佳熱胆	**最佳配脚**
15 17 39	5 23 38

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

十月 28 戊辰年九月十八日

第二二一〇一號

批發價劇降仍乏人問津

衛督訪歐歸來表

外國減收容

影響難民

香港道教聯合會啓建戊辰年下元解厄祈禱世界和平萬緣勝會
歡迎各界善信附薦先靈延生植福
日期：一九八八年十一月廿四日至三十日（農曆十月十六日至廿二日）
地點：假座新界荃灣三疊潭圓玄學院
附：萬緣登記處：
▲香港區▼圓玄學院
中華威靈頓街一六八號二樓
電話：五－四五九〇〇五
香港大道西